CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Hoy se realiza masiva vacunación infantil en todo el país

Página siete

Privatización del LAB y ENFE

PRESENCIA del País, página uno

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL- Nº 11.723 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 21 DE ABRIL DE 1991 - 106 PAGINAS - Bs 2.00.--

EN ESTA EDICION

La CEE y su ayuda a Bolivia

Bolivia es el país sudamericano que recibe mayor cooperación de la Comunidad Económica Europea. Entre 1976 y 1990, la asistencia llegó aproximadamente a 270 millones de dólares, dijo el embajador de Alemania, Herman Saumweber (página 4).

Estado suspenderá subvención al azúcar

La protección que tiene actualmente la producción azucarera nacional, no condice con la política económica vigente en el país. Estos viendo los "descuentos" de ese proteccionismo, afirmó el ministro de Planeamiento (página 7).

Elecciones municipales y Ley Electoral

El Movimiento Bolivia Libre (MBL) no intervendrá en las elecciones municipales de diciembre próximo, si antes no se procede a reformar la Ley Electoral, declaró el diputado Miguel Urioste Fernández de Córdova (PRESENCIA del País, página 7).

Expropiación de viviendas para caminos

La Alcaldía de La Paz procederá este año a la expropiación de viviendas, para empezar a conformar dos grandes ejes viales en la zona oeste y este de la ciudad (PRESENCIA del País, página 10).

Diputados reabren caso Huanchaca

La Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados decidió reabrir todos aquellos casos de corrupción y narcotráfico, como Huanchaca y La Florida, dijo el diputado Fernando Iriarte (página 5).

Población urbana superó a la rural

La población urbana en Bolivia es mayor que la rural, según revela un reciente libro publicado por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública. (PRESENCIA del País, página 8).

Nuestras ediciones

La presente edición consta de dos secciones de información general y los suplementos: Reportajes, PRESENCIA Literaria, Revista Dominical, Puerta Abierta (cultural), La Pared (guia de TV y cine), PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Informática, Posesión del Arzobispo de Santa Cruz e historietas.

Negociaciones en Buenos Aires

Argentina seguirá comprando gas después del 92

Los presidentes Jaime Paz Zamora y Carlos Menem, acordaron que Argentina continue comprando de gas boliviano después de mayo de 1992, cuando concluya el contrato firmado dos décadas atrás, dijo el Ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier.

La ampliación del convenio, a por lo menos por otros diez años, permitirá asegurar los ingresos que el país percibe por la venta de gas. Estos ascienden actualmente a unos 200 millones de dólares anuales.

Zannier reveló que durante una visita oficial que realizó a Buenos Aires, analizó con las autoridades argentinas los detalles del convenio de ampliación.

El asunto fue tratado ante la evidencia de que el proyecto de venta de gas a Brasil se demorará por lo menos un año por el congelamiento de los créditos japoneses, uno de los cuales, de más de 200 millones de dólares, está destinado a la construcción del gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez.

Una empresa binacional, reveló el ministro, se encargará de la comercialización del gas tanto dentro de la Argentina como en terceros países. Zannier aseguró que la economía boliviana no se alterará en 1992 "porque seguirá recibiendo los ingresos que significan la exportación del gas".

(Más información, página 5)

Ante imposibilidad de parar la epidemia

Redoblarán esfuerzos para encontrar vacuna contra el cólera

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- Los ministros de Salud del Pacto Andino, anunciaron hoy la conformación de una comisión científica que se dedicará a la investigación y fabricación de una vacuna sintética contra el cólera. El anuncio se hizo en la inauguración de la XV reunión andina de salud, a la que asisten diez países. Se creará tambien un fondo común para ayudar a los países que sufren problemas por el cólera

El ministro de Salud de Bolivia y presidente del encuentro, Mario Paz Zamora, dijo que se presentará un documento a la comunidad internacional que demandará acciones conjuntas para combatir el cólera. El mismo, será presentado en la 43 ava. reunión de la Organización Mundial de la Salud (OMS), en Ginebra y también al encuentro de presidentes del Acuerdo de Cartagena, en Caracas, a mediados del próximo mes.

El ministro demando la solidaridad de la comunidad internacional en favor de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, con el fin de combatir esa terrible enfermedad, que se originó en el puerto peruano de Chimbote, hace casi tres meses.

Consultado por PRESENCIA sobre el desarrollo de una vacuna sintética para combatir el cólera, dijo que Cuba- "uno de los líderes mundiales en el campo" de la inmunologia- está desarrollando un biológico "de mayor eficacia a los que se tiene en el mercado farmacológico actual, a excepción de Francia, uno de los pocos países industrializados que trabaja en la búsqueda de una medicina adecuada para esa enfermedad, causada por la bacteria "vybrio Cholerae".

A su vez, el ministro de salud de Cuba, Julio Teja, dijo que su país, juntamente con Francia, recurren a la ingeniería genética y la biotecnología para descubrir una "vacuna más perfeccionada que la actual".

INAUGURACION

Camilo Gonzales, ministro de Salud de Colombia, a tiempo de inaugurar la reunión en el paraninfo de la tricentenaria Universidad Mayor de San Andrés -a la que asisten autoridades y funcionarios de salud de Argentina, Cuba, Chile, Brasil, España y el director ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud, Carlyle Guerra de Macedo- prometió que una de las principales metas que debe cumplirse hasta 1993 es la dotación de agua potable y sistemas de saneamiento básico, a toda la población. "En tiempos del cólera, es necesario realizar una inversión en los próximos dos años", dijo.

Pidió que los países del Acuerdo de Cartagena pongan en práctica el lema de "Agua para todos".

La primera deliberación se realizó anoche en la Universidad Andina "Simón Bolivar". Los acuerdos serán conocidos el lunes a mediodía.

(Más información, página 5)

Fotografía: Luis Bascopé

Venta de agua

Este es un comercio permanente en las poblaciones rurales. Pero, en los últimos años, es también corriente en la ciudad de La Paz y, hasta en los barrios residenciales. Este gráfico corresponde a la Zona Sur, donde el turril de agua se vende en 5 bolivianos y, muchas veces, en condiciones evidentemente peligrosas para la salud.

Aumenta el comercio entre las naciones del Pacto Andino

BOGOTA, 20 (AP).- El intercambio entre los cinco países del Grupo Andino ascendió en 1990 a una cifra sin precedentes de 1.300 millones de dólares, estimulado por un fuerte aumento del comercio entre Colombia y Venezuela, informó la Cámara de Integración colombo-venezolana.

La mayor cifra de intercambio entre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, que integran el Pacto Andino, se había registrado en 1981 cuando ascendió a 1.239 millones de dólares.

El comercio de exportación originado en Venezuela y Colombia registró un aumento sin precedentes y equivale al 66 por ciento del intercambio subregional. El año pasado la proporción fue del 59 por ciento, según el informe de la Cámara.

El comercio de importación fue absorbido en un 61 por ciento por los dos países. Venezuela exportó a Colombia productos por valor de 399.5 millones de dólares en 1990. La gasolina encabezó las ventas venezolanas a Colombia que aunque es exportador marginal de petróleo crudo, tiene una capacidad de refinación insuficiente para satisfacer las necesidades domésticas.

Perú exportó el año pasado a Colombia productos por valor de 95 millones de dólares y se convirtió en el segundo cliente más activo dentro del Pacto. El tercer lugar lo ocupó Ecuador que vendió a Colombia mercancías por 32 millones de dólares.

El Pacto Andino proyecta levantar las barreras arancelarias a partir del primero de enero próximo, dejando bajo listas de protección algunos renglones de la producción industrial que no están listos para afrontar un mercado completamente libre.

Colombia ha pedido un plazo de cinco años para que entre en vigencia la liberación en los sectores petroquímico, metalúrgico y automotriz, en los cuales tiene condiciones de competencia inferior con la producción venezolana.

El Pacto Andino debe adoptar también este año un régimen común agropecuario, pero los esfuerzos hechos hasta ahora han fracasado, debido a que Bolivia y Ecuador han expresado que tienen condiciones económicas internas muy diferentes a las de Colombia, Venezuela y Perú.

Una conferencia de ministros de Agricultura andinos que se reunió en Colombia a principios de ese mes, no pudo llegar a un acuerdo sobre este aspecto.

"tribuna

PRESENCIA
La Paz, Bolivia,
domingo 21 de abril de 1

¿Sayonara a un gasoducto?

Por Carlos Miranda Pacheco

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) celebró su última Asamblea de Gobernadores los primeros días de abril en la ciudad de Nagoya, Japón. La historia de Nagoya data de 1610 cuando el primer shogun de la familia Tokugawa erigió en esa localidad una ciudad-castillo, la cual fue evolucionando en un puerto y ciudad industrial de primer orden del Japón. Por estar ubicada casi equidistante entre Osaka y Tokio, es modernamente conocida como la Capital Central.

A esa capital, originalmente ciudad-castillo, con un encomiable pero ingénuo espíritu de fuerza expedicionaria concurrieron nuestros directores ante el BID, ministro de Planeamiento y presidente del Banco Central reforzados por nuestro peripatético ministro de Energía.

La "incursión financiera" tenía el propósito de poder persuadir al gobierno del Japón para que en alguna forma modificara su posición, por lo menos en el caso boliviano, de mantener en suspenso la otorgación de créditos a países del Tercer Mundo a raíz de las discrepancias que tiene este país en el Grupo de los Siete (G-7) con referencia a la condonación de las deudas de los países en desarrollo. Esta suspensión fue públicamente anunciada por el presidente del Banco Mundial en su última visita a nuestro país. En ese momento el anuncio sólo fue relacionado al gasoducto y termoeléctrica en Puerto Suárez, pero como se verá tiene otras graves connotaciones para nuestra economía.

La posición adoptada por el Japón ocasiona que los proyectos de la carretera Patacamaya-Tambo Quemado y la ampliación del Aeropuerto de El Alto queden por un tiempo indefinido sin el financiamiento requerido de $us 35 y 34 millones respectivamente. Esto es grave, pero se trata de obras de infraestructura, que si bien son, muy importantes, el país ha vivido sin ellas y puede soportar un retraso sin dificultades dramáticas a corto plazo.

Lo grave y dramático es que el proyecto del gasoducto a Puerto Suárez (no Brasil) y la termoeléctrica también se quedan sin un tercio del financiamiento de los $us 600 millones requeridos. Los 400 millones restantes deberían ser provistos por el BID y Banco Mundial en partes iguales. Contándose con la aprobación en principio, no oficial, de ambos organismos. El proyecto tiene plazos que cumplir. La exportación de electricidad al Brasil debía iniciarse a mediados de 1992 con el riesgo que si esto no era posible Brasil puede desistir del proyecto para habilitar otras fuentes de suministro de electricidad. Las proyecciones de demanda de Electro Sul, la empresa brasileña que comprará la electricidad, no le permiten esperar más allá de 1992.

La demora indefinida del financiamiento del Eximbank del Japón impide iniciar las obras según fueron programadas. La ejecución del proyecto debe ser acometida en su totalidad, para lo cual también se necesita contar con el total del financiamiento.

El tender el gasoducto sin tener la termoeléctrica no tiene sentido porque Brasil no compra gas. El construir la termoeléctrica sin contar con el gasoducto tampoco porque no podría funcionar. Entrar en estas suposiciones se torna escalofriante, no sólo por su insensatez sino también porque se empieza a insinuar otro Karachipampa, entuerto del cual todavía no podemos salir, y en este caso sería de mayores proporciones. Además estas especulaciones son casi ociosas, tanto el BID como el Banco Mundial están considerando el cofinanciamiento para el total del proyecto (gasoducto y termoeléctrica) y sería un caso sin precedentes que financien un proyecto que no tenga el financiamiento completo. Esta observación tan solo para prevenir sobre traviesos anuncios de soluciones basadas en buenos deseos más que en realidades concretas.

Por otro lado, como es de conocimiento público, en mayo de 1992, se debe negociar la prolongación del contrato de exportación de gas a la Argentina. No contando con un consumo de gas en Puerto Suarez, la posición de negociación con las empresas argentinas se verá disminuida. Tendremos un solo comprador para nuestros excedentes de gas y ese comprador accionará en un ambiente de libre oferta y demanda a raíz de la privatización del sector energético argentino.

Pero, lamentablemente, ahí no terminan nuestras penas. Con toda propiedad el Ministro de Planeamiento apuntó en declaraciones a la prensa local (Hoy, abril 16, 1991) que la posición japonesa no sólo representa una suspensión indefinida de los proyectos anotados en este análisis sino también, y esto es lo más grave, representa la posibilidad de "no contar con el continuo apoyo financiero de una de las principales naciones industrializadas del mundo" y que es "la segunda nación que otorga la mayor cantidad de créditos a Bolivia después de Estados Unidos".

Más aún, en el excelente y sobrio discurso que pronunció nuestro ministro en la asamblea de Nagoya en 8/IV/91 ha llamado la atención a la modesta asignación de recursos al Fondo de Operaciones Especiales del BID y al rígido sistema de cuotas para la distribución de estos recursos. Esta política sumada a conceptos de "exposure" de un país con el Banco como criterio para la consideración de nuevas operaciones hacen que el contar con fuentes bilaterales de cofinanciamiento como las de Japón sean indispensables para nuestras necesidades.

Parecería que, coincidiendo con la tradición de ciudad amurallada de Nagoya, en ella se hubieran atrincherado el BID y el Eximbank. Es cierto que como fruto de sus esfuerzos, nuestros representantes han recibido alentadoras promesas de buscar soluciones para lograr flexibilizar la posición japonesa para el caso especial boliviano. Pero aunque así fuera, la definición para cofinanciar el gasoducto y los otros proyectos tendrá una demora indefinida.

En síntesis, estamos seguros de que nuestra "fuerza expedicionaria" acometió las murallas de Nagoya con toda bravura e inteligencia. No recibió los baños de aceite caliente tradicionales en las batallas de la Edad Media pero si baldes de agua fría, o por lo menos de agua tibia si se hace un esfuerzo de acompañar el cauto optimismo oficial.

Estos resultados nos hacen reflexionar sobre la diplomacia personal y en directo. No se puede pasar por alto que el viaje más largo que ha realizado un primer mandatario boliviano en ejercicio, fue el que emprendió nuestro presidente al Japón para asistir a la coronación del emperador Akihito. Al margen de cualquier comentario, la visita simbolizó dos cosas: la deferencia de una nación pequeña del Tercer Mundo en destacar su primer mandatario al otro lado del planeta, para ir a presentar sus respetos al Imperio del Sol

Naciente y también patentizar el reconocimiento a esa nación por la generosa cooperación brindada hasta la fecha. La diplomacia en vivo y en directo debía haber funcionado, pero no fue así. ¿Funcionará? No lo sabemos, solo los japoneses podrían contestar y tampoco sabemos cuándo lo harán. Hasta la fecha lo único que se puede interpretar es "Sayonara Gasoducto".

El Ing. Carlos Miranda Pacheco fue ministro de Energía e Hidrocarburos y gerente general de YPFB.

¿Se fortalecerá Gorbachov en Tokio?

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Gorbachov, el hombre que cambió al mundo y modificó el curso de la historia contemporánea, está dramáticamente acosado con su poder tambaleándose y sin muchas opciones para evitar una catástrofe.

No puede avanzar en el camino de las reformas y las soluciones, porque ha quedado prisionero de poderosas fuerzas conservadoras que se lo impiden.

No puede retroceder porque es imposible desandar los caminos, hacer resucitar al viejo sistema, poner a funcionar algo que quedó desmantelado.

Y no puede tampoco detener el devenir de los hechos y dejar las cosas donde están, porque las situaciones caóticas son infrenables.

Esa es la tragedia del hombre. Esa es la tragedia de la Unión Soviética toda como nación, y por ende de su economía y de sus instituciones.

Cuando se leen las declaraciones del propio Gorbachov, en estos últimos meses, así como las de dirigentes y observadores del proceso, los conceptos repetidos una y otra vez nos retratan algo de lo que realmente ocurre. Se habla así de debacle, desintegración, catástrofe, economía desfalleciente, población desposeída, situación alarmante, dictadura inminente, panorama sombrío, disolución de estructura, crisis de poder, inestabilidad política y hasta guerra civil.

Y así las cosas, Gorbachov realizó una importante visita al Japón. Debilitado porque está en medio de una profunda crisis política que se abre como en nuevo abanico cada vez que se aplica alguna solución; debilitado también por la carrera que parece infrenable de secesiones y separatismos de varias repúblicas -ahora es Georgia- que no han acabado con el referéndum del 16 de marzo; y sobre todo acosado por una profunda crisis económica, Gorbachov está demostrando que todavía tiene visión de futuro y que todavía puede buscar y hallar soluciones al presente.

En síntesis, está buscando orientar la economía soviética hacia la cuenca del Pacífico, cosa que no agrada mucho a los Estados Unidos en este momento. En tal contexto, la URSS, China y Japón constituirían en el futuro un inmenso poder económico asiático.

En lo inmediato, Gorbachov está buscando desesperadamente créditos e inversiones del Japón. Y aquí entran en juego las famosas cuatro islas del archipiélago de las Kuriles, ocupadas por la URSS desde la Segunda Guerra Mundial, cuando los vencedores se repartieron el mundo. Japón siempre reclama sus islas más por razones de soberanía y justicia que por posibilidades económicas o militares.

Lo que se discute es un paquete de 26 mil millones de dólares japoneses para la URSS. Lo que está en medio, como condición implícita, es la devolución de las islas.

Gorbachov posiblemente quiere devolverlas -dos ahora y dos en cinco años sería el compromiso- para terminar el estado de tensión bélica con Japón, abrirse así paso a las perspectivas de la cuenca del Pacífico y lograr los créditos e inversiones.

Lo que no sabemos ahora pero quizá se pueda adivinar al conocerse los resultados de la visita del presidente soviético a Tokio, es si los militares soviéticos que desde tantos ángulos tienen amarrado y controlado a Gorbachov, le permitirían devolver esas islas "conquistadas" y que son simbólicamente controles de carácter militar.

Si no se lo permiten o si las negociaciones se complican en las marañas de la geopolítica burocratizada, Gorbachov enfrentará un nuevo y muy temible fracaso. Si de un modo u otro logra todos o parte de los objetivos de su viaje a Tokio, habrá demostrado una vez más su sagacidad y visión y podrá alimentar esperanzas de mejorar su situación.

En el terreno económico, primero, en el que los fracasos son continuos: el Producto Interno ha bajado 12 por ciento en un año, la productividad ha descendido, las exportaciones -en el aislamiento económico- también ... las huelgas paralizan ... rubro ha perdido valor ... está fraccionado y el ... enorme. La verdad sim... es que nadie sabe ni ... en ningún otro país de... mo autoritario, como ... cambio de economía ... otra de libre mercado ... descripciones de lo que ... lograr, pero desarticula... funcionado ni están ... Ese es el fondo del ... tras se ensaya y se ... inyección de capitales ... se logra, sería vital para ...

Y le daría un re... frente a Yeltsin, su ... básico, que quiere for... no de coalición, me... Gorbachov tendrá que ... pero no forzado por la... ciones callejeras de ... cabo de una nueva ...

Pero, en conclusión ... que con Japón o sin J... bilidad de la URSS sig... de un hilo cada vez m... más corto, mientras el ... de Gorbachov, del más ... los líderes de hoy, pa... sido devorado por u... post-modernidad que él ... gendró.

Alberto K. Bailey Gut... los fundadores de PRESE... mente reside en México, ... un programa de comunica... educativo para América La...

Personajes invisibles

Por Carmen Beatriz Ruiz

Aquello de "te castigaré con el látigo de la indiferencia" parece aplicarse al tratamiento de algunos temas nacionales y la situación de la mujer. Así ocurre con el narcotráfico. Desde el mes de octubre del pasado año hasta el presente, se ha incrementado de manera notable el flujo de información, de análisis, comentarios, críticas y contra críticas a asuntos relacionados con el narcotráfico en el país.

Todo este caudal de información ha tenido diversos orígenes, pero, de manera general, ha sido registrado minuciosamente por los medios masivos de comunicación. No hay un sólo día en que las noticias más importantes, de primera página o de fondo, no estén relacionadas, directa o indirectamente, con el narcotráfico.

Sin embargo, ha sido mínima, por no pecar de exageración y decir que nula, la información que ha tocado la situación de la mujer dentro del problema del narcotráfico.

Hubo noticas sobre hechos de violencia, que son moneda corriente en los lugares de producción de cocaína, como algunas poblaciones del Chapare; noticias sobre la militarización, hecho que tendrá un impacto innegable en la masa de campesinos productores de coca; sobre las relaciones económicas que giran al rededor de la producción de coca y cocaína; sobre el tráfico; sobre corrupción, acusaciones y encarcelamientos... Pero si alguien se pregunta qué pasa con las mujeres en todo esto, se encontrará con un gran vacío.

Aparentemente, lo único que tiene de femenino la coca es el sustantivo. Aparentemente, el narcotráfico es un asunto de hombres. Y asuntos de hombres son las condiciones cotidianas que reproducen todas las dimensiones del problema.

Si embargo, una mirada interesada en la situación de la mujer podría demostrar que desde el primer eslabón del problema, es decir la pobreza en el país, hasta el círculo más exclusivo de los negocios, pasando por el cultivo, el contrabando de precursores, el pisado, el comercio y los servicios que hacen posible la vida diaria en las poblaciones, hay mujeres.

Pero, misteriosamente, esas mujeres se vuelven invisibles cuando, de labios de analistas, o de mano de periodistas, se habla de la situación del narcotráfico. Ante esta invisibilidad, no parece casual que las propuestas de acciones dirigidas a mejorar la situación de la mujer, no estén cruzadas con el tema del narcotráfico. Seguimos moviéndonos en el mejor de los mundos, porque sólo vemos una parte de la realidad. Hablamos de educación en abstracto y hablamos de salud cuando se hace una campaña de vacunación.

Son temas importantes. Pero presentados y desarrollados de manera fragmentaria, son como los esfuerzos de niño que intenta tapar el sol con el dedo.

Y más grande aún es el absurdo cuando se omite de los grandes temas nacionales al 51 por ciento de la población.

Las mujeres somos; igual que la realidad de manera terca y desafiante, seguimos apareciendo en las calles y en la vida cotidiana.

Cada marcha de los campesinos productores de coca tiene un número significativo de mujeres entre sus filas. Aparentemente feroces y al mismo tiempo desesperadas, las mujeres yungueñas han recorrido las calles céntricas de la ciudad de La Paz pidiendo a gritos que se pare la militarización.

Esos rostros de mujeres, que mezclan lo aymara con lo negro de una manera maravillosa, han aparecido en cada pantalla, en cada foto de prensa... pero son invisibles al momento de hablar "en serio" del narcotráfico, de sus problemas y sus soluciones.

En las pequeñas poblaciones del Chapare, como Isinuta, las mujeres están sufriendo de manera notoria el impacto de la corrupción, de la violencia, de la prostitución, de la represión, de la pobreza. Pero en los indicadores estas mujeres, tan concretas para realizar los trabajos de la vida cotidiana, no aparecen. ¿Qué es lo que le pasa a nuestro país, tan hembra en sus manifestaciones ancestrales, pero tan macho en su realidad?

¿Qué es lo que nuestro país está negando, al negar a las mujeres no sólo los beneficios de la participación, sino también el hecho de ser visibles?

¿Qué pasaría si ese negado, invisible 51 por ciento de la población, decidiera decirle sí a la producción masiva de coca? Nos tomarían en cuenta entonces?

Carmen Beatriz Ruiz, psicóloga, es directora del Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza".

Los diez mandamientos y la ley

Por Pedro C. Moreno San Juan

Hoy en día, y a pesar de la influencia del positivismo, los sistemas jurídicos occidentales todavía están, en gran medida, basados en principios Judeo-Cristianos. El hecho de que estos principios fueron introducidos en la vida jurídica de muchas sociedades contemporáneas es aparente por la forma natural en que la síntesis de los Diez Mandamientos funcionó como un patrón y guía tanto en las decisiones de sus cortes como en la preparación de piezas individuales de legislación.

El punto de referencia para el derecho, especialmente el derecho común y también el derecho civil fue a menudo los Diez Mandamientos, vistos a través de la templanza del Nuevo Testamento.

El Decálogo del Antiguo Testamento, como se expone en Exodo 20, es de dos puntos ya que los primeros cuatro mandamientos (tres, de acuerdo con la numeración Luterana y Católica) establecen los deberes humanos hacia Dios. Los siguientes seis mandamientos establecen los deberes humanos hacia los demás.

Cristo resumió convenientemente la estructura básica de los Diez Mandamientos en Mateo 22:37-40 diciendo: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente. Este es el grande y el primer mandamiento. Y el segundo es semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. De estos dos mandamientos dependen toda la ley y los profetas".

El primer mandamiento ordena: "No tendrás otros dioses delante de mí". Esto incluye dioses de madera, piedra y metal. "Otros dioses" también se refiere a ángeles o poderes espirituales, e incluso a autoridades "super-humanas", que gobiernan sobre las naciones. Es decir todo lo que es colocado en el lugar de Dios. Con el surgimiento del estatismo y la tiranía que a menudo éste trae consigo, este principio tiene particular relevancia hoy en día. El permitir que algún gobernador tenga poder absoluto es adorar a otro dios en contradicción a este mandamiento.

La tiranía podría no ser un crimen específico, pero existen protecciones legales y procedimentales en la mayoría de los sistemas de gobierno, aunque a veces sean inefectivas, las cuales tienen por objeto mantener a los gobernantes dentro de los límites de la corrección y la justicia, de este modo la tiranía es ilegal. La palabra **tirano**, del término griego **tyrannos**, significa un gobernador pagano -el que gobierna sin las sanciones de la ley de Dios. Los sistemas legales y gubernamentales occidentales, han reconocido tradicionalmente una ley mayor (la ley de Dios) que prohibe el ejercicio del poder arbitrario y absoluto por parte del Estado.

La idolatría es condenada en el Segundo Mandamiento. "No te harás ídolo, ni semejanza alguna". Este es un asunto diferente al detallado en el Primer Mandamiento, y es mejor ilustrado por cosas como la pornografía y el vicio. La idolatría, es la adoración de algún objeto o persona que no sea el Creador. No existen estatutos contra la adoración de ídolos.

Sin embargo, si reconocemos que a menudo la idolatría trata con aquello que es sexualmente degradante, veremos que existen formas de idolatría que han sido prohibidas. El vicio, por ejemplo la prostitución, representa idolatría y no debe ser justificado moralmente, aún si fuera "legalizado" por el Estado.

El Tercer Mandamiento en esencia prohibe jurar falsamente en el nombre de Dios. "No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano".

Básicamente identifica el delito de perjurio, que es el falso juramento, pero también lo hace así la humanidad.

Si estos actos no fueran controlados, entonces no habrían procedimientos de corte, no habría poder sobre funcionarios que violan sus funciones, no habría castigo para el crimen. Aún hoy en día en muchos de los países del Occidente, se acostumbra a que la gente jure sobre la Biblia, cuando toman su juramento en las cortes, la presidencia, cargos públicos jerárquicos y otros.

El Cuarto Mandamiento declara un día feriado legal, un día en siete, para conmemorar el trabajo del Creador en la creación. "Acuérdate del día de reposo para santificarlo". Notablemente, éste es un día feriado legal a nivel prácticamente universal a pesar de algunas variantes. Esta provisión, como es vista a través de las enseñanzas del Nuevo Testamento, simplemente permite al Estado separar un día, voluntariamente, para la gente en búsqueda de descenso, recreación ... ción al Creador.

El mandato de "hon... madre" es encontrado e... Mandamiento. Este pr... de ser incluido en la pr... de la ley porque se pued... los padres, padre y ma... sentan la autoridad ... Creador en la tierra en la... familia. En esta visión, ... honrarlos es reconocer a... a su autoridad delegada... ridad paternal es reco... versalmente en estatu... alrededor del mundo. Si... está siendo seriamente ... los últimos años.

La segunda tabla (la ... de mandamientos) con... deberes de los humanos ... demás. Los seres hu... creados en la imagen d... aunque imperfectos, ell... tratados con dignidad ... Las leyes que defiende... humana, la libertad y la ... están incluidas.

La segunda tabla, po... contiene leyes contra el ... Esto puede ser visto co... blecimiento de la santid... trimonio y la necesidad ... ner el vínculo de unión de... familia.

Hay, además, leyes ... falso testimonio, que es l... honestidad a la ley, lo q... causar que la persona p... privada de la vida, la lib... propiedad; y leyes contra... Incluso se considera a la ... La codicia es interna, pe... es exteriorizada resulta e... litos de fraude, robo y hu... es privar a otro de lo suyo ... el engaño, la traición o la ... (1).

En síntesis, la mayor pa... ley penal de los estados ... zada en los Diez Mandamie... embargo, estos principios ... ser preservados ante los ... separarse de los mismos y ... narse en direcciones opue...

(1) John W. Whitehead, ... **Christian Perspective on ... Government**, p. 19.

Pedro C. Moreno San Juan ... es presidente del Instituto R... Bolivia.

RESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

…tora
…María Romero de Campero
…irectores
…s Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra
…etario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

…l Mercosur y la …pción boliviana

…a firma del Tratado de Asunción en el que …cipan tres de nuestros vecinos y el Uruguay, …uesto en aprietos a nuestra cancillería y …bién a los expertos en materia internacional …no acaban de deshojar la margarita y definir …e conviene más al país: integrarse al Mercosur …guir en el Grupo Andino.

…sta ambivalencia es comprensible pues el …tiene aristas muy complejas. El comprobarlo …uede paralizarnos sino que, por el contrario, …era conducir a un análisis sereno pero in…ato de esta problemática a fin de que las …siones que se adopten sean oportunas.

…o hay que olvidar que estamos ante plazos …vencen. Si Bolivia no solicita su ingreso al …cosur en las próximas semanas, antes de que …ratado de Asunción sea ratificado por los …amentos de tres de los cuatro países que lo …ribieron, sólo podrá hacerlo dentro de cinco …s. Así de simple.

…sto significa que no tenemos demasiado …po, puesto que el entusiasmo con que fue …ado el acuerdo en esferas políticas de Ar…ina, Brasil, Paraguay y el Uruguay, hace …sar que el proceso de ratificación del Tratado …Asunción se cumplirá en breve.

…l problema que plantea a nuestro país la …ción del Mercosur está en el hecho de que …gran ese acuerdo, los dos países con los …les mantenemos un mayor flujo comercial y …los que compartimos una extensa frontera en …mún: Argentina y Brasil. Ambas naciones son, …emás, un mercado natural para nuestro gas, el …ero producto estratégico que tenemos en …bundancia. ¿Podemos darnos el lujo de dar las …espaldas a esa realidad?

…Ante una disyuntiva como la que se presenta, …y algunos expertos que aconsejan un tiempo de observación. Se apuesta a que los signatarios del Mercosur deberán vencer muchos escollos para compatibilizar sus economías así como en la definición de un sin fin de detalles en los cuales se ha avanzado bastante a nivel del Pacto Andino.

Sin duda que es una ironía que hoy estemos en el brete de analizar una integración con Argentina y Brasil, cuando desde la década del sesenta formamos parte de un acuerdo como el andino, cuyo objetivo fue el de crear un bloque que pudiera contrarrestar el potencial económico de estos países, a fin de llegar en mejores condiciones a la creación del mercado común regional que propugnaba la ALALC, hoy denominada ALADI.

Con los países andinos tejimos, a lo largo de casi tres décadas, todo un andamiaje institucional que se tradujo en contactos fluidos a nivel presidencial, parlamentario, empresarial, judicial e incluso cultural. Sin embargo, poco o nada se logró avanzar en el terreno del intercambio de bienes y servicios. Una prueba de ello es que casi un cuarto de siglo después, podemos comprobar que nuestro flujo comercial con Argentina y el Brasil es diez veces mayor que el que mantenemos con Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

Este solo hecho tiene que llevarnos a repensar nuestra presencia en el Pacto Andino ya que la condición indispensable para ingresar en el Mercosur, es que el país se desligue de cualquier compromiso integracionista conducente a la formación de otro mercado común.

Si tenemos en cuenta que ambas opciones apuntan a lograr la integración latinoamericana, lo único que cabe decidir es cuál es el camino más óptimo para el país. Parece oportuno que la cancillería promueva un debate del más alto nivel para echar luces sobre un asunto que puede tener efectos en nuestra economía en el mediano y largo plazo.

Columna vertebral
Por Carlos D. Mesa Gisbert

…l caso de la Corte Suprema: …Gobierno de facto?

…os problemas han sido ad…strados con tanta ligereza y …de perspectiva por el gobierno …el referido a la Corte Supre…de Justicia.

…i bien es cierto que el Poder …ial en su conjunto, puede y …ser cuestionado muy seria…te por las evidencias cada día …res de corrupción, retardación …justicia y también por falta de …idad profesional en algunos …s, no lo es menor que cualquier …n en torno al sistema judicial …, en primer lugar, asumir que …ata de uno de los tres poderes …Estado, esencial e indispensa…para el funcionamiento armó…de la democracia.

…amentablemente la subordi…ón histórica del Poder Judicial …ecutivo, muy en especial en …dos de facto (y fue larga la …a inconstitucional que vivió el …con muy pocos paréntesis en …período 1964-1982), ha …esionado su papel real y, lo …es más grave, ha condicionado …almente a los gobernantes a …arlo con displicencia, mante…ndolo siempre sujeto a su in…cia directa o indirecta.

…ue sobre esa equivocada …misa, que se encaró el Juicio de …ponsabilidades a ocho magis…os de la Corte. Para comenzar, …anteó el juicio como una suer…e 'vendetta' por un fallo que …aba seriamente las finanzas …Estado, sin tomar en cuenta …los argumentos jurídicos que …entaron el fallo son muy pode…s, más allá de las considera…es del eventual daño que el …mo pudiera inferirle al erario. …aso siguiente fue hacer consi…aciones políticas, medidas en el …ero de votos con que la mayo…oficialista contaba en la Cámara …, que aseguraban un proceso y …ena fulminantes. Ese cálculo, a …as luces muy poco ético, se desmoronó al romperse la vinculación entre la bipartidaria y CONDEPA, cuyos dos votos en el Senado eran claves para condenar a los magistrados.

Así, lo que parecía un juego fácil se convirtió en un vendaval que puso en entredicho la palabra y la seriedad del gobierno y, lo que es peor, la imagen internacional del país, ya que la mayoría política aparecía avasallando uno de los tres poderes, sin el que es impensable una democracia plena.

El gobierno y la mayoría parlamentaria han avalado una sucesión de desatinos. El primero, el juicio mismo, acusando a ocho jueces de la Suprema de prevaricato, con un apoyo jurídico cuando menos muy endeble. El segundo, suspendiendo a los magistrados de sus funciones y arraigándolos, cuando la Ley (incluso la de Responsabilidades de 1890) establece que la suspensión de funciones sólo es posible en este caso, después de una sentencia. El arraigo es una aberración aún mayor. El tercero y más grave, el funcionamiento absolutamente ilegal de la Corte Suprema con sólo cuatro magistrados. Ya se ha repetido hasta el cansancio, pero vale ahora recordarlo, que la Corte no puede funcionar sin quorum; que el quorum es la mitad más uno de los doce jueces, es decir siete, que en consecuencia cuatro no hacen quorum, que la única opción para lograrlo es apelar a los conjueces, pero que los conjueces actuales son ilegales porque su nombramiento se hace en la última reunión ordinaria de la gestión que hace la Corte (en este caso la última de 1990). Esa reunión no pudo hacerse con quorum porque los ocho magistrados eran juzgados y estaban arraigados en La Paz desde noviembre. Por tanto, los conjueces, cuyo nombramiento tiene validez por un año de enero a diciembre), cesaron el 31 de diciembre pasado. A pesar de ello, la actual Corte funciona, y lo hace como se puede ver a toda luces, ilegalmente. El cuarto y final, es que la Ley de Responsabilidades de 1890 establece claramente que el juicio debe llevarse adelante sin interrupciones hasta su conclusión, y como todos sabemos, el mismo ha sido interrumpido desde diciembre pasado.

Lo grave en este caso es que el gobierno y la mayoría parlamentaria, defienden y sustentan estas acciones con argumentos que no se pueden calificar sino de cínicos, entre ellos los expresados por el ministro de Informaciones en varias oportunidades.

Ante este panorama, la oposición más radical ha acusado al Ejecutivo de serlo de facto. Desafortunadamente, los argumentos que se esgrimen son muy poderosos en esta dirección. Hay que decir además, que fue el gobierno el que se metió en el entuerto sin ayuda de nadie, y por si fuera poco fue complicando las cosas a medida que pasaban los días, y no olvidemos que el aval al juicio lo dieron en conferencia de prensa nada más y nada menos que Hugo Banzer y Oscar Eid.

A pesar de ello, creo que es un exceso peligroso acusar al gobierno de dictatorial y de facto, hacerlo es caer en el mismo error y despropósito que se critica. El grueso, error cometido es enmendable y debe ser enmendado sin dilación alguna, es decir convocando a un Congreso Extraordinario a ese solo efecto, para demostrar exactamente la voluntad democrática de quienes administran el poder. No es admisible seguir dando largas al asunto, y menos hacer cálculos políticos que terminarán por darle la razón a un importante sector de la oposición.

En el Día del Idioma

Por Huáscar Cajías K.

Don Miguel de Cervantes Saavedra -a quien algunos eruditos prefieren llamar el Manco de Lepanto- murió el 23 de abril de 1616. En su honor y conmemorando esa fecha, el próximo martes se celebrará el Día del Idioma: buena oportunidad para meditar unos minutos sobre asunto que tanta importancia tiene.

Primero, porque es de estricta justicia ligar la fecha y la celebración con el nombre del autor de la mayor tragedia que existe en la literatura universal: la tragedia de un hombre bueno y soñador que no lucha ni muere en el ámbito grandioso y epopéyico de otras tragedias sino que vive y sufre y se desilusiona mientras pretende hacer algo extraordinario, pero cae en el ridículo, víctima de los fracasos y los desengaños de la vida ordinaria, de la vulgaridad de todos los días y de las burlas de los tontos.

Segundo, porque los que hablamos español y nos entendemos y nos insultamos en español somos ya trecientos millones y hasta un poquito más. Apenas demos la vuelta al siglo XXI, estaremos ahicito de los cuatrocientos millones, con tendencia a aumentar nuestro porcentaje dentro de la población mundial. Españoles e hispanoparlantes somos y seremos una enorme sociedad unida por varios vínculos, especialmente por el lenguaje común -aunque lastimosamente comience a tener rasgos ya no tan comunes-.

Quizá convenga que vayamos por partes.

A ese idioma lo llamamos español simplemente porque nos lo trajeron los españoles, si bien le hemos agregado algunos parches de otra procedencia. Queden allá, en la península, los que lo llaman castellano para distinguirlo del valenciano, el catalán, el vasco, el gallego, etc. Bellos estos lenguajes, pero no los hemos recibido por estos lados; lo que hablamos nos fue traído por los españoles de todas partes de España como algo común a ellos: la diversidad se quedó allende el océano.

Vino y ahora es nuestro: bastante hemos pagado por él. Como los primitivos propietarios, tenemos derecho al uso; pero guardémonos de los abusos. Y hablamos de abusos ante cualquier tentativa de introducir divisiones allí donde todavía se conserva la unidad esencial, por lo menos entre personas con algo de cultura, todavía nos entendemos casi todos. Pero van apareciendo algunas fisuras que tienen que ser colmadas y no agrandadas. Si queremos -y debemos querer-, podemos mantener la unidad de este nuestro bello idioma; es posible prevenir que mañana vivamos en una torre de Babel de ámbito bicontinental. No sigamos la ilusoria y peligrosa táctica de introducir modalidades aldeanas o regionales en tal cantidad que luego sea imposible entendernos. Salvemos la unidad frente a la anarquía; la difícil comprensión entre nosotros se volatilizará si ni siquiera este vínculo nos queda: perderlo nos perjudicará a todos.

Y eso sin perder el respeto al derecho que cada uno tiene de hablar, si quiere, su propio lenguaje. Eso debemos tenerlo en cuenta, por ejemplo, en cuanto a los numerosos idiomas -no simplemente dialectos- que hablan grupos étnicos bolivianos de antiquísima raigambre americana. Ese respeto vale para las lenguas que tienen centenares de miles de usuarios y también para los grupos menores, a veces quizá mínimos: cada lengua tiene su propia riqueza, desde el quechua y el aimara hasta el casi perdido uru-puquina, para no hablar de grupos dispersos en nuestro oriente. Y que se conserve y cultive cada lengua lo más posible libre de corrupción; que no se aliente la formación de esas terribles hablas intermedias resultantes de mezclas absurdas.

Pero debemos tener un equivalente a la vieja lengua franca del Mediterráneo: una que nos permita comunicarnos a todos y que no puede ser sino el español, dada la realidad que nos ha tocado vivir.

Vuelve ahora a mi memoria, una lección que algunos recibimos de un grupo de auténticos dirigentes campesinos, hace ya casi cuarenta años, en la Comisión que estudiaba el proyecto de código de la educación boliviana. Fue recibido un grupo indígena que había de exponer el criterio campesino sobre lo que esa reforma debía ser. Un maestro, miembro de la Comisión y muy ilusionado con lo que había conocido en la URSS, les preguntó si no creían que lo mejor era que la educación se les impartiera en el idioma nativo de cada uno y no en español. La respuesta expresó duramente un criterio unánime que más o menos decía:

- Preferimos el español. Los que dicen que nos atengamos a nuestro idioma nativo quieren mantenernos en la ignorancia para aprovecharse de nosotros; no desean que nos adaptemos a la ciencia y la cultura universales pues en nuestro idioma ni siquiera tenemos traducciones de buenos libros. ¿Qué quieren? ¿Que leamos en nuestro idioma, sólo el abecedario?

Ese era el sentido de apertura de los campesinos auténticos que tampoco renunciaban a su lengua materna. No querían permanecer como víctimas de los que sí tenían la posibilidad de acercarse a la cultura y la ciencia universales.

Y si no debemos emborrachar al idioma con tentaciones venidas de dentro, menos consintamos que la disolución venga de fuera, como pretenden quienes usan, mal mezcladitos, un pobre español con un pésimo inglés o francés. No cocinemos estos desagradables pucheros, a base de ingredientes de todas las procedencias.

Este español nuestro evolucionará como todo lo que vive en la historia. Pero que evolucione perfeccionándose, permaneciendo siempre nuestro, es decir, de todos los que integramos ese pueblo -ya enorme y que crecerá todos los días-, formado por los hispanoparlantes.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

Revolución educacional con miras al año 2000

Por Diego Cevallos

Para enfrentar los problemas educativos y delinear estrategias comunes para el año 2000, veintidós ministros de Educación de América Latina y el Caribe se reunirán a partir del lunes en Ecuador.

Aunque América Latina es considerada la "clase media" del Tercer Mundo en materia de educación, algunas cifras revelan procesos alarmantes en la última década, especialmente en el sector formal, del cual 30 de cada 100 infantes se retiran definitivamente de la primaria.

En la región 40 millones de niños en edad escolar viven en condiciones de extrema pobreza y las repeticiones de año arrojan pérdidas anuales de mil millones de dólares.

La educación no escapó en los últimos años al impacto de la crisis económica latinoamericana ni a los consiguientes programas de ajuste que se han traducido en fuertes recortes a los presupuestos sociales de cada país.

Cifras del Fondo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), señalan que el gasto público destinado a la educación por habitante descendió de 80 dólares en 1980 y 50 en 1987.

Para superar estos problemas y trazar un plan que revolucione la situación educativa en la próxima década, 22 ministros de la región discutirán por cuatro días estrategias comunes en el marco de la cuarta reunión del comité intergubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe (PROMEDLAC).

Según el documento que analizarán los ministros en la reunión de Quito, en los próximos años la educación en la región "deberá responder a las demandas de un nuevo modelo de desarrollo basado en el logro de altos niveles de competitividad y de equidad".

PROMEDLAC fue creada en diciembre de 1979 en México y se reúne cada dos años con el objetivo de evaluar y corregir los programas educativos con miras a lograr una "educación para todos", propuestas por UNESCO!

El representante de UNESCO en Ecuador, Pedro Galindo, dijo a IPS que la reunión permitirá "optimizar" los planes educativos de los países de la región mediante el intercambio de experiencias.

UNESCO, cuyo director general, Federico Mayor, inaugurará la cita, sostiene que la estrategia para optimizar los sistemas educativos dentro de la crisis económica deberá centrarse en lograr mayores niveles de participación comunitaria y en iniciar un proceso de descentralización estatal.

El organismo señala que el principal desafío para el año 2000 es lograr en la región un consenso entre todos los sectores sociales sobre las metas educativas.

Ello permitiría lograr el éxito de los programas pese a los cambios continuos de metodologías y enfoques que se imprimen con la sucesión de gobernantes.

"Estamos en una etapa en que los problemas ya no son cuantitativos sino cualitativos y para superarlos es que los organismos de cooperación y los ministros nos reunimos", sostuvo el representante de UNESCO en Ecuador.

La discontinuidad de los planes y la crisis económica no impidieron que la región obtuviera en la última década logros cuantitativos importantes en el tema educativo, pero al costo de bajos niveles de eficiencia, de calidad y de equidad, aseguró Galindo.

El crecimiento de la educación superó el aumento demográfico en la década de 1980.

El número de alumnos matriculados en edades comprendidas entre los 6 y 11 años pasó de 64, 8 a 71,4 millones en los últimos 10 años, señalan cifras de UNESCO.

Sin embargo, 30 por ciento de los alumnos que ingresan a la escuela no aprueban el cuarto grado y 50 por ciento abandona el sistema escolar antes de finalizar la educación primaria.

Las diferencias de calidad educativa entre escuelas son tan marcadas que sólo 50 por ciento de los niños que terminan la primaria puede considerarse aptos para continuar la educación media o secundaria.

En la cita del PROMEDLAC, los ministros intentarán trazar planes comunes para poder resolver estas problemáticas y otras como la alfabetización de adultos.

De 44,3 millones de analfabetos absolutos estimados en 1980 para América Latina y el Caribe, se ha logrado reducir su número a 42,8 millones en 1987.

(Quito / Inter Press Service)

A mano alzada

Por Rulo Vali

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Juan 10, 11-18

En aquel tiempo, Jesús, dijo: "Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas. En cambio el asalariado, que no es pastor, a quien no pertenecen las ovejas, ve venir al lobo y huye, abandonando las ovejas, y el lobo las ataca y las dispersa. Hace así porque es asalariado y no le importan nada las ovejas.

"Yo soy el buen pastor. Conozco a mis ovejas y mis ovejas me conocen: tal como el Padre me conoce y yo conozco a mi Padre. Por eso doy mi vida por mis ovejas.

"También tengo otras ovejas, que no son de este redil. A ellas también tengo que conducir, para que escuchen mi voz. Así habrá un sólo rebaño y un sólo pastor.

"Por eso me ama el Padre: porque doy mi vida para recuperarla de nuevo. Nadie me quita la vida; yo la doy voluntariamente. Tengo poder para darla y para recobrarla: ésta es la misión que he recibido de mi Padre".

…ESENCIA
…rio fundado por …scar Cajías K. el …de marzo de 1952

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
Secretario de Redacción: Iván Canelas A.
Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
Jefe área económica: Rolando Garvizu M.
Jefe área social: Antonio Miranda S.
Jefa unidad investigación: Amanda Dávila T.
Jefe área internacional: Miguel Longo M.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Entre 1976 y 1990

Bolivia recibió de la CEE $US 270 millones de ayuda

Bolivia es el país sudamericano que recibe la mayor cooperación de la Comunidad Económica Europea. Entre 1976 y 1990, la asistencia recibida llega aproximadamente a 270 millones de dólares.

La información fue proporcionada por el embajador de Alemania en el país, Hermann Saumweber, quien añadió que sólo para 1991 se prevé una ayuda alimentaria por algo más de 7 millones de dólares. Estará constituida por 15 mil toneladas de cebada, 1.000 toneladas de aceite de soya y 1.000 toneladas de leche.

Además, la CEE comprometió otros 16 millones de dólares, para desarrollar proyectos defensivos fluviales en cuatro ciudades del país. Se trata de la construcción de defensivos en riberas de ríos que afectan a La Paz, Trinidad, Santa Ana y Villamontes. El convenio de financiación fue firmado por el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Iturralde, y el comisionado de la CEE, Abel Matutes.

El diplomático alemán señaló que la ayuda alimentaria global, hasta el año pasado, llegó a un total de 72.05 millones de ECUS (unidad de cuenta monetaria europea), equivalente a unos 100 millones de dólares.

En lo que se conoce como ayuda financiera y técnica, en estos últimos 15 años fueron presupuestados 110.16 millones de ECUS (unos 154 millones de dólares), para la ejecución de 13 proyectos.

El embajador indicó que la CEE define la promoción comercial como "el desarrollo de intercambio de bienes y servicios", e incluye la posibilidad de intervención en diferentes etapas, desde antes de la producción hasta la distribución final. En ese campo, desde 1976 se financiaron proyectos por algo más de un millón de dólares.

Otra de las ayudas que recibe el país de parte de la Comunidad Europea, es la efectuada mediante las organizaciones no gubernamentales (ONG's). Por ese intermedio llegaron 10,25 millones de ECUS (unos 14 millones de dólares).

LO QUE ES LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA (CEE)

PAIS (*)	EXTENSION km2	POBLACION 1989	(en millones) 2000
(B) Bélgica	30.500	9,9	9,6
(D) Alemania(**)	248.700	61,9	60,5
(DK) Dinamarca	43.100	5,3	5,2
(E) España	504.800	39,2	40,7
(F) Francia	549.100	56,1	57,9
(GB) Gran Bretaña	244.100	57,0	58,9
(GR) Grecia	132.000	10,1	10,3
(I) Italia	301.300	57,3	57,2
(IRL) Irlanda	70.300	3,5	4,1
(L) Luxemburgo	2.600	0,4	0,4
(NL) Holanda	41.800	14,8	15,6
(P) Portugal	92.400	9,8	11,1
(EG) TOTAL CEE	2.269.700	325,3	331,5

(*) La letra que aparece al lado de cada país, es la inicial en alemán.
(**) Es la Alemania, antes de su unificación.

Desde 1987, explicó el embajador de Alemania, la CEE financia programas para luchar contra la producción, el consumo y la prevención del uso de narcóticos. Para esas tareas de invirtieron 2,91 millones de ECUS (aproximadamente 4 millones de dólares).

Finalmente, también se pueden mencionar las llamadas ayudas de emergencia que, como su nombre lo indica, se refieren a una asistencia que brinda la comunidad europea cuando se presentan situaciones de desastres, como terremotos, inundaciones y sequías. En ese campo Bolivia recibió 0.84 millones de ECUS (algo más de un millón de dólares).

LA REPRESENTACION

En días pasados, presentó sus cartas credenciales el nuevo representante de la CEE ante el gobierno de Bolivia, con rango de embajador.

El diplomático tiene su sede en Lima. Anteriormente, la representación de la Comunidad en Caracas atendía los asuntos de Bolivia. La CEE tiene actualmente tres representaciones en América Latina, la tercera está en Chile.

El embajador Saumweber explicó que la CEE está en proceso de desarrollo. Se saben las metas que se buscan. Así, el 1º de enero de 1994 se debe tener el mercado común total, que permita la libre circulación de mercaderías, profesionales y capital. Eso implica la armonización de políticas económicas, legales y otras. La intención final es lograr la unidad política.

Otro aspecto que se toma en cuenta es lo que podría llamarse "una política común de seguridad". En el caso del problema del golfo Pérsico, por ejemplo, Alemania no envió tropas porque se lo prohibe su constitución. Se deberá pensar en modificar esa y otras normas, para que la CEE tenga definida su política de seguridad, dijo el diplomático.

Europa decidió mejorar relaciones con América Latina

La Comunidad Económica Europea (CEE) incrementará en un 80% su actual presupuesto de inversión para América Latina, para los años de 1991-1996. "La decisión responde a la disposición de los gobiernos de Europa, los cuales quieren ayudar a los países de América Latina", dijo en conferencia de prensa, el comisionado de la comunidad, Abel Matutes.

El programa de inversiones que anunció Matutes durante su visita a La Paz, forma parte de la cooperación que los doce países de la comunidad trazaron para respaldar los esfuerzos que realizan los países de América Latina por alcanzar un efectivo desarrollo económico. Tiene previsto, paralelamente, una significativa apertura del mercado europeo, especialmente, a las exportaciones de las naciones del Grupo Andino.

El comisionado no especificó cifras sobre los volúmenes de la cooperación a la América Latina, pero enfatizó que su ayuda a Europa del Este no afecta ni afectará al flujo destinado a esta región del planeta. "Para el quinquenio 91-96, la comunidad destinará, aproximadamente, un 80 % más de los recursos presupuestados en los cinco años últimos", añadió.

Bolivia recibe la mayor proporción de cooperación que se destina actualmente al continente y, según las previsiones, el mayor flujo de capital estará destinado al país, en el próximo quinquenio.

Con relación a las inversiones privadas de Europa en América Latina, Matutes afirmó que se "produjo un incremento positivo y muy importante que, además, coincidió con las acciones y decisiones gubernamentales. Estamos notando una reactivación muy importante en estos últimos tiempos".

Explicó que durante 30 años de experiencia, las naciones subdesarrolladas, demostraron que "no es posible un desarrollo estable sin respetar los grandes equilibrios macroeconómicos. Nos han demostrado, también, que no es posible sostener un desarrollo estable con inflación y, finalmente, no es posible un desarrollo basado en el endeudamiento externo".

Según las recomendaciones que formuló Matutes, las naciones en desarrollo necesitan la generación de ahorro interno. "No puede haber desarrollo sin unas políticas macroeconómicas internas acertadas que tengan en cuenta la necesidad de respetar los grandes equilibrios macroeconómicos".

Recordó que las políticas contrarias al equilibrio macroeconómico, provocaron resultados con serios desajustes ;orientadas eso sí al desarrollo endógeno y bajo la protección del exterior, "basadas en el papel omnipotente del Estado, esa experiencia ha demostrado que fracasaron", sostuvo.

Puso como ejemplo a Bolivia, Chile y México, al explicar que son naciones que buscan el saneamiento de sus economías en base a la generación del ahorro interno, pese a que todavía, están pagando las consecuencias del desajuste económico, con fenómenos inflacionarios desproporcionados y su fuerte dependencia del exterior.

Al respecto explicó que una política de equilibrio produce libertad política, desarrollo económico y mejor distribución de la riqueza para alcanzar una efectiva justicia social. Estas políticas son :

Estabilidad económica, rigor en la administración y apertura de mercados.

BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI

SUCURSAL LA PAZ

Para la comodidad de nuestra distinguida clientela y público usuario, habilitamos, nuestro

NUMERO PILOTO
368183

La Paz, marzo de 1.991

BIGBENI S.A. SUCURSAL LA PAZ

Ministro de Energía

Argentina ampliará plazo para compra de gas bolivia

Si se demora la venta de energía eléctrica al Brasil, se amplía automáticamente la venta de gas natural a la Argentina. Esto está contemplado en el convenio que suscribieron los presidentes de Bolivia y Argentina.

La afirmación fue hecha por el ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier, quien añadió que debido a esa situación, no debe existir preocupación por la posible falta de ingresos para el Estado.

La venta de gas natural a la Argentina, genera ingresos por aproximadamente 200 millones de dólares anuales. El contrato suscrito con ese país termina a fines de este año.

En previsión de que el gobierno argentino deje de interesarse por ese energético, Bolivia está empeñada en llegar con gas natural hasta el Brasil.

El proyecto de integración energética con Brasil prevé, en una primera instancia, la venta de energía eléctrica. Esta será generada en una planta termoeléctrica alimentada con gas natural.

El ministro recordó que de acuerdo con los programas iniciales, la venta de electricidad al Brasil debía empezar el segundo semestre de 1992. Debido a circunstancias ajenas a la voluntad del gobierno, se prevé que sólo se podrá concretar ese programa el primer semestre de 1993.

PLAZO

La autoridad fue categórica al señalar que no existe motivo de preocupación, por la falta de ingresos para el Estado. En los convenios firmados entre los presidentes de Bolivia y Argentina, el gobierno de Menem se compromete adquirir el gas natural boliviano por otros 10 años, si el país no encuentra mercado alternativo para ese energético.

Es cierto que se deberán negociar nuevas formas de calcular el precio del gas, pero incluso están dadas las normas básicas. Se dice que si hasta ese entonces el precio del energético está "desregulado" (es decir equivalente al del mercado internacional) en el mercado argentino, se lo tomará como base. De lo contrario, se conformará una comisión especial que negociará los nuevos precios.

"Precisamente -agregó-, cuando hace un par de semanas estuvimos en Buenos Aires, nos abocamos a ver el grado de desregulación del precio del gas en ese mercado. Por lo que se pudo apreciar, se puede señalar que se marcha por buen camino".

BINACIONAL

El ministro de Energía explicó que de acuerdo con lo acordado en diciembre de 1989, por los presidentes Jaime Paz y Carlos Menem, está en marcha la conformación de una empresa binacional, con el objetivo de encargarse de comercializar los saldos del gas natural de Bolivia y los que tenga Argentina.

Hasta la fecha, no se tiene definidas las empresas bolivianas y argentinas que conformarán esa binacional. Inicialmente está previsto que la integren las pertenecientes al Estado. Pero no se descarta que también puedan participar empresas del sector privado. En la actualidad, se está diseñando la estrategia de comercialización.

Zannier aclaró que no es cierto que Pluspetrol (argentina) y Petrotec (boliviana) sean parte de la empresa binacional. Es cierto que las dos, en asociación, están operando en Bermejo.

BRASIL

La demora en los proyectos de integración energética con Brasil (gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez y planta termoeléctrica en Puerto Suárez) se debe, básicamente, a que [illegible] decidió "congelar" todo nuevo crédito [illegible] países en vías de desarrollo.

Ese problema, generado en el seno [illegible] Grupo de los Siete (países industrializados occidente), podría ser resuelto a media[illegible] cuando se realice una cumbre presidencial [illegible] esos países.

Los proyectos con Brasil, que demandan inversión global de aproximadamente [illegible] nes de dólares, requieren la participación [illegible] Banco Mundial y Banco Interamericano de [illegible] rrollo, ambos ya comprometidos en financiar parte. A ellos se sumaba el Eximbank de Japón con unos 200 millones de dólares, cuyo [illegible] ahora está detenido por la determinación del gobierno japonés.

Autoridades gubernamentales del sector económico fueron terminantes al señalar que el proyecto sólo sufrirá una ligera demora, no más de seis meses. Indicaron que Japón no está en contra del proyecto ni menos del país, sino que una coyuntura internacional ha causado cierta demora.

Zannier afirmó que el país ya cumple todos los requisitos exigidos por los organismos financieros internacionales, a fin de poder acceder al financiamiento de ese proyecto.

Finalizó señalando que se hacen los esfuerzos necesarios para minimizar los efectos de la decisión japonesa. No se descarta la participación del sector privado en la financiación del proyecto.

CAISSE DES DEPOTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA
Nº C3D/045/90

C3D, a nombre y por cuenta del MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA

Invita públicamente a las empresas interesadas en presentar sus propuestas para la adquisición de:

COMPONENTE A: Movilidades tipo jeep y vagoneta
COMPONENTE B: Equipos de computación

Esta licitación cuenta con el financiamiento del Banco Mundial, Crédito 2013 - BO

Plazo de presentación de propuestas
31 de mayo de 1.991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas
31 de mayo de 1.991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 24 de abril de 1991

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax

Valor del pliego componente A: Bs 150.--
Valor del pliego componente B: Bs 150.--

C3D

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

ibunal Permanente de los ueblos se reunirá en Bogotá

egación boliviana hará conocer violación a los derechos humanos

CP).- Del 22 al 25 de abril en á, Colombia, se realizará la final o deliberante, donde ibunal Permanente de los os emitirá un fallo o senten- al sobre la impunidad en menes de lesa humanidad. delegación boliviana que á a esta sesión hará cono- tribunal todas las denun- e atentados contra los dere- umanos, que se ha recibido el momento en que se yó el informe con el que el nal de los Pueblos tenía que ar en Bolivia.

año pasado, del 17 al 19 de el tribunal debía sesionar en cionales o de instrucción, , como parte de las sesio- tas para cada uno de los participantes, a fin de re- la información básica sobre se da la impunidad en dife- s países.

esar del proceso democráti- explicablemente, el Gobier- Jaime Paz Zamora no auto- l ingreso de personalidades el Premio Nóbel de la Paz, Pérez Esquivel y el padre Giraldó, por lo que la se- n Bolivia no se realizó.

os como el boliviano están sos por el tribunal, y por ello el secretario general de esta organización Gianni Tognoni llegó a Bolivia con la finalidad de recoger toda la información sobre el atropello a los derechos humanos y los crímenes de lesa humanidad, cometidos en el país los últimos años.

DELEGACION BOLIVIANA

Representantes del Tribunal de los Pueblos en Bolivia, conformado por la Asociación de Familiares y Desaparecidos (ASOFAMD), la Central Obrera Boliviana (COB), el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDH) y muchas organizaciones más; participarán de la sesión final de Bogotá.

Iván Paz de Derechos Humanos, será el encargado de dar el saludo de Bolivia a la sesión del tribunal; María Cristina de Quiroga, representante de ASOFAMD en su exposición hará una introducción a los delitos de las dictaduras del Gral. Hugo Banzer Suárez, Alberto Natush Busch y Luis García Meza, se adelantó que exigirá que las responsabilidades recaigan en las personas que dirigieron personalmente estos procesos.

El Dr. Waldo Albarracín, asesor jurídico de la Universidad Mayor de San Andrés, hará un recuento de todas las denuncias recibidas desde la fecha en que se entregó el informe a Tognoni, hasta el día de hoy.

EL TRIBUNAL

El tribunal nació el 22 de junio de 1979 en Bolonia (Italia), con el objetivo de continuar la labor del Tribunal Russell, que enjuició los crímenes cometidos por los Estados Unidos, y otros estados cómplices, durante la Guerra de Vietnam.

El Tribunal Permanente de los Pueblos (T.P.P.), fue creado por la Fundación por el Derecho y la Liberación de los Pueblos, entidad que nació en la última sesión del Tribunal Russell II que enjuició las dictaduras militares de América Latina en enero de 1976.

Está compuesto por 60 miembros de países diferentes, varios de ellos ex miembros del Tribunal Russell. Según los estatutos, sus miembros gozan de la más alta reputación moral, reúnen las condiciones requeridas para las funciones judiciales o son personalidades reconocidas.

Gobierno dice que militarización no afectará a productores de coca

(ANF).- La no agresión militar contra los productores de la hoja de coca estará garantizada a través de "la palabra empeñada" del gobierno de Unidad Nacional, comprometió el ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno.

Una vez más, la autoridad gubernamental afirmó que la participación de dos batallones del ejército en la lucha contra el Narcotráfico es un proyecto dirigido a reprimir a los narcotraficantes y no contra los campesinos que cultivan las hojas de coca.

"En la medida que se está garantizando, que la población vea actuar a las Fuerzas Armadas contra los narcotraficantes y en la palabra empeñada", respondió el titular del Interior al ser consultado sobre los mecanismos que se utilizarán para respetar los cultivos de coca y a los cultivadores.

Acusó a dirigentes no representativos de los cocaleros de estar alentando una "resistencia armada" contra la participación ampliada de las FF.AA. de la Nación en la Lucha Contra el Narcotráfico.

Recordó que "esos dirigentes que sostienen el extremo", no llegaron hasta la sede del gobierno a plantear sus posiciones y discutir con las autoridades tal como lo hicieron dirigentes de las cinco federaciones de productores de la hoja de coca.

Dijo que esas acciones están siendo impulsadas fundamentalmente por intereses políticos cuya otra finalidad es alarmar a la población por el ingreso de las tropas del ejército a la guerra contra las mafias del narcotráfico.

"Los anuncios del brote guerrillero, que nos vamos a armar, que no vamos a permitir, son de dirigentes que no pueden llegar hasta acá a decir y encarar un verdadero diálogo planteando sus preocupaciones y sus verdaderas necesidades", afirmó.

Informó que las autoridades del gobierno están a la espera de que esos dirigentes planteen sus verdaderas necesidades para que el poder ejecutivo las garantice y las respete en la medida de las posibilidades.

En el caso de que las amenazas de los dirigentes campesinos sobre el presunto "brote guerrillero" se diera, el gobierno combatirá esos extremos con la aplicación estricta de la leyes que rigen la vida democrática del país, acotó.

Los dirigentes campesinos que llegan hasta los centros de producción de coca y que alarman a la población afirmando que habrán guerrillas, enfrentamientos y muertos, sólo intranquilizan al país, dijo el ministro del Interior, Carlos Saavedra.

gún MNR

royecto sobre descentralización e ADN-MIR no es constitucional

ANF) El proyecto de gobier- epartamentales, presentado el gobierno ADN-MIR es in- stitucional, ya que alienta la eración con el consiguiente go de generar condiciones resa a la unidad nacional.

Dichas expresiones están ntenidas en un documento dado a conocer en la fecha en la que el "MNR reafirma su indeclinable decisión de promover un serio y eficiente proceso de descentralización administrativa del país, destinado a democratizar la participación del pueblo en las decisiones políticas y administrativas de la nación , al tiempo de atenuar el injusto desequilibrio regional que el centralismo ha provocado".

El MNR considera que un tema de tanta importancia para el futuro de la república debe ser objeto, antes de su aprobación parlamentaria, de un gran debate que involucre a todos los factores de la vida nacional, señala finalmente el mencionado documento.

Diputados reabrirán casos de Huanchaca y la Florida

(ANF).- La Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados decidió reabrir todos aquellos casos de corrupción y narcotráfico que por alguna razón quedaron impunes de sanciones.

El anuncio dio a conocer el diputado Fernando Iriarte, presidente de dicha comisión, quien se mostró preocupado por los hechos dolosos que crecen en el país.

Dijo que la comisión espera recontratar asesores en materia jurídica para que revisen los expedientes de todos aquellos casos que la Policía no resolvió.

Adelantó que los dos primeros hechos de narcotráfico que serán motivo de la reinvestigación parlamentaria son el de "La Florida" y "Huanchaca", en los que estuvieron involucrados personas influyentes, pero que nunca se supo de quiénes se trata.

"No es un interés particular sino de una obligación parlamentaria continuar la investigación de casos que quedaron pendientes", justificó el diputado Iriarte.

"Es importante llevar adelante la investigación de todos los casos de narcotráfico no aclarados para sentar precedentes. Es una buena ocasión para revisar esos casos", agregó por su parte el diputado del MIR, Hugo Carvajal.

El caso "Huanchaca" ocurrió en 1987. Muchas vidas se perdieron por ello. El científico Noel Kempf Mercado, dos de sus acompañantes y el ex-diputado del FRI, Edmundo Salazar, fueron las víctimas. De los autores materiales e intelectuales nada se supo, salvo de algunos de "tercera línea".

En el caso "La Florida" estuvieron involucradas autoridades encargadas de reprimir al narcotráfico, pero que al igual que "Huanchaca" quedó archivado, sin pena alguna contra los responsables.

El comandante general de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, anunció la creación del departamento de régimen interno de la institución del orden que tendrá como tarea central la fiscalización de la conducta moral de sus 15 mil efectivos.

Las determinaciones de investigar los casos de narcotráfico que están impunes y la corrupción policial fueron adoptadas poco después del desenlace fatal del caso "Rabaza", que dejó trasluir la infiltración de las mafias organizadas en filas de los policías.

MNR

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

COMUNICADO

Frente a versiones interesadas del oficialismo que distorsionan la verdadera posición del Movimiento Nacionalista Revolucionario en torno a la política de descentralización del país, el M.N.R. aclara lo siguiente:

1.- El proyecto de Gobiernos Departamentales, presentado por el Gobierno ADN-MIR es inconstitucional ya que alienta la federalización que conlleva el peligroso riesgo de generar condiciones adversas a la unidad nacional.

2.- El M.N.R. reafirma su indeclinable decisión de promover un profundo, serio y eficiente proceso de descentralización administrativa del país destinado a democratizar la participación del pueblo en la toma de decisiones políticas y administrativas de la Nación, al tiempo de atenuar el injusto desequilibrio regional que el centralismo ha provocado.

3.- El M.N.R. considera que un tema de tanta importancia para el futuro de la República debe ser objeto, antes de su aprobación parlamentaria, de un gran debate que involucre a todos los actores de la vida nacional.

La Paz, 20 de abril de 1991

COMISION NACIONAL DE PRENSA

Movimiento Nacionalista Revolucionario.

DE CERCA
CONDUCE CARLOS D. MESA GISBERT

Dr. Angel Baldivieso

Este hombre representa los intereses del Estado Nacional. Corrupción, Juicio de Responsabilidades a la Corte, debilitamiento moral del país, temas imprescindibles de esta conversación

MARTES 23
22:20 HRS.

P.A.T.
ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
Occidental Bolivia
BBA ATC

Se realizará hoy jornada nacional de vacunación infantil y femenina

Este domingo, se cumplirá en todo el país la primera campaña de vacunación infantil y femenina correspondiente al presente año, bajo la conducción del Ministerio de Previsión Social y Salu Pública, a través de la Dirección Nacional de Epidemiología.

Precisamente, las autoridades de esta repartición, a cargo del Dr. Roberto Vargas, han manifestado que todo se tiene previsto para cumplir la jornada de vacunación contra la poliomielitis, el sarampión, coqueluche, difería (para niños) y el tétano (mujeres).

Al igual que en anteriores oportunidades, esas autoridades han exhortado a la población y a sus organizaciones para que colaboren al máximo en este esfuerzo de prevención sanitaria, tomando en cuenta su gran implicancia socioeconómica.

Como se sabe, la vacunación infantil está destinada a todos los niños menores de cinco años. En cambio, en el caso de la prevención del tétano a las mujeres, es para todas las comprendidas entre los 15 y 44 años.

Las autoridades sanitarias esperan que esta campaña alcance a 424.000 niños en las principales ciudades del país, en lo que a poliomielitis se refiere; algo más de 168.000 con la vacuna triple DPT y 1.01.000 mujeres con la texoide tetánica.

De acuerdo a los preparativos, la campaña de vacunación contempla el apoyo de diversas organizaciones sociales, como las juntas vecinales, comités populares de salud, universidades, Fuerzas Armadas, Policía Boliviana, Cana Nacional de Salud, federaciones campesinas, centrales obreras departamentales , estudiantes, organizaciones no gubernamentales y Cruz Roja Boliviana.

En realidad, las expectativas de éxito están fincadas en el accionar de esas organizaciones y lo mucho que pueden hacer personas de buena voluntad que, como en anteriores campañas, dejaron en evidencia el gran valor de su concurso.

De la misma manera, se ha destacado la importancia que en estas acciones tienen los medios de comunicación social, especialmente los audiovisuales, para orientar a la población en lo que respecta a los centros asistenciales o puestos a donde deben acudir para la vacunación, y también sobre los alcances sanitarios.

Además de la trascendencia social que tiene toda prevención sanitaria, corresponde también hacer notar que son acciones que demandan muchos esfuerzos humanos y altos costos económicos.

En cuanto a esto último, el Ministerio de Salud ha informado que el costo de la campaña de ahora tiene un costo de Bs. 696.000, de los que 210.000 son provistos por la Organización Panamericana de la Salud, Bs. 75.000 son proporcionados por el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el excedente de Bs! 411.000 los proporciona el Tesoro General de la Nación.

Reunión andina de salud analizará estudio sobre la seguridad social

La reunión de ministros de Salud del Pacto Andino, que ayer se inició en Sucre, resultará de gran importancia para impulsar un convenio subregional sobre seguridad social, en base a un estudio de legislación comparada que sobre esa materia se le presentará para su consideración.

Ese estudio tecnico-jurídico se hizo sobre la legislación que sobre seguridad social rige en los países andinos. El análisis de los expertos y las consiguientes revisiones que se hagan al estudio podrían impulsar decisivamente su prota aprobación, como ha sido el propósito de su elaboración.

El Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS) fue la entidad encomendada para cumplir ese trabajo, que lo hizo a través de los abogados Alfredo Bocángel Peñaranda, Carlos Ballivián Solares, Alberto Garrón y Ramiro Mariaca, expertos en materia de legislación sobre seguridad social.

El director ejecutivo del IBSS, Alvaro Carranza, ha ponderado el estudio elaborado por los nombrados comisionados, a la vez que hizo hincapié en que es necesario avanzar hacia una mayor eficiencia en la prestación de servicios de seguridad social en el área andina, como está establecido en el denominado Acta de La Paz, suscrito en noviembre de 1990.

El estudio ha sido elaborado en base a la nomenclatura definida por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) con análisis comparativos sobre base jurídica, campo de aplicación de personas protegidas, prestaciones en especie y en dinero, cuantía de las prestaciones en dinero, asignaciones familiares, régimen económico-financiero, régimen jurídico-administrativo, instancias administrativas, recursos judiciales, prescripción, seguro voluntario, seguro complementario faultativo de invalidez, vejez, muerte y riesgos profesionales.

Un posible convenio andino sobre seguridad social, en base a la norma común que se procura mediante el estudio encomendado al IBSS, apunta primeramente a la otorgación de las prestaciones en especie del seguro de enfermedad-maternidad y de riesgos profesionales a corto plazo. Una segunda etapa la constituirá el reconocimiento y pago de prestaciones de dinero (pensiones), según indican los expertos.

Expertos israelíes dictarán un curso sobre cooperativismo

Diversos aspectos sobre organización y administración de cooperativas agropecuarias serán enfocados por dos expertos israelíes, en un curso que se realizará en La Paz.

De acuerdo con informes de la embajada de ese país, el referido curso será dictado desde mañana, con la colaboración de la Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias de Bolivia (FENACOAB), como parte del programa de cooperación técnica que presta Israel a Bolivia.

Los profesores israelíes Isaac Korenfeld y Héctor Krupic son quienes expondrán los temas en la sede del Instituto Bancario, ubicado en la avenida Arce, pasaje Aviador.

El temario versará sobre la problemática rural boliviana, evaluación del cooperativismo agropecuario boliviano, planificación de la unidad agrícola campesina, organización y administración de cooperativas y, finalmente, administración financiera.

En lo que toca a los disertantes, las referencias indican que el profesor Korenfeld es experto en desarrollo cooperativo y director adjunto del Centro de Estudios Cooperativos y Laborales para América Latina, en Tel Aviv. Es también director del programa de cursos móviles en América Latina.

El profesor Krupic es conferencista en dicho Centro y tiene en su haber la experiencia de varios cursos que ha dictado sobre economía, auditoria de cooperativas agropecuarias, además de otras actividades similares.

Expertos
Los profesores israelíes Isaac Korenfeld y Héctor Krupic iniciarán mañana, en La Paz, el dictado de un curso sobre diversos aspectos del cooperativismo, con el auspicio del gobierno de su país. El curso se desarrollará en el Instituto Bancario.

En XV Reunión de Ministros de Salud

Países andinos crearán fon[do] anticólera y vacuna sintéti[ca]

Mate de coca
Los ministros de Salud de Colombia, Camilo Gonzales Pozo (der), y de Cuba, Julio Teja Pérez (izq.), son ... a su colega boliviano Mario Paz sirviéndose las infusiones de mate de coca que éste les invitara ... a La Paz. Los nombrados y sus colegas de los restantes países andinos, además de representantes de ... internacionales de salud se encuentran actualmente en Sucre realizando la Reunión Andina de Salud ... REUTER).

SUCRE, 20 (PRESENCIA, Marcel G. Unzueta-Enviado especial, Julio Pemintel, corresponsal).- Los ministros de salud andinos iniciaron la XV reunión con el fin de crear un fondo común de varios millones de dólares para combatir la epidemia del cólera y la formación de una comisión científica que se dedicará a la fabricación de una vacuna sintética contra esa enfermedad. El ministro de Salud de Bolivia y nuevo presidente del REMSA, Mario Paz, dijo que se presentará un documento a la comunidad internacional" para combatir esa epidemia". El mismo, será presentado en la 43 ava. reunión de la Organización Mundial de la Salud, que comenzará el 6 de mayo próximo, en Ginebra y también al encuentro de presidentes del Acuerdo de Cartagena, a mediados de ese mes.

También dijo que se solicitará la cooperación internacional a los esfuerzos nacionales que actualmente desarrollan Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, con el fin de combatir esa terrible enfermedad que ya infectó a más de 150.000 personas y causó la muerte a un millar de peruanos.

El ministro dijo que los tres "grandes objetivos del mandato presidencial", relacionados con la integración de mecanismos de seguridad social, la jerarquización del convenio "Hipólito Unanue" y la iniciativa de un mecanismo que permita la comercialización y producción de biológicos en la subregión.

Consultado por PRESENCIA sobre el desarrollo de una vacuna sintética para combatir el cólera, dijo que Cuba- "uno de los líderes mundiales en el campo" de la inmunología- está desarrollando un biológico sintético "de mayor eficacia a los que se tiene en el mercado farmacológico actual, a excepción de Francia, uno de los pocos países industrializados que trabaja en la búsqueda de una medicina adecuada para esa enfermedad, causada por la bacteria "vybrio cholerae".

Por su parte, el ministro de salud de Cuba, Julio Teja, dijo que su país, juntamente con Francia, están a la vanguardia de la ingeniería genética y en el desarrollo de una "vacuna más perfeccionada que la actual". "Nosotros estamos trabajando en todas las enfermedades que pueden ser prevenibles y que las vacunas no son todavía lo suficientemente efectivas ni son asequibles a la población". Explicó que es un esfuerzo conjunto de varios centros de investigación en genética molecular, biotecnología y cuyo objetivo es lograr ese resultado, a través de la síntesis química. Los logros de esa investigación, según el ministro cubano, "aún no pueden ser estimados, pero que las anteriores investigaciones fueron decisivas para combatir enfermedades graves, como la meningitis y la hepatitis "B".

Teja recordó que su país fue el tercero en el mundo en desarrollar ese "método recombinante".

Actualmente, el científico colombiano Manuel Patarroyo, utilizando los recursos de la ingeniería genética, desarrolla una vàcuna sintética contra la malaria.

Finalmente, el ministro Mario Paz Zamora dijo que "la esperanza latinoamericana -en la fabricación de vacunas para combatir las enfermedades en la subregión- serán definidas, en gran parte, en este encuentro de ministros, "que en las próximas horas emitirán el "Documento de Sucre", considerado el plan maestro para la atención primaria en salud en los países de la subregión.

PARTICIPANTES

A este encuentro, también asisten funcionarios de salud de Argentina, Cuba, Chile, Brasil y España.

La reunión ordinaria de ministros fue ampliada para incluir a autoridades de salud de los países citados ante la necesidad de adoptar medidas conjuntas contra la epidemia que causó la muerte de más de un millar de personas en Perú.

Los ministros de Salud, Mario Paz Zamora (Bolivia), Camilo Gonzáles (Colombia), el viceministro Enrique Granizo (Ecuador), Victor Yaman... Pedro Paez (Venezuela), Carlyle Guerra ... director general de la Organización Pa... la Salud, Julio Teja y Héctor Terri (Cu... Porto (Argentina), Jorge Jiménez (Chile)... Relaciones Internacionales del Ministerio... España, Alberto Infante, quienes analiz... tres días, la creación de un fondo com... pandemia del cólera que reapareció en ... después de más de un siglo.

INAUGURACION

El titular de Salud de Colombia, Cam... Pozo, que deja la presidencia de la Reun... tros de Salud del Area Andina (REMSA)... anoche, durante el acto de inaugura... sesión, cumplido en el Paraninfo de la ... Universidad de San Francisco Xavier de ... que uno de los principales objetivos es ... potable y sistemas de saneamiento ... mayoría de la población marginal de los ... bros del Acuerdo de Cartagena.

Convocó a multiplicar esfuerzos contra ... del cólera, cuyo tratamiento será uno ... centrales en la XV Reunión inaugurada ... en la que se definirán las líneas de ... estrategia ya orientada en Lima y cuy... serán objeto de evaluación en Sucre.

La XV Reunión de ministros de la subre... según el ministro de Salud boliviano, Mario ... examinará temas de una profunda relev... salud en los países miembros, partiendo ... ca asignada a cada uno de ellos. Así, a ... encomendó el análisis del área materno-inf... lombia, el de los desastres y fármaco-dep... Ecuador, el tratamiento de la malaria y otras ... dades transmitidas por vectores; Perú, el sa... básico y, finalmente, Venezuela planificará ... la infraestructura sanitaria.

"Los esfuerzos de los países no serán re... podrán tener un impacto más importante ... miento más estrecho e integrado", agregó.

En Sucre, afirmó, se definirá el proceso ... integración de la seguridad social, en f... acordado en la última reunión cumplida re... te en La Paz por parte de las instituciones ... El objetivo del mismo será favorecer a ... habitantes de la subregión andina. "Todo es... do por un marco jurídico que haga posible ... mental paso en la salud en la sub región".

A su turno, el rector de la Universidad ... Francisco Xavier de Chuquisaca, Enrique ... Vacaflor, manifestó "la angustia por la ... expansión del cólera" a Bolivia.

Por ello, se sumó a las invocaciones ... voluntades, así como para conjurar otras ... que asolan la región: la malaria, fiebre ama... tuberculosis que afectan a los sectores soc... empobrecidos.

PRIMERA CAMPAÑA DE VACUNACION

La primera campaña anual de vacu... Bolivia y en los países andinos será ... mañana a las 8:00 a.m. por los ministros ... cónclave. Los mismos suministrarán las ... dosis de vacunas a niños menores de cinco ...

El programa de inmunización comprende ... ción de dosis contra las enfermedades más ... que azotan a los menores: poliomielitis, ... coqueluche y sarampión. Las mujeres de 10 a ... recibirán la vacuna contra el toxoide tetá... enfermedad que causa la muerte de más de ... niños en todo el mundo.

La primera deliberación se cumplió ... auditorio de la Universidad Andina Simón Bo... resultados definitivos de la cita serán tradu... "Declaración de Sucre", cuyo texto se conoce... na a medio día.

Ante desatención a demandas

Campesinos ratifican bloqueo d[e] caminos a partir del 13 de mayo

El bloqueo de caminos, anunciado por los campesinos para el 13 de mayo, fue ratificado en la víspera ante la falta de solución a las demandas planteadas por éstos.

Dirigentes de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), aclararon que la medida de presión no se dará únicamente como protesta por la militarización de la lucha contra el narcotráfico. El bloqueo, dijeron, responde a la desanteción por parte del gobierno a una serie de problemas que el sector ha planteado hace mucho tiempo.

Las movilizaciones campesinas del próximo mes, explicaron, demandan la ruptura del Anexo III y rechazan la militarización de las zonas productoras de la hoja de coca. La CSUTCB, exige "el retiro inmediato de los asesores militares norteamericanos".

Además, se busca la reversión al Estado de los latifundios que no son trabajados. El objeto es que esas tierras sean devueltas o dotadas a los pueblos originarios y campesinos que no poseen un lugar para producir.

Se pide también, la mantención del Banco Agrícola de Bolivia. Esto, señalaron los dirigentes, en cumplimiento del acuerdo del 24 de agosto. Demandan, además, el cumplimiento de todos los acuerdosrelacionados con los pequeños prestatarios.

El bloqueo de caminos, que se iniciará el lunes 13 de mayo, busca también la supresión de la libre importación. Por otra parte, se reclama la elevación a rango de ley del Decreto No. 22988, según el cual se excluye a las comunidades del impuesto de la tierra. Se opo... mente a la privatización de ... presas estatales y "al saqu... recursos naturales".

Finalmente, los campesi... mandan que se destine un ... presupuesto de inversiones ... do al sector agropecuario, ... campesino de economía tr... Asimismo, que sea creado ... para desastres naturales, ... destine el 1 por ciento del ... puesto general de la nación.

Esas son las principa... mandas de los campesinos ... las cuales tendrán que ... con el presidente de la Rep... los dirigentes del sector. ... pecto, la CSUTCB inform... espera la invitación ofici... concretar una entrevista ... primer mandatario, ge... semanas atrás.

Mayores tensiones origina expansión del cólera

Gobierno autoriza presupuesto adicional de Bs. 1.500.000

El gobierno autorizó el desembolso de un presupuesto adicional de Bs. 1.500.000, para cubrir una mayor demanda de gastos del programa de prevención contra el cólera. La expansión de la epidemia hacia zonas colindantes con Brasil y Chile, provocó mayores tensiones en el ministerio de Previsión Social y Salud Pública. "La nueva situación exige más esfuerzos en materia de organización y desplazamiento de personal", dijo Mario Paz Zamora.

"Es mucho más dificil establecer unidades de control en zonas de la Cuenca Amazónica". La zona fronteriza de Bolivia y Brasil es, realmente, enorme. "Esperemos que el gobierno brasileño adopte medidas de prevención y focalice los casos del cólera para frenar su diseminación", añadió.

El mal afecta actualmente a Perú, Ecuador, Colombia, Chile y Brasil y la tendencia de su expansión hacia otras regiones del continente "es preocupante", advirtió. Las unidades sanitarias de Riberalta, Cobija y otras en los departamentos de Beni y Pando cuentan con equipo de profesionales médicos y paramédicos, y están dotadas de instrumental y medicamentos para atender, con carácter de emergencia, los casos que puedan presentarse.

Controlar las regiones del norte y del sur del pais, es mucho más complicado que el trabajo que se desarrolla en la zona fronteriza con el Perú. "Estas zonas tienen auxilio inmediato del centro urbano de La Paz y Oruro". En respuesta a los periodistas, el ministro de Salud dijo que su despacho "no cuenta con recursos suficientes para las operaciones de prevención. Se trata de una emergencia que se presentó en los últimos meses, sin embargo, se utilizan todos los recursos del presupuesto epidemiológico del pais. Vamos a lograr otros fondos especiales, además de un fondo adicional del TGN, de Bs. 1.500.000, en la perspectiva de tener que afrontar mayores riesgos".

Condecoración

El ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Iturralde Ballivián, impuso la condecoración del "Cóndor de los Andes", en el grado de Gran Oficial", al comisionado de la Comunidad Económica Europea, Abel Matutes. Iturralde, destacó la personalidad del visitante europeo y dijo que su apoyo a los esfuerzos económicos de Bolivia, está haciendo posible un importante flujo de cooperación al país.

Visita el país Superintendente de Bancos del Perú

Llegó al país el Superintendente de Bancos del Perú, Hugo García Salvatecci, invitado por su homólogo boliviano, Luis del Río. Entre otros temas, analizarán los proyectos de ley de bancos que tienen ambos países.

Según informes oficiales García consideró favorable hacer la comparación de los proyectos de ley de bancos de ambos países. Respecto al que tiene el Perú, indicó que será puesto en vigencia en breve.

El proyecto peruano, explicó, abre la posibilidad de que los bancos trabajen en distintas modalidades con amplia libertad y brinda amplias facilidades para la operación de instituciones extranjeras en el Perú, con el fin de propiciar una sana competencia en igualdad de condiciones.

Otra caracteristica que considera destacable en el proyecto de su pais, según García, es que se fijan sanciones administrativas contra malos clientes que den información falsa a las entidades bancarias, sorprendiendo a éstas para diversos fines, lo que puede llegar a la prohibición de acceder a operaciones bancarias.

Afirmó que el proyecto que se considera en su país, se inscribe en el contexto de la politica global del gobierno actual, de liberalización de la economia.

Luego de la reunión con Del Río, el Superintendente de Bancos del Perú visitó la sucursal boliviana del Banco Popular del Perú, donde mantuvo una reunión con el directorio de la entidad, presidido por el ex-alcalde de Lima, Roberto Carrión Pollit.

Luego de la reunión, Carrión señaló, como aspecto importante en el proyecto de ley de bancos peruano, el establecimiento de una "central de riesgo", donde registrarán a todo cliente moroso, que automáticamente quedará inhabilitado para recibir crédito de otro banco.

Finalmente, consideró atinados los empeños de su gobierno para privatizar la economia, de manera similar a Bolivia.

Señaló que ya se hizo pública en Lima, una primera lista de empresas estatales abiertas a la participación del sector privado. Entre ellas el propio Banco Popular, una de las entidades financieras más fuertes del vecino país.

Ministro de Planeamiento

Se suspenderá paulatinamente protección estatal al azúcar

La protección que tiene actualmente la producción azucarera nacional, no condice con la politica económica vigente en el pais. Estamos viendo los "descuentos" de ese proteccionismo. En un plazo no mayor a dos años quedará liberalizado el mercado de ese producto.

La afirmación pertenece al ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García, quien al ser consultado por PRESENCIA manifestó que no se puede suspender en forma violenta dicha politica proteccionista.

Pero, insistió, en el marco de la politica de libre mercado, por principio de racionalidad económica y equidad, desaparecerá todo proteccionismo del Estado para con la actividad privada. Todos deben estar sometidos a las mismas leyes.

No obstante el D. S. 21060, que establece la politica de libre mercado, el sector azucarero logró del gobierno de entonces la primera excepción a la regla. Queda terminantemente prohibida la importación de azúcar, porque perjudicaria a la industria nacional.

Ese hecho ocasionó, en los hechos, que el consumidor nacional tenga que subvencionar a los azucareros del pais. Si se importara ese producto, su precio seria mucho menor al que actualmente se paga por el azúcar nacional.

El ministro García indicó, como ejemplo, que el gobierno está quitando paulatinamente todas las subvenciones que existian. Agregó que se anuló el interés bajo para los créditos de desarrollo y ahora se lo fija en subastas públicas, de acuerdo con las reglas de oferta y demanda.

Según D.S. 22743

Comisión mixta evaluará sistemas de registro de la pequeña industria

En un plazo de 90 dias a partir de la fecha, una comisión interinstitucional estatal y privada deberá presentar un informe de evaluación, sobre los sistemas y procedimientos de registro y control de la pequeña industria y artesania en el pais.

Asi lo establece el decreto supremo 22743, cuya finalidad es racionalizar y modernizar los mecanismos que rigen actualmente y que se hacen engorrosos, dificultando el trabajo del sector productivo.

Según un estudio que la Federación Boliviana de la Pequeña Industria (FEBOPI) realizó el año pasado, se detectaron alrededor de "58 gravámenes y cobros impositivos de diversa naturaleza, y aproximadamente 128 pasos de trámite para legalizar el funcionamiento de una nueva unidad productiva".

Muchas de esas contribuciones, gravámenes y sobrecargos, que entidades estatales, regionales y sectoriales cobran al pequeño empresario, están fuera de la Ley de Reforma Tributaria, señala FEBOPI.

Esa situación, fuera de perjudicar al empresario, se puede considerar como una de las causas para el problema de la informalidad o el excesivo crecimiento del sector de comercio en contra de la productividad en el pais.

COMISION

A través de la indicada comisión, se pretende efectuar una evaluación y análisis de los diferentes registros y controles, tanto públicos como privados.

La misma comisión deberá proponer al Poder Ejecutivo proyectos de modificación y/o racionalización de los sistemas de registro y control, y elaborar una propuesta para la adopción de un sistema único de clasificación de las actividades económicas.

Por último, podrá convocar a los organismos y funcionarios del sector público, para el asesoramiento que considere apropiado.

Son miembros de la comisión el subsecretario de Industria y Turismo del Ministerio de Industria, subsecretario de Tesoreria y Crédito Público del Ministerio de Finanzas, presidente de FEBOPI más un representante de esta institución y otro del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

Pequeña y mediana industria

Bolivia será país fundador de Red de Negocios Interamericana

Bolivia será uno de los paises fundadores de la Red de Negocios Interamericana, a nivel de la mediana y pequeña industria, al asistir a la reunión de creación que se realizará mañana en Santo Domingo (República Dominicana).

La representación del pais está a cargo de Arturo Parrado, presidente de la Federación Boliviana de la Pequeña Industria y Artesania (FEBOPI).

En la reunión, que se extenderá hasta este martes, participarán empresarios de paises latinoamericanos y de Estados Unidos, quienes definirán las bases para una red que busca promover las operaciones "comerciales y asociativas entre sus miembros".

Según informó Parrado, la propuesta que presentará a nombre de Bolivia se relaciona con la búsqueda de una participación más activa del Grupo Andino y de su integración con MERCOSUR y los Estados Unidos.

CAPACITACION

Respondiendo al interés demostrado por empresarios de Santo Domingo y Guatemala, FEBOPI entregará en la reunión el material didáctico denominado el "juego del empresario".

Se trata de un material que fue elaborado el año pasado, con el auspicio de expertos del Programa Andino de Cooperación a Bolivia, habiendo este organismo dado su autorización para su entrega a otros paises.

El Congreso Nacional menosprecia las leyes para enfrentar la corrupción

La corrupción, es un mal que se extiende y toma cuerpo peligrosamente en el pais. A estas alturas, ya es un hecho cotidiano que se hable de ella. Todos dicen combatirla. Pero lo dicen como generalidad, como abstracción. Los pasos concretos se los da en contadisimas ocasiones. De ahi que el mal siga creciendo.

Los administradores del Estado, actuales y pasados, se acusan mutuamente de ser corruptos. Con la utilización de una serie de palabras y frases bien construidas, tratan de enlodar al adversario politico con acusaciones y contraacusaciones.

Sin embargo, a la hora de definir la lucha contra la corrupción, parece que no hay la suficiente "voluntad politica" para hacerlo. O -de manera más elegante- "hay otros aspectos más prioritarios que considerar".

Esto se puede ver con claridad en el Congreso Nacional. Nuestros legisladores tienen "en mesa" dos proyectos de ley orientados a enfrentar la corrupción. Alli están, desde hace ocho meses, sin que hasta la fecha se los haya tomado en cuenta. Unos y otros hablan sobre su importancia, pero nada más.

Son dos proyectos de ley que tienden a ser compatibles. Aunque uno haya sido propuesto por el opositor CONDEPA y el otro por el oficialista MIR.

Se trata de la Ley de Investigación de Fortunas y la Ley sobre el delito económico, respectivamente.

La primera, fue presentada por la bancada condepista. Se la hizo conocer a principios de la legislatura ordinaria pasada, el 27 de agosto de 1990. El segundo proyecto de ley, fue propuesto dos dias más tarde, el 29 de agosto del año pasado. La presentaron tres diputados del cogobernante MIR, Luis Vásquez, Guido Riveros y Hugo Carvajal.

LEY DE INVESTIGACION DE FORTUNAS

Este proyecto consta de catorce articulos. Entre los aspectos centrales puede destacarse:

- La creación de una Dirección Nacional de Investigación de Fortunas (DNIF), dependiente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados.
- La DNIF debe investigar todas las denuncias sobre: "corrupción administrativa, coimas, malversación de fondos públicos, enriquecimiento ilicito, tráfico de influencias y otros delitos, que permiten la acumulación ilegal de fortunas personales o societarias".
- Compondrán la DNIF tres abogados y tres auditores financieros. Serán elegidos por los diputados, de ternas elevadas por la Confederación de Profesionales, Universidad Boliviana y Federación de la Prensa.
- Una vez evaluados los casos y dependiendo del tipo de delito, se los derivará al Ministerio Público, al Tribunal Fiscal de la Nación, o a los tribunales coactivos creados por la Ley SAFCO.
- Serán creadas también las Direcciones Departamentales de Investigación de Fortunas (DDIF), dependientes de los concejos municipales de cada departamento.
- La DNIF y las DDIF llevarán un registro de las declaraciones de ingresos de las personas individuales y juridicas, las que deben coincidir con sus gastos. De no ser asi, se investigará el origen de la fortuna.
- Los recursos económicos de los partidos politicos también serán investigados por la DNIF.
- Se investigarán las fortunas de funcionarios y ex-funcionarios, asesores y ex-asesores y consultores y ex-consultores de empresas estatales.

LEY SOBRE EL DELITO ECONOMICO

La Ley sobre el delito económico, por su parte, es un proyecto más amplio que el anterior. Consta de 129 artículos. Sus aspectos más relevantes son:

- Se sancionan como delitos e infracciones, las acciones u omisiones que lesionen el interés del Estado (la economia nacional).
- Las sanciones, dependiendo del tipo de delito, pueden ser: prisión, multa proporcional, inhabilitación absoluta, inhabilitación especial.
- Se consideran delitos contra la economia nacional: los contratos lesivos, utilidad y aprovechamiento para fines privados, actividad económica no declarada, quiebra fraudulenta, gastos fraudulentos por uso de tecnologia, fraude en licitaciones, acciones monopólicas, especulación financiera, alteración de facturas, venta de áreas verdes o equipamiento urbano, y la negativa o retardo de trámites.
- Son delitos económicos contra las necesidades sociales: la adulteración de sustancias alimenticias, el fraude de productos industriales y la distorsión de la oferta comercial.
- También se consideran los delitos contra los recursos naturales y los ecológicos.
- Hay dos tipos de delitos fiscales: la defraudación y el contrabando.
- Se estipulan las siguientes infracciones tributarias: evasión, mora, incumplimiento de deberes formales e incumplimiento de los deberes por funcionarios de la administración tributaria.
- El proyecto detalla todo lo relativo al procedimiento juridico (sujetos procesales, jurisdicción y competencia, medidas jurisdiccionales, proceso), para juzgar y sancionar los delitos e infracciones mencionadas.

DOS PROYECTOS, ¿UNA LEY?

Como puede apreciarse, todo el marco de tipificación de delitos, sanciones y de procedimiento del último proyecto, puede muy bien ligarse a la función que desempeñarian las direcciones nacional y departamentales de investigación de fortunas.

Ahora bien, de lo que se trata, es no sólo de luchar contra la corrupción a nivel de la administración del Estado, sino que la investigación de fortunas "mal habidas", debe hacerse alli donde sea necesario. Llámese gobierno, empresa privada, policia, ejército, instituciones y organizaciones de todo tipo. Donde haya una denuncia de corrupción, allá tendrá que procederse a una investigación. Y donde se verifique un delito, tiene que haber una sanción. No basta, como en el presente, con denunciar casos de corrupción y olvidarse de ellos o "enfriarlos". Tampoco basta con "destituir" o "dar de baja" de sus cargos o puestos a los implicados, dejándoles el tiempo libre para que "disfruten" de su acción corrupta.

JUSTIFICATIVOS Y PROYECCIONES

Los proponentes de los dos proyectos de ley expuestos, coinciden en que el "problema estructural" de la corrupción no será resuelto mediante la aprobación y aplicación de una o más leyes.

Según el MIR, debe hacerse una "Cruzada Nacional" contra la corrupción. La forma: "una concertación madura y responsable, donde participemos todos los bolivianos como requisito imprescindible para derrotar este mal".

En criterio de CONDEPA, el problema de la corrupción será resuelto, "impulsando un proceso de cambio social" a fin de alcanzar la revolución moral o la del comportamiento. La forma: "la construcción de una sociedad de productores dignos, capaces de defender la soberania nacional, los recursos humanos y los recursos naturales".

Sólo resta saber, cuándo los dos proyectos dejarán de "estar en mesa" y pasarán a su consideración, aprobación, sanción, promulgación y aplicación efectiva. Por ahora, tendremos que esperar hasta la próxima legislatura ordinaria -que se inicia el 6 de agosto de este año- para ver si la voluntad politica del oficialismo y oposición -principalmente los primeros- es tan "generosa" como para legislar en contra de la corrupción.

(José Luis Exeni R.)

Presidente de la Corte Superior

"Se debe endurecer sanciones por los delitos de corrupción"

(ANF).- El presidente de la Corte Superior de Justicia de La Paz, Alberto Bellot San Martin, planteó endurecer las sanciones que establece el Código Penal contra delitos cometidos por funcionarios públicos, como una forma efectiva de combatir la corrupción institucionalizada en el pais.

Considero que las penas que imponen las leyes para este tipo de delitos "son relativamente suaves", lo que estaria incidiendo en el ánimo de los funcionarios públicos a cometer delitos contra la administración del Estado.

El Código Penal, en el capitulo referido a los delitos contra la función pública, establece como sanción máxima de 8 años de prisión para aquellos funcionarios que aprovechen del cargo para apropiarse indebidamente de dinero y valores del Estado.

Otras figuras jurídicas son "el uso indebido de influencias" que establece de 2 a 8 años, "malversación de fondos" de 1 mes a 1 año, "beneficios en razón del cargo" (admitir regalos u otros beneficios) de 1 a 3 años, "exacciones" de 1 a 2 años, cobro ilegal de dinero de 2 a 5 años de prisión.

Pidió al Congreso Nacional, institución llamada a crear y corregir las leyes de la República, revisar el Código Penal en cuanto a los delitos contra la función pública se refiere.

Bellot San Martin admitió que a pesar de las innumerables denuncias sobre corrupción en los niveles del Estado, en la Corte de Justicia de La Paz, "se tramitan muy pocos casos". Por ejemplo, en 1990, apenas 14 casos se conocieron sobre delitos contra la función pública.

La Agencia de Noticias Fides estableció que, según los cuadros estadisticos de casos atendidos por la Corte Superior de Justicia de La Paz, en 1988, a los juzgados de instrucción en lo penal ingresaron 3.205 nuevas causas, de los cuales 4 corresponden a delitos contra la seguridad del Estado, 53 contra la función pública y 28 contra la función judicial.

Estos mismos casos, hasta la gestión de 1990, alcanzó la siguiente correlación en los mismos juzgados: de 2.002 nuevas causas, 63 son delitos contra la seguridad del Estado; 14 contra la función pública y 169 contra la función judicial.

Ministro de Finanzas destaca situación económica

Gobierno analiza privatización y medidas para el sistema financiero

La reestructuración del sistema financiero nacional y la privatización de las empresas públicas serán anunciadas por el gobierno en el curso de los próximos días.

El ministro de Finanzas, David Blanco, dijo que dos decretos supremos, que reglamentarán las políticas del gobierno sobre los dos temas, se encuentran en fase de análisis en el gabinete de ministros.

Ambos decretos serán aprobados en el curso de la semana, en base a los proyectos presentados por el gabinete económico. El primero se refiere al programa de reestructuración del sistema financiero nacional, para desarrollar una política efectiva de apoyo a la reactivación económica.

El segundo decreto se refiere a la vigencia de la política de privatización planteada por el gobierno. Es un decreto que autorizará inicialmente, la transferencia de las empresas pertenecientes a las corporaciones de desarrollo, tanto al sector privado empresarial, como a trabajadores o a las propias regiones. "Queremos llevar adelante un programa transparente de transferencias en base a una evaluación efectiva".

"Este es un compromiso adquirido ante los organismos internacionales", afirmó. Se trata del Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y Banco Interamericano de Desarrollo.

El ministro, David Blanco, en sus declaraciones a los periodistas, destacó el comportamiento económico nacional, en el primer trimestre de 1991. "Hemos cumplido las metas previstas al comenzar el año", dijo.

"Las cifras reflejan un resultado positivo con relación a las expectativas planteadas por el gobierno, por ejemplo, en materia de inversión".

El gobierno ha previsto 82 millones de dólares para el trimestre, empero el resultado fue de 95 millones de dólares.

"Este resultado nos permite afirmar que la meta del gobierno, de lograr un crecimiento económico del 3.5 % se va a cumplir".

Añadió que se mantiene la expectativa en cuanto al cumplimiento del programa de inversiones del sector privado.

Informó, finalmente, que la inflación, al 18 de abril, fue del 0.17% y consideró que Bolivia logrará, en el presente mes, el indice más bajo hasta ahora alcanzado en materia inflacionaria. Por el contrario, las reservas internacionales se incrementaron hasta alcanzar la cifra de 178 millones de dólares y el sistema bancario captó 890 millones de dólares. "Este es el resultado de la confianza que existe en el sistema", concluyó..

Europa-EE.UU.

De su desenlace depende el futuro de las reformas

Partido Comunista de la URSS confronta mayor crisis política

MOSCU, 20 (EFE) El Partido Comunista de la URSS (PCUS), dividido en conservadores y reformistas -muy activos en vísperas del próximo pleno del Comité Central-, vive su mayor crisis, de cuyo desenlace puede depender el futuro de las reformas en la URSS.

Los sectores más ortodoxos del PCUS, que inauguraron hoy en Leningrado el congreso "Iniciativa del Partido Comunista Ruso", no ocultan su hostilidad hacia la "gorbystroika" (reformas emprendidas por el presidente soviético, Mijail Gorbachov), que califican como "contrarrevolución burguesa" auspiciada por "los oportunistas del Kremlin".

Nina Andreeva, la "abanderada" de los comunistas ortodoxos que se hizo famosa después de publicar en 1987 un artículo que fue calificado por la dirección del PCUS como "manifiesto de las fuerzas de izquierda que deberá defender "la plataforma bolchevique en el PCUS".

Sin embargo, ya no son sólo los ultraconservadores los que se pronuncian abiertamente contra la política del presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, que es también el secretario general del PCUS.

Los dirigentes del PCUS en lugares como Leningrado y Kiev, las ciudades más importantes después de Moscú, no ocultan sus propósitos de distanciarse públicamente de las impopulares medidas adoptadas por el presidente y sus ministros.

El pleno del Comité regional de Leningrado declaró anoche que el programa de medidas anticrisis propuesto por el gobierno soviético, "conducirá a una caída del nivel de vida y a la miseria de la población, a la división de la sociedad en ricos y pobres".

Por su parte, en la reunión de los dirigentes de los comités urbanos y regionales de Ucrania, celebrada el martes pasado, se indicó que "las decisiones del Gabinete, constituido principalmente por comunistas, socavan el prestigio del partido".

Todo parece indicar que no sólo los ultraconservadores podrían insistir en la convocatoria de un congreso extraordinario del PCUS para reelegir al Comité Central e intentar un cambio de la dirección del partido.

El documento expresa la preocupación por "la falta de medidas para cesar las acciones antisocialistas y el fomento del odio a los comunistas".

Mientras, los sectores reformistas en el partido, debilitados después de la escisión a fines del año pasado de la "Plataforma Democrática", que fundó el Partido Republicano de Rusia, viven ahora un renacimiento después de que en el Congreso de Diputados ruso haya surgido el bloque "Comunistas por la Democracia" contrapuesto a los conservadores del grupo "Comunistas de Rusia".

El nuevo bloque, que se perfila cada vez más como una oposición interna en el PCUS, pretende organizarse ahora como movimiento en toda la URSS.

Aniversario

Dresde, Alemania, 20 (Reuter).- Decenas de neo-nazis alemanes que saludaban con el brazo en alto el tradicional "Seig Heil" recorrieron hoy las calles de esta ciudad alemana para recordar el 102 aniversario nacimiento de Adolfo Hitler. La demostración se efectuó en el marco de una creciente preocupación por el extremismo derechista entre los jóvenes, sobre todo los desempleados, de la parte oriental del país, que fue la República Democrática de Alemania

Dogmáticos dicen que Gorbachov debe ser removido de presidencia

MOSCU, 20 (AP).- Los dirigentes comunistas dogmáticos declararon hoy que Mijail Gorbachov incurría en un mal desempeño de sus funciones y debía ser removido de la presidencia.

"Lo que se necesita es un estado de emergencia, pero Gorbachov nunca lo impondrá", dijo el coronel Viktor Alknis en una conferencia del grupo dogmático Soyuz. "La única forma que nos queda es recolectar firmas para convocar a una sesión especial del parlamento" con el objeto de remover al presidente, dijo.

La demanda fue formulada en una conferencia de fin de semana en que un grupo diverso de miembros del Partido Comunista, legisladores dogmáticos y otros activistas derechistas analizaban la estrategia a seguir en medio de la parálisis política que impera en el país.

Precedió en cinco días a un plenario del comité central del Partido Comunista que analizaría la posición de Gorbachov como jefe de la organización de 18 millones de miembros.

"El país está en crisis y se aproxima a una catástrofe", dijo Yuri Blokhin, líder del grupo Soyuz, en la conferencia de 700 delegados. Instó a aprobar una resolución que promueva la aplicación de un estado de emergencia por seis meses en toda la Unión Soviética.

Dijo que esa norma suspendería los parlamentos de las repúblicas y crearía una línea directa de autoridad del Kremlin sobre los funcionarios locales -restablecería el firme control central en todas la fábricas y pondría fin a la pequeña empresa privada- anularía un impopular impuesto a las ventas aplicado hace 3 meses, rectificaría los recientes aumentos de precios de bienes básicos- y prohibiría todas las concentraciones y grupos políticos opositores.

"Si el Gobierno no toma estas medidas, Soyuz está dispuesto a asumir toda la responsabilidad" de aplicarlas, dijo.

El grupo Soyuz afirma tener más de 700 miembros en todo el país. Fue fundado el año pasado para reunir a los dogmáticos descontentos con el proceso de liberalización, que consideran que Gorbachov está permitiendo la fragmentación del país por las repúblicas secesionistas. Soyuz se transformó en una fuerza conservadora organizada que exige la renuncia de Gorbachov.

También la exigen muchos reformistas, incluso los mineros en huelga desde el 1 de marzo.

Policía de Dinamarca interviene dinero procedente de las droga

COPENHAGUE, 20 (EFE).- La policía danesa intervino por primera vez en el país una transferencia bancaria cuyo dinero procedía de la venta de cocaína por parte del grupo narcotraficante colombiano "cartel de Cali", informaron hoy las autoridades.

El dinero debía ser transferido a tres cuentas abiertas en diferentes bancos de Copenhague por tres colombianos, dijo el inspector de la policía criminal, Bent Ejlerskov Petersen.

Precisó que en el otoño de 1990, la Interpol advirtió a las autoridades danesas sobre la presencia de los tres ciudadanos colombianos, cuyos nombres no los que debían vigilar.

La policía comprobó que los visitantes preguntado" en tres entidades bancarias Copenhague sobre si estaban "dispuestos a cantidades" que llegaban a los 150.000 dó

Durante una acción simultánea de la Europa, la policía danesa intervino en la verificó que sólo en una de las tres cuentas ingresado 150.000 dólares, que mantenía agregó Petersen.

El volcán Etna entra en actividad

ERICE (ITALIA), 20 (EFE.- Una serie de movimientos sísmicos de pequeña magnitud se registraron hoy en la zona del volcán Etna, en la isla italiana de Sicilia, informó el Instituto Nacional de Geofísica de esta localidad.

Los movimientos fueron registrados por los sismógrafos entre las 15:45 y 17:10 GMT, con una intensidad máxima de tres grados en la escala de Mercalli (hasta el 12) a las 15:50.

El Etna es un volcán activo de 3.340 metros de altura, que se encuentra situado en la parte nororiental de la isla de Sicilia.

Siete astronautas partirán al espacio el mes

Comenzó cuenta atrás transbordador Discove

CABO CAÑAVERAL (EE.UU.), 20 (EFE).- La cuenta atrás para el lanzamiento del transbordador espacial Discovery, el próximo martes, comenzó hoy en Cabo Cañaveral (Florida), dos semanas y media después de haber lanzado al espacio el Atlantis.

Es la primera vez desde enero de 1986, cuando ocurrió el mortal accidente del Challenger, que la NASA (Agencia Nacional para la Aeronáutica y el Espacio) envía al espacio dos transbordadores en tan de tiempo.

Aunque la NASA e mañana la tradicional r tres días de duración lanzamiento del Discovery para el próximo martes. Ha ciento de probabilidades de retrase uno o más días d condiciones atmosféricas u un representante dragamos norteamericana.

INSPECTORATE
Inspectorate Griffith, Bolivia Ltda.

LA PAZ: Av. 16 de Julio 1472 Edf. San Pablo P. 17 Tel.: 363102 - 371087 - 377060 - 372617 Fax: 391801 - 391802. EL ALTO: Carretera a Oruro (Frente Aduana) Tel.: 813060 Fax: 813060. LABORATORIO: Camino a Vacha Km.3 Tel: 812403. COCHABAMBA: Calle Calama E 154 Tel.: 51116 - 51118 Fax 51181. SANTA CRUZ: Av. René Moreno 171 Tel.: 350292 - 350269 - 336871 - 331455 Fax: 351686. ORURO: Calle Adolfo Mier 652 Tel.: 53807 Fax: 50658. POTOSI: Avenida Villazón 229 Tel.: 25665. PUERTO SUAREZ: Avenida Sucre (Pasadino) Tel.: 2029. GUAYARAMERIN: Avenida Federico Román 101 Tel.: 21591. RIBERALTA: Avenida del Ejército 88 Tel.: 261 Cabina Pública UYUNI: Avenida de Arce 48 P. 2 Tel.: Entel. YACUIBA: Calle Comercio 1274. TUPIZA: Calle cochabamba Nº 20 Esquina Florida Tel.: Cabina Pública SUCRE: Calle Bustillos 143 Tel.: 32443 - 21143 - 30783 Fax: 25899. TARIJA: San Jerónimo Nº 379. Tel.: 23079 - 23530 Fax: 23079. VILLAZON: Avenida República Argentina 299 Tel.: 262

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto Binacional del sector agrícola, requiere incorporar al siguiente personal:

Un Profesional Senior en Producción de Semilla de Papa, con la siguientes características:

- Experiencia de al menos cinco años en aspectos relacionados con la producción, multiplicación y conserva de semilla de papa.
- Relacionamiento con las instituciones involucradas en la producción de semilla de papa.
- Dominio de tecnología de producción de semilla de papa, tanto a nivel de empresas como de peque productores.
- Título de Ingeniero Agrónomo, en Provisión Nacional.
- Disponibilidad de tiempo completo para las tareas del Proyecto.
- Disponibilidad de realizar viajes al interior del país, así como al área rural.
- Residencia en Cochabamba.

Un Profesional Senior en Transferencia de Tecnología, con las siguientes ca racterísticas:

- Experiencia de al menos cinco años en aspectos relacionados con el puesto. (Metodologías de transferencia tecnología y Sistemas de Seguimiento y evaluación principalmente).
- Título de Ingeniero Agrónomo, en Provisión Nacional.
- Disponibilidad de tiempo completo para las tareas del Proyecto.
- Disponibilidad de realizar viajes al interior del país, así como el área rural.
- Experiencia en el rubro papa.
- Dominio del idioma quechua.
- Residencia en Cochabamba.

Un Profesional Senior en Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desa rrollo Agrícola, con las siguientes características:

- Experiencia de al menos cinco años en aspectos relacionados con el puesto. (Diseño y ejecución de Sistemas Planificación, Seguimiento y Evaluación de programas de desarrollo rural, en base a variables agrosocioeconómicas
- Título en Provisión Nacional.
- Disponibilidad de tiempo completo para las tareas del Proyecto.
- Disponibilidad de realizar viajes al interior del país, así como el área rural.
- Familiaridad con el manejo de computadores y paquetes de cálculo y estadística.
- Residencia en Cochabamba

Un Profesional Senior en Promoción y Comunicación, con las siguientes ca racterísticas:

- Experiencia de al menos cinco años en aspectos relacionados con la difusión de mensajes de extensión agrí (Diseño y ejecución de programas de comunicación, promoción de tareas en el ámbito rural, a través de difer medios, principalmente).
- Título en provisión nacional.
- Disponibilidad de tiempo completo para las tareas del Proyecto.
- Disponibilidad de realizar viajes al interior del país, así como al área rural.
- Dominio del idioma quechua (deseable).
- Residencia en Cochabamba.

Profesional Junior en Comunicación y Promoción , con las siguientes ca terísticas:

- Experiencia de al menos tres años en aspectos relacionados con la difusión de mensajes de extensión agrí (Diseño y ejecución de programas de comunicación, promoción de tareas en el ámbito rural, a través de difer medios, principalmente).
- Título en Provisión Nacional.
- Disponibilidad de tiempo completo para las tareas del Proyecto.
- Disponibilidad de realizar viajes al ácra rural.
- Dominio del idioma quechua.
- Residencia en Cochabamba, Sucre o Potosí, de acuerdo a preferencia del postulante.

Profesionales en Ingeniería Agronómica, para trabajo de asistencia técnica extensión, capacitación y coordinación en la producción y multiplicación de semilla de papa a instituciones y organizaciones campesinas, principalmente. Estos profesionales deben contar con las siguientes caracterís ticas:

- Experiencia de al menos cinco años en trabajo de campo, tanto en coordinación con otras instituciones, así como con organizaciones de base.
- Título de Egreso o de Ingeniero Agrónomo, en Provisión Nacional.
- Disponibilidad de residencia en el área rural.
- Experiencia de al menos tres años en trabajos relacionados a la producción de semilla de papa.
- Edad máxima de 40 años.
- Dominio del idioma quechua, según el área.
- Residencia en áreas rurales de Cochabamba, Chuquisaca o Potosí.

Los interesados que cumplan con los requisitos señalados, deben remitir su solicitud y Curriculum Vitae documentado, indicando puesto y departamento al que postulan hasta el 19 de mayo del presente año a las siguientes casillas:

4286 Cochabamba
813 Sucre
478 Potosí

rica - Asia - Oceanía

rá inversión conjunta para el desarrollo de recursos energéticos

RSS y Corea del Sur acuerdan ayor cooperación económica

L, 20 (EFE).- La Unión Soviética y Corea del Sur, ante más de cuarenta años se ignoraron mutuamente, acordaron hoy aumentar su cooperación económica y inversión conjunta para el desarrollo de yacimientos oleo, gas natural y otros recursos energéticos.

resentantes de ambos paises anunciaron su propósito "aprovechar la tecnología soviética y la experiencia ingeniera de Corea del Sur y promover inversiones mas".

y fue el resultado más concreto de la visita de ie horas del presidente soviético, Mijail Gorbachov, y partió hacia Moscú tras una gira de cinco días por o Oriente.

spués de su entrevista con el presidente surcoreano, Wu. Gorbachov mostró su satisfacción por el de- de las relaciones entre ambos países, iniciadas hace e meses.

embargo, el presidente soviético calificó también de s" las relaciones de su país con Corea del Norte.

achov manifestó su simpatía por el pueblo coreano ente profundo dolor por la división de la península", en referencia a los dos regímenes antagónicos en que dividida después de la Segunda Guerra Mundial.

sidente Ro, satisfecho por el triunfo diplomático la visita ha supuesto, calificó su entrevista con hov de "cumbre histórica".

stra reunión ha sentado las bases para acabar con rtamientos propios de la guerra fría, para apartar o de guerra y materializar la unificación entre el Sur", agregó Ro poco antes de despedir a Gorbachov.

tos de personas, congregadas en el recorrido del aeropuerto y en las inmediaciones de éste, despidieron Gorbachov con banderas soviéticas y surcoreanas.

icía y el ejército mantuvieron una estrecha vigilancia as medidas de seguridad, debido a las múltiples que la visita originó entre estudiantes izquierdistas, que la consideran un obstáculo para la unificación de la península.

En las breves conversaciones de hoy, ambos dirigentes aprobaron un plan para desarrollar de forma conjunta varios yacimientos de petróleo y cobre situados al este de la Unión Soviética.

También llegaron a un principio de acuerdo sobre un proyecto para la explotación y transporte de gas natural producido en la isla de Sajalin, en el extremo oriental de la URSS, con la participación de Corea del Sur y quizás un tercer país.

Según funcionarios del gobierno surcoreano, la Unión Soviética se comprometió a cortar la ayuda tecnológica y el suministro de combustible nuclear a Corea del Norte si este país no acepta la supervisión internacional de sus centrales nucleares para evitar la producción de armas atómicas en ellas. La Unión Soviética se ha comprometido a no vetar la solicitud de ingreso de Corea del Sur en la Organización de Naciones Unidas, aunque prefiere que este país se ponga de acuerdo con Corea del Norte sobre esta cuestión.

El régimen comunista del norte quiere una representación conjunta y rotativa de ambos países en la ONU pero Corea del Sur, y al parecer también China y la Unión Soviética, creen que esa solución es inviable.

Se trata de la primera ocasión en que un presidente soviético viaja a la península coreana, y Gorbachov anunció que en el futuro piensa realizar una "visita de Estado formal" a Corea del Sur y quizás simultáneamente a Corea del Norte, como comentaron funcionarios soviéticos antes de salir de Japón.

Esta fue la tercera entrevista entre los dos presidentes desde junio del año pasado.

En enero, poco después de la visita oficial de Ro Tae-Wu a la Unión Soviética, Corea del Sur acordó la concesión de préstamos a la URSS por un valor de 3.000 millones de dólares.

Maniobras

Marines de EE.UU., bien pertrechados, avanzan delante de un helicóptero durante un entrenamiento antes de avanzar al norte de Irak para establecer una base de vanguardia. Ellos están a lo largo de la frontera con Turquía para asegurar la zona, donde medio millón de refugiados kurdos permanecen en campamentos (Turquía, 20, telefoto Reuter).

EE.UU. restablecerá presencia oficial en Vietnam comunista

HANOI 20 (REUTER).- Los Estados Unidos acordaron establecer su primera presencia oficial en el Vietnam comunista y convinieron que es necesario normalizar relaciones con su ex-enemigo, dijo hoy en Hanoi el general norteamericano John Vessey.

Vessey, expresó durante una reunión con la prensa que él y el canciller vietnamita Nguyen Co Thach mantuvieron conjuntamente, que Washington creará una oficina temporaria en Hanoi para resolver los casos de los militares estadounidenses desaparecidos en acción (MIR) o prisioneros de guerra (POW) durante la guerra de Vietnam, que finalizó en 1975.

"Tras las conversaciones que mantuvimos en Washington, acordamos que los Estados Unidos establecerían una oficina temporaria para tratar la cuestión de los prisioneros de guerra y los desaparecidos en acción", comunicó Vessey a los periodistas.

El general estadounidense, leyendo una declaración conjunta, manifestó que su Gobierno y el de los Estados Unidos quieren normalizar sus relaciones y continuarían las conversaciones.

Presidente etíope dispuesto a dimitir para salvar la unidad

ADDIS ABBEBA, 20 (EFE) El presidente de Etiopía, Mengistú Haile Mariam, manifestó su disposición a dimitir del gobierno que dirige hace diecisiete años "si tal decisión puede salvar la unidad nacional", y pidió la opinión del pueblo al respecto, al tiempo que convocó una sesión del parlamento para el lunes.

El jefe de Estado, quien hizo ese ofrecimiento en un discurso radiotelevisado, respondió así a la petición de los intelectuales etíopes que hace dos semanas pidieron su renuncia al frente de la Junta Militar gobernante para poner fin a tres decenios de guerra civil.

Mariam lamentó que el Frente Popular de Liberación de Eritrea (FPLE), el de Tigre (FPLT), el Frente de Liberación de Oromo y el Frente Democrático Revolucionario del Pueblo Etíope (FDRPE) "pusieron el país en una situación de las más críticas".

En ese sentido, acusó a los guerrilleros de "incrementar sus actividades destructivas", en alusión a los combates que se libran en el oeste del país, donde las tropas gubernamentales tienen graves dificultades.

Los rebeldes avanzan hacia Addis Abeba, que puede quedar aislada si consiguen tomar el puerto de Asab.

El presidente, quien en su discurso de anoche no hizo ninguna propuesta a la guerrilla para solucionar la crisis, acusó a Irak, Sudán y Libia de apoyar a los "destructores del país y hacer peligrar la unidad nacional".

Asimismo, pidió que la población se movilice en apoyo del Ejército para derrotar a los "enemigos de la unidad nacional" exhortación a la que ya respondieron los estudiantes de todos los niveles.

La intensificación de las ofensivas guerrilleras comenzó a finales del pasado febrero, en coincidencia con el fracaso de las conversaciones de Washington entre el gobierno y el FPLE.

Las autoridades rechazaron en ese diálogo las reivindicaciones independentistas de Eritrea y se mostraron dispuestas a conceder sólo una autonomía limitada a esa región, anexionada en 1963 por el entonces emperador etíope, Haile Selassie.

Después de la guerra del Golfo Pérsico

Consejo Palestino celebra hoy su primera reunión

TUNEZ, 20 (EFE).- El Consejo Central Palestino (CCP) celebrará mañana en Tunez la primera reunión después de a guerra del Golfo, confirmaron fuentes palestinas.

El CCP es un órgano consultivo, pero su composición refleja los centros de poder político de los palestinos.

En esta próxima sesión del CCP se reunirán Yaser Arafat, líder de a OLP; Abdel Hamid As-Sahid, presidente del Consejo Nacional Palestino (Parlamento en el exilio); Nayet Hawatmeh, secretario general del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP); Yaser Abdel Rabo, también del FDLP; Georges Habache, secretario general del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), Abú Alí Mustafá, del FPLP, y por el Partido Comunista Palestino (PCP) asistirá Solcyman Nayab.

Participarán también Faruk Kadumi, responsable de relaciones exteriores de la OLP; Mahmud Darwich, miembro independiente en el Comité Ejecutivo de la OLP, y un representante aún no determinado del Frente de Liberación de Palestina, liderado por Abu Abas.

Además, asistirán numerosas personalidades y dirigentes de las organizaciones de estudiantes, feministas y periodistas que integran los distintos departamentos controlados por el Comité Central de la OLP.

Fuentes palestinas anunciaron que de esta reunión del CCP surgirá su nueva política tras la guerra del Golfo, que marcará la línea de acción futura, ya que se intentarán reorganizar todas sus fundaciones y dependencias, e incluso determinarán una fecha para celebrar elecciones que renueven el Parlamento en el exilio.

Agentes secretos iraquíes en campamentos de refugiados

WASHINGTON, 20 (EFE).- Agentes de la policía secreta iraquí se están infiltrando en los campamentos de refugiados chiíes levantados en el sur de Irak, junto a la frontera con Kuwait, informa hoy la revista norteamericana "US News and World Report".

El presidente iraquí, Saddam Hussein, "ha enviado a sus espías aquí, con lo que podrá matar a más personas de su propio pueblo cuando se vayan los norteamericanos", dijo un ingeniero técnico de Basora llamado Najaf Husein, según la revista.

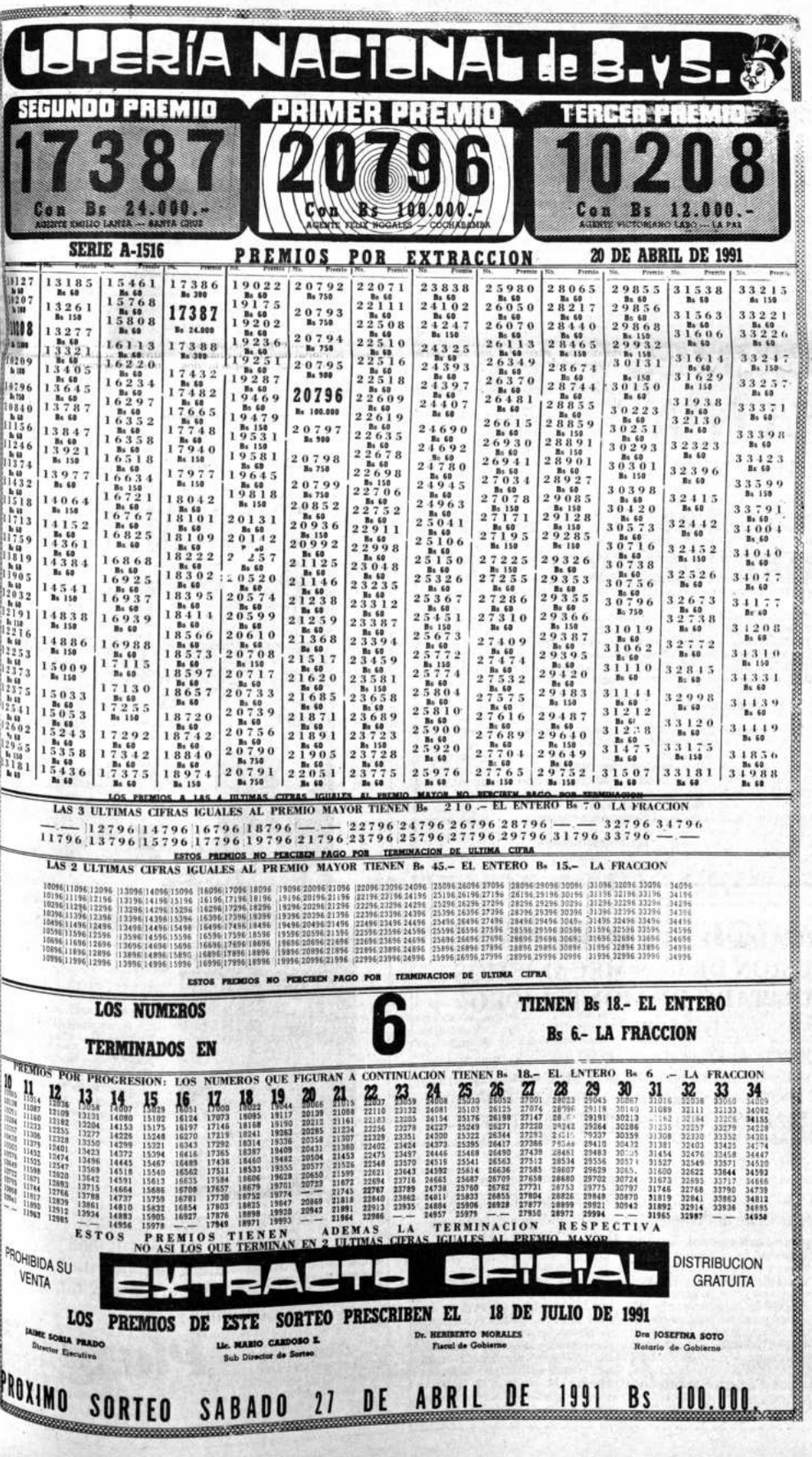
Varios funcionarios del ejército de EE.UU. confirmaron esta denuncia, asegura "US News and World Report".

Empleados de la Cruz Roja norteamericana dijeron concretamente que agentes de esa policía secreta habían sido sorprendidos pasando de contrabando la lista de los habitantes del mismo, presumiblemente, con la promesa de regalos una vez que salgan las fuerzas aliadas.

Esta revista afirma igualmente que el presidente norteamericano, George Bush, envió un mensaje a su colega soviético, Mijail Gorbachov, explicando la razón de su nuevo compromiso con los refugiados kurdos.

En el telegrama cursado, Bush explicó a Gorbachov que el esfuerzo que realiza EE.UU. tiene un carácter "humanitario y temporal" y que los campamentos de refugiados de la zona se entregarán a representantes de Naciones Unidas tan pronto como sea posible.

Funcionarios norteamericanos declararon a "US News and World Report" que Bush deseaba, sobre todo, explicar a Gorbachov que EE.UU no estaba tratando de ocupar Irak ni perfilando un estado independiente kurdo.



Ante nuevas movilizaciones docentes

Gobierno descarta nuevos incrementos al magisterio

El gobierno no cuenta con los recursos necesarios para disponer nuevos incrementos salariales al magisterio nacional. De esa manera, el Ministerio de Educación descartó toda posibilidad de mejorar los ingresos económicos de los maestros , pese a las advertencias de los dirigentes sindicales de asumir nuevas movilizaciones destinadas a cambiar la política salarial del gobierno.

El director administrativo Jorge Ayllón, justificó la posición del gobierno, al haber concluido las negociaciones salariales con la Central Obrera Boliviana. "Es necesario pensar que el Ministerio de Educación también requiere de recursos para otros rubros, como refacción y mantenimiento de muchos establecimientos educacionales".

La última conferencia nacional del magisterio, realizada en la ciudad de La Paz, determinó rechazar el convenio salarial suscrito entre la COB y el gobierno.El aumento concedido del 20% y el incremento de 50 bolivianos al bono anual no cubren las expectativas y las necesidades de los maestros del país, dijo el dirigente Telmo Román.

Los dirigentes del docentado advirtieron que nuevamente serán movilizados los maestros, en demanda de compensaciones a la desvalorización de los sueldos y de la consiguiente elevación del costo de vida.

NUEVOS SUPERVISORES

El ministro de Educación, Mariano Baptista, señaló que como consecuencia del convenio firmado con la Federación de Maestros de La Paz, se procede a cambios de varias autoridades y supervisores. Se aceptó la sugerencia de los maestros paceños, dijo, para que siete supervisores sean elegidos por los propios maestros, mientras que el resto será ratificado. Actualmente La Paz cuenta con más de

Medidas del gobierno preocup a Cámara Minera del Oriente

Las futuras medidas que podría tomar el actual gobierno en relación al sector minero, "preocupan profundamente" a la Cámara Minera del Oriente (CAMINO). Así lo hizo saber el presidente de la institución, Lic. Efraín Barbery Callau.

La Cámara, que agrupa en su seno a todos los mineros del Oriente, está pendiente de la reglamentación de las disposiciones contenidas en la ley de actualización del código de minería. Según un artículo transitorio de esa ley, el Poder Ejecutivo tiene un plazo perentorio de treinta días para emitir dicha reglamentación.

En criterio de Efraín Barbery, los artículos de la ley minera referidos al pago de patentes mineras y el nuevo régimen impositivo obligatorio, "pueden poner en serio riesgo, por ejemplo, a la minería del hierro de Mutún. Esto, porque un gravamen de una cuantía del 30%, directamente otorgaría el certificado de defunción a las empresas mineras del Oriente y las posibles proyecciones en materia de siderurgia".

La CAMINO llama la atención también sobre la intención del ministro de Minería de elevar en un cien por ciento las patentes mineras por exploración. Al respecto, Barbery recordó que en fecha 20 de marzo de este año, se cursó una nota al presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en la que se expresa la "profunda preocupación" por el decreto supremo que el Ministerio del ramo puso a consideración del primer mandatario. En el artículo primero, párrafo b) de ese DS, prosigue, se eleva el cánon mencionado al cien por ciento.

Efraín Barbery destacó la importancia de promover y apoyar la exploración minero-
oriental. Es una de las
sostuvo, para desarro
en el oriente boliviano.

Se debe, añadió, ubic
yacimientos que
significación económica
"estos nuevos pro
convertirán, en breve,
prospectos mineros que
interesar a inver
nacionales y extranje
exploración, in situ, de
los mineros, la que debe
con exactitud el yacimi
explotado".

Finalmente, criticó el
de Minería y Metalurg
Soriano Lea Plaza, por
optimismo de que
inversiones, al mismo
"quita el incentivo y
penaliza a la fase de
en la actividad minera
exploración".

PNUD apoyará a ENTEL para expandir red comercial de datos

El proyecto de expansión de una red comercial de datos, que realiza la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, tendrá el apoyo financiero del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El acuerdo entre ENTEL y el organismo internacional comprende la elaboración de un plan piloto, cuyo primer módulo experimental estará disponible al sector comercial a partir de junio de este año. El gerente técnico de esa empresa, Juan Carlos Torrez, explicó que las redes de datos que funcionan en Bolivia son circuitos "punto a punto", es decir, que una sucursal puede conectarse con la casa central a través de un circuito permanente.

"Con la red de conmutación de paquetes de información, el usuario tendrá la equivalencia de un circuito permanente, pero cuando no está usando no se le cobra", dijo.

Según Torrez, varias personas o empresas tendrán acceso a un solo circuito con dicha red. "El proyecto, agregó, permitirá abaratar costos y el ingreso de nuevos usuarios a la red de datos, cuyo uso actual está disponible a las compañías financieras que tienen un alto tráfico de información".

ESTUDIO DE MERCADO

Otro de los proyectos que desarrolla esa empresa se relaciona con un estudio de mercado para impulsar nuevos servicios en las ciudades de Cochabamba, La Paz y Santa Cruz. Se estima que será concluido a fin de mes y contempla la interconexión de computadoras a redes de datos del exterior, lo cual acrecentará el flujo de información especializada, por ejemplo, en economía, bolsa de valores, ciencia, comercio e industria.

VISITA

Estudiantes de la primera promoción del colegio "Mutual La Paz", de El Alto, dependiente de la Cooperativa Educacional el Kenko Lida, visitaron las instalaciones de PRESENCIA. Este colegio -de 300 alumnos y 30 profesores- trabaja bajo el sistema de autogestionario desde hace seis años y la "promoción 1991" la conforman 14 estudiantes.

AGENCIA EL A
Avisos economi
comerciales
suscripcione
Oficina Av. 12 de O
Tels. 813154 -
(frente a la H. Alcal

CENTRAL TELEFONICA
372344
PRESENCIA

Abogado afirma que magistrados de Corte Suprema usurpan funciones

(ANF).- El abogado de la parte civil, Juan del Granado, en el juicio que se sigue al exdictador Luis García Meza, indicó que algunos magistrados de la Corte Suprema de Justicia están forzando el funcionamiento de la máxima instancia de la judicatura nacional, sin el quórum de ley, usurpando atribuciones de la sala plena.

El abogado del Granado señaló que esta situación hace que se esté introduciendo vicios de nulidad en la tramitación de los procesos y especialmente en el trámite del juicio a García Meza.

Señaló que las mismas declaraciones del presidente interino de la Corte Suprema, Hugo Salvatierra, son reveladoras de estas graves irregularidades. En los pasados días, dicho magistrado expresó en Santa Cruz que efectivamente no existía el quórum reglamentario pero que "se pediría al Presidente de la República, atribuciones especiales para la designación de conjueces".

Salvatierra afirmó además que sería ilegal la convocatoria a Congreso extraordinario para resolver el juicio a los ministros de la Corte y que, por tanto, recién en agosto podría reiniciarse el enjuiciamiento.

En criterio de Juan del Granado esta posición implica que el ministro Salvatierra está firmemente interesado en mantener y respaldar el descabezamiento de la Corte Suprema de Justicia.

Agregó que se trata de un interés de tipo personal, que no sólo es contrario a las normas éticas, sino que está enfrentado a toda normatividad del Poder Judicial.

Por lo demás los criterios del Dr. Salvatierra son totalmente ilegales, manifestó el Del Granado, ya que no hay posibilidad legal alguna para que el Presidente de la República "otorgue facultades especiales" a los magistrados en funciones.

Señaló que las únicas facultades que tienen los ministros de la Corte Suprema, están señaladas en la Ley de Organización Judicial, en los códigos adjetivos y en la Constitución.

Opinó, además que las irregularidades en la Corte están llegando a extremos, ya que el abuso de las causas se halla naturalizado y ya no se efectúan los ritos que manda la ley, sino que se hacen ilegales "entregas" de los expedientes.

Del Granado manifestó, mismo, que los asuntos de Sala Plena y especialmente del juicio a la dictadura de García Meza están siendo viciados de nulidad, porque son tramitados sólo por cuatro magistrados, cuando la ley ordena, como mínimo, la concurrencia de siete ministros.

Entre otras irregularidades, el Dr. del Granado señaló que se está designando y convocando ilegalmente a conjueces y abogados, en lo que se está no sólo plantando al juez colectivo que es la Suprema, sino que las actuaciones del máximo tribunal están siendo degradadas a erráticas decisiones personales.

Juan del Granado convocó finalmente, a poner de inmediato término a esta situación, ya que es el sistema democrático el que se prestigia y es el país el que pierde.

ADIOS AL FRIO INVIERNO
LLEGARON estufas con leños, tipo hogar para cualquier ambiente.
Diferentes modelos, Decorativas, 4.700 calorias hora. Mínimo consumo de gas.
Desmostración y ventas: Galería ESPERANZA, Edif. Presencia Local 5
Tel.: 356539 Casilla Fax 13513

Dr. Luis Alberto Bedregal Tar
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPA
Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratam
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigemino y otras, jaqueca), Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várica Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresió
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas
CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. S
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 353487

SOLICITADA

"FESIRMES" BOLIVIA

VOTO DE CENSURA

El Primer Congreso Extraordinario de la Federación de Sindicatos de Ramas Médicas (FESIRMES) después de haber realizado un análisis del último Convenio Salarial firmado entre el Ministerio de Salud Pública y el Colegio Médico de Bolivia ha resuelto emitir el siguiente VOTO DE CENSURA contra los Ejecutivos del Colegio Médico, por su falta de capacidad negociadora al aceptar incrementos que al margen de ser irrisorios son un insulto a los PROFESIONALES DEL PAIS.

Estos aumentos representan 0,52 Bs por hora trabajada para los médicos y siendo menores aún para los otros profesionales, constituyendo pues en si el fiel reflejo de este modelo económico neoliberal, que en ningún caso beneficia a las áreas del sector social.

FESIRMES se reserva el derecho de reiniciar conversaciones con las autoridades del Gobierno, tanto a nivel de Salud, cuanto de Trabajo, para REENCAUZAR nuestro Pliego Petitorio considerado en el Ampliado Nacional de Cochabamba y refrendado en el Congreso Extraordinario de La paz de fechas 18 y 19 del mes en curso.

FESIRMES, felicita a todos sus afiliados por la consecuencia en la participación de nuestro anterior conflicto de Huelga General indefinida y exhorta a mantener la UNIDAD para el fortalecimiento de nuestra entidad matriz con su DIRECTIVA NACIONAL REESTRUCTURADA en nuestro último Congreso Nacional Extraordinario.

La Paz, 19 de abril de 1991

Dr. Jorge Gambarte Molina
Secretario General

Dr. Mario Villagra Romay
Secretario de Relaciones

Dr. Erick Basurco B.
Secretario de Conflictos

Dr. Carlos Dávila Diaz
Secretario de Organización

Dr. Jaime Gonzalez Ortuño
Secretario Hacienda

Dr. Alejandro Sánchez Bustamante
Secretario de Actas

Lic. Edith Cabrera
Secretaria Cultura

Lic. Virginia Noriega
Vocal

CANEB

JORNADAS EMPRESARIALES DE DIFUSION DE LOS MECANISMOS DEL TRATADO DE MONTEVIDEO DE 1980

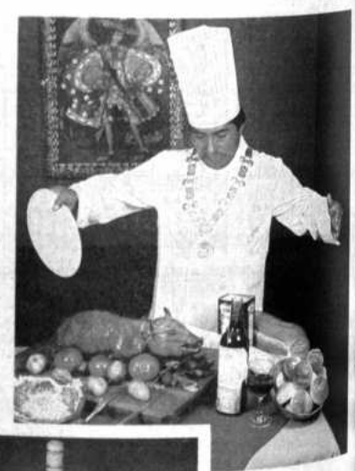
LA CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES tiene el agrado de invitar a usted a participar en las **"JORNADAS EMPRESARIALES DE DIFUSION DE LOS MECANISMOS DEL TRATADO DE MONTEVIDEO DE 1980"**, que se realizarán bajo el auspicio de la CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES, EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, Y LA ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION, ALADI, y serán dictadas por el sr. EDUARDO GIL, experto de ALADI.

OBJETIVO: Difundir los mecanismos vigentes para la facilitación del comercio entre los 11 países miembros de la ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION - ALADI, tales como Acuerdos de Alcance parcial, Acuerdos de Complementación Económica, Nóminas de Apertura de Mercados, Preferencia Arancelaria Regional, Sistema de Pagos y Crédito Recíproco y otros.

LUGAR Y FECHA: Miércoles 24 de abril de 1991, Hs. 16:00. Auditorio Cámara Nacional de Exportadores, Av. Arce Nº. 2017, esq. Goitia.

INSCRIPCIONES Cámara Nal. de Exportadores.
E INFORMACIONES: Telf. 341220-361491.
COSTO PARTICIPACION: Socios Cámara Exportadores: Bs 20.-
Particulares: Bs. 30.-

COMO TODOS LOS DOMINGOS



El Arcón de Oro

Presenta su menú especial:
• Cochinillo a la Segoviana
• Paella Valenciana de Huerta
y su galardonada carta habitual.
Lo esperamos !

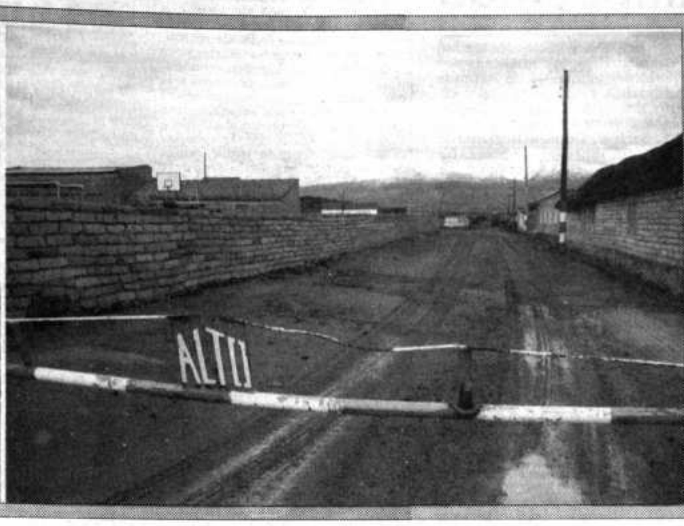
Plaza Hotel
CONCO ESTRELLAS AL SERVICIO DE UNA...

PRESENCIA

del país

2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

e corresponsales:
zán Mendoza



os fronterizos

ocalidad de Pisiga existe un especial y un puesto militar, nde ingresó el camión que ortaba los precursores y que requizado, de acuerdo a in- preliminares que se tiene, do cumplido su recorrido por principal, sorteando tres re- militares y similar número de as, sin que nadie advierta el orte ilegal de los precursores.

AB y ENFE
en ser privatizados

CHABAMBA, 20 (PRESEN- La mejor solución a los proble- Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), sea privatizado según resulta- una encuesta realizada en dad por el Centro de Investi- y Desarrollo Regional (CIDRE). acuerdo a los datos recogidos, de las personas consultadas en que lo mejor para la empresa nacional es que pase a manos mientras que el 25,7% opi- nario. Otra parte, el 15,2%, porque sea una socie- es decir, que se amplíe la pación del sector privado. Un se inclina por la atización y un 5,5% propone ega a los trabajadores. El no sabe o no responde.

ilar criterio fue expresado con n a la Empresa Nacional de arriles (ENFE). El 27,1% se por el camino de la zación y el 26,9% opina que ontinuar en poder del Estado. 5% considera que debe con- e en empresa mixta, un 11,9% be ser cooperativizada y un que es necesario entregarla a bajadores. El 14% no dio opi- guna.

los resultados obtenidos, se a que la "desestatización" ha terreno en el consenso ciuda- sea, la aplicación de un pro- se puede adoptar modalidades s, incluida la conversión en sas mixtas con participación dial del Estado.

relación a LAB y ENFE - as con muchos problemas micos, técnicos y administrati- na porción relativamente ma- a opinión pública tiende incli- por su transferencia al sector o por una mayor participa- éste en su conducción. Proba- te, señala el CIDRE, esto tenga también con la naturaleza no al que en la actualidad tienen mpresas para la mayoría de la ón.

Después de diez años

Se abre nueva etapa en la política petrolera de YPBF

Comenzó la perforación del Pozo X-1 en San Juan del Piraí

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- Una nueva etapa en la política petrolera de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos comenzó con la instalación de unidades operativas en Chuquisaca, Tarija y Camiri, destacó aquí el presidente de la compañía estatal, Rafael Peña Parada, a tiempo de inaugurar aquí en la noche del viernes una Superintendencia regional dotada de gerencias de explotación y exploración.

Para la clase dirigente de Chuquisaca, la creación e implantación de la unidad operativa petrolera es un primer paso en el proceso nebuloso de la descentralización administrativa, y en la formación de un incipiente poder regional a través del crecimiento económico que se espera depare la industria de hidrocarburos.

Ha sido posible, la instalación de la unidad desconcentrada de YPFB, gracias a la disposición administrativa del directorio de la empresa, y de la política petrolera del actual régimen del presidente Paz Zamora, resaltó Peña Parada, al recordar los recientes contratos de operación para nuevas exploraciones suscritos con empresas extranjeras como la Chebron, San Fe Energy, Sol Petróleo, Texaco y Sun Oil.

Dirigente cívicos y legisladores locales que gestionaron la creación de la unidad operativa aplaudieron la decisión de Yacimientos, entreviendo al propio tiempo, el control y la planificación futura del sector, el más importante en la economía chuquisaqueña.

El presidente del Comité Cívico, Jorge Márquez Ostria, evocó la suscripción del convenio con YPFB, en agosto pasado, origen de las unidades que pasarán a ejercer el manejo, dentro del límite departamental, como las de Tarija y Camiri, ésta última será de apoyo logístico, en el marco de sus actuales responsabilidades, explicó Peña Parada a la prensa de esta ciudad.

Durante la presente gestión, la empresa estatal del petróleo invertirá 21 millones de dólares en la exploración y explotación de los campos petroleros ubicados en el Departamento. La vigencia plena de la unidad operativa será, no obstante, un proceso de un par de años, hasta que se conozcan los resultados de las actuales operaciones de búsqueda de nuevos recursos.

Los gerentes operativos de la Superintendencia regional de YPFB posesionados son: Julio Sevilla Paz Soldán, Fredy Reynolds Pareja y Hugo Pérez Guerra, todos ellos, con una foja de servicios en la empresa que los habilita para desempeñar las funciones recientemente creadas.

SAN JUAN DEL PIRAI

Una de las posibilidades en ciernes es la perforación del Pozo X-1, iniciada a comienzos de abril, según señalaron en la víspera el vice presidente de operaciones de YPFB, Mario Arenas, y el presidente de la Comisión de Energía de la Cámara de Diputados, Jorge Landivar. Rúa.

A la fechja se ha perforado unos 600 metros, es decir, el 10 por ciento de lo planeado, detalló Arenas, en relación a la estructura ubicada en la provincia Hernando Siles de Chuquisaca.

Cochabamba

10.000 personas trabajarán hoy en jornada de vacunación

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Unas 10.000 personas serán movilizadas mañana (hoy), en la segunda fase de la primera jornada de vacunación que se cumplirá a partir de las 8 horas con 350 puestos instalados en toda la ciudad.

La directora de Unidad Sanitaria, Magaly de la Zerda de Zenier, informó a PRESENCIA que médicos, paramédicos, estudiantes de medicina, efectivos del Ejército y otro tipo de voluntarios trabajarán con el propósito de inmunizar a aproximadamente 200.000 niños contra la poliomielitis, tétanos, sarampión, difteria y coqueluche. También se proporcionará una dosis de toxoide antitetánico a mujeres en edad fértil y se administrará vitamina "A".

Por su parte, el jefe de Epidemiología, Jorge Flores, indicó que la campaña comenzó el lunes próximo pasado con la vacunación contra la polio bajo el sistema "casa por casa" que tiene el objetivo de lograr mayor cobertura útil.

La Dra. de la Zerda de Zanier, hizo un llamado a la población para que colabore con la labor de los vacunadores, mientras que la Prefectura del Departamento emitió una Resolución mediante la cual dispone que todos los vehículos y personal de la Administración Pública sean puestos a disposición de la Unidad Sanitaria.

De acuerdo a los datos proporcionados, el objetivo "fundamental" es erradicar completamente el virus salvaje de la polio y también las enfermedades prevenibles por vacuna. "Desde 1989 no tenemos un solo caso de polio", afirmó la representante regional del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

De la misma manera -dijo- se pretende reducir los índices de morbimortalidad infantil y materna que se presentan en este departamento. "Es un reto que estamos dispuestos a enfrentar y sabemos que tenemos posibilidades de lograr buenos resultados como lo hicimos el año pasado".

cepción, Santa Cruz

bispos llaman a renovar esfuerzos ara superar problema de migraciones

lizó encuentro nacional de CARITAS

NCEPCION, 20 (PRESEN- Por Edwin Chacón A.-CA- está beneficiando a más de 000 personas de la población na (450.000 en forma directa omedio de 4 miembros por l, constituyéndose en el pro- social más grande y, jamás ndido en el país, según de- aquí a PRESENCIA el presi- de Cáritas Bolivia monseñor ainz Hinojosa.

spués de cinco días ha termi- el encuentro nacional de co- diocesanos donde 24 obispos, zados por el Nuncio Apostó- más de 50 directores, médi- gentes promotores y repre- tes de organismos interna- es han analizado y trazado un plan de CARITAS que tiene ema: Respuestas organizadas s más pobres y marginados. RITAS crea fuentes de traba- nstruye obras sociales, pro- alfabetización (sólo en el de- ento de La Paz se está ense- a leer y escribir a 500.000 nas), ayuda a la promoción de er, vela por la salud de la niñez onado, se construyen vivien- tipo social, sistema de agua, ospitales, escuelas y muchas realizaciones más en todo el territorio.

UN DESAFIO MAS

Todos las expectativas se han llenado y estamos satisfechos con las conclusiones expresó Sainz. Agregó que la asamblea ha realizado un diagnóstico integral del la problamética de la migración interna "verdaderamente es preocupante, pero hay que buscar las raíces del porqué. Es un nuevo desafío para la Iglesia, para renovar esfuerzos en toda la pastoral social para éstos grupos (los migrantes), que esperan respuestas".

El arzobispo de La Paz indicó que, mientras los partidos políticos sean del gobierno u opositores, están peleando y, se preocupan de hacerce daño uno al otro; La Iglesia está trabajando haciendo obras, formando y promocionando la persona humana. Lo que no hacen el gobierno y las organizaciones regionales, lo está haciendo la Iglesia " y esto es una respuesta clara de esta situación".

ENCUENTRO NACIONAL

La próxima asamblea se realizará en Oruro. La imponente Catedral de Concepción fue escenario todos los días de solemnes misas concelebradas, donde los obispos en sus homilías, reflexionaron sobre: Opción preferencial por los pobres (Mons. Antonio Eduardo Boesl); Centenario de la Encíclica Rerun Novarum (Mons. René Fernández); Por la nueva evangelización (Mons. Roger Aubry); Una nueva respuesta de ayuda a la colonización organizada (Mons. Saniz).

No fue un encuentro enteramente religioso. La población tuvo activa participación. La Alcaldía Municipal declaró a los obispos Huéspedes Ilustres. Se organizó una fiesta folclórica al aire libre en honor de los obispos y hasta el Nuncio Apostólico bailó ritmos chiquitanos. La juventud y las organizaciones femeninas ofrecieron una simpática peña donde también, no pocos obispos, tras reciber presentes típicos, bailaron con las tradicionales paicas.

HOMENAJE A MONS. RODRIGUEZ

La 23 asamblea nacional rindió un emotivo homenaje a Mons. Luis Rodríguez Pardo, quien acaba de traspasar el palio del Arzobispado de Santa Cruz después de 33 años. Fue fundador de Cáritas-Santa Cruz e impulsor de numerosas obras en forma silenciosa. También se rindió homenaje al día 15 homenaje a Tarija en la persona de su obispo.

En las amplias instalaciones del Colegio de Fe y Alegría "Guadalupe", donde se desarrolló la asamblea, paralelamente, se realizó una exposición gráfica sobre las obras que Cáritas en sus 16 obispados diocesanos, realiza en favor de los más pobres.

A lo largo de 300 kilómetros entre Santa Cruz y Concepción, los visitantes han recibido muestras de cariño. Los pobladores de los núcleos de San Julián (Ñuflo de Chávez), esperaron a lo obispos con arcos de flores, pancartas expresando saludos, con estandartes de los club de madres, grupos de jóvenes con instrumentos musicales y mixtura.

Los obispos no sólo impartieron sus bendiciones en las escuelas de poblaciones urbanas y rurales que visitaron al paso, sino también cantaron y departieron con los profesores alentándoles a seguir trabajando. Muchos campesinos en los ranchos, no podían creer que allí estaban 24 obispos más el Nuncio Apostólico y, por cierto pasó desapercibido el nerviosismo de algunas autoridades que se excusaron por no haber preparado, con oportunidad, discursos de bienvenida.

La Paz

Trescientos puestos para vacunar a 40 mil niños

En la ciudad de El Alto se instalarán 800 puestos durante la jornada de vacunación que se cumplirá hoy y se espera inmunizar contra la polio, difteria y el tétanos a más de 40 mil niños menores de seis años.

Esa disposición fue dada a conocer a los medios de información por la Dra. Sarah Arnez, directora de la Unidad Sanitaria de El Alto.

Los preparativos para esa campaña, que se efectuará a nivel nacional ,en esta ciudad habría comenzado hace tres semanas con una acción de rastrillaje en las zonas donde más se necesita la aplicación de las dosis.

La unidad sanitaria cuenta con un equipo que permanentemente recorre los distritos para aplicar las vacunas. Arnez informó que ese equipo se encuentra en el distrito tres (sector sur). Posteriormente se trasladará al distrito dos (centro de El Alto).

Desde el miércoles se distribuyó el material de inmunización: Jeringas, material biológico y otros instrumentos, fueron entregados a los responsables de los puestos de vacunación.

PERIFONEO

Siete vehículos con altoparlantes, recorrieron todos los días las calles y avenidas de El Alto. En aymara y español, se informó acerca de la campaña de la vacunación y para qué males se aplicará la vacuna.

Por otra parte centenares de promotores recorrieron los centros de reuniones de los clubes de madres para explicar la campaña de vacunación.

Panfletos, volantes, afiches y murales, también formaron parte de las campaña .

Para audiencia con el Concejo

Dirigentes gremiales no cerraron paso a sus similares

Los dirigentes, supuestamente adherentes a CONDEPA de la Federación de Trabajadores Gremialistas, Artesanos y Comerciantes Minoristas de El Alto, no habrían instruido el cierre de las puertas del Concejo Municipal para que se efectúe una audiencia ,en la que se daría solución al problema de asentamientos de puestos de venta en la Ceja.

Jesús Zamora, Andrés Gutiérrez y Nicanor Navia, dirigentes de esa entidad,denunciaron el pasado miércoles a sus similares Justo Choque, Víctor Parihuancollo y Eduardo Condori, de no permitir se realice esa audiencia.

"No somos dueños de la alcaldía para cerrrar las puertas" manifestó Justo Choque a tiempo de rechazar la denuncia .

Informó, al mismo tiempo, que los de la bipartidaria estarían instruyendo a sus dirigentes para que desaten una campaña de desprestigio contra otros dirigentes que no estarían comprometidos con ningún partido político. Todo con la finalidad de tomar, en el próximo congreso de ese sector, la dirección.

Por su parte el presidente del Concejo Municipal, Mario Aiza explicó que esa reunión que solicitaron los dirigentes denunciantes no se realizó por el avance de la hora, ya que era más de mediodía cuando se presentaron.

CAMPAÑA

Felipe Limachi, actual secretario ejecutivo de la federación de gremialistas, a tiempo de rechazar un documento donde se pide la renuncia del alcalde, desmintió haber emitido dicho documento pidiendo esa situación.

Choque anunció que investigará para dar con los responsables de la emisión del documento ,para tomar las medidas precautorias.El secretario ejecutivo, informó que existen grupos interesados en ganar notoriedad y desarticular la realización del congreso, apelando a instrumentos ilegales.

Finalmente,dijo que la actual gestión fue la primera que concedió varios beneficios al sector , entre ellos un mausoleo y ordenanzas.

Decomiso

Funcionarios de la Alcaldía Municipal continuaron la inspección de los productos agrícolas, con el fin de evitar el ingreso clandestino de tomates u otros, procedentes del Perú. En días pasados, la comuna paceña incautó tomates y procedió a su destrucción, con el propósito de evitar cualquier contagio del cólera.

Oruro

Aporte de JICA destinado para rehabilitar mercados campesinos

ORURO, 20 (PRESENCIA).- Con recursos económicos provenientes del gobierno del Japón, a través de JICA, dos mercados campesinos que existen en esta ciudad, serán refaccionados y rehabilitados para la venta de productos alimenticos" del productor al consumidor", según informe del licenciado Sergio Aponte, Director Nacional de Comercialización del MACA.

El anuncio fue conocido ayer, en la posesión del Consejo Regional de Abastecimiento y Mercado Agropecuario del Departamento, CRAMA, organismo de reciente creación para garantizar la habilitación de los centros de abasto, supervisar, administrar, controlar y establecer la modalidad de funcionamiento de los mercados campesinos.

El aporte del gobierno japonés, equivalente a 25.000 dólares, posibilitará la habilitación interior y exterior de los mercados campesinos, después que OFINAL entregue los ambientes, que utiliza como depósitos de productos alimenticios que tiene bajo su responsabilidad para la distribución en el departamento, explicó el director de comercialización.

La devolución de los dos mercados se producirá en dos meses más, razón por la que se conformo el CRAMA, que tendrá a su cargo preparar la recepción final de los ambientes y poner en práctica el plan operativo del mercado campesino en base a un programa de trabajo previamente establecido.

Junto al Director de Comercialización del MACA, visitó esta ciudad el ingeniero Hisao Watanabe, asesor general del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y experto de JICA, quien ratificó el ofrecimiento de su país.

El naciente Consejo Regional de Abastecimiento y Mercado Agropecuario, esta presidido por Mario Quispe, director de la oficina departamental del MACA; el alcalde de Jorge Aillón Zambrana, como vicepresidente; Héctor Véliz, ejecutivo de la Federación Unica de Campesinos, secretario general; Pacífico Lovera, secretario de actas; ingeniero Mario Peña Orozco, presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, secretario técnico y el vocal Ildefonso Lima.

Ahorristas de FINSA no aceptan plazo para devolución de dineros

ORURO, 20 (PRESENCIA).- Los prestatarios de la Firma Integral de Servicios Arévalo, FINSA, rechazaron hoy el plazo de 12 meses solicitado por los ejecutivos de la financiera, para efectuar la devolución de sus depósitos, haciendo conocer una contrapropuesta que establece como máximo un tiempo de 6 meses para retirar sus depósitos.

La propuesta de los ejecutivos de FINSA, establece también que se cumplirá con el pago anticipado de los intereses, pero sólo del 3 por ciento y no así del 5% como anteriormente se cancelaban, ofrecimiento que fue aceptado.

Este planteamiento será informado de manera oficial en una reunión nacional en Cochabamba, a la que concurrieron como delegados Emilio Ferrufino y Carlos Iturralde, quienes deben plantear y dar a conocer el resultado de la posición expresada de los ahorristas de Oruro, dijo el licenciado Pastor Alanez, presidente del Comité de Defensa de los Ahorristas.

En Oruro existen más de 4.600 ahorristas quienes esperan pacientemente una solución al conflicto, preferentemente por que muchos de ellos viven de los intereses que perciben, por lo que resulta más difícil su sobrevivencia, por los tres meses del no pago de estos réditos.

La financiera atiende con normalidad al público en jornada única de 9 a 15 horas, dando informes sobre el resultado de las reuniones y efectuando la entrega de los recibos de depósitos actualizados.

El canal 15 de la Red Nacional de Comunicaciones, continúa emitiendo con regularidad, mientras que la discoteca "Charlie", fue recientemente habilitada, al igual que la flotilla de radiotaxis, que operan nuevamente en la ciudad.

UTO organiza I congreso interno

ORURO, 20 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica de Oruro, a través de su Consejo Supremo, aprobó esta madrugada la fecha de realización del primer congreso interno, para analizar aspectos de orden económico, académico-social con miras a la reestructuración y modernización del actual sistema, para impulsar una política de acercamiento al pueblo.

La resolución emitida al promediar las 2 de la madrugada, ratificando la realización del Congreso Interno de la UTO, fue comunicada a PRESENCIA, por el licenciado Alfredo Bellot Frontanilla, rector de la Superior Casa de Estudios, quien calificó como un paso importante hacia la modernización del sistema universitario local.

Esta es una muestra que al interior de la comunidad universitaria, existe la firme intención de lograr cambios cualitativos y cuantitativos, a fin de lograr que la UTO se adecue y modernice en su accionar en función de la sociedad, dijo. Del 3 al 14 de junio, fue fijada la fecha del congreso, debiendo realizarse previamente entre el 22 y 27 de abril una reunión para establecer el programa.

El congreso posibilitará también la revisión del Estatuto Orgánico, políticas institucionales, régimen académico, administrativo y bienestar estudiantil. La política de acercamiento se dará por diferente frentes, dijo el rector al ratificar que están buscando encontrar un acercamiento real de la Universidad con su pueblo, asumiendo el rol que tiene establecido dentro de la comunidad, porque esta institución esta arraigada en el contexto regional y nacional.

Chuquisaca

Iglesia celebra jornada mundial por las vocacio[nes]

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- La Iglesia de Chuquisaca celebrará mañana domingo (hoy), la XXVIII Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones con una serie de actos preparados por la Pastoral Juvenil y Vocacional de la arquidiócesis, según se informó hoy a PRESENCIA en fuentes eclesiásticas.

El arzobispo de Sucre, monseñor Jesús Pérez ha enviado a los sacerdotes, religiosas y laicos, una exhortación en la que convoca a todos los cristianos a asumir su compromiso con la Iglesia de Cristo y con la sociedad necesitada de hombres nuevos.

"El tema de reflexión señalado por el Papa en su mensaje está centrado en la catequesis. Como él dice: Deseo llamar la atención sobre aquella faceta fundamental de la experiencia religiosa de cada cristiano, que es la catequesis, donde la Iglesia guía a los fieles mediante un itinerario de fe y conversión", apunta el prelado.

Y añade que el mensaje del Santo Padre es de gran importancia por lo que la Iglesia ha considerado siempre a la catequesis como el primer deber de todo evangelizador.

"Por ello se debe [...] puesta del hombre [...] uno asuma su prop[...] plan de la salvació[n] [...] disponible a ofrecer [...] el sacerdocio o en la [...] da".

Para la principal [...] Iglesia Chuquisaque[ña] [...] por las Vocaciones [...] por una intensa [...] Iglesia siguiendo [...] Cristo Jesús: Rueg[uen] [...] la mies para que [...] su mies. Es por es[o] [...] que todos particip[en] [...] vocacional que com[ienza] [...] este mes y termina [...]

Con el lema "[...] vivir mi aventura" [...] tes y seminaristas [...] tamento iniciaron [...] través de los medios [...] ción locales y la [...] afiches en las calles [...] parroquias de esta [...] de este mes vocacional [...] seguir a Cristo con [...] tusiasmo, sobre todo [...] fuerte a los jóvenes [...] servir de verdad..." [...] Mons. Pérez.

PRESENCIA

juven[...]
de la juventud para [...]
Los días JUEVES

Turistas extranjeros y nacionales encontrarán en más de 3.000 habitaciones de hoteles, hostales, alojamientos y residenciales de todo el país el libro Discover Bolivia que fue presentado en días pasados, en los salones del Hotel La Paz, por su director ejecutivo Oscar Kellenberger Z.

El libro descubre la nueva imagen del país, mostrando la maravillosa riqueza de nuestra patria.

FAMOSO ACUPUNTURISTA
China Peking LIANG wei jun

Desde la milenaria China a invitación de la Presidencia de la República y la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social está en Bolivia el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; Egresado de la Universidad de la medicina Tradicional China de Peking (tiene título), encargado del Hospital de China Peking por 25 años.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN", UNICA EN LA PAZ.

ATIENDE: Apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz Bolivia Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9:00 a 21:00 horas. También realizamos masajes.

CURSOS INTERNACIONALES DE ODONTOLOGIA
CONGRESO BOLIVIANO DE PERIODONTOLOGIA

Santa Cruz, 1, 2, 3, 4 de mayo 1991.

Doctores Passanezi y Franchischoni (Bauru, San Pablo).
Periodoncia. Tratamientos clínicos Integrados.
Informes: La Paz, Dr. Jorge Aguirre, Oruro, Dr. Alfonso Carpio, Cochabamba, Dr. Jorge Irigoyen. Tarija Dr. Guido Torrico, Sta. Cruz, Dres. Jorge Valdés Loma y René Valdivia.
ADHESION DE GNATUS, EQUIPOS ODONTOLOGICOS - OFICINA CENTRAL CALLE MERCADO Nº 10 TELF. 360425 SANTA CRUZ.

INVITACION

Seminario "ELEMENTOS BASICOS DE DISTRIBUCION FISICA INTERNACIONAL-DFI Y TRANSPORTE"

Las Cámaras Nacionales de Comercio, Industria y Exportadores, y el Consejo Boliviano de Usuarios del Transporte de Carga-COBUTRAC, tienen el agrado de invitar a usted a participar en el Seminario "ELEMENTOS BASICOS DE DISTRIBUCION FISICA INTERNACIONAL-DFI Y TRANSPORTE", que se llevará a cabo el día viernes 26 de abril del presente año, a hs. 15:00.

OBJETIVO: Presentar y explicar el sistema denominado Distribución Física Internacional-DFI, como un nuevo concepto que se esta aplicando en el comercio exterior.
TEMAS: - La Distribución Física Internacional-DFI.
- El embalaje, su importancia dentro del Sistema Distribución Física Internacional.
- El manipuleo de las mercancías.
- Transporte, su análisis y problemática.
- Metodología de análisis del costo y tiempo en la cadena de la DFI.
LUGAR: Auditorio de la Cámara Nacional de Exportadores, Av. Arce Nº 2017 esq. Goitia.
EXPOSITORES: JOSE ALFARO-EXPERTO JUNAC
JUAN CARLOS RIOS-FUNCIONARIO JUNAC
ARNADU SIRANTOINE-CONSULTOR DE LA CEE.
INSCRIPCIONES E INFORMES: Departamento Económico-Cámara Nacional de Comercio.
Teléfonos: 341220-374477-324340
COSTO DE INSCRIPCION: Asociados a las Cámaras Bs 20.-
Particulares Bs 30.-

Guía Profesion[al]

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. NEUROLOGO
Univ. de Paris VI -Francia Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU
PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión)
Cámara de Comercio - 8vo. Piso Tels. 340327-783457
Hrs.15 a 19:30, Sábados de 10 a 12, Mañanas previa cita.

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc.
Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.
CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso
Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617
CONSULTAS 18 a 20 HORAS

PEDIATRAS

RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Rios Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de Lunes a Sábado de 11 a 13 y de 16 a 19 horas
RECIEN NACIDOS: Recepción en el parto - vacunas
NIÑOS: Atención niño sano - problemas clínicos en general - falta de peso y/o estatura - Desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: Bronquios, Amígdalas, Nariz, tratamiento en base a vacunas.
ADOLESCENTES: (Hasta 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento y desarrollo físico y psíquico.
POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Edif. Alameda Planta Baja Consultorio 366657 - 322248 Domicilio 368464
URGENCIAS BUSCAPERSONAS 387 854

CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL
Dra. Susana Guzmán Mier
PEDIATRA
Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo.
Enfermedades del lactante a la adolescencia
Atención de horas 15:00 a [...]30
Buscapersona: 387465

Dr. Edward Ibañez Chanove
GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA
Prenatal, Pos-natal, infertilidad y esterilidad.
Planificación Familiar. Enfermedades mamarias. Cirugía ginecológica. Incontinencia urinaria y descenso de vejiga.
Detección del cáncer femenino.
Atención de horas 17:30 a 20:00
CONSULTORIO: Edif. Shopping Miraflores Mezzanine.
Tel. 357335. Buscamóvil 390223
VISA - FAVOR RESERVAR HORA - MasterCard

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4
- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeht Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodriguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

TRAUMATOLO[GIA]

Dr. Alejandro Reyes [...]
TRAUMATOLOGIA - ORTO[PEDIA]
INSTITUTO DUPUYTREN Bs As [...]
Reemplazos articulares de rodilla y cadera [...] diagnóstica y quirúrgica. Fracturas, Luxaciones [...] Traumatológicas. Adultos y Niños.
Consultorio SERMEDE: Av. Ecuador 2297 [...]
Buscapersona 388314
Atención de 17:30 - 20:30 Hrs. - FAVOR RESERVAR [...]

HEMATOLOG[IA]

Dr. Sergio M. Ergueta San[...]
HEMATOLOGIA CLINICA - ONCOHEMATO[LOGIA]
MEDICINA INTERNA
Diiagnóstico y tratamiento de:
Leucemias, Linfomas, Mielomas, Transto[rnos] [...] Hemostasia, Citología y Citoquímica de médu[la] [...] ganglios.
CONSULTORIO: Reyes Ortiz No. 27 Edif. Junín [...]
Tel.: 350461 - 365788 - 342558. Casilla de Co[...]

BACTERIOLO[GIA]

BACTERIOLOGIA ESPECIALIZ[ADA]
ANALISIS CLINICOS
Dr. Juan Guerra Merca[do]
- ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE LONDRES
- LABORATORIOS CENTRALES DE SALUD COLINDALE - [...]
- INSTITUTO PASTEUR - PARIS
- INSTITUTO OSVALDO CRUZ - RIO DE JANEIRO
LABORATORIO "20 DE OCTU[BRE]"
CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTI[CO]
ENGLISH IS SPOKEN
Edif. 20 de Octubre - Av. 20 de Octubre Nº [...]
2do. Mezzanine. Fonos: 360606 - 321290 - [...]
EMERGENCIAS: Fono: 320016 - 375742

ODONTOLO[GIA]

IMPLANTES DENTALE[S]
Dr. Raúl Burgoa V[...]
CIRUJANO - DENTISTA
Dentaduras FIJAS IMPLANTADAS. Dentaduras INMED[IATAS] [...]
Puentes FIJOS EN EXTREMO LIBRE. PORCELANA [...]
DONCIA Y ORTODONCIA a niños y adultos.
ANESTECIA GENERAL. RAYOS LASER.
CONSULTORIO: Av. Camacho 1277 Ed. Krsul 3er. Piso [...] Tel.: 365851. Dom.: 343392 FAVOR MARCAR [...] Tel. Dom. 342585

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLA[NTES]
Dr. René León Guzm[án]
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales parciales y totales [...]
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porc[elana] [...]
Odontología General. Quirófano. Rayos X [...]
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) Piso 12 [...]
Tels.: 351814 - 362878 Dom.: 35[...]
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a [...]
FAVOR RESERVAR HORA

LABORATORIO

Dr. Ruben Tejada Andrad[e]
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis [...] Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, [...] jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo [...] parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal [...] Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje Peatonal [...] "A" 2do. piso Of. 201 entre Plazas San [...] Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. [...] 324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla [...]

INDICE

100 INMUEBLES

- Administradoras
- Departamentos alquiler
- Departamentos ventas
- Departamentos compra
- Casas alquiler
- Casas venta
- Casas compra
- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Finquita venta
- 114 Finquita compra
- 115 Anticréticos

200 VEHICULOS

- Venta hasta $us 1.000
- De $us 1.100 a 5.000
- De $us 5.000 adelante
- 204 Vehículos compra
- 205 Rent Car (alquiler)
- 206 Tractores

300 ARTESANOS

- Albañiles
- Plomeros
- Modistas
- 304 Sastres
- 305 Pasteleros
- 306 Cerrajeros

400 ANIMALES

- Veterinarias
- Perros
- Gatos
- 404 Aves
- 405 Ganado
- 406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES

- Abogados
- Administradores
- Dibujantes
- Fotógrafos
- Contadores
- 506 Médicos
- 507 Gestores
- 508 Cosmetólogos
- 509 Secretarias
- 510 Profesores
- 511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR

- Alarmas
- Alfombras
- Cortinas
- Tapiceros
- 605 Tabiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquets
- 608 Vajillas
- 608 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA

- Computadoras
- Reparación de máquinas
- Sistemas de seguridad
- 704 Cajas fuertes
- 705 Copiadoras
- 706 Calculadoras

800 EQUIPOS

- Deportivos
- Fotográficos
- Mineros
- Video
- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Médicos
- 808 Imprenta
- 809 Teléfonos

900 DOMESTICOS

- Camareros
- Domesticas
- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES

- Discos
- Cassettes
- Libretes
- del intercambio
- 1005 Ropa
- 1006 Revistas
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES

- Pedicuros
- Mensajeros
- Vendedores
- Meseras
- Meseras
- 1106 Acupuntura
- 1107 Peluqueros
- 1108 Orquestas
- 1109 Duchas
- 1110 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE

- Hoteles
- 1202 Hosterías

1300 VARIOS

- Extravíos
- Inventos
- 1301 Englihs Add

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras .... Bs 1.00
Palabra adicional .... Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca - color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

...LEFONO Vendo refeen- ...teléfono 374832 (5- ...609).

ANTICRETICO Busco ...habitación 5x5 machi- ...brada, cocina y baño. ...a la señora Hortencia ...calle Castro No. 1671 ...(100/101).

...ITACION doy una habi- ...en alquiler mayores. ...rencias al teléfono ...35 (5-10)(100/101).

...2 Deptos. alquiler

...TICRETICO ...habitaciones 2.500.- nuevas ...machihembradas, ...baño, luz agua Parque ...Jesús 200, parada Bus ...Trufi 4. Teléfono 362137 (100/102)

...ALQUILER departa- ...2 dormitorios, living, ...cocina, baño, inde- ...ndiente. Ref. Montenegro ...Telf. 341166 (9-13).

...O OBRAJES sector "B" a ...media cuadra de avenida ...dos dormitorios con ...living comedor, cocina, ...jardín. Entrega inmedia- ...teléfono 783554 (13-18).

DOS HABITACIONES Cocina, baño Juan Granier 1081 callejón 3ra. puerta Anticrético. (20-24)

ALQUILO tienda y habitación teléfono 320397 (14-20)

SE OFRECE Un departamento independiente en alquiler Teléfono 341166 Zona Norte. (6-9)

SE OFRECE Un departamento independiente en alquiler Teléfono 341166 Zona Norte. (6-9)

103 Deptos.en venta

VENDO Departamento en Achumani Ref. Tel. 796528

LOS PINOS Venta departamento de 3 dormitorios, closet, calefón, teléfono y todas las dependencias en Bloque 97 Dpto. 302. Referenccias 325576 mañanas y 791926 tardes. (12-14).

ALQUILO Amplio departamento media cuadra Universidad. Teléfono 790357 (17-22)

DEPARTAMENTO anticrético 3 dormitorios, garaje, teléfono. Dólares 15.000 ubicación calle Chaco esquina Gral. Lanza 1020 (Frente Iglesia Cristo Rey) Sólo interesados (11).

AVISOS ECONOMICOS

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Telf. 343658.

106 Casas venta

OCASION VENDO casa Alto Obrajes, sector A, sobre 372 m2. $us 32.000. Dos departamentos y dependencias. Ref. Tel. 355307 - 377167 (9-11)

EN VENTA Una casa en la calle Eloy Salmón No. 1043 zona Gran Poder entre las calles R. Bustamante y A. Gallardo. Teléfono 355223. (6-12)

EN VENTA Una casa en la calle Eloy Salmón No. 1043 zona Gran Poder entre las calles R. Bustamante y A. Gallardo. Teléfono 355223. (6-12)

ALQUILO Casa Bolognia Teléfono 793269 (27-1o. Abril)

108 Terrenos venta

CHASQUIPAMPA Ovejuyo vendo lotes y casita 510 mts2. baratos. Telf. 350589 Tardes (17-23)

TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)

EN VENTA terreno 346 mts. 2 Achumani. Referencias 329094 (19-24)

TERRENO En anticrético doy 1.000 mts2. en Villa Dolores. Ref. Telf. 359139

EN ALQUILER oficina Edif. Libertad, oficina 509. Ref. teléfono 320781-351440-1.

EN VENTA Terreno de 2.000 mts.2 en urbanización Los Rosales Tujsa Cota Referencias teléfono 374001. (6-7)

VENDO LOTE Urgente amurallado. Referencias plaza Nuevos Horizontes frente Cotel. (6-12)

DE OCASION lote en venta 220 mts2. en Ciudad Satélite. Referencias Plan 112, calle 31-B Nº 27 (18-23)

ACHOCALLA ocasión terrenos aptos granja 323609 (18-20)

OCASION lotes Urbanización Mariscal Santa Cruz 323609 (18-20)

110 Oficinas alquiler.

ALQUILO una oficina en Av. Tumusla Nº 642 (10-12)

EN VENTA Terreno de 2.000 mts.2 en urbanización Los Rosales Tujsa Cota Referencias teléfono 374001. (6-7)

VENDO LOTE Urgente amurallado. Referencias plaza Nuevos Horizontes frente Cotel. (6-12)

OFICINA En Sopocachi doy en alquiler 60 m2. plaza España 2662 Telf. 361894.

MANTENIMIENTO De oficinas, lavado de alfombras, lavado de vidrios, plomería. Ref. Telf. 325730 (17-23)

111 Oficinas venta

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840.

200 VEHICULOS

GARAJE MALDONADO, Av. Arce 2799 ofrece en venta
Auto Chevrolet Nova - 1977,
Auto V.W. 1964.
Vagoneta For Belina - 1979.
Camioneta V.W. con motor de Mitsubishi 2.000 1982
Auto V. W. Brasilia - 1975.
Camión Hanomaq con el motor en mal estado - 1969

202 De $us 1.100 a 5.000

VENDO LADA 1.600, modelo 88. Fono 368607 (2-5)

VENDO Volvo F89, modelo 75 teléfono 810597 (11-14).

VENDO COMBI 1988 Nuevo LUZ-889 Calle Linares 983 (tardes) (17-23)

203 De $us 5.000 adelante

VENDO Nissan Sunny, modelo 88. Ref. Gato Blanco. Potosí 1020, teléfono 323659.

TOYOTA CRESIDA Vendo primer postor. Teléfono 783848.

POR VIAJE vendo auto Nissan Turbo japonés. Teléfono (052) 60656 (30-4)

AUTO FIAT Italiano 1500 cc., modelo 81 vendo. Ref. Telf. 343658.

206 Tractores

VOLVO frigorífico vendo volvo/78 Frigorífico Peter King 38 m3. Referencias teléfono 366240 - 377069 (10-14) (200/206)

COMPRO Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Tel. 376051

VENDO Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landaeta Nº 1009

300 ARTESANOS

301 Albañiles

PINTOR interiores, decoraciones. Teléfono 300660 (26-2)

PINTOR INTERIORES Decoraciones, teléfono 300660, (20-22)

CEPILLAMOS Colocamos parket. Telf. 377095

PINTOR Interior 332066 (27-3 Abril)

305 Pasteleros

NECESITO Pasteleros especializados en pasta fina. Llamar al teléfono 350021

COCINERO y ayudante de cocina con experiencia se necesita. Llamar al Tel. 356856.

500 SERV. PROFESIONALES

PSICOLOGO. Universidad Católica Boliviana, especializado en la Universidad Complutense de Madrid, atiende casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Teléfono 351173 (2-*).

NECESITAMOS 2 mineros perforistas con mucha experiencia para Nor Yungas. Hubicarse en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a horas 2.30 p.m.

REPARO Y siso artefactos sanitarios de porcelana avenida Tejada Sorzano 908, detrás de Iglesia (28-31)

CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 376252 (9-13).

SE NECESITA señorita para atención de caja Ref. Calle Figueroa esquina Graneros Nº 117. (25 al 28/03)

GRABADOR DE LETREROS Necesita empresa líder. Dirigirse a casilla 13883 La Paz (22-2 abril)

OSBAL Plastifica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina Nº 14 (22-2 abril).

TECNICO PLOMERO Instalación, reparación, sanitario, rapidez, garantía. Teléfono 366152 (21-24)

CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 376252

AYUDANTE. Necesito joven estudiante en electricidad-electrónica. Calle Ballivián, 1486 altos. (2-4).

510 Profesores

T.V. SONY Reparo betamax, televisores, toda marca en domicilio Teléfono 361113 (5-15)(500/512).

600 EQUIPOS DE HOGAR

602 Alfombras

LAVADO De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias teléfono 325730. (16-18)

606 Electrodomesticos

URGENTE vendo por viaje cortadora de fiambres, industrial, italiana 220 vol., caja fuerte, carrito de carga para 1.000 kilos.

PROBLEMAS electrodomésticos, reparación en general. Teléfono 323117

VENDO Una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217 (17-23).

CALEFONES reparamos toda marca teléfono 358643. (11-24).

LAVAVAJILLAS, lavavajillas eléctricas Bosch, alemana, nueva, Teléfono: 782656. (29 - 3/4/91)

VENDO Lavarropa y secadora de ropa. Ref. Telf. 810512

TECNICOS EXPERTOS Reparamos refrigeradores, freezer, lavarropas, cocina y calefones. Teléfono 323761 (11-24).

LAVARROPAS toda marca reparamos Teléfono 354594 (11-24).

TV. SONY COLOR reparo toda marca de televisores, Betamax en domicilio. Referencias teléfono 361113 (21-25).

SERVICE TV color video, gravadora Beta VHS audio, amplificaciones. Calle Ballivián 1487 Teléfono 323117 (14-20)

TECNICOS REPARAMOS refrigeradores, freezers, lavarropas, cocinas, calefones, electrodomésticos a domicilio. Referencias telófono 323765 (6-12)

608 Muebles

VENDO Juego de living de ocasión. Telf. 361085.

DE OCASION Vendo juegos de comedor y living 6 de Agosto 2782 Depto ...-21)

700 EQUIPOS DE OFICINA

PARA IMPRENTA Vendo máquinas impresoras manual, carta, oficio y doble carta eléctrica. Referencias Velasco Galvarro 7.000 Teléfono 60472 CBB Nataniel Aguirre 0988 y Punata (21-22)

800 EQUIPOS DIVERSOS

801 Deportivos

BOLAS DE BILLAS, CARAMBOLAS, juego nuevo Bs. 380.- Calle Bolívar 810. (26)

MESAS DE FUTBOLINES usados compro. Calle Bolívar 650.- (9-10).

804 Video

BOLAS DE BILLAS Juegos nuevos y sueltos regalo. Calle Bolívar 650.

T.V. Betamax expertos reparan. Referencias teléfonos 354594 (22-8 marzo)

805 Sonido

REPARACION y reconstrucción de concertinas. Buenos Aires 1874. Tembladerani.

VENDO Mini componente dinapanter, máquinas de escribir electrónicas. Teléfono 366744 (3-6)

806 Musicales

WALTER ZEGADA Organista Teléfono 343575 (19-26)

808 Imprenta

VENDO IMPRESORA tipográfica antigua marca "Marinoni" también satinadora. Referencias Presbítero Medina 2825 frente sauna (26-2 marzo)

809 Teléfonos

TELEFONO en anticrético doy. Referencias teléfono 331021 (26-3 marzo)

VENDO O PERMUTO línea telefónica con otra similar en Cochabamba. Referencias 784220 La Paz Honduras 561 Cochabamba (22-26).

TELEFONO Se vende teléfono: Referencias teléfono 329452 (22-26).

900 DOMESTICOS

902 Domesticas

NECESITO Empleada doméstica con garantías. Referencias Telf. 790302 (17-20).

1000 OBJETOS PERSONALES

1008 Libros

VENDO LIBROS EN FRANCES Historia de Francia, Derecho, otros Presbítero Medina 2825 frente Sauna (24-25/02).

VENDO LIBROS en francés, historia, derecho, filosofía, otros. Referencias Presbítero Medina 2825 (26-2 marzo).

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26-30).

1110 Limpiezas

LIMPIEZA alfombras mantenimiento oficinas. Teléfono 353220 (2-7)

1300 VARIOS

MENSAJERO menor 18 años necesitamos. Teléfono 330611 (18-19) (307)

AVISO Por extravío queda anulado el RUC. Nº. 601734 (12).

OCASION Vendo teodolito alemán 1.500$US. Tel. 350589. Tardes (17-13)

VENTA Acero inoxidable en Chapas de 2 x 1 mts. Varios espesores Aisi 430 - Aisi 304. Tumusla 412 teléfono 357757 (12-16).

SE PRECISA Inversionista $us. 2.500.- Negocio estable, acreditado y rentable ciudad El Alto. Referencias Sr. Mario Orrvel teléfono 810516 (21-23)

CAJA FUERTE 90 x 40 $us. 440.- Pedro Kramer 775 (15-22)

VENDO Bicicleta alemana flamante, también Caloi, usada 3 velocidades. Teléfono 784482 (12-19).

TIENDA EN anticrético ofrezco con trastienda. Referencias Armentia Nº 531 (12-16).

TRASLADOS cajas fuertes Pedro Kramer 775 (15-22)

CORTADORA Fiambres industrial Pedro Kramer 775 (15-22)

VENDO liquido cartulina duplex 250 grs. cada hoja Bs. 1.20.- Referencias tel. 357490 (14-23)

CORTADORA De fiambres líquido Pedro Kramer 775 (27-1 Abril)

AVISO Talonario No. 002650 a No. 002701 de Silvestre Huanca Mamani con RUC 02612205. Queda nulo (3-5)

ALQUILO Garaje cerrado Villa Armonía, calle 6 Nº 17 Ref. Fono 300109.

VENDO COCINA, eléctrica alemana a medio uso .Tel. 343224.

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 03939840 de Juan Mario Fradellin. (20)

NECESITO Una señora o señorita experta en conseguir publicidad. Pago excelente comisión. Tumusla 710. (6-7)

VENDO Restaurant de lujo, alrededores de la Alcaldía, funcionando y con clientela acreditada. Ref. Tel. 370722.

NECESITO Empleada múltiple, cama adentro. Referencias calle Conchitas No. 499 Sra. Rita. (6-7)

NECESITO Una señora o señorita experta en conseguir publicidad. Pago excelente comisión. Tumusla 710. (6-7)

HUEVOS Al por mayor, directo del productor. Referencias Santa Cruz Telf. 346725 (8-16)

ALQUILO piano por horas Convendo 714 por plaza Maestro (21-27)

APRENDA Matemáticas. Teléfono 341599 (12-18).

CRUZEIROS vendo 1000/13 teléfono 791322 (5-8)(1300).

BASICO Clases a domicilio, zona sud, fijación conocimientos, tareas. Teléfono 783073. (20-26)

1301 Englihs Add

INVENTO En venta o explotación denominado Procedimiento para producir un producto básico deshidratado para sopas y salsas Nº 4724B Informes casilla 1239, La Paz, Bolivia (19).

INVENTO en venta o explotación denominado Un sujetacarril de ferrocarril y conjunto de rail de ferrocarril y sujetador empleado Nº 4493 - B Informes casilla 1239 La Paz-Bolivia. (19).

NECESITO señorita recepcionista Plaza Murillo 551 Nava. (10-12) (509)

INVENTO En venta o explotación denominado Un Procedimiento para preparación de un producto almacenable de preferencia sólida y su uso en elaboración de masa de postre Nº 4725-B Informes casilla 1239 La Paz Bolivia (19)

COMPRO caldero y auto clave para procesar huesos. Telf. 27006 CBB (18-23)

AVISO por extravío queda anulado RUC Nº 6017394.

POR EXTRAVIO talonario de facturas del 000001 al 000500 quedan anuladas R.U.C. 03934340. Público advertido. (10) (1301)

ALQUILO, vendo oficina "Arco Iris" teléfono 321383 (10-14) (110)

SE OFRECE en venta o explotación el invento denominado "Aparato y método de inspección de tubería de revestimiento" patente Nº 4343-B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

SE OFRECE en venta o explotación el invento denominado "Métodos y aparatos mejorados para investigar la lotología de las formaciones terrestres" patente Nº 4344 - B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

ALQUILO, permuto departamento, casita en Sucre. Teléfono 321383 (10-12) (102)

OCASION Regalo acción Complejo Achumani. Tel. 354897 (17-22).

EL ALTO

EN ALQUILER tienda entre avenidas Juan Pablo II y Expolitécnico Ceja Alto (15-17)

ECONOMICOS DEL PAIS

ECONOMICOS SANTA CRUZ

DE OCASION La mejor y más completa prestación de servicio de Bolivia 1.200 mts2 construidos, clientela fija- buena ubicación. Escucho ofertas ref. Tel. 327351 -348417 (20-25)

FUTBOLINES En Santa Cruz vendo futbolines modelo brasileño con fichero y reloj contador en $us. 230.--; a medio uso en $us. 140.--, juegos completos de mecanismo para fabricar futbolines con más la cancha en $us 95.-- Juegos de billar de 1.80 x 1.10 $us. 250.-- Escucho ofertas de acuerdo a cantidad. Referencias teléfono 345457 (19-25)

EN SANTA CRUZ se liquida madera de encofrador, además ofrecemos madera mara, roble, cedro, machiembre, parket. Referencias teléfono 343060-345609. (6-11)

EN SANTA CRUZ Vendo casa zona residencial, 3 dormitorios, 3 baños, living comedor, cocina, garaje, galerías, jardines. Ref. Telf. La Paz 343121 (17-21).

SE VENDE tractores agrícolas forestales. Aserradero, volantes 1,35 y 1,80. Referencias Km. 9 y medio, carretera al norte. Teléfono 03-852126 Santa Cruz (15-20)

EN SANTA CRUZ se liquida madera de encofrador, además ofrecemos madera mara, roble, cedro, machiembre, parket. Referencias teléfono 343060-345609. (6-11)

EN SANTA CRUZ se compra grupo electrónico. dirigirse a Aserradero San Juan Km. 91/2 al Norte. Teléfono 03852126 03852114. (6-11)

EN SANTA CRUZ vendo máquinas para corte y pulido de piedras preciosas, en Santa Cruz, teléfono 338198 (8 al 13/02).

EN SANTA CRUZ ASBERIT se ofrece empaquetaduras de asbesto, cuadrada, redonda, prensada y en plancha en toda medida. Referencias teléfono 342800 - 346621 (13-25).

EN SANTA CRUZ hermosa casa en venta, amplia para vivienda, colegio, guardería, fraternidad, casa juego o para bingo 1.300 m2 sobre Manuel Ignacio Salvatierra 1085. Referencias 341108 (13-17).

ASBERIT cuadrado, redondo, trazado en plancha en toda medida. Referencias teléfono 342800 - 346621 (13-19).

VENDO mercadería de ferretería noble, permuto con movilidad o casa céntrica. Referencias 341108 (13-17).

Se vende en Santa Cruz una fábrica en el Parque Industrial. Ref. al Tel. 373465. (29-3 2-

EN SANTA CRUZ Vendo flamante vagoneta Nissan Sunny 5 puertas 0 Km. Modelo 1991. Color rojo a estrenar, papeles legales, entregamos con documentación a su nombre. Excelente precio Ref. Tel. 337100 Santa Cruz.

VENDO Terreno en Santa Cruz, Pampa de la Isla. Referencias: teléfono 341074.

EN SANTA CRUZ se compra grupo electrónico. dirigirse a Aserradero San Juan Km. 91/2 al Norte. Teléfono 03852126 - 03852114. (6-11)

En Santa Cruz se ofrece de ocasión madera de encofrado a Bs. 0.65 el pie cuadrado. También ofrecemos mara, roble, etc. Referencias Tels. 343060-345609. (26-3 - 1-4)

ECONOMICOS TARIJA

VENDO Terreno Tarija Tabladita. Mejor precio Teléfono 794271 Tarija 22218 Sra. Lumen (9-10)

EN TARIJA vendo lote contiguo a Cervecería Astra 2.000 m2 $us 8.000. Referencias teléfono 2-5249 (13-17).

ECONOMICOS COCHABAMBA

EN COCHABAMBA De ocasión vendo una máquina de imprenta marca Nebiolo, doble carta. Referencias An Martín 0880 y Brasil (CBB) (19-25)

VENDO CASA amplia en Cochabamba, dos departamentos completos, 540 metros, calle J. María López Nº 1258 prolongación Calama frente Universidad Telf. 32226 CBB. (18-20)

EN COCHABAMBA Vendo lote de repuestos línea Volkswagen. Referencias teléfono 28735 CBB (8-15).

EN COCHABAMBA vendo retroexcavadora 580 H. perfecto estado. Informes: teléfono 42746 Cochabamba. (16 al 25/04)

EN COCHABAMBA Anticrético departamento de 2 dormitorios, living, comedor, cocina y baño en casa con piscina y agua abundante $US 4.000 Ref. Teléfono 43662 (17-23).

En Cochabamba vendo compactadora, bombas de agua 2" y 3" Motgomery, Ref. Tel. 26065. (29-03 al 6-04)

EN COCHABAMBA vendo automóvil Toyota Célica Supra, modelo 1983, importado por diplomáticos. Techo solar, caja quinta, super lujo elegante, deportivo, vidrios eléctricos. Excelente estado, precio de ocasión. Seis mil dólares. Teléfono 40045. Avenida "Teófilo Vargas" 370 (11-14).

ECONOMICOS ORURO

COMPRO teléfono. Referencias Teléfono 21299 Oruro (16 al 18/04)

SE NECESITA panadero marraquetero a pulso. Referencias Barrio Catavi Nº 81 Oruro (16 al 22/04)

ECONOMICOS POTOSI

SE OFRECE en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Telef. 22052 Potosí.

ECONOMICOS CHUQUISACA

CASA EN VENTA EN SUCRE a media cuadra de plaza central construcción nueva de dos pisos. Referencias al teléfono 2-4005, de horas 13 a 14 Sucre.(5-10).

Beni

Militantes del MIR piden reconducción cualitativa

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA) Un sorpresivo comunicado público de más de medio centenar de militantes del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), anoche, demandó la "reconducción cualitativa" de la dirigencia regional de su partido.

El documento, titulado "Contra la corrupción y por la unidad del MIR", demanda la investigación "a fondo de las irregularidades denunciadas en la Corporación de Desarrollo Regional y la correspondiente sanción de los que resulten autores de hechos dolosos o malos manejos administrativos", en ésta y anteriores gestiones.

Además, se solicita la "reconducción cualitativa e inmediata del mando político departamental", que dirige el diputado Jorge Kohler Salas.

En este sentido, el documento propone esa reconducción con la designación de nuevos jefes y subjefes regionales, de manera que ninguno ejerza función ejecutiva en la administración estatal y que tenga residencia en esta ciudad, en forma permanente. El cuestionamiento está dirigido contra Kohler y también contra el segundo responsable, Carmelo Aponte Vélez, actualmente administrador nacional de aduanas pese a que era vicerrector de la Universidad Beniana.

Los firmantes, entre ellos, varios ejecutivos distritales de entidades públicas, señalan que las tres exigencias "recogen el espíritu democrático y participativo del MIR y responden a la necesidad de dar solución transparente (...) y voluntad política de luchar contra la corrupción". Asimismo, precisan que la reconducción tiene la finalidad de encarar el proceso político electoral que se avecina.

Entre los firmantes están Wilfredo Robles, inspector del Trabajo, José Ascimani, director de COF, Luis Alberto Soria, gerente del Banco Agrícola, Rubén Rivarola, presidente de la Corte Electoral y Hortencia de Guzmán, directora de JUNAS.

"Guerra contra el Hambre" financia desayuno escolar

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA) La entidad portorriqueña "Guerra contra el Hambre" financió casi la totalidad del programa de desayuno escolar para los alumnos del ciclo básico del Colegio Fe y Alegría "Santa María", de esta ciudad, que se inicia este lunes. La directora del establecimiento, Hna. María Luisa Narganez, confirmó que la citada organización hizo una donación de 8.000 dólares por segundo año consecutivo para dar un suplemento alimenticio a los casi 500 niños de los cinco primeros cursos.

El colegio "Santa María" está ubicado en la Urbanización "Cipriano Barace" de Trinidad -en la zona Este-donde vive una población eminentemente pobre.

La hermana María Luisa explicó que, desde el lunes (mañana), el desayuno será proporcionado por la Industria Procesadora de Lácteos (INPROLAC), durante cinco días a la semana. Los padres de familia harán un aporte mensual, contraparte del proyecto, para alargar el financiamiento hasta que finalice el año escolar.

La directora destacó el esfuerzo de la empresa láctea que está instalada frente a la urbanización y el esfuerzo de las familias por participar en el programa. La directiva de los padres de familia, a través de su presidente Mario Uriona, agradeció la contribución de la comunidad de Puerto Rico que favorece a los niños escolares.

Inundaciones

Durante el mes de marzo pasado, ocurrieron varias in Trinidad , afectando a miles de familias que quedaron co problemas, tanto de vivienda, como de alimentación, señal Defensa Civil logró la cooperación de organismos nacionale nales para socorrer y apoyar a quienes quedaron desampa En la fotografía uno de los desbordes impresionantes del río JUCA).

Preparan aniversario del II Distrito Naval

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- El comando del II Distrito Naval de la Armada Boliviana, con asiento en esta ciudad, inició este fin de semana el programa por el XXVIII aniversario de creación de la unidad.

El programa comenzó el jueves con una conferencia que dictó el ex-comandante general de la Armada C.Almte (P) Walter Núñez Rivero, sobre "Reflexiones de la realidad nacional y el comportamiento del hombre boliviano". Ayer, viernes, equipos del comando, Escuela de Sargentos, Fuerza de Tareas Especiales y el Batallón de Infantería de Marina iniciaron la disputa de un torneo de fútbol de salón, que concluirá mañana. Este domingo, soldados y marineros correrán una maratón, una regata y otras actividades deportivas.

El aniversario del distrito se recordará el miércoles 24, cuando se efectúe un acto cívico, en el patio de honor del BIM "Tocopilla", en la zona Oeste de la ciudad. En la ocasión se leerá un mensaje del Comandante General de la Armada y se entregará distinciones al personal, por sus servicios prestados a la gran unidad.

Gremiales marcharon contra doble tributación

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- Los comerciantes agremiados de esta ciudad realizaron, el jueves próximo pasado, una marcha de protesta contra la aplicación de impuestos y patentes municipales, que representan una segunda obligación para el sector.

Aproximadamente 500 afiliados a la Federación de Trabajadores Gremiales, Artesanos y Comerciantes Minoristas del Beni acudieron a la convocatoria de su confederación y efectuaron una manifestación por las calles céntricas de la ciudad.

El sector rechaza la resolución del Senado Nacional que aplica los impuestos y patentes municipales, por considerar que significa una "doble tributación" que atenta a la paupérrima economía de los trabajadores comerciantes minoristas.

Los oradores en la concentración, realizada en la Plaza Ballivián, coincidieron en criticar el Poder Ejecutivo y Legislativo por dictar esta disposición, que ignora y contradice la reforma tributaria establecida en la Ley 843. Algunos dijeron que la doble tributación refleja la incapacidad gubernamental y los elevados índices de corrupción estatal.

En los discursos también se rechazó la militarización de la lucha contra el narcotráfico y el nuevo Código de Minería.

Nuevo comandante de Policía del Beni

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- La Prefectura del Departamento informó haber recibido la designación del nuevo Comandante de Policía, revocando una orden preliminar difundida a principios de semana.

El nombrado es el Cnl. Alberto Hurtado Lazcano, dijo hoy una fuente prefectural, para reemplazar al Cnl. Herwing Caballero Saucedo, quien fue llamado a integrar el Estado Mayor del Comando General de la Policía Boliviana.

Por tanto sustituye al Cnl. Miguel Angel Cortez, que había sido designado para volver a este comando, que ya ejerció el año pasado. Su posesión está anunciado para la próxima semana.

POSESION SUSPENDIDA

En la misma Prefectura, ayer, se suspendió el acto de posesión del nuevo presidente del directorio del SEMENA, Ing. Guillermo Da Silva, por razones no explicadas oficialmente.

Da Silva fue nombrado por el Gobierno pero el prefecto Rubén Aponte canceló el acto cuando todo estaba listo para realizarse.

Científicos de China ini estudio sobre bovinos

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- Una delegación de científicos chinos inició una visita al Beni con la finalidad de realizar investigación sobre el ganado bovino y sus posibles usos como fuente para la producción de medicamentos.

El grupo visitó ayer la Universidad Técnica del Beni, donde se reunió con las principales autoridades y visitó sus instalaciones.

Los señores Zhang Dazhong, Cheng Nineu, Min Nan, Wu Junxion, Wang Junxion, Wang Puchun y Yuan Fang estuvieron acompañados del empresario José Tine explicaron que estu ganadero como mate gación para producci ca y también como fu nas, para uso huma informe universitari

A pedido de las a la UTB, los científi conferencia sobre te especialidad para la co versitaria y harán g país para estable entre universidades livianas.

Anuncie en:
PRESENCIA
68 Agencias en todo el pais

CNS
CAJA NACIONAL DE SA
COMUNICAD

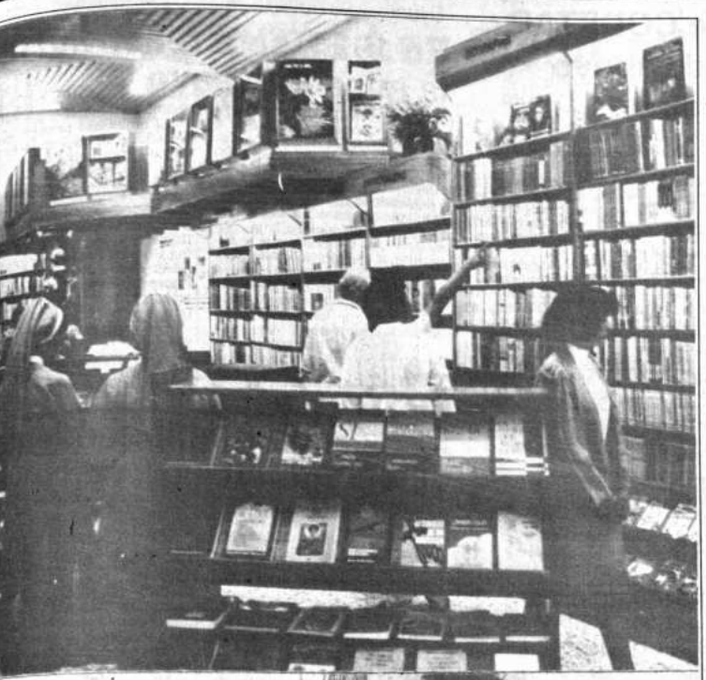
SE COMUNICA A LAS PERSONAS NATURALES Y JURIDICAS, QUE REC RON CHEQUES DE PAGO DURANTE LA GESTION 1990 DE NUESTRO DE MENTO DE TESORERIA Y QUE NO LOS COBRARON EN EL BANCO CENT BOLIVIA HASTA LA FECHA, QUE ESOS VALORES HAN SIDO REVERTIDOS Y PROCEDERA A LA REVALIDACION DE FECHA DE ESOS DOCUMENTOS MER TILES, HASTA QUE SEA APROBADO EL BALANCE GESTION 1990.

La Paz, abril 1991
DPTO. DE RELACIONES PUBLICAS
CAJA NACIONAL DE SALUD

¡FELICIDADES!
Metropolitana 930 KHZ
LA RADIO DEL PUEBLO
Por 11 años de Trabajo Radiofónico en favor de la Libre Expresión de Todos los Bolivianos
RTP
11 ANIVERSARIO
CASCADA
Visión Publicidad & Marketing
PRODUCCIONES VIDEO TELEVISIVAS provitel bolivia s.r.l.
FIMEX S.R.L.
COTEL
ELECTRONICA DELTA
OPTICA "OPTALVIS"
COMPANEX LTDA. COMPAÑIA ANDINA DE COMERCIO LIMITADA
LOTERIA NACIONAL de BENEFICENCIA y SALUBRIDAD
Imperial Bier
La Francesa
DAZA TORRES S.R.L.
P.C. Ltda.

NUEVO COLEGIO
"DON BOSCO" EN PAMPAHA

En el popular ba de Pampahasi el Ministro de Educación, Mari Baptista Gumucio inauguró el nuev colegio "Don Bos dotado de mode aulas, dispensari sala de profesore patios de recreo, construido por iniciativa de su Director, el Rev. Padre Domingo Binello, con el ap de los padres de familia. El M.E.C. dotado de los íte para los profesore Este establecimie surgió el año pasa como un kinder y cuenta ya con 50 alumnos en el nive Básico



brería de Las Paulinas

OCHABAMBA (PRESENCIA).- En ceremonia especial fue bendecido en nuevo local de la Librería San Pablo la ciudad. En el acto estuvieron presentes autoridades eclesiásticas, políticas y administrativas. Las s instalaciones se encuentran en la calle Nataniel Aguirre, a pocos pasos de la plaza principal 14 de mbre.

Grupo de ciudadanos pide Asamblea Constituyente

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Un grupo de profesionales, artistas, intelectuales, empresarios, trabajadores, etc. pide la convocatoria a la Asamblea Constituyente "como el mecanismo adecuado y legítimo para encarar, en el marco del estado de derecho, las reformas político institucionales que el país precisa".

En pronunciamiento público, explica que tal convocatoria sólo puede ser fruto de un acuerdo nacional recogido y viabilizado por los Poderes de la República, motivo por el que insta a gobernantes, jefes políticos y directivos de instituciones representativas de la sociedad civil, iniciar cuanto antes las consultas y negociaciones para concretar el acuerdo.

"Consideramos que ningún otro escenario sería tan apropiado como el diálogo que el presidente de la República prometió convocar personalmente y cuya materialización es hoy más importante que nunca", señala.

Manifiesta su preocupación por la urgencia de encontrar soluciones a los conflictos actuales que, además, prevengan a futuro una situación de "empantanamiento y quiebre" institucionales y, sobre todo, pongan barreras sólidas a la posibilidad de cualquier forma de salida no democrática.

Los firmantes aseveran que la Constituyente puede dar la oportunidad excepcional de intentar lo que no ha sido posible en el pasado: dotarnos de una nueva organización político-jurídica en democracia y por medios democráticos y como expresión de un pacto fundacional entre los bolivianos resultado de una concertación de intereses y perspectivas ideológicas.

Señalan que problemas tales como el incumplimiento del convenio de 5 de febrero, el juicio de responsabilidades contra magistrados de la Corte Suprema, las tensiones internas en los partidos gobernantes, la intromisión interna en asuntos nacionales, el avasallamiento de las leyes, los conflictos sociales, la desatención a los problemas nacionales y otros hechos "lesionan gravemente la credibilidad del gobierno.

Gobierno impulsa proyectos de vivienda social

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- El Ministerio de Urbanismo y Vivienda se encuentra empeñado en dotar de vivienda a la mayor cantidad de trabajadores posible, motivo por el cual se ejecutan distintos proyectos en todo el país.

La información fue proporcionada por la ministra del ramo, Elena Velasco de Urresti, quien llegó a esta ciudad para inspeccionar los terrenos en los que se construirán casas para fabriles y mineros relocalizados como parte de un plan integral. Visitó los planes previstos en Pacata Alta y Sacaba definidos por el Instituto de Vivienda Social (IVIS).

Anunció que este año se pretende edificar unos 10.000 viviendas en planes habitacionales de carácter social. Durante el primer trimestre se avanzó en la ejecución del programa con ese propósito. El año pasado se construyeron 5.185.

Anunció que la inversión de los aportantes al Fondo Nacional de Vivienda (FONVI) asciende a $us. 17.000.000, mientras que el Tesoro General de la Nación participa con $us. 20.000.000 para la construcción y mejoramiento de viviendas con créditos de hasta $us. 2.000 en este último rubro.

PRESENCIA 5ª pared
*El mundo del espectáculo
*El cine * La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

FONDO COMPLEMENTARIO
DE SEGURO SOCIAL MEDICO Y R.A.

INVITACION PUBLICA

En cumplimiento de la determinación del Colegio Médico de Bolivia expresada en su nota Nº 304/91, se invita a las Empresas Consultoras legalmente constituidas en el país, a realizar AUDITORIA EXTERNA en el Fondo Complementario de Seguro Social Médico y R.A., de las gestiones 1987, 1988, 1989 y 1990, de conformidad al pliego de especificaciones que estará a disposición de los interesados, a partir del día miércoles 24 de abril, hasta Hs. 18:00 del día 3 de mayo del presente año.

Las propuestas deberán presentarse cumpliendo todas las formalidades de Ley, en la Secretaría General de la institución, 2do. piso del Edificio Petrolero, Av. 16 de Julio Nº 1616 de esta ciudad.

La apertura de las propuestas se realizará a Hs. 18:00 del día 13 de mayo del año en curso, en las oficinas del FONDO MEDICO, a cargo del Comité de Contratación Administrativa, pudiendo asistir a este acto, los representantes de las firmas proponentes. Por mandato del D.S. Nº 21660, Anexo 3, art. 14, la adjudicación se aprobará mediante Resolución del Directorio del FONDO MEDICO.

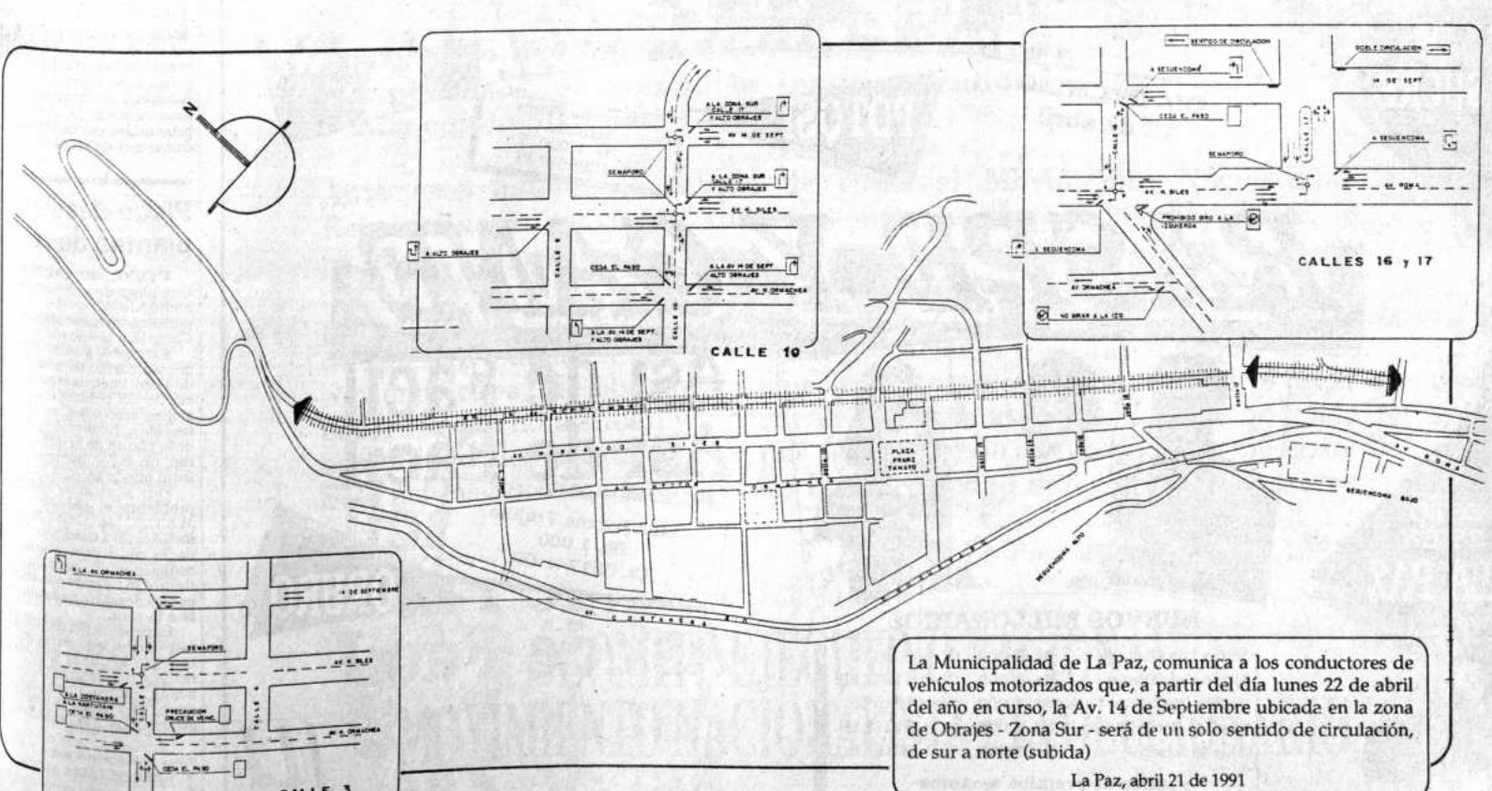
La Paz, 18 de abril de 1991

Presidente — Gerente General

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COMUNICADO

CAMBIO DE RUTA EN LA AV. 14 DE SEPTIEMBRE



La Municipalidad de La Paz, comunica a los conductores de vehículos motorizados que, a partir del día lunes 22 de abril del año en curso, la Av. 14 de Septiembre ubicada en la zona de Obrajes - Zona Sur - será de un solo sentido de circulación, de sur a norte (subida)

La Paz, abril 21 de 1991

Tarija

Según CER-DET

Muchos proyectos quedaron frustrados por la corrupción

TARIJA, 20 (PRESENCIA) El Centro de Estudios Regionales de Tarija CER-DET, ha hecho público un documento en el cual se analiza la situación de la corrupción en el país, especialmente en este departamento.

El documento dice que este mal ha frustrado muchos proyectos de desarrollo económico que podrían haber beneficiado a "miles de personas que hoy viven en dramáticas condiciones de miseria". Luego añade: "Cuando se hacen cálculos acerca de lo que el Estado, el país y el pueblo pierden cada vez que se hace un negociado, es posible pensar, sin temor a equivocarse, que gran parte de las causas para el atraso y la pobreza de nuestro país tienen que ver necesariamente con el carácter corrupto de la administracion el Estado y de quienes siempre han sido sus dueños".

En lo que concierne al sobreprecio que se estuvo a punto de pagar en la Fábrica de Cemento de "El Puente", dependiente de CODETAR, por un monto de 147.000 o 155.000 dólares, el CER-DET hace un estudio comparativo y dice que, con esos fondos se hubiese podido pagar el sueldo de cien maestros durante dos años; que entidades como el obispado de la Diócesis hubiesen podido construir 60 viviendas para desocupados o relocalizados; que CODETAR podría constuir 77 escuelas en el área rural para beneficio de la niñez campesina y que la Unidad Sanitaria quizás hubiese podido edificar 20 hospitales rurales para cuidar la salud del campesino tarijeño o bien podría comprar un valioso equipo médico para el Hospital Regional "San Juan de Dios".

Ex presidente de CODETAR explicó política de apoyo a sectores agrícolas

TARIJA, 20 (PRESENCIA).- Luis Lema Molina, ex presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija y actual diputado nacional, en una conferencia de prensa explicó las razones por las cuales la entidad que estuvo bajo su conducción, otorgó un aval en favor de la Cámara Agropecuaria de Tarija para la adquisición de semilla de ajo, en favor de los agricultores de esta región.

Lema Molina, ante la determinación del Banco del Estado de debitar de las cuentas de CODETAR la suma de $us. 134.910,72 porque la obligación no fue pagada por el deudor principal, manifestó que el aval fue otorgado frente a la profunda crisis del sector vitivinícola y caída de la producción que afectó a los agricultores en general; la apertura del mercado del Brasil para la exportación de ajo; los excelentes resultados de la producción de ajo en Tarija; la necesidad de fortalecer a la Cámara Agropecuaria y el tratamiento de apoyo similar brindado a los productores de caña en Bermejo y de soya en el Gran Chaco, manteniendo un sentido de equidad regional.

Dijo que durante su gestión al frente de CODETAR, frente al débito del Banco, ordenó se iniciarán las acciones judiciales correspondientes las que, cuando el dejó la Presidencia fueron suspendidas.

Por todos estos antecedentes y otros en los que abundó en la conferencia de prensa, Luis Lema Molina dijo que esta situación, en ningún caso, puede compararse con casos de corrupción administrativa

Potosí

Uyuni

En 1994, será reactivada la mina Pulacayo

UYUNI, 19 (PRESENCIA).- La empresa Sikaman de EE.UU. y Mintec consultora de Canadá tras haber firmado un convenio en 1989 para explotación de la mina de Pulacayo, actualmente arrendada a mineros cooperativistas, decidieron postergar la esperada reactivación debido a la baja cotización de los minerales que se registra en el mercado internacional.

Los optimistas cooperativistas mantienen la esperanza de hacer realidad el ansiado proyecto hasta 1994 fecha que fue fijada por el consorcio extranjero.

De acuerdo al proyecto inicial, los trabajos de explotación deberían comenzar en el mes de julio con la instalación de un ingenio de procesado de minerales.

El ambicioso proyecto pertado gran esperanza otrora importante fuente ra.

La empresa norteamericana Sikaman en los próximos una serie de desembolsos neda americana con el fin tizar el convenio, así lo Ing. Jhonny Delgado gerente ral de la consultora con representante de la empresa resada en la explotación Pulacayo.

Si se hace realidad este y la mina Pulacayo es reactivada tiene la esperanza de que engrosar la lista ya grande nas abandonadas.

SEDE PARA LOS ARTISTAS PLASTICOS DE BOLIVIA

A nombre del Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, el Ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio y el Ministro Director del Fondo de Inversión Social, Luis Alberto Valle, entregaron una sede propia a la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos en las dependencias de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles". Entre los invitados especiales estuvo el ex Presidente de La República, Dr. Luis Adolfo Siles Salinas. El pintor Gustavo Lara, Presidente de la ABAP agradeció a nombre de los artistas plásticos este gesto del Gobierno y comprometió el apoyo de sus miemnros para jerarquizar la Escuela de Bellas Artes que ha sido totalmente refaccionada en esta gestión. Esta entrega se hace en la víspera del primer Encuentro Regional de Artistas Plásticos de América Latina y el Caribe que se reune en La Paz con la presencia de 107 pintores, bajo los auspicios de la UNESCO y el Ministerio de Educación y Cultura.

GANADOR DEL LEXICOGRAMA Nº. 854

En sorteo del LEXICOGRAMA Nº 854 del 7 de abril de 1991, ha sido ganadora la Sra. **MIRIAM DE MORALES** C.I. 441330 L.P. domiciliada en Hospital Obrero 4to. piso, en la ciudad de La Paz.

La mencionada señora debe apersonarse por nuestro DEPARTAMENTO DE CIRCULACION a cobrar su premio de Bs. 50.-

En venta equipos y materiales de oficina...

DE OCASION

* Máquinas registradora, calculadoras y de escribir
* Aparatos telefónicos
* Mobiliario y otros

INTERESADOS, favor visitar de horas 8:30 a 11:30, en avenida Camacho 1355 de la ciudad de La Paz. (Pocos días de atención).

Demorado funcionamien de acueducto

POTOSI, 20 (PRESENCIA).- Continúa demorado el funcionamiento del acueducto de La Palca-Chapini que como una solución de emergencia o paliativo para el servicio de agua potable en la Villa Imperial, ha sido ejecutado con dineros del ex-Fondo Social de Emergencia.

Dicho sistema que funcionará a través del "bombeo" comprende desde La Palca, a 16 kilómetros de la Villa Imperial, hasta el tanque de almacenamiento de agua de la zona de Chapini en la parte baja de esta ciudad.

Inicialmente se habría previsto su inauguración oficial para el pasado mes de marzo, luego fue postergado para este 15 de abril y ahora otra vez se ha pospuesto su funcionamiento, probablemente hasta fin de mes.

Al respecto, el gerente de la Administración para Obras Sanitarias Alvaro Bejarano dijo que espera la última decisión territorio de la Institución instancias locales para funcionamiento el acue Palca-Chapini.

Las obras ya fueron hace más de un mes para población, principalmen zona baja de la ciudad, pronta inauguración a jorar el servicio de agua para la Ciudad Satélite, otros barrios que se encu la parte baja de la ciud contribuyen las nuevas ciones de la Villa Imperi

Nuevo directorio de Colegio Médico

POTOSI, 20 (PRESENCIA).- Por medio de elecciones se renovó el directorio del Colegio Médico Departamental que ahora tiene la siguiente conformación: presidente, Mario Zambrana Soto; vicepresidente, Alfonso Barrios; secretario general; Reynaldo Torrejón; de hacienda, Antonio Gumiel; de conflictos, Walter Calleg de Cultura, Betzabé Ortega; de deportes, Juan Casanova; vocales, Francisco Guzmán y Ricardo Llanos.

Esta nueva directiva del Colegio Médico de Potosí corresponde a la fórmula denominada Amistad Médica Progresista que fue el frente ganador del acto plebiscitario que se cumplió en pasados días entre los profesionales médicos de esta ciudad.

Aplazan elecc en COMCIPO

POTOSI, 20 (PRE

Las elecciones para directorio del Com Potosinista fueron hasta el 9 del próxim mayo.

Esta determinación tada en una reunión de representantes de nes locales que analizaron otros aspectos, la aprobación nuevo estatuto de COMCI asimismo la depuración de instituciones afiliadas entidad cívica.

Dicha postergación obe asimismo, al nuevo pla miento de algunas institu locales para cambiar la mod de las elecciones para reno directorio del Comité Cí Potosinista.

El pronunciamiento de nas entidades potosinas pa el "voto universal" o padrón de la ciudadanía, de manera en las elecciones puedan venir como electores la pobl debidamente organizada, como siempre se ha hecho brado, con la participación sólo de los representantes instituciones que están afi al Comité Cívico Potosinis

De otro lado, la postergac de las elecciones para renov actual directorio de COMC permitirá organizar las ca turas respectivas puesto hasta el momento no se conoce manera oficial los nombres principales candidatos a la dad cívica de los potosinos

Plaga destrozó plantas de quin

UYUNI, 20 (PRESEN

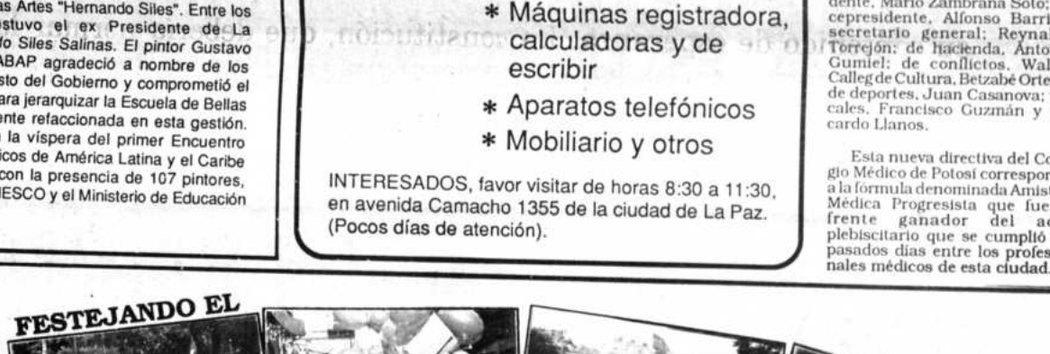
Una plaga de anélidos azota comunidades del subc potosino en las provincias Campos y Quijarro.

El temible gusano de color gro y amarillo de una dimen de 4 centímetros según la cia de los pobladores de las giones afectadas, se mete los tallos, haciendo que la de la planta de la quinua se ran un color blanquesino fruto quede seco.

Para solucionar este gra problema el subsecretario M.A.C.A. Lic. David Monta invitó a una comisión de dades con el propósito de b soluciones. La reunión tratará lo referido a la sequí es otro desastre natural que ta a la zona.

La producción de quinua este año ha sido seriamente tada por lo que la situación nómica de las provincias comunidades productoras cereal merecerán la atención gobierno para su subsistenc

FESTEJANDO EL DIA DEL NIÑO 12 de abril



POTOSI

Francisco Flores Mamani Bs. 1.000 CI. 1298697 PT

RASPE Y GANE

Así de Fácil

Lino Barena Trujillo Bs. 1.000 CI. 551741 OR

ORURO

NUEVOS MILLONARIOS

Vilma Lily Miranda	Bs. 5.000	CI. 499096 LP
Mario Ruíz Durán	Bs. 5.000	CI. 2811897 LP
Teófila Diaz G. de Sando	Bs. 1.000	CI. 105620 LP
Patricio Rojas Ramos	Bs. 1.000	CI. 3462478 LP
Alfredo Inclan	Bs. 1.000	CI. 1482155 SC.

y miles de premios menores

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

LI LOTERIA INSTANTANEA

PROPIETARIA ALQUILA
DEPARTAMENTO AMPLIO, EL
AMOBLADO, GARAJE A
BRE. A DIPLOMATICO O FUNCIO
INTERNACIONAL. TEL 37601

huquisaca

cciones municipales

i no se reforma Ley Electoral MBL no participará

ia vive un proceso de "autoritarismo desembozado" afirmó el diputado Miguel Urioste.

UCRE, 20 (PRESENCIA).- El miento Bolivia Libre no in- ndrá en las elecciones muni- es de diciembre próximo si no se procede a reformar la lectoral, declaró a PRESEN- el diputado Miguel Urioste ández de Córdova, para quien menzado la cuenta regresiva bierno en la definición de las s de juego.

plazo para modificar la nor- cal impugnada por la oposi- vencerá el 15 de mayo, fecha ir de la cual se debe emitir la catoria y renovar las cortes orales.

MBL extremará todos los sos políticos para que el mo Congreso Extraordinario dere y apruebe las modifica- es vindicadas por la oposi- Si ello no acontece, previno, nsumará el "autoritarismo bozado" del actual gobier- el Acuerdo Patriótico.

on una vocación "rabiosa- te democrática", sin caer en emendismo de Gonzalo Sán- de Lozada, Urioste Fernández rdova convino en que el país un proceso de "autoritarismo bozado" orientado a la con- ración del poder en manos presidente de la República, se Paz Zamora, vulnerando - se modo- la competencia stitucional de los otros pode- del Estado.

firmó que la oportunidad para egir esa peligrosa distorsión rtió por el incumplimiento uerdo pactado el 5 de febre- que arrastra a los partidos ntes al descrédito de la clase iraen el electorado boliviano. reyó que la respuesta del el opositor Movimiento Na- alista Revolucionario (al cali- de gobierno de facto al régi- n de Paz Zamora), tampoco sido democrática, pues ere una cierta connotación o rio autoritarismo oficialista.

gislador del MBL se pro- nció a favor de una movilización rgada de los sectores sociales: ajadores, comités cívicos, jun- rales, empresarios (...) a to de enderezar el rumbo del ma democrático.

Porque, de lo contrario, si no ega a cumplir el histórico rdo (del 5de febrero), podría arse el proceso democrático. amos convencidos que, si cae bierno del presidente Paz ora, no habrá continuidad en mocracia", vaticinó al seña- que, "tampoco nadie nos ga-

Oruro

anuni

ormalidades cnicas provoca otesta de mineros

UANUNI, 20 (PRESENCIA).- ineros de las secciones Patiño ometedora denuncian que falta de herramientas y ma- les, además de suministro de interior mina, ocasionando anormalidades, disminución extracción y explotación de do, con graves daños para la omía de los trabajadores y la empresa.

na asamblea de trabajadores segunda punta, determinó se trabaje en "cuenta casa", que las autoridades adminis- vas de Huanuni no atienden requerimientos de la clase ra.

En la oportunidad denuncia- también la prepotencia admi- rativa y algunos obreros solici- el alejamiento del actual ge- de la empresa, por su irres- abilidad en este conflicto y

expresaron que en el fun- amiento de las compresoras ire existe mala planificación, que en la mañana funcionan 5 presoras, en horas de la tarde la noche sólo 3 compresoras, causa conflictos y problemas la segunda y tercera punta, que el aire no abastece las ne- dades de los perforistas y por ordaron solicitar que el fun- amiento de la compresoras de esté planificado para que las puntas tengan capacidad de bajo con aire suficiente.

Otros denunciaron que los ac- es administradores de la em- a y COMIBOL al no acceder a manda de suministro, mate- s y herramientas, crean con- os y las condiciones necesa- para que la empresa sea en- ado a intereses privados y ante , los obreros reiteran que de- eran su fuente de trabajo.

El trabajo en "cuenta casa", puesto por la asamblea de 2da. os, se lo realizará hasta que

Oruro

Preparan congreso nacional minero

HUANUNI, 20 (PRESENCIA).- Por intermedio de la red de emisoras mineras, Corsino Quispe , presidente del Comité Organizador del XXIII Congreso Minero, que se realizará en la ciudad de Tupiza del 1 al 8 de mayo, hizo conocer que se están tomando todas las previsiones necesarias para el verificativo de este importante evento laboral, para que de ella el sindicalismo minero resurja con fuerza y decisión de lucha, para enfrentar al actual esquema neoliberal.

Para recibir aproximadamente 200 delegados de la minería nacionalizada, privada, subsidiaria y rentistas, se están preparando convenientemente los ambientes donde serán hospedados los congresales y además se organiza la grandiosa marcha de trabajadores congresales, que se cumplirá el 1ro. de Mayo, con la participación de todos los sectores laborales de Tupiza, dando comienzo a las deliberaciones de este evento sindical.

MNR MNR

A LA NACION Y AL PARTIDO

La República está viviendo horas difíciles. El sacrificio de los más, sobre cuyos hombros ha recaído el peso de la crisis, parece no tener fin ni horizonte. La angustia golpea los hogares de la mayor parte de los bolivianos y la impotencia y la frustración se extienden por doquier como si todo estuviera bajo el manto oscuro e insondable de una noche sin límite. La corrupción, que chupa la sangre de nuestro pueblo, hace escarnio de la miseria colectiva exhibiéndose sin recato en la riqueza sorpresiva y deslumbrante de unos pocos, cuyos ojos transforman en castillos los tolderíos y cinturones marginales del campo y las ciudades.

La democracia se ha convertido en una palabra, a la que se le ha quitado su contenido de esperanza. La constitución, que debería normar la vida de los hombres y resguardar sus derechos, es un papel que se pisotea y atropella para garantizar el saqueo y prorrogarlo más allá de 1993. Se gobierna apelando al derecho de circunstanciales mayorías políticas, pero no con el derecho que emana de la ley. Se ha propinado un golpe de estado a la Corte Suprema de Justicia, no con tanques ni fusiles, sino con el dócil voto de parlamentarios oficialistas sometidos y obsecuentes, que cometen los más viles atentados a la Carta Magna, las leyes y los reglamentos de debates de las cámaras legislativas. El cumplimiento de la palabra empeñada es una frase que encierra una mentira, como tantas otras que encubren la incompetencia, el nepotismo y la inmoralidad. Ninguna de las promesas electorales ha sido cumplida ni tampoco los acuerdos políticos firmados con la oposición, ante la Iglesia Católica y Bolivia. **No hay ley, no hay estado de derecho, no se honran los compromisos, se rompe la institucionalidad democrática y se acaba con la justicia.**

Ante este intolerable estado de cosas el Movimiento Nacionalista Revolucionario convoca a todas las fuerzas vivas de la República, al pueblo y sus organizaciones, a los partidos políticos de oposición, a los trabajadores, a los campesinos, a los empresarios, a los periodistas, a los profesionales, a los juristas, a la Iglesia Católica, a los hombres y mujeres de nuestra patria, a un gran diálogo nacional que desemboque en un consenso capaz de obligar al gobierno a someterse al imperio de la ley, a gobernar con honestidad y a devolver a Bolivia al estado de derecho y a la estabilidad democrática que nos están siendo arrebatados a pedazos. Sólo así los bolivianos tendremos la oportunidad de un nuevo amanecer.

La Paz, 21 de abril de 1991.

COMITE EJECUTIVO NACIONAL
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

MNR MNR

Cochabamba

Condecoración

COCHABAMBA (PRESENCIA).- *La escuela fiscal de niñas "Cobija" celebró los 75 años de su creación en ceremonia solemne en la que recibió condecoraciones por parte del Ministerio de Educación, La Prefectura y la Alcaldía. Al acto, sin embargo, no asistieron el ministro de Educación a pesar de que se había comprometido y tampoco el prefecto, el alcalde y autoridades educativas regionales. Profesores, padres de familia y alumnado emitieron un pronunciamiento de "protesta airada" contra quienes tienen la obligación de cumplir sus deberes y dar la debida importancia a la educación.*

Beni

Territorio multiétnico será inspeccionado por comisión

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA) Una comisión indígena realizó una inspección al territorio multiétnico de la zona central del bosque Chimanes, la próxima semana, para establecer las condiciones en que lo dejan las empresas madereras que allí estaban.

Según informó hoy la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB), el viaje ha sido programado con el fin de conocer exactamente la situación de ese territorio, concedido el año pasado por el gobierno central a las comunidades indígenas que allí habitan, después de la Marcha por el Territorio y la Dignidad de Trinidad a La Paz.

El presidente de la CPIB, Ernesto Noe Tamo, dijo a PRESENCIA que la inspección servirá para adoptar las previsiones de la forma de recepción de este territorio, una vez que se habría cumplido con los plazos señalados en el decreto respectivo, para que las empresas Bolivian Mahogany y Fátima terminen sus trabajos de extracción maderera correspondiente al contrato del año pasado.

El dirigente explicó que la comisión podría partir mañana (hoy), si las condiciones climáticas lo permiten. La delegación estará integrada por representantes de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, Subcentral de Cabildos Indigenales de San Ignacio, Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas otras que han sido invitadas.

ENCUENTRO

Noe dijo que el informe de la comisión inspectora será conocido en un encuentro de corregidores indígenas del Bosque Chimanes, que se realizará en la comunidad San José del Caviti, del 6 al 10 de mayo próximo.

"Explicó que, en dad, se desarrolla para corregidores presentantes "Manejo y Desarro munidades de Bos

Chuquisaca

Por primera vez en Bolivia

Población urbana mayor que la rura

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- La población urbana en Bolivia es mayor que la rural por primera vez en la historia de nuestro país, según revela un reciente libro publicado por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública que fue entregado hoy a los periodistas de esta capital.

El crecimiento demográfico de Bolivia, ha sido relativamente lento no obstante las elevadas tasas de fecundidad -añade el libro: "Fundamentos de la Política Nacional de Salud- al precisar que oficialmente en Bolivia existen 6.405.100 habitantes. La población urbana llega a 3.286.300 y la rural a 3.118.800. Esta última equivale al 48% de la población total.

"Es por eso que ahora por primera vez en la historia de Bolivia la población urbana es mayor a la rural", comenta el libro al señalar que las principales causas para ese fenómeno son las constantes y masivas migraciones que ocurren del campo a las ciudades.

Las zonas del altiplano y valle, tienen cerca del 40% de la población nacional en menos del 20% del territorio; mientras que la de los llanos tiene el 22% de la población en el 65% de la extensión territorial. La densidad poblacional relativamente baja, comparada con otros países, actualmente llega a 5.83 habitantes por Km cuadrado.

En la contextualización que hace el libro se describe la actual situación social de nuestro país. "Los problemas sociales derivados de los mecanismos de aj se profundizaron en El desempleo sobre 1986 de la poblac mente activa, en economía informal, y el narcotráfico".

"El ingreso en familias se reduj salario mínimo ofic de los 25 dólares a denciando que el del gasto del grueso está orientado a s necesidades más principalmente alr

ALTA MORTAL

El informe ofici Bolivia se halla en más alta mortalida terna: "A pesar de datos confiables al de mortalidad inf actualmente está por mil nacidos vivo zonas urbanas y 1 zonas rurales en año".

Las seis prime muerte en niños me según el análisis, s dades infecciosas i respiratorias. Y las portantes para la terna son: las hem ciones y toxemias. mento de la muerte cen durante el emba parto y 25% dura post-natal.

CARTAS AL MINISTRO DE EDUCACION

SOBRE LOS TEXTOS ENTREGADOS AL MAGISTERIO

La Paz, 10 de abril de 1991

Señor
Dr. Mariano Baptista Gumucio
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
Presente
Señor Ministro:

En mi condición de profesional y de ex-autoridad educativa a nivel nacional, me permito hacerle conocer el criterio formado de la lectura de los dos textos entregados al magisterio, los mismos que por su edición económica, se encuentran al alcance de la docencia en general.

La primera y segunda parte de la "Historia de Bolivia en Imágenes" de don Enrique Finot, es conocida y permanentemente consultada desde sus primeras ediciones y enriquecida en esta edición, según sus palabras, con algunas otras ilustraciones y mapas que no figuraban en su versión original a fin de hacer más ameno e ilustrativo el texto. Y la tercera parte dedicada a la "Historia Contemporánea de Bolivia", cuya autoría le corresponde, realizando un análisis imparcial, sereno y serio de nuestra historia en sus últimos años, hacen en general de la indicada obra, no sólo por su contenido, sino también por la cronología de presidentes y de fechas clásicas, así como de los personajes mencionados por el público, por lo que me permito expresarle mis sinceras felicitaciones por tan acertada iniciativa que a no dudar se traducirá en beneficio de la renovación y actualización de conocimientos para quienes imparten enseñanza en las aulas, esperando que esa labor meritoria y constructiva continúe con la edición de nuevos textos como una respuesta a los inconformes para quienes será preciso repetir aquel sabio pensamiento del Maestro del Libertador (El Saber de un Pueblo, pág. 11), que dice: "Los limitados y fanáticos envidian las obras del buen juicio y aborrecen al que los hace".

Con este particular motivo, hago llegar al señor Ministro las consideraciones de respeto. Atentamente,

Dr. Humberto Arteaga Cuellar

SOBRE EL DRAMATICO HECHO OCURRIDO EN EL COLEGIO "LIBERTADORES DE AMERICA"

La Paz,
Abril 15 de 1991

Señor
Mariano Baptista Gumucio
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
Presente.-
Distinguido señor Ministro:

Permítame dirigirme al Hombre, al Señor, al Caballero Dn. Mariano Baptista Gumucio, antes que a la primera autoridad de la Educación Boliviana, para expresarle el agradecimiento profundo de mi familia y el mío, por el noble gesto que tuvo con motivo del dramático acontecimiento que sucedió a mi nieto Miguel Aguirre Alandia.

Despojándose de toda jerarquía y con la sencillez de un espíritu superior, usted llegó hasta el lecho de dolor de mi nieto, que se debate entre la vida y la muerte, llevándole su palabra de aliento y haciéndole llegar el consuelo espiritual a su madre, mi hija, transida de dolor junto al lecho de su hijo.

Aún más, su Señorío deja una lección humana cuando en su carta Nº 301/91 de fecha 9 del presente mes, dirigida a la señora Directora del Colegio "Libertadores de América" María Cristina de Oporto, ante su negativa de cooperación, le manifiesta: "Por encima de cuanto digan las disposiciones legales al respecto, ésta es una cuestión de sensibilidad humana y responsabilidad profesional".

Hé ahí al Hombre, al Señor, al Caballero, a quien va dirigido nuestro profundo reconocimiento, haciendo votos porque continúe en su profícua y relevante labor literaria.

Señor Ministro, con este especial motivo reciba Usted mi mayor respeto y mi más distinguida consideración. Atentamente.

Lic. Enrique Alandia Rada

CENTRAL TELEFONICA
372344
PRESENCIA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
E.N.D.E.

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Construcción de Obras Civiles - Planta Térmica de Cochabamba.

Invitación Nº COT-05-0065

Las Especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir del día 23 de abril de 1991 en las oficinas de ENDE, en Cochabamba, calle Colombia Nº 0-0655; En La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. Piso, o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de $US. 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.
Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22620.
Los interesados deberán presentar propuestas hasta hora 11:30 del día 10 de junio de 1991 en las oficinas de ENDE en COCHABAMBA.

COCHABAMBA, ABRIL DE 1991

IMPORTANTE EMPRESA

Requiere los servicios de un (a) Auxiliar de C
dad, que reuna los siguientes requisitos:
- Título de Contador General
- Experiencia en Contabilidad Computarizad
- Manejo de paquetes en computadoras Macintosh
- Experiencia mínima de 2 años de trabajo

Los interesados (as) deben enviar curriculu
una fotografía reciente y pretensiones salaria
casilla 8704 hasta el día jueves 25 del prese

La Paz, abril de 1991

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura a través de la Dirección General de Educación Rural y Urbana convoca a los profesores Urbanos y Rurales del país a participar en el Tercer Curso Nacional de Administración Educativa en la modalidad a Distancia, que será implementado por el Instituto Superior de Educación Rural con sede en la ciudad de Tarija de acuerdo a las siguientes bases:

1. REQUISITOS
- Certificado de Egreso de la Escuela Normal
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad
- Fotocopia de la última papeleta de pago
- Certificado actualizado de la autoridad competente de estar en servicio activo en la docencia.
- Autorización escrita para realizar los descuentos

2. INSCRIPCIONES

Estarán abiertas a partir del 1º al 31 de mayo de 1991 en los Centros Departamentales y Asociados o en las Federaciones Departamentales y Regionales, en las Direcciones Distritales y Regionales o directamente en el Instituto Superior de Educación Rural.

3. DURACION DEL CURSO

- El Curso tendrá una duración de 18 meses a partir del 6 de junio de 1991.

4. COSTO DEL CURSO

- El Curso tendrá un costo de $us. 60 pagaderos de la siguiente manera: 10 $us. al matricularse y 50 $us. descontables en los cinco meses por CENACO entre junio y octubre 91.

5. CERTIFICACION

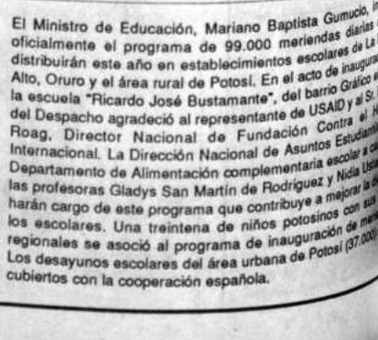
- Al término del curso se entregará el CERTIFICADO DE ESTUDIO POST-GRADO otorgado por las autoridades nacionales de acuerdo a Decreto Supremo Nº 06265 de fecha 6/XI/63, Resolución Ministerial Nº 613 de fecha 19/VII/85 y Resolución Ministerial Nº 277 de fecha 19/III/91 cuyos documentos acreditan su plena validez legal.

Es dado en la ciudad da La Paz a los 3 días del mes de abril de 1991 años.

La Paz, abril de 1991

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR. PP.

99.000 MERIENDAS ESCOLA SE DISTRIBUIRAN ESTE AÑ



El Ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio, in oficialmente el programa de 99.000 meriendas diarias distribuirán este año en establecimientos escolares de La Alto, Oruro y el área rural de Potosí. En el acto de inaugura la escuela "Ricardo José Bustamante", del barrio Gráfico del Despacho agradeció al representante de USAID y al Sr. Roag, Director Nacional de Fundación Contra el H Internacional. La Dirección Nacional de Asuntos Estudian Departamento de Alimentación complementaria escolar a c las profesoras Gladys San Martín de Rodríguez y Nidia Us harán cargo de este programa que contribuye a mejorar la los escolares. Una treintena de niños potosinos con su regionales se asoció al programa de inauguración de me Los desayunos escolares del área urbana de Potosí (37.000 cubiertos con la cooperación española.

Del Estado Cantidad al Estado Calidad.

Un desafío al empresariado a construir la Nueva Bolivia

Signos de Estabilidad

Permítanme detallar algunas cifras: la inflación correspondiente a la primera quincena de abril es de 0.17%, en tanto que la meta inflacionaria para 1991 será apenas del 15%. Aludimos a cifras que parecerían corresponder a cualquier otro país del mundo menos al nuestro, porque al margen de ellas tenemos también que señalar que no solamente hay indicadores de estabilidad económica sino también indicadores de crecimiento. Por los años 74 y 75 aquí tuvimos un "boom" del algodón que, posteriormente, por razones alusivas al mercado externo y por razones de defectos nuestros en la comercialización, y en gran parte, por una falta de coordinación entre el sector estatal y el sector empresarial ese "boom" inicial del algodón no pudo mantenerse; pero, ahora, por las condiciones del mercado, con las condiciones nuevas que existen en el país, se ha retomado la tarea.

Tómese en cuenta que las cifras que cito corresponden a dimensiones pequeñas. Indudablemente, para ustedes, podrán parecer reducidas, pero para nuestro país son muy importantes. Se empezó hace unos pocos años y el año pasado estábamos con 1.255 hectáreas cultivadas de algodón en Santa Cruz. El año pasado llegamos a 3.555 hectáreas y este año la zafra a cuya cosecha recolección debía asistir hoy, está en las 17.000 hectáreas; es decir que hemos quintuplicado el volumen de este año respecto a 1990. Santa Cruz es un ejemplo muy elocuente de la forma en que avanzamos en la agricultura. En el año 89 teníamos 317.000 hectáreas cultivadas en cultivo en invierno y verano. Este año estamos bordeando el medio millón. La cifra exacta es de 500.000 hectáreas. Indudablemente que la agricultura de punta en Bolivia se encuentra en este departamento, pero lo que está ocurriendo en Santa Cruz es consecuencia de lo que acontece a nivel nacional, como resultado de una política claramente dirigida a estimular el crecimiento.

Bolivia: economía abierta al mundo

Hemos concluido las negociaciones con el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo y algunos países como Alemania y Suiza que nos colaboran en el programa de ajuste estructural. Hemos terminado las negociaciones que nos permitirán disponer en los próximos meses de 150 a 170 millones de dólares en el programa alusivo a la tercera fase del ajuste estructural y así podríamos seguir dando una serie de cifras, una serie de indicadores de lo que nuestro país ha venido haciendo en todo este tiempo, de lo que sigue haciendo ahora y de lo que se continuará haciendo en el futuro; pero lo que deseo destacar, en definitiva, es que Bolivia representa hoy una de las economías probablemente más abiertas del Continente. Así lo demuestran estos datos: 10% de aranceles para bienes importantes; 5% para bienes de capital cabe subrayar que esto se ofrece en un país donde hay una libertad digamos total, una total libertad de repatriación de capital; un país, en fin, que ha logrado, desde 1989, a esta parte, resolver el 20% de su deuda externa, lo que le ha permitido poder ser objeto y sujeto de un endeudamiento voluntario a un nivel superior a cualquier otro en esta historia, en el marco de un proceso que de la estabilización y del ajuste está pasando poco a poco al crecimiento, que es el gran objetivo nacional.

El crecimiento en cifras

El crecimiento se produce en muchos sectores. En el de la energía, por ejemplo, en los hidrocarburos, con un 3.3%; en la minería (1989-1991), a pesar de la baja de los precios de los minerales de importación, hemos incrementado un 20%; en la industria, un 3.7%; en las exportaciones, nos estamos acercando a los mil millones de dólares, cifra que era un poco el techo que teníamos de los tiempos de bonanzas, allí en los primeros años de los 70. En el campo de las exportaciones no tradicionales hemos pasado de los 111 millones de dólares correspondientes a 1988 a 270 millones de dólares que hemos tenido el año pasado. En Bolivia las exportaciones no tradicionales son todas aquellas que no provienen de la minería e hidrocarburos. Ellas inciden directamente en la reducción del desempleo. El año 89 el índice de desempleo era del 11%; el 90 del 10%; el año pasado del 9% y según las estadísticas, 1991 arrojará un índice de desempleo de apenas del 7%.

Estado Calidad en vez de Estado Cantidad

Por lo tanto estamos ante indicadores que nos hacen ver al país con mucho optimismo. Es por ello que digo que es significativa la presencia de ustedes aquí en Bolivia. Les quiero ser sencillamente franco: la presencia de

Estimados amigos, señores Ministros, distinguidas Autoridades Nacionales, señores Parlamentarios, distinguidas Autoridades Locales, distinguidos amigos que nos visitan, señor Abel Matutes, Comisario de la Comunidad Económica Europea para América Latina:

No habría cumplido con mi responsabilidad de Presidente de la República si no me hubiese hecho presente aquí para participar en esta clausura, saludar y dar la bienvenida a tan dignas personalidades que se han reunido en la ciudad de Santa Cruz. Imagínense ustedes: un país que era prototipo de la inestabilidad política y económica en América Latina, ahora es un paradigma de estabilidad en el Continente.

ustedes en Santa Cruz representa un premio para nosotros los bolivianos, porque ella traduce no solo confianza y amistad iberoamericanas, sino respeto por el país. Significa también que todos los empresarios de Iberoamérica consideran a Bolivia como un caso paradigmático para otras economías acosadas por iguales circunstancias. Sin embargo, todo grupo se tiene que desarrollar en un momento muy particular, donde los desafíos emergentes de la actual coyuntura mundial son muy grandes, tan grandes que para Bolivia significa una reestructuración aún mucho más profunda. Por ejemplo, los bolivianos, a la hora de querer ser competitivos, a la hora de querer insertarnos eficientemente en el mercado internacional, de crear un contexto para un real crecimiento con eficiencia, competitividad y justicia social, debemos necesariamente hacer conciencia de la necesidad de cuestionar casi los fundamentos mismos sobre los que se estructura la República Boliviana, es decir la Constitución Política del Estado. Esta ley que fue objeto de reformas desde la fundación misma de la República; y la última que nos rige data desde hace más de 30 años, pero es una Constitución Política del Estado que refleja a la Bolivia que sale de la Revolución Nacionalista de 1952, un proceso que estructura al estado paternalista en un contexto de populismo, en un mundo de irracionalidad económica que es un poco la predominante en la época en nuestro continente.

Resulta que esa Bolivia es la que se refleja en la Constitución con la cual, en democracia, nosotros queremos una otra Bolivia. Porque resulta que el país nuevo que deseamos construir ya no cabe en el viejo país andino por más buena voluntad que quisiéramos tener todos los bolivianos para hacer que eso se conserve. Por tanto, desde el gobierno, desde la empresa privada, así como desde otras fuentes de la actividad nacional nos hallamos cotidianamente confrontados con la necesidad de adoptar un nuevo concepto de Estado, un nuevo concepto de sociedad que cada día luchan más por alcanzar la Bolivia Moderna que se vislumbra en la perspectiva del siglo 21.

El problema, por tanto va mucho más allá del simple crecimiento. Había sido mucho más que tratar de controlar un déficit en relación al Producto Bruto Interno; había sido mucho más que todo eso y resulta que ahora es también un problema el saber como reestructurar la sociedad en democracia, lo cual da lugar a una complicación, toda vez que la Bolivia que ha luchado por la democracia finalmente ha logrado que le respalde la democracia en todo el mundo.

Sin embargo, eso no garantiza que termine el viejo país, la vieja Bolivia. Y los bolivianos que luchamos por la recuperación de la democracia empezamos a sentir que la patria actual no se acomoda a la modernidad y al concepto de la Bolivia Nueva que queremos construir.

Y es así que tenemos que diferenciar la restauración democrática, del concepto de construcción de un nuevo país en el marco de un nuevo ordenamiento, donde no solamente los derechos democráticos estén preservados, sino, la democracia misma se convierta en un instrumento idóneo al servicio de una economía eficiente que pueda efectivamente insertarse competitivamente en la economía mundial.

Creemos en la necesidad de una gran articulación entre la acción de Estado y la acción empresarial. Tenemos que revertir la situación: el Estado-Cantidad que nos deja la vieja Bolivia debe ceder su lugar al Estado- Calidad, no solo para sobrevivir sino para cumplir sus funciones de orden político - económico- social. El Estado- Calidad, dentro de su espectro de contrapartes, encuentra en el poder empresarial un gran protagonista de la Bolivia de hoy, de la América Latina de hoy, del mundo de hoy.

Más inversión que cooperación

La empresa privada tiene un rol importantísimo en nuestro país y en todos los países similares al nuestro y nosotros, queremos que se nos coopere menos pero que se invierta más en el país. La vieja Bolivia, solamente pedía cooperación. La Nueva Bolivia no la rechaza sino que quiere hacer buenos negocios con los demás. La vieja Bolivia habría preferido la cooperación, pero la Nueva Bolivia prefiere la inversión. Es en el marco de este nuevo concepto que los grandes inversionistas tienen en Bolivia su mejor oportunidad. La inversión es un campo donde el Estado no puede hacer todas las cosas sino que necesita fundamentalmente del sector privado.

Por otra parte veo que en un mundo en el cual ya no debe haber islas, el siglo 21 será el siglo de países continentes. Se acabaron los pequeños países en el siglo 21 y como la economía europea lo está demostrando con su proceso de unificación o los Estados Unidos, Canadá y México que está en un proceso muy interesante, la integración se convierte en una condición de sobrevivencia para el próximo siglo. Y creo que no hay mejor instrumento de integración que los buenos negocios entre nuestros pueblos. Por tanto, corresponde al empresariado privado ayudar a dinamizar los procesos de integración de nuestro continente pero también ayudar al esfuerzo encaminado a que el Estado salte de la Cantidad a la Calidad, tratando de cumplir una función pedagógica para nuestro pueblo.

El rol del empresariado en la Nueva Bolivia

Por ser el protagonista de nuestro mundo contemporáneo, creo que el empresariado privado está en mejores condiciones de comprender lo que son los fenómenos de estabilidad y crecimiento, lo que son los fenómenos de integración, comercial, económica y financiera mundiales; lo que supone eso como esfuerzo para los pueblos y, por lo tanto tiene que haber una articulación de Estado - Empresa Privada para que la sociedad en su conjunto los comprenda con igual lucidez.

¡Cómo no necesitar del empresariado nacional para que ciertos sectores laborales de la sociedad como obreros o campesinos, entiendan a través de la enseñanza práctica que dejan los resultados concretos de la inversión, los objetivos de nuestra política!

De nada servirán decretos o leyes o medidas que aprobemos o adoptemos para reducir la burocracia estatal o la cantidad del Estado si más allá de sus anchas fronteras la empresa privada no genera posibilidades de empleo. Podemos sacar a un funcionario público por una puerta y... pierdan cuidado que si no hay oferta de empleo ese empleado vuelve a la administración pública a los 2 ó 3 meses... por otra puerta. Y eso es absolutamente normal porque la gente tiene que estar en alguna parte, tiene que vivir de algo, tiene que estar haciendo algo, y por lo tanto yo creo que una condición absoluta para achicar el Estado es precisamente la expansión de las actividades del sector privado. Y lo mismo podríamos decir a la hora de hablar de la moralización del Estado y de la Sociedad y no solamente por razones de moral, sino por razones de eficiencia, productividad y competitividad, necesitamos racionalizar al Estado, y para esto es muy importante la tarea de los que están en el Estado, pero yo creo también que es muy importante el rol del resto de la sociedad, y en particular del sector empresarial.

Estas eran las inquietudes principales que yo quería compartir con ustedes a la hora de clausurar este evento, pero también decirles que más allá de los avatares que uno pueda tener a la hora de verse obligado por la responsabilidad, de tomar decisiones que invitan a la confrontación, y más allá de las críticas ingratas, deseo que sepan que para mí es reconfortante aquello que dice que "no hay nada que tenga tanto éxito como el éxito mismo", que es lo que deseo a todos los empresarios que están en esta sala.

Muchísimas gracias. (prolongados aplausos).

VERSION MAGNETOFONICA DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR SU EXCELENCIA, Lic. JAIME PAZ ZAMORA EN LA CLAUSURA DE LA 4ta. CONFERENCIA DE EMPRESARIOS IBEROAMERICANOS

Santa Cruz de la Sierra — **19 de Abril de 1991**

La Paz

Este año

Se harán expropiaciones para conformar dos grandes ejes viales

La Alcaldía de La Paz procederá este año a la expropiación de viviendas, para empezar a conformar dos grandes ejes viales en la zona oeste y este de la ciudad. Uno conectará El Alto con la zona sur y el otro unirá el centro de la ciudad con Miraflores y la zona sur.

La información fue proporcionada por el oficial mayor administrativo de la Alcaldía, Jaime Larrazábal, quien señaló que el presupuesto anual de 1991 contempla una inversión de 2.688.000 dólares, para la ejecución del eje troncal oeste y el túnel del Instituto Americano.

La expropiación de una sola de las viviendas, una de las más caras que existe en la ciudad, situada a la altura de la Sanchez Lima, costará 300 mil dólares. La expropiación de esa vivienda permitirá abrir un túnel a la altura del Instituto Americano y salir hacia la Sánchez Lima. De esa arteria se pasará hacia las avenidas Kantutani y Costanera y seguirá a La Florida, con lo que se habrá conformado un nuevo eje para la ciudad.

El proyecto persigue que una vez que el vehiculo se encuentre en la avenida Kantutani, no tenga que realizar ni una sola parada. De ese modo el tráfico será fluido, dijo, aunque todavía hay ciertos puntos que se deben afinar.

Otro lugar donde se expropiarán viviendas será a la altura de las calles Bueno y Potosí, donde se construirá otro túnel que unirá el centro de la ciudad con Miraflores, las avenidas de Los Leones y 14 de Septiembre.

De esa manera, el único eje que existe en la ciudad, el central, será desconcentrado y habrá en total tres ejes para circulación de vehiculos.

El oficial mayor informó que todas las obras que la Alcaldía está construyendo son de grandes dimensiones. "No queremos poner parches sino dar soluciones hacia una ciudad moderna y humanizada".

En ese sentido, mencionó también al Puente de las Américas y el teleférico. Esta última obra costará 12 millones de dólares.

PUENTE DE LAS AMERICAS

Respecto al Puente de Las Américas, señaló que el hecho de que no se lo construya de cuatro vías, es porque no se puede gastar más.

Dijo que si se lo quiere ampliar, se tendría que hacer otras expropiaciones de viviendas a la altura de la plaza Isabel La Católica y en Miraflores. Cien metros antes de entrar al puente, las arterias tienen que ser de cuatro vías, cosa que resulta bastante difícil de llevar adelante, agregó.

Cabe recordar que la Comisión Técnica del Concejo reprobó el proyecto del Puente de Las Américas, debido a que sólo comprende dos vías.

Ante proximidad de congresos en El Alto

Duras críticas y polémicas entre organizaciones y alcald[ía]

La proximidad de las elecciones municipales y la realización de los congresos de la Federación de Juntas Vecinales y la Federación de Trabajadores Gremialistas, Artesanos y Comerciantes Minoristas de El Alto, han generado duras críticas y polémicas entre dirigentes de entidades y autoridades de la alcaldía de esa ciudad.

La guerra de comunicados se inició con el pedido de renuncia del alcalde, por parte de entidades como la Central Obrera Regional, comerciantes minoristas, padres de familia y juntas vecinales. Ese pedido, con acres criticas a la gestión de Conciencia de Patria (CONDEPA), se hizo público a través de un medio de comunicación.

La corrupción, la promoción para dividir las organizaciones representativas, la pérdida de un vehiculo, extracción de recursos económicos y la muerte de tres personas en el matadero, a consecuencia de la explosión de un caldero, constituyen motivos para el pedido de renuncia del alcalde de El Alto, Mario Aparicio.

RESPUESTA DE LA ALCALDIA

Mediante un documento emitido por la oficina de relaciones públicas del municipio, con el titulo "Frente a los detractores sin causa", se considera ese pedido como parte de una campaña para desestabilizar a las autoridades de la actual gestión, especialmente del alcalde Aparicio.

"El recrudecimiento de los ataques obedece a la proximidad de las elecciones municipales y tiene la clara intención de utilizar la plataforma de las injurias, como campaña politica contra un movimiento joven que logró el 70% del electorado de El Alto", indica el documento.

La alcaldía juzga que el enemigo principal en esa ciudad es la pobreza, la amenaza de las e[...] la imposición extranjera y la inhumana [...] de los trabajadores.

Recomienda que no se debe admitir [...] organizaciones a "marionetas" que proc[...] notoriedad. Sería preciso que razonen [...] positivos y apoyen las iniciativas de [...] cual beneficiaría a las futuras generaciones.

Niega que la gestión actual trate de [...] organizaciones laborales y cívicas. Más [...] sa, los habría unificado en torno a reivindica[ciones] legitimas de El Alto.

Los que critican la gestión no se refieren [...] el documento de la alcaldía, a sus logros [...] éstos, la adquisición de más de 30 unida[des de] maquinaria pesada, la ley que declara [...] como zona en emergencia, la presión para [...] de una deuda de la alcaldía de La Paz, la [...] de las industrias y el ahorro de recursos [...]cos.

JUICIO LEGAL

En razón a que hay acusaciones serias [que no] pueden pasar desapercibidas, la alcaldía [...] un juicio contra los responsables, en aras [de la] justicia y la verdad, para sancionar a los "[...] ros y delincuentes politicos".

Por su parte, el presidente del Concejo M[unici]pal, Mario Aiza, emplazó a los dirigentes que [pidie]ron la renuncia de Aparicio, que demuestren [la] negligencia en la actual gestión.

"Se decidió que se siga un proceso legal [a] los acusadores de la gestión, ya que hasta [...] habrían sido tolerantes con algunos repre[sentan]tes. Es hora de cortar esa situación, si no se [...] El Alto será una bomba de tiempo", conclu[yó].

Aplazada solución del problema de la gasolinera Bernel Ltda.

La solución del problema generado por la construcción de una estación de servicio por la empresa Bernel (carretera Oruro y Viacha), fue aplazada para la próxima semana. El informe técnico de las instituciones involucradas en el caso, AASANA, FAB, YPFB, la Empresa Bernel y alcaldía, denifirá la situación de esa estación.

Se aduce que esa construcción crearia inconvenientes en el aterrizaje de las aeronaves en el Aeropuerto Internacioanal de El Alto ya que estaria dentro del cono de seguridad del aeropuerto.

También perjudicaría las obras a ejecutarse para el mejoramiento vial de esa ciudad.

La decisión de solucionar ese caso fue resuelta en una reunión conjunta de esas entidades , efectuada en la sala de sesiones del Concejo Municipal el pasado viernes.

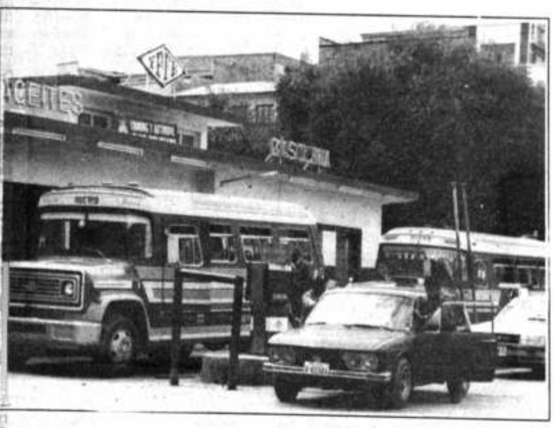
Mientras no se reanude la reunión entre las mencionadas instituciones, quedan congelados los trabajos de construcción.

Douglas Ascarrunz, diputado paceño, fundamentó la inviabilidad de la construcción de la estación de servicio. Además informó que estaba sobre un oleoducto.

Los representantes de AASANA ,al hacer un resumen técnico, informaron que el contrato de arrendamiento se realizó en anteriores gestiones. Argumentaron que la gasolinera no afectaria al cono de seguridad establecido en el Reglamento de la Dirección de Aeronáutica Civil.

Reconocieron las fallas ocurridas durante el trámite de licencia ante la alcaldía, las cuales se habrían originado por la falta de información interna y por la falta de algunos documentos que deberian presentar AASANA y Bernel Ltda. , El alcalde,Mario Aparicio ,solicitó a los representantes de ambas entidades que presenten a la brevedad posible todos los documentos técnicos requeridos como la linea y nivel y otros documentos que certifiquen el cumplimiento de obligaciones.

Aparicio fue tajante al manifestar que se hará cumplir la ordenanza municipal del ordenamiento urbano de la ciudad de El Alto.



Gasolinera

La próxima semana se conocerá un informe técnico de AASANA, FAB, YPFB, la Empresa Bernel y alcaldía, que defintrá la situación del problema presentado en la estación de gasolina ubicada entre La Paz y Viacha.

En El Alto

Fortalecimiento mejorará sueldos y calidad del person[al]

El programa de fortalecimiento municipal de la ciudad de El Alto impulsado por el proyecto Bol 88/ 020 de Naciones Unidas pretende mejorar los sueldos y la calidad del personal técnico y profesional de la alcaldía municipal una vez que se haya mejorado la capacidad de recaudación.

Esa explicación fue dada a conocer a PRESENCIA por el Lic. Daniel Quevedo, representante de ese organismo en esa ciudad. "No se puede acometer ninguna tarea importante ni administrativa ni financiera si uno está desorganizado", manifestó.

El programa apuntaría además, a mejorar la capacidad de gestión municipal, el cual se puede arribar con una adecuada capacidad de planificación.

Por la captación de catastro urbano puede conseguirse 2.300.000 dólares. En 1989 sólo se captó el 5% de esa suma. En la gestión de 1990, se mejoró pero se sigue captando inadecuadamente. Sin embargo, según el Lic. Quevedo, aunque se capten eficientemente, esos recursos no alcanzarían para satisfacer las demandas de la población.

Otro de los objetivos que plantea el mencionado programa es la mejora estructural de la alcaldía, el cual debe adecuarse a las necesidades básicas de la ciudad de El Alto, para eso se debe conocer a fondo la relidad de esa ciudad para organizar esa nueva estructura.

COORDINACION CON LAS ONGS

El programa del fortalecimiento municipal, plantea también la creación de una instancia de coordinación con las Organizaciones no Gubernamentales que trabajan en beneficio de esa ciudad. Aproximadamente existirían 200 ONGS, las cuales invirtirían 10.000.000 dólares anuales. Pero no se sabe donde invierten. No se sabría por que la alcaldía, como gobierno local es aún débil para ejercer un control.

Adecuadamente planificado y coordinado, de acuerdo al representante de NN.UU., la cooperación de las ONGs llegaría a los sectores más necesitados. Algunas actividades son duplicadas, hacen las mismas cosas que no benefician al grueso de la población.

Finalmente, el programa recomienda la creación de mecanismos de un relacionamiento fluido entre la alcaldía de El Alto y el gobierno central y otras entidades de financiamiento, a los cuales se pondrían en consideración proyectos y programas para ejecutarlos.

EL PERSONAL

Sobre la base del mejoramiento de los ingresos propios de la alcaldía. Sobre el control de la evasión de imputeso e tributos se podria renumerar mejor al personal capacitado y calificado. No se incurriría en el error de recurrir al secreto ni al sobresueldo.

Actualmente un profesional y un técnico, en esa comuna gana entre Bs 600 y 800. El pago espectable y mínimo para los profesionales sería de Bs 1.500.

Con la inplantación de ese programa ya no se no sería procedente el contrato por contratar al personal. Los requerimientos serían especificos, en base a los requerimientos básicos. La aplicación del programa no significa el despido del personal. Se consi[dera] bien la capacitación [...] acelerada del actual p[ersonal que] tiene la alcaldía. "Se [...] contratos nuevos para [...] especificos y de perso[nal...] do para cumplir esa f[unción]", Quevedo.

CARRERA ADMIN[ISTRATIVA] MUNICIPAL

Para evitar que la in[...] de los funcionarios capa[ces y] calificados con el cambio [de ad]ministración politica se pl[antea] la carrera administrativa [munici]pal. Mecanismo que garant[iza la] estabilidad del funcionar[io que] asumió el cargo, cumpl[iendo] requisitos exigidos por la ad[minis]tración. Un funcionario q[ue...] con concurso de mérit[os...] demostró honestidad en el [ejerci]cio de sus funciones no [puede] ser cambiado. Sólo sería [...]do en base a un proceso a[dminis]trativo, por irresponsab[ilidad o] deshonestidad.

APOYO PARA SUELD[OS]

Para la mejora del suel[do de pro]fesionales y técnicos [...] calificados habría po[...] de conseguir financ[iamiento] de organismos internacio[nales que] permitan mejorar su situa[ción...] ciudadanía alteña tiene q[ue ser] conciente que si se quiere [un] buen arquitecto y econ[omista...] experto en estructuras a[dminis]trativas hay que pagarle [adecua]damente. Pero enerva, c[uando se] lo hace solapadamente[...] vadamanente, cuando se [...] secretamente", dijo Queve[do].

Para acabar con la co[rrupción...] Para exigir honestidad y [...]dad, hay que garantizar [un salario] que permita vivir dign[amente], señaló el representante.

PROCUREMENT SPECIALIST

International Organization is seeking the long-term services of a Bolivian national Procurement Specialist who will be responsible for most contractual arrangements required to obtain technical services and commodities to implement approved country programs. This position is full-time and candidates must be available immediately.

DESIRED QUALIFICATIONS

1. An academic degree either in law, business administration (including commerce, marketing, etc.) or related discipline.
   Courses on Federal Procurement Regulations will be a plus.
2. Four to six years covering several years of progressively increased responsibilities on contract administration is required, particularly including the analysis and evaluation of bids, negotiating and drafting of contracts and modifications, award procedures, etc.
3. It is required to have a good working knowledge of both written and spoken English.

Applications will be rated based on the following criteria: specialized experience, education and training, professional references and professional awards certificates.

All applicants must submit a CV with pertinent photocopies of professional references, awards certificates, English proficiency certificate, and other documents on all education, training, and any other professional experience which would serve to support their candidacy. Specifically, each applicant will be required to prepare a brief statement relating their prior professional experience to the following criteria:

1. Demonstrated ability to evaluate offers, negotiate, award, and administer contracts.
2. Demonstrated ability to design and/or manage tracking systems,and/or the ability to initiate management improvement techniques.
3. Demonstrated written and verbal communication skills in English and Spanish.
4. Demonstrated interpersonal skills, i.e., supervision, training, etc.

Please send a cover letter, CV, in English and qualifications statement to: PROCUREMENT SPECIALIST, P.O. Box 8707, La Paz. Without such documentation your application will not be considered.

Closing date for acceptance of applications is April 29, 1991

TRIBUNAL NACIONAL DE HONOR DEL COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS

RESOLUCION DE SALA PLENA

Sucre, 5 de marzo de 1991

DISTRITO: LA PAZ
PARTES: Dr. GUILLERMO SOTO PACHECO C/ Dres. LUIS CARLOS PARAVICINI JORDAN y M[...] ELIAS ZAIDUNI

-4-

POR TANTO: El Tribunal de Honor del Colegio Nacional de Abogados, con la facultad que le confiere el art. [...] del Reglamento del Tribunal de Honor, CONFIRMA el fallo apelado de 31 de octubre de 1990 de fs. 132 a 13[...] proceso, con la MODIFICACION de imponerse a los abogados Luis Carlos Paravicini Jordán y Miriam Elías Zaiduni la suspensión temporal en el ejercicio profesional de la abogacía por el tiempo de seis meses calendario por temeridad en la construcción de las oraciones en sus memoriales y aviso de prensa. Se concede la licencia [...] prescribe el art. 42 de la Ley de la Abogacía para el correspondiente enjuiciamiento de los denunciados ante los Tribunales de Justicia.

Regístrese y devuélvase.
Relator: Vocal Dr. Mariano Saucedo Mercado.
El Vocal Relator Dr. Mariano Saucedo Mercado no firma por estar ausente.
El Presidente Dr. Oscar Frerking Salas no intervino por estar ausente.
El Vocal Dr. Jorge Vilar Tufiño estuvo conforme con la resolución; empero fue de voto porque la suspensión [...] sólo por dos meses.

Dr. Pastor Ortiz Mattos
VICE PRESIDENTE DEL TRIBUNAL NACIONAL DE HONOR DEL COLEGIO NACIONAL DE ABOGADOS DE BOLIVIA

Dr. Jorge Vilar Tufiño
Vocal del Tribunal Nacional de Honor del Colegio Nacional de Abogados de Bolivia

Dr. Mario Gonzáles Durán
Vocal del Tribunal Nacional de Honor del Colegio Nacional de Abogados de Bolivia

Sucre, 5 de marzo de 1991

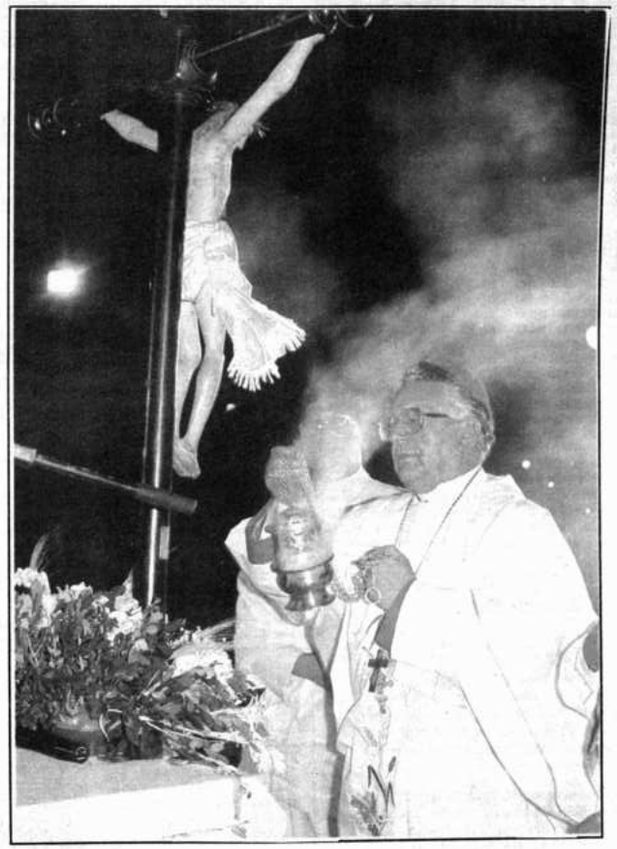
Firma Ilegible
Sello Ilegible

a, abril 19 de 1991
Es fotocopia del original de referencia

Firma ilegible
Sello: Colegio de Abogados de La Paz - Tribunal de Honor.

Dos fecundos pastores del pueblo de Dios
Delante de la imagen de la Virgen de Cotoca, en el Santuario del mismo nombre, monseñores Luis Rodríguez Pardo y Julio Terrazas Sandoval comparten con el pueblo cruceño. Mons. Rodríguez, dejó la Arquidiócesis de Santa Cruz después de más de treinta años de fecunda labor, en medio del cariño de la feligresía. Mons. Terrazas, que ejerce la presidencia de la Conferencia Episcopal de Bolivia, le sucede luego de haber cumplido otra fértil labor en la diócesis de Oruro, durante nueve años.

SANTA CRUZ TIENE UN NUEVO ARZOBISPO



PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

MONSEÑOR TERRAZAS

SEMBLANZA:

JULIO TERRAZAS SANDOVAL: UN OBISPO QUE DEDICO SU VIDA A PREDICAR EL EVANGELIO

Dar a conocer una semblanza de la personalidad de monseñor Julio Terrazas Sandoval es una tarea harto difícil, pero resulta gratificante, porque sólo de esta manera se podrá valorar en su real dimensión el trabajo de un hombre que ha dedicado su vida a predicar el Evangelio contra las dictaduras, contra la opresión, el desgobierno y contra todo aquello que significa sometimiento o atentar contra los derechos y libertades.

Mons. Julio Terrazas Sandoval, de 55 años, Obispo de Oruro y ahora Arzobispo de la Diócesis de Santa Cruz de la Sierra, presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, es un hombre muy apreciado en Oruro y el país, por su disponibilidad y su carácter humano. Ha encabezado la lista de obispos que se opusieron, en nombre del Evangelio, a la dictadura y sometimiento del pueblo.

Denunció permanentemente que aquí pocas personas lo tienen todo y la gran mayoría apenas tiene nada. Desde el púlpito defendió con intransigencia la dignidad del hombre, a través de su misión de anunciar la palabra de Dios y denunciar la situación de pecado.

Huye de la publicidad y no es amigo de ofrecer muchas declaraciones, pero sí constituye un guía, un maestro, hermano y padre, como han mencionado coincidentemente los dirigentes de organizaciones laborales, cívicas y de los propios periodistas, que reconocen en él la importancia de su mensaje orientador y cuestionador para nuestro tiempo.

Mons. Terrazas es de estatura regular. Más o menos como el promedio de los bolivianos, tiene una cabellera ondulada, canosa como queriendo demostrar el paso del tiempo, sus grandes preocupaciones y el resultado de agotadoras gestiones en silencio que ha realizado para lograr la libertad de un detenido, alojamiento para un desvalido o alimento para los niños que no tienen pan y claman junto a sus padres por justicia social.

El color de su rostro es bronceado. Las manos pequeñas, pero fuertes, con los brazos llenos de energía dispuestos a alargar la mano amiga.

Llama a todos siempre por su nombre, aunque te vea de lejos. Así acostumbra hacerlo en sus cartas. Envía siempre un saludo a todos. Puede hacer esto, porque no olvida nunca el nombre de quienes conoce, ni siquiera después de muchos años.

Quienes lo conocemos de cerca podemos decir que el padre Julio, como cariñosamente le llamamos, es fuerte como un roble, ni el mal de altura ha podido vencer su temple y decisión para trabajar en esta tierra (Oruro).

Es interesante ver con qué autoridad habla al recordarnos que la Palabra de Dios debe abundar entre nosotros y que no debemos cansarnos de hablar del Señor, para construir juntos su Reino, aquí y ahora.

Aprovechando uno de los tiempos fuertes del Año Litúrgico, él llegó un Domingo de Ramos, nos acompañó durante nueve años, hasta el final de la Semana Santa, y nos hizo descubrir con su palabra a Cristo paciente en las diversas etapas de su pasión, hasta la gloria de la Resurrección.

Nos enseñó que este tiempo para el cristiano, es tiempo de conversión a Jesucristo. De la conversión nace el compromiso de enriquecer las nuevas estructuras con los valores del Evangelio y de mantener abierta la dimensión del hombre a lo espiritual y trascendental.

Ha reiterado que el hombre nuevo debe saber conjugar sus intereses comunitarios y debe concebir la vida como servicio a los demás para edificar una nueva sociedad, con una nueva estructura y un cimiento sólido que se afianza en las Comunidades Eclesiales de Base, cuyo impulsor fue monseñor Julio Terrazas Sandoval.

El obispo orureño fue consagrado el 8 de junio, primeramente como Obispo Auxiliar de La Paz, en ceremonia que se realizó en su tierra natal, Vallegrande, después de haber entregado 16 años de su vida en el sacerdocio, llevando la palabra de entrega, sacrificio y reclamando por los que no tenían voz, como párroco de la Iglesia oriental.

Fue designado Obispo de la Diócesis de Oruro el año 1982, tomó posesión de su cargo el 25 de marzo de ese año. Ejerció como Presidente de la Pastoral Juvenil por encargo de la Conferencia Episcopal de Bolivia y la Comisión de Laicos, a pedido de la Conferencia Episcopal Latinoamericana, CELAM.

Su lema, demostrado con su accionar y trabajo, fue: "SOMOS UN PUEBLO QUE CAMINA" y realmente nuestro Pastor logró que con sus enseñanzas volvamos a caminar, para iniciar la construcción del Reino de Dios, dejando de lado las ambiciones personales, el capricho de los hombres, hasta lograr fortalecernos para avanzar unidos, asimilando las enseñanzas que él nos trasmite del Dios de la Vida.

Cuando fue posesionado como Obispo de Oruro, el "Tata" (otro denominativo de aprecio y cariño que significa padre) Julio Terrazas afirmó que tendría como mitra el cálido sol y el crudo frío del Altiplano, y la mirada serena, oprimida, desafiante y triste, pero esperanzadora de los pobres que lo pueblan, de los obreros que sufren, de los jóvenes que luchan y que esos rostros tristes representarán la mirada del Cristo sufriente.

Su báculo fue la verdad del Evangelio y la confianza en este pueblo, al que se consagró para servirlo, significando su anillo la fidelidad a la nueva alianza de Jesucristo Liberador y la fidelidad al pueblo de Oruro, no teniendo otro escudo que la fuerza de la fe, la esperanza y la libertad de los hijos de Dios, sin buscar otro privilegio que no sea el servicio del amor a sus hombres, a la grey que la Iglesia y Jesucristo le confiaron.

Todo lo anunciado se cumplió según lo previsto, logrando que el pueblo recupere la fe que tanto ansiaba, para imponer una nueva lucha intransigente por la defensa del hombre, ese hombre al que profesa y también el hombre de carne y hueso que resultó ser un hermano, un compañero y un discípulo, al que impartió sus enseñanzas con especial esmero y dedicación.

El trabajo del prelado de la Iglesia Católica Boliviana se desarrolló con su método propuesto de VER, JUZGAR y ACTUAR, llegando a los desheredados y a un pueblo que carga con el peso de la miseria, reclamando permanentemente su liberación, derechos y libertades.

Su participación en nuestra Iglesia fue constante en la última década, considerada la etapa más difícil para la vida de los bolivianos, atendiendo la parte social y humana, predicando para que todos tengan más y lo suficiente para vivir.

Como obispo buscó que todos tengan lo suficiente para vivir, pero también señaló que su misión fue defender el pan de cada día para los pobres y los humildes, tal como dice el Evangelio, en una forma bastante clara, al dar a conocer que la Iglesia ha sido signo de protección para los menos protegidos.

Julio Terrazas Sandoval es el segundo hijo de una familia crsitiana de seis hermanos y desde muy joven se preparó para seguir al Dios de la Vida, predicando su Evangelio y constituyéndose ahora en Pastor de su pueblo.

Ahora le toca desempeñar otras funciones frente a un pueblo que es el suyo, donde con seguridad ya recibió el aprecio, respaldo y cariño de todos los componentes de esa gran familia cristiana.

Asumió el cargo de Arzobispo de Santa Cruz de la Sierra el pasado 14 de abril, pero a nosotros nos queda el consuelo de haber compartido con un maestro, un amigo, un hermano y un profeta de nuestro tiempo, sintiéndonos seguros de que él nunca olvidará el Altiplano, porque parte de su vida, su obra y sus enseñanzas quedan en todos y cada uno de los niños, jóvenes y adultos que lo conocemos.

Gracias por todo monseñor Julio, ahora podemos decir que en verdad SOMOS UN PUEBLO QUE CAMINA y que avanzamos seguros para construir el Reino del Señor aquí y ahora.

Jorge Lazzo Valera
PRESENCIA- Oruro

Mons. Julio Terrazas Sandoval, CssR.

Nació en Vallegrande, departamento de Santa Cruz, el 7 de marzo de 1936. Realizó sus estudios básicos y secundarios en su ciudad natal. Ingresó al Seminario de los PP. Redentoristas de San Bernardo (Chile) en 1952. Hizo su noviciado en Salta, Argentina, en 1956, y en 1957 pronunció su profesión religiosa.

Recibió su ordenación sacerdotal el 29 de Julio de 1962. Cursó estudios de Filosofía y Teología en el Instituto de los PP. Redentoristas de Córdova (Argentina). Posteriormente siguió estudios superiores y obtuvo el Título de Pastoral Social en la Universidad EMACAS (Lille - Francia). Fue Vicario Foráneo hasta 1978. En 1973 fue designado delegado al Capítulo superior de la comunidad de Vallegrande y General de su Congregación en Roma.

Fue consagrado Obispo el 8 de junio de 1978 y nombrado Obispo auxiliar de La Paz el mismo año. Se desempeñó como Presidente de la Comisión Episcopal de Laicos, Juventud y Vocaciones y miembro de la Comisión de Laicos del CELAM. El 25 de marzo de 1982 tomó posesión de la diócesis de Oruro como Obispo titular.

Participó en importantes Sínodos en los que tuvo destacada actuación: Año 1980, Sínodo de familia; año 1985, Sínodo extraordinario con ocasión de los 20 años del Concilio Vaticano II; año 1987, Sínodo de Laicos.

En 1981 participó en el Congreso Mundial de Vocaciones.

En 1985 fue elegido **Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia** y reelegido en el mismo cargo el año 1988.

El 5 de febrero de 1991 el Papa Juan Pablo II le nombró Arzobispo de Santa Cruz.

Un pastor aplaudido antes de empezar...

Por Nataniel Alvarez

Mucho antes de que sus palabras se plasmen en obras, el pueblo cruceño ya aplaudió efusivamente a su nuevo Arzobispo, Monseñor Julio Terrazas Sandoval, un vallegrandino formado en la Congregación de los Redentoristas, que probó primero su apostolado en su propia tierra y que luego subió al Altiplano para hacer otro tanto.

Pese al recogimiento de la liturgia concelebrada, una multitud estalló igualmente en aplausos el domingo 14 de abril, en la Plaza Principal 24 de Septiembre de Santa Cruz, durante la posesión del nuevo arzobispo.

Esa multitud se congregó de manera espontánea y reunió a los más diversos sectores sociales, no sólo de la capital oriental, sino del departamento y de más allá de sus fronteras.

No es frecuente que los fieles interrumpan con aplausos una homilía, como si se tratara de un discurso, pero esta vez ocurrió, insistentemente.

Tal manifestación debiera merecer una explicación sociológica de parte de los entendidos, pero entretanto sirve de muestra para entender los sentimientos contenidos del pueblo frente a su realidad.

"No traigo ni oro ni plata, sino esta vida que deseo entregarla con sencillez para el bien de todo el pueblo de Dios peregrinante en Santa Cruz. La entrego tal como el Señor me la dio, enriquecida con su gracia y plasmada con la experiencia apostólica de tantos hermanos y comunidades a las que me tocó servir. Regreso desde el 'misterioso Altiplano' orureño, templado con la vivencia de 'un pueblo que camina' entre gozos y esperanzas, portando la cruz que exalta a los humildes y sacia el hambre y la sed de los que trabajan por la justicia", dijo el nuevo arzobispo y provocó el primer estallido de la multitud.

"Llego a mi pueblo con este patrimonio de fe, como padre, amigo, hermano y pastor, para escucharlo y animarlo, para compartir su vida, sentir sus angustias y alegrías, y solidarizarme con sus búsquedas y compromisos evangélicos. Quiero ser el servidor de todos, en la ardua y entusiasmante tarea de construir juntos el Reino de Dios", agregó y estalló de nuevo la multitud.

Segunda página de una homilía inusual y dos interrupciones de los fieles concentrados, que sienten el impacto.

Un ambiente de gran expectativa precedió el acontecimiento del cambio de mando en la cúpula de la Iglesia cruceña, por primera vez en 33 años consecutivos. Además, después de mucho tiempo, un cruceño volvía a ser la máxima autoridad, después de los obispos Santisteban y Daniel Rivero. Por añadidura, se aguardaba a un pastor que ya había dado muestras de plena identificación con las aspiraciones del pueblo de Dios.

Por lo tanto, fue algo natural que la población estallara al sentirse interpredijo. Tuvo la sagacidad de decir lo que era necesario decir. Por eso, el nuevo arzobispo llenó la expectativa desde el primer día.

"Convoco a los que se han esclavizado por el tenebroso mercado del narcotráfico, a que rompan esas cadenas que envilecen a las personas y a los pueblos más nobles", y un nuevo estallido de la plaza.

"En nombre del Señor, pido a los que han hecho de sus vidas o de las vidas

de sus hermanos empobrecid abatidos un instrumento de luc comprender que es mejor servir servirse de los demás" y otra ve aplausos que inundan el ambien

La homilía incluyó también pau claras para entender qué quiere d construir "hoy y aquí" el Reino Dios. Fue como un programa de lo se debe hacer de aquí en más. De porque también recibió el asentimi to de la población.

Construir el Reino de Dios, seg el nuevo arzobispo, es creer en libertad de los hijos de Dios. E supone crear ambientes y estruct ras que brindan acogida a todo ho bre o a todo grupo humano sumido el desprecio y la pobreza, para q pasen con el esfuerzo de todos, situaciones menos humanas a otra más humanas y creativas.

Documentos de la Iglesia, con Medellín y Puebla, ya plantearon es meta, pero era necesario que se repi y que se insista en ello. Por ello, l fieles no vacilaron en aplaudir la in ciativa.

Pero hay otros aspectos que pre ocupan en la actualidad a los cruceño y a los bolivianos, y también fuero motivo de atención del nuevo arzobis po.

Construir el Reino de Dios es tam bién "comprometerse por la justici que respete y conceda, no las migaja que caen de las mesas, sino l globalidad de los derechos de cad hermano. Que jamás se impongan l opresión, la corrupción, o la explota ción, por ser elementos contrarios a Dios de la bondad, que encuentra su alegría en la obra más grande qu salió de sus manos: la persona huma na, elevada a la dignidad de Hijo d Dios".

Monseñor Terrazas fue incluso más allá, al recordar el discurso del Papa Juan Pablo II, cuando visitó Santa Cruz: "Construir el Reino de Dios, en una palabra, es hacer que en esta tierra no haya 'ni señores ni esclavos' sino hermanos que se reconocen como tales y como tales se aman".

Hasta ahí, todo quedó planteado. El mensaje cayó de perilla entre los sectores más necesitados, los que se consideran marginados y los que no tienen voz. Todos ellos, de alguna forma, se han apresurado a expresar su reconocimiento al nuevo arzobispo.

En cambio, como era de suponer, la palabra empeñada no fue tan bien recibida en los sectores pudientes, como tampoco cayó bien la palabra del Maestro en su tiempo y en los mismos sectores. En estos sectores costará digerir el mensaje, como cuesta digerir y aplicar el Evangelio.

Pero, entretanto, la suerte de la Iglesia siempre estuvo echada antes y después de la posesión del nuevo arzobispo cruceño. Hay necesidad de una Iglesia más encarnada en la realidad nacional. No hay alternativa. Como Jesús, la Iglesia optó por los pobres y se requiere vivir la Iglesia de los pobres, para construir una auténtica liberación del hombre.

El Arzobispo Dimisionario, Monseñor Luis Rodríguez Pardo, que fue cabeza de la Iglesia cruceña en la época del crecimiento y desarrollo de Santa Cruz de la Sierra, en los últimos 33 años, reconoció la necesidad de que la Iglesia adquiera nuevos bríos en su misión. Eso es precisamente lo que ahora se espera, en bien de la colectividad en general.

Mons. Julio Terrazas al posesionarse como obispo de Santa Cruz

Traigo esta vida que deseo entregarla con sencillez para el bien del pueblo

"Llego hasta ustedes a compartir. No traigo ni oro ni plata, sino esta vida que deseo entregarla con sencillez para el bien de todo el "pueblo de Dios peregrinante en Santa Cruz", sostuvo Mons. Julio Terrazas Sandóval, a tiempo de tomar posesión como nuevo Arzobispo.

Las palabras pronunciadas por el nuevo Azobispo, en el solemne acto cumplido el pasado domingo, fueron las siguientes:

Amadísimos hermanos y hermanas presentes: Permitanme saludarles con las mismas palabras del Señor Resucitado: "Paz, mucha paz para ustedes" mis queridos hermanos y hermanas en la fe, la caridad, la esperanza y las fatigas apostólicas por construir el Reino de Dios en Tierra Cruceña, en Oruro, en Bolivia.

"Paz... mucha paz", para todos los que han llegado a testimoniar la unidad eclesial, principio de todo quehacer evangelizador, en esta extraordinaria Santa Cruz de la Sierra. Paz a todos los que nos acompañan hoy con su oración a través de la radio y la televisión.

Acaba de resonar en el atrio de esta Basílica Catedral, dedicada a San Lorenzo, uno de los primeros testigos de la Resurrección, la palabra cálida y familiar de Cristo que nos dice con toda sencillez: ¿"Tienen algo para comer? Para el Maestro, la primera exigencia de su Pascua es compartir. Este compartir en la fracción del pan se hace signo liberador, por EL nos hace un solo cuerpo en su Cuerpo, dando a nuestro compromiso un talante transformador y fecundo.

Como Obispo, llego hasta ustedes a compartir. No traigo ni oro ni plata, sino esta vida que deseo entregarla con sencillez para el bien de todo el "pueblo de Dios peregrinante en Santa Cruz". La entrego tal como el Señor me la dio, enriquecida con su gracia y plasmada con la experiencia apostólica de tantos hermanos y comunidades a las que me tocó servir. Regreso desde el "misterioso Altiplano" orureño, templado con la vivencia de "un pueblo que camina" entre gozos y esperanzas, portando la cruz que exalta a los humildes y sacia el hambre y la sed de los que trabajan por la justicia.

Llego a mi pueblo con este patrimonio de fe, como padre, amigo, hermano y pastor, para escucharlo y animarlo, para compartir su vida, sentir sus angustias y alegrías y solidarizarme con sus búsquedas y compromisos evangélicos. Quiero ser el "servidor de todos" en la árdua y entusiasmante tarea de construir juntos el Reino de Dios, con todas las exigencias e incidencias para que la Pascua sea el sello que nos identifique sin temores ni complejos. Santa Cruz, con una fe cultivada y acrisolada a lo largo de su historia, vivirá con orgullo el gesto pascual de un compartir al estilo del Resucitado.

Acerquémonos aún más al Señor y vamos a descubrir que El no se contenta con un conocimiento periférico de las personas ni de la realidad humana. El relato evangélico nos dice: "Les abrió el entendimiento, para que lograran entender la palabra de Dios en las Sagradas Escrituras".

Nuestro Dios es el Dios que habla de muchas maneras para que lo podamos oír y enderezar nuestra existencia en la perspectiva de su propia vida. El pronuncia su palabra para cuestionar y confrontar. Es una palabra que no tolera ser retaceada, vaciada o encerrada en fórmulas hechas. Llena de fecundidad exige nuevas formas de entender y nuevas maneras de actuar. Y esto es posible en la medida que nos dejemos convertir y perdonar nuestros pecados. Así estaba escrito, -dice Lucas, 24.48,-"El Mesías padecerá, resucitará entre los muertos al tercer día, y en su nombre se predicará la conversión y el perdón de los pecados a todos los pueblos". "Entonces arrepiéntanse y conviértanse, para que todo sus pecados sean borrados. Y así el Señor hará venir los tiempos del alivio", según lo reafirma el Libro de los Hechos.

La conversión es otro signo pascual. Nos toca a todos, pastor y fieles hacerlo patente y claro. Nadie de los nacidos en esta tierra camba, ni de los adoptados gozosamente por ella, puede quedarse al margen de esta experiencia vital. Es un requisito para formar el pueblo de Dios que anuncia la Buena Noticia, que cambia toda la vida, denuncia a sus destructores y convoca a los que buscan la verdad, la justicia y el amor.

Hay que dejar que el Señor nos "abra el entendimiento" para actuar con un solo corazón y un alma sola, frente a realidades de pecado. Esto produce la certeza de que todo lo hacemos en nombre del Señor. En ese nombre, llamo hoy a quienes han caído en las redes del consumismo alienante a re-crear en sí la imagen de nuestro Creador, que no admite ser suplantado por ningún "becerro de oro", ni por falsos ídolos: Convoco a los que se han esclavizado por el tenebroso mercado del narcotráfico a que rompan esas cadenas que envilecen a las personas y a los pueblos más nobles; llamo a los que han sucumbido ante la drogadicción, el placer o los vicios, para que escuchen al Señor que hoy los invita a levantarse y caminar por la senda de la luz pascual; el nombre del Señor, pido a los que han hecho de sus vidas o de las vidas de sus hermanos empobrecidos o abatidos un instrumento de lucro, a comprender que es mejor servir que servirse de los demás.

Luchar contra la realidad de pecado no es tarea sencilla, como no lo fue para el mismo Maestro, del que queremos ser discípulos. Hay un pecado personal y social que destruir, para que resplandezca el Reino del Señor y nuestra fe sea creíble y atrayente, más por nuestro testimonio que por nuestras palabras. Los Obispos de Bolivia meditando una de las cartas de Pablo, nos decían: "Para Dios, reinar, es hacer de todos los hombres sus hijos, capaces de reconocerse y de vivir como hermanos y, de llegar a la comunión de todos los pueblos, transformando toda la creación en morada de Dios, hasta que Dios sea todo en todos". (1 Cor. 15, 28).

¿Pero qué significa construir hoy y aquí, este Reino de Dios? Importa recordar algunos rasgos como marco de referencia del caminar eclesial, que hoy, iniciamos juntos:

•Es proclamar y vivir a Cristo-Verdad. Ello exige rechazar la mentira, el engaño, la impunidad, la alienación cultural, la falta de respeto a la dignidad y la honestidad más elementales.

•Es creer en la libertad de los hijos de Dios. Esto supone crear ambientes y estructuras que brindan acogida a todo hombre o a todo grupo humano sumido en el desprecio y la pobreza, para que pasen con el esfuerzo de todos, de situaciones menos humanas a situaciones más humanas y creativas.

•Es apostar por la fraternidad, fecunda en comunión universal, donde la misericordia y la reconciliación destierren para siempre los odios y la violencia. Es vivir el mandamiento del amor: sin muros de separación, sin racismos ni postergaciones; sin regionalismos, ni discriminaciones que empobrecen el espíritu, rompen la unidad y destruyen la convivencia humana. "Entre ustedes no hay ni judío, ni griego, ni extranjero", nos dice San Pablo (Sál.3,28).

•Es comprometerse por la justicia que respete y conceda, no las migajas que caen de las mesas, sino la globalidad de los derechos de cada hermano. Que jamás se impongan la opresión, la corrupción, o la explotación, por ser elementos contrarios al Dios de la Bondad que encuentra su alegría en la obra más grande que salió de sus manos: la persona humana, elevada a la dignidad de Hijo de Dios.

•Es hacer que la vida triunfe sobre la muerte, que el amor reine sobre las ambiciones y revanchismos, en una palabra es hacer que en esta tierra no haya "ni señores ni esclavos, sino hermanos que se reconocen como tales y como tales se aman" (J.P. II Discurso en Santa Cruz) para que la cultura de la vida dinamice y empape todo el quehacer por el bienestar y el desarrollo siempre abiertos a la inspiración de este Dios que camina con su pueblo.

Santa Cruz tendrá una historia sólida e indestructible si los hijos de esta Iglesia a la que tanto amamos, aportamos con la vivencia y la práctica, lo que significa la libearacion del Cristo de la Pascua. Tenemos a nuestro favor la fuerza del Espíritu del Resucitado que disipa los miedos paralizantes e inyecta entusiasmo de apóstoles. Como bautizados no nos es lícito quedarnos en la orilla del camino. Cada uno tiene que dar su aporte propio e imprescindible. Es tarea de todos hacer de nuestra Iglesia, la "Iglesia de la Esperanza", que camina anunciando con gozo que Dios ha liberado a su pueblo.

Para ello cuento con la generosa colaboración de mis hermanos los Obispos Auxiliares, con la invalorable entrega de mi presbiterio, al servicio del pueblo de Dios. Me anima el compromiso de tantas religiosas y religiosos, que convierten el Reino en "cercanía" para los privilegiados del Señor. Me alegra constatar la generosidad de mis jóvenes seminaristas que dejándolo todo se aprestan a jugarse la vida por Cristo y por su pueblo.

Reconforta el testimonio de un laicado, hombres y mujeres del campo y la ciudad, que desean vivir su fe sin dualismos distorsionantes, desde el compromiso familiar, o en grupos apostólicos o creando una conciencia eclesial más incisiva en las pequeñas y queridas comunidades eclesiales de base. Llena de satisfacción al Obispo la participación de los jóvenes a quienes los convoco a tomar hoy en sus manos la historia de nuestro pueblo y la vida de nuestra Iglesia, asumiendo con generosidad el desafío de portar la cruz pascual, con perseverancia y generosidad. Cuento con ustedes, niños y niñas de Santa Cruz, semillas visibles del Reino de Jesús. Ustedes serán los primeros en ver con ojos limpios la riqueza y la grandeza del camino que hoy emprendemos en el nombre del Señor.

En esta histórica plaza, reitero ante mi pueblo, mi profunda gratitud al Papa Juan Pablo II por haberme confiado la misión de servir a esta Iglesia de Santa Cruz. Tuve la dicha hace apenas siete días, de expresar mi gratitud al Santo Padare en forma personal. Hoy lo hago en la persona de Monseñor Giovanni Tonucci, Nuncio Apostólico en Bolivia, quien como hermano en el Episcopado ha querido darme posesión entregándome el documento papal que acredita mi nueva misión.

No puedo menos que decir, gracias en nombre propio y en el de toda la Arquidiócesis a Monseñor Luis Rodríguez Pardo, por esa vida totalmente entregada, a este noble pueblo, durante tantos años. Su ejemplo de apóstol será una inspiración y un impulso en la marcha de esta Iglesia.

Saludo y abrzo a los que han venido del campo, de las provincias, de los barrios, de todo Santa Cruz a barindar su raeconocimiento al nuevo Arzobispo: Les pido, les ruego, les suplico no me priven de su apoyo y concurso en los momentos de las grandes decisiones que exigen la fidelidad y el servicio al Reino del Señor.

Permitanme, queridos hermanos, dar un saludo vallegrandino y un fuerte abrazo a los hijos e hijas de mi tierra natal, a Vallegrande aquí presente, las raíces culturales de la ciudad de los Caballeros y Montesclaros siempre me han ayudado a mantener un estilo particular de profesar la fe recibida de mis padres y de mi pueblo.

Gracias, hermanos Obispos, su amistad y afecto me animan a asumir estos nuevos desafíos pastorales; gracias queridos sacerdotes, religosas y laicos venidos de hermanasiglesias; gracias a la delegación de la Iglesia de Oruro, llegada con mi inolvidable y admirable Obispo Auxiliar Monseñor Braulio Saez. Estén seguros que jamás olvidaré a ese "Oruro del Alma", que me permitió servirle durante 9 años.

Mi reconocimiento agradecido al Sr. Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora y a los miembros de su familia; a las autoridades locales y nacionales, a los representantes diplomáticos de hermanas naciones, a todos los que detectan el noble apelativo de constructores de la sociedad, gracias por acompañarme en esta hora particular de nuestra Iglesia cruceña que nos invita a arenovar todo nuestro espíritu de servicio en favor del pueblo boliviano para que siempre prefiera morir antes que vivir como esclavos.

A todos gracias. Espero con sus oraciones ser entre Ustedes, hijos de Santa Cruz, un fiel tstigo del Señor Crucificado.

Dios los bendiga y que nuestra Madre de Cotoca los proteja siempre en sus trabajos y sus responsabilidades. Amén.

Santa Cruz, abril 14 de 1991.

Organizaciones cívicas y laborales

MONSEÑOR TERRAZAS, UN EJEMPLO PARA EL CAMBIO Y LA TRANSFORMACION DE LA IGLESIA

La labor que cumplió monseñor Julio Terrazas en la Diócesis de Oruro y la Iglesia Católica permitió transformarla y darle un carácter más humano, para construir desde ahora esa nueva sociedad, una sociedad de la cual estamos seguros comparten todos en sus principios, dijo Iván Avilés, al rendir su homenaje de reconocimiento al prelado de la Iglesia boliviana, a nombre de las instituciones cívicas, laborales y sociales del país.

El secretario general de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia señaló que el reconocimiento a la fructífera labor desarrollada por el Obispo Terrazas Sandoval, constituye un momento de reafirmación de confianzas mutuas y de fé en una persona, y un hombre, que ha trabajado por el pueblo de Bolivia.

Dijo que ese servicio a Dios ha sido para monseñor Julio Terrazas el servicio a un hombre y al hombre de carne y hueso. "Si la Iglesia en su flexibilidad permite a sus miembros elegir y optar por el campo donde crea conveniente sembrar su palabra, monseñor Terrazas con seguridad lo ha hecho y ha tomado la opción preferencial por los pobres", agregó.

Recordó que el accionar del hasta hace poco Obispo de Oruro, es un elemento fundamental que ha permitido a organizaciones, como la Federación de la Prensa, tomar de manera permanente como referencia la palabra de monseñor Julio Terrazas. Y en esa flexibilidad se ha combinado lo que es la actuación de la Iglesia como tal, dando impulso a la creación de las comunidades eclesiales de base, que podrán constituirse en piedra fundamental de una Iglesia construida sobre bases que permitan una opción por los pobres, pero, más que eso, sentar el cimiento de una nueva sociedad, reiteró.

El acto de homenaje se realizó en el paraninfo de la Universidad Técnica de Oruro, el miércoles 27 de marzo, con asistencia de los representantes de diferentes sectores de la comunidad, dirigentes cívicos, laborales, de la prensa, autoridades universitarias y otras entidades que tributaron su reconocimiento al Pastor orureño, que fue designado como Arzobispo de Santa Cruz de la Sierra.

MENSAJE CRITICO

A nombre del sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, Humberto Apaza Orozco manifestó: "el apoyo moral y espiritual que hemos sentido los periodistas, ese desprendimiento ha sentido y vivido el pueblo minero, el pueblo campesino, el compañero fabril, el docente. Y la presencia de monseñor Julio Terrazas ha sido vivificante a través de sus mensajes críticos, frente a una dura realidad , política, social y económica".

Aclaró que solamente los poderosos, los que están arriba, los que son insensibles al dolor de los pobres y los humildes, no reconocen esta labor y por eso queremos significar este acontecimiento, así sencillo, característico como es monseñor Julio Terrazas Sandoval. Y queremos destacar su presencia porque él ha dado impulso a los jóvenes, para que ellos sigan el camino de Cristo, el Redentor, sigan el camino de justicia, la paz y esencialmente de la libertad.

Destacando el trabajo cumplido durante nueve años en la diócesis orureña, afirmó que el Obispo Terrazas, es el hombre que ha sabido unificar tanto a opositores como a gobernantes; "pero es más, ha sabido reclamar por los pobres, por los trabajadores, por quienes no tienen pan, por quienes tienen hambre y por quienes no tienen una fuente de trabajo".

PADRE Y HERMANO

En representación de la Central Obrera Boliviana, Freddy Ontiveros Cabrera, secretario de Relaciones Internacionales, dijo que monseñor Terrazas deja un vacío grande en el departamento de Oruro, "y queda en nosotros el sabor amargo de perder un compañero, un abogado, un padre y un hermano. Me he formado aprendiendo de sus homilías en la Catedral y he aprendido a querer a un compañero, un padre y un hermano".

Recordó que el pueblo de Oruro vibró con su primera homilía hace nueve años, cuando asumió como Obispo, "que tuvo la virtud de "armar" a los trabajadores, de hacer que los orureños empiecen a confiar en su capacidad creativa, en sus posibilidades de construir, sus aspiraciones para realizar lo irrealizable".

"Esa homilía nos enseñó -dijo- a que no es necesario ser comunista para reinvindicar los problemas de los que injustamente están oprimidos por los regímenes. Nos ha enseñado que un buen cristiano puede ser un luchador para resolver sus problemas, para constituirse en el arquitecto de su propio destino. Y nos ha enseñando que los luchadores no tenemos por qué divorciarnos de la Iglesia y así como participamos en nuestras asambleas, debemos participar también en las misas y celebraciones de la Iglesia", acotó.

Monseñor Julio Terrazas

El domingo 14 de abril la ciudad de Santa Cruz celebró un acontecimiento inusitado. En el atrio exterior de la Catedral Metropolitana, con el público llenando la intersección de calles y una buena parte de la plaza principal, el nuevo arzobispo de Santa Cruz, Monseñor Julio Terrazas Sandóval, fue instalado en la arquidiócesis de acuerdo a su nombramiento por el Papa Juan Pablo II.

Monseñor Terrazas es ampliamente conocido dentro y fuera del país. En la actualidad es Presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, que agrupa a todos los obispos católicos que trabajan en Bolivia. Ha sido obispo de Oruro por nueve años, distinguiéndose por su trabajo en favor de los pobres y oprimidos. Fue en su diócesis y bajo su dirección que se llevó a cabo uno de los actos más conmovedores de la visita de Juan Pablo a Bolivia, hace tres años: la misa papal, en la pampa altiplánica, para los mineros y campesinos de la nación. Y en la visita "ad límina" de noviembre pasado, cuando todos los obispos reportaron al Papa en Roma la situación de la Iglesia en Bolivia, Monseñor Terrazas fue el portavoz de los prelados ante el sumo Pontífice.

Nacido en Vallegrande en 1936 y ordenado sacerdote redentorista en 1962, Monseñor Terrazas tienen una historia personal y eclesiástica muy interesante. Promovido de su pastoral rural en Vallegrande al episcopado en 1978, comenzó su nueva labor como obispo auxiliar en La Paz, y comenzó también a distinguirse como una voz profética dentro de la Iglesia boliviana. Convencido de su responsabilidad teológica, no dudó de predicar el evangelio liberador y ponerlo en práctica como obispo, especialmente en su diócesis de Oruro desde 1982.

Como todo profeta, Monseñor Terrazas ha sido una figura controvertida: felicitado en muchas ocasiones y criticado en otras, su impacto en la Iglesia boliviana es innegable, y hoy en día él encarna al obispo latinoamericano ejemplar, joven, energético y decidido, lleno de fe y entregado con entusiasmo al trabajo por el Reino de Dios que "ya y todavía no" está presente en la historia humana.

El nombramiento de Monseñor Terrazas como arzobispo de Santa Cruz también tiene otro significado en la historia de la Iglesia Católica en Bolivia. Al elegir un obispo nativo para tal responsabilidad, el Papa Juan Pablo II demuestra su confianza en el clero boliviano y lo juzga capaz de dirigir el trabajo eclesiástico en su propio país. Hasta el presente, una gran parte del episcopado en Bolivia ha sido extranjero, y la nación está agradecida a estos nobles pastores misioneros que se han entregado generosamente a su país de adopción. Pero al acercarnos al Quinto Centenario de la llegada del Cristianismo al continente, es hora de que el clero nativo asuma la responsabilidad de dirigir esta iglesia, siempre con la colaboración fraterna de los pastores de otras naciones.

Al felicitar a Monseñor Terrazas por su nombramiento y congratularnos con la Iglesia cruceña por su nuevo pastor, deseamos que su trabajo sea fecundo y duradero, en estas vísperas del tercer milenio de la historia del evangelio en el mundo.

Oscar Uzin Fernández.

VOZ DEL PUEBLO

El presidente del Comité Cívico de Oruro calificó al Obispo orureño como la viva expresión del pueblo, enfatizando que se constituyó en una voz y un guia de los desposeidos y pobres para llevar inicialmente algo en lo que corresponde a lo moral y espiritual. Es -dijo- la única persona en los últimos tiempos dentro la Iglesia que ha levantado su voz de protesta y la representatividad de los desposeídos.

Añadió que el Comité Cívico de Oruro, valorando todos esos aspectos de tipo humano y cristiano, a través de su directorio ha determinado otorgar una distinción a monseñor Julio Terrazas por su aporte efectivo en favor de la colectividad Orureña. "Usted ha dejado una huella muy profunda a su paso por Oruro, especialmente en los sectores populares, en los sectores desposeídos que lamentablemente en el momento actual pasan hambre y desesperación", concluyó.

EN SILENCIO

El agradecimiento de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, a cargo de su presidente, el Hno. Gilberto Pauwels, destacó la labor discreta, sin publicidad, muchas veces ni siquiera conocida por los muchos beneficiados.

"He sido testigo de un sinnúmero de pedidos, súplicas y protestas en favor de gente pisoteada, de detenidos, niños, enfermos y ancianos; protestas por la violencia en la represión de manifestaciones pacíficas, pedidos para iniciar o continuar un diálogo y súplicas por sensibilidad humana", dijo.

Recordó que el Obispo Terrazas a veces no pudo ocultar su decepción por la falta de rectitud, falta de compromiso y consecuencia de parte de dirigentes y supuestos líderes del pueblo. Otras veces protestó enérgicamente contra las acciones criminales de encapuchados. Condenó siempre toda clase de discriminación y defendió todos los derechos de los cuales habla la declaración Universal de los Derechos Humanos, puntualizó Pauwels, al recordar que este postulado fue una dimensión fundamental de su trabajo pastoral.

VIVO EJEMPLO

Por su parte el Rector de la Universidad Técnica de Oruro, licenciado Alfredo Bellot Frontanilla, aseveró que el trabajo desarrollado por monseñor Terrazas Sandoval, constituye un vivo ejemplo para la vida de la comunidad universitaria, "que debemos imitar, para acercanos más al pueblo y trabajar por los que necesitan, para formar al nuevo hombre boliviano".

"Hay dos obispos que me impresionaron personalmente: el primero, Monseñor Jorge Manrique, y el otro obispo que me impresionó durante toda mi vida es usted monseñor Julio Terrazas", indicó, agregando que la Iglesia tiene a dos grandes representantes: monseñor Manrique y monseñor Terrazas, "porque no solamente su acción ha trascendido el nivel de nuestras instituciones locales, sino que su acción pastoral ha llegado a todo el pueblo boliviano, convirtiéndose en uno de los representantes más claros de nuestra región, de nuestra sociedad y de nuestra propia patria", remarcó.

Dijo: "los hombres tenemos que aprender de las enseñanzas de aquellos que dejan una huella profunda en nuestra vida, y esta enseñanza que nos deja monseñor Terrazas, va ha servir como un aliciente no sólo para el que queda en su lugar, sino para todo nuestro pueblo".

"Hay una verdad manifestada, no interesa los credos políticos, ni la raza, ni la religión; lo que interesa es algo común que es el servicio a nuestro pueblo, a los sectores más oprimidos, a los sectores que tienen sed de justicia".

Señaló también: "a través de sus enseñanzas y las enseñanzas de la Iglesia Católica queremos mejorar nuestra institución, servir a nuestra sociedad y ponernos al servicio de los marginados y de los pobres de nuestra Patria, y si logramos eso, nuestra Universidad va a tener también el orgullo de imitar las acciones y poder imitar las actividades y las enseñanzas que usted deja a este pueblo", dijo el Rector al hacer conocer la Resolución 24/91

que confiere público reconocimiento a su trabajo desarrollado en la Diócesis de Oruro.

AGRADECIMIENTO

"Me siento anonadado de tantas cosas que ustedes estaban observando en el Obispo, habiendo anotado tantas cosas que a mí se me han olvidado", expresó al agradecer el reconocimiento de las organizaciones locales y nacionales, monseñor Julio Terrazas.

Señaló que ha sido única y exclusivamente la conciencia clara y sin mayores pretensiones. "Para eso fuí nombrado Obispo. Asumí esa responsabilidad de servir al pueblo y dejarme conducir por ese espíritu que es el espíritu de la verdad y la justicia, Yo no encuentro otra explicación", reiteró.

Señaló que todas las expresiones eran tomadas como gesto de gratitud y como un gesto de afecto y cariño al pueblo. "No me voy a olvidar de este pueblo, y quiero decirles que en mis nuevas responsabilidades seguiré trabajando con quienes son capaces de descubrir que lo que se hace por el hombre es obra de Dios, para gloria de Dios.

Nuncio Apostólico de S.S.

El Papa envía a Mons. Julio Terrazas para ponerse al servicio del pueblo

Que el Señor le acompañe y no le falte la protección de la Virgen

Mons. Luis Rodríguez Pardo, que por más de tres décadas estuviera a la cabeza del Arzobispado de Santa Cruz, pidió la protección del Señor y la Virgen de Cotoca para su sucesor en la arquidiócesis, Mons. Julio Terrazas, en la solemne ceremonia que se cumplió el último domingo en la capital oriental.

Las palabras de Mons. Rodríguez fueron las siguientes:

"Monseñor Terrazas:

Pienso que su Excelencia desborda de alegría y felicidad por el nuevo cargo de pastor de este querido pueblo, tan bueno y tan cristiano, tan humilde en su grandeza y tan grande en su infortunio, vigoroso defensor de sus tradiciones religiosas, incomparablemente amante de la Virgen Santísima de Cotoca, a quien Raúl Otero Reiche, uno de sus más preclaros poetas, solía rezarle con estos versos:

Mamita de Cotoca
pascana junto al cielo,
bajá esos ojos lindos
para mirar a este camba,
caminando por el río casi sin aliento.

En esta noche, yo tengo la grata satisfacción de entregarle el báculo pastoral, como símbolo de su autoridad sobre esta grey cruceña, báculo que me entregaron mis antecesores, Monseñor Belisario Santisteban, hombre símbolo de la fe del pueblo cruceño, Monseñor Daniel Rivero, joya del Episcopado boliviano y Monseñor Agustín Arce, bondadoso pastor de la Iglesia cruceña.

Con ellos, Monseñor, empuña ahora el báculo con energía sobre los caminos trazados por 500 siglos de Evangelización. Ante la proximidad del tercer milenio del cristianismo, acompaña a su pueblo en el progreso y desarrollo de su potencial económico, iluminándole con la luz eficiente de la Palabra de Dios. En su labor pastoral, que el Señor a quien sirve, le acompañe y no le falte la protección maternal de la Virgen Santísima. Así sea".

Monseñor Luis Rodríguez Pardo
Santa Cruz, 14 de abril de 1991.

"Mons. Luis Rodríguez ha dado la imagen de toda una vida de entrega apostólica, en la que su respuesta a la llamada de Dios para el servicio a los hermanos ha sido siempre la misma: '¡Conforme!'"

"Se respira un aire de fiesta y con buena razón", sostuvo el Nuncio Apostólico de S.S., Mons. Giovanni Tonucci, al referirse a la ceremonia en la que Mons. Julio Terrazas Sandoval tomó posesión como nuevo Arzobispo de Santa Cruz, sucediendo a Mons. Luis Rodríguez Pardo, que por 33 años tuvo "el peso de la responsabilidad" de esa Arquidiócesis.

Las palabras del Excmo. Nuncio Apostólico, al momento de dar lectura a la Bula Pontificia de nombramiento del nuevo arzobispo y haciendo alusión a la personalidad y trabajo de los dos pastores, fueron las siguientes:

Queridos hermanos e hijos de la Iglesia particular de Santa Cruz:

El día del Señor os ha reunido hoy en gran número. Esta comunidad cristiana está viviendo un momento importante de su historia, de su camino hacia el Reino de Dios.

Están con vosotros los dos Obispos auxiliares, vuestros sacerdotes, los religiosos, las religiosas, los jóvenes seminaristas y los responsables de las Comisiones Pastorales de la Arquidiócesis, para formar juntos una representación significativa de toda la gran familia de católicos cruceños.

Alrededor mío veo también muchos hermanos en el episcopado, que traen a la Iglesia de Santa Cruz la comunión de las Iglesias hermanas. Estas forman el conjunto de la Iglesia más grande que vive, trabaja y sufre en la nación boliviana. Al lado de los obispos distingo también un grupo de presbíteros quienes, o por el papel que desempeñan a nivel nacional, o por el espíritu de amistad y de solidaridad sacerdotal, están hoy aquí para acompañarnos en este momento.

Noto asimismo la presencia de representantes civiles y militares del Departamento y del Comité Cívico de Santa Cruz. Frente a todos ellos distingo con complacencia la persona del Excelentísimo Señor Presidente Constitucional de la República, el cual con su presencia pone de realce la importancia de la sede Arzobispal de Santa Cruz, y de este Departamento pujante en su desarrollo.

Se respira un aire de fiesta y con buena razón. También para mí la ocasión es particularmente importante dado que, por primera vez en mi carácter de Representante del Santo Padre, seré testigo privilegiado del cumplimiento de la disposición adoptada por Juan Pablo II -con la autoridad que le asiste en cuanto sucesor del Apóstol Pedro y Vicario de Cristo en la tierra-, para dar un nuevo Pastor a la Iglesia de Santa Cruz, en la persona de Su Excelencia Mons. Julio Terrazas Sandoval.

De esta vuestra reacción creo entender que la decisión del Papa ha sido acogida con gratitud.

Ello se debe seguramente al hecho que la persona elegida goza de la estima y del afecto de todos vosotros, y, por consiguiente, os sentís felices de concordar con la apreciación del Santo Padre.

Pero si acogemos con alegría este nombramiento, espero que lo sea ante todo, porque viene del Papa, porque es expresión de su servicio de amor a la Iglesia universal, y porque es manifestación de su autoridad ejercida en nombre de Cristo. Porque es un acto de fe en el sucesor de Pedro, nosotros aplaudimos esta decisión. Es así como acogemos con obediencia y afecto todo gesto suyo de jurisdicción en la Iglesia. Sería demasiado fácil y no cristiano distinguir entre lo que aceptamos y lo que no aceptamos del Papa, basándonos solamente en nuestros criterios personales, como si cada uno de nosotros tuviera la misma responsabilidad y pudiera contar con la misma asistencia de parte del espíritu Santo. Digo esto refiriéndome, sobre todo, a los nombramientos de Obispos en el pasado y en el futuro. En efecto, todo nombramiento expresa en el nivel más alto, delicado y responsable el servicio del Santo Padre a la Iglesia universal. De ahí que toda elección viene y vendrá del Papa; cada elección debe ser acogida y será acogida con la misma actitud de respeto y de fe sincera por el bien de la Iglesia, en cuyo seno todos trabajamos para servir y no para conquistar un poder.

De esto se trata: de servicio y no de poder. De hecho, el Santo Padre no envía ahora a Mons. Julio para asumir el poder en la arquidiócesis de Santa Cruz, sino para ponerse al servicio de esta porción del Pueblo de Dios, en nombre y con la autoridad que, en cuanto Obispo, le ha sido conferida por Dios mismo y que ejercerá en comunión con el Papa, Obispo de Roma.

Os pido ahora mirar hacia acá, a mi izquierda: veis la figura tan querida para todos nosotros y para vosotros tan familiar de Mons. Luis Rodríguez Pardo. Viéndolo como es, no parecería tener necesidad de recibir a ningún sucesor. Pero el registro dice lo que dice y, tras muchos años de trabajo infatigable, vuestro Pastor tiene derecho sentirse libre del gran peso de la responsabilidad sostenida desde 33 años atrás.

No es momento para tejer alabanzas o para hacer conmemoraciones, porque todos vosotros sabéis mucho más de él, de lo que puedo saber yo. Deseo, sin embargo, -si Monseñor Luis me lo permite-, narrar nuestra conversación telefónica del día que he podido comunicarle la noticia del nombramiento de su sucesor. Le dije más o menos lo siguiente: "Excelencia: el Santo Padre ha nombrado su sucesor en la sede de Santa Cruz". Respuesta: "¡Conforme!". "Me siento feliz de poder decirle que ha sido nombrado Mons. Julio Terrazas". Respuesta: "¡Conforme!". "Volveré a llamar dentro de algunos minutos cuando Mons. Julio esté aquí. Así podrán ponerse de acuerdo sobre detalles para la publicación". Respuesta: "¡Conforme!".

No sé si me equivoco, pero tengo la impresión de que, con estos tres "Conforme", Mons. Luis ha dado la imagen de toda una vida de entrega apostólica, en la que su respuesta a la llamada de Dios para el servicio a los hermanos ha sido siempre la misma: "¡Conforme!".

Gracias, Monseñor, en nombre de toda la Iglesia por todo lo que Usted ha hecho hasta hoy, y le anticipo un gracias por todo lo que continuará haciendo en comunión con el nuevo Pastor. Estoy seguro que seguirá usando como siempre y para el bien sus energías de inteligencia y de corazón.

Mons. Julio Terrazas aparece flanqueado por el Nuncio de S.S., Mons. Giovanni Tonucci, y por Mons. Luis Rodríguez, después de que recibiera de este último el báculo de la Arquidiócesis de Santa Cruz, al posesionarse como su nuevo Arzobispo.

Pero ahora nos dirigimos a ti, hermano Julio. La voluntad del Santo Padre, que tú has acogido con espíritu de obediencia y de servicio, queda manifestada en esta Bula firmada por el mismo Pontífice, con la cual da a conocer a la Iglesia de Santa Cruz y a toda la Iglesia Católica la decisión que hoy se hará efectiva.

El Papa dice así:

JUAN PABLO OBISPO, SIERVO DE LOS SIERVOS DE DIOS

Al venerable hermano JULIO TERRAZAS SANDOVAL, hasta ahora Obispo de Oruro, trasladado a la sede metropolitana de Santa Cruz de la Sierra, salud y Apostólica Bendición.

Establecido en esta cátedra de San Pedro, nos ha sido confiada la responsabilidad de velar por el bien de todas las Iglesias.

En el deseo de proveer a la sede metropolitana de Santa Cruz de la Sierra, vacante por las dimisiones de su Pastor el venerable hermano Luis Aníbal Rodríguez Pardo, hemos juzgado que tú, venerable hermano, por las evidentes cualidades de las que estás dotado, eres idóneo para ser enviado a regirla.

Acogemos, pues, la sugerencia de la Congregación para los Obispos, y haciendo uso de Nuestra suprema potestad te desligamos del vínculo con la sede de Oruro -precedentemente mencionada- y te nombramos Arzobispo Metropolitano de Santa Cruz de la Sierra, con todos los derechos y las obligaciones que de ello derivan.

Te dispensamos de repetir ya sea la profesión de fe católica, ya sea el juramento de fidelidad hacia Nos mismo y Nuestros Sucesores. Disponemos, sin embargo, que esta Nuestra carta sea conocida por el clero y por el pueblo de tu arquidiócesis. Exhortamos para que en tal ocasión, estos hijos amadísimos te acojan con gozo y permanezcan unidos a ti con la mente, el corazón y las obras.

Finalmente, invocamos sobre ti, venerable hermano, los más selectos dones del cielo para que -cada vez más y gracias principalmente a tus cuidados- los fieles de Santa Cruz de la Sierra sepan crecer en la fe, en la esperanza y en la caridad; sean solícitos en la escucha de la Palabra de Dios, en la oración y en la recepción de los sacramentos, con los cuales ellos mismos, incorporados en Cristo y recibiendo el Espíritu Santo como "hijos adoptivos", se hacen partícipes de la misma vida trinitaria de Dios.

Que la gracia de Dios y su paz estén siempre contigo y con tu Iglesia, a Nos particularmente querida.

Dado en Roma, junto a San Pedro, el día 6 de febrero, en el año del Señor 1991, décimotercero de Nuestro Pontificado.

Firmado: Juan Pablo pp II

Pido a los Obispos auxiliares y al colegio de los Consultores revisar el documento y reconocer así cuál sea la voluntad del Santo Padre expresada en el mismo.

En nombre y con la autoridad de Su Santidad el Papa Juan Pablo II, yo, su indigno Representante ante esta Iglesia que vive y camina en Bolivia, pido a Mons. Julio Terrazas que tome asiento en la cátedra episcopal de Santa Cruz, y que asuma con este gesto la plena responsabilidad de guiar, regir y santificar a esta porción del pueblo de Dios.

Santa Cruz, 14 de abril de 1991

puerta Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

Guía de Arte y Cultura

CURSOS DE ALEMAN.- El Instituto Goethe recibe inscripciones para nuevos cursos intensivos en diferentes niveles. Los horarios de atención son de 9:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00. Mayores informes: Av 6 de Agosto 2118, teléfono 374453/4.

FRANCIS CABREL.- Popular cantante francès de rock, se presenta en el La Paz Hotel, hoy en funciones de tanda.

PLANTAS DE INTERIOR Y CACTUS.- Es el tema del cursillo que se llevará a cabo entre el 22 y 27 de abril, en local del Instituto Internacional de Integración "Andrés Bello" (Pinilla 453, entre Sánchez Lima y 20 de Octubre). Informes en los teléfonos 793601,797136 y 323887.

ERNEST ORTEGA.- Dictará dos conferencias "Parques nacionales y preservación de recursos naturales", mañana, y "Turismo y recursos culturales", el martes. Ambas se desarrollarán en el Centro Boliviano Americano (Parque Zenón Iturralde), a las 7:00.

DESFILE DE MODAS.- La Asociación de Damas Argentinas organiza para este martes 23, un desfile de modas a beneficio de las obras que sostiene, en el salón Libertad del La Paz Hotel, a las 19:30.

CONFERENCIA.- Miércoles 24, horas 19:00, conferencia del periodista Mario D. Ríos Gastelú, sobre el libro de alejo Carpentier "La guerra del tiempo", en el Edificio Alameda, planta baja (El Prado). Ingreso libre.

"3 ARTISTAS EN 3 AMBITOS".- Los artistas Manuel Marín, Jesús Galdamez y Felipe Ehrenberg, se presentarán en el salón de exposiciones de la embajada de México (Av 6 de Agosto 2652). Esta muestra itinerante se inaugura el miércoles 24, a las 19:00.

CONFERENCIA.- Con motivo de cumplirse el centenario del nacimiento del historiador y antropólogo peruano Luis E Valcárcel, Ramiro Condarca Morales y Alvaro Diez Astete pronunciarán una conferencia el miercoles 24, a las 19:00, en el auditorio de la embajada del Perú (Ed. Alianza. F. Guachalla esq. 6 de Agosto).

"UN VIAJE A MEXICO".- Es el titulo de la conferencia que dictará Alfredo Sáenz García, en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya), el dia 25 a horas 18:30

"CONOZCA AL AUTOR".- Beatriz Schulze Arana es la invitada para participar esta semana en este ciclo organizado por Espacio Portales. La reunión se llevará a cabo el viernes 26 a las 19:00 en la Av. 16 de Julio 1655.

SIMPOSIO.- El 25 y 26 de abril se realizará el Primer Simposio sobre "Medicina tradicional y medicina moderna" en los salones de Nueva Acrópolis (Av. 6 de agosto 2633). Las inscripciones se reciben en horario de oficina.

"AMOR SIN BARRERAS".- Titulo de la obra que hasta el 28 de abril, se presenta, en el Teatro Municipal, a cargo de la compañía de teatro "El arlequín", bajo la dirección de Mabel Rivera, en funciones de tanda.

ACADEMIA DE HISTORIA.- Invita a la ceremonia de la incorporación de su nuevo académico de número, Jorge Gumucio, el dia 30 a horas 18:30 en el auditorio de la Academia de Ciencias. El discurso de incorporación versará sobre "Bolivia en la Conferencia de San Francisco".

COLLAGE Y PINTURAS.- Marcel Trigo de Illanes y Miriam Kavlin presentan una exposición de sus obras en la galeria Puerta del Sol del La Paz Hotel.

DIBUJOS.- Exposición Retrospectiva de Dibujos de María Esther Ballivián se presenta en Espacio Portales con auspicio del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

AMOR SIN BARRERAS.- *Continúa el éxito de la obra de Bernstein que presenta el teatro "El Arlequín" en el Teatro Municipal.*

Conferencia

"Guerra del tiempo" libro de Carpentier

El próximo miércoles 24 a Hs. 19 en el salón auditorio de Espacio Portales, se llevará a cabo la conferencia del periodista Mario D. Rios Gastelú sobre el libro de Alejo Carpentier "La guerra del tiempo".

Mario D. Rios Gastelú, nacido en la ciudad de Oruro, ejerce el periodismo desde 1951. Dirigió la página "Arte y Cultura" en La Nación. El suplemento "Cultura y Espectáculos" de Ultima Hora. Actualmente está a su cargo el suplemento cultural "Puerta Abierta", de PRESENCIA. Es director de la revista "Ser" y colabora en revistas especilizadas en música. Ejerció la cátedra universitaria. Dictó conferencias y un seminario sobre la vida y obra de Alejo Carpentier.

Su actividad periodistica se desarrolló en el campo del periodismo escrito, oral y televisivo. Próximamente publicará su primer libro de una serie de siete, en preparación.

ALEJO CARPENTIER, sobre cuya vida literaria y musical disertará Rios Gastelú, es uno de los grande escritores del siglo XX. Autor de novelas, cuentos, ensayos, poesia, conferencias y también cultor de la composición musical, la crítica de

ALEJO CARPENTIER

arte, cinematografia. Su vida intelectual no fue ajena al mundo de la politica y la diplomacia.

La mayoria de sus obras llevan un profundo contenido de estructura musical que será eje de la conferencia que anuncia Espacio Portales. (Edificio Alameda, planta baja, el Prado. Ingreso libre).

Celaya murió en la miseria

MADRID, 20 ABR (EFE) El escritor español y Premio Nobel de Literatura 1990, Camilo José Cela afirmó hoy tras conocer el fallecimiento del poeta Gabriel Celaya que "es vergonzoso que muriese en la indigencia".

"Era un poeta importantisimo que deberia haber ganado lo suficiente para haber tenido una minima holgura económica", subrayó Cela.

El Premio Nobel de Literatura hizo extensiva la situación económica de Celaya en sus últimos años al resto de los escritores españoles, ya que, según indicó, "no era el único".

"Celaya -prosiguió- fue un muy querido amigo mio y su muerte me ha impresionado mucho, era un importantisimo poeta de una poesia un tanto prescrita, la poesia social".

Primer diccionario sobre mecanismos de comunicación

MADRID, 20 ABR (EFE) Los mecanismos y las leyes que rigen el mundo de la comunicación han sido recogidas por primera vez en un diccionario en castellano que contiene 104 temas y ha sido elaborado por 87 profesionales y profesores, dirigidos por el catedrático español Angel Benito Jaén.

El Diccionario de Ciencias y Técnicas de la Comunicación, presentado en la Facultad de Ciencias de la Información, de Madrid, recoge cuatro áreas fundamentales: Estructura y Teoria de la Información, Mensaje Periodistico, Comunicación Audiovisual y Publicidad y Relaciones Públicas.

Las áreas del Diccionario han sido dirigidas, respectivamente por los catedráticos Antonio Sánchez-Bravo, José Luis Martínez aAbertos, Jesús Garcia Jiménez y Juan Antonio González Martín.

Porfirio Barroso Asenjo, profesor titular de Etica y Deontologia, coordinó los trabajos como secretario de dirección de esta obra de casi 1.400 páginas.

Cantante francés ofrece recital en La Paz Hotel

FRANCIS CABRE

Esta noche se presenta, en el salón Libertad del La Paz Hotel, el cantante francès de rock Francis Cabrel, en funciones de tanda.

Cabrel a logrado cosechar numerosos éxitos en su pais, consagrándose como una de las figuras principales de la música joven francesa. Sus composiciones expresan su "visión ecológica de la vida".

El programa para esta noche, dividido en dos partes, incluye un repertorio de 24 canciones entre las que se encuentran piezas de su último album titulado "Sarbacane", cuya preparación le llevó tres años y sobre el cual la crítica ha emitido elogiosos comentarios, resaltando la "esponateidad y mucha suavidad" de sus canciones, que "se deslizan suavemente sobre un fondo azul" (Jour de France 16.5.89).

Esta es la primera presentación que realizará en nuestro pais y es parte de una gira que realiza el artista por paises de nuestro continente.

Concurso internacional infantil de pintura

Con motivo de celebrar 25 años de actividad permanente, la **Fundación del Niño,** institución venezolana dedicada a la protección del menor abandonado, ha lanzado la convocatoria para el **"Concurso Internacional de Pintura Infantil".** Certamen que busca unir los lazos de amistad entre los niños de Latinoamérica a través del arte.

De acuerdo a las bases del mismo, podrán participar los niños entre 5 y 14 años que posean aptitudes para las artes plásticas.

En las técnicas de acuarela, óleo, témpera, collage, etc, deben abordar el tema de "Los derechos del niño". El material recomendable es la cartulina en sentido vertical u horizontal de las siguientes medidas (a elección) 40 x 50 cms ó 35 x 25 cms. Las obras deben presentarse sin marcos ni vidrios.

El material de concurso debe ser enviado a: TORRE FUNDACION DEL NIÑO. Av. Andrés Bello, cruce con calle Real de Sarria. Coordinación de Cultura y Turismo Infantil .Piso 11. Caracas Zona Postal 1050. En sobre aparte deberá señalarse datos personales del autor (Nombre y apellido, fecha de nacimiento, nacionalidad y sexo; además titulo de la obra, escuela, grado que cursa y dirección).

Los trabajos se recibirán, impostergablemente hasta el 30 de mayo de 1991.

Las mejores obras serán galardonadas con Diplomas honoríficos y los más detacados con medallas conmemorativas de los "25 años de la Fundación del Niño". Los trabajos que resulten premiados, se publicarán en un libro que edita la institución auspiciadora y pasarán a constituirse en parte de su patrimonio.

Las obras galardonadas serán motivo de una exposición que será abierta al público venezolano entre el 23 de junio y el 23 de julio, en la Galeria de la Fundación del Niño.

- Presencia de Bolivia en la Feria Internacional del libro
- En torno a la "Entrada Folklórica Universitaria"
- Conferencia sobre "Guerra del tiempo", de Carpentier
- Concurso internacional de pintura
- Cine: El príncipe de las tinieblas
- Diccionario sobre mecanismos de comunicación
- Cantante francés actuará hoy

BOLIVIA EN FERIA DEL LIBRO.- *Un ángulo del "stand" que ocupó Bolivia en la Feria Internacional del Libro realizada recientemente en la ciudad de Buenos Aires. El éxito de la presencia boliviana fue resultado de la inquietud de Alba María Paz Soldán. "PRESENCIA" apoyó la concurrencia nacional a la Argentina.*

En torno a la "Entrada Folklórica Universitaria"

(1) Por Rossana Barragán y Ramiro Molina Rivero

Las últimas semanas la "Entrada Universitaria" ha suscitado numerosos comentarios e incluso acaloradas discusiones. Todos nos preguntamos porqué los bailes folklóricos van teniendo una convocatoria cada vez mayor en fiestas que hasta hace unos años no eran importantes como la fiesta de Urkupina, de Guadalupe, de los Chutillos y la propia entrada universitaria paceña. Estas preguntas parecerían aparentemente intrascendentes.

Sin embargo, si las vemos en relación al pasado, constatamos inmediatamente los cambios. De allí surge una pregunta más profunda: ¿qué implican estos cambios y cuál es su orientación? Tal vez para muchos, tal vez para todos, sea difícil responderlas. A veces vivimos la historia, somos sus espectadores y sus protagonistas y por ello también, cuál las aguas de un río, no es difícil detenernos, contemplar su curso, analizar sus peripecias, y sus múltiples contenidos.

¿Se trata de una moda?, ¿de simple exhibición en algunas de las danzas?, ¿de incursión y a veces hasta de acaparamiento de las fiestas populares por las clases medias? El tema es conflictivo y hay mucho de ésto tanto en el Carnaval de Oruro como en la propia entrada Universitaria. Sin embargo este fenómeno creemos que apunta, consciente y tal vez más inconscientemente, a una búsqueda de identidad, a un reconocimiento de la heterogeneidad boliviana que no sabemos donde concluirá. Si insertamos, por ejemplo estos fenómenos en la situación actual tanto socio-cultural y política como intelectual, nos percatamos que estamos lejos ya de aquel panorama en que en Bolivia, un país donde gran parte de la población es bilingüe o trilingüe (aymara, quechua y español) sólo se admitían problemas de clase.

Tal vez los que no han captado la importancia e implicaciones de lo que significa la "Entrada Universitaria" en términos sociales, puedan impugnar su validez o su oportunidad.

Es posible también que muchos se sientan "amenazados" en su identidad "extraña" y "ajena", como diría René Zavaleta. Para nosotros y creo que aquí podemos representar la opinión de alguna gente, la "Entrada Universitaria" es una expresión entre otras tantas, de cambios importantes que se están viviendo. Que tiene muchas facetas, es indudable, pero aquí nos interesa remarcar algunas, que a nuestro juicio son pertinentes.

En primer lugar se dice que los universitarios podrían dedicarse a muchas otras cosas "más positivas" (el estudio, los deportes, etc.) Demás está decir que estos aspectos son importantes. Pero también lo es el que las "masas" universitarias estén creando o por lo menos buscando elementos de parte de su identidad en los bailes llamados "populares". Se podría señalar entonces que a través de la "Entrada" se está afirmando o dándole una faz propia a su personalidad. En segundo lugar, la Entrada Universitaria está creando espacios sociales comunes en períodos en los que La Paz, por su mismo crecimiento, va segmentando a su población cada vez más en barrios y zonas ligadas obviamente a las condicionantes socio-económicas y culturales.

En tercer lugar porque se forma un espacio de "encuentro", un "puente" (como decía Jaime Taborga) que sirve de comunicación entre clases sociales que históricamente han sido segregadas y que no han establecido lenguajes comunes.

También para muchos, de origen social de las clases medias altas, es una primera ocasión, muy saludable por cierto, para acercarse a otro mundo: el de los bordadores, el de las telas, de las modas, el de las **mancanchas** de distinta categoría y muy bellas en sus encajes, etc.

Es posible que por primera vez, descubran los talleres artesanales de los bordadores en la calle "Los Andes" "Omasuyos" o "Illampu", herederos de su quehacer por generaciones.

"WAPHURU", uno de los personajes de la Kullawa que representó a la Carrera de Historia en la "Entrada Folklórica Universitaria", cuyo nombre era "Siempre amantes del pergamino". La foto pequeña muestra a una joven bailarina que ejecuta el baile denominado Antawaras.

Todo ésto proporciona una "sensibilidad" distinta, y constituye un "aprendizaje" del respeto a la heterogeneidad.

A su vez, para los estudiantes de origen rural o popular, constituye tal vez una manera de afirmar y expresarse -libremente y sin el riesgo de sufrir el "racismo" (cotidiano)- parte de su ser, de su herencia, de su personalidad y cultura. Es al menos la experiencia que se ha podido apreciar en la "Kullawa" de historia, y que no implica que el panorama sea tan "dulce" en el resto de las comparsas.

Ahora bien, entremos a lo que consideramos el "centro del debate": es decir la preservación y rescate de lo que son los distintos bailes "tradicionales". Algunos artículos en los periódicos, así como las determinaciones del veredicto del jurado, han señalado que se deben rescatar los bailes folklóricos y no tergiversarlos. El ejemplo tal vez más notable es el de los "Tobas" que se presentan y no sólo aquí, sino también en Oruro, (ojo: las autoridades Culturales del país, debían, ya hace muchos años, tener en cuenta esta situación) en una "pinta" tal que parecen más que "chunchos", "apaches" de Norte América. Aquí no hay donde equivocarse. Pero existen otras temáticas que son más conflictivas. Empecemos:

1. Se dice que hay que recuperar la cultura tal cual es y "mantener la pureza del folklore". ¿Pero qué concepto implícito de cultura se tiene? Nos da la impresión de que se ve a la cultura como algo estático que no toma en cuenta la dinámica del tiempo. ¿Acaso la cultura (o el folklore como una de las expresiones) es sólo pasado (pasado lejano y pasado inmediato)? Creemos que la cultura, y en eso los antropólogos tienen más experiencia, es también la que se hace cada día, la que mantiene algo y también la que va modificando, reactualizándola, reinterpretándola, etc. No podemos por ejemplo afirmar que los wacathokori o cualquier otra danza, tal cual se la baila en el Gran Poder o en Oruro, sean tergiverzaciones de lo que son en el área rural. Son distintas. Una tiene su origen en la otra, pero esta otra ha adquirido cierta autonomía, ha innovado, ha modificado en función de su tiempo, de su ámbito.

2. Si debemos respetar en los bailes su origen, su significado, su "primigenio" estado, todos, y absolutamente todos, estamos perdidos. Perdidos porque los historiadores tienen la experiencia, que éso es imposible. Imposible porque ¿qué es lo original? Supongamos por ejemplo que los tinkus se remonten a antes de la llegada de los españoles. ¿Vamos a recuperar el baile tal cual era antes de que llegaran? ¿tal como se lo bailaba en el siglo XVI, XVII, XVIII, XIX, o en los XX? ¿Qué vamos a considerar como lo "auténtico"? Es muy posible también que gran parte de los bailes actuales sean "creación" de este siglo. De ser así ¿qué es lo que va a recuperar? ¿el baile cuando apareció por vez primera? Pero ¿por qué? ¿Acaso lo que se bailaba en los 70 u 80 no es tan válido como el de los 20? Con todo ésto queremos dejar establecido entonces que la cultura **cambia**, es **dinámica** y es **modificable**

3. Los cambios se dan cada año, cada fiesta y es de alguna manera **inevitable** y de ello debemos estar conscientes. De hecho, la misma resolución de crear un jurado y elegir a los mejores no está acorde con la llamada "sociedad andina", donde el baile constituye un momento social en el que no existen ganadores ni perdedores al igual que en el **tinku.** Sin embargo, se puede aceptar este hecho por x o z motivos, porque no estamos en el campo, pero éste es un ejemplo palpable de cambios. Y estos cambios existen y se dan también entre los del Gran Poder. La particularidad en este último caso es que ellos se dan dentro de ciertos "parámetros" establecidos tácitamente por el concenso social.

Por lo tanto el rol de la Universidad podría ser el de velar que si existen cambios, éstos tengan y obedezcan a una lógica, cercana a la que se quiere "rescatar" en el caso de bailes ya existentes. Lo fundamental es que se mantengan los contenidos esenciales de los bailes aunque sus formas puedan cambiar. Finalmente es posible aceptar bailes totalmente nuevos. Eso es cultura y creación también.

(1) Rossana Barragán, historiadora, ex-catedrática de la UMSA.

Ramiro Molina Rivero, antropólogo, ex-catedrático de la UMSA.

servicios

Farmacias de turno

DOMINGO 21 DE ABRIL

NIÑO JESUS Av. José María Asín Nº 698 Tel. 325303

YUNGAS Calle Yungas Nº 734 Tel. 379620

10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal. Santa Cruz Nº 1050 Tel 361748

ALTO DE LA ALIANZA Calle Alto de la Alianza Tel. 359094

PRIMAVERA Av. Pando Nº 287 Tel. 366806

ACUARIO Calle Sagárnaga Nº 428 Tel. 368006

SAGARNAGA Calle Sagárnaga Nº 569 Tel. 368912

ARIES Calle Tumusla Nº 435 Tel 362115

APOSTOL SANTIAGO Max Paredes Nº784

CRUZ DE ORO Calle Los Andes Nº 1013 Tel. 350183

BAPTISTA Av. Baptista Nº 990 Esq. Calatayud Tel. 326427

MEDEL C. Adolfo Gonzales Nº 2469 Sopocachi Tel. 373462

PRIMA Av. Villazón Nº 1958 Tel. 354931

JULY Av. Arce Edf. Fernando V Plaza Isabel Tel. 368185

BETANIA Calle Almirante Grau Nº 594 Tel. 363584

AMOR DE DIOS Av. Saavedra Nº 2106 Tel. 365969

SAN SALVADOR Guerrilleros Lanza Esq. S. Salvador 1309 Tel. 369453

NUESTRA SEÑORA GUADALUPE Calle Paraguay Tel. 343542

SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano Nº 106 Tell. 310204

VIRGEN DE LA MERCED Av. Pasos Kanqui Nº 1681

SAN FRANCISCO DE BORJA Calle 8 Nº 270 Pampahasi

SAN MIGUEL Urbanización San Miguel Tel. 791205

TIHUANACU Av. Ballivián Nº 4 calle 8 Cota Cota Tel. 795342

VIRGEN DEL SOCAVON I Edf. Reyna Esther Obrajes Tel. 782081

ALTO OBRAJES Calle Federico Jofré Nº 1472 Tel.785552

ACHUMANI Av. Gral. García Lanza C. 10 s/n Tel. 796290

Viajes

Vuelos Nacionales

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M

La Paz, domingo 21 de abril

SALIDAS

VLO.861	SANTA CRUZ	Hs.07:00
VLO.861	SAO PAULO	Hs.07:00
VLO.861	RIO DE JANEIRO	Hs.07:00
VLO.861	MONTEVIDEO	Hs.07:00
VLO.861	BUENOS AIRES	Hs.07:00
VLO.805	COCHABAMBA	Hs.09:30
VLO.918	LIMA	Hs.11:10
VLO.917	COCHABAMBA	Hs.16:40
VLO.917	SANTA CRUZ	Hs.16:40
VLO.902	SANTA CRUZ	Hs.20:30
VLO.902	MANAOS	Hs.20:30
VLO.902	CARACAS	Hs.20:30
VLO.902	MIAMI	Hs.20:30
VLO.917	COCHABAMBA	Hs.21:05

LLEGADAS

VLO.901	MIAMI	Hs.08:40
VLO.901	PANAMA	Hs.08:40
VLO.901	SANTA CRUZ	Hs.08:40
VLO.918	SANTA CRUZ	Hs.10:05
VLO.918	COCHABAMBA	Hs.10:05
VLO.917	LIMA	hs.15:40
VLO.430	TRINIDAD	Hs.18:00
VLO.430	SAN BORJA	Hs.18:00
VLO.430	RURRENABAQUE	Hs.18:00
VLO.816	COCHABAMBA	Hs.19:20
VLO.864	SANTA CRUZ	Hs.19:45
VLO.864	SAO PAULO	Hs.19:45
VLO.864	RI DE JANEIRO	Hs.19:45
VLO.866	SANTA CRUZ	Hs.20:25
VLO.866	BUENOS AIRES	Hs.20:25
VLO.866	MONTEVIDEO	Hs.20:25

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullma Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaros	Tel: 327096
Flota Copacabana	Tel: 366783 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urum Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Float San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00 y 18:30.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

El tiempo

Día domingo 21 de abril de 1991

ESTACIONES DE	TEMPERATURAS PRONOSTICADAS MAX	TEMPERATURAS PRONOSTICADAS MIN	PRECIPITACION en mm
Cobija	30.0	20.0	2.0
Riberalta	28.0	24.0	
Rurrenabaque	31.0	24.0	16.0
Trinidad	32.0	24.0	
S. I. de Velasco	32.0	22.0	
Santa Cruz	29.0	24.0	0.4
Cochabamba	29.0	13.0	
Sucre	23.0	10.0	2.0
Camiri	31.0	21.0	
Potosí	—	3.0	1.0
Charaña	17.0	2.0	1.0
Oruro	20.0	3.0	
Puerto Suárez	32.0	25.0	3.0
Tarija	27.0	13.0	
Yacuiba	23.0	20.0	
La Paz			
Zona Central	121.0	7.0	0.2
El Alto	15.0	3.0	INAP

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará bancos de niebla matinales, cielo poco nuboso a nuboso con probables chubascos de lluvia, poco cambio de temperaturas y vientos de dirección variable, débiles a moderados.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Presentarán cielo nuboso con chubascos y tormentas eléctricas después del mediodía, poco cambio de temperaturas y vientos débiles a moderados de dirección variable.

LLANOS ORIENTALES Y BENI- Presentarán cielo cubierto a nuboso con precipitaciones y probables tormentas eléctricas en horas de la tarde, vientos moderados de dirección NORTE/NOROESTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS
Día DOMINGO 21 DE ABRIL de 1991

CIUDAD:	MINIMA:	7.0 ºC
	MAXIMA:	21.0 ºC
EL ALTO:	MINIMA:	3.0 ºC
	MAXIMA:	15.0 ºC

Villa Tunari - Cochabamba

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. **371233;**
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata Tel.

viene de la página 5

Buenos Aires acogió...

que disfruta de la vida minuto a minuto. Tengo la mpresión de haberlo conocido antes, en otra época, cuando s ilusiones y los sueños no eran considerados atributos del co o despistado. En casa de Leonardo me toparé con otra gura, distinta, pero de la misma filiación espiritual. Me fiero a Francisco Madariaga, autor de "El pequeño pati-ulo", "Las jaulas del sol", "El delito natal" y "Una acuarela óvil", poesia leida con devoción hace ya mucho tiempo, ues su geografia no es ajena a este cronista. Corrientes es ara Madariaga lo que el espacio natal significa para cualquier er humano que se niega a renunciar a los primeros eslumbramientos de su existencia.

Francisco tiene 63 años. No es hombre de teorias. Está ubyugado por el sortilegio de Corrientes, conoce el mundo guaraní y conoce a ese mundo marginal compuesto por cuatreros rontertizos, casi irreales en este mundo ya despojado de fantasmas y criaturas mágicas. Y conoce también a Jaime Saenz, del que todos los invitados quieren saber algo más, incluida Hilda Mans, poeta y pintora que habitó un lugar donde el mar era oscuro y frio, donde habia bolivianos que trabajaban mucho, que no molestaban a nadie, que eran como cualquier paisano o gaucho, siendo a la vez totalmente diferentes, misteriosamente diferentes, según sus palabras.

Al otro dia, almorzando con Fernando Calderón, le refiero el interés de muchos argentinos por la obra de Jaime Saenz. No le asombra; por el contrario, cree que ya es hora de editar la obra del poeta paceño en México o en España. Afirma que es una idea que lo obsesiona. Por lo pronto, ha publicado textos de "Piedra imán" en la revista de CLACSO, "David y Goliat". De retorno a La Paz, pienso en los infinitos y secretos caminos de la poesia. Pienso en el stand boliviano, en su coordinadora Alba Maria Paz Soldán y en el primer libro vendido, a precio módico, pues todavía la industria editorial no nos ha convertido en comerciantes de la cultura.

ALBA MARIA PAZ SOLDAN, *a cuya inquietud fue posible la presencia boliviana en la feria argentina. Nuestra compatriota, radicada en Buenos Aires, es maestra universitaria en Buenos Aires y cumple una eficiente labor de acercamiento cultural boliviano-argentino.*

João Guimarães Rosa en la muerte

Por Francisco Madariaga

João Guimarães Rosa
¿te acordarás algún día de mí?

Cuando los entendidos descomponen novelas,
sertanejo,
¿me recuerdas a mí?

Cuando no huye el yacaré amarillo,
y el agua del buritizal,

llena de flores,
es muy pesada,
¿me recuerdas a mí?

Y cuando la serpiente,
la especial,
que desliza su corazón en la caliente agua,
rememore mi amor,
¿te acordarás de mí?

Tú y yo el hada sexual de la naturaleza,
los tres,
seres sencillos,
dormimos, alguna vez, sobre el apero,
¿y el agua?
no se nos escondía,
ardiendo, terriblemente, en su leve sexo.

a Lila Mora y Araujo y Octavio Mora.

Réquiem para el barrilete

Por Hilda Angélica García

Vestida de otra edad, siesta y ternura,
regreso hasta tu infancia que tenia
un sueño de papel donde cabia
la claridad del cielo y su hermosura.

Era tu piel de viento, y tu figura
recortada en la tarde se perdia
trepada en un piolin que te subia
en un vuelo de luz y de ventura.

Hoy te evoco enredado al limonero,
tironeándole al tiempo sus favores.
Remontemos las voces de la espera,

que volviendo de alguna primavera
el recuerdo me acerca hasta el abuelo
que te amaba sonriendo entre las flores.

Alfonsina

Por Hilda Angélica García

Toda de espuma y playa,
roda de espuma,
iba Alfonsina sola,
entre la bruma.

-°-

Noche de octubre. Cielo.
Brizna descalza.
Una caricia leve,
casi sin causa.

Cazadora furtiva,
de madrugada,
fugitiva en la arena,
sueños de agua.

-°-

Infinita de mares
y de palabras.
Soledosa de sombras
por la mañana

CONFERENCIA.*- Sergio Prudencio que viajó en representación de la Casa de Cultura dependiente de la Municipalidad de La Paz, ofreció una charla en la feria del libro.*

1936

A fines de Mayo
un veinticinco de la patria
con retreta a la oración
mi madre paseaba su belleza
lánguida y criolla
entre lapachos y jacarandaes
desnudos

Eran tiempos de la sociedad de la sangre
con alcurnia de abuelos
rigiendo la parsimonia
de vidas decretadas
por la solemnidad del decoro

Fue entonces

El cielo violáceo del anochecer
desprendió una cintura alunada
en que mi madre posó sus ojos
era la cintura estrecha
del álamo más dorado por la juventud
y más plateado por la tisis

Sucedió en una salita mitológica
previo zaguán encendido
como salamanca propiciatoria
Allí se unieron la tierra y el cielo
el fuego y el agua
y ante la ciega nodriza
que el destino desdibujó
se ofrecieron
como adolescentes para la muerte
pues fui fundado
por el deseo
por la violencia del deseo
por la belleza del deseo
y por la plenitud de la muerte

Al fondo del agua
de las nomeolvides
una cabellera esparce
un pesado color
de sombra
una cabellera que destrenzó el aire
una cabellera más hermosa
que un río de lava
una cabellera como labranza estelar

EN EL BIOGRAFO

Por Nadya Gutiérrez A.

El príncipe de las tinieblas

La presencia del bien y del mal, concretizados en un Dios y un diablo; la existencia de instituciones, que como la religión, sirvan de "mediadoras" entre ambas fuerzas; el escalofriante juego de dos poderes sobre indefensos humanos ; el papel de la muerte construido a partir de lo truculento e impactante a nivel visual, son algunas de las caracteristicas recurrentes en el antiquisimo arte de crear terror.

El cine, y lo prueba una lista larga de nombres entre los que figuran Rick Rosenthal, William Witney, George Scott y el mismo John Carpenter (director de "El principe de las tinieblas") se ha encargado de poner en imágenes estas particularidades dotando a leyendas y material abstracto de fuertes dosis de imaginación más allá de la palabra, del discurso de libreto. El papel de los guionistas, en este sentido, se vio sediento de ideas originales, de la necesidad de superar simples habitaciones sin luz para crear acción o "apariciones sorpresivas" para pasar a cubrir áreas definidas por la competencia.

"El principe de las tinieblas" refuerza el tejido de filmes de terror, con una propuesta simple (hablando en términos de creatividad): el manejo de la información. Nuevamente vemos a Dios y al diablo enfrentados inmortalmente mediante un argumento al que da lugar el descubrimiento de un viejo sacerdote . El, gracias a profundos estudios de textos "prohibidos" y escrituras olvidadas, verifica la idea de que el mal en la tierra fue engendrado por el hijo de Satanás , y no propiamente por éste último , encerrado al "otro lado" de la vida, detrás de un espejo. La función del mal,del "principe de las tinieblas", (presentado bajo la forma fisica de una substancia pensante de color verde) será la de influir en la consciencia de los habitantes de una vieja iglesia, todos dirigidos a parar su acción . Entre ellos figuran un sacerdote, estudiantes de teologia e investigadores de lo metafisico que en consecutivas oportunidades se verán frente al mayor de los peligros, la poseción.

El trabajo rescatable de Carpenter dentro la película, y ya resulta una constante en su trabajo, se reduce al tratamiento mito- simbólico de ciertos elementos, muy bien "colocados" en la historia , tal el caso del espejo.

Borges, en "Tlon, Uqbar ,Orbis Tertius" escribia: "...Descubrimos (en la alta noche ese descubrimiento es inevitable) que los espejos tienen algo de monstruoso. Entonces Bioy Casares, recordó que uno de los heresiarcas de Uqbar habia declarado que los espejos y la cópula son abominables, porque multiplican el número de los hombres". Este concepto (espejo como algo monstruoso), más algún otro referido a que lo terrorifico del objeto reside en la aparición de un "otro", del que se forma cuando alguien "piensa" proyectar su figura, son asumidos por Carpenter al localizar a Satanás detrás de un espejo, y permitirnos ver que é lo ocupará por siempre (el Diablo no es rescatado en la película por su hijo).

Las mujeres, también cumplirán un rol protagónico, alimentando la relación popular de "diablo" y "mujer". Así, pese a que lógicamente un "principe de las tinieblas" debiera responder al sexo masculino, será una de las investigadoras la que corporeice al hijo de Satanás.

Por lo que resta la película se traduce en un titulo más al interior de las producciones de Carpenter, con breves flashes de originalidad y bastantes recursos que en su reiteración o mal empleo, producen efectos contraproducentes, como pasar del miedo a la risa, sin que sea precisamente el objetivo del director. Entre ellos cuentan por ejemplo, el empleo de la misma música para anunciar escenas fuertes, anulando la "sorpresa", materia prima de los filmes de terror o el abuso de efectos especiales en la caracterización de los personajes (palidéz, ojos desorbitados,heridas impresionantes,etc) .Son estos algunos de los "descuidos pintorescos", frecuentes en la película, descuidos que por otro lado no afectan mucho a la aceptación de la película, en un tiempo donde "el miedo se vende bien".

En cartelera ....Su calificación

*****	Obra maestra
****	Muy buena
***	Buena
**	Aceptable, si usted no es muy exigente
*	Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
•	Mala. Abstención recomendada

"El principe de las tinieblas" de John Carpenter	***
"Avalón" de Barry Levinson	***
"Danza con lobos" de Kevin Costner	****
"El exorcista III" de George Scott	**

Festival de cine en Madrid: 95 filmes

MADRID (EFE).- Noventa y cinco peliculas, veinte más que el año pasado, se proyectarán en la Feria Internacional de Cine de Madrid, IMAGFIC, que concluirá el próximo dia 27.

Además de la sección oficial, en la que participarán trece peliculas de doce paises, se proyectarán nueve filmes fuera de concurso, entre los que destaca "La noche de los muertos vivientes de George Romero", del maquillador del filme Tom Savini, una nueva versión fiel de lapelicula de Romero, cuyo nombre es inseparable del titulo de la cinta porque lo tiene registrado.

También se proyectará "Innisfree", de José Luis Guerin, rodada en la localidad irlandesa en la que John Ford hizo a primeros de los años 50 "El hombre tranquilo".

Además se desarrollarán los ciclos "Cuatro años del cine español", "cine europeo" y "Brat-pack" y se rendirán sendos homenajes a Brian de Palma, Jim Henson, Ulrike Ottinger, quien si asistirá al certamen, y a la productora norteamericana Troma, máximo exponente de lo que se ha dado en llamar "cine basura".

"La guerra de los Rosses" en lunes de cine

"LA GUERRA DE LOS ROSSES", uno de los estrenos más taquilleros de 1990 en salas comerciales de la ciudad de La Paz, será repuesto este lunes 22 de abril en la Casa Municipal de Cultura. Habituales horarios del tradicional ciclo Lunes de Cine: 16:00 y 19:30.

En su rol de director y actor del filme, Danny de Vito muestra al espectador pormenores de la vida matrimonial de una tipica pareja estadounidense de sólida posición económica, enfrascada en el mundo de los negocios y las empresas.

La excelente interpretación de Michael Douglas y Katlen Turner, en los papeles principales, hacen que la película mantenga al público en constante suspenso, suspenso que en muchos pasajes del filme se entremezclan con finos toques de humor.

Un matrimonio con dos hijos y 18 años de casados descubre que luego de haberse apoyado mutuamente para "triunfar" en la vida, al cabo de ese tiempo no pueden "soportarse" ni un minuto más por lo que deciden separarse definitivamente.

Aquellos sentimientos de amor, cariño y comprensión se transforman en odio y rencor que los conducirá a asumir actitudes que aparentemente pueden parecer inverosímiles pero, suelen darse en la vida real cuando se anteponen los intereses, sobre todo materialistas.

Una verdadera batalla campal se inicia en la casa de los Rosses, aquel lugar por el que lucharon afanosamente para convertirlo en el hogar que los cobije hasta sus últimos dias.

Basada en la novela de Warren Adler, "LA GUERRA DE LOS ROSSES", es una notable producción de un fatal desenlace ocasionado por la humillación, odio y destrucción de una pareja.

El filme es recomendable para mayores de 18 años. El precio de las entradas se mantiene en un boliviano.

Festival de Cannes

PARIS, (EFE).- El XLIV Festival Internacional de cine de Cannes estará marcado este año por las producciones de EE.UU y, en menor medida, por la cinematografía soviética, mientras que las películas hispanoamericanas serán las grandes ausentes. Esta ausencia española y latinoamericana se debe a su falta de calidad y de nivel internacional, según los organizadores del Festival, que hoy presentaron en Paris la selección oficial del certamen, que se celebrará del 9 al 20 de mayo próximo en esa ciudad de la Costa Azul.

Los responsables del Festival han privilegiado el cine africano, que ha logrado producciones interesantes pese a las dificultades, la falta de estructuras administrativas y los escasos medios financieros.

Varias películas de paises africanos serán presentadas en la sección de "Un certain regard" (una cierta mirada), en la que también figuran producciones de Europa Central y del Este. Como en anteriores ediciones, este cuadragésimo cuarto Festival combina las obras de autor con un cine "inteligente" y de calidad artistica, más propio de las salas comerciales.

Cuatro peliculas francesas, "Van Gogh" de Maurice Pialat, "Hors la vie", de Maroun Bagdadi, "Lune froide" de Patrick Bouchitey y "La belle noiseuse" de Jacques Rivette, serán presentadas en la competición oficial.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333 -329015
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.30 DANZA CON LOBOS y Noticiero El Mundo al Instante Noche Suspendida.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15.30 DUMBO Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs.21:30 AVALON. (T.P.)

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.18:45 MONTAÑAS DE LA LUNA y FURIA CIEGA..

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 PRINCIPE DE LAS TINIEBLAS y Mundo al Instante

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 PESADILLA 5 (mayores 14 años) y Mundo al Instante.

PLAZA
Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 TIO BUCK AL RESCATE y MARTES 13 PARTE 8.

UNIVERSO
Tel.342660
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19:15 y Noche 21:15 EXORCISTA III (mayores 18 años)

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 LA HORA DE LOS BRUJOS y El Mundo al Instante.

MADRID
Tel. 357174
Matinée 14.45 AMAZONAS Y SUPER HOMBRES y FURIA DE HONOR Tanda Hs. 18.45 FURIA DE HONOR - AMNESIA - AMAZONAS Y SUPERHOMBRES.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:45 FURIA DE HONOR Tanda Hs. 18:30 DE CONCIERO A KUNG FU.

CENTER
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.18:30 JOVEN MAESTRO y CAZADOR DE LA MUERTE.

ROXY
Tel. 324271
Matinée Hs. 14.45 MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE y COMANDO TIBURON Tanda hs. 18:30.

BUSCH
Matinée y Tanda MARTES 13 PARTE V y PIE GRANDE y LOS HENDERSON.v Noche: LOS MUCHACHOS VIRGENES DE IPANEMA (mayores 21 años).

Buenos Aires acogió a Bolivia en la Feria Internacional del Libro

Por Jesús Urzagasti

OBRAS NACIONALES *exhibiéndose en Buenos Aires. A la izquierda un afiche del Lloyd Aéreo Boliviano y en lo alto el nombre de nuestro matutino "PRESENCIA" que respaldó la concurrencia nacional en Buenos Aires.*

Locro Cisandino

Esta fogata es el día con sus miras
visión ámbar de un caldero en giros
hueso de caracú de vaca flaca
el zapallo borbotea con maíz
remojado en la vigilia inquieta
la tripa escalda anillos de fuego
una cabellera de verduras humea
de la olla con marucha cortada
daditos de cebolla se ensalsan
con grumos de tomate y ají picado
alubias curiosas de comino
especias íntimas se unen al coro
flotante de aromas y cilantro
en palita de higuera rezongando horas
hirviendo racimo de nostalgias
la color parece un ojo sangriento
sobre el plato de la mesa servida
la Ñata ofrece a los amigos, "los
jóvenes revolucionarios" ha dicho el
hombre, el rostro dorado de la madre
ilumina el fulgor del mediodía

Crónica Riojana

En la tarde fuerte
del otoño, los sapos vienen
a enterrarse en mi espalda
y ofrecen su canción acuática
Al anochecer las serpientes
llegan a dormir en mis orejas
Una espiral de vidalas
abre la mañana, en la hora
en que me saco los ojos
y voy a la huerta, pongo mi gordo
corazón en la sartén del sol
y con tu nombre comienzo
a derretir el valor de la realidad

Francisco Squeo Acuña

CLACSO.- *Fernando Calderón, director ejecutivo de esa institución habla en la inauguración de la feria.*

JESUS URZAGASTI *durante una conferencia dictada en la capital argentina con motivo de la Feria Internacional del Libro.*

Si usted está alojado en un departamento de la calle Paraguay-esquina Thames de la ciudad de Buenos Aires, lo prudente es que camine hacia la Avenida Santa Fe, no más de tres cuadras; allí tomará el ómnibus 67 que lo dejará en el Ital-Park, predio que desde hace algunos años sirve de escenario a la feria internacional del libro.

Usted verá en medio de una arboleda la instalación rodeada por una multitud. Si nadie lo espera y carece de credencial, tendrá que pagar 25 mil australes (redondeando, unos tres dólares) para acceder a esta afamada fiesta de la cultura.

El miércoles10 de abril Buenos Aires lucía nublado. Una brisa húmeda y caliente nos recordaba a los bolivianos la imagen del Río de la Plata, antesala del mar que algún día recuperaremos. Una vez adentro, la corazonada de seguir una ruta imprevista y a menos de doscientos metros el stand de Bolivia, los rostros sonrientes de Alba María Paz Soldán, coordinadora de la muestra nacional, Raquel Parra, joven profesional boliviana y Elsa Noya, argentina, profesora de literatura latinoamericana.

Esta vez Bolivia presentó más de cuatrocientos títulos. Se agregan otros volúmenes, porque el bolsón colorado que llevo está repleto de libros de autores nacionales: entre otros, Pedro Shimose, Manuel Vargas, Jaime Nistthauz, Paz Padilla, Eduardo Nogales, Gustavo Cárdenas, la gente de "Apuntes" de Santa Cruz, el "Zorro Antonio", amén de las publicaciones de PRESENCIA.

EL PRIMER LIBRO VENDIDO

Alba María me dice que el primer libro vendido fue la Obra Poética de Jaime Saenz. Esto que parece extraordinario, no lo es tanto. Saenz es ampliamente conocido en los círculos intelectuales argentinos, trátese de gente joven o de escritores consagrados, con obra ya hecha. Sólo el poeta Enrique Molina -que estuvo en La Paz en los años cincuenta- no sabía que el autor de "Felipe Delgado" ya no está entre nosotros.

El stand boliviano tiene logotipos de PRESENCIA, del LAB y de CLACSO, instituciones que apoyaron su organización. A la derecha se halla Tusquets Editores (el visitante encontrará "El trabajador" de Ernest Junger, todavía sin precio y sólo para aniojarse; y obras de Djuna Barnes, la célebre autora de "El bosque de la noche" y "Una noche entre los caballos"); a la izquierda, Anagrama y la estantería de los uruguayos (con maravillas que nunca perderán actualidad: Horacio Quiroga y Felisberto Hernández, por ejemplo); atrás, gente entendida en computación; adelante, México (allí se halla una joya entre numerosas joyas: la iconografía de Emiliano Zapata). Es para marearse sólo en este tramo de la enorme ciudadela dedicada a los libros del mundo, por la cantidad y calidad de las obras, pero también por los precios. Un botón de muestra: "Bajo el volcán" de Malcolm Lowry cuesta más de 180 mil australes; aconsejado por una vieja desconfianza rural, al día siguiente me dirigí a la calle Corrientes, donde la euforia comercial de la feria no había llegado, por lo tanto me envolvieron el libro de Lowry por la módica suma de 15 mil australes. ¡Y qué edición! Ahí también adquirí la novela de Luisa Valenzuela que Ana María Campero quería leer en La Paz.

La feria, abierta a las cinco de la tarde, se cerró a medianoche. Apenas había visto un pequeño sector. Pero finalmente había conocido a María del Carmen Suárez, autora de varios libros de poesía: "Posesión natural" y "Entendimiento de los cuerpos", entre otros. Acompañado de María del Carmen, visité el stand de la Sociedad Argentina de Escritores, donde una investigadora declaró su interés por las culturas andinas: preguntas van y vienen hasta que llega la hora de despedirse.

Al otro día llamo al poeta Francisco Madariaga. Lo invito al acto dedicado a Bolivia que se realizará el viernes 12 en la Sala "Leopoldo Lugones". No puede. Pero a la vez me invita a la presentación de "Ojo de brasa" del poeta catamarqueño Leonardo Martínez (sábado 13, sala "Leloir"). Le digo que ese catamarqueño ya estuvo por el stand boliviano, juntos con correntinos, riojanos, y santiagueños; amigos recientes que dan la impresión de ser viejos camaradas: Hilda Angélica García (que estuvo su buen tiempo en Santa Cruz de la Sierra), Francisco Squeo Acuña, Julio Salgado, Oscar Portela, Hilda Mans y Norma Pérez Martín.

"SUR" Y MARTINI REAL

Estoy en el stand de "Sur", revista y editorial que ya periclitó pero que dejó una imborrable marca en la cultura argentina, bajo la dirección de Victoria Ocampo. Mirando las fotografías de esa mujer extraordinaria, ¿cómo no recordar su amor por Lawrrence de Arabia y otras figuras de relieve mundial? Los formatos de los libros de "Sur" pertenecen a otra época y tienen un extraño dejo, una atmósfera indefinible, como si constituyeran la frontera entre un mundo donde la cultura era lo primordial y este otro, donde el comercio se impone a cualquier consideración espiritual.

Por ahí veo "La hermosa vida", de Jorge Capello, escritor que conocí en enero de 1969. Noches después preguntaría por él, en la casa de Squeo Acuña; el crítico y novelista Juan Carlos Martini Real se sonrió, alabó sólo ese libro y misteriosamente se quedó callado; al cabo de unos minutos inquirió por Augusto Céspedes, Jaime Saenz y Oscar Cerruto. Luego una fluida conversación. Sí, Sara Gallardo fue ejemplar; teniéndolo todo, jamás abusó del poder. "Los galgos" sigue siendo su mejor libro. ¿Borges? La nueva generación no quiere saber nada de él. Le digo que es una exageración, que Borges les enseñó a escribir incluso a los antiborgeanos. Sí, claro. Pero acá andamos en otras cosas ahora. Me dice, sin embargo, que quizás Ricardo Piglia esté arrepentido de su dureza con el autor de "Ficciones". ¿Cómo anda Piglia y su "Respiración artificial"? Actualmente es el escritor de mayor poder, y lo declara sin titubear. ¿Girri? En lo mismo, con la misma severidad y calidad poéticas. También él, Martini Real, parece arrepentido de sus juicios sobre la poesía de Edgar Bayley. Martini Real ya no hace pareja intelectual con Alberto Vanasco, pero aprovecha la ocasión para elogiar sus primeras obras, cuando en su país nadie nadie había osado apelar al objetivismo pregonado por los franceses. Agrega esta definición: Sí, claro, los franceses suelen formular teorías para que las acaten otros. Hace rato que no hay novela en Francia. Le nombro a Nathalie Sarraute, Michel Butor, Alain Robbe-Grillet. Martini Real afirma que esos autores sí aportaron a la novela y al cine también. Vuelve a Vanasco para decir que su novela "Nueva York-Nueva York" es excelente. Yo me quedo con "Para ellos la eternidad", precursora de "Los premios" de Cortázar. Muy curioso, Martini Real todavía me pregunta si Héctor Tizón es leído en Bolivia. Sé que vive en Jujuy -le digo-, pero "Fuego en Casabindo" es un libro que no ha circulado tanto en el país.

MAS LIBROS BOLIVIANOS *en el sector que designaron a nuestro país. Hubo mucho interés por la bibliografía nacional. Varias editoriales participaron de la muestra.*

FOLKLORE *simbolizado en una máscara de diablo orureño en un ángulo del "stand" boliviano en la feria de Buenos Aires.*

SAAVEDRA WEISE, *embajador de Bolivia en Argentina, asiste al acto inaugural de la Feria Internacional del Libro en el salón "Leopoldo Lugones". A su derecha, Juan León. Fernando Calderón de CLACSO. A su izquierda Cergio Prudencio y Jesús Urzagasti representante de PRESENCIA.*

LOS 80 AÑOS DE ERNESTO SABATO

Dejo el stand de "Sur". Camino al azar. Hay una larguísima fila de lectores, con libros de Ernesto Sábato bajo el brazo, esperando pacientemente un autógrafo del autor de "Sobre héroes y tumbas". Es un homenaje a sus ochenta años bien llevados. Y hay otra fila no menos larga para Oswaldo Soriano, que hace poco escribió una hermosa nota periodística sobre Bioy Casares. Los altavoces informan con cierta regularidad sobre lo que ocurre y ocurrirá en las salas de actos de la feria, once en total: Julio Cortázar, Juan Rulfo, José Hernández, Jorge Luis Borges, Ricardo Rojas, etc.

MIRAR Y COMPRAR

De pronto sucede un hallazgo: en un estante está "La metáfora y lo sagrado" de H. A. Murena; este hermoso ensayo lleva un notable prólogo del español Francisco Ayala. Al lado los "Relatos y parábolas de los Hasidim", obra cara a Murena, cuya religiosidad alcanza una claridad estremecedora en el libro que ya tengo en mis manos para siempre. Otros hallazgos: "El texto y sus voces" de Enrique Pezzoni y las "Páginas escogidas" de Guillermo Enrique Hudson, con comentarios de Borges, Martínez Estrada y Fernando Pozzo. Las obras completas de Felisberto Hernández (tres tomos, edición mexicana) son inasequibles para el bolsillo de un boliviano: 52 dólares. Alba María me dice que en México esos tomos no llegan a los 10 dólares.

Pero hay piezas inevitables que merecen cualquier esfuerzo. Por ejemplo, "Perfiles" de Woody Allen, "Se busca una mujer" de Charles Bukowski, y "El sobrino de Wittgenstein" del holandés Thomas Bernhard, autor de "El malogrado", rarísima novela sobre el no menos raro pianista Glenn Gould. Conocí esa belleza en La Paz, gracias a ese meticuloso lector que es el cochabambino Juan Quinteros.

DE VUELTA AL STAND BOLIVIANO

Ahí están Gustavo Castellanos, Luis Adrián R. y Juan León Cornejo (los dos primeros, para conocerlos; los tres para saludarlos), miembros de la Embajada de nuestro país en Buenos Aires. En media hora más comienza el acto dedicado a Bolivia. Ya está Fernando Calderón, secretario ejecutivo de CLACSO, llega finalmente Cergio Prudencio y llega también el embajador Agustín Saavedra Weise. Los discursos de rigor ante una nutrida concurrencia compuesta por compatriotas y numerosos argentinos. Y el remate nostalgioso, a cargo del Tarateño Rojas y su conjunto de bailarines.

El poeta catamarqueño Leonardo Martínez quedó impresionado por las palabras de Cergio Prudencio y en sus retinas persiste la imagen de un enigmático país que algún día conocerá ciertamente.

EN LA CASA DE LEONARDO MARTINEZ

Tras la presentación de "Ojo de brasa" de Leonardo Martínez -acto en el que participaron Ana María Barrenechea y Francisco Madariaga-, nos dirigimos a la casa del poeta catamarqueño. Squeo Acuña observa la arboleda nocturna de los alrededores de la feria del libro. Mira un farol y me dice con picardía: "Esa es la luna de Borges. ¿No ves que está enfrente?" Hay en él un poeta muy fraternal y un hombre

PEDRO RIBERO, *director del diario "El Deber", de Santa Cruz, junto a Alba María Paz Soldán y Jesús Urzagasti en el "stand" de Bolivia.*

EMBAJADOR.- *Agustín Saavedra Weise en la Feria Internacional del Libro, se dirige a la concurrencia que aplaudió la presencia boliviana en este acontecimiento.*

Un poema de Hilda Mans

Acumulaba los días del invierno
en un Arca que no solamente consentía sus dudas

Calcinada había quedado la Noche
el corazón le estalló en el pecho
y permaneció vacía
Ya no había culpas ya no había cargos
Claudicó
a expensas del saber desconocido
Olfateó Midió Evaluó
conoció los pesados orígenes de la angustia
padeció detrás de los velos nocturnos
sin luciérnagas viento ni fosforescencia
Pero debió caer
para impedir las elaboraciones del Canto
Hay una breve lista de contradicciones
soy quien la desconoce
y me aferro a la pared
para evitar mi sepultura

Cientos de Lirios florecen
y me humillo pues no los he visto nacer.

LIBROS *editados por "Los amigos del Libro" ocupan gran parte de la estantería del*

(Viene de la página 7)

queremos saber qué va a pasar con esas máquinas en manos de los usuarios". Brauer dijo que, en la escuela primaria, los niños deberían aprender informática y conocer sus efectos. Sendov afirmó que los superordenadores personales ayudarán a la gente a ser más productiva, pero podrían causar alienación y otros serios problemas.

El aspecto educativo, la seguridad del uso de la informática y los temas de privacidad, así como la utilización de grandes bases de datos por organizaciones y gobiernos, son algunos de los temas que serán tratados en el Congreso de Madrid.

Otros problemas que preocupan a los responsables de la IFIP son la proliferación de los virus y la piratería informática. "Según los últimos datos que tenemos, hay 420 virus actuando en estos momentos en el mundo; 50 de ellos vienen de Bulgaria y 40 de la Unión Soviética. Hace unos meses creamos un laboratorio sobre virología de computadoras en la Academia de Ciencias de Bulgaria, y estamos en contacto con laboratorios similares en Alemania y EE.UU. Confío en poder superar este problema trabajando conjuntamente".

Respecto a la venta de informática ilegal, Golsdworthy señaló: "Este es un problema muy serio y va a ser más serio aún. Muchos países están trabajando en legislaciones que protejan a los fabricantes de *software* (soporte lógico), pero en algunas zonas como es el caso del sureste asiático, el problema es gravísimo".

SOFTECO S.R.L.

¿OFERTA INCREIBLE?

NO Si son 8088 X ... alquier marca 8086 ... S/25 ...2M

SI 80286 80386 - sx 80386 80486

AT en: IBM, MEKA PANASONIC MAGNAVOX

La configuración de acuerdo a sus necesidades: 2 drives, discos de 45 MB a 200 MB. 1 MB de memoria mínimo, hasta 8 MB

La resolución gráfica VGA color o monocrom

VENTA O ALQUILER

ESTAMOS EN EDIF. MARISCAL BALLIVIAN, PISO 6 OFICINA 606
EXPOSICION Y VENTAS "GALERIA CRISTAL" LOCAL 102, ENTRANDO POR YANACOCHA
LOCAL DE ALQUILER Y CAPACITACION, EDIF. MACAL BALLIVIAN LOCAL 25 TEL. 340234 FAX 366868

Los nuevos modelos
ACER
como en las grandes capitales
ahora en Bolivia
para usted...

PLANES DE CREDITO

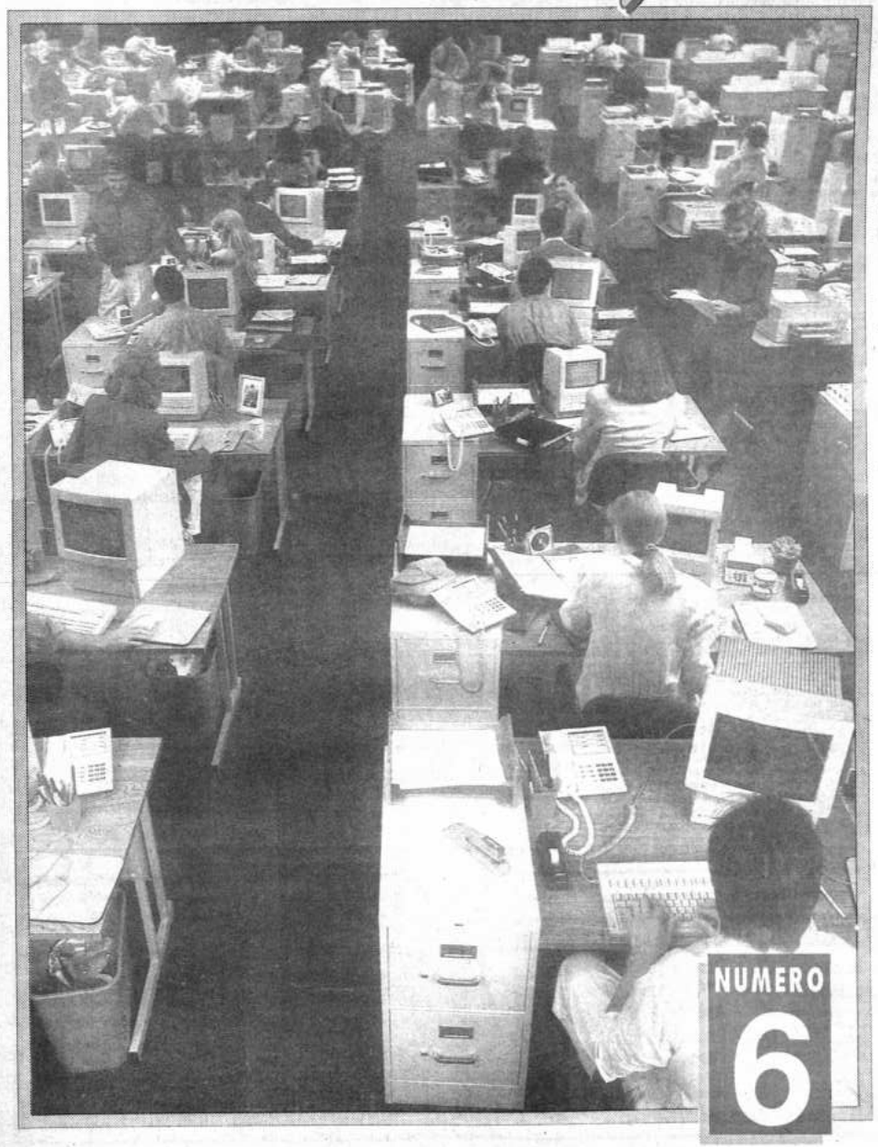
Coasin S.R.L.
Calle Gabriel Gosalvez Nº 221

SUCRE: Tel. 32217
POTOSI: Tel. 24845
BENI: Tel. 22393
TARIJA: Tel. 24946
SANTA CRUZ: Tel. 346106
COCHABAMBA: Tel. 23053
ORURO: Tel. 53991
LA PAZ: Tels. 340962 363365

CIENCIAS DE LA NATURALEZA
PARA SEGUNDO INTERMEDIO
Sólo por Bs 3.50
en EDITORIAL "LUX"
☎ 329102 - 343968

informática y educación

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991



Primera olimpiada regional de informática

Las fabulosas posibilidades de las tarjetas con memoria

La computadora dirige la investigación

Control de la información en la guerra del golfo

Educación informática en establecimientos fiscales

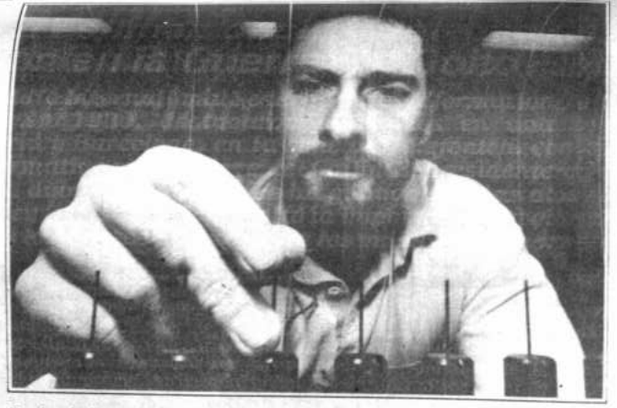
Empleo de fibras de cristal en la telecomunicación

Auge de las industrias francesas electrónicas

NUMERO 6

Empleo de fibras de cristal en la telecomunicación

MUNICH (did).- El núcleo de cristal de un solo conductor de ondas de luz - en la foto, apenas resultan visibles las fibras capilares -tiene un diámetro aproximado de 0,1 milímetro, no obstante lo cual este "hilo capilar" es capaz de transmitir simultáneamente hasta 30.000 conferencias telefónicas. O, dicho de otra forma: está capacitado para transmitir por segundo 2.500 millones de "bits" (unidades de información), lo que equivale al texto de una enciclopedia de numerosos volúmenes. Los conductores de ondas de luz se consideran "vehículos de alta velocidad de la comunicación", sobre todo en las redes de teléfonos y de informática. Los cables capilares de cristal son insensibles a las perturbaciones electromagnéticas, no pueden ser interpceptados con fines de escucha, y además representan un ahorro de material y energético. Las 450.000 toneladas de cobre de la red de cables de teléfonos de la parte oeste de Alemania podría ser sustituida por sólo 3.500 toneladas de cristal de cuarzo. En la fábrica de fibras de cristal que tiene Siemens en la ciudad de Neustadt-Coburg se han fabricado desde el año 1986 un millón de kilómetros de fibra de cristal. En el mundo entero se han instalado el año pasado cinco millones de kilómetros de "cable de cristal", la mitad de ellos en USA y la tercera parte en Europa. En los cables submarinos intercontinentales se emplean actualmente sólo conductores de ondas de luz. También en las redes urbanas. Este año se instalarán en Alemania las primera conexiones ópticas, que llegarán hasta las viviendas. La firma Siemens está efectuando en Leipzig un proyecto piloto "fiber-to-the-home".



Empleo de fibras de cristal

Auge de las industrias francesas electrónicas

El año pasado, el volumen de negocios de las industrias francesas de la electricidad, de la electrónica y de la informática se elevó a 283.000 millones de francos, monto que representa un aumento de 9% con respecto al ejercicio precedente. El volumen o en precios constantes, al aumento fue de 6,8%. Con este resultado, el mejor registrado desde 1980, Fancia se sitúa en segunda posición mundial en lo relativo a la progresión de su volumen de negocios en esta rúbrica, después de italia, a igualdad con Alemania Federal y Gran Bretaña y por enciamd e Japón y de Estados Unidos.

El mercado interno creció al ritmo de 10% (en valor), y las ventas de los industriales franceses en su propio país auemtnron en 9%; pero las importaciones progrearon en 11%, de modo que el índice de penetración de los productos extranjeros en Francia se mantuvo alrededor de 50%.

Si bien las exportaciones siguieron creciendo al ritmo de que en los dos años anteriores (9,4%), de la balanza comercial se deterioró un tanto, pasando de un déficit de 9.000 millones de francos en 1988 a uno de 12..000 millones. Pero el exámen detallado de los resultados muestra que la balanza del matgerial eléctrico arroja un saldo positivo de 3.500 millones de fardos, de modo que el déficit es imputable a la balanza de la industria electrónmica, que arrojó un saldo negativo de 15.400 millones.

Aunque los itnercambios en el sector han sido engativos con Etados Unidos (-20.700), con Japón -19.800 millones) y con los "cuatro dragones" (-9.100 millones), se han restablecido con la Comunidad Europea (3.300 millones) y especialmente con Alemania.

Los materiales de equipamiento eléctrico, con la electrónica asociada confirmaron su auge, con un aumento de 10% de su volumen de negocios total (unos 40.000 millones de famcos) y un crecimeinto de sus exportaiocnes del orden de 15% Los hilos y cables eléctricos (14.000 millones de francos) mantuvieron su ritmo de expansión. Las ventas al extranjero progresaron en 24%, pese a la caída de la exportación de cables submarinos.

En el **sector eléctrico**, la industria informática, después de dos años,de languidez, realizó en 1989 un volumen d enegocios superior en 11% con 78.000 millones de francos, de los cuales 26.000 millones provenian de la exportaición. En el primer semestre de 1990 este ritmo decayó ligeramente, pues el índice sólo fue de 7,4% (en lugar de 8,3% en los seis primeos meses de 1989): la expsansión fue mayor en a exporrtación (-17.2%) que en el mercado interno (-2,3%. Aunque las importaciones representaron 21.800 millones de famcos, las exportaciones se elevaron a 26.000 milones. El saldo mejoró con la Comunidad Europea (con un excedente de 1,200 milones), pero se deterioró con Gran Bretaña y con Estados Unidos.

El **material electrónico profesional** registró un aumento de 8,8% de su volumen de negocios (45.000 millones de francos) y un crecimiento de sus exprotaciones de 5,7% Como es habitual en esta rúbrica, el saldo de la balanza comercial ha sido elevado (17.300 millones de francos). Pero en los círculos industriales franceses, como en los de otros paises, se manifestaba cierta inquietud ante la perspectiva de unan retracción de lso mercados del armamento.

¿CUANTO SABES?

Respondiendo a las siguientes preguntas, tienens la posibilida, si son correctas, de participar en el sorteo de becas que ofrecen prestigiosos institutos de computación de La Paz.

o En la China, hace 2.600 años, se inventó un aparato para contar. Más útil que los dedos y trabaja en base a diez. **¿Cómo se llama este aparato?**

o En 1944 se termina el primer computador, gracias a la tenacidad de Howrd Aiken y un grupo de ingenieros. **¿A qué universidad pertenecían estos ingenieros? ¿Qué tipo de computador era?**

Respuestas.....

.....

.....

.....

DATOS GENERALES

Nombre y Apellidos .....

Dirección completa .....

Teléfono ..... Ciudad .....

Carnet de identidad .....

CENACO

CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION
INDABURO Y COLON
EDIF. CENACO - CONTRALORIA
TELS.: 355570 - 361319

CENACO, es una empresa descentralizada, líder en informatica a nivel nacional.

SERVICIOS QUE OFERTA:

- Alquiler de equipos
- Apoyo técnico
  Mantenimiento preventivo y correctivo. Instalación y mantenimiento de sistemas eléctricos, aire acondicionado industrial, motores, redes eléctricas computacionales. Elaboración de proyectos y su implementación.
- Diseño de sistemas de información
- Asesoramiento técnico
- Entrenamiento y capacitación
  Cursos regulares, cursos libres y actualización profesional en informática

BIBLIOTECA ESPECIALIZADA EN INFORMATICA

PROXIMA INAUGURACION CIUDAD DE EL ALTO Y ORURO

El CEIN, Centro Nacioonal de Educación en Informática (CENACO), es la única que otorga títulos de Técnico Medio y Superior en Informática en Provisión Nacional.

Los principales programas de enseñanza que brinda

Cursos regulares de formación de programadores en informática (Técnico Medio). Duración 5 periodos bimensuales

Cursos regulares de Analista de Sistemas (Técnico Superior). Duración 10 periodos bimensuales.

Capacitación específica destinada a Ejecutivos y Funcionarios del Sector público y privado.

Cursos de paquetes de última generación.

Actualización Profesional en Informática.

La Federación Internacional prepara un código ético para los profesionales del sector

Expertos en informática estiman decisivo el control de la información en la Guerra del Golfo

TASIO CAMIÑAS, Madrid Altos cargos de la International Federation for Information Processing (IFIP), organismo creado en 1960, destacaron el martes en una videoconferencia celebrada entre Madrid y Barcelona, en la sede de Telefónica, el papel decisivo desempeñado por la informática en la Guerra del Golfo. El presidente de la IFIP, el búlgaro Blagovest Sendov, dijo que la guerra se ha ganado gracias al apoyo informático. El australiano Ashley Goldsdworthy resaltó la importancia en el conflicto del control de la información y los efectos de ésta sobre las vidas humanas.

Wilfried Brauer

"Hoy día es imposible desligar la informática de las aplicaciones militares. La guerra del Golfo se ha ganado gracias al apoyo de la informática. Los Patriot, por ejemplo, son tecnología informática al más alto nivel, y no se pueden imaginar cuánta gente hubiera muerto si esta tecnología no hubiera existido. De calquier forma, la IFIP es una organización apolítica y no tiene ningún grupo dedicado a las aplicacioneos militares de la informática", precisó Sendov. El presidente de la IFIP dijo asimismo: "Los acontecimientos del Golfo han demostrado que muchos países se pueden poner de acuerdo para luchar contra un invasor y en este proceso ha sido fundamental la informática".

El representante australiano en la IFIP, Golsworthy, dijo que a veces el hombre se siente impotente ante la informática, pero que estos sistemas van a desempeñar un gran peso en la vida de las personas". Los sucesos del Golfo han demostrado lo importante que es el control de la información y sus efectos sobre las personas.Los responsables de la IFIP destacaron también que un comité técnico de esta organización está trabajando sobre un código ético para los profesionales de la informática, con el propósito de controlar la utilización que éstos hacen de la información en todos los ámbitos. Goldsworthy puso como ejemplo en la lucha de los ciudadanos por preservar su intimidad ante la informática, el reciente rechazo en Australia de una tarjeta de identidad basada en estos procesos, "porque se comprobó que con ella se intentaba invadir la intimidad de las personas".

Educación informática

Los responsables de la IFIP, que presentaron también durante la videoconferencia el XII Congreso Mundial de Informática, que se celebrará en Madrid en 1992, resaltaron la importancia de la educación en informática. El representante alemán, Wilfried Brauer, presidente del comité técnico del citado congreso, afirmó: "Se acerca una era en la cual las personas poseerán ordenadores muy potentes y

(Pasa a la página 8)

INSTITUTO ARRIETA

65 Aniversario

Felicidades

Les desea:

RP Producciones

SI USTED AUN NO ADQUIRIO SU COMPUTADORA

¡VISITENOS!

XT 12 MHz	XT 31 MHz	AT 16 MHz
Proc. V20	Proc. 286	Proc. 286
1 Mb RAM	1 Mb RAM	1 Mb RAM
1 Disk Drive	1 Disk Drive	1 Disk Drive
Monitor Monocromático	Monitor Monocromático	Monitor Monocromático
Teclado expandido	Teclado expandido	Teclado expandido
8 slot de expansión	8 slot de expansión	8 slot de expansión
Video MGP	Video MGP	Video MGP
Multi I/O	Multi I/O	Multi I/O
1 puerto serial	1 puerto serial	1 puerto serial
2 puertos paralelos	2 puertos paralelos	2 puertos paralelos
1 puerto de juegos	1 puerto de juegos	1 puerto de juegos
Reloj/Calendario	Reloj/Calendario	Reloj/Calendario
Batería de respaldo	Batería de respaldo	Batería de respaldo
$us 650.-	$us 750.-	$us 990.-

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA

CON GARANTIA DE 1 AÑO

IBC COMPUTERS INTERNATIONAL BUSINESS CORP. U.S.A.

¡¡¡ AHORA EN BOLIVIA!!!

Representantes Tech Data LTDA.

Edif. Santa Isabel (Av. Arce 2529) Bloque "B" 1er. Mezzanine Of. 103
Teléfono 365663 - Fax 365663 - Casilla No. 7614 - La Paz Bolivia

DISTRIBUIMOS: Discos Duros SEAGATE, Impresoras EPSON, Monitores SAMSUNG , Facsimiles SHARP

Educación informática en establecimientos fiscales

CENACO creará laboratorios zonales

Por José Pacheco Alcócer.

El avance de la electrónica ha permitido a la informática ser parte constituyente de muchísimas actividades del hombre, especialmente en el ámbito laboral y profesional. Esta tendencia va creciendo y no pasará mucho tiempo para que el computador se constituya en parte vital de la vida productiva de las personas y en última instancia, de los países.

En este sentido se plantea una interrogante simple: ¿Si tanta es la utilidad de este instrumento, por qué no se enseña a los alumnos su utilización, para que éstos estén mejor preparados para su incorporación a la vida económica, y por qué no se lo utiliza en el proceso de enseñanza-aprendizaje?

La respuesta es obvia, y ha sido traducida por el accionar de muchos países en diferentes modos de introducir la computadora en las escuelas; sin embargo el común denominador ha sido el hecho de que casi todos los colegios privados de los países latinoamericanos brindan enseñanza informática.

En el ámbito público los caminos han ido por diferentes direcciones, desde la creación de una fundación privada, con participación del Estado, como en el caso de Costa Rica, o la donación de numerosas unidades pequeñas de computación por empresas coreanas, en el caso del Uruguay, o más aun como lo propugna algún especialista con su idea de introducir la computación sin computadora, acorde con la pobreza de nuestros países.

Es necesario, en este punto, hacer una aclaración entre dos conceptos que muchas veces son confundidos:

- La enseñanza de la informática en los colegios.

- La utilización de la informática para la educación.

El primero de los conceptos se refiere al proceso de aprendizaje sobre el manejo de los computadores, de tal manera que un alumno pueda utilizar el computador como un instrumento de trabajo, como utiliza una máquina de escribir, o una regla, etc., salvando lógicamente las distancias y el nivel de dichas comparaciones.

El segundo concepto está dirigido a la utilización del computador como un "medio" (audiovisual) de enseñanza de las materias o disciplinas, a similitud de un cuaderno o un libro, etc., si vale la comparación.

La respuesta a la pregunta que se hizo en las primeras líneas está intimamente relacionada con estos dos conceptos y si bien es innegable la importancia de ambos problemas, es claro que el primero es el más sencillo de resolver y que el segundo pasa necesariamente por la enseñanza del manejo del computador.

PRESENTACION DEL PROYECTO.

El presente proyecto propugna el establecimiento de "Laboratorios zonales de informática", a cuyo cargo estaría el CENTRO NACIONAL DE COMPUTACION, que servirían para soportar la enseñanza de la computación en los colegios y escuelas fiscales.

Varias entidades educacionales serían "servidas", a través de horarios establecidos, para los trabajos prácticos en informática.

Los laboratorios estarían instalados en dependencias o "aulas" del Ministerio de Educación, de acuerdo con las mismas normas de seguridad, pero su instalación y mantenimiento estaría a cargo del Centro Nacional de Computación. Este hecho permitiría al Mi-nisterio lograr un importante ahorro al obviar la necesidad de montar todo un aparato técnico electrónico e informático necesario para el funcionamiento de los laboratorios.

Si se arma uno de estos laboratorios sobre una plataforma dotada de movimiento (como por ejemplo un bus o colectivo), se podrá contar con un laboratorio móvil, cuyo desplazamiento permitiría servir ya no solo a zonas alejadas, sino también a poblaciones que lo necesiten.

En una primera etapa el proyecto sería desarrollado en la ciudad de La Paz y sus poblaciones aledañas. Las futuras etapas comprenderán poblaciones de otros departamentos, tanto urbanas como rurales.

Actualmente se cuenta con un convenio entre el Centro Nacional de Computación y el Ministerio de Educación y Cultura, mediante el cual se encarará éste y otros proyectos de índole similar.

Se ha establecido el funcionamiento inicial de 10 loboratorios zonales y uno móvil, como la primera fase del proyecto, a plazo inmediato; sin embargo, debido a la modularidad de cada unidad o laboratorio, el financiamiento y funcionamiento de cada módulo es casi independiente, lográn-dose de esta manera gran flexibilidad en la implementación de este proyecto. De esta manera, dependiendo del financiamiento a lograrse se podrá implementar un número proporcional de unidades y cubrir una área asimismo proporcional.

(El Sr. José Pacheco A., es Gerente Gral. de CENACO).

INFORMATICA AL SERVICIO DE SU EMPRESA

Nuestros técnicos han desarrollado un sistema modular para la enseñanza individualizada de la informática.

Esta metodología le permite fijar su horario módulo a módulo, decidir la frecuencia de sus clases y tener una atención individual.

Clases 100% prácticas.

CONSTRUYA SU FUTURO

APRENDIZAJE GARANTIZADO

FLOW · PC TOOLS · QUATTRO PRO · ALLWAYS · DBASE III · LOTUS 1-2-3 · WORD PERFECT · MS-DOS

MEJORES PRECIOS

NUEVA TECNOLOGIA E INFORMATICA

CalleMontevideo No. 152 2do.Piso Tel. 322979

ITENCOMP LEARNING SYSTEM

ITENCOMP

INSTITUTO TECNICO DE NEGOCIOS EN COMPUTACION

ANUNCIA LA INICIACION DE CARRERAS DE FORMACION PROFESIONAL

* CONTADOR GENERAL EN SISTEMAS COMPUTARIZADOS
* ANALISTA DE SISTEMAS
* TECNICO EN PROGRAMACION
* PERITO EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA

HORARIOS 7:00 a 9:00 y 19:00 a 21:00

Es por eso que ITENCOMP para impartir una mejor enseñanza, pone a disposicion de sus alumnos un curso eminentemente práctico, métodos modernos en Contabilidad Computarizada.

Analistas de Sistemas y Programadores en Computacion. Estos cursos están dirigidos a estudiantes y profesionales en general que tengan alto espiritu de superacion. ITENCOMP dispone de un computador por alumno, garantizando así una eficiente practica personal y formacion profesional.

ITENCOMP es la organizacion lider en computacion del país, y su liderazgo se consolida en sus planes fundamentales.

El más alto nivel profesional entre sus integrantes. Un descollante desarrollo tecnológico y la amplitud de su campo de acción que abarca todas las áreas relacionadas con la informática en todos los niveles de aplicación.

EL MEJOR CURSO INTEGRADO PARA

AUXILIARES DE CONTABILIDAD CONTABILIDAD

CON PAQUETES PROFESIONAL DE CONTABILIDAD GENERAL DAC-EASY - LOTUS Y PROCESADOR DE PALABRAS

EQUIPO A UTILIZAR:

COMPUTADORAS IBM Y COMPATIBLES

DE LAS MAS AVANZADA TECNOLOGIA Y DE GRAN CONFIGURACION

INSCRIPCIONES ABIERTAS

PLAZAS LIMITADAS

ULTIMA SEMANA DE INSCRIPCIONES

Edif. Mcal. Ballivián c. Mercado No. 1328 PLANTA BAJA SUBSUELO OFS. 19 y 27

Las fabulosas posibilidades de las tarjetas con memoria

¿Tarjeta especializada o multifuncional? Desde su invención por el francés Roland Moreno, hace poco más de un decenio, esta disyuntiva domínga la extiencia de la tarjeta conmemoria electrónica. Y por n haber sabido resolverla a tiempo, la nueva fórmula -un rctángulo de plástico dotado de un microprocesador- tuvo ciertas dificultades en imponerse.

Maravillados por las posibilidades técnicas de la tarjeta electrónica, los innovadores soñaban, a fines de los años 70, con una tarjeta multifuncional en la que hubieran podido registrarse el estado civil de una persona, su cuenta bancaria, su ficha médica, las características de su automóvil, etc. Efectivamente, el famoso microprocesador puede almacenar toda clase de informaciones, desde el momento en que éstas han sido traducidas al lenguaje binario (cuy alfabeto se reduce a las cifras 0 y 1).

Funesto error de "markeating": en lugar de concentrar sus esfuerzos en una aplicación, los promotores de la tarjeta electrónica quisieron explotar todas sus potencialidades a la vez. Con el resultado de que, en lugar de atraer por su practicidad, la tarjeta provocó reticencias, al suscitar temores de dependencia y de falta de confidencialidad. ¿No se corría acaso el riesgo de que un tercero la "leyera" y se enterara así, por ejemplo, del estado de salud de su portador? ¿Y qué hacer en caso de pérdida?

Estas incertidumbres -y tal vez, también, las trabas puestas por algunos intereses al éxito de un producto que rivalizaba directamente con las tarjetas tradicionales de pista magnética- frenaron la carrera de la tarjeta con memoria, pero no consiguieron impedir su triunfo. Su mayor éxito fue la creación de las "teletarjetas", es decir, su aplicación en las cabinas telefónicas, éxito tan clamoroso que la palabra "telécarte" ("teletarjeta") ha hecho recientemente su entrada en el muy oficial diccionario de la Academia Francesa.

"Navegante electrónico"

Pero la tarjeta electrónica ha encontrado muchas otras aplicaciones, entre ellas las relacionadas con la función de pago (la "monética"): ya se trate de emplearla para pagar el parquímetro (como en Deauville, en Le Mans o en Deuil-la-Barre, en la región parisiense) o el derecho de peaje en las autopistas, o para el pago del billete en los transportes colectivos (autobús, tren o "metro"), modulando las tarifas según las horas (bajas o "puntas"), el principio es siempre el mismo.

Además, la tarjeta electrónica puede servir de "santo y seña" para entrar en locales muy protegidos (como en la universidad de Nancy) o usarse como "navegante electrónico" en un automóvil: el microprocesador contiene un gran número de itinerarios y, mediante un lector, indica al automovilista el trayecto que debe seguir. Asimismo, puede desempeñar el papel de "tarjeta de identidad" de un vehículo, permitiendo luchar contra el robo... Todas estas aplicaciones se han adoptado ya o han sido experimentadas con éxito.

Algunas universidades han ido más lejos. En la de Lille (norte de Francia), por ejemplo, 15.000 etudiantes, tienen su legajo universitario entero registrado en una tarjeta, que les sirve también para pagar los retaurantes universitarios, las fotocopias, etc. en ciertos casos, a tales funciones dentro de la universidad se suman otros usos fuera de ella: en Lille, los estudiantes pueden pagar con su tarjeta la entrada al cine y, en Duijon, usarla en los transportes municipales.

El éxito de la tarjeta electrónica ha rebasado ampliamente las fronteras de Francia: en Finlandia, Gran Bretaña y Estados Unidos, la tarjeta con memoria ha entrado también en las univeridades. En Roma, los estudiantes la usan para inscribirse y pagar los aranceles universitarios, pero también para registrar su asiduidad en los cursos y en los trabajos prácticos, para certificiar su admisibilidad a los exámenes y hasta como ayuda para la orientación...

En definitiva, los escollos mayores a la difusión de la tarjeta electrónica se presentan en todo lo relativo a la salud de las personas, un terreno que, inicialmente, parecía uno de los más promisorios. Pues esta rúbrica plantea las dificultades inherentes a la protección de la vida privada, un punto sobre el cual la opinión es muy sensible en Francia.

Francoise BAROCHE

CEJUBOL CENTRO DE COMPUTACION R. M. 656

NOS IMITAN pero... NO NOS IGUALAN

NOSOTROS TE CAPACITAMOS DESDE EL ENCENDIDO DE LA COMPUTADORA

CARRERAS DE PROGRAMADOR Y/O ANALISTA DE SISTEMAS
DURACION:
Programador de Sistemas 1 año
Analista de Sistemas 2 años
HORARIO INICIO
10:00 a 12:00 Lunes 29 de abril

TECNICO ADMINISTRATIVO COMPUTARIZADO
DESTINADO A:
Secretarias, estudiantes y profesionales
MATERIAS:
D.O.S., WORD PERFECT 5.1, LOTUS 1-2-3 dBASE IIIPLUS, GRAFICADORES ADMINISTRATIVOS
HORARIO INICIO
07:30 a 09:00 Lunes 27 de mayo
10:00 a 12:00 Lunes 29 de abril
12:00 a 14:00 Lunes 27 de mayo

LIMITADAS
UN POR ALUMNO
PLAZAS

CURSOS LIBRES
WORD PERFECT 4.2 LOTUS 1-2-3
WORD PERFECT 5.0 QUATTRO
WORD PERFECT 5.1 dBASE III +
TURBO BASIC D.O.S. 4.0
y mucho más!!!
INICIO: LIBRE HORARIO: A ESCOGER

CURSOS LIBRES
WORD PERFECT 4.2 LOTUS 1-2-3
WORD PERFECT 5.0 QUATTRO
WORD PERFECT 5.1 dBASE III +
TURBO BASIC D.O.S. 4.0
y mucho más!!!
INICIO: LIBRE HORARIO: A ESCOGER

Certificados con Resolución Ministerial
Becas a los mejores
GRANDES DESCUENTOS
A las pimeras 20 inscripciones
¡ULTIMAS PLAZAS!
VALIDO HASTA EL 29 DE ABRIL
a partir de la fecha ¡APRESURESE!
Loayza Esq. Mercado Nº 317 ☎ 390343

FLACSO Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES
FLACSO - PROGRAMA BOLIVIA

PROGRAMA DE POST GRADO
SEGUNDO CURSO DE DIPLOMADO SUPERIOR EN ESTUDIOS ANDINOS BOLIVIANOS

Tema: Identidad social y étnica en los Andes Bolivianos: Pasado y Presente.
8 de Junio - 15 de Diciembre de 1991

Dado el inusitado interés que la realidad tanto del pasado como del presente de los Andes despierta hoy en Bolivia y tomando en cuenta la creciente sofisticación de la investigación andinista en las tres últimas décadas, FLACSO-BOLIVIA inicia este Diplomado buscando colmar una necesidad altamente sentida en los círculos académicos, intelectuales y universitarios del país.

Plan de estudios
I. Ciclo : 3 de junio al 27 de julio de 1991
II. Ciclo : 14 de agosto al 8 de noviembre de 1991
III. Ciclo : Redacción prueba final mes de noviembre al 15 de diciembre de 1991

Materias
- Los Andes en la larga duración: La identidad social y étnica andina desde la perspectiva arqueológica y de la historia temprana.
- La identidad social y étnica en los Andes Meridionales: de la Colonia temprana a la emergencia y desarrollo republicanos.
- Perspectivas teóricas: la identidad social y étnica en la reflexión etnológica contemporánea.
-Organización política e identidad en los Andes bolivianos contemporáneos.
-Sociedad, Economía e identidad en los Andes bolivianos: Las dinámicas del presente
-Religión e identidad social y étnica: perspectivas etnológicas y sociológicas en los Andes bolivianos.
- Sistemas de representación e identidad en los Andes bolivianos: Historia y presente

SEMINARIOS
- El enfoque arqueológico y etno-histórico temprano: problemas teóricos y prácticos en el estudio de la identidad en los Andes.
- Identidad e historia colonial y republicana: problemas y fuentes.
- Identidad en los Andes y teoría etnológica: límites y alcances de la reflexión aplicada
- Identidad étnica, región, Estado y nación en los Andes bolivianos.
- La organización social, la economía étnica y el mercado desde la perspectiva de la indentidad en los Andes
- Semiótica y sociología de la religión en los Andes.
- La identidad andina en las represetaciones materiales: perspectivas de la investigación

DOCENTES
Xavier Albó, Rossana Barragán, Thérésé Bouysse-Cassagne, Ricardo Calla, Victor Hugo Cárdenas, Verónica Cereceda, Teresa Gisbert de Mesa, Tomás Huanca, Nelson Manrique, Gabriel Martinez, Ramiro Molina Barrios, Ramiro Molina Rivero, Gilles Riviere, Gustavo Rodriguez, Estaban Ticona.
Cupo limitado de participantes:
Fecha límite de presentación de solicitudes: 15 de mayo de 1991.
Los formularios de solicitud de admisión se deben recoger de las oficinas de FLACSO.

Informes en: FLACSO - Programa Bolivia
Calle Jacinto Benavente Nº 2190
(casi esq. Fernando Guachalla)
Teléfonos: 368391 - 320586 - Casilla 9914. La Paz Bolivia

Primera olimpiada regional de informática

ANTECEDENTES.-

El avance de la ciencia en general, y en particular de los grandes adelantos de los que el hombre se benefició en todas las épocas de su existencia, se debió principalmente a una serie de estímulos cuya naturaleza y descripción no es sujeto de este trabajo.

Conscientes de que en el campo informático era necesario instituir algún tipo de estímulo en el quehacer cotidiano que significa la docencia, se dieron a iniciativa del Gerente General de CENACO Ing. José Pacheco Alcócer y del director del CEIN Ing. Victor Hugo Rios Campos los primeros pasos para llevar adelante una competencia que aglutine a alumnos y profesores bajo la premisa de un triunfo que sería fruto del esfuerzo y la dedicación: Las Olimpiadas Informáticas.

Tratándose de una actividad inédita en nuestro medio y al no existir ningún antecedente que pudiera servir de base se recurrió en principio a los oraganizadores de la Olimpiadas matemáticas, para coordinar algunos aspectos de esta competencia, dada la experiencia en la organización del mencionado evento.

Una vez analizada la documentación disponible se recopilaron los siguientes puntos principales.

DESCRIPCION Y DESARROLLO

Como es sabido la ciencia informática va adquiriendo en Bolivia y en el mundo mayor importancia, una forma apropiada de desarrollarla es incentivarla; dada la importancia que tiene CENACO como entidad gubernamental, la experiencia adquirida en el campo de la enseñanza de la Informática en los últimos años a través del CEIN y con motivo de su vigésimo aniversario es que se plantea la organización y realización de la Primera Olimpiada Intercolegial de Informática.

OBJETIVOS.-

Esta Olimpiada persigue varios objetivos entre los que podemos citar:

- Difundir e incentivar el estudio y la investigación orientados a la informática.

- Medir y evaluar el nivel en que se encuentra la enseñanza de la informática en los diferentes Centros Educativos.

- Evaluar el potencial informático que se tiene en recursos humanos, hecho que periódicamente puede servir para plantear y llevar a cabo políticas en el campo informático.

- Dar el primer paso en el país para la institucionalizción de esta competencia a nivel departamental y nacional.

CARACTERISTICAS.-

Las Olimpiadas en Informática son eventos en los cuales los participants demuestran determinada rapidez y habilidad para resolver problemas prviamente planteados relativos a esta ciencia.

en particular en la presente Olimpiada por ser variada la gama de equipos de computación utilizados actualmente en los establecimientos educativos, se ha visto por conveniente equipos PC's compatibles, por ser los más difundidos.

PROYECCIONES.-

Se planteó esta Primera Olimpiada orientada a jóvenes estudiantes de entre 10 a 18 años de edad, pero sus proyecciones para futuros eventos plantean la inclusión de categorías para peronas de todas las edades.

PARTICIPANTES.-

Para la realización de esta primer Olimpiada se convocó a toda la juventud comprendida entre los 10 a 18 años de edad, sean estudiantes de Colegios particulars o fiscales. La participación será individual, los estudiantes de Colegio deberán estar acompañados por el Respnsable del área de computación de su colegio (en caso de existir) o en su defecto por otro profesor responsable, sus familiares y amigos.

CATEGORIAS.-

INFANTIL (10 a 13 años)
JUVENIL (14 a 18 años)

CALIFICACON.-

Se calificaron las pruebas individualmente y por categorías ponderando tanto el puntaje obtenido así como el tiempo invertido en la resolución de la prueba, teniendo el mismo valor ambos.

LUGAR.-

Todas las pruebas tanto escritas com en computador se realizaron en las instlaciones de CEIN ubicadas en el 8vo. piso del edificio de la contraloría, calle Colón esquina Indaburo.

REQUISITOS.-

Los requisitos para participar fueron:

1) Carta común o individual firmada por el director del establecimiento que certifique que él (los) participante(s) es (son) alumnos regulares, especificando el curso de el (los) mismos; la carta debe también indicar el nombre del profesor responsable del Colegio en el área de Computación.

2) Carnet de Identidad o Certificado de nacimiento, de los participantes.

3) La suma de Bs 5.- por persona para gastos de material.

4) Llenado y firmado del Formulario de Inscripción donde se especificó la categoría.

50 Se recibieron com máximo 10 alumnos por colegio.

JURADO.-

El Jurado fue el encargado de certificar el nivel de las pruebas de las diferentes categorías, además de ponderar los resultados finales obtenidos de las hojas con los puntajes tanto por equipos como individuales. El mismo estuvo presidido por el director del CEIN, acompañado de las autoridades invitadas del Ministerio de Educación y Cultura, representantes de la Universidad Mayor de San Andrés y otros invitados.

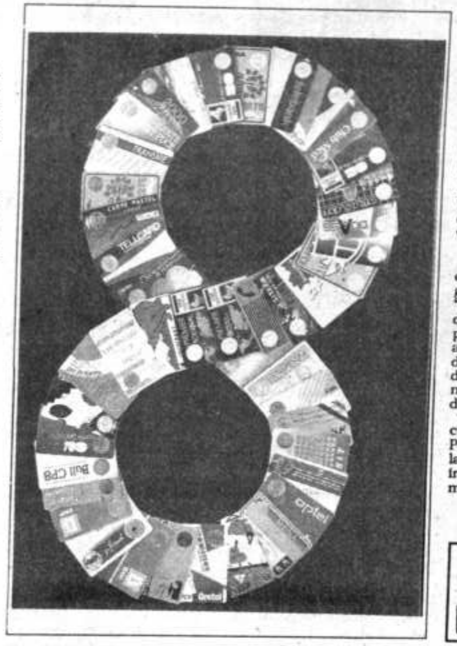
CONTROL DE LAS PRUEBAS.-

Para el control de las pruecabas se atuvo la participación de dos personas o jueces para cada prueba, su misión fue certificar la identidad de cada participante y velar por el correcto desarrollo de la misma, así como llenar las hojas de puntaje. Los controladores de prueba fue personal de apoyo de instructores del CEIN.

PREMIOS.-

1er. Premio: Medalla de oro, diploma y un libro.

2do. Premio: Medalla de plat ay diploma.



La computadora dirige la investigación

El ministerio del Interior de Francia se ha dotado de un sistema de tratamiento automático de las huellas dactilares. Su objetivo es depositar en la memoria electrónica 32 millones de configuraciones digitales.

Conocida desde la Antigüedad como firma infalsificable y utilizada en consecuencia por chinos y egipcios como medio de reconocimiento, la identificación por las huellas digitales es un sistema teóricamente perfecto, pero cuya práctica presenta inconvenientes que derivan de su eficacia misma.

En efecto, cada especialista debe armarse de una paciencia a toda prueba ante la proliferación exponencial de los ficheros dactiloscópicos. La situación es aún más complicada cuando éstos no están, centralizados, y cuando el uso de diferentes principios de clasificación convierte su exploración en una empresa casi deseperada.

Un ejemplo ilustra elocuentemente tales dificultades. Habiendo encontrado un automóvil robado, los servicios de policía de Niza recogen la huella de un índice izquierdo que, tras consulta de su fichero "monodactilar" (clasificación dedo por dedo), no parece corresponder a ningún sospechoso. Ese mismo día, un tal Dupond comete una infracción menor y es detenido en París, donde su apellido no figura en ningún archivo, ni en el "alfanumérico" (registro del estado civil y de los eventuales antecedentes) ni en el "decadactilar" (que contiene las huellas digitales de los diez dedos de las manos). Resultado: el infractor es puesto en libertad. Luego se sabrá que se trataba de un malhechor registrado en los servicios competentes de Niza y de París bajo el apellido "Martin".

Con el tratamiento automatizado de las huellas dactilares que se está instalando en el Ministerio del Interior, procedimiento elaborado por la firma francesa **Morpho Systemes**, el caso que hemos referido ya no podrá reproducirse. En efecto, desde fines de 1990, la Policía Nacional y la Prefectura disponen de una base de datos única, que centraliza la información correspondiente a 4 millones de individuos. Y muy pronto las computadoras almacenarán unos 32 millones de huellas digitales, que podrán comparar inmediatamente con elementos sospechosos, realizando así en pocos minutos una tarea que representaba meses enteros de trabajo para equipos de varias personas.

Una memoria de elefante

Concretamente, el sistema asocia la tecnología informática con los últimos progresos en materia de tratamiento de imágenes. El programa correspondiente analiza la huella dactilar "numerizada" extraída del registro "decadactilar", o captándola directamente por lectura óptica, si el individuo en cuestión está presente. A continuación, la misma es tratada mediante un algoritmo específico que descompone la imagen en una serie de puntos particulares: arcos, rizos, bifuración o interrupción de lineas cutáneas, etc.. Le basta entonces interrogar su memoria para suministrar al especialista la lista de las huellas digitales más semejantes a la configuración propuesta.

Puntualicemos que dos huellas se consideran "semejantes" cuando presentan entre 12 y 17 puntos característicos comunes. Por supuesto, se trata de una ayuda a la identificación: pues la computadora nunca suplanta totalmente al experto, única instancia autorizada a juzgar si dos huellas corresponden a un mismo dedo.

Philippe DONNAES

ILVEM COMPUTACION
Curso para secretarias 5 paquetes por un solo costo. Iniciamos 22 de abril de 20:30 a 21:30, tres meses. Fco. Zuazo 1985, Telf. 356749

BIOLOGIA I 3º Medio
CIENCIAS SOCIALES 1º Intermedio
TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales

BASE DE DATOS
2da. REUNION 1991 - jueves 25 de abril
TEMA: Modelos Semánticos
NUEVA TECNOLOGIA E INFORMATICA
c. Montevideo No. 152 2do.Piso Tel. 322979

ALQUILER DE COMPUTADORAS
IMPRESORAS - SCANNERS Y DEMAS ACCESORIOS
A DOMICILIO
APOYO TECNICO
B.I.T.
Edif. "Batallón Colorados" Planta Baja Of. 2. Teléfonos: 378620 - 391794
SERVICIOS
o Mantenimiento de cualquier equipo de computación.
o Reparaciones en Gral.
o Provisión de repuestos

Cine en su casa

"El viaje increible"
Domingo 14:40
Canal 2

Una poca conocida producción Disney, donde dos perros y un gato son abandonados por sus amos para partir en viaje de vacaciones, debiendo en consecuencia encontrar solos el camino de vuelta a casa. Con el nivel acostumbrado de esta productora.

"El zorro"
Domingo 16:45
Canal 9

Continuando el nuevo ciclo de ATB, este domingo a las 16:45 Cine de Estrellas presentará el film 'La Venganza del Zorro". Se trata de una vieja leyenda de California en el tiempo de la conquista en los Estados Unidos. Esta vez, un nuevo Gobernador llegará a la ciudad. Por supuesto el Zorro debe imponer la justicia y hacer que la paz retorne a la ciudad. Los soldados cometen muchos abusos y son comandados por el Cnel Clarence.

"Fácil de amar"
Domingo 23:00
Canal 11

Protagonistas: ESTHER WILLIAMS, VAN JOHNSON y TONY MARTIN. Es un parque paradisiaco, donde el dueño, Ray invita a Julie, una de sus modelos estrellas a pasar unas vacaciones en Nueva York, donde Julie conoce a un cantante famoso, Barren Gordon ,y además un "play boy" empedernido. Comienzan a salir juntos, pero Ray no aprueba esa relación.

'El retodel tigre
Lunes 22:50
Canal 2

Dispareja pareja de justicieros emprende la búsqueda de los culpables del robo de una peligrosisima fórmula descubierta por un científico español y que sirve para provocar la esterilidad masculina. Uno, experto karatista, el otro dotado de certera puntería, tanto con las armas de fuego como con las mujeres , el duo acaba con legiones enteras de malandrines. Mucha acción y patadas a granel.

"Oro negro"
Lunes 23:15
Canal 11

Es un film clásico del estilo "western", protagonizado por Anthony Quinn, interpretando el papel de Charlie Eagen, un indio que fue victima de los abusos de los blancos en épocas pasadas. Charlie encuentra casualmente a un niño de origen chino, ambos ingresarán a una carrera de caballos donde su objetivo es ganar.

"Asesinos por karate"
martes 22:30
Canal 11

Protagonistas: Robert Vaughn, David McCallum y Telly Savalas. Película de espionaje con un toque de humor. Han asesinado a un científico que trabajaba en un proyecto secreto. Surge una investigación en torno a la fórmula perdida del proyecto y son dos los detectives encargados de encontrar a las cuatro hijastras del científico, ya que cada una guarda una parte del secreto.

"El gran robo de diamantes"

Kirk Douglas, protagonista de "El faro al fin del mundo"

Anthony Quinn, protagonista de la película "Oronegro" a emitirse por Canal 11.

martes 22:50
Canal 2

Aristócrata venido a menos quiere resarcirse de las injusticias de la vida planeado un robo a la caja fuerte diseñada por su hermano gemelo donde se guardan algunos de los diamantes más codiciados del mundo. El enredo es mayúsculo y la aventura también. Menahem Golan dueño, junto a su socio Yoram Globus, de la productora Cannon Group en una de sus esporádicas incursiones al otro lado de la cámara. Esta vez con mayor fortuna que en en otras ocasiones.

"Psicosis de guerra"
Miércoles 22:30
Canal 11

Es la historia de dos prisioneros de guerra, que escaparon sin poder salvar a uno de sus compañeros. El sentimiento de culpa comienza a manifestarse en ámbos ex-prisioneros, creando alucionaciones con su compañero muerto. Asi, el cargo de conciencia de uno de ellos es tan grande que intenta suicidarse.

"Un toque maestro"
Jueves 22:30
Canal 11

Es un film que refleja la vida del mundo del arte. Los protagonistas son los grandes falsificadores de las obras maestras de pintores como Picasso, El Greco y Van Gogh. Engañan al pùblico vendiéndoles las copias, pero un detective empieza a sospechar e investiga a Fairchild, el más famoso falsificador.

"Mala racha"
Jueves 22:50
Canal 2

Boxeador semi-fracasado, que sueña con ver su nombre en las marquesinas, cae en manos de un desaprensivo mecenas, cuyos pupilos son preparados en realidad para combates menos legales. La mala racha del protagonista no acaba, sin embargo, cuando consigue huir de esa trampa. Curiosa producción del cine español que José Luis Cuerda dirigió con bastante acierto.

"El falso etrusco"
Viernes 21:40
Canal 9

Este viernes, iniciando el ciclo de Viernes de Película, Big Man investigará el caso de 'El Falso Etrusco", una estatuilla que hace 2400 años fue enterrada bajo las siguientes palabras:

"Quienes me traten bien, conocerán el placer del amor eterno, pero quienes sean despiadados conocerán el Castigo de los Dioses". "La mujer soriente", es parte de la colección de dos personas diferentes. Y el problema es que ambas estan aseguradas por sumas exorbitantes. La pieza es única, por tanto una de ellas es falsificada.

"El cielo verde"
Viernes 22:30
canal 11

Una base espacial ha detectado un asteroide que se dirige a la tierra. Jack es un astronauta experto que se encargará de volar al espacio para desviar el asteroride. Forman un equipo de hombres que irán a investigar al asteroide, que en diez horas chocará con la tierra. Consiguen eliminarlo, pero uno de ellos, sin darse cuenta, llevará a la nave a un extraño organismo viviente.

"El palacio azul: la medum"
Viernes 23;50
Canal 2

Nuevo capitulo de suspenso científico en torno a "El Palacio Azul" instituto de investigaciones dirigido por el matemático Louis Palm. Esta vez es el turno de Petra, joven rockera dotada de extraordinarios poderes adivinatorios. Palm y un colabordor, impresionados por las facultades de la muchacha deciden llevarse al Instituto. Allí descubren que en realidad esos poderes son mucho mayores de los que pensaban. Comprenden entonces los riesgos que podría suponer el mal uso de los todavía mal conocidos fenómenos telepáticos y psicoquinéticos .

"Búffalo Bill"
Sábado 15:00
Canal 2

Las aventuras del coronel Coby, que pasó a la leyenda con el nombre de Buffalo Bill en el marco de la conquista del oeste.

A diferencia de otras versiones, esta muestra un personaje que explica la mistificación que con el correr del tiempo convirtió a su figura en una representación del heroismo de los pioneros.

Cine guía

"Príncipe de las tinieblas"
Dir. John Carpenter
Calificada para mayores de 14 años.
Cinemateca Boliviana

Película de terror que juega con la clásica lucha entre dos poderes: el del bien (Dios), y el del mal (diablo). La religión, en este caso, asume el papel primero,de ocultar la historia verdadera del "Príncipe de las tinieblas", hijo de Satanás destinado a salvar a su padre de una especie de encierro eterno al que había sido sometido. Segundo, el de asumir la responsabilidad de "conocer" la gravidez del hecho para toda la humanidad e intentar superarlo empleando un detallado estudio de los acontecimientos. Buen trabajo en la construcción del suspenso.

"Pesadilla V"
Dir. Stephen Hopkins
Int. Robert Shaye, Robert England.
Calificada para mayores de 14 años.
Cine Scala.

Las pesadillas de Fredy Krueger adaptadas en primera instancia para cine y luego, a manera de serial, para televisión han tenido un marcado éxito en el público. Es éste, sin duda, el que está siendo explotado por directores como Hopkins que trabajan en una "Pesadilla V", donde al protagonista se le ocurre tener descendencia. En dicho sentido las persecuciones del malintencionado personaje, se detienen en esta oportunidad a víctimas del sexo débil, con las consabidas caracteristicas en la acción: sangre, miedo, suspenso, gritos, y malos sueños.

"Tres hombres y una pequeña dama"
Int. Steve Guttemberg, Tom Selleck,Ted Danson
Calificada para todo público
Cine 6 de Agosto.

Divertida comedia en la que los protagonistas de "Tres hombres y un bebé", se tienen que enfrentar a los problemas que conlleva el crecimiento de un niño. Actuaciones interesantes de un Tom Selleck y Steve Guttemberg, en los roles protagónicos.

"El exorcista III"
Dir.George Scott
Int. George Scott, Viveca Lindfors.
Calificada para mayores de 18 años.
Cine Universo.

En 1973, William Peter Blatty daba al público una de las más interesantes producciones, para la época, sobre cine de terror: "El exorcista I". La película, en lineas generales, suministraba la presencia del bien y del mal, estereotipadas en el duelo que hasta ahora la humanidad no termina de resolver: el de Dios y el diablo. A partir de esta idea, y de la mencionada película, surgieron otras tantas inscritas dentro de las constantes señalas. Hoy por hoy, W. Peter Blatty se anima realizar la tercera parte de una ficción ,junto a George Scott, se trata de "El exorcista III" , con elementos más repetitivos que creativos. Regulares efectos especiales.

Tabla de calificación

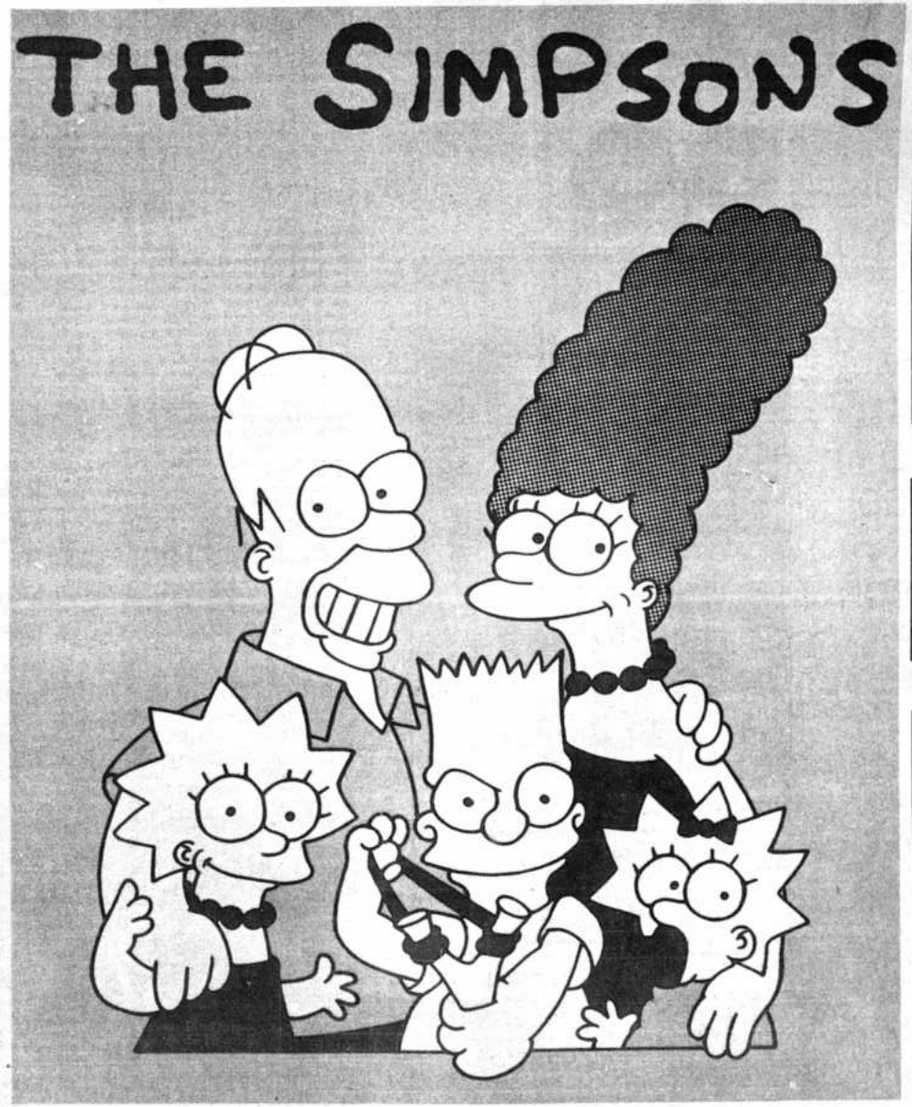
5 No verla es pecado
4 Es bueno verla
3 Vale la pena
2 No se pierde mucho
1 Olvídese

Cine CALIFICADO	Julio de la Vega	Nadya Gutiérrez	Fernando Rollano	Pedro Susz
Danza con lobos	4	4	4	4
Avalón	-	3	-	3
Tres hombres y una pequeña dama	3	3	-	2
Pesadilla V	3	2	-	3
El exorcista III	3	2	2	2
Zona caliente	3	2	-	4
Príncipe de las tinieblas	3	3	2	3

La 5ª pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991



▼ EL "CASO CANAL 5"

▼ PREGUNTAS Y RESPUESTAS EN TELEVISION

▼ BELGICA, EL PAIS DEL COMIC POR EXCELENCIA

▼ CINE CALIFICADO

LOS SIMPSONS, *un importante estreno en dibujos animados, incluído dentro de su "Screening 1991", de Canal 6. Argumentos ingeniosos son protagonizados por personajes como Bart, Lisa, Homer y Marge Simpson, que con un humor sarcástico y cuestionador, construyen las historias*

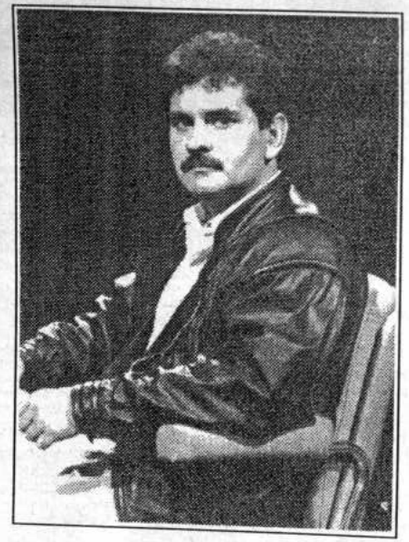
Línea de Fuego: la nueva guerra

Después de la guerra de las ondas, se presenta una nueva guerra: la de las ondas. "LINEA DE FUEGO" analiza este lunes la forma en que ha nacido este nuevo conflicto, en el que uno de los partidos de gobierno prepara una gran ofensiva en materia de comunicación. El equipo de investigaciones de NDC, realiza también una pesquiza sobre la versión oficial, respecto al presunto suicido de un oficial de la FELCN y las dudas que la opinión pública se plantea. Este lunes a las 21:45, bajo la dirección de Roger Cortez.

EN LINEA DE FUEGO

LOS TEMAS TRATADOS LLEGAN AL TRASFONDO QUE EL ESPECTADOR EXIGE EN PANTALLA.

LUNES A HRS. 21:40



Con el auspicio de:

Imperial
LA CERVEZA PREMIUM DE BOLIVIA

Bolivisa

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

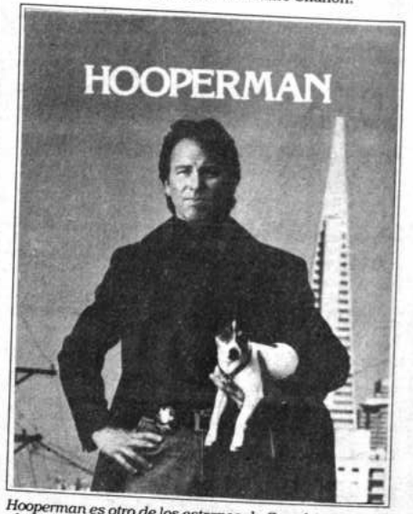
"Guerra a las drogas", nueva miniserie

Tema de la más absoluta y candente actualidad, la lucha contra las drogas no es en realidad una cuestión que hubiese comenzado hace dos o tres años, por mucho que esa sea la idea que los medios ofrecen, basados en el notorio incremento del tráfico de estupefacientes y en los conflictos que ello origina.

Pero ya hacen seis años, la guerra contra las drogas provocó un sonado episodio policial cuyas secuelas llegaron al ámbito de las relaciones internacionales poniendo en serio riesgo las siempre delicadas y suspicaces vinculaciones entre México y el gran vecino del norte. Sucede que a mediados de 1985 el agente federal especializado en drogas Enrique "Kiki" Camarena fue secuestrado, torturado y posteriormente asesinado en Guadalajara. Pocos días antes de su trágico final, Camarena y sus colegas de la DEA descalabraron una enorme red de narcotraficantes al interceptar uno de sus envíos. La venganza de los afectados, el pedido del gobierno norteamericano de tener manos libres para emprender la búsqueda de los asesinos, la negativa del gobierno mexicano a renunciar a un tema de soberanía elemental, convirtieron ese episodio en un ejemplo de las múltiples facetas involucradas en esta materia, con sus concomitancias de corrupción, violencia y desmoronamiento de todo valor moral, cuestiones que, no es preciso recalcarlo, nos interpelan hoy mismo a todos.

La historia de Camarena, los entretelones del sórdido tráfico de estupefacientes, los hilos sutiles que ligan a los narcotraficantes con instancias del más alto poder, y el cruento final del agente, son descritas con minuciosa pasión por el detalle en la nueva mini-serie que canal 2 TSB estrena este lunes 22 a las 21:40. "Guerra a las Drogas", tal el título de la mini-serie, fue dirigida por Brian Gibson, contando con Steven Bauver, Elizabeth Peña, Thomas Miliam y Treat Willias al frente del elenco protagónico.

Esta miniserie esta basada en el polémico libro testimonial: "Desesperados" de Elaine Shanon.



Hooperman es otro de los estrenos de Canal 6. Acreedor al premio Emmy, cuenta en el papel protágonico con el conocido John Ritter, que hace el papel de un inspector de policía, tendiente a enfrentar con frecuencia el peligro.

El archivo del futuro

En una emisora de radio o de televisión o en un diario importante es necesario tener siempre preparado un archivo de acontecimientos futuros. Porque la mayor parte de las noticias que se emiten en un diario hablado o en un telediario se pueden prever, salvo accidentes, terremotos o atentados terroristas, por ejemplo.

En una obra clásica de David Dary Manual de noticias radiofónicas (Méjico, 1970), se describe y fotografía un típico archivo de futuro: se preparan 43 carpetas de cartulina; 31 de ellas numeradas del 1 al 31 y las otras 12 rotuladas con los nombres de los meses del año, de enero a diciembre. Conforme van llegando los despachos de las agencias de noticias o de los gabinetes de prensa con información de próximos acontecimientos, se van guardando en las carpetas. Al iniciarse cada mes, las informaciones de noticias que van a suceder se clasifican en las carpetas de los días 1 al 31.

La mayor parte de la información internacional, nacional, cultural y deportiva se puede prever. Por ejemplo, las asambleas de la ONU, los viajes de los presidentes, conferencias internacionales...; reuniones del gobierno del Estado o de las Comunidades Autónomas, sesiones del parlamento, actividades de los ministros, juntas directivas de partidos políticos...; simposios culturales, conferencias científicas, congresos, coloquios, conferencias, exposiciones de arte, presentaciones de libros, inauguraciones de monumentos ...; partidos de fútbol, campeonatos de todos los deportes, reuniones de comités olímpicos... Para los responsables de los servicios informativos que deben coordinar la tarea de los redactores y reporteros resulta muy útil tener a primera hora de la mañana una lista de los principales echos que van a suceder hoy e incluso los de mañana o los del próximo fin de semana.

PREVISIONES

En los servicios informativos de TVE, dentro de Documentación, funciona un equipo de previsiones con su correspondiente archivo de futuro. A la entrada de esta redacción hay un letrero que reza "Será noticia", rótulo que por sí solo indica el quehacer de este despacho, llamado también de Previsiones.

Un grupo de profesionales trabaja día y noche en busca de la noticia futurible, aquello que va a ocurrir. Así se vive, a diario, en un futuro inmediato, en el que existen varias parcelas, desde las internacionales, las culturales y sociales... hasta las noticias nacionales y económicas. Todo el bullir de un mutuo informativo que se anuncia es el material con el que se trabaja diariamente.

Clasificar noticias

Se clasifican las noticias por temas y por fechas y se archivan; después se realiza una Agenda diaria, que también se desdobla en un recordatorio semanal. Este despacho está, como tantos, "a la sombra de Pituli", entre máquinas de escribir, periódicos, teléfonos, papeles y ordenadores; sin focos, sin popularidad... no son los "guapos" de la película, aunque hay gente guapa -ya lo creo!-, pero no de cara a la galería.

Además, saben mucho... saben antes de que las cosas ocurran, ¡que no es poco! No es la inmediatez de lo inesperado, el "boom" del acontecimiento imprevisto, de la noticia que emociona o estremece. Este departamento es el de la artesanía de lo que va a llegar; son sus hacedores como los "previsores del porvenir"! Se busca, a través de llamadas telefónicas, del ordenador y del teletipo, las "cumbres" de la alta política, las visitas reales, las subastas y exposiciones de arte, los grandes conciertos en las capitales culturales del mundo, los viajes de altos dignatarios... y premios, conferencias, etc.

Esta redacción es el Pepito Grillo del Pituli, la luz roja que avisa de aquello que pueda ser importante. Y todo es, en suma, el resultado de un trabajo de búsqueda minuciosa y una clasificación periodística.

Previendo el nido

Así se pone la vida en orden de cara al futuro... y ¡cuántas veces! el jueves se vuelve viernes por obra y gracia del trabajo. Entre las muchas noticias futurables o futuribles, las hay de todos los colores. Algunas veces encontramos la palabra que cuenta un acontecer hermoso y entrañable: son las Previsiones que gusta escribir, aquellas que nos hablan de niños, de amor y de naturaleza...

La pasada primavera, este departamento escribió el futuro de un nido reconstruido para las cigüeñas en una aldea castellana, allá en lo alto de un campanario románico... y las cámaras de televisión fueron en busca del reencuentro de estas aves con su "casa" rehecha por la mano del hombre. Esta nueva salió de la redacción de Previsiones como quien suelta una esperanza en medio del bullicio triste de tanta mala noticia.

Futuro y ordenador

Así -durante las horas de trabajo- se está en contacto continuo con la vida y se descubre, de vez en cuando, que no todo es oscuro y que, en muchas ocasiones, el hombre es un ser lleno de sensibilidad.. Algo raro, es verdad, pero que hace que exista la reconciliación con un mundo en el que prima el dinero y el poder.

Cada mañana, el ordenador comienza a contar la vida. Y hay temporadas en que esa vida oscurece la máquina de escribir... En otras ocasiones, el vacío informativo desespera o, al contario, las noticias de futuro se suceden amontonándose para que una mano las clasifique y ordene.

Desde hace tres meses, todos los redactores de los servicios informativos de TVE pueden consultar a través del ordenador, las previsiones de información deportiva; sin embargo, hay algunos que prefieren leerlas en el papel.

Libro y archivo

En el Diccionario del Periodismo del profesor Antonio López de Zuazo, antiguo redactor en este departamento de previsioness de RTVE, se distingue entre el "Libro de futuro" y el "archivo de futuro". El primero es una Agenda que suele existir en cada programa informativo de radio o de televisión, para poder encargar a los reporteros el trabajo diario; por ejemplo, una información matutina para el telediario del mediodía y otra vespertina para el telediario de la noche.

El archivo consiste en la colocación cronológica de las 31 carpetas para los días del mes, más las 12 para los meses del año. Pero es necesario confirmar que una información prevista con mucha antelación se va a celebrar efectivamente a tal día y tal hora; se comprueba por teléfono.

También resulta útil un "planning" o tablero mural con previsiones de diversos acontecimientos, señaladas con clarchetas de colores. Entre los pesimistas circula el dicho: "La próxima guerra será televisada".

Hemeroteca

Irving E. Fang en su libro Noticias por televisión señala las fuentes de la información televisada: las agencias de noticias, los diarios , las emisoras de radio, corresponsalías o centros territoriales, los reporteros locales, Eurovisión o Mundovisión.

Es muy importante aprovechar los principales diarios para extraer previsiones de noticias futuras. Por esta razón, en el despacho de Previsiones existe una pequeña hemeroteca con los principales diarios. Algunos periódicos incluso ofrecen una columna de acontecimientos futuros en su ciudad o en el mundo.

CUANDO TODOS LOS DIAS ES EL DIA DE LA MADRE!

JUEVES 20:00 HRS.

Bolivisa

LA FAMILIA DE MAMA

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Video:

Juan Francisco Bedregal en "Autorretrato"

El poeta, cuentista y ensayista paceño Juan Francisco Bedregal estará presente este domingo en "Autorretrato" junto al video "De lo que le avino a don Quijote en su estancia en nuestra Sra. de La Paz", basado precisamente en uno de lo cuentos del escritor.

Juan Francisco Bedregal (1884-1944) escribió "Figuras Animadas" (1937) y "La máscara de estuco" (1925). Sus obras se caracterizaron por la fuerte dote de ironía y humor además de sátira. Interrogaba él -por ejemplo- sobre la cuestión el indio boliviano: "... el problema del indio es un problema para nosotros o nosotros somos un problema para el indio?. De Bedregal dijo Gregorio Reynolds: "Y se burlaba entonces de sí mismo, por no hacerlo, en justicia, de la gente..."

El video, que forma parte del ciclo "Poetas y escritores bolivianos", es una realización de Jean Claude Eiffel y María del Socorro Peñaloza. Este trabajo participó el año 1989 en el III Concurso de video "Amalia de Gallardo" auspiciado por la Municipalidad de La Paz.

"Autorretrato" va este domingo a Hs. 20:30 y se reprisa el martes a las 22:40 por Televisión Universitaria Canal 13, su imagen alternativa.

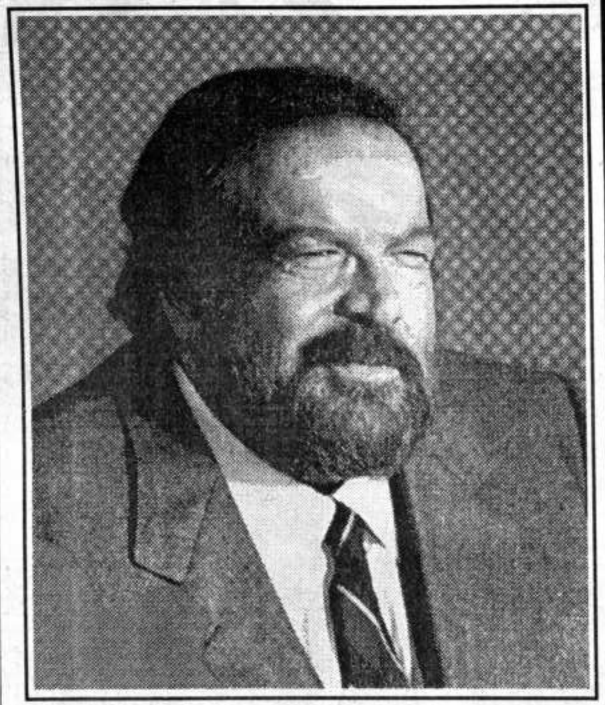
Musicales:

Galardón a los grandes, por el 11

"Galardón a los grandes", programa informativo musical.

Es una nueva producción de Raul Velasco, en la cual además de ver a los artistas latinos de preferencia, se conocerán sus últimos éxitos, sus giras, conciertos y estilos de vida. Pero eso no es todo, porque también conocerán el ranking latino semana a semana.

VIERNES DE PELICULA



BIG MAN

EL HAMBRE FINANCIERO INVADE A SEGUROS INTERNACIONAL S.A.

JACK CLEMENTI, DETECTIVE, DEBERA IMPEDIR EL DERROCHE DE UNA ENORME CANTIDAD DE DINERO VERIFICANDO LA FALSEDAD O VERACIDAD DE PEQUEÑAS LETRAS EN LAS POLIZAS DE SEGUROS.

HRS. 21:40

Boliviana

ATB RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Imágenes:

"La casa del buen pastor"

Cerca al extremo sur de la ciudad, existe un lugar donde la angustia, el drama y la pasión de muchas mujeres se expresa en reflexión y congoja. Su existencia data de hace más de 76 años, cuando en el lugar: Obrajes, solo existían chacras, sembradíos y árboles altos que delimitaban fincas y propiedades. Pocas casas de hacienda o residencias esparcidas de un lugar a otro. Se llamaba VILLA MARIA o el Internado del Buen Pastor.

La sociedad paceña de esa época, con más prejuicios que ahora, enviaba allí a las damas y damitas cuyo comportamiento era impugnada por falsas e hipócritas normas morales que se imponían entonces. Decir por ejemplo: "Si te portas mal te meteré al buen pastor", significaba una amenaza lacerante que extremecía la sensibilidad de las mujeres de antaño.

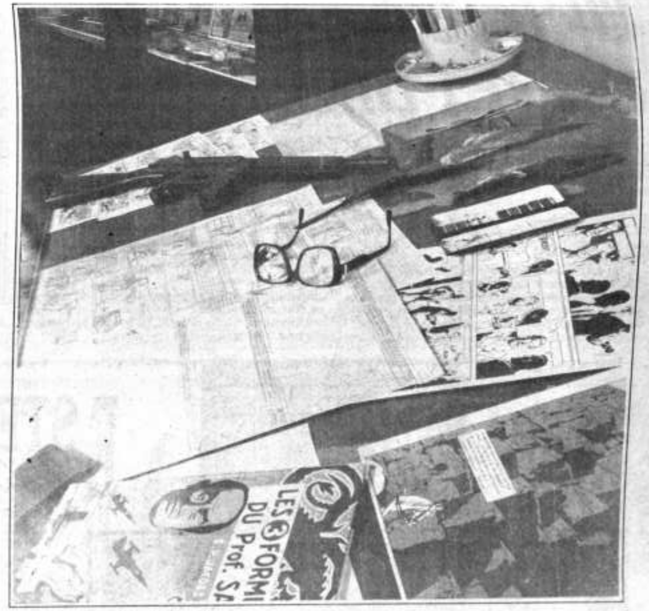
Cuál es la historia del Buen Pastor...? Hoy ese internado es el Centro de Orientación Femenina, más propiamente la "Cárcel de Mujeres". Cuáles sus dramas, sus angustias y sus pasiones....?

Transmisión de premios "T.V. y novelas"

Para el próximo sábado 27, Canal 11 ofrece a partir de este y por varios sábados consecutivos, la transmisión de la 9na. entrega de los premios TV y NOVELAS, mundo que reune a las estrellas más importantes de las telenovelas. Entre las nominaciones están: Revelación infantil, Revelación masculina y femenina, mejor producción, cantante revelación, actriz joven del año, mejor escritor, mejor actor estelar, mejor actriz estelar, el mejor villano, mejor actor cómico, mejor telenovela y varias más, de las cuales cinco fueron otorgadas a "Yo compro esa mujer" que transmite Canal 11.

Este sábado a las 21:00 horas.

BELGICA, país del comic por excelencia



La aparición de *Tintin en el país de los soviets* de Hergé, y de *Bob et Bobettesur l'île d'Amoras* de Willy Vandersteen, que incitan por primera vez a los belgas a hundirse en sus cómodas butacas, parece haber ocurrido hace ya siglos. Desde entonces, el noveno arte ha extendido su fama mucho más allá de las fronteras de Bélgica. Las aventuras de *Tintin y de Bob et Bobette, pero también las de Buck Danny, Gaston Lagaffe, Lucky Luke, Spirou, Boule et Bill (en castellano, Bill y Bolita)* y de muchos otros más, se venden como rosquillas en el extranjero. Sin embargo, este éxito se vio precedido por décadas de "duro trabajo".

LA PRIMERA JUVENTUD

El comic cuaja en Bélgica sólo a partir del momento en que una prensa floreciente le abre sus páginas. Además, hace falta también despertar el interés de las editores hacia esta forma de arte ilustrado del Siglo XX y que acaba de nacer. Con el nacimiento de los primeros periódicos dedicados a los jóvenes, concebidos conforme al modelo inglés y que, junto al texto, integran también la imagen (con el texto en la parte inferior, según dicta la tradición de las ilustraciones para la prensa), el comic ve surgir la oportunidad que esperaba. Así, aparecen en el mercado, entre otras publicaciones, "Het Lacherke", "Het Mannekensblad" y "De Kindervriend". Los comics de los periódicos sólo aparecen en los años veinte. El primer suplemento de periódico con comics aparece en 1928: se trata del "Petit vingtieme". En dicho suplemento, el 10 de enero de 1929, Hergé (pseudónimo de Georges Remi) comienza su relato de *Tintin en el país de los soviets*, con el que consigue inmediatamente un gran éxito. Hasta la guerra, el dibujante de comics sigue desatándose en el "Petit vingtieme" con series como *Tintin, Jo et Zette y Quick et Flupke*. Abrumado por el trabajo, Hergé domina durante doce años el mundo del comic belga.

COMPETENCIA

Mientras la "producción" local de comics avanza lentamente, el comic americano inunda Europa como un maremoto y penetra también por nuestros lares. Tanto por lo que se refiere a los aspectos gráficos como en lo referente a la temática, el comic americano marca varias pautas: es dinámico, humorístico o realista, y se apoya ya en décadas de experiencia. Los jóvenes dibujantes belgas buscarán en él a menudo su inspiración para la elaboración de sus trabajos futuros. Durante la Segunda Guerra mundial, desaparece la superioridad del comic americano. Pero los periódicos de comics belgas también sufren la opresión. Así, entre otros, desaparecen "Wonderland", "Spirou", "De Kindervriend" y "Petits Belges/Zonneland". El único viso de esperanza lo ofrece el periódico "Bravo" (1936), en el que aparecen algunos nuevos autores de comics. Entre ellos, un tal Willy Vandersteen. Este último pone su pluma al servicio de las locas aventuras de Simbad el marino y de Tori, un pequeño que vive en tiempos de la prehistoria. Se trata de los precursores de Lambique y de Bob, respectivamente. Tras la liberación, vuelve a escribir para el periódico un episodio de una historia humorística: el caballero Lancelot. Después, sigue dedicándose esencialmente a sus publicaciones en la prensa flamenca y, durante un corto periodo, en el semanario "Tintin".

DOS IMPORTANTES EXITOS

Con la desaparición de la competencia americana, el comic belga puede perfeccionarse durante los años de la guerra. En este sombrío periodo, se planta el gérmen de la renovación de los años cincuenta. Tras la liberación, a pesar de la escasez de papel, los periódicos consiguen salir a la calle, uno tras otro. Así, por parte flamenca, nacen, entre otras muchas revistas, "Kleine Zondagsviend", "Ons Volkske" y "t Kapoentje". Por parte fracófona belga aparecen, entre otros, "Wrill", "Bimbo", "Story", "Heroic-albums" y "Jeep". Paralelamente a estas revistas más o menos efímeras, dos colosos comienzan su progreso internacional: a partir del 26 de septiembre de 1946, "Tintin/Kuifje" (ediciones Lombard) y "Spirou" (ediciones Dupuis; su hermanito neerlandés aparece ocho meses después con el título de "Robbedoes"). El primer número de este último periódico aparece a partir de 1938, pero desaparece durante la guerra.

"Spirou/Robbedoes" se convierte en el verdadero trampolín de los nuevos talentos: "el periódico de la primera oportunidad". Dibujantes como Jijé (Jean Valhardi y Spirou, adoptado por Rob-Vel), Morris (Lucky Luke), Franquin (Gaston Lagaffe), Peyo (Les Schtroumpfs [Los Pitufos], Johan et Pirlouit), Victor Hubinon (Buck Danny, adoptado por J.M. Charlier) y toda una serie de otros a los que omitimos aquí, consiguen encontrar trabajo de esta forma. "Tintin/Kuifje" sin embargo, sólo acepta a dibujantes que ya tienen un estilo afirmado, tales como Jacques Martin (Alix, Lefranc), Bob De Moor (Monsieur Barelli), Willy Vandersteen (Tijl Uylenspiegel, Bob et Bobette), Albert Weinberg (Dan Cooper), Tibet (Chick Bill, Ric Hochet) y Jean Graton (Michel Vaillant).

El gran problema al que se ve enfrentado el dibujante flamenco es la desaparición de las revistas ilustradas locales, de forma que los periódicos acaban convirtiéndose en la principal salida para los dibujantes de comics. Además, también es preciso adaptarse a las condiciones de trabajo y de producción. Cada día hay que firmar un nuevo episodio, en una auténtica lucha contra reloj. Con esta enorme producción, Willy Vandersteen sienta las bases, junto con Bob De Moor y Marc Sleen (Nero), de lo que más tarde se denominará Escuela Flamenca. Mientras que el comic francófono avanza principalmente bajo el impulso de los dos grandes comics "Tintin" y "Spirou", el comic flamenco busca refugio en la producción día a día.

LA REVOLUCION INDUSTRIAL DEL COMIC

En los años cincuenta el comic se convierte poco a poco en una industria en la que el maestro dibujante se ve rodeando de guionistas, de "gagmen" y de decoradores. Las firmas de Willy Vandersteen, Greg, Hergé y Payot, por ejemplo, esconden muy a menudo a cierto número de colaboradores que se apropian más o menos del estilo de sus maestros. En 1951, Willy Vandersteen es el primero en lanzar el sistema de estudio en Flandes. Delega el dibujo y la escritura otros. Así procede también Paul Geerts desde 1971 para los Bob et Bobette. De igual modo, las aventuras de Bessy son asumidas por Karel Verschuere en una fase inicial. Siguen otras series, como De Rode Ridder (de Karel Biddeloo), Safari y Karl May. Finalmente, Willy Vandersteen se entrega cuerpo y alma a la serie Robert et Bertrand.

Marc Sleen, otra de las grandes figuras del comic flamenco, empieza a los veinticinco años su comic de periódico Les aventures du détective Van Zwam, en el diario "De Nieuwe Gids". Uno de los acólitos de Van Zwam, el torpe y obstinado vividor Nero, llama rápidamente la atención de todos. Hasta tal punto que el comic acaba recibiendo otro título para convertirse en Les aventures de Nero et Co.

Al lado de Vandersteen y de Marc Sleen, Bob De Moor es el elemento original de la Escuela Flamenca. Su enorme ardor en el trabajo es tal que llega un momento en que está dibujando siete series por semana. En 1950 se incorpora con todos sus pertrechos a "Tintin/Kuifje" y más tarde, al estudio de Hergé. De Moor se adapta tan rápidamente al estilo de Hergé que acaba rebasando las fronteras de la Escuela Flamenca.

A la primera generación de esta escuela hay que añadir el nombre de Jef (Jozef) Nijs, contemporáneo de los demás, es cierto, pero para quien el éxito llega sólo en los años sesenta con su serie Jommeke.

La "industrialización" creciente del comic no impide que nuestras historias ilustradas alcancen lenta pero seguramente un renombre más allá de nuestras fronteras. En los años sesenta nuestro país se encuentra incluso a la cabeza del comic europeo. Lo cierto es que mientras los autores flamencos empiezan a mirar sobre todo hacia el Norte (exportación hacia los Países Bajos y Alemania), los comics francófonos emigran hacia el Sur. El reconocimiento universal se ha conseguido sólo merced a la universalidad de nuestros comics y a sus características arquetípicas. Hasta comienzos de los años cincuenta, sin embargo, la profusión de comics había preparado a dos generaciones sucesivas de autores de comics. En los años sesenta, edad de otro del comic belga, también éstas se desarrollan plenamente.

EL RENACIMIENTO

Lamentablemente, al acabarse esa edad de oro, empieza a vislumbrarse una nivelación. La erosión de los grandes temas subordina nuestro comic nacional a la producción extranjera. En los años setenta pasamos el testigo al comic francés.

El buen comic belga pagaba entonces su falta de valor y sobre todo su incapacidad de renovarse. Durante la década siguiente los comics específicos se ven sumergidos por los álbumes. Ya nadie quiere leer un comic que aparece en series semanales cuando sabe que la historia completa aparecerá al cabo de poco tiempo bajo forma de álbum. Pero las célebres revistas de comics aguantan, aunque sólo sea de forma reducida. "Tintin/Kuifje" y "Spirou/Robbedoes" permanecen como rocas en medio de una tempestad.

Ya no quedan editoriales puramente belgas. La mayoría forma parte de grandes consorcios extranjeros. Sin embargo, los belgas conservan sus posiciones e incluso recuperan prestigio con el paso de los tiempos. Mencionemos así los nombres de Marc Legendre (Biebel), Johan De Moor (sí, hijo de Bob De Moor y autor de Kasper), Jean-Pol (Kramiekske), Jan Bosschaert (Pest in het Paleis, Icarus, Sam), Francois Schuiten (Les Cités Obscures), Benn (El Mer et Moi, Mic Mac Adam) y Frank (Broussaille).

SOBRESALIENTE

El nombre de Hergé, autor que ya en la posguerra había adquirido una fama incontestable, figura entre los veinte primeros en la lista de los bestsellers universales. Su último album, Tintin y los picaros ha alcanzado, versiones francesa y neerlandesa juntas, una tirada de 3,5 millones de ejemplares. Los comics belgas son leídos en Francia, Italia, Alemania, Suiza, España, Finlandia, Dinamarca, Suecia, Países Bajos, Inglaterra e incluso en Yugoslavia.

En nuestro país se celebran igualmente varios festivales del comic. El de la pequeña ciudad de Durbuy tiene fama internacional. Pero también hay festivales en Charleroi, Turnhout, donde se otorga el Premio anual del Comic, y Coxyde. Por último, Bélgica puede enorgullecerse de su excepcional "museo del comic", aunque la palabra "museo" no pueda emplearse aquí en su sentido literal. El Centor Belga del Comic en efecto no sólo es un escaparate del comic, sino también un centro internacional de encuentros, de información y de intercambios.

Como observación complementaria, mencionaremos además que con 650 autores publicados, además de numerosos recién llegados, Bélgica es el país que cuenta con el mayor número de autores de comics por kilómetro cuadrado.

¿Quieren que se lo ilustremos con un dibujito?

Ultimos capítulos de "El padrino"

Quienes guardan en su memoria las imágenes de la versión cinematográfica de la novela de Mario Puzo se habrán llevado más de una sorpresa frente a la mini-serie "El Padrino" montada con las secuencias que en su oportunidad formaron parte de las dos partes de la película, más algunas escenas eliminadas de aquellas por cuestiones de metraje y duración.

La estructura argumental y cronológica es diferente en efecto, puesto que a diferencia de los films, donde los saltos temporales hacia el pasado y luego de regreso al presente constituían uno de los recursos empleados por el director Francis Ford Coppola para armar, a la manera de un rompecabezas, la historia de la dinastía Corleone. Así, la llegada a Norteamérica huyendo de las vendettas que dejaban sin habitantes masculinos a la campiña siciliana, recién se apreciaba en la segunda parte, mientras en la mini -serie es allí donde comienza la saga familiar.

De la misma manera otros episodios han sido trasladados de ubicación, sin duda alguna para facilitar un seguimiento más fluido, especialmente teniendo en cuenta que la atención dispensada a la pantalla chica raras veces es tan intensa cómo la del espectador cinematográfico. Amén del mismo hecho de tratarse de una estructura en capítulos.

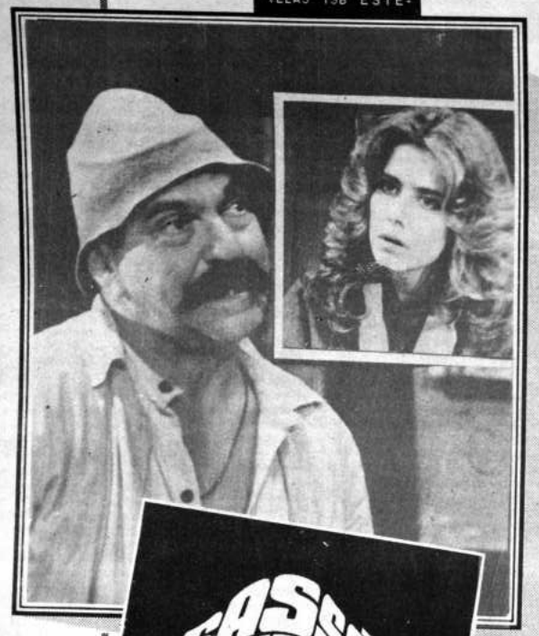
Marlon Brando,protagonista de "El padrino"

ESTELARES NOVELAS TSB ESTELARES NOVELAS TSB ESTELARES NOVELAS TSB ESTELARES NOVELAS TSB ESTELARES NOVELAS TSB ESTELARES NOVELAS TSB ESTE-

ESTELARES

TB

19 91



Gran Estreno
Lunes 22
Hrs. 20:55

SASSA MUTEMA

Con:

LIMA DUARTE
MAITE PROENCA
MARCO PAULO
BETTY FARIA
JOSE WILKER
SUSANA VIEIRA

EL JUEGO DEL PODER, LA INTRIGA Y LA SEDUCCION

CANAL DOS
EL CANAL DE LAS MEJORES NOVELAS

Video:

Ciencia y ciudades mayas

Prosiguiendo con el ciclo de videos dedicados a la Antropología y la Arqueología, este lunes 22 se debatirá el video "CIENCIA Y CIUDADES MAYAS" dirigido por Héctor Alvarez.

Esta visión presenta un estudio sobre el conocimiento de los pueblos mesoamericanos en las áreas de matemáticas y astronomía, la relación entre los trazos arquitectónicos de las ciudades prehispánicas y los cálculos que realizaban a través de la observación del movimiento de los astros.

Video latinoamericano:

Por los caídos

En abril de 1961, eso es hace treinta años, mercenarios y cubanos auto-exiliados invadieron Cuba por Bahía de Cochinos. Este atentado contra la libertad de Cuba, inmediatamente después de la Revolución, es reflejado en dos programas que fueron realizados por Miguel Herrera, director cubano, quien en una primera parte -a emitirse este sábado 20- rinde un homenaje a los combatientes cubanos caídos en defensa de su patria.

El próximo sábado, 27 de abril, se emitirá la segunda y última parte de este documental, con imágenes filmadas en Playa Girón, escenario del triunfo cubano sobre los invasores.

Video Latinoamericano se emite los sábados a las 20:00 por Televisión Universitaria.

Miniserie:

"Evergreen" en el 13

"Evergreen" es el título de la nueva miniserie que Canal 13 pondrá en sus pantallas a partir del venidero lunes 22. La vida de una mujer que, en medio de dificultades, logra formar una familia casándose con un hombre fanático de su religión, la judía. El pasado siempre estará presente en la vida de Ana (Lesley Ann Warren), allí en el barrio judío donde viven. La época, 1909. "Evergreen" está basada en la novela escrita por Belva Plain y está dirigida por Fielder Cook. Cuenta además con la actuación de Armand Assante y Ian McShane.

Se emitirá de lunes a viernes a partir de las 21:40 por TVU.

El primer domingo de cada mes se edita
PRECIOS ESPECIALES
para sus anuncios en
"Guía Profesional de PRESENCIA MEDICA"
médica

El día de la Madre, por el 13

"Bienvenida Mamá" es el nombre del programa de concursos, moda, cocina y otras sorpresas que Canal 13 pondrá a disposición de la familia, especialmente de las madres, a partir de este lunes 22. Con la conducción de Adolfo Bonadona, "Bienvenida Mamá" irá creando diariamente el ambiente propicio para la llegada del día de la Madre.

Usted podrá participar vía teléfono o presentándose en los estudios de Canal 13 y así participar en las diferentes actividades programadas para cada día.

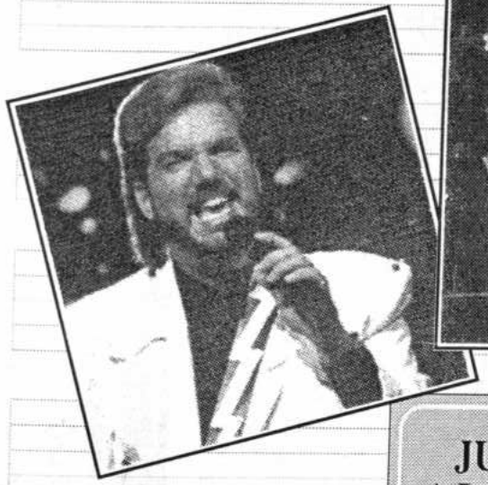
Lunes 22 desde las 20:10 se emitirá este programa por Televisión Universitaria.

Salsa 1991

- LAS PERLAS NEGRAS.
- EL GRAN COMBO DE PUERTO RICO.
- JONNHY VENTURA...

...Y MUCHO MAS.

FIESTA ALEGRIA
Y SOBRE TODO MUSICA.



Bolviana

JUEVES
A LAS 22:10

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Telenovelas:

"Sassa Mutema" por el 2

Escrita por Lauro César Muniz, autor de las telenovelas de mayor éxito de la producción de TV Globo, dirigida por Paulo Ubiratán, experimentado realizador con innumerables trabajos para el cine y la televisión, llega a las pantallas locales "Sassa Mutema" conceptuada por la crítica carioca como la síntesis de los mejores valores de las recordadas "Roque Santeiro" y "El bien Amado".

Sassa Mutema es un modesto campesino de una pequeña ciudad del interior sacudida por la efervescencia del "milagro económico". Las pausadas costumbres y el cansino ritmo de vida de los habitantes del lugar se ven repentinamente alterados debido a la influencia de una verdadera avalancha de dinero y sus consecuencias: corrupción, desmoronamiento de las relaciones sociales, ambiciones y conflictos.

Severo Blanco, diputado federal y propietario de una fábrica de jugos, es el cacique del lugar. Decidido a consolidar su poder ve en la inocencia de Sassá la oportunidad de utilizarlo para sus fines, valiéndose de él en caso de verse en algún aprieto. Para comenzar lo obliga a simular un casamiento con Marlene, su propia amante. Pero la muchacha muere y el pueblo acusa a Sassá, quien de esa manera empieza a caer en cuenta de los verdaderos sentimientos de la gente. Por eso, en un gesto intuitivo, decide salir a enfrentar la situación atribuyéndose efectivamente la muerte de Marlene. En ese instante su figura cambia de significado para la población: de villano pasa a ser héroe, de allí en más; a fuerza de puro sentido común y limpios procedimientos. Sassá se transforma en una suerte de gran componedor, batiéndose contra corruptos, arribistas y mentirosos.

El papel protagónico, interpretado por el gran Lima Duarte, fue obviamente escrito pensado en el actor, a quien le viene como anillo al dedo. Junto a él un notable elenco encabezado por Maité Proenca, Francisco Cuoco, Betty Faria, José Wilker, Suzana Viera, Lucia Veríssimo y muchos otros.

Tal cómo ya aconteció con otras telenovelas producidas por TV-Globo, las mejores de entre ellas, el imaginario microcosmos donde Sassá corre sus aventuras viene a ser una síntesis de la realidad brasileña entera, observada con agudo sentido crítico y el buen humor necesario para sobrellevar situaciones que, de otra manera, se prestan más bien para llorar. Situaciones que no se dan únicamente en el vecino país por lo demás.

"Sassá Mutema" se emitirá en el horario de las 20:55.

"La hermana Kate" es otro de los divertidos estrenos en mini series de canal 6. Stephanie Beachan, hace el papel de una monja con gran fuerza de voluntad, necesaria en su trabajo consistente en guiar a niños y adolescentes al interior de un orfanato. Ella trata en lo posible de mantener cierta distancia emocional con sus pupilos mediante rígidas reglas para mantener el orden, pero cuando los niños están en problemas se [illegible]

Sinopsis

"Facetas"
Los sentimientos del feto
Domingo 14:00
Canal 9

El feto. Será que ya tiene conciencia antes de nacer? El comportamiento de la pareja influirá en él? Facetas, tratará de encontrar las respuestas este domingo a las 14:00. Esta interesante investigación se halla enriquecida por imágenes que presentará abundante material científico relativo al tema. Además, se presentará una nota que nos revela la posibilidad de que personas paralíticas sean capaces de caminar aunque sea unos pasos.

La revista se encuentra enriquecida con revelaciones musicales del momento, detalles en torno a una revolucionaria técnica oftalmológica que cura la miopía en un abrir y cerrar de ojos y una nota que nos muestra la cercanía del futuro: la consistencia del humo.

LOS AÑOS MARAVILLOSOS

KEVIN ES LA INOCENCIA,
EL CANDOR Y LA ALEGRIA DE
TODAS ESAS NUEVAS EXPERIENCIAS
QUE SE VIVEN EN LA ADOLESCENCIA.
SERA POR ESO QUE GUSTA TANTO?

Con el gentil auspicio de:

FRIXZZZ

MARTES HRS. 20:00

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

"Un mundo diferente"
Paternidad responsable
Domingo 17:35
Canal 2

Ron Jonhson un estudiante, no muy sobresaliente, de la prestigiosa universidad donde se desarrolla semana a semana las historietas de "Un Mundo Diferente", acaba de enamorarse de una chica de 22 y nada, eso es lo que cree, nada va impedir conquistarla. Todo se desarrolla dentro de lo normal hasta que aparece Isaac, un bebé de 13 meses.

"Roseanne"
Queridos papá y mamá
Domingo 18:00
Canal 2

Una sorpresiva visita de los papás de Roseanne hace que los miembros de toda su familia se alteren de tal forma que estén a punto de perder la cordura y aunque la visita dura sólo horas todos sienten una gran alegría y un gran alivio cuando los papás deciden marcharse.

"Camino al cielo"
De hombre a hombre
Domingo 18:30
Canal 2

Un trabajo difícil y algo penoso el que les toca a Gordons y Johnatan en este episodio. Tratarán de acercar a dos hombres, padre e hijo, los cuales se encuentran muy distanciados a pesar de los mejores deseos que tienen de cultivar una amistad, la tarea se hace aún más difícil ya que uno de ellos tiene poco tiempo de vida por delante.

"La negra con puntillo"
Ana María Vera
Domingo 20:00
Canal 13

La Negra con Puntillo, programa dirigido por Oscar García, emitirá un especial con Ana María Vera, quien en próximos días se presentará en nuestra ciudad. El programa contempla la presentación de varios temas interpretados por la pianista.

"Cheers"
La casa de los horrores
Domingo 20:00
Canal 11

El capítulo de este domingo es "La casa de los horrores". Carla está en busca de una nueva casa y la consigue, es perfecta, bastante grande, pero tiene un pequeño problema: esta construida encima del cementerio de una prisión del siglo XVII, y según la leyenda, la casa está llena de fantasmas que no dejan vivir tranquilos a sus habitantes. Aún así Carla está decidida a pasar una noche en su nueva casa y ver que sucede. Sin duda se llevará una sorpresd. No se lo pierda, este domingo a las 20:00 por Canal 11.

"Hablemos de sexo"
Los celos y sus consecuencias
Lunes 22:30
Canal 11

Sabe usted si los celos son una expresión de amor o una enfermedad? La Dra. Elena Ochoa, a través de "Hablemos de Sexo" nos explicará qué son los celos y cuáles son sus consecuencias. No todos los celos son iguales, existen aquellos que son y que no son patológicos.

Y cuáles son las causas de los celos? Tal vez sea ese sentimiento obsesivo y posesivo de hombres y mujeres cuando quieren a su pareja o es un factor patológico que deteriora la relación de la pareja debido a la inseguridad de uno de ellos.

"Rescate 911"
Miércoles 21:40
Canal 9

Para los telefonistas del Centro de Emergencias, cada llamada trae la voz de una persona con problemas y cada respuesta puede salvar la vida de una persona.

Este miércoles 21:40, tendremos la oportunidad de ver la historia de un niño que cae en un granero, quedando atascado. Para salvarlo, será necesaria una cirugía que permita extraer una por una las hojuelas que se han depositado en su pulmón. En otra historia veremos cómo dos policías, por arretar a dos sospechosos se introducen en un pantano haciendo que sus vidas corran un serio riesgo.

Para el jueves, a la misma hora, se han reservado tres historias. La primera de ellas, de Bárbara Crap, cuyo hogar se convierte en un lugar de alto riesgo porque un corto circuito de la televisión crea un incendio que casi acaba con su vida. Veremos también una noche normal para un policía en Miami, lugar donde los atentados han aumentado un 40%. Por último, una escalofriante historia. cuatro niños jugaban en la nieve, al lado de un río congelado. Uno de ellos se hundirá en el río. Después de 45 minutos bajo el agua, a 32 grados de temperatura bajo cero, estará clínicamente muerto.

"Primer plano"
Volantes, mujeres, medicina
Jueves 19:00
Canal 9

Primer Plano ha reservado para esta semana temas tan interesantes como los siguientes:

Para una madre que trabaja, subsiste una constante duda acerca de la lactancia materna. La importancia de esta, desde el punto de vista médico y de las necesidades del propio bebé, en una nota realizada con la Liga de la Leche Materna en Bolivia y opiniones médicas del último Congreso de Pediatría realizado en La Paz.

En el sector de miscelanea femenina, un tema acerca del que todos los hombres quieren opinar: Mujeres al volante, ¡peligro andante!

Y para quienes se exceden en el consumo de la aspirina, Silvana hablará acerca de los efectos colaterales de este mágico medicamento.

Vuelve "Recreo" por el 13

El programa "RECREO" conducido por Omar Gómez reiniciará sus actividades con participación de colegios el próximo lunes 29. Dentro de una nueva estructura, diferentes cursos del ciclo medio de varios colegios fiscales y particulares estarán presentes con sus inquietudes y actividades en el estudio de canal 13. Este programa está pensado para dar cabida a la juventud colegial. Se emitirá a partir de las 18:00 por Televisión Universitaria.

TALES OF THE UNEXPECTED

Un elenco de primeras figuras como Joan Collins, Telly Savalas, Joseph Cotten, Anthony Quale, Sir. John Mills dan vida a esta espeluznante serie que fue la favorita en más de 75 países del mundo. Guines de W. Somerset Maugham, Jeffrey Archer o Ruth Kendell.

***AT6** se encargará de ofrecerle el suspenso de los últimos tiempos con esta escalofriante historia*

"Cultural 13" La música del hombre

El programa de los jueves, "CULTURA 13", emitirá la tercera y última parte de "LA MUSICA DEL HOMBRE" programa que nos dio un panorama acerca de la música de los últimos tres siglos. Este jueves será dedicado a la música nativa del mundo. Las diferentes concepciones musicales en diversas culturas.

Algo sobre videos y una disculpa

Por: José Antonio Salinas Portocarrero - Comunicador Social

Detrás de la enorme producción de videos a lo largo y ancho de los EE.UU. gira una millonaria cantidad de dólares y hace que esa actividad se esté convirtiendo en uno de los negocios más lucraticos de los últimos tiempos; una sola producción bien hecha de 15-20 minutos tiene una demanda de miles de copias que redituan al videoasta generosas utilidades; los más requeridos son los videos de entretenimiento.

Actualmente está de moda la producción de videos caseros y abundan los concursos de promoción: para producir un video casero simplemente se requiere poseer una filmadora e ideas además de dinero para pagar al editor.

Las empresas editoras conformadas por profesionales de la comunicación se han multiplicado y tienen mucho trabajo, ellos dan forma y contenido al video, lo rotulan, trabajan sobre el audio dotándole de efectos sonoros música etc. prácticamente del trabajo del editor depende el éxito del video.

En nuestro país la producción de videos se encuentra virtualmente en la época de las cavernas, un gran porcentaje de la población ni se ha percatado de su existencia.

Las universidades e institutos están formando profesionales y técnicos de la comunicación, los cuales tienen ante si el enorme desafío de elevar el nivel de producción de los videos nacionales, los cuales no solo deben tender a antretener al pública, sino sobre todo a educarlo, a concientizarlo sobre los grandes problemas contemporáneos, deben denunciar lo que se considera malo e injusto.

Para producir un video técnica y plásticamente aceptable se requiere de un buen guión.

Con el fin de incentivar la producción de videos nacionales, durante los últimos años se ha invitado a los videoastas a participar en algunos concursos, sin embargo es de destacar que los premios que ofrecen no cubren los costos de producción y los que deciden participar en ellos están dispuestos a gastar de su bolsillo con el fin de ganar experiencia curricular.

Debido a que la puesta en práctica de los conocimiento adquiridos por los guionistas novatos, representa un tremendo esfuerzo al conjuncionar la imaginación con la capacidad de síntesis, es que los organizadores talvez deberían hacer un seguimiento caso por caso, quizás a través de cartas personales del tribunal se logre rescatar la idea original del concursante y orientar su trabajo hacia la meta propuesta, el producto final necesariamente se verá enriquecido con una labor así, y la producción de guiones nacionales talvez sea más rica y abundante; con un buen guión en la mano se puede seducir a los productores.

Además un trabajo de esta naturaleza por parte de los organizadores evitará que solo dos o tres participantes entregen el video terminado en la segunda etapa y evitará también que esos pocos concursantes experimenten el amargo sabor de la derrota, tal como sucedió en el último concurso de video "Ciudad de La Paz" donde ninguno de los videos pese al enorme esfuerzo desplegado logró ganar el primer premio; castigo para los videoastas participantes que por falta de orientación no supieron dirigir su trabajo hacia los resultados que el tribunal esperaba, y castigo para los organizadores porque el fracaso de los participantes refleja en gran medida su propio fracaso.

En mi nota anterior publicada el día 10 de marzo, he sido duro en mis críticas al referirme el concurso Nacional de video "Martín Cárdenas", pero no ha sido mi intención lastimar ni a los organizadores ni al tribunal, todos ellos merecen mi mayor respeto y consideración, espero que sepan comprenderme y disculparme.

#1 ESTELARES

TSB 19 91

ESTELARES SERIES TSB
ESTELARES SERIES TSB
ESTELARES SERIES TSB
ESTELARES SERIES TSB
ESTELARES SERIES TSB
ESTELARES SERIES TSB

Muy Pronto...

EL SHOW DE
BILL COSBY
AÑO VI

MEJOR QUE NUNCA, CON NUEVOS
BRILLANTES CAPITULOS

PREGUNTAS Y RESPUESTAS EN TELEVISION

Por: Fernando Molina Monasterios

Raro es el arte más importante que el de preguntar. Ya Sócrates , el gran preguntón de la historia, decía que, dominándolo, podemos alcanzar la verdad.

En el periodismo, el mensaje se construye a dúo. No estamos ante una inteligencia que prepara un discurso unitario y coherente, y lo difunde; son cuando menos dos pensamientos los que se yuxtaponen, se interfieren y finalmente se combinan en un solo producto comunicacional. Los resultados posibles se multiplican: el periodista nunca sabe a ciencia cierta lo que le responderán; el entrevistado rara vez puede pronosticar lo que le obligarán a decir.

En este juego de voluntades que es una entrevista, la voz cantante debe concedérsele al entrevistado. El público quiere conocer lo que este opina y no lo que opina el periodista, simple intermediario entre los hombres importantes y la audiencia. Los griegos ya lo sabían: la función del inquisitor es la del partero, que permite el alumbramiento de las verdades del otro.

Un oficio humilde pero trascendente. Porque el entrevistado no siempre quiere decir toda la verdad, o no siempre la sabe, o no siempre le es fiel. Ahí está entonces el periodista, averiguando lo que se quiere, desnudando lo que se oculta, identificando lo que se ignora o falsea.

Pero en ningún caso el que pregunta debe convertirse en el que responde. El periosdista se interpone entre el público y el entrevistado para cumplir la misma tarea del microscopio que se interpone entre los ojos del científico y la plaqueta de ensayo: para ayudar a mirar mejor.

A cambio, el periodista está a cargo de la organización de las ideas del entrevistado. El periodista puede y debe interrumpirlo, a fin de evitar que expela todo lo que tiene en la cabeza,se embriague con su propia voz o hilvane parrafadas desesperantes para explicar apenas un par de cuestiones de importancia. El periodista debe encargarse de que sólo exprese lo que resulta pertinente o interesante.

Ahora bien, sólo interrumpe oportunamente quien tiene muy claro el objetivo que cada entrevista debe de cumplir. Ese objetivo puede consistir en informar, revelar o demostrar tales o cuales aristas de un tema, novedades o premisas.

Para alcanzarlo, el periodista debe organizar las respuestas que el entrevistado probablemente le dará dentro de una estructura o lógica informativa (este asunto es relevante... éste no... éste va primero... etc.) previamente diseñada.

Sólo este orden permitirá al espectador una mayor y más completa comprensión del asunto que se discute; sin él, el entrevistado saltará de un lado a otro, confundira a diestra y siniestra, se entrenecerá en las digresiones.

Si, prepara la entrevista, el periodista no necesita sustituir al entrevistado para figurar. Su legitima búsqueda de prestigio se basa en su capacidad para mantener y desarrollar el plan previo, para establecer orden en el fluir de las ideas del entrevistado, para provocarlo a mostrar todas las caras del tema.

Un programa extranjero de entrevistas, Cristiana, es aleccionador al respecto.

En él se organiza diariamente un panel sobre temas entre escabrosos y pintorescos, de cotilleo. Pero se entrevista impecablemente.

Existe, sin embargo, un riesgo. El que la lógica reguladora del programa y de los entrevistados este orientada por intereses aviesos. ¿Quiere decir esto que el entrevistador debe ser imparcial, no tener ideologia? Imposible.

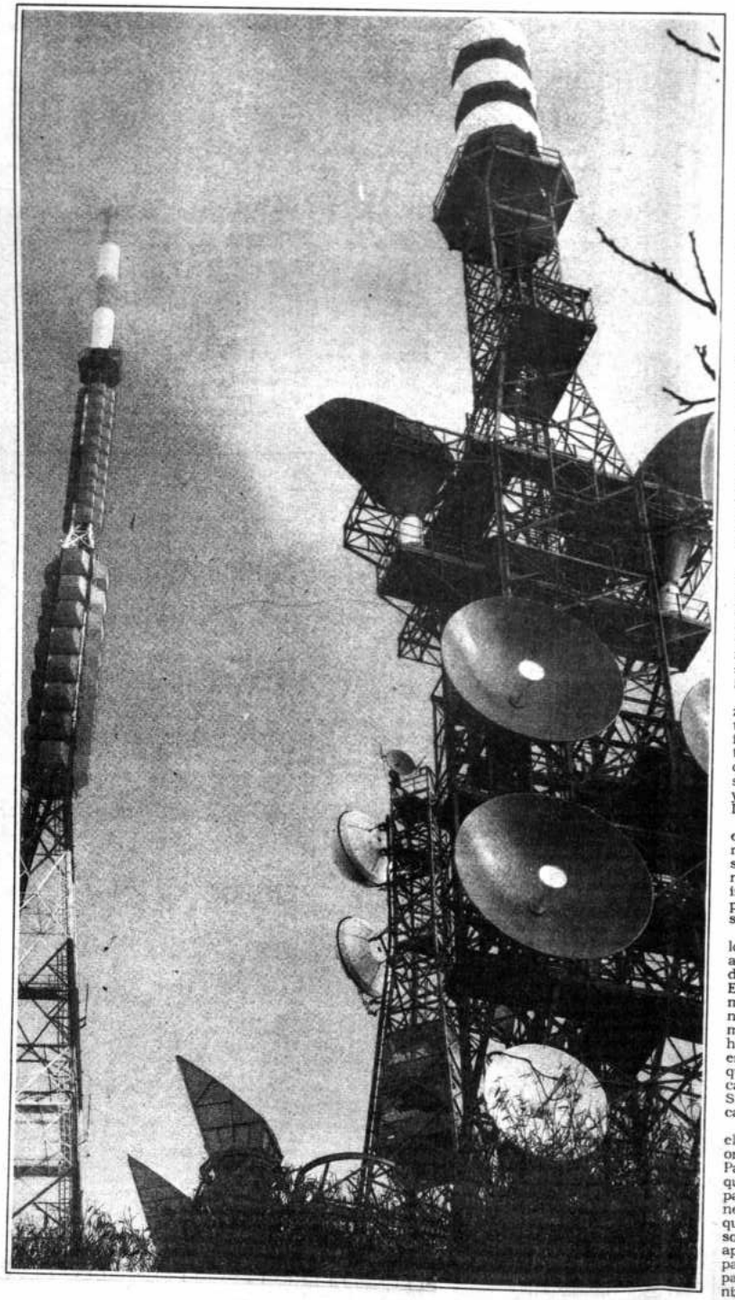
Aun Cristina, con su rostro apasible y sus temas inofensivos, hace ideologia.

Y no nos referimos a lo obvio, a los comentarios. Hablamos de la selección de las preguntas, de su jerarquización, de la elección de temas y entrevistados, de la forma de sentar a los invitados, etc. La realización de estas actividades requiere de decisiones que siempre son ideológicas.

El orden interno que impone (que debe imponer) el entrevistador a la entrevista es siempre ideológico. ¿Se debe renunciar, pues, a ese orden? No. Se debe hacer conciencia de ese su carácter y con ello impedir que las inevitables antipatias y simpatias entorpezcan o inutilicen su principal propósito: hacer más inteligente, heterodoxa y auténtica la información.

Por tanto, el periodista-paterno quimicamente puro emerge como un ideal al que se debe propender pero que resulta imposible de alcanzar. Hasta los parteros pueden preferir traer al mundo varones y no mujeres, o viceversa. Tienen derecho. Lo que no pueden es asfixiar al bebé del género equivocado.

EL "CASO CANAL 5"



Por Walter Mur Bardales

Desde el punto de vista legal, parece que existen argumentos atendibles para objetar la salida al aire de la nueva estación televisiva en el canal 5.

Pero si algo motiva a una nueva reflexión es la actitud del propio Presidente de la Nación que ha decidido tomar cartas en el asunto. Esta determinación devela nuevamente -no es el descubrimiento de la pólvora- la infaltable ligazón entre medios de comunicación y proyectos políticos. Y no sólo eso. La presencia del Jefe de Estado casi en calidad de mediador es una aceptación tácita, por parte de la más alta autoridad de gobierno, de las grandes falencias que tiene el ordenamiento de las telecomunicaciones en Bolivia.

Si se tratara sólo de analizar la posibilidad de interferencias a canales ya instalados, o la falta de una licitación para la adjudicación de la licencia televisiva, un par de argumentos a favor y otro en contra serían suficientes. Sin embargo, ni los posibles adjudicatarios, ni los potenciales damnificados, menos el Primer Mandatario lo han entendido así. No es posible determinar qué es lo justo cuando la propia ley que otorga justicia no lo tiene claro. Las soluciones seguramente habrán de definirse en el terreno de las comisiones de estudio que se han propuesto crear. No serán, en cualquiera de los casos, las respuestas a todas las cuestiones que se presentaron. El desarrollo de los medios es un problema global que no puede ser evadido simplemente colocando pequeños parches allí donde las falencias se manifiesten.

Nadie sería acusado de faltar a la verdad si es que afirmara que más allá de algunas ordenanzas emitidas en la Ley General de Telecomunicaciones y en los reglamentos correspondientes, no han existido hasta hoy iniciativas claras para elaborar una meditada planificación de los medios electrónicos en el país. La Dirección General de Telecomunicaciones (D.G.T.), únicamente se ha dedicado a administrar, no siempre con éxito, la actual estructura del sistema comunicacional sin proponer soluciones a la desorganización existente.

Al no existir claras reglas de juego, una estación de radio o televisión, sale al aire y está obligada a pelear con sus colegas para abrirse espacio. Esto implica un enfrentamiento de potencias con estaciones vecinas que en el mejor de los casos habrá de determinar un equilibrio de fuerzas, y en el peor, la interferencia de señales con el posterior perjuicio. Aparecerá nuevamente un mediador. Se hallará otra solución temporal, y de esta manera, sin saberlo, se estará repitiendo el ya conocido círculo vicioso, PROBLEMA-PARCHE, sin proponer respuestas integrales.

No, no es la selva. Simplemente es un país desorganizado. El caso "CANAL 5" no es algo nuevo. En los dos últimos años, seis emisoras de radiodifusión se han instalado en La Paz. Algunas de ellas resolvieron emitir sin tener la autorización respectiva. Otras, pese a no contar con las mínimas exigencias técnicas, también decidieron salir al aire. Existen entre algunas de estas radios y las que ya funcionaban antes, problemas de interferencias que la D.G.T. no ha podido solucionar.

En los hechos no existen normas vigentes. Y cuando estas faltan, parece ser que la presión es la vía para resolver los conflictos. Lo necesario cede su lugar a lo suficiente: Aunque para trabajar en radio y televisión es necesario tener una frecuencia totalmente libre de interferencias -es casi una exigencia elemental-, al no poder obtenerla, el emisor debe contentarse con algo suficientemente aceptable.

Así se derrota un proyecto profesional, o en el mejor de los casos, se le obliga a subsistir en condiciones nada aceptables hasta que el medio tenga la suficiente capacidad de ejercer una presión efectiva para lograr que el Estado le garantice su derecho a emitir. El canal potencialmente afectado, AT6 AMERICA TELEVISION, pudo presionar de manera efectiva. Apoyado por la Cámara Departamental de Medios de Comunicación de La Paz, quizás logre hacer anular la Resolución Suprema que autoriza la emisión del canal 5. Aún si lo hiciera no logrará la solución que se necesita, ya que cualquiera sea el desenlace del caso "CANAL 5", no se habrá legislado para el futuro. Simplemente se habrá salvado un pequeño escollo en el camino.

Quizás una de las tantas manías de nuestro tiempo sea el acordarse de las falencias legales, jurídicas u organizacionales sólo cuando se las tiene que enfrentar. Para evitar esto y realizar un esfuerzo efectivo, hace falta que la propia organización política y administrativa del país, las leyes y particularmente la de Telecomunicaciones, sean objeto de una profunda revisión. Es de desear que esta labor sea llevada adelante aún luego de haber solucionado el caso de la estación televisiva. Y si no es así, aparecerán muchos canales 5 -y no es un mal augurio- para recordar que los problemas no requieren sólo de parches, sino de soluciones globales que mejoren la organización nacional.

Bolivia urgente:

Novedosa producción nacional

Esta semana, en los canales 7 y 11 de La Paz se presentan, respectivamente, los documentales "Proyecto Geotérmico de Laguna Colorada" (lunes 22 ENTB, Hs. 20:00) y "Contaminación urbana" (lunes 22 UNO-TV, Hrs. 19:45)

Se trata de documentales educativos, con matices de aventura, de enfoque económico y de gran valor por el paisaje, las cámaras y el relato, que resulta atractiva para personas de toda edad.

En la realización de los doce documentales participó un grupo de expertos en periodismo documental. Entre ellos: en el manejo de cámaras Rodolfo Angulo, Esteban Torrelli y el propio Domingo Politi; en la investigación de los temas el Ing. Orlado Cosio y el Lic. Percy Hervas, asesorados por el Instituto de Ecología de la UMSA y la Dra. Cecile de Morales. A cargo de los reportajes Edgar Gutiérrez, el relato es de Fernando Lozada, locutor muy conocido en el país. El trabajo de Producción de la serie estuvo a cargo de Bernardo Osorio y finalmente, a cargo de la edición se destaca como realizador a Alejandro Rosa y como editor Bernardo Durán.

Hay que destacar que el guión final fue realizado en equipo por el joven escritor Percy Hervas bajo la supervisión del periodista Ted Córdova-Claure, con experiencia en producción de documentales en el exterior.

UNA SERIE DE AVENTURAS

El equipo de "Somos" se lanzó a fines del año 1989 para acometer el desafío en un viaje en dos vehículos que les llevó 108 días para un recorrido total de 13,700 kilómetros del territorio nacional.

El criterio de la Empresa Comunicación Social y Publicidad "Somos" se basó en la ausencia de programas que dentro de la escasa producción nacional se dedicaran a la temática del Medio Ambiente y de la Ecología. Así, tomaron la decisión de realizar este viaje por tierra que abarcó los nueve departamentos, con el proyecto de recolectar material para realizar una serie de documentales sobre estos temas, en el formato de documentales periodísticos educativos para su difusión por canales de televisión nacionales.

La caravana de dos vehículos totalmente equipados con una grúa de televisión, seis metros de rieles de travelling, dos cámaras de tres tubos, equipos de sonidos especiales y un contingente de 12 personas, comenzó por los Yungas paceños, para seguir su ruta por Caranavi, Guanay, San Borja; de allí se trasladaron por avioneta a la estancia El Dorado donde estaba el criadero más grande del mundo de caimanes negros. Luego se internaron en la Estación Biológica del Beni para continuar por el Bosque de Chimanes y el trabajo de las empresas madereras en esa zona. También el equipo de "Somos" tuvo la oportunidad de convivir con el grupo étnico de Chimanes, para luego desplazarse hacia Trinidad, cubriendo por avioneta destinos como Riberalta y Cachuela Esperanza, donde se encuentran asentados en enormes barcazas contingentes de "garimpeiros" brasileños dedicados a la explotación del oro en forma ilegal y causando enormes daños ecológicos por el uso indiscriminado que hacen del mercurio para extraer el preciado metal.

Desde Trinidad, otra vez por carretera, un equipo de "Somos" se trasladó a Santa Cruz de la Sierra, mientras

asentamiento de colonos ilegales dedicados al cultivo de la hoja de coca en la Reserva Forestal del parque Isiboro Sécure. Los dos equipos de "Somos" se reencontraron en Santa Cruz para documentar el desmonte de los bosques con fines agroindustriales.

La expedición de "Somos" siguió viaje a Villamontes, donde filmaron a la etnia de los Matacos y los proyectos de desarrollo regional. De allí a Tarija donde documentaron los estragos de la erosión y la descomunal tarea de sus pobladores para evitar que esta siga avanzando; visitaron también la fábrica de azúcar Bermejo, como también la represa de San Jacinto.

RETORNO AL ALTIPLANO

Continuó viaje del equipo "Somos" a Villazón, para desde allí tomar un camino muy poco transitado que conduce finalmente a los Lipez y recorrer lugares por donde seguramente nunca había pasado antes una cámara de televisión: San Pablo de Lipez, Quetena Chico, Quetena Grande, Mina Susana, llegan por fin a las hermosas lagunas Verde y Colorada, cerca del desolado triángulo fronterizo Bolivia-Chile- Argentina.

En esa región se filmó esa bella especie en extinción que son los flamencos andinos, en Laguna Colorada. Además el equipo de "Somos" se encontró con un proyecto de desarrollo poco conocido, que es el proyecto geotérmico que consiste en la generación de energía eléctrica de las fuentes de tierras volcánicas de esa lejana zona del país.

La caravana de "Somos" atravesó el Salar de Uyuni filmando diversos escenarios que parecen panoramas de otro planetas, para arribar a la ciudad pasando por Potosí, Sucre, Cochabamba, Oruro y La Paz, siempre filmando, tomando notas y captando ángulos interesantes para los futuros documentales de "Somos".

Esta es muy brevemente relatada la historia de lo que hay detrás de las cámaras de un documental, en este caso, la serie "Bolivia Urgente", que en estos días se transmite por los canales 7 ENTVB red Nacional y 11 TV UNO de La Paz; en Oruro, Canal 2; Sucre , Canal 9; Cochabamba Canal 6; Tarija Canal 13; Potosí, Canal 6; Santa Cruz, Canal 4; Trinidad, canales 4 y 10, además de una red provincial donde por el momento están los canales de Santa Ana, San Ignacio de Moxos, Guayara, Riberalta, San Borja, Camiri, Yacuiba, Bermejo y Villamontes. De este modo, la serie de doce capítulos "Bolivia Urgente", de Comunicación Social y Publicidad "Somos", es en este momento el programa televisivo de producción nacional de mayor difusión en todo el país.

El orden y títulos de los programas es: 1.- LAS ETNIAS DEL ORIENTE BOLIVIANO; 2.- NUESTRA FAUNA; 3.- CAIMANES NEGROS; 4.- EL BOSQUE DE CHIMANES; 5.- LA BASURA EN BOLIVIA; 6.- CONTAMINACION EN VIACHA; 7.- ORO Y CONTAMINACION; 8.- LAGUNA COLORADA, SOL DEL MAÑANA; 9.- CONTAMINACION RURAL; 10.- CIUDADES CONTAMINADAS POR SUS HABITANTES; 11.- NUESTRA RIQUEZA; 12.- PAISAJES DE BOLIVIA.

La difusión de los programas "Bolivia Urgente" comenzaron el 4 de marzo y estarán presente hasta el mes de mayo en las pantallas de más de 20 canales.

canal 15

SABADO 27
18:30 TV Hits
18:30 Bidcross en acción
19:30 Billy Joel Show
20:00 El zoológico
21:00 Tv Miscelánea
22:00 Industrial Arts: Auto mecanics
23:00 Fútbol Internacional
00:00 El escritor
00:30 Fready Ford
01:30 Cierre de emisión

Responsables del noticiero "Univisión": A la izquierda Jorge Ramos, uno de los periodistas más importantes de América Latina.

TV GUIA SABADO 27 DE ABRIL

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
SABADO 27 DE ABRIL						
7:20 Cama de ajuste						
7:30 Rhino Vital						
8:00 El mundo con CNN						
8:30 Tu mascota		Cama de ajuste	Supermercado 99			
9:00 T.L.I.!	Presentación RTP		Los tres chiflados			
9:30 Europa Semanal (DPA)			Serie Internacional			
10:00 Super cine						
10:30 En blanco y negro						
10:15 Mi bella genio						
11:00 Super cine						
11:30 W.K.R.P. Sirenita de						
12:00 Aquí está Lucy						
12:30 La hechizada						
13:00 Yo compro esa...						
13:30 mujer						
14:00 Señal de ajuste						
14:30 Peter Pan						
15:00 Bananas						
15:30 Sólo para necios						
16:00 Peter Pan						
16:30 Bananas						
17:00 Relieves						
17:30 Programa internacional						
18:00 Fantástico Internacional		(Una ventana al futuro				
18:30 Beyond 2000						
19:00 Telenovela Abigail (R)		Mundo de deporte				En familia
19:30						
20:00						
20:30						
21:00						
21:30						
22:00						
22:30						
23:00						
23:30						
24:00						
24:30						

TV GUIA MARTES 23 DE ABRIL

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
MARTES 23 DE ABRIL						
6:30						
6:40 Carta de ajuste						
7:05 CNN 24 Hs.				Buenos días país		
7:35 Deportivo dos- 1a. Ed.						
8:10 "La gran mentira"				"Destino" Cap. 101		
8:40 "Paraíso"						
9:15				"De mujeres" Cap. 106		
10:00 Cagney y Lacey				TV. Mujer		
10:40 Transtel						
11:00 Huellas del pasado				La pequeña casa... de la pradera		
11:10 Sin- Bum - Bam						
11:30 Cuentos de Toribio						
11:40 Muppets Babys		Señal de ajuste	Musical nacional		- Primer bloque -	
12:00		"Carrusel"	Deporte 7	Pitufos	Los tres chiflados	
12:10 Daniel el travieso	Carta de ajuste					
12:20	Presentación RTP			Más deporte		
12:30 Perspect. Intern.	Musical / Petete	AT6 deporte			Chiquilladas	
12:45 Deportivo dos- 2a. Ed.	Pro deportivo					
13:00 Perspectiva dos-Merid.	Noticiero RTP	P.A.T. 1ra. edición	El Informativo	Reporte AT6	Deporte total	
13:05						
13:15	"Rosa de lejos"	AT6 Noticias CNN				
13:35 "Ti- Ti - Ti"				"Cristina"	Enlace meridiano	
14:00		"Teresa"	"Abigail" (R)		"Colorina"	
14:15						
14:25 Bim - Bum - Bam	Pista de estrellas	Falcon Crest		"Días sin luna" Cap. 76	Cierre 1er. bloque	
14:45 - Los fruttis						
15:00	Cine de la tarde		Plaza Sésamo			
15:20 - Zona espiral			Dibujos animados	Show de Jacky		
15:30		Dartakan		Pitufos		
15:45 - Hora de Walt..					- - - 0 - - -	
16:00 Disney			Mundo de los...	Show de Jacky		
16:15 con Chip y Dale		Sabrina	niños	Teddy Ruxpin		
16:30 - Duckula						
16:45		Mundo de colores		Show de Jacky		
17:00 El planeta del Jupu	Compacto 4		Programa Infantil	Warner Bros. Cartoons		
17:15				Show de Jacky		
17:30	Tribuna del pueblo					Tiempo de...
17:45	Petete		Artes marciales		- Segundo bloque -	compartir
18:00 Música es..	Aunque Ud. no lo...	Video festival		Tom y Jerry	Blanco y negro	
18:30 "Paraíso"	Tribuna del pueblo	Llanero solitario	Deporte de Primera	Mi oso y yo	Chiquilladas	Recreo
18:45					Misión imposible	
19:00	Show de Chespirito	Chapulín	La Noticia	Imagen en acción	Avance informat.	Mundo de la ciencia
19:30 Persp. Interr. CNN		Alcanzar una estrella	Media hora con Cristina	Más deporte		Lucha por sobrevivir
20:00 Deportivo dos- 3a. Ed.	Perfiles RTP					Relojes vivientes
20:30 Perspectiva dos- Noche	Noticiero RTP	AT6 Noticias CNN	País político	Años maravillosos	Yo compro esa...	Italia Hoy
20:45		Vereda tropical	III Guerra Mundial	"Mi pequeña...	UNO Visión	Bienvenida Mamá
21:00 Vamos a dormir - Duckula				Soledad" Cap. 104	Síntesis de la economía	Onda deportiva
21:20 Sassa Mutema		P.A.T. 2da. edición	Abigail	40 minutos	Noticiero Univisión	Informe especial
21:35	"Rosa de lejos"				"Amor de nadie"	
21:45				Confidencias		Miniserie "Evergreen"
22:00 Mini serie	"Pasionaria"	AT6 deporte	El Informativo		Deporte total	Kurmi
22:25 Diadorim Cap. 2		Mini serie		De Cerca		
22:35					Butaca 11	Autorretrato
22:45					"Psicosis de guerra"	"Don Quijote en La Paz"
23:00 CNN 24 Hs.						
23:30 Cine que pasión	El telepolicial	Teresa	Jenecherú	Tres son compañía		
23:50 El gran robo de diamantes"	Pro deportivo		La única puerta		"UNO" Visión (Rep)	
24:00	Noticiero RTP		Cierre de emisión		Notic. Univisión (Rep)	
24:30 Cierre de emisión	Cierre de emisión	Cierre de emisión				

canal 15

MARTES 23
18:30 Tv Hits
19:10 Mañana será tarde
20:00 Kool the Gang show
20:35 Teleprensa 15
21:00 Samuelson
22:00 Deportes diversos
22:35 Sport Magazine
23:00 En centro Kennedy
00:00 Teleprensa 15
00:30 Los periodistas
01:30 Panorama francés

TV GUIA MIERCOLES 24 DE ABRIL

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
MIERCOLES 24 DE ABRIL						
6:30						
6:40 Carta de ajuste						
7:05 CNN 24 Hs.				Buenos días país		
7:35 Deportivo dos-1a. Ed.						
8:10 "La gran mentira"				"Destino" Cap.102		
8:40						
9:15 "Paraíso"				"De mujeres" Cap. 107		
10:00 La isla de Gilligan's				TV Mujer		
10:40 Transtel				La pequeña casa.. de la pradera		
11:00						
11:10 Bim - Bum - Bam						
11:30 - Los picapiedras						
11:40 - Muppets babys		Señal de ajuste	Musical Nacional	Pitufos	- Primer bloque -	
12:00		"Carrusel "	Deporte 7		Los tres chiflados	
12:10 - Daniel el travieso	Carta de ajuste					
12:20 Persp. Intern. CNN	Presentación RTP					
12:30 Deportivo dos- 2a.Ed.	Musical/ Petete	AT6 Deporte		Más deporte	Chiquilladas (Rep)	
12:45	Pro Deport. 1ra. ed.					
13:00 Perspectiva dos-Merid.	Noticiero RTP	P.A.T. 1ra. edición	El Informativo	Reporte AT8	Deporte total	
13:05						
13:15						
13:35 "Ti- Ti- Ti"	"Rosa de lejos"	AT6 Noticias CNN		"Cristina"	Enlace meridiano	
14:00		"Teresa"	"Abigail"		"Colorina"	
14:15						
14:25 Bim - Bum - Bam	Pista de las estrellas	Falcon Crest		"Días sin luna" Cap. 77	Cierre 1er. bloque	
14:45 - Los fruttis						
15:00	Cine de la tarde		Plaza Sésamo			
15:20 - Zona espiral			Dibujos animados	Show de Jacky		
15:30		Peter Pan		Pitufos		
15:45 - Hora de Walt..					- - - 0 - - -	
16:00 Disney		Sport Billy	Mundo de los..	Show de Jacky		
16:15 con Chip y Dale			niños	Teddy Ruxpin		
16:30 - Duckula		Mundo de colores				
16:45				Show de Jacky		
17:00 El planeta del Jupu	Compacto 4		Programa Infantil	Warner Bros. Cartoons		
17:15				El show de Jacky		
17:30	Tribuna del pueblo					Tiempo de...
17:45	Musical/ Petete				- Segundo bloque -	compartir
18:00 Música es..	Aunque Ud. no lo...	Video festival	Artes marciales	Tom y Jerry	Blanco y negro	
18:30 "Paraíso"	Tribuna del pueblo	Llanero solitario	Deporte de Primera	Mi oso y yo	Chiquilladas	Recreo
18:45					Avance informativo	
19:00	Show de Chespirito	Chavo del ocho	La Noticia	Portada cultural	Misión imposible	Cosmos: Armonía de los mundos
19:20 Persp. Intern. CNN						
19:30 Deportivo dos-3a. Ed.		Alcanzar una estrella	1/2 H. con Cristina	Más deporte		La negra con puntillo
20:00 Perspectiva dos-Noc.	Noticiero RTP	AT6 Noticias CNN	País político	Luz, cámara, hum.	Yo compro esa...	Bienvenida Mamá
20:15			III Guerra Mundial	"Mi pequeña Soledad	"UNO" visión	
20:20 Vamos a dormir - Duckula		Vereda tropical		Capítaulo 105	Síntesis de la economía	Onda deportiva
21:00 Sassa Mutema	"Rosa de lejos"	P.A.T. 2da. edición	"Abigail"	40 minutos	Notic. Univisión	Informe especial
21:20					Show de Jacky	
21:35					Amor de nadie	
21:45 Contraparte	"Pasionaria"	AT6 Deporte		Rescate 911		Miniserie "Evergreen"
22:00 Mini serie -Diadorim		Mini serie	El Informativo	Trabajos mara...	Deporte total	Crónica médica
22:25 Cap. 3				villosos	Butaca Once	Ins. Biología de Altura
22:35					"Asesinos por karate"	Colón año 2000 (III)
22:45 CNN 24 horas	Serie...		Super cine			
22:55 Cagney y Lacey	Walter Mercado	Teresa				
23:30	Pro deportivo			Tres son compañía		
23:50 Aplausos! aplausos!	Noticiero RTP					
24:00			La única puerta		UNO Visión (Rep)	
24:30 Cierre de emisión	Cierre de emisión	Cierre de emisión	Cierre de emisión		Notic. Univisión (Rep)	

canal 15

MIERCOLES 24
18:30 Tv Hits
19:10 El mundo de la Ciencia
20:00 Antonio: el Puma
20:35 Teleprensa 15
21:00 Tv Miscelánea
22:00 Milton Fredmann
23:00 Fútbol Internacional
00:00 Teleprensa 15
00:30 Panorama francés
01:30 El Caballero de suerte

TV GUIA DOMINGO 21 DE ABRIL

CANAL 2	CANAL 4	CANAL 6	CANAL 7	CANAL 9	CANAL 11	CANAL 13
				Carta de ajuste		
			Santa Misa	Santa Misa		
	Carta de ajuste					
	Presentación RTP					
	Pista de estrellas	Señal de ajuste	Jichapacha	N	Los tres chiflados	
	Dartanias/ Saturnino	Mensaje cristiano		U	Super ondas	
	Revista "Síntesis"			B	Denver	
		Bugs Bunny	Fiesta popular	E	Fútbol italiano...	
					en directo	
		Correcaminos		L		
	Cine en su casa	Cazafantasmas	Bloque infantil	U		
		Porky Pig		Z		
					Gozalina	
		Mr. Magoo			¡Qué chicas!	
	En concierto	Sabrina/Sport Billy			Estrellas de los 90	
	"Humor - Miguel Barraza	Video festival	Viajero			
	"El Cóndor" Serie	Cómo se filmó			Imágenes	
	Avent. de Capulina	Kung Fu	Temas de actual.	Facetas	Galardón a los grandes	
	Aunque Ud. no lo...		Butaca 7		Mi Bella Genio	
		Cine AT6			Anabel	
				Fútbol español		
	Gavilán					
					T.J. Hooker	
	"Estrenos y estrellas"	Cine Mundo		Cine de estrellas		
	Dr. Cándido Pérez	Pequeña Lulú			Siempre en domingo	
	Cine de oro	Chavo				Kollasuyo Marka
	"El barrendero"					
	con Cantinflas.					
		Cuna de oro	Bolivia urgente (R)			La lacha de...
						Penny Lane
		La pequeña maravilla		Fama y fortuna		The Beatles
	Show de Chespirito	El zorro		Mac Giver		
						La negra con puntillo
		Sister Kate				
	El show de Walter...	Los Simpson	Jenecherú	Alf	Cheers	Autorretrato
	Mercado	Hoperman		Luz, cámara, hum.	Hard-Ball (Juego...	Don Quijote en La Paz
	Monstruos - serie	Dimensión desconocida		Viernes 13	limpio)	Guerra en el Atlántico
	Noticiero RTP	AT6 Deporte			Deporte total	Sur "Capitulación"
	Cine de la noche		Deporte total			Mundo en Guerra
	"Una mujer violenta"	Cine AT6		Más deporte		"Día del Juicio
	con Juan valetín,					
	Rozenda Bernal					
			Super cine		Noticiero Univisión	
		El viejo			Butaca Once:	
				Confidencias (Reprise)	"Fácil de amar"	
	Cierre de emisión					
		Cierre de emisión	Cierre de emisión			

Canal 15

DOMINGO 21 DE ABRIL

18:30 Tv Hits
19:00 Bicicross
19:30 Hipismo en acción
20:30 Tv Miscelánea
21:30 Escalada en roca
22:30 Jazz: The Simpsons
23:30 Actualidad en Francia
00:00 Cierre de emisión

PRESENCIA
literaria
Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior
TODOS LOS DOMINGOS

TV GUIA LUNES 22 DE ABRIL

LUNES 22 DE ABRIL	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11
6:30						
6:40	Carta de ajuste					
7:05	CNN 24 Hs.				Buenos días país	
7:35	Deportivo dos-1a. Ed					
8:10	"La gran mentira"				"Destino" (Cap. 100)	
9:10	"Paraíso"					
9:45					"De mujeres" Cap. 105	
10:00	Corazón a Corazón					
10:15	Transtel				TV Mujer	
10:30	Instrumentos musicales					
10:53						
11:00					La pequeña casa	
11:10	Bim-Bum-Bam				de la pradera	
11:30	- Los Picapiedras					
11:40	-Los Muppets Babys					
12:00	-Daniel el travieso		Señal de ajuste	Musical nacional	Pitufos	- Primer bloque -
12:10		Carta de ajuste	"Carrusel"	Deporte 7		Los tres chiflados
12:20	Perspect. Intern.	Presentación RTP				
12:30	Deportivo dos- 2da. Ed.	Musical / Petete			Más deporte	
12:45		Pro deportivo	AT6 deporte			Chiquilladas (Rep)
13:00	Perspectiva dos Merid.	Noticiero RTP	P.A.T. 1ra. edición	El Informativo	Reporte ATB	Deporte total
13:05						
13:15						
13:30	"Ti - ti - ti"	"Rosa de lejos"	AT6 Int. CNN			
14:00					"Cristina"	Enlace Meridiano
14:15			"Teresa"	"Abigail"		"Colorina"
14:25	Bim-Bum-Bam	Pista de estrellas	Falcon Crest			
14:40	- Los fruttis				"Días sin luna" (Cap.75)	Cierre 1er. bloque
15:00		Cine de la tarde				
15:20	- Zona espiral			Plaza Sésamo		
15:30				Dibujos animados	Show de Jacky	
15:50	- Walt Disney...		Peter Pan		Pitufos	
16:00	con Chip y Dale					- - - o - - -
16:15			Sport Billy		Show de Jacky	
16:30	- Duckula			Mundo de los...	Teddy Ruxpin	
16:45			Mundo de colores	niños		
17:00	El planeta del Jupu	Compacto 4			Show de Jacky	
17:15				Programa Infantil	Warner Bros.	
17:30		Tribuna del pueblo			Cartoons	
17:45	Música es...	Petete			Show de Jacky	- Segundo bloque -
18:00	"Paraíso"	Aunque Ud. no lo...				Blanco y negro
18:40			Video festival	Artes Marciales	Tom y Jerry	Chiquilladas
18:50		Tribuna de pueblo	Llanero solitario		Mi oso y yo	Avance informat.
19:00		Show de Chespirito				Misión imposible
19:20	Perspectiva CNN		Chavo del ocho	Deporte de primera	Bahía peligro	
19:30	Deportivo dos 3a. ed.			La Noticia		
19:50		Perfiles RTP	"Alcanzar una estrella"	Media hora con Cristina	Más deporte	
20:00	Perspectiva dos- 2da. Ed	Noticiero RTP				Bolivia urgente
20:20			AT6 Noticias CNN	Bolivia urgente	Doogie Howser	Yo compro esa mujer
20:40	Vamos a dormir-Duckula		Vereda Tropical	III Guerra Mundial	"Mi pequeña ...	UNO Visión
21:00	Sassa Mutema-estreno	"Rosa de lejos"			Soledad" Cap. 103	Síntesis de la economía
21:20			P.A.T. 2da. edición	Abigail	40 minutos	Noticiero Univisión
21:30						
21:45	"El Padrino I y II"	"Pasionaria"				"Amor de nadie"
22:00	Diadorim- Cap.1		AT6 Deporte		Línea de fuego	
22:25			Mini serie	El informativo		Deporte total
22:35			El Fantasma de la ópera		Beyond 2000	
22:45	CNN 24 horas	Análisis				Hablemos de sexo
23:00	Cine que pasión	Pro deportivo		Super cine		
23:15	"El reto del tigre"		Teresa			Butaca 11
23:30						"Oro Negro"
0:00		Noticiero RTP				
0:15	Cierre de emisión	Cierre de emisión	Cierre de emisión	La única puerta		"UNO" Visión (Rep)
				Cierre de emisión		Noticiero Univisión (R)

Canal 15

LUNES 22

18:30 Tv Hits
19:10 Mundo animal
20:00 El mundo de la Ciencia
20:35 Teleprensa 15
21:00 Tv Miscelánea
22:00 Milton Fredmann
23:00 Fútbol Internacional
00:00 Teleprensa 15
00:30 Ray Connif
01:30 El Caballero de suerte

TV GUIA JUEVES 25 DE ABRIL

VES 18 DE ABRIL	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
30							
40	Carta de ajuste						
05	CNN 24 Hs.						
35	Deportivo dos-1a. Ed				Buenos días país		
10	"La gran mentira"						
40					"Destino" Cap. 103		
15	"Paraíso"						
30					"De mujeres" Cap. 108		
:15	Camino al cielo						
:30	Transtel				TV Mujer		
:00							
10	Bim - Bum - Bam				La pequeña casa		
30	- Cuentos de Toribio				de la pradera		
40			Señal de ajuste				
00	-Muppets babys		"Carrusel"	Musical Nacional	Pitufos	- Primer bloque -	
10		Carta de ajuste		Deporte 7		Los tres chiflados	
15	- Daniel el travieso	Presentación RTP					
30	Persp. Intern. CNN	Musical/ Petete	AT6 Deporte				
45	Deportivo Dos-2a. Ed.	Pro deport. 1ra. ed.			Más deporte	Chiquilladas	
00	Perspectiva dos-Merid	Noticiero RTP	P.A.T. 1ra. edición	El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
05							
15			AT6 Noticias CNN				
35	"Ti- ti- ti"	"Rosa de lejos"					
00					"Cristina"	Enlace meridiano	
15			Teresa	"Abigail"		"Colorina"	
30	Bim-Bum-Bam	Pista de estrellas					
45	- Los fruttis		Falcon Crest		"Días sin luna" Cap. 78	Cierre 1er bloque	
00		Cine de la tarde					
20	- Zona espiral			Plaza Sésamo			
30			Dartakan	Dibujos animados	Show de Jacky		
00	- Walt Disney		Sabrina	Mundo de los...	Pitufos	- - - o - - -	
13	con Chip y Dale			niños	Show de Jacky		
30			Mundo de colores		Teddy Ruxpin		
45	- Duckula						
00	El planeta del Jupu	Compacto 4		Programa infantil	Show de Jacky		
5					Warner Bros Cartoons		
0		Tribuna del pueblo			Show de Jacky		
5	Música es...	Musical/ Petete					Tiempo de ...
0	"Paraíso"	Aunque Ud. no lo...	Video festival	Artes marciales	Tom y Jerry	- Segundo bloque -	compartir
0		Pro deportivo	Llanero solitario	Deporte de primera	Mi oso y yo	Blanco y negro	
0		Tribuna del pueblo				Chiquilladas	Recreo
0		Show de Chespirito	Chapulín Colorado	La Noticia	Primer plano	Avance informativo	
0	Persp. Intern. CNN					Misión Imposible	Expedición andina...
0	Deportivo Dos-3a. Ed.		Alcanzar una estrella	Media hora con Cristina	Más deporte		para niños
0		Perfiles RTP					Video tecnociencia
0	Perspectiva dos-Noct.	Noticiero popular	AT6 Noticias CNN	País político	La Flia. de mamá	"Yo compro esa mujer"	Ciudades Mayas
0			Vereda tropical	III Guerra Mundial	"Mi pequeña...	"UNO" Visión	Bienvenida Mamá
0	Vamos a dormir -Duckula						
0	Sassa Mutema	"Rosa de lejos"	P.A.T. 2da. edición		Soledad" Cap. 106	Síntesis de la economía	Onda deportiva
					40 minutos	Noticiero Univisión	Informe especial
				"Abigail"		"Amor de nadie"	
	Mini serie Diadorim	"Pasionaria"	AT6 Deporte		Rescate 911		
	Cap. 4			El informativo			Miniserie "Evergreen"
			Mini serie			Deporte total	Cultural 13: La ...
					Festival de la Salsa		música del hombre
	CNN 24 horas				1991		"Música nativa
	Cine que pasión	En concierto				Butaca 11	caminos diferentes"
	"Mala racha"		Teresa	Orlando Rojas presenta		"Un toque maestro"	
	con Sancho García	Pro deportivo					
	Alberto de Mendoza	Noticiero RTP		Especial musical			
	Dir. José Luis Cuerda			La única puerta			
				Cierre de emisión		"UNO" Visión (Rep)	
	Cierre de emisión	Cierre de emisión	Cierre de emisión			Notic. Univisión (Rep)	

Canal 15

JUEVES 25

18:30 Tv Hits
19:10 Mundo Animal
20:00 Una visita a Disney
20:35 Teleprensa 15
21:00 Tv Miscelánea
22:00 Milton Fredmann
23:00 Básquet Internacional
00:00 Teleprensa 15
00:30 Los Jacksons
01:30 El caballero de suerte

TV GUIA VIERNES 26 DE ABRIL

VIERNES 26 DE ABRIL	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30							
6:40	Carta de ajuste						
7:05	CNN 24 horas						
7:35	Deportivo Dos-1a. Ed				Buenos días país		
8:10	"La gran mentira"						
8:40					"Destino" Cap. 104		
9:15	"Paraíso"						
9:30	Matlock				De mujeres Cap. 109		
10:15							
10:30	Transtel				TV Mujer		
11:00							
11:10	Bim-Bum-Bam				La pequeña...		
11:30	- Los picapiedras				casa de la pradera		
11:40			Señal de ajuste	Musical Nacional			
12:00	- Muppets babys		"Carrusel"	Deporte 7	Pitufos	- Primer bloque -	
12:10		Carta de ajuste				Los tres chiflados	
12:15	- Daniel el travieso	Presentación RTP					
12:30	Perspectiva Intern.	Musical/ Petete	AT6 Deporte		Más deporte		
12:45	Deportivo Dos-2a. Ed.	Pro Deport. 1ra. ed.				Chiquilladas (Rep)	
13:00	Perspectiva dos- Merid	Noticiero RTP	P.A.T. 1a. Edición	El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
13:05							
13:15							
13:35	Ti - ti - ti	"Rosa de lejos"	AT6 Noticias CNN		"Cristina"	Enlace meridiano	
14:00			"Teresa"	"Abigail"		"Colorina"	
14:15	Bim- Bum - Bam						
14:25	- Los fruttis	Pista de estrellas			"Días sin luna" Cap. 79	Cierre 1er. bloque	
14:45			Falcon Crest				
15:00	- Zona espiral	Cine de la tarde		Plaza Sésamo			
15:20				Dibujos animados	Show de Jacky		
15:30			Peter Pan		Pitufos		
16:00	- Walt Disney con...		Sport Billy	Mundo de los...	Show de Jacky		
16:15	Chip y Dale			niños	Teddy Ruxpin		
16:30			Mundo de colores				
16:45	- Duckula				Show de Jacky		
17:00	Planeta del Jupu	Compacto cuatro		Programa Infantil	Warner Bros. Cartoons		
17:15		Tribuna del pueblo			Show de Jacky		
17:30							
17:45	Música es...	Petete				-2do. bloque-	Tiempo de
18:00		Aunque Ud. no lo...	Video festival	Artes Marciales	Tom y Jerry	Blanco y negro	compartir
18:30	"Paraíso"	Pro deportivo	Llanero solitario	Deporte de primera	Mi oso y yo		
18:40						Chiquilladas	Recreo
19:00		Show de Chespirito	Chavo del ocho	La Noticia		Avance informativo	
19:20	Perspect. Intern.				XYZ	Misión imposible	Perfiles: Goethe
19:30	Deportivo dos-3a. Ed.		Alcanzar una estrella	1/2 H. con Cristina	Más deporte		
19:50		Perfiles RTP					Recital de música
20:00	Perspect. Dos-2a. Ed.	Noticiero RTP	AT6 Noticias CNN			Bolivia urgente	
20:20			Vereda tropical		Como duele crecer	Yo compro esa mujer	Bienvenida mamá
20:45	Vamos a dormir-Duckula				"Mi pequeña...	"UNO" Visión	
21:00	Sassa Mutema	"Rosa de lejos"	P.A.T. 2ª Edic.	"Abigail"	Soledad' Cap. 107	Síntesis de la economía	Onda deportiva
21:20					40 minutos	Noticiero Univisión	Informe especial
21:30							
21:45	Mini -serie Diadorim		AT6 Deporte			"Amor de nadie"	
21:55	Cap. 5	"Pasionaria"			Viernes de...		Miniserie "Evergreen"
22:00			Mini serie	El informativo	película		
22:15						Deporte total	Tierra feraz bendecida
22:35		El Telepolicial					Prod. LU-PAN-GUA
22:45	CNN 24 horas			Super cine		Butaca 11	
23:00	Juncal- Cap. 4	Pro deportivo	Teresa			"El cielo verde"	
23:30							
23:50	Cine que pasión	Noticiero RTP			Tres son compañía		
24:00	"El palacio azul:		Cierre de emisión	La única puerta			
24:30	la medium" (Nº 3)			Cierre de emisión		La mujer de tu vida	
1:30	Cierre de emisión	Cierre de emisión				"UNO" Visión (Rep)	
						Noticiero Univisión (R)	

canal 15

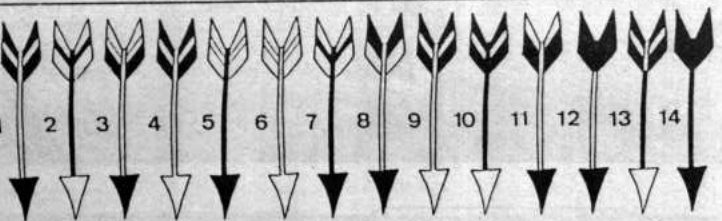
VIERNES 26

18:30 Tv Hits
19:10 El Mundo de la Ciencia
20:00 Yuri en concierto
20:35 Teleprensa 15
21:00 Tv Miscelánea
22:00 Industrial arts
22:35 Electricity
23:00 Pequeño es poderoso
00:00 Teleprensa 15
00:30 Fútbol Internacional
01:30 Sport Magazine

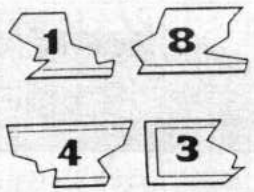
* PASATIEMPOS *

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

POR RICARDO
729



DOS DE ESTAS FLECHAS SON IGUALES. I



SI RECONSTRUYE CORRECTAMENTE ESTE RÓTULO, ¿QUÉ NÚMERO FORMARÁ? IV

¿A QUE AUTOR PERTENECEN ESTAS OBRAS? VII

II.

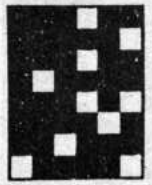
N	N	I	W	R	R	O	T	
I	P	E	G	E	O	N	T	
T	O	N	H	V	C	N	O	
L	I	M	A	U	O	A	V	

TRACE UNA LÍNEA CONTINUA, COMENZANDO DONDE INDICA LA FLECHA, QUE RECORRA TODAS LAS CASILLAS. EN ESTA TRAYECTORIA DEBE LEER LOS NOMBRES DE 4 CIUDADES DEL CANADÁ.

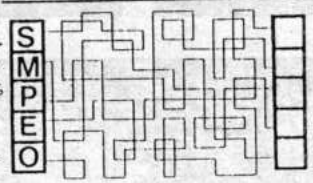
III.

TRASLADE MENTALMENTE EL RECTÁNGULO NEGRO SOBRE EL DE LETRAS Y TRATE DE LEER, A TRAVÉS DE LAS CASILLAS VACÍAS, EL NOMBRE DE UN ESCULTOR GRIEGO. VI

B	C	E	P	H	V
I	M	O	S	U	R
U	T	M	A	K	J
I	X	I	G	F	I
J	H	T	I	U	T
W	P	K	I	E	G
K	F	L	D	C	B
E	O	T	U	V	S



TRASLADE ESTAS LETRAS A LAS CASILLAS VACÍAS A LAS CUALES VAN LIGADAS Y FORMARÁ EL NOMBRE DE UNA CIUDAD DE INGLATERRA. VIII



V.

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS EXISTEN OCHO DIFERENCIAS.

SOLUCIONES

I - Nos 4 y 9

II - TORONTO
VANCOUVER
WINNIPEG
HAMILTON

III - 8 880 m.

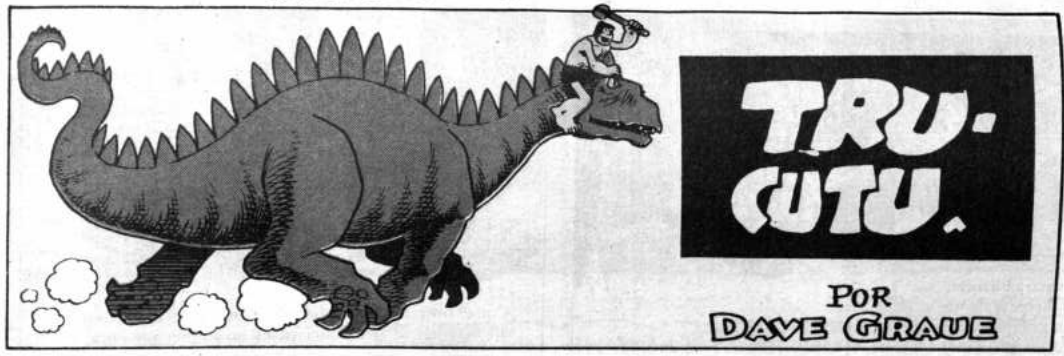
IV - 2.414.2.

VI - PRAXITELES

VII - FEDOR DOSTOIEVSKY

VIII - ERSOM

V - 1 - PALMERA / 2 - SOL / 3 - AGUJA / 4 - BIGOTE / 5 - PARCO
6 - NUBE / 7 - LETRA "O" / 8 - PUERTA



TRU-CUTU.

POR DAVE GRAUE

© 1991 by NEA, Inc.

EL MARISCAL SANTA CRUZ A TRAVES DE UNA CORRESPONDENCIA

Por JUAN ISIDRO QUESADA ELIAS

EL 9 DE ABRIL de 1829 se efectuaba en Arequipa uno de los hechos cendentales en la Historia de Bolivia. Ese día recibía el Mariscal D. Andrés Santa Cruz, en su residencia privada, a una delegación del pueblo boliviano. era portadora de un ofrecimiento que llenaba casi por completo las miras icas y ambición del Mariscal de Zepita: la Presidencia de la República que presentada con actas populares que refrendaban así un singular decreto Presidente Provisorio General José Miguel de Velasco. Bolivia quería bar así con un período político convulsionado, comenzado con el inicuo tado a Sucre y cuyo final fue el triste asesinato del Presidente Blanco en convento de la Recoleta de Chuquisaca en los primeros días del mes de enero ese mismo año.

No había sido del todo ajeno el novel presidente en las intrigas que habían do el cañamazo de esos hechos. Era proverbial su astucia, como así bién el conocimiento humano que poseía; pertenecía a la raza de los bres superiores que miraban con desdén "a los impacientes por agradar doblegarse, fáciles al halago y susceptibles al temor", sentencia el toriador Alcides Arguedas. Su meta política era afín al origen de su familia, cla de español e indio principal: la recomposición geopolítica del viejo rio con la unión de las dos repúblicas de Bolivia y Perú. Ese eje político ría así un país lógico en el contexto americano, capaz de enfrentar nómicamente a las otras naciones que la independencia habría creado en e al imperio español.

Su labor en ese sentido le era dable mientras se conjugaron en su favor esas circunstancias, y, más que nada, el elemento humano que debía darlo no sólo en la obra administrativa, sino en la destrucción de opositores podían socavarla. Pieza importante en este ajedrez político era el general ano D. Agustín Gamarra, quien mucho había influido ya en Bolivia, sobre en la deposición del Mariscal Sucre. "La pintura de casi todos sus áneos -escribe Arguedas a su respecto- lo presenta felón, audaz y cobarde. hábil en intrigas, solapado y astuto en la concepción de sus planes, tenaz, y obstinado para perseguirlos". Sucre, tan parco en sus juicios, lo había ficado como "aleve por inclinación, bajo y vil". Gamarra perturbó la vida ica de Bolivia hasta sus últimas consecuencias; ese afán le costó la vida la memorable batalla de Ingavi (16-XI-1841) que fue la que selló la pendencia de la nación boliviana.

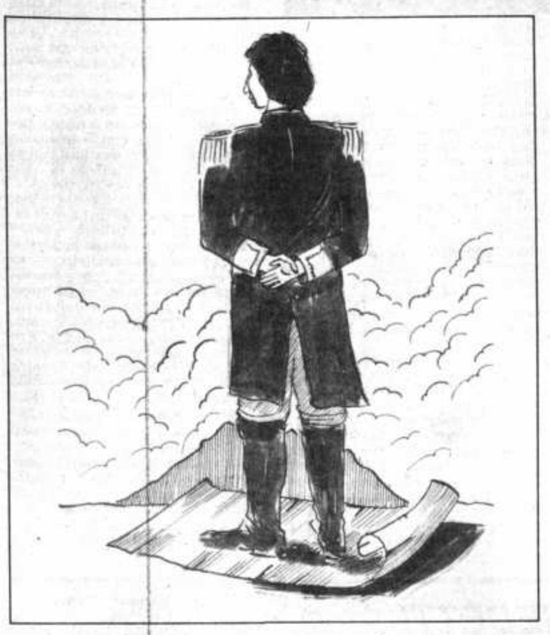
Obtuvimos hace un tiempo una correspondencia de estos primeros meses la Presidencia de Santa Cruz dirigida a Gamarra que reputamos de interés. prenden ocho cartas que abarcan un breve lapso de tiempo. Ellas revelan siedad del novel presidente por conocer el pensamiento de su amigo y, s que nada, su pensamiento político referido a sus futuras gestiones. emos, por el transcurrir de la Historia, que esa amistad bien pronto se ó en antagonismo. Gamarra no se conformó nunca en ver a su compañero armas en una posición política que juzgaba debía serle a él dada.

La correspondencia comienza en Arequipa el 6 de marzo de 1829 y finaliza Potosí el 28 de septiembre de ese mismo año. Se desvive en ella Santa Cruz, o hemos referido, en conocer el pensamiento de Gamarra respecto a su venir. El general peruano se encontraba por entonces ocupando suelo iano con aguerridas tropas peruanas. Esta fuerza había trastrocado el en del país y provocado la caída del presidente Blanco, ferozmente sinado casi de inmediato.

Perú se hallaba también luchando en esos momentos contra Colombia y las pectivas que se esperaban de ese conflicto eran malas. El ejército peruano, pertrechado y herido casi de muerte por la corrupción en su oficialidad, entaba un flanco débil para sus enemigos. Una batalla era peligrosa por resultados. "¡Cuánto daría por verla escusada y terminada esa contienda clamaba el Mariscal- por una transacción razonable!" Y con los ojos puestos su patria continuaba: "Estos recelos me deciden a pasar a Bolivia, donde viene formar una nueva base de donde puedan partir los elementos para segunda o tercera campaña. Mas la causa del Perú me interesa a ir a carle una buena cooperación y una patria para mis amigos que lleguen a envueltos en desgracias. El decreto dado por Velasco, a continuación de manifiesto, que te remito por conducto de tu Edecán, es que ahora me sirve motivo. El ha sido conducido pr una comisión especial a que acompañan otras comunicaciones de personas de todos los partidos, y parece buena ocasión de trabajar con algún provecho en favor de la causa pública. (...) El do de Bolivia no es seguro ni ofrece confianza a pesar de todo, pero yo resolvo probar mi fortuna, y sacar de mi opinión, que es la única base para establecimiento del orden y su reorganización, todos los medios necesarios. puesto a hacerlo todo sin consideración más que a la causa pública, no me ombré por nada, y ofrezco que antes de tres meses tendrá Bolivia existencia ca y un ejército de cinco mil hombres con qué apoyar tal vez la libertad ruana". (Arequipa, 6-III-1829).

"Yo marcho hoy a Bolivia (Arequipa 7-V-1829) desde donde obraré sos- niendo nuestras ideas: y es a la vez, en mi concepto, en que podemos fijar sistema que haga la felicidad de dos pueblos que deben ser unidos. Basta males, de guerras y desórdenes. Los pueblos quieren paz, aunque cueste podemos darle una paz honrosa y poco onerosa reuniendo la opinión fuerza respetable. ¡Qué fácil será cambiar una marcha tan tortuosa con hombres que no sólo impidan la continuación de los males presentes, sino den a los negocios un orden próspero y fijo. (...) Pasando yo el Desaguadero, me situaré en La Paz ocupándome principalmente de afianzar refrenando todos los partidos y formando una fuerza regular que lo en el interior y pueda servir en todos casos. Para todo se necesita tu ayuda y tus opiniones sin las que por delicadeza y por consecuencia no he querido emprender cosa alguna"

Arribado a su patria, la siguiente carta es desde La Paz fechada el 8 de junio. emos hablar al estadista boliviano: "Tu silencio me confunde, cuando más y necesito saber de ti. La última que he recibido tuya es de 9 de diciembre te a la vela en Islay, y desde entonces, ¿no habrás podido o tenido lugar formarme una idea de tu suerte? Demasiado generoso, no quiero condenarte arte, y me anticipo a creer que haya habido un empeño en interceptar stras cartas (...) Habiendo llegado a esta ciudad el 19 del pasado creí veniente encargarme del gobierno el 24. (...) Como mi llamamiento ha mado de todos los pueblos y clases, yo he empezado a obrar en concepto la necesidad con que me han invocado y con el objeto principal de salvar la ión del abismo en que se hallaba confundida. Mis primeras medidas se han gido a conciliar los ánimos y enfrentar los partidos, como verás en los esos que se te remiten; y contando con la confianza y el respeto con que han recibido los pueblos, espero conseguir el fin a beneficio de una política franca y de una muy firme autoridad. Entre los males mayores que he ntrado es uno la miseria y la suma pobreza en la Hacienda, cuyo reparo



me costará más que el de los demás ramos, igualmente desquiciados, en la administración. Pero nada me arredra puesto que conviene obrar.(...) El ejército que he encontrado se acerca a 3.000 hombres en regular estado. Pienso elevarlo a cuatro en los dos meses siguientes y darle una organización muy sólida para que pueda llenar todos los objetos que se le quieran encargar".

Un mes más tarde, ante noticias disímiles sobre la actividad de Gamarra, de quien había recibido ya dos cartas, así le escribía. (Paz, julio 10 de 1829): "Yo deseo que tú me digas francamente cómo piensas y si has variado de las ideas que comunicaste a Castro en Arequipa, y sobre todo el conocimiento de todo lo que hay en esa parte, me digas lo que pueda y deba hacer. Es falso cuanto se haga allí y aquí aisladamente. Faltan bases y armonía que sólo se pueden lograr en una fusión. Si no trabajamos íntimamente unidos, nos perdemos y todo se lo lleva el demonio; pero no basta obrar con amistad, es preciso que sea con unión y con acierto. Es el único medio de que también se reúnan todos los hombres que indudablemente están divididos por sus distintas afecciones, esperanzas y compromisos. Mi plan es grande e inmutable porque lo creo indispensable; nada quiero de otro modo: sirva esto de gobierno para aclarar o desvanecer conceptos que pudieran transmitir algunos animales, sin cálculo, sin política y sin entendimiento. Este país marcha bien. Hay orden. La opinión se va mejorando. Los partidos han cedido; al menos callan y todos se muestran respetuosamente conformes al gobierno. La fuerza está buena, y se aumenta para obrar en favor de este y de ese pueblo. En fin, todo se prepara bien. Importa sólo la armonía y la franqueza. En lo relativo al Perú, yo no me mezclaré en las cosas que se hayan hecho o se puedan hacer porque estoy distante; pero debo indicar que es falsa y peligrosa toda medida media. Siendo como son ya tan conocidos los hombres, debe procederse con la única política que conviene: mucho bien y confianza a los buenos y palo firme con los malos. Si no, es hacer círculos viciosos con todas las probabilidades en contra".

Son ya las palabras del hombre imbuido del poder y del mando.

Dos días más tarde tiene fecha la siguiente carta también redactada en La Paz.

"Unión, unión, unión, si queremos salvar el país, y salvarnos nosotros. El Perú y Bolivia serán eternamente víctimas de los partidos y de la anarquía, si no los reunimos y los sostenemos con nuestros esfuerzos reunidos que apenas bastarán a hacer frente a todos los peligros que amenazan su existencia".

Santa Cruz emprende a principios de agosto su marcha hacia la capital de Bolivia, Chuquisaca, visitando sus principales ciudades. Así, desde Oruro y el 8 de agosto, escribe: "¿Por qué pierden el tiempo sin hacer la paz? Este ha sido el objeto; y el cambiamiento de la guerra. Si no la hacen pronto, puede otro invocarla a su vez, y los pueblos seguirán a cualquiera que levante el estandarte blanco, porque están desesperados con tantos males, y nada les importan las palabras y los obeliscos. Y entiendo que se puede hacer un pacto honroso, si se dejan de comunicaciones de lujo, y remiten la transacción a una Comisión especial de hombres de juicio, que no sean personalmente odiosos al Libertador, cuyas intenciones pacíficas me parecen muy pronunciadas. Que no se pierda el mejor tiempo, y la más bella ocasión. Uds. pueden decir que el Perú no es quien ha provocado la guerra, sino una facción, que por eso han hecho cesar; que el Perú quiere la paz con todos sus vecinos, conservando sí, **su independencia y su honor.** No se embaracen por miles de pesos ni por límites que deben remitirse a una justa demarcación. No es tierra, ni plata lo que nos falta, sino tranquilidad y confianza. Yo he creído indispensable recorrer los Departamentos del Sud, para acabar de consolidar la opinión y reparar tantos males en que ha estado envuelta esta República, porque quiero tener una base segura, y estar expedito para el mes de octubre, que considero la crisis del Perú, suponiendo que se haya reunido el Congreso, y decidido el problema, **de si ha de hacerse o no la paz.** Es con este objeto que me hallo aquí de donde pasaré el 8 a Cochabamba, y de allí a Chuquisaca y Potosí, para estar el 10 de octubre en el Desaguadero esperando lo que ustedes quieran de mí. Para entonces habrá más desahogo y mi ejército estará fuerte. Por mis decretos, verás que yo he adoptado un sistema muy franco y firme, que ha agradado en proporción a la necesidad que había de él. Puedo asegurarte que ya no hay vitalicios en Bolivia, y que los partidos han calmado. A excepción de unos pocos de los de Blanco, todos se han adherido de buena fe al Gobierno. Calvo, Lara y Armaza son mis ministros, y Olañeta, que está muy fino, me ha debido también atenciones".

Las necesidades políticas imponían a Santa Cruz recorrer los distintos Departamentos bolivianos, procurando apaciguar los ánimos, luego de tantas luchas; buscar adeptos, organizar la economía y el ejército, y hacerse ver ante las masas indígenas rodeado de un fasto casi principesco. ¿Impelía a esto último el torrente de sangre incaica que corría en sus venas? Lo cierto es que la austeridad republicana de la que había hecho cátedra Sucre pertenecía al pasado.

Es así que la siguiente carta está datada en La Paz el 12 de septiembre de 1829. Toda ella está dedicada a los problemas políticos y militares por los que atravesaba el Perú. Todos son consejos a Gamarra, recientemente elegido Presidente de ese país, de cómo encarar el conflagramiento en que se debatía esa república luego del armisticio firmado con la Gran Colombia. Y respecto a Bolivia, le decía: "Tú sabes nuestros compromisos y los principios que han reglado nuestra conducta para conseguir una transformación que preservase al país de los desastres que le amenazaban tan de cerca. Mi conducta se ha dirigido inalterablemente a este objeto, pero no ha podido ponerme cubierto mi franqueza ni mi rectitud de algunas desconfianzas excitadas por hombres acalorados. Estos Departamentos al pronunciarse me han manifestado una grande confianza. Podremos aprovecharla obrando de acuerdo y consiguientes a los principios que nos designa la naturaleza misma de las cosas. Pretender conciliar los ánimos por la violencia, lo conceptúo una quimera, ni me parece bastante la fuerza de las bayonetas para conseguirlo. Cuando las inquietudes suben a un cierto punto, cuando la desesperación obliga a arrostrarlo todo, sólo la prudencia, la consecuencia y la buena fe pueden obtener aquellos resultados felices que evitan los grandes trastornos públicos: todo otro instrumento es impotente, cuando los hombres se despechan".

La última carta es de Potosí y fecha 28 de septiembre. ¿Es el rompimiento de la amistad? Sugestivo es el encabezamiento: "**Mi estimado amigo,** cuando en todas las anteriores se le manifiesta como **querido amigo o querido Agustín.** Acusa recibo de dos cartas. Veamos el texto: "La segunda (carta) está escrita en un sentido diametralmente opuesto a la primera; porque a tu llegada a Lima parece que has querido acceder a sugestiones bien ridículas, conviniendo en especies que sólo pueden caber o en cabezas muy estúpidas o en las que corresponden a corazones muy depravados. De tres meses a esta parte he observado el empeño de dividirnos, más ardientemente sostenido que otras veces. En algunos noto una malignidad sostenida, en otros el furor de ambición que haciéndoles desconocer los fundamentos y la verdad de las cosas, han sospechado, confundido y decidido en contradicción al espíritu de la verdad y de los hechos. Esto no debiera ser extraño encontrándose las causas en los motivos que he mencionado. Pero tú me has volado con la segunda carta a que contesto. ¿De dónde puede nacer esa desconfianza de mi consecuencia cuando tienes mil pruebas de ella y ninguna en contrario? Si recorres mi historia, que bien conoces, no encontrarás en ella un solo acto que desmienta los principios de lealtad que he profesado siempre. ¿Se me presentará acaso algún amigo traicionado o algún desvío de mis compromisos? Es imposible. Y precisamente he creído haber tocado siempre en el extremo opuesto. Tú lo sabes y nadie lo duda. Pero vamos a los hechos. ¿Qué te han dicho? ¿Que yo quiero la presidencia del Perú? Eso es una simpleza porque yo no puedo abandonar a Bolivia, después de haberme comprometido con mi patria tan solemnemente. ¿Que yo pretenda quitarles las provincias del Sur? Eso es un disparate; porque además de mil razones políticas que están en oposición, hay una superior a todas: mi gratitud al Perú, la afección por los amigos que allí tengo, y el respeto a la opinión que yo jamás atropellaré. Ultimamente, tú sabes mis ideas a este respecto, muy antiguas e invariables; cuyo conocimiento como el de mi corazón bien podían haberte hecho más circunspecto para desechar tales imposturas. Si examinas cuantas cartas he escrito a todo el Perú, es decir, a los amigos de mi confianza que están autorizados para presentarlas no encontrarás sino una frase: **Trabaje Ud. de acuerdo con los Grales. Gamarra y La Fuente, con quienes estoy íntimamente unido. Nuestros nombres son sinónimos porque es uno solo el objeto: salvar el Perú.** Mis actos públicos después de la revolución de junio son muy positivos, y no podrá el General Santa Cruz marchar en oposición contradiciéndolos. (...) Ultimamente, cuando yo me creía con nuevos títulos a la confianza de Uds. se me ofende con imposturas, o dándoles crédito; se vilipendia a mis amigos que han trabajado tan de buena fe. Se insulta descaradamente a mi Madama en el Cuzco, y se me considera por fin un hombre enteramente nuevo y extranjero. Esta conducta exige, si no las represalias que chocan con mis sentimientos, al menos una prescindencia absoluta de todo lo que relaciona a ustedes. Yo limitaré mi política y mis empeños en adelante a solo Bolivia, cuya suerte es ahora mi principal deber. Y no se crea que Bolivia necesita de nadie, ni que se halla en el estado en que la has querido considerar. Dejando aparte reflexiones, remitámonos al tiempo que corre y que es el juez de los hombres y de las Naciones. Deseo que tenga un buen resultado el paso que he dado, (...) en obsequio de la tranquilidad del Perú. Será el último de mi inferencia directa o indirecta si corresponde al noble objeto que me propuse. Por lo demás yo nunca dejaré de mirar con el mayor interés la prosperidad de Perú; y tus satisfacciones me serán siempre motivo de gran complacencia, siendo como soy un amigo tuyo invariable".

Final de esta correspondencia, y ... ¿final también de la amistad de estos dos hombres que tanta gravitación tenían?

"Con el objeto de negociar -narra Alcides Arguedas-, buscó Santa Cruz una entrevista con Gamarra a fines de ese año de 1830; pero según este caudillo, **concluyó poco menos que a palos, a causa de la insolente pretensión de la provincia de Arica que quería Santa Cruz como base de una alianza".**

NA ENTREVISTA CON RAFAEL ALBERTI

Por LUIS MUÑOZ

RAFAEL ALBERTI dedica una mira- tenta y descreída al caudal incesante de homenajes y estudios aparecidos en torno a su obra y a la de los poetas del 27. De la mítica aventura juvenil no le ha quedado nostalgia. Quien ha perdido todos los paraísos -ha declarado alguna ocasión- sólo sabe recuperarlos en la luz intrépida, en el paisaje fiel de su memoria. Cumple 88 años y es recordado en su tierra natal, su obra y la de sus amigos-compañeros del 27.

LUIS MUÑOZ

PREGUNTA.- ¿Cómo eran aquellos eros monumentos?

RESPUESTA.- En ese momento os muy claro que todo estaba de posibilidades. Estábamos en el zo de hallar nuevos caminos a la a y a las artes en general, en un ento que sentíamos muy de crisis, muy de transición. Vivía aún Monet pintando las ninfeas, esos cuadros finales, ya no figurativos, tan extraordinarios y había tomado cuerpo el cubismo, con Picasso.

P.- Los poetas del 27 aparecen agrupados en torno a una idea programática capaz de hacer de la tradición una línea de vanguardia, ¿a qué voluntad respondía su trabajo?

R.- A la búsqueda de nuevas técnicas poéticas sobre todo, y al entusiasmo por la creación de imágenes. La creación de la imagen fue uno de los propósitos que más nos distinguió, y se creó una gran novedad en la representación de imágenes. Yo hice en *Sobre los ángeles* una naturaleza distinta, subterránea, y Gerardo Diego mismo tituló *Imagen* a su libro de 1922. Pero nos interesaba no sólo la imagen plástica, sino, sobre todo, las interiores, las imágenes de profundidad.

P.- La crítica tradicional ha señalado que ustedes estaban a medio camino entre la ruptura y la continuidad, y en ese sentido escribió Jorge Guillén que no se había roto con la tradición y las novedades de Rubén Darío y sus continuadores, sino que los nuevos poetas de entonces la habían ampliado.

R.- Eso está bien dicho por Guillén. No se trataba de una ruptura, sino de una ampliación. Por eso Góngora influyó muchísimo en nosotros, porque fue un gran creador de nuevas imágenes y de visualidades distintas. Era un poeta muy completo, muy digno de imitar, y por eso,indudablemente, nosotros lo tuvimos como modelo de un agitador, que no fue comprendido totalmente en su época, y al que saludábamos como a la aparición del primer poeta de vanguardia.

P.- Los primeros poemas que usted publica tienen todavía el aire veloz de las asociaciones de imágenes y de las metáforas extremas de las primeras vanguardias, el tono del ultraísmo, ¿cuál cree usted que es la aportación mayor de ese movimiento a su poesía?

R.- El ultraísmo fue el preludio, una agitación conveniente para borrar toda la carga anterior, todo el mal rubendarismo, toda la poesía de efusión sentimental y en esto sirvió mucho.Yo llegué al final del ultraísmo. Mandé un poema a la revista *Ultra*, y ya no me lo publicaron. Pero fue un punto de partida. Luego, cuando todo estaba algo más sereno, vino una revista, que también duró muy poco. *Horizonte*, de Pedro Garfias, en donde yo di mis primeros pasos más tranquilos, con todo ese movimiento más madurado, cuando se habían acabado ya esos años de lucha ultraísta, en los que se escribían a veces verdaderas tonterías.

P.- Los historiadores de la literatura coinciden en señalar la influencia determinante, en la poesía española de vanguardia, de *La deshumanización del arte*, de Ortega y Gasset, y fijan el año 1925, en que aparece este libro, como un punto de referencia obligado, de su generación.

R.- Yo no creo en nada de eso. Al contrario, Yo creo que la poesía que empezábamos a hacer no era deshumanizada. Era un momento en que importaba agitar valores antiguos. El libro de Ortega armó cierto jaleo en un momento dado. Guillén le respondió entonces, y yo siempre concebí mi poesía, y la de casi todos los poetas de mi grupo, como algo muy cerca de la gente, muy llena de conflictos humanos, amorosos.

P.- Guillén le acusaba de tener una visión superficial del fenómeno, de elevar a categoría de signo de los tiempos, una interpretación de tertulia cafetera.

R.- Sí, en esto también coincido con Guillén, Ortega caía mucho en las modas que venían de cierto pensamiento alemán. De la misma manera, en un momento dado, se unió a una corriente que denigraba la música de Beethoven.

P.- Entre los poetas de la generación inmediatamente anterior a la suya, se ha destacado siempre el magisterio de Juan Ramón Jiménez, y el papel velado que le fue reservado a los otros dos grandes poetas del 98. Unamuno y Antonio Machado.

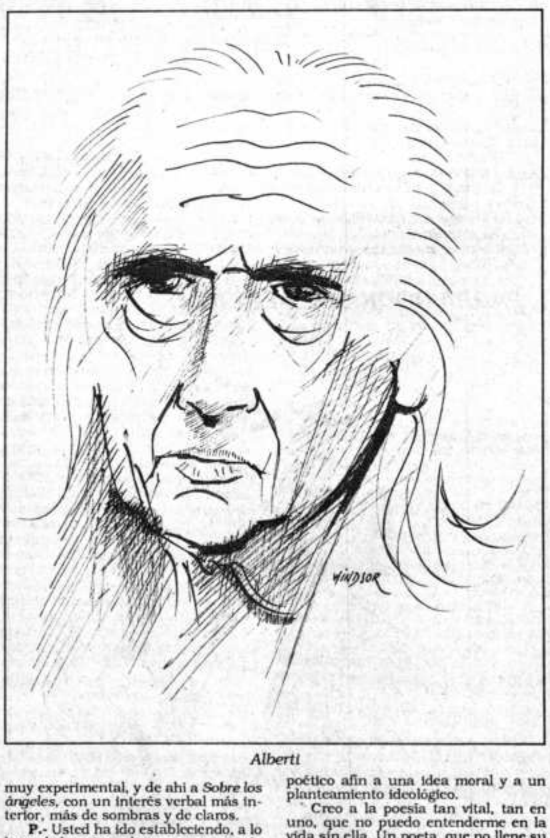
R.- Indudablemente, teníamos, más que nada, influencia de Juan Ramón Jiménez, del *Diario de un poeta recién casado*, de su *Segunda antología poética*, admirábamos su modernidad y su gusto por las formas hechas. Pero a Juan Ramón lo teníamos, sobre todo, como ejemplo de poeta permanente, entregado a la poesía de una manera casi mística. Era el poeta más poeta, viviendo en poeta siempre, y esto, a la vez, nos parecía peligroso. Esperar todo el día a que se te ocurra algo puede dar resultados sin ninguna intensidad, de muy poco interés.

P.- Miguel de Unamuno aludió en versos despectivos -"Juguetecos de juglares/ sin aire ni calentura/, darán poesía pura,/ no poetas ejemplares"- a los poetas de su grupo, respondiendo, acaso, al desdén que ustedes le profesaban como poeta.

R.- Esos versos están bien... Puede ser que existiera ese encono, pero yo personalmente no le hice ninguna guerra a Unamuno. Yo tengo escrito un capítulo de cuando me leyó su obra de teatro. *El hermano Juan*, y sentí por él verdadero aprecio. A mí Unamuno me gustaba, me parece un poeta interesante, a pesar de que escribiera esos poemas, que realmente tienen gracia, por lo ingenuos, o que nos llamara "poetisos". Lo que ocurrió es que nosotros hacíamos un tipo de poesía que quedaba lejos de las preocupaciones intelectuales de él, o de Antonio Machado, en otro sentido, y, además, no se sentía considerado por los poetas más jóvenes.

P.- El surrealismo vino a descomponer los ideales de pureza que caracterizaban al grupo del 27, a los que aludía -por otra parte- Unamuno en ese poema, y que fueron propiciados por Juan Ramón Jiménez.

R.- Sí, pero en mí la poesía pura no tuvo esa influencia, mis poemas de antes y después del surrealismo, no llegan a pasar por la poesía pura, como se ha dicho, y , además, por otro lado, nunca caí en pensar que la poesía pudiera ser pura o impura. Yo pasé de mi libro *El alba del alhelí* a *Cal y canto*, que es un libro muy experimental, y de ahí a *Sobre los ángeles*, con un interés verbal más interior, más de sombras y de claros.



Alberti

P.- Usted ha ido estableciendo, a lo largo de los años, alianzas en su poesía con una gama muy amplia de registros expresivos que encuentran siempre su correspondencia con alianzas vitales, o ideológicas.

R.- Yo a la poesía, después de tanto tiempo, después de haber hecho tantas cosas, no puedo encajarla en nada. Siempre he sentido la inquietud y la curiosidad por conocer posibilidades nuevas, y por representar un personaje poético afín a una idea moral y a un planteamiento ideológico.

Creo a la poesía tan vital, tan en uno, que no puedo entenderme en la vida sin ella. Un poeta que no llene su vida de sobresalto, que no se meta en la vida con una preocupación permanente, no puede interesar.

Yo encuentro la poesía en todo, desde en una porquería pisada, a las estrellas. Está en la misteriosa bahía de Cádiz, y en el "hallazgo imprevisto de una máquina de coser en una mesa de disección", como escribió Lautréamont.

(El Mundo, Madrid, diciembre 1990)

PRESENCIA literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV
La Paz, Bolivia
21 de abril de 1991

(Domingo 15)
Casilla 1913

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

LOS "NOVELINES" de Paredes-Candia

Por Pedro de Anasagasti

Labor amplia

Paredes Candia

ANTONIO PAREDES-CANDIA es una figura notable y popularísimo en el campo de nuestra actividad literaria. Alto, bien relleno, de ojos ocultos entre sus pobladas cejas, mirada entre ausente y romántica, mostacho de filibustero, cabellos blanquísimos desbordando en cascada. Bondad en sus actitudes, delicadeza en sus gestos, y animosidad en sus empresas literarias; es capaz de enfrentarse, como el Quijote, contra los molinos supuestos o verdaderos que estorban su caminar.

Me gusta su entrega a la búsqueda, ordenamiento y presentación de las leyendas populares de Bolivia, labor a la que ha dedicado muchos años de su vida y que le han ofrecido valioso material para bastantes volúmenes. Pero su golpe está en su libro bien preparado y no ansiado por los editores (¡nada menos que 700 páginas!) dedicado exclusivamente a la **chola** considerada desde todos los ángulos posibles.

Incursionó en varios agros literarios. Y últimamente en el infantil con sus "novelines", entre el cuento largo y la novela. Los ha nominado en diminutivo porque los considera livianos literariamente, humildes en su concepción, sencillos en su trama, pero denunciantes en su dirección. Narraciones rectilíneas, sin los planos abstractos, ni miradas hacia atrás, ni superposición de argumentos estilo "novela madre", ni complicaciones de psicologías anormales.

Novelines

Toda la Bolivia marginada aparece en sus páginas, sin ínfulas de estudios exhaustivos sobre la miseria de su gente pobre. Sólo que deja caminar a sus personajes, les hace hablar espontáneamente en la jerga popular, los sigue por los senderos de su diaria crucifixión en una mueca de respuesta improvisada a los avatares inesperados de la vida. Ambientes descritos con autenticidad. Sobre todo, una gran delicadeza por la miserable situación de los niños bolivianos, "perros sin collar", que pululan por nuestros suburbios. Paredes-Candia, como abuelo ternísimo, desea llegar hasta el corazón de todos, a fin de concientizar las propias responsabilidades y tratar de evitar un bochornoso retrato de Bolivia para el mundo, y de una injusticia visceral en nuestra sociedad cual es el abandono y la explotación del niño.

1) **Aventuras de dos niños** (1) relata la vida de dos protagonistas infantiles, uno ciudadano avezado por el dolor y el abandono, el otro campesino ingenuo, unidos por un envidiable afecto que supone mutua defensa y consecución de ideales comunes: la liberación de una muchacha maltratada por una bruja, con un final idílico de retorno de los tres protagonistas a la vida del campo. Personajes bien tallados, con una mujer compasiva y humanísima, una señora digna y bondadosa, y otras comparsas rociados con alcohol.

2) **Ellos no tenían zapatos...** (2) penetra en el mundillo picarezco de los lustrabotas. El abuso, la desconsideración y el desprecio por parte de algunos egoístas ciudadanos quedan superados por la plausible intimidad de los niños, ya viejos en filosofía parda, al contacto con el arroyo. Hay ángeles en medio del infierno, como el generoso sacerdote y el no menos espléndido médico que atienden desinteresadamente a los niños enfermos. Junto a los abusivos e inmisericordes personajes, siempre el corazón limpio de Antonio presenta paradigmas de bondad, de ayuda incondicional, de llamativo humanismo. La figura grotescamente borracha del padre de Chabelita es un grito de espanto sobre una plaga boliviana que destroza familias y sociedades, cual es el alcoholismo, causa de la miseria y de la prematura muerte de la protagonista. La generosidad de unos ante la usura y la mezquindad de otros se conjugan en un caleidoscopio que retrata un ambiente tan nuestro. En la introducción clarifica Gaby de Vallejo: "La obra, además de ser una palabra mayor en defensa de la niñez, es una obra literaria que recoge elementos de la estructura social de las ciudades andinas, costumbres específicamente populares, cuadros humanos que van desde la extorsión y explotación de los niños, pasando por jocosas escenas de la calle, hasta el dolor y la muerte". Aplicable a los tres novelines.

3) **Los hijos de la correísta** (3) Una madre honesta obligada por la extrema necesidad del hambre de sus hijos a apoderarse de lo ajeno. Una vocación sincera nacida en la miseria de los otros, y dispuesta a solucionar el hambre ajena. Unas vendedoras espléndidas que ayudan con disimulo para no herir la sensibilidad ajena. Un extranjero redimido por el amor. Y ¡otras vez! el alcoholismo, la envidia, la incomprensión, con un lenguaje pulachero vivido, con la inclusión de leyendas populares fantásticas y mágicas, con el anhelo de vivir hasta en los más desheredados.

Antonio Paredes-Candia no aspira al Premio Nóbel de Literatura. Pero sí a algo más valioso: a penetrar en el espíritu de sus paisanos, a despertarlos a la realidad ominosa de nuestro ambiente, para que todos inclinemos un poco más nuestros ojos y nuestra sensibilidad al clima de pobreza y sus consecuencias que quizás no nos llegue pero que es el patrimonio de miles de familias y personas de nuestra propia sangre y en nuestro propio territorio.

(1) Librería - editorial Popular. La Paz 1989. 140 pags. Vocabulario popular.

(2) Librería - Editorial Popular La Paz 1990. 144 pags. Vocabulario. Introducción de Gaby Vallejo de Bolívar. Cubierta de Clovis Díaz.

(3) Librería - Editorial Popular. La Paz 1990. Cubierta de Burgoa. Vocabulario.

INVIERNO

COMO gélido lirio
de agonizante huerto
ha llegado el Invierno,
lleva capa de escarcha,
plomiza la mirada,
congeladas las sienes
con un aire glacial.

Como ala de cóndor
extendido abanico,
ahuyenta golondrinas
que pronto se repliegan,
buscando los parajes
de cálidos ambientes
y árboles frondosos.

El hombre taciturno
con ateridas manos
y pasos vacilantes,
encorvada la espalda
soporta la crudeza
del frío que le azota
la cara de tez pálida.

Va y pulsa el Invierno
las nevadas colinas.
Observa leños que arden
como lenguas de fuego
y esconde entre sus brazos
a felices amantes.
Aspira la fragancia
de mágicos licores,
es como bohemio triste
en noches desoladas.

El Invierno se ríe,
ríe el viento en la pampa,
bailan los tallos frágiles
su danza solitaria.
Aulla el perro a la luna
de mirada furtiva,
y el frío se desliza,
penetra hasta la piel
llegando a mi alma.

EDITH VON BORRIES

UN CUENTO DE MARIO BENEDETTI

Por Lucila López Tamayo

Durante una entrevista con Mario Benedetti, disfruté y me emocioné mucho con un cuento que me leyó.

Tras ese cuento, pude comprender la preocupación y solidaridad del escrito uruguayo con nuestro país.

LL. Usted no conoce Bolivia, pero le damos la bienvenida a nuestro país a través de esta entrevista.

MB. Bueno, para mí es muy grato comunicarme con Bolivia y los bolivianos. Es el único país de América Latina que no conozco; una de las razones es porque siempre me han invitado a La Paz, y a la altura de esa ciudad le tengo un poco de miedo. Quizá si ustedes rebajan un poco la altura, un día nos ponemos de acuerdo.

LL. Bolivia no sólo es La Paz...

MB. Lo sé, en cualquier momento los visitaré.

LL. Pese a no conocer Bolivia, usted conoce nuestros problemas, sobre todo uno que nos duele mucho, no tenemos salida al mar.

MB. Pero yo escribí un cuento un poco fantástico sobre un boliviano con salidar al mar.

LL. Por favor, nos lo cuenta?

MB. Nunca he podido confirmarlo, pero me dicen que en plena guerra de Las Malvinas le preguntaron a Borges qué solución se le ocurría para el conflicto, y él con sorna metafísica de siempre, respondió: "Creo que Argentina y Gran Bretaña tendrían que ponerse de acuerdo y adjudicar las Malvinas a Bolivia, para que éste país logre por fin su salida al mar.

En realidad, la ironía de Borges, siempre que la cita sea verdadera, se basaba en una obsesión que está presente en todos los bolivianos. Ese alguien que siempre parece estar acechando el horizonte, en busca del esquivo mar que le fue negado.

Tienen el Titicaca por supuesto, pero sólo le sirve para que crezca su frustración, ya que en vez de conducirlo a otros mundos, sólo lo conduce así mismo. De todas maneras, cuando algún boliviano llega al mar, aunque éste sea ajeno, siempre se trata de un blanco, nunca de un indio. Hubo, sin embargo, un indio nacido junto a las minas de Oruro, que por un extraño azar pudo alcanzar el mar prohibido. Debió ser un niño simpático y bien dispuesto, ya que una dama paceña que estaba de paso en Oruro y pertenecía a una familia acaudalada, lo vio casualmente y se lo trajo a la capital, allá por los años cincuenta.

Fue bautizado como Walberto aniceto Morales. Aprendió a leer y aprendió a servir, y tan bien lo hizo, que cuando sus patrones viajaron a Europa lo llevaron consigo, no precisamente para ampliar su horizonte sino para que los auxiliara en menesteres domésticos.

Así fue que el muchacho que para entonces había cumplido 15 años, pudo ir coleccionando en su memoria imágenes de mar, desde la tibieza verde del mediterráneo, hasta los golfos helados del Báltico.

Cuando al cabo de un año sus protectores regresaron, Walberto Aniceto pidió que lo dejaran viajar a su pueblo, para ver a su familia. Allí en su pobreza de origen, en la humilde y despojada querencia, ante la mirada atónita y el silencio compacto de los suyos, el viajero fue informando largo y pormenorizadamente sobre farallones, olas, delfines, astilleros, mareas, peces voladores, buques cisternas, muelles de pescadores, faros que parpadean, tiburones, gaviotas, enormes trasatlánticos. No obstante, llegó una noche que se quedó sin recuerdos y calló. Pero los suyos no suspendieron su expectativa y siguieron mirándolo, esperando arracimados sobre el piso de tierra y con las mejillas hinchadas por la coca. Desde el fondo del recinto llegó la voz del abuelo, todavía inexorable a pesar de sus pulmones carcomidos -"Y qué más?"- Walberto Aniceto sintió que no podía defraudarlos, sabía por experiencia que la nostalgia del mar no tiene fin... Y fue entonces, sólo entonces, que empezó a hablar de las sirenas.

LL. Gracias por este cuento tan lleno de esperanza para los bolivianos. Y yo quiero decirle también que vi el mar por primera vez en Cuba, y desde entonces no dejé de hablar de él ni siquiera en mis sueños.

La Habana, 1991.

HE FIRMADO UN PAPEL

He firmado un papel
Donde pido que el aire
Sea tan puro como un recién nacido

Pido que la guerra sea enterrada
Junto con los que murieron en ella

Y en su epitafio
Se escriba un poema a la sonrisa de un niño

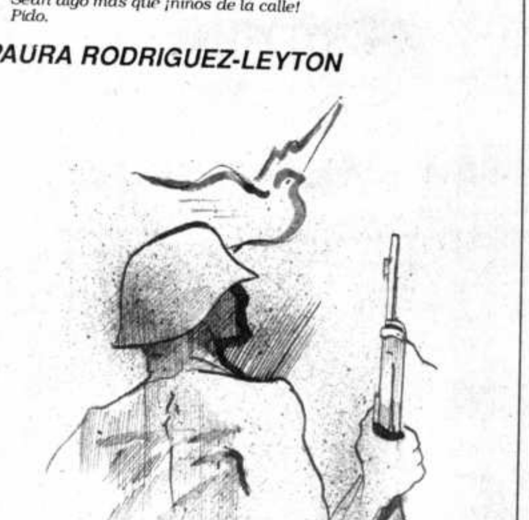
Pido que corten las alas
A la felicidad
Para que no se vuele
De las manos

Pido que mi canción sea la tuya
Y que la gente no se estremezca de frío

Soy mujer y por eso pido por los niños
Y las mujeres
Pediría más
Pediría que nunca lloren los niños
Y que el pan sea abundante para todos

Pido que los diez hijos de Juana
Algún día
Sean algo más que ¡niños de la calle!
Pido.

PAURA RODRIGUEZ-LEYTON



La música y Mario Estenssoro Vásquez

Por Zulema Bass Werner de Ruiz

¿HABRA una música más hermosa para mí, como la que en este momento impregna todo mi ser, por el pródigo destino que me permite vibrar en el pentagrama de la vida, con el privilegio de este allegro, al poder imponer el galardón de LA CLAVE DE SOL DE ORO, en nombre del CIRCULO DE ESCRITORES Y ARTISTAS DE TARIJA, en el pecho del Consagrado Musicólogo Don Mario Estenssoro Vásquez, fruto de esta tierra profícua, que cual competidor con el madrigal sinfónico del gorjeo de las aves, interpreta magistralmente las notas armonizadas por los compositores extraordinarios de todos los tiempos?

Cuando tus manos, querido Mario, vuelan sobre el teclado, pareciera que son las llaves que abren la amplia puerta de nuestra mente y nuestros oídos, para mostrarnos al mar hecho brisa; al viento del riscal convertido en dolor quejumbroso; a los ríos murmurando sus romances y en el espejo de su linfa pura, el sublimar del idilio encendido en la hondura de sus aguas, transmutado en expresivas pupilas amantes, ansiosas y subjetivas; en el vaivén de las sombras bajo el fulgor de la luna en la mecida arboleda, que musita el misterio del amor hecho grandeza, oculto en la profundidad de su espesura; en el rocío y el repiquetear de la lluvia; el grito del silencio en el esplendor del manto de la nieve, desprendida del cielo en pequeños encajes, que luego se convierten en lágrimas; en el trepidante trueno que fulgura estremecedor, haciendo tiritar los sentidos; en el resplandor del sol, que cual sonrisa de los niños, esparce pureza, claridad, ternura y calor; en la bruma del entorno que en su mutismo, signa el llanto depresivo; en el din don de las campanas mensajeras de fe, tañendo la eternidad del tiempo en los altares, cual Ermitas soledosas y serenas, donde laten los corazones de los monjes fervientes, taciturnos y apasibles; en la placidez de la naturaleza virgen, con el acompañamiento de los sonidos onomatopéyicos de la fauna noctámbula y el crujir de las ramas que tiemblan ante la brillantez de las estrellas, con el apasionamiento musical de Chaikovski o los contrastes de Beethoven, perseverando eternamente en la sensibilidad de los seres de espíritu elevado, que saben apreciar la grandeza de sus notas y la destreza de los que pueden ejecutarlas, con tanta maestría y delicadeza como tú, enmarcando la contextura de la existencia, en un haz de sincronización estética.

La prolongación de la obra de quienes han logrado su inmortalidad, por la huella profunda de su siembra, no desaparecerá jamás, porque tienen en el postrer de su cielo, valores que como Don Mario Estenssoro, se convierten en intérpretes virtuosos de tan magníficas producciones, que nunca se extinguen, porque cual maestros de maestros nos hacen disfrutar de la armonía tan sutil, de este lenguaje universal, cual síntesis de la visión del mundo y de la vida, a plenitud.

Mario Estenssoro

Su personalidad [illegible] internacionalmente, [illegible] orgullo de quienes lo [illegible] solazan en su compañía [illegible] siempre irradia madurez [illegible] miento, que por cierto [illegible] imperecederos y podremos [illegible] vechar aún, por largos [illegible] el vigor de su talento [illegible] pues, Dios tiene que dar[illegible] salud y nos concederá es[illegible] cias, para enriquecernos [illegible] conocimientos y regocijar[illegible] los raudales de su bondad [illegible] trega.

Tenemos que admitir [illegible] el avance de la tecnolo[illegible] comunicación social, Ra[illegible] visión y prensa escrita, [illegible] informan en el reverso [illegible] actos, de la vorágine de [illegible] ciedad convulsionada co[illegible] nar de tanques, cañones [illegible] bardeos inclementes, dese[illegible] ecológico, inmoralidad co[illegible] en verdaderas lacras s[illegible] llamas ardientes destru[illegible] todo que en espirales imp[illegible] obscurecen el cóncavo a[illegible] en otra sazón, es el símbolo [illegible] inmensidad del espacio y [illegible] libertad; del hambre y la [illegible] de niños, hombres y muje[illegible] la salud quebrantada por [illegible] alimentos y medicación, co[illegible] do nuestra visión con [illegible] macabros, llenando [illegible] conciencias, con los desas[illegible] a cada instante se suscitan [illegible] y desolación por doquier, [illegible] odio, vicio, mientras que ho[illegible] encontramos en un oasis de [illegible] y esparcimiento, con espe[illegible] de un mañana mejor, exalt[illegible] parte positiva de la vida, [illegible] ejemplo de paz y sosiego, [illegible] por la magia de los artistas [illegible] nos apartan de la crueldad [illegible] ambiciones de poder y [illegible] material, para darnos [illegible] lleza, desprendimiento y [illegible] nombre de esta faceta her[illegible] la naturaleza del hombre, [illegible] entrega de esta Medalla, [illegible] mucha alegría y cariño, adm[illegible] y respeto, me encomen[illegible] CIRCULO DE ESCRITORES [illegible] ARTISTAS DE TARIJA, colo[illegible] vuestro venerable pecho.

EL FUNCIONALISMO HISTORICISTA DE ALCIDES ARGUEDAS

por FERNANDO VACA TOLEDO

En el análisis de la historiografía boliviana, los investigadores onales han descuidado el enfrentamiento de dos escuelas: el ucionismo y el funcionalismo, pretendiendo ver solamente tores subjetivos en la composición de la denominada historia-to, a la que son afectos la mayoría de nuestros escritores.

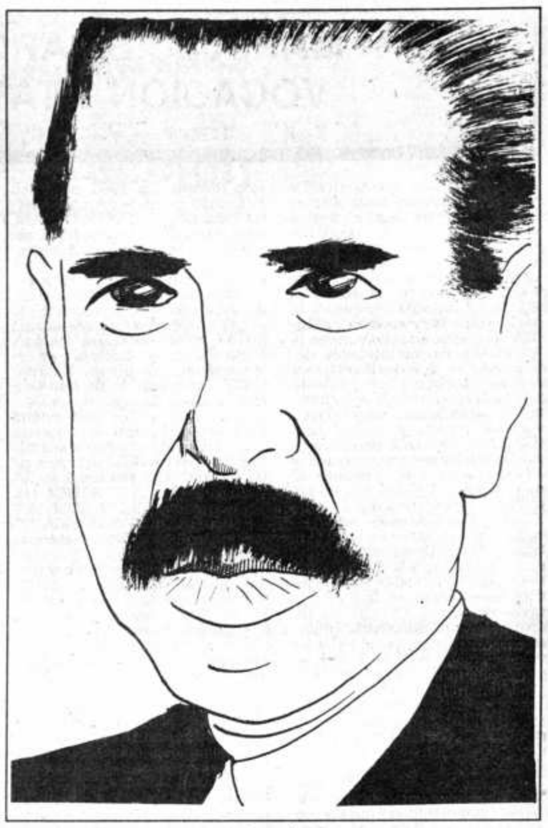
Si tomamos entre manos una obra como "Nacionalismo y oniaje" de Carlos Montenegro o "La Revolución boliviana" de ntaura Argandoña, advertimos la clara tendencia evolucionista, mayor fuerza crítica en el primero y tendencia al rompimiento el pasado en ambos autores. Lo que no conocíamos en dadera dimensión es la teoría funcionalista de la historia que emos reconocer en la escuela de Gabriel René Moreno - Alcides uedas.

El funcionalismo inhibe la tendencia evolucionista y se cons-e al análisis antropológico y sociológico de la comunidad udiada. Observamos con las nuevas teorías como la del "cambio ial" de Guy Rocher que múltiples factores contribuyen a una re-enación de la ciencia histórica: el surgimiento del Tercer ndo, la crisis de las sociedades avanzadas, la influencia del terialismo histórico, las transformaciones sociales, a todo lo habría que agregar la teología de la liberación en América ina, porque como problema de fondo nunca se ha analizado en real profundidad el fenómeno religioso, considerándolo como rógrado". "Para ser considerado un cambio social debe probar a cierta permanencia" que nos permita "creer que no se trata de modelo pasajero" (1). Para Arguedas por ejemplo el factor ico-cultural crea una problemática permanente pero desde un oque netamente funcionalista, pero como muchos historiado-hispano-americanos de la época de Unamuno se plantea una exión ética y pedagógica para las generaciones futuras: "Soy de que aceptan el principio de que la historia no es sino la moral acción" (2) quizás por eso Carlos Beltrán Morales le dijo que ponzoñadas las neuronas" y Tristán Marof: "Sostenía que ivia era un pueblo enfermo. Yo le refuté que Bolivia era un eblo pobre y que sus defectos y vicios brotaban de su misera reza" (3). En sus tres cartas al presidente Busch, Arguedas tila su filosofía de la realidad boliviana que estaba entroncada su historia de los "Caudillos Bárbaros" y no todo es rabia eral, en esas páginas, como en "Las matanzas de Yáñez" de reno está contenida una moral social diferente a la de los lucionistas que son numerosos en nuestra historiografía. La toria de Bolivia sigue siendo la "Historia de los vencedores" y de Elite.

El funcionalismo histórico hizo olvidar a muchos autores que fuerzas de producción también determinan la realidad social, nuestras estructuras se mantuvieron en la Colonia y en la pública en contra de las transformaciones económicas; no sió una estrategia para el desarrollo ni para la expansión y el nce de la colectividad a fin de salir de la Marginalidad persis-te. Como Mariátegui que actuaba en un campo tan diferente, Arguedas consideró en todo tiempo que su obra estaba inacabada y que en el transcurso del tiempo se le daría la razón o la crítica fatal y en ambos casos existen las tergiversaciones y embestidas, por parte de sus oponentes. Del funcionalismo se puede aún rescatar algunos componentes, así los conflictos que causan el estancamiento de la sociedad, sin caer en un fatalismo como recriminan los críticos de Arguedas; en el lado positivo este autor se ufana de explicar los fenómenos bolivianos con las palabras cabales, eliminando la hojarasca, y su estilo le valió el reconocimiento de medios culturales fuera de Bolivia, fue debido a su labor "que desde 1910 Bolivia fue conocida en el mundo intelectual cosmopolita" (4).

Arguedas tuvo mayores obsesiones que el maestro de la escuela histórica boliviana, Gabriel René Moreno, porque el país no avanzaba como hubiese querido el autor y desde su refugio de Couilly, Francia, soñaba con un Altiplano irrigado y floreciente de cultivos, con ciudades limpias y prósperas y hasta en su desazón llegó a imaginar que un régimen fascista podría cambiar las cosas en ese sentido, siendo él partidario del liberalismo. Ni Moreno ni Arguedas alcanzaron a ver la transformación de una sociedad de producción en sociedad de consumo, pero el funcionalismo en general admitía esa posibilidad, así como Calvino no llegó a ver como anota Weber que sus doctrinas influenciaron el cambio, o engendraron las condiciones para el paso del feudalismo al capitalismo individualista moderno. Por definición las Elites creen ver siempre a sus colectividades como ellas quieren que sean y no como deberían ser. Literariamente Arguedas se aleja de sus posiciones como historiador y compensa su elitismo escribiendo obras como "Wara Wara" en 1904 y "Raza de Bronce" (1919, indudables precursoras del indigenismo. Como en una descarga conciencial Moreno también atribuyó el desencadenamiento de la independencia a los levantamientos "indígenas" de Tupac Catari y sus seguidores. En nuestro tiempo aparecen, como anota Oscar Arze Quintanilla, "nuevas herramientas de comprensión" que nos señalan el camino del pluralismo democrático en la organización global y regional de nuestras sociedades.

Y no son precisamente grandes naciones sino "Pueblos pequeños como los griegos y los judíos" que influyen en los destinos de la Humanidad, así lo reconocen historiadores clásicos como Baudrillart de la Academia Francesa. "La historia deja de ser memoria colectiva , y ser praxis acumulada, suma de experiencias vividas" (5) pese a todas las falsificaciones y mitos que la ensombrecen, por la necesidad que tienen las clases dominantes de anestesiar al público, de pervertir esa memoria colectiva para asegurarse en control del Estado, justificando el uso del poder político. Para los nuevos investigadores de la Historia Boliviana se abre un período de reconocimiento de los valores propios de nuestra nación y del pueblo que forma el "país real" de los bolivianos, no importa la metodología que adopten, que puede ser funcional o evolucionista, cultural o económica preponderantemente, pero que alcance a reconocer al pueblo de



Arguedas

Bolivia como su interlocutor y tenga como una primera meta la integración nacional.

NOTAS.

(1) Guy Rocher: "LE CHANGEMENT SOCIAL" Ed. HMH. Paris 1968.

(2) Alcides Arguedas: "OBRAS COMPLETAS" Ed. Aguilar México 1959.

(3) Cit.Roberto Flores Becerra: "RACISMO DE ARGUEDAS" Y G.R. MORENO" en "El Diario" 22-3-81.

(4) Saturnino Rodrigo: "EL ECO DE SUS VOCES". La Paz 1985.

(5) Georges Haupt: "L'HSTORIEN ET LE MOUVEMENT SOCIAL" Ed. Francois Maspero. Paris 1980.

CONTRIBUCION DE UNA FAMILIA A LA CULTURA NACIONAL

Por MARCELO ARDUZ RUIZ

JOSE IGNACIO DE ARDUZ Y FRANCHI
-Fundador de la U.M.S.A.

AL REVISAR el estudio alógico que realizara Arturo ta de la Torre (1) encontramos que abundan más de lo que iensa, en relación a talentos enientes de un mismo tronco iliar que gozaran de vigencia y oridad en su tiempo, aunque n -tras la vorágine de los años- ablemente son poco o nada rdados. Todos ellos revelan un nto innato que los guiara -cual ncia luminosa de sus antepa-os- por los caminos y senderos artes, dejándonos las huellas na honda tradición cultural se remonta a sus ascendientes remotos.

Pocas o muy pocas familias en el país cuentan con una vocación artística tan acendrada como la familia Arduz, comenzando por JOSE IGNACIO DE ARDUZ y FRANCHI (1777-1845) -a saber el primero en avencindarse en el país- que alcanzó fama como compositor de elegías latinas y acrósticos a los próceres de la emancipación americana y fuera uno de los ilustres fundadores de la Universidad Mayor de San Andrés de la ciudad de La Paz, con la investidura de Doctor en Bella Literatura que le otorgara el Gobierno Santa Cruz. Pese a que se alistó de inicio en el ejército a órdenes del rey, pronto mudó radicalmente su convicción hasta alcanzar una figuración de primer plano en la consolidación de la independencia y del orden republicano, habiendo concurrido a Tapacarí en 1836, a la firma de la Confederación Perú-Boliviana, en su condición de diputado electo. Su hija TERESA ARDUZ ZELADA (1809-1882), una de las más destacadas y valientes patricias que contribuyeran a la independencia, había vendido sus joyas y enajenado su patrimonio para aportar a la causa libertaria, y en reconocimiento público el Consejo del Perú, por intermedio de su presidente Hipólito Unanue, le otorgó en 1825 Medalla de Oro y pergaminos honoríficos. Junto a otras damas paceñas organizó el gran baile del 18 de agosto de 1825 para recibir al Libertador Bolivar y al Mariscal Sucre.

Sin duda un caso excepcional lo constituyen los tres hermanos músicos, hijos de Teresa Arduz Zelada, verdaderos prodigios que cautivaron capitales europeas, siendo elogiados entre otras publicaciones por el importante magazine parisino "El correo de ultramar" (2)

- CESAR NUÑEZ DEL PRADO ARDUZ (1835-1911) genio musical y eximio pianista. Fue profesor de música y director de orquestas y sociedades filarmónicas, dejó publicadas varias de sus composiciones.

- LUIS NUÑEZ DEL PRADO ARDUZ (1840-1897) celebrado violinista, conocido en su tiempo como el "Paganini boliviano". Entre sus composiciones destaca la Marcha fúnebre a la memoria del inmortal héroe del Pacífico Miguel Grau", estrenada en Sucre el año 1879.

- SAUL NUÑEZ DEL PRADO ARDUZ (1847-1895) uno de los precoces violinistas, que asombraba sus auditorios desde los cuatro años de edad. Perfeccionaría más tarde su arte en academias e institutos extranjeros.

Otro de los hermanos JUAN DE LA CRUZ NUÑEZ DEL PRADO ARDUZ (1829-1878) fue sacerdote, meritorio poeta, escritor y periodista, colaborador de los periódicos "Titicaca" y "La Razón", con una columna intitulada "desde mi celda".

El padre de estos virtuosos era el famoso arquitecto JOSE LUIS NUÑEZ DEL PRADO, quien en su condición de Director General de Obras Públicas realizó importantes edificios paceños, como el Palacio de Gobierno (estrenado en 1852, incendiado el 20 de marzo de 1875 y reconstruido por Campero) o el Teatro Municipal (estrenado el 18 de noviembre de 1845 y refaccionado en 1909). En1856 se traslada a Paris en compañía de sus hijos, siendo miembro de la Sociedad Parisina de Bellas Artes. Su nombre vincula la familia Arduz con otra familia tradicional: los Nuñez del Prado, como abuelo de la pianista de muy querida personalidad, la "loca Nuñez", ADRIANA NUÑEZ DEL PRADO (1835-1911) y bisabuelo de la consagrada escultora MARINA NUÑEZ DEL PRADO (1908-).

El profesor MARIANO ABEL ARDUZ
que bautiza una una calle en la ciudad de Sucre

En la actualidad también encontramos una constelación brillante de representantes de esta familia en el mundo de las artes y de la cultura, sin mencionar a las generaciones más recientes que se van abriendo camino, como GASTON ARDUZ EGUIA (1916-) abogado laborista, escritor y periodista afincado en Paris; HUMBERTO ARDUZ TORREZ (1906-1969) abogado prominente en el campo del derecho minero; RICARDO ARDUZ ENTRAMBASAGUAS (1912-) pintor y artista multifacético; FERNANDO ARDUZ ENTRAMBASAGUAS (1920-) autor de estudios en economía y estadística; LIA ARDUZ

FERNANDO ARDUZ RUIZ
concertista de guitarra

ENTRAMBASAGUAS (1931-) profesora de kinder con libros para niños; ROLANDO COSTA ARDUZ (1932-) médico escritor y poeta discípulo de Jaime Saenz; WALTER ARDUZ CABALLERO (1934-) poeta laureado en Juegos Florales; RICARDO ARATA ARDUZ (1935-1989) botánico que registró la flora chuquisaqueña (3); EMILIO ARATA ARDUZ (1941-) escultor y artesano de fina sensibilidad en tallados de madera; RICARDO ARDUZ RUIZ (1941-) médico y pintor; HEBERTO ARDUZ RUIZ (1945-) abogado y escritor, con obra en crítica literaria; JORGE ARDUZ CALVIMONTES (1946-) editor del periódico "El economista" y promotor del Centro Cultural "Masis"; CLAUDIO ARDUZ

Los tres hermanos CESAR¿LUIS Y SAUL NUÑEZ DEL PRADO ARDUZ en el "Correo de Ultramar"

EGUINO (1948-) arquitecto y pintor surrealista; MARCELO ARDUZ RUIZ (1954-) abogado internacionalista, escritor y poeta; FERNANDO ARDUZ RUIZ (1959-) prestigioso músico, compositor y concertista de guitarra clásica...

A esta pléyade de artistas y escritores pertenece, como uno de sus ilustres predecesores, MARIANO ABEL ARDUZ CASTRO (1870-1964) inspirado poeta (4) y pedagogo que, en una época que carecía de centros de formación para maestros, fue altamente valorado por su educación esmerada, vasta cultura y dotes literarias, como preceptor de la sociedad chuquisaqueña. Durante más de medio siglo formó generaciones enteras, como maestro de educación primaria en escuelas fiscales y municipales de Camargo, Potosí y la capital, Sucre, donde fundara las Escuelas Franciscanas de la Recoleta, dictando clases hasta su jubilación por Resolución Suprema. Asimismo fue profesor particular cotizado por la alta sociedad, habiendo formado a personalidades como D. Mamerto Urriolagoitia. En 1889 firmó junto a otros ilustres vecinos un pronunciamiento regional, impreso en folleto con el título de la "Capitalia y los documentos". Su producción literaria y educacional, que constituye una contribución a la todavía incipiente pedagogía nacional, ha quedado dispersa y perdida en el anonimato a causa de las dificultades propias de aquella época.

Es sin duda una tarea placentera esclarecer las vidas ilustres del pasado, pero a la vez es doloroso advertir la ingratitud de los años que -cual un torbellino- fueran consumiendo sus fulgurantes existencias hasta pasar inadvertidas en nuestros días, incluso para los mismos familiares. Esto nos mueve a reflexionar sobre el deber que tenemos en afán retrospectivo, de rescatar esos talentos de las brumas del olvido. Por eso es encomiable la actitud de la H. Alcaldía Municipal de Sucre en nominar la calle Mariano Abel Arduz, que nos permite reparar la injusticia para con uno de sus más egregios ciudadanos, cuya única meta fue el cumplimiento de una vocación de servicio a la colectividad.

A nombre de la familia Arduz, que se reúne en esta capital en su Primera Convención Nacional, expresamos al H. Concejo Municipal de Sucre y de manera especial al H. Alcalde Municipal, el más sincero y cálido reconocimiento por el merecido homenaje que tributamos hoy a la memoria de D. Mariano Abel Arduz.

Muchas gracias...
Sucre, abril de 1991.

GLOSAS

(1) "ESTIRPE Y TRADICION" (genealogía de la familia Arduz, Nuñez del Prado Arduz, Eguino y Arduz y Nuñez del Prado) de Arturo Costa de la Torre. Ediciones de la imprenta y librería "Renovación" Ltda. La Paz, julio de 1977, p.p. 429.

(2) "EL CORREO DE ULTRAMAR" (revista) edición Nº 249, Tomo X, año de 1857 (reproducido en la edición Nº 41 de Semana-Ultima Hora, con el título de "Correo de Ultramar y el talento de tres bolivianos", y comentado el 24 y 31 de enero de 1975 por Arturo Costa de la Torre en los artículos "Prodigioso talento de tres hermanos Nuñez del Prado Arduz", en la misma revista).

(3) "RICARDO PABLO ARATA ARDUZ - el botánico boliviano olvidado" por Antonio Paredes Candia (artículo). Presencia Literaria, 22 de abril de 1990.

(4) "PARA LA HORA DE LA MUERTE" por Abel Arduz Castro. Uno de sus últimos poemás transcrito en Presencia Literaria, 25 de abril de 1982.

Palabras de agradecimiento a la H. Alcaldía Municipal de Sucre por la nominación de la calle Abel I Arduz.

MARIA LUISA ARCE DE WILLIAMS: VOCACION Y TALENTO MUSICAL

Por Rudy Miranda Noya

Nació en Sucre (24-XI-1932) y estudió en su ciudad hasta obtar el título de profesora de música en la Escuela Nacional de Maestros (1950). Desde 1954 hasta su jubilación fue maestra en la Escuela Nacional de Maestros, con 38 años de servicio y categoría al Mérito. Es decir, toda una vida dedicada a la enseñanza, a la promoción y cultivo de la música, no solamente en la ciudad, sino en comunidades aledañas a Sucre, de todos los estratos sociales. Una vocación y talento musical que constituye el legítimo orgullo para Chuquisaca y Bolivia, como lo reconocen Guillermo Francovich, Carl Orff, periódicos y revistas nacionales y extranjeras, y notables cultores de la música de nuestro país y de más allá de las fronteras, merecidamente.

María Luisa Arce de Williams realizó, además, estudios de alemán en Lunenburg (Alemania, 1964); de piano, en la Escuela Superior de Música (Munich, 1964); y curso de perfeccionamiento en Orff y educación rítmica en el Instituto de Educación Rítmica (Munich, 1965). Por otra parte, el mejoramiento de la educación musical en Sucre, se debe a su iniciativa y constancia.

Citamos que muchos de sus alumnos particulares, posteriormente, así como los egresados de la década del sesenta; realizó cursos de educación musical en Cochimayu (1966), con el núcleo de voluntarios alemanes (1967), primero, segundo y tercer cursillo de Orff Schulwerker (1967-71), el mismo cursillo para profesores en Cochabamba (1968), así como en Lima (Perú, 1969), además de encargada de Promoción Artística en Sucre.

Asistió a reuniones pedagógicas o de especialidad de alcance internacional en Munich (1965) al seminario de Orff Schulwerk y allí mismo a otro Seminario de Educación Rítmica. En 1965 estuvo en Salzburgo en el Seminario Internacional de Profesores de Música, para cursos de canción coral, orquesta y estructuración de programas; y en el Seminario de Altos Estudios para profesores de Música (Munich, 1964-65), demostrando su capacidad y adquiriendo mayores experiencias. Asimismo dictó un curso sobre Danzas Folklóricas de Bolivia, en el Mozarteum (Salzburgo, Austria, 1965), a invitación del Dr. Carl Orff, representando dignamente a Bolivia.

No solamente es una eximia ejecutante del piano, sino poeta y compositor musical. Entre sus varios trabajos escritos, debemos citar: LIBRO DE RONDAS PARA PIANO (1969); LA PRACTICA DE ORFF SCHULWERK EN BOLIVIA Y OTRAS ACTIVIDADES MUSICALES EN LA ESCUELA; etc., habiendo merecido las siguientes distinciones: Primer Premio en el Congreso Nal. de Pianistas Jóvenes (1957), convocado por la Escuela Nal. de Música, Oruro; beca de estudios en la República Federal de Alemania (1965); invitación del Prof. Carl Orff a un seminario de estudios en Austria; etc., donde dejó bien sentado el prestigio del país.

En cuanto a sus actuaciones artísticas de jerarquía, podemos señalar: intervención en el concierto de la Escuela Nal. de Maestros (1955); ciclo de Recitales de Piano del Prof. Juan Ml. Thorrez Rojas (1956); concierto de piano en las Bodas de Plata de la sec. Musical de la Normal (1961); aniversario de la Universidad de Sucre (1961); ciclo de actuaciones, ilustrando las conferencias sobre los grandes músicos de Alemania (Sucre, ICBA, 1961); homenaje a Ricardo Mujía en su centenario (1961); homenaje a Debussy en su centenario (dúo de pianos, Sucre, 1962); en el Seminario San Cristóbal (1964); en el paraninfo de la Universidad de Sucre (1966); en el ICBA de La Paz (1966); en el paraninfo de la Universidad de San Andrés y la Escuela Evangélica de Enfermería de La Paz (1966); en homenaje a los artistas chuquisaqueños, con auspicio del Club de Leones (Sucre, 1966); concierto ilustrado sobre la personalidad de Mozart (La Paz, 1966); en el Colegio Santa Ana (Cochabamba, 1967); dúo de pianos en el paraninfo de la Universidad de Sucre (1968); en el concierto de la Escuela Normal (1968); en el Festival Orff en la Escuela de Música (Sucre, 1969); en el homenaje a Simeón Roncal en su centenario (Sucre, 1970); en la dirección y organización del Festival Orff con profesores de Educación Musical en Sucre (1971); dictó cursillos de educación musical a los docentes de Santa Cruz (1973); concierto Orff con los alumnos del Colegio Alemán (Sucre, 1973); disertación ilustrada sobre música culta en Bolivia (Sucre, 1973); concierto de Música de Cámara (piano y chelo) auspiciado por el ICBA (Sucre, 1973); gira de conciertos (piano y chelo) auspiciada por ICBA por Potosí, Cochabamba, Tarija y Sucre (1974); otro cursillo del sistema Orff en Santa Cruz y Sucre (1974); sobre didáctica musical en Portales (Cochabamba, 1975); concierto de piano en Santa Cruz (1976); método Orff, cursillo para profesores de música (Tarija, 1976) y un concierto de piano; concierto Orff con alumnos del Colegio Alemán (Sucre, 1976); conciertos con la Orquesta de Cámara de La Paz y Sucre (1977); concierto de piano en la Universidad de Sucre (1977); "Premio al Arte" del semanario sucrense "El Noticiero" (1976); concierto de piano en Tarija (1978); distinción honorífica de la Confederación de Instituciones Femeninas (CONIF, Sucre-1979); catedrática para el mejoramiento docente en Taller Orff, por la O.E.A. (La Paz, 1978); concierto en Potosí (1979); cursillo para maestros de música, método Orff en Potosí (1980); contratada por la O.E.A. dictó cursos de música en el Paraguay (1981); delegada por Bolivia, Paraguay y Brasil al Congreso Orff en Salzburgo (1982); gira de conciertos en Alemania Federal, auspiciada por Christofel Blinden Mission, como pianista y maestra de un grupo de novidentes (1984); concierto sobre Debussy (ICBA. Sucre, 1985); curso de Orff para profesores de música en Santa Cruz (1986); concierto Orff para los niños ciegos de APRECIA (Sucre, 1986) con motivo de la visita de "Cristofel Blinden Mission"; invitación del LAB y el Instituto Cultural Boliviano-Brasileño, para una serie de conciertos de música erudita boliviana en Río de Janeiro y Niteroi (1987), y a la vez dio cursillos de mejoramiento docente sobre métodos Orff, Martenot, Dal Croze Willems en Brasil; gira de conciertos con novidentes de APRECIA (Sucre) por Europa y Alemania, con conciertos en Austria y Suiza, y en el Festival de los 80 años de la Organización Mundial para Ciegos (1988), como directora del conjunto y pianista durante la gira de 35 conciertos; asimismo dio conciertos de piano en Quito (Ecuador, 1989); cursos de mejoramiento docente con método Orff en el ICBA y Conservatorio de Música (La Paz, 1989); Primer Taller NAl. Orff-Schulwerk de Pedagogía de Música (Paraguay, 1990); etc.

El 31 de julio de 1990 recibió el Gran Premio "Loyola" de Cultura con todos los honores. Con esta nota periodística, queremos también felicitar a la meritoria maestra, concertista de piano y escritora chuquisaqueña de quien nos sentimos muy orgullosos, por su fecunda labor cultural.

MOTO MENDEZ

"Chaupi punchaypi tutayarca"

¡MENDEZ! era el Moto
montonero de la guerra,
señor de La Tablada;
nació en la fresca alborada
septembrina de la "yerra",
derramando al boleo
semilla de rebeldía
que germinaría un día
en motas de libertad.
Desde entonces la simiente
augural de la patria
se enterró con fuerza
en el vientre de la Pachamama.
Chocloca vital en enero.
Tucumán se septiembre.
Montenegro en junio.
Canasmoro, fatal, en agosto.
Guerrahuaico en febrero.
La Tablada y Santa Bárbara
en triunfal abril

La zarta guerrillera siguió sin tregua
por gloriosos campos "mendeños"
coronados de rosas pascuas
y cedrones navideños.
En níveas cimeras de heroísmo
donde el Manco de La Tablada
oteaba lontananzas bravías,
mientras en la lejanía del mar
olas humbrías clamaban su presencia.
Así fue pasando en tristeza,
acariciado por los hálitos
de huracán y nieve
de Alto Grande y Sama.
A tiempo que de cumbres andinas
cual heraldos anticipados,
retumbaban cañones y tambores
de Charcas, Tucumán y Salta;
mientras el Esparlaco a caballo
con izquierda mutilada y poncho colorado
en "chichadas" lugareñas
de contrapunto, hembra y cuchillo,
vigila los campos de angustia,
a tiempo que el regio chapaco,
con pantalón de bayeta,
lazo, poncho y hojota:
corría presuroso a cumplir
de Bolívar el mandato: morir
¡antes que esclavo vivir!

Padilla, Avilés, Uriondo
en fecundo mes de abril,
pañuelo tendido al viento
sobre rosas pascuales de añil,
luchando con temporales,
rompiendo escudos imperiales
hicieron vibrorear cuchillos
"marcando" sobre pechos indómitos
de montoneros y paisanos,
de acongojados frailes dominicanos
y esclavos "yanaconas":
el sello de perennidad
de libertad o muerte.

Y así...
el pueblo triunfante y sin odio
pregonó su gloria:
¡Más rey no tenemos
en la tierra y el cielo que Dios!

¡Moto Magno!
duro churqui patrio
de un pueblo fiel y plural:
crece, florece, madura
colma los trojes
de paz, trabajo y libertad

Tu tierra San Lorenzo
pueblo frutillar de "Alfaros"
que a porfía
te diagnosticaron "enfermo"
un día.

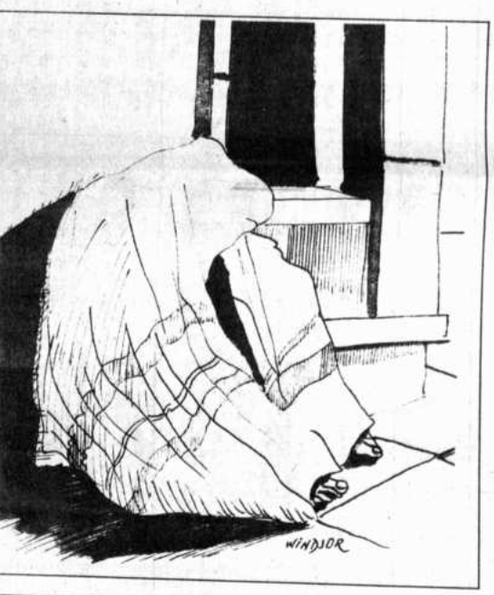
Genial Moto bravío...
hijo de hombre
muñon en medio "Picacho",
nacido con desfigurada mano.
¡Vuelve...!
a romper cadenas opresoras.
¡Destruye...! bandera de hueso.
¡Sepulta ideales corruptos.
¡Quema...! leyes gamonales
y avanza,
centauro de soles y lunas,
de altipampas y montañas.
Quijote mestizo sin Sancho,
roja semilla madura,
blanca centella del alba,
breva verde navideña,
de corazón abrileño.
Blanco y azul primario
y en la pila bautismal:
con padrino Santos Churqui.
Rojo, amarillo y verde,
bello triludio libertario,
armado caballero andante
con guardamonte y cuchillo por adarga.
¡Pasa!
cantando en la "hierra" de la guerra.

Manco Kapaj chapaco,
exégeta soldado andalúz,
bella estirpe castellana,
yugulada en la madrugada
del Tabor de La Tablada.
Termina de germinar
en nuevas rosas amarillas.
vuelve a polinizar de bravura
nuevos Morros Blancos
y que barbechen los cóndores
sobre los surcos profundos.

Y así ...!
la patria quedó labrada
en molde de corazón.
Con nombre que perduraría
para detener la nieve en los límites
de Bolívar
y la llama del fuego en el filo
del Potosí
a fin . . . de que siga perenne
en la memoria de los tiempos
y en la cara de los siglos
. . . AMEN.

Luis Carrasco Salinas

NIÑO TRISTE



Un niño muy triste,
hambriento y con sed,
contempla con pena
el vaso de jugo
que no pudo vender;
sabe que por ésto
le esperan mil golpes
e insultos sin fin.

El niño muy triste
no ríe, no juega
por no haber vendido
el vaso de jugo
que ansía beber.

¡Señor diputado!
y ¡señor senador!
ya no más promesas,
ni grandes proyectos
que no han de cumplir.

¡Trabajen!, ¡legislen!
por los niños tristes
que van por la calle,
descalzos, hambrientos
de pan y de amor.

¡Que sea prohibido
explotar al niño!
Que tenga castigo
no dar a los hijos
amor y sustento.

¡Que tenga castigo!
la mujer ingrata
que no da ternura
al hijo que es el ángel
que Dios le confió.

¡Que los niños tristes
no pasen más hambre!,
¡Que tengan jardines!
¡Que tengan escuelas
y buenos maestros!

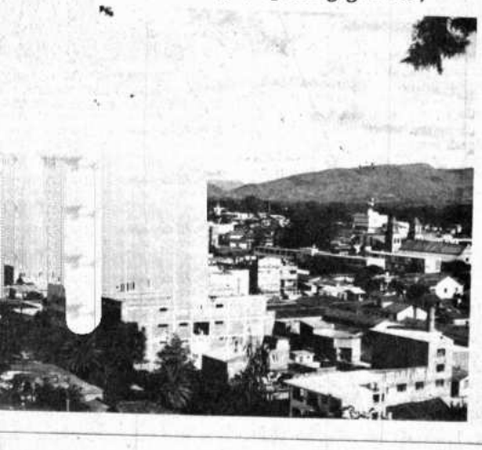
¡Que sean robustos!
¡Que se les respete!
y vivan alegres.
¡Y sólo entonces
crecerá la Patria!

Y sólo entonces
podremos decir:
que nuestra Bolivia
¡es grande!, ¡es rica!,
¡es libre al fin!

María Báez

TARIJA

***BELLAMENTE** ataviada con los velos azules*
que teje la alborada en que prende la lluvia
su manto de diamantes, va dejando en los
prados sus huellas primorosas y sus pies
galana
con sandalias de rosas.
fuera la mañana -zafir, ópalo y grana-,



se embriaga con los besos mirificos de abril.
Un soplo de la brisa que estremece la fronda
trae ideas de caricias con su efluvio de aromas
y el oído percibe en su música honda,
rumor de agua que corre y canta el Guadalquivir.
Tarija yo te amo, y te imagino sabia y te imagino
artista, volcando tu paleta de iris en la esmeralda
de los sotos radiantes de oro, púrpura y gualda;
tiñendo placentera sobre el cristal del río
con todos los matices del verde la pradera....
Y te admiro TARIJA, porque en tu alma llevas
ideales que alumbran con fulgor de lucero
grandes aspiraciones y cánticos nuevos
ante un altar patriótico de espléndidas auroras.

EMMA ALINA BALLON

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

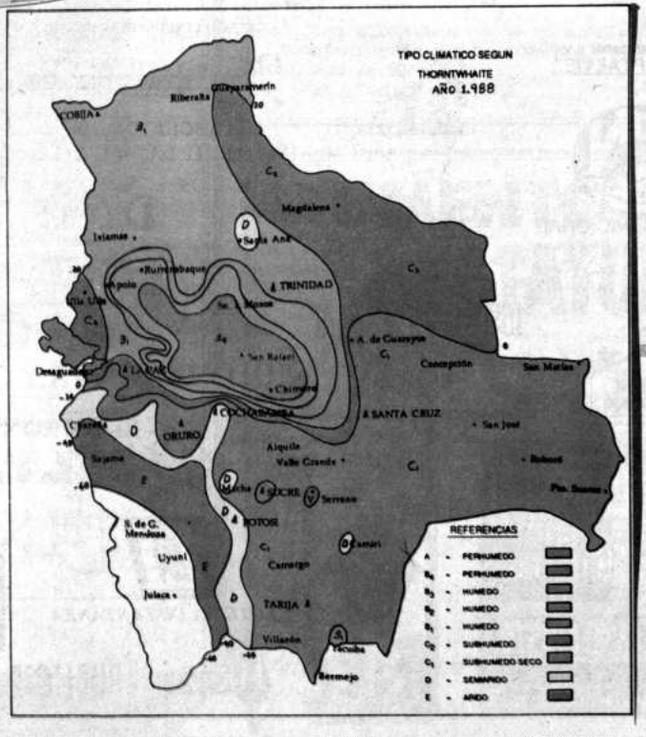
MADRE TIERRA

Para todos los habitantes del planeta, la madre Tierra es el globo tarráqueo, y para nosotros, los bolivianos en particular, es el espacio de 1.098.581 kilómetros cuadrados, que es nuestro territorio. Como área de asentamiento estable, que constituye, junto con nuestras tradiciones, una necesidad inexorable.

PRESENCIA ofrece a sus lectores en esta edición de Reportajes, notas relacionadas con la Madre Tierra, en los dos contextos mencionados, que nos muestran la responsabilidad que tiene el hombre de cuidarla y utilizarla racionalmente, teniendo en cuenta que el planeta es también de las generaciones del futuro.

Este medio se suma así a la celebración del Día de la Tierra, fijado para el 22 de abril de todos los años.

En el año 1988, por los regímenes insuficientes de precipitaciones, el tipo de suelo que predominó fue el subhúmedo seco (color verde claro), lo que representa un avance del fenómeno de la erosión en algunas zonas del país. Entre las situaciones anómalas se destaca el que en Camiri, Santa Ana de Yacuma y algunas zonas de Santa Cruz, presentaran un severo déficit de lluvias, lo que les mereció la clasificación de suelos semi-áridos, fenómeno inusual, sin duda. El proceso de erosión avanza...



Por una Comunicación más Nuestra

930 KHZ
Metropolitana
LA RADIO DEL PUEBLO

Agradece la Confianza en su Labor Diaria de Servir

50 Años Coca-Cola Bolivia
Tome Coca-Cola MARCA REG.

ANIVERSARIO

Publideas S.R.L.
EMPRESA PUBLICITARIA

CASCADA

ADAMS
Chubi

Can ris

COTEL

WHITE ENERGY
ELEVO
FROM HOLLAND

La Francesa

BSC
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
1966
BANCRUZ

agua mineral natural
VISCACHANI

FLASH
CHLOROPHYLL
CHEWING GUM

TODDY

DERBY

Visión
Publicidad & Marketing

COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TABACOS

OPTICA "OPTALVIS"

Manufacturas Textiles Finos

PRODUCCIONES VIDEO TELEVISIVAS
proviel bolivia s.r.l.

Imperial Bier

LABORATORIOS
VIRGEN DE LUJAN

LOTERIA NACIONAL
de BENEFICENCIA y SALUBRIDAD

COMPANEX LTDA.
COMPAÑIA ANDINA DE COMERCIO LIMITADA

Duralit S.A.

DAZA TORRES S.R.L.
Comercial - Industrial
La Paz - Bolivia

VALENCIA

Alke

FIMEX S.R.L.

Panasonic
importadores - Representantes

Publimarket
ESTUDIOS DE MERCADO Y OPINION PUB

MUTUAL LA PAZ
La llave de su futuro

INTERMARKET
INTERMARKET S.R.L. de Publicidad

CLINICA MAYO
LA PAZ - BOLIVIA
Clínica "MAYO"

BATEBOL LTDA.
INDUSTRIA DE BATERIAS

Guadalquivir

VANGUARD Ltda.

ELECTRONICA DELTA

álamo
PUBLICIDAD & MARKETING

SILS

Difusion S.R.L.

LOTERIA INSTANTANEA

SIEPE

Gillette

IMPORTADORA KATYA

Indupel
industrias del papel s.a.

INTI

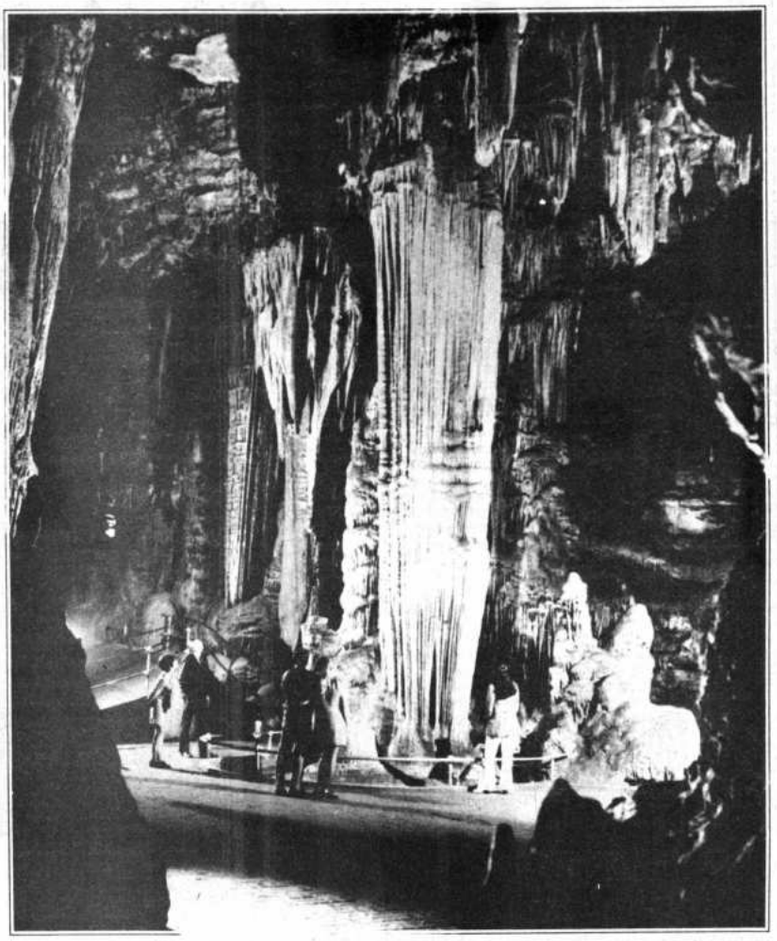
PUBLICIDAD & MERCADEO

DEPCO

Inspiracion Cards

El día del PLANETA TIERRA

Teresa Flores Bedregal



En 1970, los activistas defensores de la naturaleza de Estados Unidos celebraron por primera vez el día de la Tierra, querían ellos llamar la atención sobre los problemas ambientales creados por el hombre y sobre la necesidad de salvar la tierra que perdemos.

Desde entonces hemos recorrido un largo camino con algunos logros pero tal vez con mayores fracasos. Los problemas ecológicos del planeta se han agudizado de manera preocupante, pero como contrapartida la conciencia sobre los mismos y el afán de remediar estos males ha crecido notablemente.

El año pasado 100 millones de personas festejaron el día de la tierra intentando ganar una batalla contra la destrucción ambiental y cada vez son más los que se suman a este objetivo. Si en la década de los setenta, en países del Tercer Mundo se pensaba que los problemas ambientales eran propios del mundo desarrollado y que sólo les afectaban, en los 80, corrientes importantes se preocuparon a las filas de los que entienden que la crisis ambiental no tiene fronteras.

En América Latina, particularmente en el último decenio, las organizaciones ecologistas se multiplicaron como sus acciones y proyectos de conservación de la naturaleza, de recuperación de tecnologías apropiadas, granjas agroecológicos, de forestación, defensa de los animales silvestres y otros.

El ser humano está aprendiendo, aunque lentamente, que no es más que una parte de un todo mayor: el planeta que vivimos, y que debe respetar y coexistir con todas las criaturas que lo acompañan en su viaje a través del espacio. Aumenta la comprensión de que todos los seres dependemos mutuamente y nos necesitamos, que todas las especies tienen una razón de ser y desempeñan un papel dentro de su ecosistema.

Se incrementa el número de personas que comprende que los recursos naturales son limitados, que no podemos explotarlos y seguir destruyéndolos desaprensivamente, perdiendo así las posibilidades de un futuro promisorio para nuestros descendientes, que es necesario poner fin al desperdicio y al derroche del consumismo, que los modelos de desarrollo que maximalizan el lucro en detrimento del equilibrio ambiental no nos favorecen.

Aún no es tolerable la matanza de animales sea por el placer de la caza o para satisfacer caprichos. El exterminio de grandes animales como los elefantes o de rinocerontes para fabricar objetos de lujo con sus colmillos o con sus cuernos son páginas oprobiosas de la historia humana. Lo mismo que el uso exagerado de monos para probar cosméticos o fármacos superfluos.

Se está desarrollando en el mundo una nueva ética de convivencia en bienestar no sólo entre los seres humanos, sino también con las millones de especies existentes en el planeta que merecen respeto y cuya extinción no podemos seguir propiciando. Está cambiando la percepción del mundo que centrada en el género humano no valoraba a las otras formas de vida.

Cada vez más se proponen, discuten o inventan medidas, normas o modelos para hacer que el desarrollo no siga dañando al medio ambiente como actualmente ocurre.

No son los pocos los que están empeñados en llegar a una convivencia menos desigual entre las naciones, que se modifiquen los injustos términos del comercio internacional, que al establecer precios bajos para las materias primas y productos agrícolas del Tercer Mundo acelera los procesos depredatorios en nuestro hemisferio.

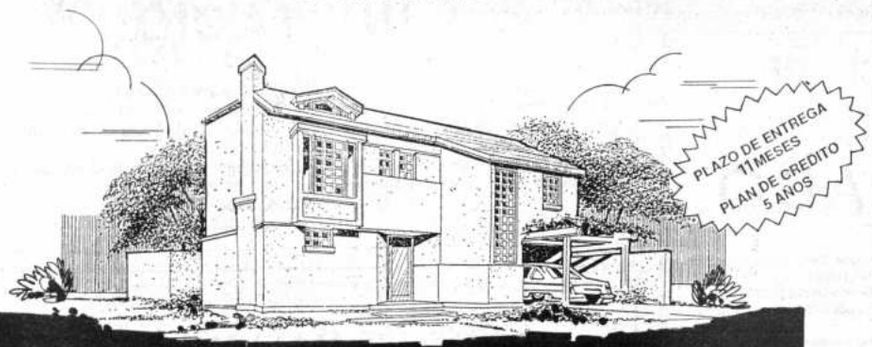
En la destrucción del planeta algunos países tienen más culpas que otros. Las naciones altamente industrializadas, tienen las mayores responsabilidades y además de una cuantiosa deuda ambiental para con nuestros países, por ello deberán cooperar para salvar los ecosistemas ricos en especies, ayudar a revertir los procesos de deforestación, erosión de la tierra, el agotamiento de recursos y solidarizarse con los objetivos de conseguir la seguridad alimentaria de los países pobres.

Como los países ricos cuentan con los mayores recursos y posibilidades técnicas y científicas, deberán jugar un rol preponderante para evitar la catástrofe ambiental del mundo. Pero no se trata de azuzar más los odios o rivalidades entre las naciones, de nada sirve echarse culpas o aumentar las tensiones, sino más bien de inaugurar una nueva etapa de colaboración internacional, porque al fin y al cabo todos somos socios de la seguridad ambiental global.

Los obstáculos para lograr la mejoría del ambiente humano siguen siendo muy considerables, la peor demostración de ello tal vez sea la guerra en el Golfo Pérsico, donde el más grande perdedor fue nuestro planeta. Por ello que la celebración del día de la Tierra, no es una fecha intranscendente, es un llamado a la conciencia humana a desempeñar un mejor papel en el único planeta que tenemos para sobrevivir, procrear y perpetuar nuestra especie a través de los tiempos.

CERROGEMELO

La forma de vivir independientemente en condominio



17 RESIDENCIAS

DE 180 a 250 m2 DE CONSTRUCCION

Condominio cerrado con dos accesos tipo cul–de–sac con control de ingreso

Residencias con: Pisos alfombrados
Carpintería de madera - Techos con shingles
- Artefactos de color - Revestimientos de cerámica

DISEÑO ARQUITECTONICO
ARQ.
JUAN CARLOS CALDERON

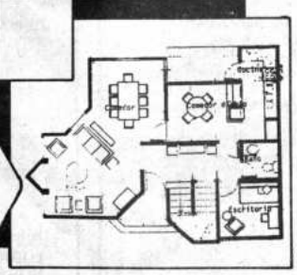
¡¡ADEMAS !!
Con opsiones que se adaptan a su necesidad.

PLANTA ALTA
• Tres dormitorios, uno en suite con estar y baño privado
• Otro baño aparte

ALTILLO (OPCIONAL)
• Sala de juegos o Gran Suite con estar, baño walk in closet

SUBSUELO
• Dormitorio servicio
• Baño servicio
• Depósito

PLANTA BAJA
• Estar - Comedor
• Escritorio
• Comedor de diario
• Cocina
• Baño visitas



CONSTRUYE
Meier-Pinell-Valda S.A.
constructora

MAYORES INFORMACIONES EN:
EDIF. HANSA PISO 8 OF. 3 CASILLA 5949 TEL 362224 320398 FAX 391375 LA PAZ - BOLIVIA

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

REGISTRO DE PROVEEDORES

Se invita a las Firmas Comerciales e Importadoras Nacionales legalmente establecidas a registrarse o renovar su inscripción en el Kardex de proveedores del Departamento de Equipos hasta el día 30 de abril/91; para lo cual deberán recabar el formulario respectivo en el Centro de Comunicaciones piso 9no. Av. Mariscal Santa Cruz - Departamento de Equipos.

La Paz, abril 17 de 1991

FILTRO PARA AGUA POTABLE EN LA CASA

Se vende filtros de patente Suiza para purificar el agua.

La última novedad para purificar 100% de agua purificada porque elimina inclusive elementos microscópicos.

Garantía de marca mundial. Un mercado con un fuerte aumento.

Representante exclusivo! Nosotros filtramos del agua:

COLERA -bacterias	100%
Plomo	98%
Herbicida y pesticida	99%
Gérmenes	100%
Nitrato	99%

Cualquier consulta o pedidos en la siguiente dirección:
Akwafiltersystems Kartech AG; Industriestr. 16; CH-Zug-Suiza;
(Suiza) Tel. 004142 - 232362
(Suiza) Fax: 004142 - 232365

AUMENTO DE ESTATURA

- Sistema garantizado
- Apartado exclusivo

"STATURE MAS"

INFORMES:
CLAE - Apartado 10160
Lima 1 Perú
Fax: (05114) 373690

Potencial piscícola del Lago Titicaca se aproxima a las 93.000 toneladas

Por Svetlana Salvatierra

La vida, su conservación y perfeccionamiento es objetivo primordial del ser humano. Las relaciones que el hombre, o cualquier ser vivo, establece con su medio ambiente constituyen conjuntos de comunidades con objetivos específicos. La alteración irracional de alguno de ellos es un factor de desequilibrio ambiental.

Los ejemplos al respecto son variados: la degradación de los suelos por la erosión, la contaminación atmosférica, la pérdida de especies, se convierten en principales problemas que deben ser resueltos a la brevedad posible.

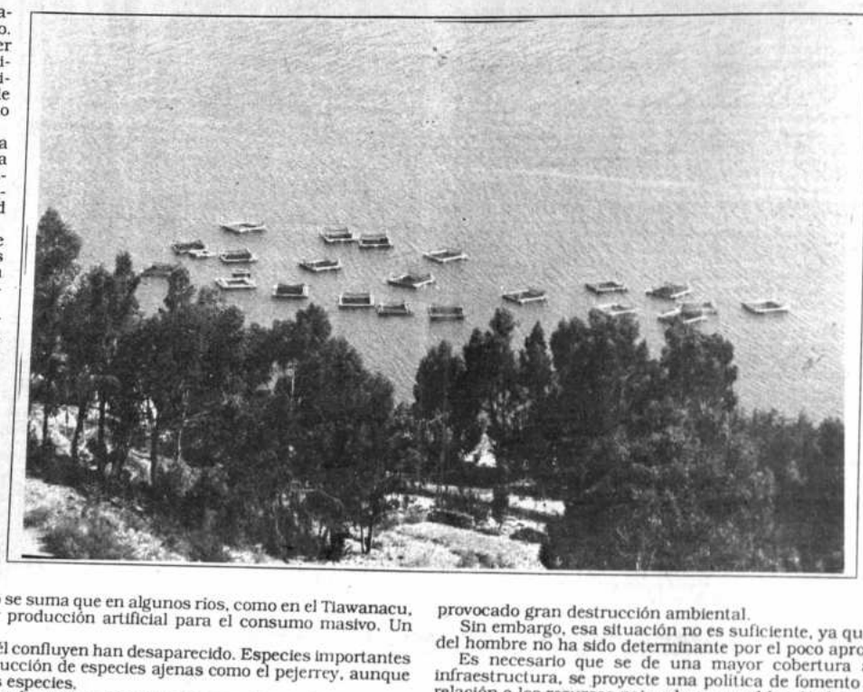
Uno de estos aspectos, el agua, importante por su participación en la mayor parte de las actividades de los seres vivos, preocupa por su utilización en la cadena alimentaria de cualquier ecosistema.

En nuestro país, este recurso puede dar lugar a dos criterios: uno positivo por las perspectivas que representa en consideración a que no ha llegado a ser aprovechado en un cien por ciento y otro negativo por lo que implica la contaminación biológica del agua.

Al respecto, investigadores del Instituto Boliviano de Ecología, fundado hace diez años, han realizado estudios en la zona del Altiplano.

Rubén Marín y Julio Pinto, del Laboratorio de Limnología, del instituto, sostienen que el lago Titicaca tiene gran potencialidad en cuanto a sus recursos hidrobiológicos.

El ecosistema acuático del lago, de acuerdo a los flujos de elementos nutritivos plancton, microcrustáceos y otros, dan lugar a que la producción piscícola natural sea elevada. A ello se suma que en algunos ríos, como en el Tiawanacu, con temperaturas adecuadas se puede lograr producción artificial para el consumo masivo. Un ejemplo es el centro piscícola de Pongo.



Los peces nativos del lago y de los ríos que a él confluyen han desaparecido. Especies importantes que servían para la alimentación, por la introducción de especies ajenas como el pejerrey, aunque adaptable a cualquier sistema, depredó a otras especies.

A pesar de ello, explican que las actividades humanas como la pesca confirman los estudios realizados sobre la abundancia de zooplancton en el Lago Menor, en las zonas de Taraco y Santa Rosa, elevando la producción pesquera.

Sin embargo, es necesario reconocer que el lago en su conjunto es frágil y los gobiernos deben realizar una planificación sobre el uso de este recurso, en primera instancia, y en segunda mostrándoles que les produce mayores beneficios.

Las estadísticas realizadas hasta 1985 resaltan la potencialidad del lago boliviano-peruano, que alcanza a 93.000 toneladas, de sólo son utilizadas 8.000 tonela de las que nuestro país utiliza toneladas por año.

Esto puede deberse a que las pesca, que aplicamos, no son ade la población occidental del lag acentuada la costumbre de cons do.

Pero, por otro lado, los campe dores están interfiriendo el natu tamiento de este este sistema a mento en que se dedican a la pes del litoral (riberas de los ríos) dan ducen la mayor parte de los pece los sectores profundos donde pue trar peces desarrollados. Antec refieren que las truchas bebe como hispis.

Bolivia necesita biólogos

Un aspecto importante al que que prestar atención es el de rec nos que se ocupen de una plan cional del aprovechamiento de del lago y fuentes lacustres. S especialistas agrónomos, ingen principalmente biólogos.

La carencia de técnicos espe el mayor obstáculo para el desa sistema de conservación y manej

Podemos estar contentos po centaje de destrucción del ec lago Titicaca no ha sufrido grand debido a que la relación con el h provocado gran destrucción ambiental.

Sin embargo, esa situación no es suficiente, ya que se debe simplemente a que la p del hombre no ha sido determinante por el poco aprovechamiento del lugar.

Es necesario que se de una mayor cobertura al trabajo científico y se le dot infraestructura, se proyecte una política de fomento a la investigación científica y tec relación a los recursos naturales renovables. No hay que olvidar la trascendencia e im la producción de alimentos en los países latinoamericanos.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

COMUNICADO

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras en cumplimiento al Art 25o del Decreto Supremo 22203 de 26 de marzo de 1989 y Resolución de este Organismo Fiscalizador Nº 016/91 del 21 de febrero de 1991, ha creado el "Registro de Valuadores", en el que deberá estar inscrito todo perito tasador, como condición previa para efectuar avalúos o tasaciones en cualesquiera de las entidades financieras supervisadas por esta Institución.

Los interesados en inscribirse en este Registro deberán presentar una solicitud de inscripción en las oficinas de la Superintendencia de Bancos en las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Sucre y deberá estar acompañada de la siguiente información y documentación:

I. Personas naturales

a) Original del certificado de inscripción en el colegio profesional respectivo;
b) Fecha de inicio de actividades como profesional y como tasador;
c) Domicilio, casilla de correo, fax, telex y teléfono;
d) Fotocopia de la inscripción en el Registro Unico de Contribuyentes;
e) Curriculum vitae documentado (copias de títulos, certificados de cursos o seminarios, memorándums de asignación de trabajos, cartas de certificación, etc.);
f) Copia del certificado de afiliación a asociaciones profesionales nacionales o internacionales;
g) Original del certificado de buenos antecedentes emitido por la Policía Nacional;
h) Relación de clientes a los que prestan o han presentado servicios de evaluación;
i) Políticas y procedimientos sobre control de calidad de los trabajos que realizan;
j) Documentación respaldatoria de las relaciones con firmas nacionales o internacionales, especificándose el tipo de relación (asociación, representación, corresponsalía, etc.)
k) Fotocopia del carnet de identidad

II. Personas jurídicas

a) Testimonio de escritura de constitución de la sociedad;
b) Fecha de inicio de actividades;
c) Nómina de los socios y porcentajes de participación en la sociedad;
d) Copia legalizada del poder otorgado al representante legal;
e) Una lista del personal profesional permanente con que cuenta la sociedad, clasificado de acuerdo a la especialidad;
f) Fotocopia de la Matrícula de inscripción de la sociedad en el Registro de Comercio y Alcaldía respectiva;
g) Domicilio, casilla de correo, fax, telex, teléfono y dirección de oficinas o representaciones en el país;
h) Fotocopia de la inscripción en el Registro Unico de Contribuyentes;
i) Copias de certificados de afiliación a asociaciones profesionales nacional o internacionales;
j) Relación de clientes a los que prestan o han prestado servicios de valuación;
k) Políticas y procedimientos sobre control de calidad de los trabajos que realizan;
l) Documentación respaldatoria de las relaciones con firmas nacionales o internacionales, especificándose el tipo de relación (asociación, representación, corresponsalía etc.) y
m) La información señalada en los incisos a), e), f),. g) y k) del numeral I del presente artículo para cada uno de los socios y/o representantes.

Los profesionales inscritos en el Resgistro de Valuadores deberán regirse por lo establecido en la resolución mencionada al comienzo y a las demás normas complementarias que emita esta Superintendencia.

DIRECCIONES

Calle Loayza Nº 155
Casilla Nº 447
La Paz

Calle Chuquisaca esq. Ballivián
Edificio Oriente Piso 4º Of. 405
Casilla Nº 1359
Santa Cruz

Calle Arenales Nº 111
Casilla Nº 511
Sucre

CLUB SOCIAL "16 DE JULIO"
INVITACION

El directorio tiene el agrado de invitar a los señores socios, a la Sesión de Honor y recepci conmemorando los LXX años de la fundación de su benemérita Institución, acto que se cabo en los nuevos salones ubicados en el 6º piso de la Sede Social de El Prado, el día v del presente, a horas 19:00.

Se les ruega a nuestros distinguidos consocios recoger en Secretaría su invitación, cuyo será indispensable para su ingreso.

La Paz, abril de 1991

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

CARRERA ADMINISTRACION DE EMPRESAS
II CICLO DE CONFERENCIAS
"NUEVOS HORIZONTES PARA LA ADMINISTRACION EN LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL"

OBJETIVO: Presentar temas relacionados con la Administración y de interés nacional

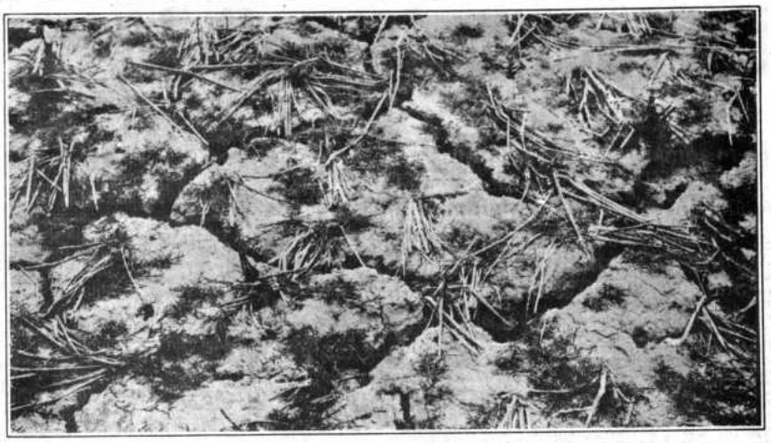
AUDIENCIA: Dirigida a Comunidad Universitaria, Ex-alumnos, Profesionales y Ejecutivos Empresas.

TEMARIO:
LEY SAFCO, OTRO INSTRUMENTO DE CONTROL PARA LA EMPRE PUBLICA.
Disertante: ANTONIO SANCHEZ DE LOZADA
AVENTURA COMPARTIDA (JOINT VENTURE), OTRA ALTERNATIVA PA EL INVERSIONISTA.
Disertante: DR. JAIME VILLALOBOS
MERCADO DE VALORES, UNA ALTERNATIVA COMPETITIVA FINANCIAMIENTO.
Disertante: LIC. ARMANDO DUPLEICH V.
PRIVATIZACION, NUEVAS FRONTERAS PARA LA ACTIVIDAD EMPRESA RIAL.
Disertante: LIC. MARIO REQUENA

DURACION: Días 23, 24, 25 y 29 de abril de 1991
LUGAR: Salón Versalles, La Paz Hotel
HORARIO: A partir de horas 19:00
INSCRIPCION: Carrera de Administración de Empresas U.C.B.
Teléfonos 785061, 783283, 783289, 785152.

La Paz, abril de 1991

...Bolivia está a tiempo ...le evitar el problema de EROSION



Por Mabel Franco

¿Cómo cuida Bolivia la por- de tierra que le corresponde el planeta? ¿Cuán grave es el blema de erosión que presen- sus suelos y qué se hace para batirlo? ¿Cómo puede apro- har la experiencia de otros es que ya llegaron a niveles grosos de deforestación y ión? De enfrentar el problema, mo concilia la necesidad de rrollarse utilizando sus re- sos, sin por ello sufrir lo que ualmente sufren los países strializados?

Tratar de responder a estas rrogantes plantea problemas cho más diversos de lo que a gle vista parece. Esto, porque dicando a todos y cada uno de habitantes del país, exige la a de decisiones coherentes a el político, social, económico, y que en primera instancia esponde asumir al gobierno a es de sus instituciones.

Para Juan Carlos Quiroga, in- iero geólogo que gerenta la ins- ción denominada CUMAT (Ca- idad de Uso Mayor de la Tie- a), los esfuerzos que se realizan a tes de diversas instituciones, mpiezan con la falta de una ategia como país, que ntualice y oriente el trabajo.

La primera confirmación a lo anterior es que no se tienen datos actualmente sobre el grado de avance del proceso de erosión en Bolivia. Y sin embargo son muchas, demasiadas las instituciones estatales, privadas, nacionales y extranjeras que vienen trabajando en el tema.

Lo que ocurre, afirma Quiroga, es que los esfuerzos están muy dispersos. Cada institución trabaja aisladamente, sin que se den los canales para comunicar los logros y comparar los datos.

MITOS, LA RAIZ DEL PROBLEMA

Careciendo de esos datos que son como el punto de partida, no es de extrañar dice Quiroga, que todavía incluso a nivel de gobierno se maneje el mito de que somos un país sentado en una "silla de oro".

De acuerdo a dicho mito, tenemos enormes extensiones de territorio potencialmente aprovechables para todo cuanto se nos ocurra.

Bajo este argumento, en el país se trazaron e implementaron proyectos, condenados muchos de ellos al fracaso y con un resultado que es el que nos ocupa ahora, es decir de erosión.

¿Cómo se puede explicar esto? Quiroga ejemplifica con el caso de los planes de colonización que llevaron a grupos de campesinos altiplánicos a zonas del oriente boliviano, como una respuesta a urgencia sociales y económicas del país.

Loable intento pero que tropezó con una realidad innegable ahora, y es que más del 50% del territorio del país se encuentra en zonas bajas, tropicales, de vegetación exhuberante pero con las peores condiciones para una agricultura intensiva.

Los colonos que llegaron a los llanos de Santa Cruz, llevaron una tradición agrícola adecuada al altiplano, pero que en un terreno diferente frustraron las aspiraciones y generaron un desgaste de las tierras cuya clasificación de "frágiles" ni siquiera se consideró.

Esto se podía evitar recurriendo a un estudio serio de las condiciones del lugar, dice Quiroga, tal como se propone ahora el CUMAT con un proyecto para levantar el mapa agroecológico de Bolivia.

INSTRUMENTOS

Bolivia, a diferencia de otros países, tiene la ventaja de "estar a tiempo" de frenar el problema, porque no ignora lo que puede llegar a ocurrir y además porque cuenta con los recursos financieros y tecnológicos que los países industrializados están dispuestos a otorgarle.

Quiroga advierte sin embargo que lo que se necesita es adaptar y hasta crear un método adecuado al país, para investigar y solucionar los problemas de erosión que se presenten.

Lamentablemente, afirma, en la universidades se instruye al futuro profesional sobe la base de bibliografía y experiencias tan distintas a la realidad boliviana, que en el momento de acercarse a esta se tienen escasas posibilidades de éxito.

Por ejemplo, dice, en el Chapare se estuvo aplicando una metodología norteamericana creada para la zona volcánica de Hawai, habiendo distorsionado toda la investigación.

Se llegó a afirmar que el Chapare tenía potencial agrícola, pero en el momento de realizar un inventario científico se comprobó que de 420.000 hectáreas, sólo el 1% es apto para una agricultura relativamente intensiva, lo demás debía trabajarse en cultivos permanentes, algo de pastos, bosques de producción y protección de la tierra.

COCA Y EROSION

Otro de los temas que CUMAT viene investigando es la implicación de los cultivos de coca con la erosión de lis suelos.

Quiroga sostiene que en las zonas tradicionales de cultivo y mientras se mantuvo un nivel racional adeuado a la necesidades trmabién tradicinales de consumo de a hoja, de ninguna manera se podía hablar de erosión.

Es fascinante descubrir que la cultura agricola de os campesinos dedicados tradicionalemente al cultivo de coca, no sólo no afectaba a la tierra sino que la protegía de una manera que ahora se pretende de rescatar y aplicar en la agricultura moderna.

El sistema de tereaceo es tana perfecto que no descuida ningún aspecto en el afán de proteger al producto y al mismo tiempo a la naturaleza, dice Quiroga.

Otro problema es el de las zonas no tradicionales, pues allí no se toma en cuenta sino el hecho de obtener la mayor cantidad de hoja. Ocurre con la coca, sostiene, lo mismo que con cualquier producto agrícola y pecuario que se introduce a una zona sin que esta sea apta para sostenerlo.

Ocurrió con la soya en la zona del Chaco, siendo una de las causas para el grave problema de erosión que hoy enfrenta la zona de Tarija, afirma Quiroga.

Y hubiera ocurrido también en el Alto Beni, con el proyecto azucarero de San Buena Ventura, pues esa tierra no hubiese resistido el cultivo de caña, según lo constató el método CUMAT en su momento.

LIBRE DETERMINACION

Otra realidad que es preciso reconocer, según Quiroga, es que no podemos como país aceptar imposiciones desde fuera y "no tocar" los recursos naturales sólo porque el resto del mundo los agotó y ahora vive con el temor de no saber cómo revertir el proceso.

Bolivia tiene todo el derecho de definir su desarrollo y recurrir a lo que tiene para lograrlo, dice Quiroga. Un estudio científico de las posibilidades que tienen las tierras del país no es sólo para prohibir sino por el contrario para plantear las alternativas más idóneas.

CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ
Miembro de la Cámara Boliviana de la Construcción

CONVOCATORIA A ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

De conformidad a lo dispuesto por el Artículo 27o. de los Estatutos, se cita a los asociados de **CADECO LA PAZ a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA**, que tendrá lugar el día martes 23 de abril de 1991 a horas 17:00 en su sede de la Av. 6 de Agosto No. 2700 a objeto de considerar el siguiente **Orden del día:**

1. Informe del Directorio sobre la nota del 7 de marzo de 1991 dirigida a todos los asociados por tres directores y presentado en Asamblea Extraordinaria del 2.4.91.
2. Determinación sobre la situación de los directores renunciantes.

EL DIRECTORIO

La Paz, abril de 1991

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
CODETAR
CONCURSO DE PRECIOS NO. 11/91
CONSULTORIA PARA LOS SISTEMAS DE MICRO RIEGO
ENNARANJOS, VALLE DEL MEDIO, NARVAEZ Y SUARURO
PROVINCIA O'CONNOR DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA

AMPLIACION DE PLAZO

CODETAR comunica a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país interesadas en presentar propuestas para la invitación arriba señalada que por decisión de la gerencia Administrativa y Financiera, y a expresa solicitud formulada al mismo por las consultoras interesadas, se ha decidido ampliar el plazo de presentación de propuestas hasta el dia LUNES29 de ABRIL del año en curso a horas 18:00.
Las propuestas serán recibidas cumpliendo los requisitos ya señalados en el pliego de especificaciones y en anteriores publicaciones, en la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en el edificio central (segunda planta) de Avenida Las Américas esquina España, ciudad de Tarija.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 17 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

Institución relacionada con organismos internacionales requiere SECRETARIA EJECUTIVA con dominio completo del idioma inglés, redacción propia y manejo de paquetes de computación (Lotus-123, Word Perfect). Enviar solicitudes con Curriculum Vitae documentado, sólo si reunen los exigido, a la casilla 7821 hasta el 25 de abril, 1991.

La paz, 19 de abril de 1991

CA
Edif. "Litoral", piso 11, Of. Nº 1
Calle Colón Nº 150
Esq. Av. Mcal. Santa Cruz
Tels: 371958 - 356258 - 358925
APARICIO ASOCIADOS Ltda.
Miembros de CPA Associates, Inc.

CONTADOR GENERAL

REF. 122

Nuestro cliente líder en una actividad de comercialización de vehículos, repuestos y derivados en el país, nos ha encomendado la búsqueda de un profesional para asumir las responsabilidades importantes de CONTADOR GENERAL.

El perfil del candidato deberá acreditar experiencia y práctica en sistemas computarizados como una edad ideal hasta 32 años, cuyas responsabilidades asumidas serán:

- Dirección operativa a su cargo.
- Información periódica y oportuna sobre la administración financiero-contable integrado a los sectores que se involucre.
- Manejo de programas contables Lotus 1.2.3, Word Perfect y otros.
- Conocimientos tributarios
- Presupuestos y tareas afines

Los requerimientos y pretensiones al puesto, serán determinados en función a los antecedentes que tengan a bien remitirnos al Edificio Litoral, Piso 11, Of. 01, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Colón, en la Secretaria de nuestra oficina, hasta el dia martes 23 de abril de 1991 a Hrs. 18:30 en sobre cerrado para su evaluación y selección respectiva

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

Hay que partir de XEROX

¿Sabe Ud. si su Fax fue recibido..?

Lo recibirían?... ésta frase le suena bastante familiar; porque aún cuando el fax es la manera más fácil de recibir y enviar documentos, Ud. no puede estar seguro si la transmisión se llevo a cabo. Tendría que llamar y preguntar "si lo recibieron", esto cuesta valioso tiempo y dinero hasta puede perder la oportunidad de un negocio.

Ahora con el Fax XEROX 7009 Ud. saldrá de dudas porque gozará de la confirmación impresa segundos después de que éste llegue a destino. En su alimentador automático de documentos, usted podrá colocar hasta 10 originales, elegir el destino de envio y despreocuparse.

La XEROX 7009 es tres máquinas en una, teléfono multifuncional, copiadora personal y fax de fácil instalación y operación. Ofrece copias de alta calidad y nitidez, las que usted espera de XEROX...porque somos los especialistas y tenemos el mejor financiamiento:

- 18 MESES PLAZO
- ENTREGA INMEDIATA

PLAN XEROX®

XEROX y la 7009 son marcas registradas de Xerox Corporation

La Paz, **XEROBOL LTD.**: Av. Arce Esq. Campos Edif. Illimani Tel.: 370192-5.; **OFICENTRO:** Av. Camacho 1421 Tel.: 370196; Santa Cruz **XEROBOL LTD.**: Calle Warnes Nº 5 Tel.:329874; Cochabamba, **XEROBOL LTD.**: Calle Jordán EO-217 Tel.: 22801; Sucre, **OFICENTRO:** Plaza 25 de Mayo Nº 14 Tel.: 22132.

La fauna de Bolivia en la ruta de los dinosaurios

Por Ana María Fabbri

Aunque en el país se ha avanzado bastante en la protección de la fauna silvestre, queda todavía un penoso y larguísimo trecho por recorrer. La situación es alarmante. Varias especies están mermadas y otras, decididamente, a punto de ser extinguidas. La fauna en Bolivia -afirman los expertos- sigue la ruta de los dinosaurios.

Uno de los problemas graves reside en que los animales silvestres en Bolivia no sólo representan el atractivo de los grandes negociantes de prendas de vestir o de los laboratorios biomédicos. Son también "la piel de cordero que tapa al lobo", para el tráfico de drogas: Millones de animales han sido utilizados como cargamento para encubrir el comercio ilícito de la cocaína.

Andrés Szwagrzak, secretario ejecutivo de PRODENA y coordinador de la Comisión Estatal para Estudios y Acciones contra el Tráfico Ilegal de los Animales Silvestres y sus Productos, afirma que si bien no hay cifras exactas sobre la magnitud real de los animales que son traficados desde el país, considera que a partir de 1950 Bolivia perdió de 7 a 14.000.000.000 de dólares en fauna silvestre.

Es tal la magnitud de animales que son sacados del país, entre saurios, aves y primates, que las constantes denuncias sobre algún negocio grande -publicadas por lo menos una vez a a la semana en algún periódico nacional- constituyen sólo el "pico del iceberg" del problema.

Vale aclarar para el lector que Szwagrzak, a pesar de tener un apellido "tan extranjero" no es ningún profano en la materia de ecología de nuestro país. Este biólogo polaco, con varios estudios sobre las lechuzas, actualmente escribe un libro sobre el tráfico de cueros de saurios en Bolivia.

CORRUPCION, ANIMALES Y DROGAS

"La disminución y extinción de la fauna se debe a la presencia de políticos corruptos, a un negocio internacional difícil de controlar y a las amplias fronteras bolivianas, entre otras causas".

Desde el punto de vista de nuestro entrevistado, la cacareada corrupción representa el mayor obstáculo para la conservación de las especies. "En Bolivia se puede pasar cualquier cosa por unos centavos. El meollo está en entregar la coima adecuada"

Prosigue Szwagrzak: La falta de conciencia sobre la necesidad de mantener el equilibrio natural es tal que, para traficar animales, la coima es poca y a veces simbólica. Los aduaneros no dan gran importancia a este asunto.

Por esa razón se utiliza a los animales para tapar comercios fuertes de cocaína. Szwagrzak afirma que se apeló a diversos trucos para mandar cocaína pura a Brasil y Colombia, por ejemplo, introduciendo bolsitas pequeñas en el sistema digestivo de víboras.

"Con unos pocos centavos se puede pagar al aduanero para contrabandear pieles de animales, aunque en verdad se está traficando con droga". Estos casos, añade, están "suficientemente documentados".

Las aseveraciones del experto van más lejos: Hay pruebas, dice, de que políticos bolivianos ya en la década de los 70 apoyaban este negocio. Incluso se puede probar que un periódico de Santa Cruz no publicó ningún artículo sobre conservación del medio ambiente, debido a que recibía plata de los traficantes.

También el secretario ejecutivo de PRODENA se refiere a las versiones que circularon sobre la muerte de Noel Kempff Mercado, cuyo trágico deceso estaría vinculado con los negociantes de animales. Este renombrado hombre de ciencia había trancado negocios de millones de dólares, hecho que resultaba incómodo para ciertos intereses.

DISMINUYO EL CONTRABANDO, PERO AUMENTO LA DEPREDACION

El contrabando abarca animales muertos, mascotas y productos de animales. A principios de la década de los 80, el contrabando de cueros de lagarto en Bolivia llegó a dos millones, anualmente. En cambio, hoy, las cifras están bastante reducidas. Se calcula la salida de 150.000 a medio millón de cueros al año.

La razón para esta baja no parece estar relacionada con el buen corazón y sentido ecologista de las personas. Más bien se debe a que el número de lagartos ha disminuido tanto en el país, que queda muy poco para continuar con el contrabando.

Szwagrzak explica que hace algunos años sólo se utilizaba el "chaleco" (los costados) de la piel de los largartos, es decir, la parte suave del cuero. En cambio, en los tres últimos años se extrae todo el cuero, porque está claro que ya quedan pocos ejemplares de estos animales. (La industria ha encontrado métodos para curtir las partes duras de las pieles)).

Otra muestra de la falta de saurios y de la acción cada vez más depredadora del hombre, es que en la actualidad ni siquiera se libran los bebés lagartos, de apenas 35 a 40 centímetros.

El comercio del cuero de los bebes lagartos es la prueba máxima de la depredación, sostiene Szwagrzak.

GRANDES MAFIAS INTERNACIONALES Y MISERABLES BENEFICIOS PARA EL PAIS

Es posible afirmar que el problema del exterminio de los animales no está circunscrito al ámbito nacional. Las grandes mafias se hallan en Estados Unidos, Alemania y Japón.

La mafia de traficantes de animales es internacional: Está vinculada al tráfico de maderas, drogas y armas. "Utilizan los mismos medios de transporte y [illegible] políticos corruptos".

Mundialmente el negocio [illegible] males, del cual dos terceras [illegible] es ilegal, está alrededor [illegible] millones de dólares.

En Latinoamérica, [illegible] el país que da visos legales [illegible] bando de fauna de todo [illegible] te. Antes, las "ovejas negras" [illegible] Guyana Francesa, Bolivia [illegible] guay.

Por ejemplo, la exportación [illegible] cueros de chancho de [illegible] Bolivia llegaba a los 20 [illegible] Argentina a los 30 mil. De [illegible] declaración de veda en [illegible] gentina exporta 230.000 [illegible] decir, que ha dado vuelta [illegible] y se tomó para sí, la [illegible] podía crear la apariencia [illegible] boliviana.

Mientras enciende [illegible] Szwagrzak relata lo difícil [illegible] del tráfico de animales [illegible] dice, cada ratón cambia de [illegible]

Los cueros de caimán [illegible] rse hacia el Paraguay, [illegible]

Corporación Regional de Desarrollo de Potosí

CORDEPO

CASILLA 250 - CABLES: CORDEPO POTOSI - BOLIVIA

"CORDEPO" INVITACION

SE REQUIERE OFICINAS EN LUGAR CENTRICO CON PREFERENCIA EN CONTRATO ANTICRETICO, LA SUPERFICIE APROXIMADA DEBERA SER DE 140 mts. 2 PRESENTAR OFERTAS EN LAS OFICINAS DE GERENCIA REGIONAL DE "CORDEPO" EN LA PAZ HASTA EL DIA 30 DE ABRIL DE 1991, EN SU DIRECCION DEL EDIFICIO ALBORADA 2do. PISO OF. 205 TELFS. 354436 - 365988.

LA PAZ, ABRIL DE 1991

INGENIERO FORESTAL

Institución privada requiere los servicios de un profesional o egresado para un proyecto de educación ambiental.

Enviar curriculum a la casilla 159 La paz.
Mayor información teléfono: 360583

PREVENCION

Se pone en conocimiento del público que la casa No. 26 del Plan 30 (Calle Samuel Alcoreza) del barrio de Bolognia, NO ESTA EN VENTA. no pudiéndose hacer ninguna transacción o transferencia con terceras personas, bajo pena de nulidad.

Laura Cecilia Salazar de la Torre
C.I. 2375725 LP.
PROPIETARIA

AMERINST - SENIOR '66

Te esperamos el 1ro. de Mayo en el "INTERNADO" de Colegio a horas 11:30 con objeto de organizar los festejos de las "Bodas de Plata" de la Promoción.

1er. festejo: El mismo día "Fricasé" a horas 13:00, Restaurant LE FRIC, Pedro Salazar No. 489, (Plaza Avaroa).

La Paz, abril de 1991

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

CARRERA DE CONSTRUCCIONES CIVILES
NIVEL TECNICO SUPERIOR

COC-246	PRACTICA CONSTRUCTIVA	32 hrs/mes
COC-219	MECANICA DE SUELOS I	32 hrs/mes
COC-250	FUNDACIONES	32 hrs/mes
COC-221	LAB. DE MECANICA DE SUELOS	32 hrs/mes
COC-328	MECANICA DE SUELOS II	32 hrs/mes
COC-217	LAB. DE MATRIALES DE CONSTRUCCION	32 hrs/mes

NIVEL LICENCIATURA

COC-432	CONTROL Y EVALUACION DE OBRAS	32 hrs/mes
COC-404	FUNDACIONES II	32 hrs/mes
COC-433	CONTROL DE CALIDAD	32 hrs/mes
COC-130	COMPUTACION APLICADA	32 hrs/mes

CARRERA DE MAQUINAS HERRAMIENTAS
NIVEL TECNICO MEDIO

MHT-201	TECNOLOGIA MECANICA II	32 hrs/mes
MHT-202	TALLER MECANICO II	64 hrs/mes
MHT-401	TECNOLOGIA MECANICA IV	32 hrs/mes
MHT-402	TALLER MECANICO IV	64 hrs/mes
ART-111	DIBUJO DE ESPECIALIDAD I	32 hrs/mes

NIVEL TECNICO SUPERIOR

MHT-703	CONTROL DE CALIDAD	32 hrs/mes
MHT-704	DISEÑO DE MAQUINAS	32 hrs/mes

CARRERA DE MECANICA DE AVIACION (EXAMEN DE SUFICIENCIA)

MAV-204	MOTORES PRIMARIOS	32 hrs/mes
MAV-205	SIST. DE ALIMENTACION Y CARB.	32 hrs/mes
MAV-217	ELECTRONICA APLICADA	32 hrs/mes
MAV-301	AVIONICA	32 hrs/mes
MAV-304	MOTORES RECIPROCOS	32 hrs/mes
MAV-305	MOTORES A REACCION II	32 hrs/mes
MAV-306	MOTORES TURBOHELICE	32 hrs/mes
MAV-308	TALLER DE MOTORES	64 hrs/mes

REQUISITOS:
) Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad
) Fotocopa legalizada del Título Académico en Provisión Nacional (imprescindible)
) Curriculum Vitae documentalmente avalado.
) Programa y Plan de Trabajo de la(s) materia(s) que postula.

CRONOGRAMA DE ADMISION:
resentación de documentos en el Decanato de la Facultad Técnica hasta el día viernes de mayo a horas 18:00 p.m.
ecepción de exámenes según cronograma de la Carrera sobre un tema general de la ateria sorteada con 48 horas de anticipación.

FORMACIONES
ecedecanato de la Facultad Técnica Av. Arce Nº 2250 Ex Shopping Center, Primer piso, léfono 359598.

La Paz, abril 16, 1991

llo: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
CTULTAD TECNICA - VICEDECANATO
PAZ - BOLIVIA

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

INVITACION PUBLICA

La Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, tiene a bien invitar a las Empresas Mobiliarias legalmente establecidas, que tengan interés en proveer pupitres bipersonales de madera a la Carrera de Derecho.

Las empresas interesadas en la provisión de dichos muebles, deberán hacerse presentes en las oficinas de la Decanatura de la Facultad, el día martes 23 del presente mes, a horas 17:00, a objeto de tomar conocimiento de las especificaciones y modelo de cada pupitre, a fin de que puedan presentar las ofertas correspondientes.

La Paz, 19 de abri de 1991

Dr. Abelardo Villalpando Retamozo
DECANO

Dr. Alfredo Bocangel Peñaranda
VICE DECANO

DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES
DGT
BOLIVIA

MINISTERIO DE TRANSPORTE
COMUNICACIONES
Y AERONAUTICA CIVIL

DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

COMUNICADO

La Dirección General de Telecomunicaciones, mediante el p[illegible] comunicado, notifica a todos los usuarios del espectro radioeléctrico [illegible] tengan sus facturas pendientes de pago, por uso de canales y frecuen[illegible] que se hagan presentes en nuestras oficinas, situadas en el piso 1[illegible] Palacio de Comunicaciones, en el plazo de diez días computables a [illegible] de la fecha, caso contrario se iniciarán los respectivos procesos coact[illegible]

Por otra parte, se solicita a las personas naturales y jurídicas [illegible] hubiesen cambiado de domicilio, hacer conocer el nuevo, de conform[illegible] a la obligación legal que tienen al respecto.

La Paz, 21 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS

FEDSIDUMSA

ELECCIONES GESTION 91-92

ACTA DE CIERRE DE INSCRIPCIONES

A horas 12:00 del día viernes 19 de abril de 1991 el Comité Electo[illegible] designado para las elecciones del FEDSIDUMSA 91-92, procedió al cierre [illegible] inscripción de Fórmulas para intervenir en las mencionadas elecc[illegible] habiéndose registrado la carta de presentación de los siguientes Frentes:

1. FRENTE AMPLIO DE DOCENTES (Recibido 10-04-91 Hrs. 10:45)
2. URDA-INDEPENDIENTES (Recibido 19-04-91 Hrs. 11:30)
3. NUEVA ALTERNATIVA (Recibido 19-04-91 Hrs. 11:45) [illegible] de la [illegible]

El Comité Electoral después de la revisión correspondiente de la [illegible] recibida, actitudes del caso y de acuerdo al Art. 2, 3 y 4 de la Convocatoria resolvió determinó la habilitación de la fórmula:

FRENTE AMPLIO DE DOCENTES

por tener completa la documentación que prescribe la Convocatoria.

En lo que respecta a las otras Fórmulas (2 y 3) el Comité Electoral observando la falta de documentación determinada por la Convocatoria [illegible] informando de esta observación a miembros de éstas dos fórmulas y [illegible] derando el pedido de estos miembros de una ampliación del plazo [illegible] completar la documentación, los cuales apelaron a que las elecciones [illegible] pluralistas, el Comité Electoral determinó extender el plazo para la entrega [illegible] los documentos restantes hasta el día lunes 22-04-91 a horas 7:[illegible] impostergablemente.

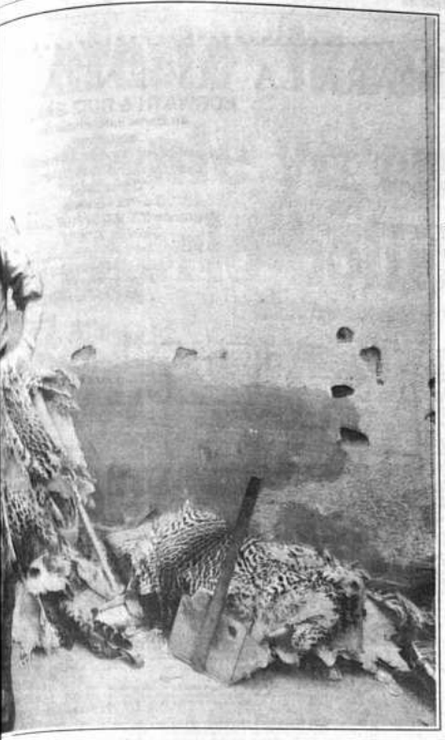
Dr. Ignacio Miashiro
PRESIDENTE

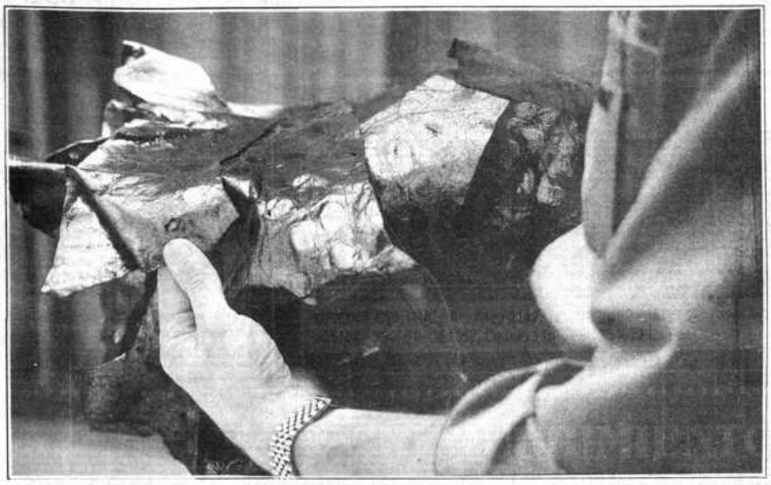
Lic. Ramiro H. Lafuente
VOCAL

Lic. Virginia Ayala
VOCAL

NOTA:
Presentación de candidatos:
- Lunes 22-04-91, hrs. 18:30 en el Paraninfo (Monoblok)
- Martes 23-04-91 hrs. 10:30 en el Aula M (Fac. Medicina)
- Martes 23-04-91 hrs. 17:30 en el Aula (Fac. Ingeniería)

Sello: Sindicato de docentes- Universidad Mayor de San Andrés- SEDUMS[illegible]
La Paz- Bolivia".





guay, lugar de donde parten en
a hacia Asia. En este continen-
Singapur se hacen papeles de
ación de especies de animales
mericanos y se los lleva, so-
lo al Japón. También la mer-
, que proviene de Bolivia, Brasil
guay, puede desviarse a la
tina y Chile.
de este billonario negocio ¿
s quedado en nuestro país? -
en Bolivia argumentos como
nocimiento del equilibrio eco-
la sobrevivencia de la riqueza
s en el mundo no tienen su-
peso, dice. Si bien, el pro-
nómico resulta ser el más
ante razonamiento para el
boliviano, también es de
nuenta que el contrabando
animales sólo ha ofrecido
s regalías al Estado.
de la declaratoria de veda,
mercio que se sacaba del
en factura 1.30 dólares
precio estaba valuado
y 20 dólares- y Bolivia sólo
0.13 centavos de dólar.
negocio se vuelve legal, se
ra el negocio. Con una sola
torizaciones se puede trafi-
car cientos de veces. En cambio, cuando todo el mundo sabe que es ilegal este comercio en Bolivia, cualquier cargamento puede ser denunciado.

Empero, Bolivia siempre está en las listas de los países provedores de animales.

PROCESO DE NECROLOGIA DE LA FAUNA BOLIVIANA

Entre los animales a punto de extinguirse figuran la alondra, el caimán del Chaco, el caimán negro, el quirquincho y la chinchilla. Entre las especies en que su población ha bajado notablemente están el lagarto, parabas y loros.

La bióloga boliviana Teresa Tarifa, del Museo de Historia Natural de Cota Cota, especializada en mamíferos, explica que la situación de los primates es grave. Estos animalitos son exterminados tanto por los requerimientos de los experimentos biomédicos como por los de la alimentación y caza de los naturales de la zona. Entre los primates en alarmante situacion de peligro en el país, están el mono nocturno y el chichilo.

Estos mamíferos por tener tanta semejanza con el hombre son utilizados en la investigación de diferentes vacunas y otras curas.

"En el caso del norte del departamento de La Paz y en las zonas de colonización tropicales, los monos que son de porte grande son asados como cualquier vulgar pollo al spiedo y sin siquiera sacarle el cuero".

El cazador, prosigue Tarifa, no mata a un solo ejemplar de estos animales. Trata de llevar consigo lo que más puede y es común que cuando se los divisa, no sólo sea cazado uno, sino varios.

Similar situación les ocurre a los ciervos y los chanchos troperos bolivianos, que son apreciados para fines de alimentación y por la flexibilidad de su cuero. Los jochis también son otros animales que están en peligro, pero que igualmente la población nativa los sigue cazando.

"Tanto es el desgaste que se ha hecho de la fauna del país, que animales como el quirquincho o el marimono cuentan actualmente con poblaciones bajísimas".

Sobre el marimono y las gamas hay zonas en las que decididamente han desaparecido. En los reportes de las misiones jesuíticas se hablaba por ejemplo de un venado grande, que los naturales denominaban gamas, y que ahora no se los puede encontrar en las zonas del Beni.

El caso del mono negro, que es muy requerido para estudios de evolución, por cuanto comparte taxonómicamente rasgos de dos familias de primates, está en vías de extinción.

La merma del mono negro no se debe a la caza -porque este simio es de tamaño muy pequeño y por tanto no interesa al hambriento cazador- sino por la reducción de su habitat.

"Muchos animales en la Amazonia se han convertido en indicadores indirectos de la gran destrucción del habitat que existe ".

EFECTOS ECOLOGICOS

El problema grave para el hombre del exterminio de la fauna radica en los tremendos desequilibrios ecológicos que causa. Cuando no hay caimanes, explica el experto polaco, comienza a desarrollarse grandes cantidades de peces no deseados. Tal el caso de las pirañas, capivaras y moluscos, portadores de la leishmanisis.

"Los animales silvestres son parte de un gran ecosistema. Si se los mata, se causa cambios en todo el sistema y se produce empobrecimiento del medio ambiente. Cuando las víboras se acaban, empiezan a pulular toda clase de insectos. Entonces, en el hombre comienzan a manifestarse fiebres y toda clase de enfermedades".

Otro de los problemas es el empobrecimiento económico debido a que las cosechas definitivamente se acaban.

"Los caimanes sirven para mantener condiciones físicas de las costas y suelos de los ríos. Por la falta de caimanes ha comenzado a aumentar en grandes dimensiones la flora acuática, que están cambiando la estructura física del medio ambiente".

AVANCES

Desde el punto de vista de Szwagrzak con la declaración de veda total se ha conseguido bastante, aunque no suficiente. Entre los puntos de avance para la protección de la fauna señala el establecimiento de una comisión estatal para estudios y acciones contra el tráfico ilegal de animales silvestres. Con esta comisión se ha protagonizado varias acciones operativas y se ha decomisado miles de cueros. También se han hecho juicios contra traficantes bolivianos.

Empero, añade el problema es que son demasiado amplias las fronteras abiertas en Bolivia que no tienen ningún control. Además de que las oficinas del Centro de Desarrollo Forestal no están lo suficientemente potenciadas.

Tarifa concluye en la necesidad de tener políticas más serias para los parques de Ulla Ulla e Isiboro Secure y tener por lo menos la infraestructura mínima.

GRAN NEGOCIO

Lavanderia automática para ropa. Funcionamiento mediante fichas. celente lucratividad y única en su tipo. Referencias en LA PAZ: Teléfono 5328. En SANTA CRUZ, Tel. 348469.

Para Santa Cruz propietario de amplio local, vehículo propio línea telefónica, busca representación o distribución de cualquier producto de consumo masivo amplio conocimiento del mercado local. Garantías Ref. casilla.

En Santa Cruz propietario alquila sobre Avenida amplio local excelente ubicación y parqueo, luz trifásica, baño privado Ref. casilla 485. Tel. 429216.

para alumnos de intermedio y medio

DIVISION TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales. PRECIOS ECONOMICOS

EDITORIAL LUX Telf. 333102 343962

BANCO MINERO DE BOLIVIA

AVISO

SE COMUNICA A LOS SEÑORES LIC. ALFONSO DOMINGUEZ CARVAJAL Y RAMIRO TORQUEMADA AYAVIRI QUE DEBEN APERSONARSE A LA DIRECCION DE AUDITORIA INTERNA DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA, A OBJETO DE ACLARAR Y PRESENTAR LOS DESCARGOS RESPECTIVOS, DENTRO DE LA AUDITORIA OPERACIONAL REALIZADA EN LA ENTIDAD. EN CASO CONTRARIO, SE INICIARA LA ACCION LEGAL CORRESPONDIENTE.

La Paz, 18 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS
BANCO MINERO DE BOLIVIA

La calidad no se hace de la noche a la mañana.

mobilia ltda.

Alta calidad en muebles, a prueba de años

Ahora en... **COCHABAMBA**

Con el prestigio y la calidad que crecen
Esteban Arce Nº 351
Teléfono 24877

- Mobiliario para el hogar y oficinas
- Arquitectura interna

OFICINA CENTRAL: Av. Arce 2142. Tels.: 325262 - 357955 - 355184 - 354361 - 354062. Casilla 1157. Fax 354022 La Paz

ORURO: Calle Potosí Esq. Adolfo Mier. Teléfono: 52478

PAQUETE DE FIN DE SEMANA

21.- $US

POR NOCHE

Por persona Ocupación doble

Incluye:
Hospedaje en Apto. de lujo
Coctel de bienvenida
Desayuno continental buffet

La mejor localización
2do. Anillo Sur, zona residencial.
Personal eficiente y amistoso.
Restaurant, bar y cafetería.
Piscina al aire libre y jardín tropical.

Llame al Telf.: 330366 o a su agencia de viajes preferida

Las Palmas Hotel ★★★★ Nos gusta servir

Av. El Trompillo
Esq. Chaco - P.O. Box 915
Telex: 4429 PALMHOT BV
Telfs.: 330366 - Fax: 330533
Santa Cruz - Bolivia

UNAGRO
UNION Y PROGRESO

REQUERIMIENTO DE TRANSPORTE Y EQUIPOS DE CARGUIO

UNAGRO S.A., para transporte de caña durante la zafra 1991, requiere en alquiler el siguiente equipo:

Camiones desde 8 hasta 30 toneladas
Tractores Valmet 118 o equivalentes
Chatas cañeras de 10 a más toneladas.
Cargadoras de caña.

Rogamos a los interesados, comunicarse en el Ingenio, con el Ing. Ramón Cornejo o el Ing. Ciro Prieto, en los teléfonos 0924-6044, 0924-6024 ó 0924-6051

Santa Cruz, 11 de abril de 1991

LA EMPRESA

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

(CACEN)

(Creada el 20 de abril de 1966)
Decreto Ley Nº 07585

INFORME DE AUDITORIA INDEPENDIENTE
Al 31 de diciembre de 1990

HORWATH & RUIZ B...
Auditores Independ...
Consultores
A member of Horwath In...
Calle Capitán Ravelo N° ...
PO Box 5860
La Paz - Bolivia
Teléfonos 372106 37210...
Telefax 37295...
Telex 0390 3311 HORBAL...
Cable HORWINTAS

DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

A los señores Directores de
Caja Central de Ahorro y Préstamo
para la Vivienda (CACEN)

Presente

1. Hemos examinado los estados financieros que se acompañan de Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN), que consisten en el balance general al 31 de diciembre de 1990 y los correspondientes estados de ingresos y egresos, de evolución del patrimonio neto y de cambios en la situación financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. La preparación y presentación de dichos estados financieros es de responsabilidad de la Gerencia de CACEN; nuestra responsabilidad es expresar -a base de nuestra auditoría- una opinión sobre los mismos. Los activos fijos más significativos de CACEN, existentes al 31 de diciembre de 1985, se exponen a los valores resultantes del revalúo técnico practicado a esa fecha por perito independiente, actualizados a la fecha de cierre, en función de las variaciones de la cotización del dólar estadounidense. Consecuentemente, la opinión que expresamos en el presente dictamen en lo relativo a la base utilizada para la actualización de los valores de esos activos y a sus depreciaciones, se apoya en dicho informe.

Excepto por lo que se explica en el siguiente párrafo efectuamos nuestro examen de acuerdo con requerimientos establecidos por la Superintendencia de Bancos y normas de auditoría generalmente aceptadas, las cuales requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener razonable seguridad de que los estados financieros están libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría requiere encontrar y examinar -a base de pruebas- evidencias que sustenten los importes y revelaciones presentados en los estados financieros; también comprende la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Gerencia. Una auditoría implica además, evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestro examen nos ha proporcionado una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

2. Tal como se explica en la Nota 1a, a los estados financieros, CACEN ha adoptado, por instrucciones de la Superintendencia de Bancos, el nuevo Manual de Cuentas para Bancos e Instituciones Financieras. Los estados financieros adjuntos han sido preparados básicamente de acuerdo con las prácticas contables establecidas en dicho Manual y las instrucciones expresas de la Superintendencia de bancos que, en lo relativo a la valuación de algunos bienes, el ajuste por inflación de activos y pasivos no monetarios y la actualización del patrimonio, discrepa con principios de contabilidad generalmente aceptados.

3. Como se menciona en la Nota 10 a los estados financieros, el Decreto Supremo Nº 21660 en su artículo 38º dispone que se transfiera al Tesoro General de la Nación, la deuda externa al 5 de febrero de 1982, de la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN). La Caja Central, firmó un convenio, con el Ministerio de Finanzas y el Banco Central de Bolivia, en el cual se interpreta dicha transferencia como una condonación de la deuda externa de la Caja Central. Dicha interpretación se confirma con la Certificación extendida, en fecha 26 de agosto de 1988, por el Subsecretario del Tesoro General de la Nación del Ministerio de Finanzas. A su vez, la Caja Central condonó a las mutuales las acreencias que con ellas mantenía por deuda externa a través de la Circular Administrativa 91/87 y por sendos convenios de extinción de deuda y constitución de obligación de pago. Las Mutuales La Paz y La Primera no firmaron el que les correspondía, por considerar que no podían comprometerse a reconocer el pago de US$ 93.589 y US$ 107.440 respectivamente. Dichos montos difieren con lo registrado por la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) como cartera por cobrar en su balance general al 31 de diciembre de 1990. A la fecha de emisión de este dictamen no existía un acuerdo entre las Mutuales La Paz y La Primera con la Caja Central para definir la condonación, habiéndose recurrido a la Superintendencia de Bancos para que actúe de árbitro.

4. Las Notas 2.c y 3 a los estados financieros menciona que la Caja ha constituido una previsión para incobrables por Bs 2.442.020, teniendo en cuenta básicamente las instrucciones de la Superintendencia de Bancos. Basándonos en dichas instrucciones hemos establecido una diferencia en defecto de Bs 533.311. El efecto neto es una subvaluación de sus egresos. También se menciona la decisión del directorio de la Caja sobre la gestión que está iniciando ante la Secretaría Ejecutiva de la PL-480, FOCAS y el Fondo de Emergencia para que los créditos otorgados por estas instituciones sean convertidos en préstamos en fideicomiso, cuyo resultado, de ser positivo, eliminaría el defecto en la previsión.

5. CACEN actualizó tanto el patrimonio neto como el déficit acumulado hasta junio de 1990 y no lo hizo hasta la fecha de cierre. La omisión por el segundo semestre alcanza a Bs 433.259 y subvalúa cargos a resultados, en ese importe.

6. En nuestra opinión basada en el examen que practicamos y en el informe del perito independiente que mencionamos en el primer párrafo, excepto por el efecto de los ajustes, si los hubiera, de lo indicado en los párrafos 2, 3 y 4 y excepto por el efecto en resultados de lo explicado en el párrafo 5, los estados financieros presentan razonablemente en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) al 31 de diciembre de 1990, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, que han sido aplicados uniformemente con los del año anterior, excepto por el cambio, con el que no estamos de acuerdo, explicado en la Nota 2e a los estados financieros, relativo a que la Caja ha apropiado la actualización de sus activos fijos a la cuenta de patrimonio "Ajuste revalorización bienes de uso" por el año terminado el 31 de diciembre de 1990 y "Ajuste por inflación y tenencia de bienes" cuenta de resultados por la gestión 1989. Dicho cambio en la apropiación contable de la actualización de los activos fijos determinó una subvaluación en la pérdida de la gestión, de la Caja Central, en Bs 72.748.

8. Asimismo, de conformidad con lo requerido por la Circular SB Nº 07/88 de la Superintendencia de Bancos, estamos en condiciones de informar que los estados financieros mencionados en el primer párrafo surgen básicamente de registros contables llenados de acuerdo con las normas reglamentarias de la Superintendencia de Bancos, las cuales son aplicadas prioritariamente en caso de discrepancia con principios de contabilidad generalmente aceptados.

HORWATH & RUIZ BALLIVIAN

(firma)

La Paz,
marzo 14, 1991

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
BALANCE GENERAL
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990
(Expresado en bolivianos)

ACTIVO	
Disponibilidades: (Nota 2)	
Caja y bancos	5.068.229
Depósitos a plazo fijo	7.400.370
	12.468.599
Cartera por cobrar: (Notas 2.c y 3)	
Vigente	138.765.766
Previsión para incobrables	(2.442.020)
	136.323.746
Cuentas por cobrar:	
Primas cobrar	539.459
Intereses por cobrar Mutuales	3.354.163
Cuentas por cobrar a Mutuales	617.756
Otras cuentas por cobrar	313.355
Anticipos a funcionarios	13.323
Anticipo IVA	94.606
	4.932.663
Inversiones en valores mobiliarios: (Notas 2d. y 4)	447.795
Inversiones para proyectos habitacionales: (Notas 2.il y 4)	
Terreno para construcciones	551.583
	999.378
Activo fijo, menos depreciación acumulada por 470.163	916.408
Otros activos	63.789
	155.704.583
Cuentas de orden (Nota 14)	13.130.446
PASIVO Y PATRIMONIO NETO	
PASIVO	
Depósitos fondo de liquidez (Nota 6)	10.015.209
Intereses por pagar	2.202.831
Fondos en custodia	1.161.796
Cuentas por pagar Mutuales	512.472
Impuestos por pagar	1.621
Cargas sociales por pagar	27.121
Obligaciones financieras (Nota 7)	135.474.742
Otras cuentas por pagar	272.036
	149.667.828
Reservas técnicas de seguros (Nota 8)	2.719.736
Previsión para indemnizaciones al personal (2.f)	496.979
Total pasivo	152.884.543
Créditos diferidos	180.068
PATRIMONIO NETO:	
Reserva legal (Nota 9)	1.271.891
Fondo de seguros	60.005
Reserva por revalúos técnicos	472.116
Ajuste revalorización bienes de uso	71.877
Reserva para contingencias	905.738
Ajuste global del patrimonio	1.781.283
Resultados acumulados	(1.922.938)
TOTAL PATRIMONIO	2.639.972
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	155.704.583
Cuentas de orden (Nota 13)	13.130.446

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

(firmas)

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
ESTADO DE INGRESOS Y EGRESOS
POR EL EJERCICIO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990
(Expresado en bolivianos)

INGRESOS	
Intereses ganados	7.896.380
Comisiones	35.906
Administración de seguros	263.314
Otros ingresos	137.005
	8.338.607
EGRESOS	
Servicios financieros	4.720.680
Servicios personales	1.081.233
Costo Junta Directiva	85.694
Servicios generales	737.806
Gastos administrativos	442.609
Depreciación, amortización y castigos	2.576.668
Ajuste gestiones anteriores	104.493
	9.749.185
Pérdida operativa	(1.410.578)
Ajuste por inflación y tenencia de bienes	(322.575)
Pérdida del ejercicio	(1.733.153)

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

(firmas)

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO NETO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990
(Expresado en bolivianos)

	Reserva legal	Fondo de seguros	Reserva por revalúos	Ajuste bienes de uso	Reserva para contingencias	Ajuste global del patrimonio	Resultados acumulados	Total
Saldo al 31 de enero de 1989	1.271.891	60.005	472.116		905.738	1.634.995	(288.362)	4.056.383
Actualización bienes de uso				71.948				71.948
Diferencia venta bienes de uso				(71)				(71)
Actualización cuentas patrimoniales y resultados acumulados								
Castigo 25% del déficit acumulado sobre 288.362						146.288	(5.917)	140.371
Resultados de la gestión							104.493 (1.733.153)	104.493 (1.733.153)
Saldo al 31 de diciembre de 1990	1.271.891	60.005	472.116	71.877	905.738	1.781.283	1.922.938	2.639.972

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

(firmas) Ernesto Wende F., PRESIDENTE, Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda — Gerente Financiero-Adm. C.A.C.E.N. — Juan Espinoza S., Jefe Dpto. Contabilidad "C.A.C.E.N."

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA
POR EL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990
(Expresado en bolivianos)

ORIGEN DE FONDOS	
Fondos originados por las operaciones	
Pérdida del ejercicio	(1.733.153)
Partidas que no han originado movimiento de fondos:	
Productos devengados no cobrados	(3.354.163)
Cargos devengados no cobrados	2.202.831
Previsión para incobrables	2.442.020
Depreciación activo fijo	127.352
Previsión para indemnizaciones al personal	301.948
Ajuste por inflación y tenencia de bienes (neto de eliminación)	
Ajuste a ejercicios anteriores	2.438.332
Total fondos generados por las operaciones	104.494
	2.529.661
Productos cobrados en el ejercicio, devengados en ejercicios anteriores	1.573.123
Aumento neto de pasivos:	
Obligaciones financieras	31.760.245
Fondo de liquidez	4.817.726
Otras cuentas por pagar	906.807
Aumento en la Reserva Matemática	1.655.226
	40.712.927
Disminución en otros activos:	
Inversiones	29.132
Inversión en proyectos habitacionales	6.256.454
Venta de bienes de uso	9.507
Otros activos	12.422
	8.307.515
Total origen de fondos	49.550.103
APLICACION DE FONDOS	
Cargos pagados en el ejercicio, devengados en ejercicios anteriores	2.196.739
Incremento neto en cartera de créditos	36.564.365
Adquisición bienes de uso	58.036
Incremento cargos diferidos	29.769
Otras cuentas por cobrar	764.567
Pago de obligaciones financieras	4.660.271
Pago de indemnizaciones al personal	74.125
Impuestos por pagar	6.346
Ingresos diferidos	24.497
Ajuste revalorización de bienes de uso	871
	44.401.606
Incremento (disminución) de fondos durante el ejercicio	5.148.497
Disponibilidades al inicio del ejercicio	7.320.102
Disponibilidades al cierre del ejercicio	12.468.599

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

(firmas)

CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990

1. NATURALEZA Y OBJETO

La Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) es una institución de derecho privado y de interés social, que no persigue fines de lucro. Su organización y funciones se rigen por las disposiciones del Decreto Ley Nº 07585 de fecha 20 de abril de 1966 y los reglamentos que emite la Superintendencia de Bancos.

La Caja tiene por objeto regular la actividad del Sistema de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) a través de normas y reglamentos, contratar y canalizar financiamientos, asegurar o contratar seguros de desgravamen u otros orientados a cubrir los préstamos que otorgan las Mutuales y celebrar todos los contratos y convenios que se relacionen directa o indirectamente con sus fines sociales.

2. PRACTICAS CONTABLES

a. Preparación de estados financieros

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1990, están preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en la República de Bolivia, los que fueron obtenidos de registros contables, teniendo en cuenta las disposiciones legales y las normas de la Superintendencia de Bancos.

Dichos estados financieros han sido preparados en moneda constante, reconociendo los efectos de la inflación. Para ello se han seguido los lineamientos establecidos por el Decreto Supremo Nº 21424 de 30 de octubre de 1986 que a su vez reglamenta a la Ley Nº 843 de 20 de mayo de 1986 en lo que se refiere a la forma de ajustar activos, pasivos y patrimonios de las empresas e instituciones. El parámetro utilizado para la actualización de los saldos a moneda constante es el tipo de cambio oficial del dólar estadounidense vigente a la fecha de cierre.

Hasta la gestión 1989 la Caja ha determinado los resultados del año de acuerdo al mencionado Decreto Supremo, registrando en la Cuenta "Ajuste por inflación y tenencia de bienes", el resultado neto del ajuste por corrección monetaria. En la gestión 1990 registró el resultado de dicho ajuste en todos los rubros del balance general, incluyendo el ajuste del patrimonio neto existente al inicio del año siguiendo el plan de cuentas de la Superintendencia de Bancos. De esta manera, la actualización de activos fijos, se efecta a la cuenta Patrimonial "Ajuste revalorización bienes de uso", la actualización de inversiones a la cuenta de Resultados "Reajustes Inversiones permanentes" y "Diferencias de cambio inversiones permanentes", la actualización del disponible en la cuenta "Reajustes Disponibilidades" y "Diferencias de cambio disponibilidades", etc.

Según lo establecido por la Decisión Nº 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia, los valores de los rubros del estado de ingresos y egresos deben ser actualizados a moneda constante. La Caja ha mantenido a sus valores históricos los rubros del estado de ingresos y egresos, y a través de las cuentas "Reajustes y Diferencias de Cambio", se arriba al resultado determinado a moneda constante. La utilización de este procedimiento origina una distorsión general, no significativa, en la exposición de los rubros de dichos estados.

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1990, contienen reclasificaciones respecto a los presentados oportunamente a la Superintendencia de Bancos.

b. Conversión de partidas en moneda extranjera

La Caja mantiene sus registros contables en bolivianos. Las partidas en moneda extranjera corresponden en su generalidad a dólares estadounidenses, que están convertidos a bolivianos al tipo de cambio oficial vigente a la fecha de cierre (Bs 3,39 por US$ 1).

Las diferencias de cambio resultantes de las modificaciones cambiarias y/o de las cuentas en moneda nacional con mantenimiento de valor son aplicadas a los resultados del año.

c. Cartera por cobrar

Las bases para la clasificación de la cartera de préstamos, de acuerdo a lo establecido por la Circular Administrativa Nº 93/88, emitida por CACEN en fecha 23 de agosto de 1988, son las siguientes:

- *Préstamos vigentes*

Corresponden a saldos de préstamos que se encuentran al día en el pago de sus amortizaciones y /o que mantengan una antigüedad menor a 30 días computables a partir de la fecha de su vencimiento.

- *Préstamos vencidos*

Corresponden a saldos de préstamos que tienen antigüedad mayor a 30 días.

- *Préstamos en ejecución*

Corresponden a saldos de préstamos vencidos, cuya gestión de cobro se efectúa a través de acción judicial.

La previsión para cubrir riesgos de recuperación de préstamos se constituyó según instrucciones de la Superintendencia de Bancos, aprobado en Acta de sesión Nº 1416 de fecha 27 de diciembre de 1990.

d. Inversiones

Están valuadas sobre las siguientes bases:

- Las acciones de COTEL están valuadas a valor de mercado.
- Las acciones de BIAPE están actualizadas en función de la cotización del dólar estadounidense a partir del valor patrimonial proporcional establecido al 31 de diciembre de 1987.
- Otras acciones y un terreno se valúan a su costo de adquisición, más el ajuste que surge de considerar la cotización del dólar estadounidense a la fecha de cierre de la gestión.

El importe resultante de la reexpresión de valor se acreditado a la cuenta de resultados "Reajustes Inversiones Permanentes y Diferencia de Cambio en Inversiones permanentes".

e. Activo fijo

Los activos fijos existentes al 31 de diciembre de 1985, están valuados a los valores resultantes del revalúo técnico efectuado a esa fecha. Los bienes adquiridos con posterioridad a la fecha del revalúo técnico, están valuados a su costo de adquisición, reexpresado a moneda de cierre, hasta el 31 de diciembre de 1989. Los bienes adquiridos durante la gestión 1990 están valuados a Bs 3,14 por US$ 1.

La depreciación sobre los bienes existentes al 31 de diciembre de 1985, se calcula en base a los años de vida útil, determinados en el revalúo técnico. Los bienes adquiridos con posterioridad a la fecha del revalúo, se deprecian por el método de la línea recta aplicando tasas anuales, cuyos porcentajes se consideran adecuados para extinguir los valores originales y/o actualizados.

El importe neto resultante de la reexpresión de valor es acreditado a la cuenta patrimonial "Ajuste revalorización bienes de uso".

Los gastos de mantenimiento y reparación que no prolongan la vida útil de los bienes son cargados a los resultados del año en que se incurren.

f. Previsión para indemnizaciones al personal

De acuerdo a disposiciones legales vigentes en el país, los empleados retirados sin justificación o que hubieran cumplido cinco años de servicios, son acreedores a una indemnización equivalente a un mes de sueldo por cada año de servicio. La previsión registrada a la fecha de cierre cubre adecuadamente la contingencia.

g. Patrimonio neto

Hasta la gestión 1989 la Caja reexpresó el valor total del patrimonio neto en las cuentas patrimoniales "Ajuste global del patrimonio" y "Resultados acumulados" con débito y/o crédito a la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y tenencia de bienes". En la gestión 1990 la actualización del patrimonio neto se apropió en la cuenta de resultados "Reajustes inversiones permanentes".

h. Ingresos y egresos

Los ingresos y egresos se contabilizan por el método de lo devengado, excepto los ingresos provenientes de desgravámenes de préstamos, cuyas pólizas son emitidas directamente por las Mutuales, que se contabilizan cuando éstas envían su liquidación y efectúan los pagos.

2. DISPONIBILIDADES

Su composición a la fecha de cierre, es como sigue:

	Bs
Caja y Bancos	
Caja	500
Bancos	200.996
Cajas de ahorro	4.866.733
	5.068.229
Depósitos a plazo B.C.B.	7.400.370
	12.468.599

Los depósitos a plazo B.C.B. (Cedes en el B.C.B.) son los siguientes:

Número de Calificado	Fecha de vencimiento	Número de CEDES	US$	Bs
a. Con mantenimiento de valor:				
43716-01-91	303	303.000	1.027.170	
472	24-04-91	180	180.000	610.200
b. En moneda extranjera:				
1885	16-01-91	100	100.000	339.000
1903	23-01-91	300	300.000	1.017.000
1977	13-02-91	200	200.000	678.000
2026	27-02-91	300	300.000	1.017.000
2060	06-03-91	300	300.000	1.017.000
2062	09-01-91	100	100.000	339.000
2202	20-03-91	100	100.000	339.000
2204	27-03-91	300	300.000	1.017.000
				7.400.370

Los depósitos a plazo fijo en Cedes en el Banco Central de Bolivia en moneda nacional con mantenimiento de valor y en moneda extranjera generan un interés del 15% anual.

3. CARTERA POR COBRAR

Su composición a la fecha de cierre, es como sigue:

	US$	Bs
Mutuales		
La Primera	399.822	1.355.397
La Paz	4.621.980	15.668.512
La Promotora	6.781.790	22.990.276
Guapay	10.948.946	37.116.927
Tarija	4.210.502	14.273.602
Potosí	1.402.023	4.752.858
La Plata	2.335.696	7.918.009
Paititi	2.842.731	9.636.858
Manutata	1.842.288	6.245.356
Pando (c)	1.424.075	4.827.615
La Frontera	1.022.917	3.467.689
El Progreso	689.586	2.337.696
Del Pueblo	1.902.121	6.448.190
	40.424.479	137.038.985
Otros: Corelpaz	468.410	1.587.910
Créditos productivos	40.965	138.871
	40.933.854	138.765.766
Menos: Previsión para incobrables		2.442.020
		136.323.746

	Bs
Previsión para incobrables	
Previsión específica (1)	1.879.490
Previsión genérica (2)	562.530
	2.442.020

(1) Corresponde a la previsión de Mutuales Manutata y Pando.
(2) Corresponde al 1% sobre el total de Cartera (Menos créditos FONVI)

La previsión para incobrables presentada en balance al 31 de diciembre de 1990 está condicionada a los resultados de los trámites que está realizando CACEN ante las instituciones financieras de la Secretaría Ejecutiva PL-480, FOCAS y Fondo de Emergencia con el objetivo de que los créditos otorgados por las mencionadas instituciones sean convertidos en préstamos en fideicomiso.

La Cartera por cobrar por Líneas de financiamiento al 31 de diciembre de 1990 es la siguiente:

Convenios	US$	Bs.
Financiamiento deuda externa	606.660	2.056.580
Convenio PL 480	6.959.147	23.591.508
Convenio FOCAS	1.377.582	4.670.003
Convenio 511-W-068	1.029.238	3.489.116
Fondo Social de Emergencia	392.053	1.329.060
Convenio 511-HG-007	5.070.992	17.190.663
Préstamos Fondo de Liquidez	257.736	873.724
Convenio FERE FONVI	4.169.058	14.133.105
FONVI Vivienda Popular	624.000	2.115.360
Financiamiento FONVI	20.447.388	69.316.647
	40.933.854	138.765.766

Los intereses devengados al cierre del año, ascendieron a Bs. 3.354.164 y están incluidos en el rubro "Intereses por cobrar". Los saldos de préstamos otorgados al 31 de diciembre de 1990 en función a su recuperabilidad es como sigue:

Convenios	Total	Corto Plazo	Largo Plazo
Financiamiento Deuda Externa	2.056.580	-	2.056.580
Convenio PL 480	23.591.508	294.894	23.296.614
Convenio FOCAS	4.670.003	4.670.003	-
Convenio 511-W-068	3.489.116	-	3.489.116
Fondo Social de Emergencia	1.329.060	1.329.060	-
Convenio 511-HG-007	17.190.663	-	17.190.663
Préstamo Fondo de Liquidez	873.724	873.724	-
Convenio FERE FONVI	14.133.105	-	14.133.105
FONVI Vivienda Popular	2.115.360	-	2.115.360
Financiamiento FONVI	69.316.647	-	69.316.647
	138.765.766	7.167.681	131.598.085

4. INVERSIONES

Su composición a la fecha de cierre es como sigue:

	Bs
* Terreno	
19.026 m2., ubicado en la Urbanización "California" de Santa Cruz	551.583
* Acciones y otros valores	
BIAPE	381.049
Banco de la Vivienda	1
Cooperativa de teléfonos (COTEL)	37.968
Cuota de participación propiedad Horizontal - ASOBAN	25.387
Bolsa de Valores	3.390
	999.378

La contrapartida del mayor valor por actualización se abonó en 1990 en la cuenta de resultados "Diferencia de Cambio en Inversiones permanentes" por Bs 195.277.

5. ACTIVO FIJO

Su composición a la fecha de cierre es como sigue:

	Valor original actualizado Bs	Depreciación acumulada Bs	Valor neto Bs
Terreno	51.019		51.019
Propiedad horizontal	640.428	75.041	565.387
Muebles y enseres	305.576	118.186	187.390
Equipo de computación	218.905	145.305	73.600
Vehículos	170.643	131.631	39.012
	1.386.571	470.163	916.408

La contrapartida del mayor valor por actualización al 31 de diciembre de 1990 se abonó en la cuenta Patrimonial "Ajuste revalorización bienes de uso" por Bs. 72.748.

La depreciación del ejercicio cargada a resultados en el rubro Depreciaciones y castigos alcanzó a Bs 127.352.

6. DEPOSITOS FONDO DE LIQUIDEZ

Representan los depósitos de encaje que mantienen las Mutuales en base al 8% de sus captaciones en caja de ahorro y depósitos a plazo fijo.

La Caja Central reconoce sobre dichos depósitos una tasa de interés, con capitalización mensual, en función a las tasas pasivas que tienen las Mutuales, las que al 31 de diciembre de 1990 fluctúan entre:

	Desde %	Hasta %
Caja de ahorro M.N.	10	24
Caja de Ahorro M.E. y M.V.	3	11
Depósitos a plazo fijo M.N.	12	24
Depósitos a plazo fijo M.E. y M.V.		19

7. OBLIGACIONES POR PAGAR

Su composición a la fecha de cierre es como sigue

PRESTAMO AID 511-W-068

Financiado por USAID mediante convenio del 30 de septiembre de 1983, con el objeto de conceder créditos para la instalación de Agua Potable y Sanidad. El monto contratado es de US$ 2.000.000 y el desembolso recibido alcanza a US$ 1.238.185. La tasa de interés es del 8% anual, más una comisión 1/2% a favor del Banco Central de Bolivia. El plazo total es de 12 años e incluye 5 años de gracia para la amortización del capital. Saldo al 31.12.90 US$. 1.210.505

PRESTAMO PL-480

a. Programa de Vivienda

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, con el objeto de establecer un crédito de vivienda y cobertura de necesidades familiares, mediante carta de entendimiento de 1.8.86. El monto contratado es por un equivalente a US$ 7.000.000, en moneda nacional con mantenimiento de valor respecto al precio oficial del dólar estadounidense. El desembolso recibido asciende a un equivalente de US$ 4.397.457. Según carta de entendimiento de 18.10.88, el financiamiento devenga una tasa de interés del 4% anual capitalizado anualmente. El plazo total es de 25 años, los que incluyen 5 años de gracia para el capital e intereses.

b. Recuperación Agrícola para damnificados de Inundaciones

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa 480, con el objeto de otorgar financiamiento de créditos agropecuarios sectoriales en el Lago Titicaca, mediante carta de entendimiento de 11.7.86, con una tasa de interés del 6% anual, capitalizable anualmente, en un plazo total de 5 años, que incluyen 2 años de gracia. El monto contratado es por el equivalente a US$ 300.000. El convenio tiene carácter de FIDEICOMISO. El monto desembolsado al 31.12.90 asciende a US$ 80.000.

c. Proyecto de Electrificación IRPACHICO COLLAMARCA

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante contrato firmado el 5.8.87. El monto contratado es de US$ 468.410 y el desembolso recibido al 31.12.90 alcanza a US$ 468.410. La tasa de interés del 3% anual. El plazo total es de 12 años, que incluyen 2 años de gracia.

d. Crédito Agrícola de Emergencia

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante contrato firmado el 31.8.88. El monto del contrato es de US$ 144.000 y saldo al 31.12.90 es de US$ 43.690. La tasa de interés de la LIBOR. El plazo es de 11 meses.

e. Crédito FRIGASA

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante carta de entendimiento de fecha 15.5.89. El desembolso recibido asciende a un equivalente de US$ 495.000 a una tasa de interés del 9% anual. El plazo para amortizar el capital de inversiones es de 5 años que incluye 2 años de gracia. La amortización del capital de operación es de 3 años que incluye 1 año de gracia.

f. Crédito para Instalaciones de agua potable

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante carta de entendimiento de fecha 3.8.89, para infraestructura comunitaria. El desembolso recibido asciende a US$ 67.500, a una tasa de interés anual del 9%. El plazo para amortizar es de 3 años con un trimestre de gracia. Saldo al 31 de diciembre de 1990 es de US$ 42.955.

g. Convenio productores de goma y castaña

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante carta de entendimiento de fecha 22.2.89. El monto contratado es por un equivalente a US$ 810.000. El desembolso recibido asciende a US$ 745.000, la tasa de interés anual del 9%. El plazo para amortizar es de 3 años con uno de gracia.

h. Convenio para la adquisición de la SEBERIA y Comercialización de productos cárnicos

Financiado por la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, mediante contrato de administración de fideicomiso de fecha 22 de diciembre de 1989. El monto contratado y desembolsado es por un equivalente de US$ 215.826, a una tasa de interés anual del 11%. El plazo para amortizar el capital de inversión es de 5 años, que incluye 3 semestres de gracia para el proyecto de la SEBERIA y 2 años que incluye una de gracia para la comercializadora de productos cárnicos. La amortización del capital de operación un año sin periodo de gracia en ambos proyectos. El saldo al 31 de diciembre de 1990 es de US$ 162.677.

CONVENIO UCP-FOCAS (FORMACION DE CAPITAL EN AREAS SECUNDARIAS)

Financiado mediante la Unidad de Coordinación de Proyectos (UCP), en recursos de la línea de Refinanciamiento serán utilizados para financiar inversiones productivas que se ejecutan en áreas secundarias. El desembolso recibido asciende a US$ 1.677.205 a una tasa de interés anual del 9%. El plazo para amortizar el capital de inversión es de 7 años que incluye 2 años de gracia. La amortización al capital de operación tiene un plazo de 3 años que incluye 1 año de gracia. El saldo al 31 de diciembre de 1990 es de US$ 1.383.921.

FONDO SOCIAL DE EMERGENCIA

Financiado por el Fondo Social de Emergencia en apoyo a los productores de goma y castaña, mediante convenio de 24.8.88. El monto contratado es de US$ 375.000 y el desembolso recibido al 31.12.90 asciende a US$ 411.386. La tasa de interés es del 5% anual. El plazo es de 18 meses, con 6 meses de gracia.

PRESTAMO FONVI

a. Fondo de participación (FONVI)

Convenio firmado con el Fondo Nacional de Vivienda el 15.4.88 constituyéndose el Banco Central de Bolivia en Administrador Financiero de los recursos, hasta US$ 40.000.000. El desembolso recibido al 31.12.90 asciende a US$ 20.732.741. No genera intereses, pero CACEN debe mantener en el Banco Central de Bolivia el 10% de las captaciones.

b. Convenio FERE-FONVI

Mediante Decreto Supremo Nº 21660 de fecha 10.7.87 se constituye el Fondo Extraordinario de Reactivación Económica (FERE) para la actividad productiva y construcción de viviendas. El monto desembolsado al 31.12.90 es de US$ 4.035.528.

c. Convenio FONVI Vivienda popular

Mediante Decreto Supremo Nº 22407 de fecha 11 de enero de 1990, se autoriza la ejecución de un plan de vivienda popular, con un aporte inicial de US$ 20.000.000. El monto desembolsado al 31.12.90 es de US$ 724.000. (Fondos en fideicomiso).

PRESTAMO AID-511-HG-007

Financiado por USAID con intermediación del Banco Central de Bolivia, mediante convenio de 8.9.83 y contrato del 31.8.88, con el objeto de financiar viviendas de bajo costo. El monto contratado es de US$ 15.000.000 y el desembolso recibido asciende al 31.12.89 a US$ 5.029.800. La tasa de interés pactada es la LIBOR (9-5/16 anual). El plazo es de 20 años, que incluye 5 años de gracia, contados a partir de cada desembolso.

Totales

Los saldos de las obligaciones se clasifican como sigue:

	Préstamos Bs	Intereses Bs
Obligaciones a corto plazo	1.312.745	2.202.831
Obligaciones a largo plazo	134.162.001	
	135.474.742	2.202.831

8. RESERVAS TECNICAS DE SEGUROS

De acuerdo al Decreto de creación la Caja Central, está autorizada a organizar un sistema de seguros ... constituye en asegurador de prestatarios de las Asociaciones Mutuales del Sistema.

El movimiento del año 1990 fue el siguiente:

	Bs.
Saldo al 1 de enero de 1990	1.064.510
Más: Incremento del año, deducido el 20% para cubrir gastos de administración	2.311.213
Ingreso Tasa Actuarial 6% s/ 1.064.510	63.871
	3.439.594
Menos: Gastos pagados y otros	719.858
Saldo al 31 de diciembre de 1990	2.719.736

El incremento del año corresponde a las primas de seguro por desgravamen de préstamos ... las primas por desgravamen hipotecario recaudadas por CACEN por seguros en favor de los prestatarios de las Mutuales ... para cubrir gastos de administración.

Los gastos pagados corresponden a siniestros y honorarios médicos, a la anulación de contratos por ...

El ajuste por actualización fue calculado aplicando la tasa actuarial del 6% y la variación del tipo de cambio ... año.

9. RESERVA LEGAL

De acuerdo con el artículo Nº 58 de la Ley General de Bancos y los estatutos de la Caja Central, de las ... debe destinar como mínimo el 10% a reserva legal hasta que ésta sea igual al 25% de su capital pagado.

No corresponde apropiación a reserva legal al 31 de diciembre de 1990 debido a que la Caja Central muestra déficit ... fecha.

10. CONDONACION DE CACEN A MUTUALES

El Decreto Supremo Nº 21660 (artículo 38) dispuso el transferencia al Tesoro General de la Nación de la deuda ... Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda al 5 de febrero de 1982.

Dicha disposición tiene como antecedentes lo sancionado en el Artículo 1º del Decreto Supremo Nº 21405 de fecha ... de 1986, que dispuso autorizar al Ministerio de Finanzas la suscripción de un convenio de autorogación con la Agencia ... Internacional (AID) sobre convenios de préstamos originalmente contratados por CACEN con la garantía del Estado ... entre las partes en fecha 30 de marzo de 1987, por el que el Gobierno de Bolivia se autorogó el pago de la deuda ... que a esa fecha ascendía a US$ 22.988.206, convenio que está sujeto a las Leyes de Estados Unidos de Norte América ...

Adicionalmente, el Decreto Supremo Nº 21405 indicaba, en su Artículo 2º, que se autorizaba al Banco Central ... con CACEN un convenio de constitución de obligación de pago por el total del monto objeto del convenio de autorogación ... en moneda de curso legal en Bolivia, con mantenimiento de valor, con un plazo de 30 años (que incluía 3 años de gracia ... y 10 años de gracia por el pago del capital) y una tasa de interés del 7.85% anual.

Teniendo en cuenta todos estos antecedentes, en fecha 17 de julio de 1987, se firmó un convenio entre el Tesoro ... el Banco Central de Bolivia y la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN), por el que se transfiere al Tesoro ... la Nación un monto de capital e intereses de US$ 31.059.491. Dicho convenio se confirmó con la certificación, extendida ... de 1988 por el Subsecretario del Tesoro General de la Nación, del Ministerio de Finanzas, en la cual se expresa que ... de la Nación la responsabilidad de pago de los saldos adeudados por concepto de capital e intereses ante los ... organismos internacionales acreedores, la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) no será objeto ... reclamación alguna por parte del Gobierno de la Nación, Banco Central de Bolivia o cualquier otro organismo ... a su deuda externa transferida al Tesoro General de la Nación. CACEN por extensión sobre lo actuado, ... que la autorogación y extinción de su deuda, se distribuya entre todas las Mutuales del Sistema de Ahorro y Préstamo ... lo cual se firmaron convenios de extinción de deuda y constitución de obligación de pago con las mismas, según ... de 1 de septiembre de 1987, de acuerdo con lo siguiente:

	US$	Equivalente en Bs
Condonación a Mutuales	31.059.491	64.293.146
Transferencia al Tesoro General de la Nación de la deuda externa de CACEN	(30.853.700)	(63.867.184)
	205.791	425.962

El monto de Bs 425.962 se cargó a resultados en 1987.

En fecha 28 de diciembre de 1990 se emitió el D.S. Nº 22701 que derogó el artículo 2º del D.S. No. 21405 ... ratificó el artículo 38 del D.S. Nº 21660 en el que se condona a la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda ... Mutuales del Sistema A y P su deuda externa, transfiriéndola al Tesoro General de la Nación.

11. APORTES AL FONDO MUTUALISTA

De acuerdo a lo dispuesto por el D.S. Nº 22701 de fecha 28 de diciembre de 1990 se debe conformar el Fondo Mutualista ... de la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (CACEN) con los aportes del 4% del total de los activos ... de 1989 de las siguientes Mutuales:

	US$
La Paz	612.523
La Primera	972.443
Guapay	1.171.517
La Promotora	303.369
	3.059.852

El mencionado Fondo Mutualista será administrado por un directorio presidido por el Ministerio de Asuntos Urbanos ... un representante de CACEN y otro por cada una de las Mutuales aportantes.

12. AJUSTE POR INFLACION Y TENENCIA DE BIENES

En el año terminado el 31 de diciembre de 1990, el saldo de esta cuenta se origina por actualizaciones de saldos ... de los siguientes rubros:

	Bs.
Débitos:	
Obligaciones financieras	16.879.105
Cuentas por pagar	33.271
Reservas patrimoniales	146.288
	17.058.664
Créditos:	
Resultados acumulados	5.917
Inversiones	195.277
Cartera	14.368.375
Disponible	2.115.757
Cuentas por cobrar	50.763
	16.736.089
Saldo neto deudor	322.575

La Caja durante la gestión 1990 ha apropiado la actualización de todos los rubros del balance (excepto activos fijos) ... actualización del patrimonio neto, siguiendo el plan de cuentas de la Superintendencia de Bancos.

13. POSICION NETA DE CAMBIO

Al 31 de diciembre de 1990, las partidas en moneda extranjera y/o en moneda nacional con mantenimiento de valor ... siguiente posición neta de cambio:

	US$	Con mantenimiento de valor Bs
ACTIVO		
Disponibilidades	3.003.972	1.701.870
Cartera por cobrar	40.933.854	
Primas por cobrar		539.459
Intereses por cobrar	989.472	
	44.927.298	2.241.329
PASIVO		
Obligaciones financieras	35.927.523	13.680.441
Intereses por pagar	649.846	
	36.577.369	13.680.441
POSICION NETA ACTIVA	8.349.929	(11.439.007)

14. CUENTAS DE ORDEN

El saldo corresponde a los siguientes conceptos:

	Bs.
Cedes Mutual La Primera	8.334.198
Cedes Mutual La Paz	4.796.248
	13.130.446

DIRECTORIO

PRESIDENTE:	Ing. Ernesto Wende Frankel
VICEPRESIDENTE:	Sr. Gastón Guillén Osorio
DIRECTORES:	Lic. Rosendo Soruco Burgos
	Sr. Rolando Rivero Lavayen
	Sr. Luis Fernando Moreno F.

EJECUTIVOS

ASESOR GENERAL:	Dr. Gastón Mujia Tavolara
COORDINADOR GENERAL:	Arq. Eduardo Frías Terán
GERENTE FINANCIERO ADMINISTRATIVO:	Lic. Jaime Cajías Tellería
GERENTE DE VIVIENDA Y SERVICIOS URBANOS:	Arq. Antonio Reyes Portal
GERENTE DE UNIDAD DE DESARROLLO DEL SECTOR PRODUCTIVO:	Lic. Ramiro Vera Vega
AUDITOR GENERAL:	Lic. José Claure
CONTADOR GENERAL:	Cr. Juan Espinoza Sánchez

El efecto "invernadero" se siente ya en territorio boliviano

Por Ramiro Ojeda Cruz

Bolivia no escapa a los efectos provoca el calentamiento global tierra, fenómeno conocido tam- como efecto invernadero. Esto educe de un análisis de tempe- ras ambientales que abarca 40 s de información del Servicio eorológico Nacional.

Esos datos muestran que "de e capitales departamentales, 4 stran variaciones positivas en la da de los sesenta. 3 capitales rvan desviaciones positivas en chenta. 2 en la década de los enta y por último 3 capitales en los setenta".

Entre las capitales departamenta- ue registran ascensos en la década s cincuenta, se encuentran Oruro 0.2 grados y Potosi con 0,7.

Por acuerdo al cuadro comporativo, stran desviaciones positivas en la da de los sesenta -en relación a un edio de 40 años- las ciudades de idad con 1 grado, Cochabamba 0.5 grados, Santa Cruz con 0,7 y re con 1 grado celsio.

Para los setenta, presentaron des- ces positivoc Cochabamba y Ta- on medio grado y Potosi con 0,2 os..

En la dècada de los ochenta stran ligeros ascensos de tem- atura las ciudades de Tarija, 0.3 grados: Cobija con 1 y La Paz con 2,5.

Sin duda, el aumento que se destaca es el referido a la capital paceña con 2,5 grados, sobre su nivel medio de 4 décadas. Según los expertos se debe al crecimiento demográfico en la capital sede de gobierno.

Parecida situación es percibida en Santa Cruz, que en años anteriores tenía una temperatura de 22 grados y ahora, en cambio, oscila entre 24 y 25 grados anuales.

Se constató además, como efecto de los cambios de clima en Bolivia, que en la capital cruceña también aumentó el nivel de vientos. Si antes se los clasificaba entre vientos débiles a moderados, hoy es la ciudad más ventosa del país.

¿Y las lluvias qué?

Por lo general las variaciones en las temperaturas afectan al registro de precipitaciones, así un aumento en las mismas provoca mayores lluvias y una disminución lo contrario.

La institución especializada en el ramo dio a conocer, el año pasado, un informe y en él se lee que "de 44 años observados, 21 de los mismos presentaron déficit de lluvias, 5 fueron calificados regulares y 18 años con exceso".

Antes de pasar a las referencias sobre el balance nacional de precipitaciones, tómese en cuenta que 1 milímetro de lluvia equivale a 1 litro de agua por metro cuadrado de terreno.

En La Paz, cuyo promedio anual era de 460 mm. o litros de agua, ahora es de 510 mm. Santa Cruz, que tenía una media anual de 1.150 litros, ahora fluctúa en los 1.220 mm.

La capital **orureña**, que como promedio anual **debería** tener 363 mm. de lluvia, en las décadas de los 50 y 60 registró deficiencias en las precipitaciones, lo que mereció calificaciones de períodos secos. En contraposición, las décadas de los años 40, 70 y 80 fueron abundantes en lluvias, con excepción de los años 82 y 83 e incluso 84, en los que el país soportó sequías.

Así, Oruro, en 47 años de observaciones meteorológicas, en 20 registra exceso de lluvias, 9 son calificados de regulares y 18 de secos.

Similar comportamiento pluvial se advierte en Cochabamba, cuyo promedio anual es de 475 mm. o litros de agua por metro de terreno. En las décadas de los 60 y 80, las lluvias fueron insuficientes. Se califican como décadas lluviosas a las de los 40 y 70 y con régimen de precipitaciones normales a la de los 50.

Se ve así que en 47 años de información meteorológica 21 registran exceso de lluvias, 7 fueron normales y 19 son señalados como secos y semisecos.

Para finalizar el análisis referencial en cuanto a precipitaciones en el territorio nacional, con información de Sucre, se llega a la conclusión que 3 décadas sucesivas, las de los 40, 50 y 60 son consideradas como secas, habiéndose observado exceso en las de los 70 y 80.

Calentamiento de la tierra. Causas y efectos

El efecto invernadero o calentamiento global de la tierra a nivel mundial se produce por la generación de gases de diversa índole. Entre los más importanes se cuentan: el anhidrido carbónico (CO2) metano (CH4), clorofluorocarbonos (CFC) y el óxido nitroso (N2O). Se observaron rápidos incrementos de los mismos, especialmente en los últimos cinuenta años, debido a la actividad humana, especialmente la utilización de combustibles fósiles, la eliminación de muchos bosques, el uso de aerosoles (sprays, por ejemplo, desodorantes en spray) y otros.

En el caso boliviano pueden citarse la destrucción de los bosques, la práctica del chaqueo, la contaminación del medio ambiente por industrias, el uso de sprays, etc.

Los cambios climáticos a nivel mundial, desde luego, tienen sus efectos también el el territorio boliviano, aunque en el no estén instaladas grandes industrias. Según Nicómedes Rocham jefe del departamento de Meteorología en el SENAMHI, "se puede advertir claramente un aumento en las temperaturas tanto en la región occidental como en la oriental, de Bolivia. Por otra parte, también son notorios los desfaces en cuanto a los ciclos agrícolas, originando cambios en las épocas de siembra y en las estrategias para una mejor productividad de los cultivos.

El informante agrega que, al parecer, la tendencia climática para nuestro país nos da a entender que las diferentes estaciones del año, como son primavera, verano, otoño, invierno, "son ya irregulares" y se prevé que lo sean más en el futuro. Fenómeno que debe ser tomado en cuenta, principalmente por el sector de la agricultura.

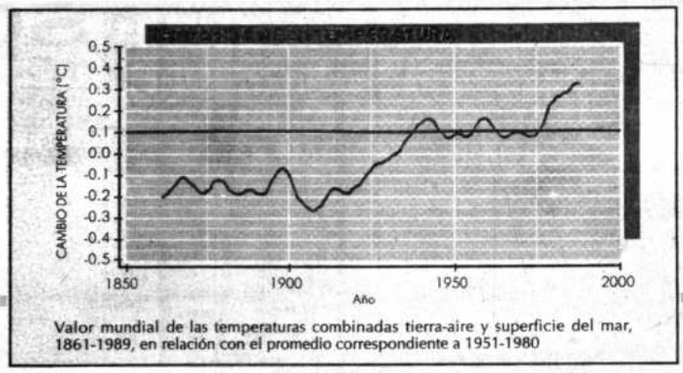
Según algunos estudios últimos, realizados por expertos de la estratósfera (región de la atmósfera entre la tropósfera y mesósfera), la capa de ozono que cubre y protege a los seres vivos de los rayos ultravioletas, actualmente va disminuyendo de grosor, de los 45 a 55 kilómetros que originalmente tenía.

El fenómeno es de suma preocupación, por cuanto con ausencia de esta capa los seres vivos estaríamos más expuestos a la radiación ultravioleta del sol, lo que ocasionaría verdaderos desastres en la tierra.

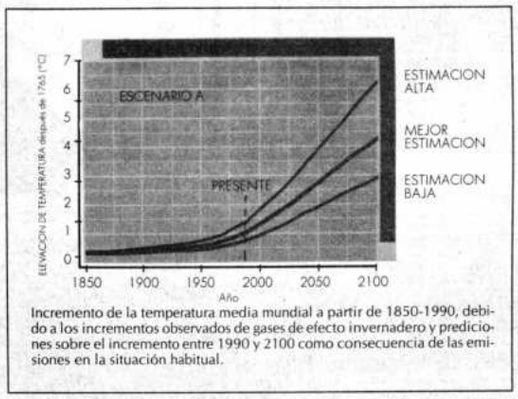
La oradación de la capa de ozono -está comprobado- se viene produciendo con gran celeridad en el sur de la Argentina, más propiamente en el Antártico Sur, así como en el sector de Australia. En la Argentina la venta de aerosoles y sprays está prohibida desde hace dos años.

En el ámbito mundial los países desarrollados toman medidas similares para reducir la emanación de los gases que provocan el efecto invernadero.

En el caso del denominado deshielo de los glaciares y de la expansión térmica de los oceanos, que viene originando un aumento paulatino en el nivel de los mares, se prevé un aumento de 6 centímetros por cada decenio, lo que daría lugar a un aumento de 65 centímetros a finales del próximo siglo. Esto coloca en riesgo a las ciudades y poblaciones que ahora se encuentran a nivel de mar.



Valor mundial de las temperaturas combinadas tierra-aire y superficie del mar, 1861-1989, en relación con el promedio correspondiente a 1951-1980



Incremento de la temperatura media mundial a partir de 1850-1990, debido a los incrementos observados de gases de efecto invernadero y predicciones sobre el incremento entre 1990 y 2100 como consecuencia de las emisiones en la situación habitual.

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS

CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL

DIRECCION REGIONAL DESCONCENTRADA LA PAZ

COMUNICADO

En vista de haberse evidenciado una proliferación de ingreso ilegal de madera fina al departamento de La Paz, procedente de los demás departamentos del país, se pone a conocimiento de las empresas madereras, barracas, carpinterías, maestranzas, colonizadores y personas que se dedican al comercio de madera que se iniciarán acciones efectivas, a objeto de eliminar el fenómeno del cuartoneo y la tenencia de la madera indocumentada, tomándose acciones legales pertinentes, como ser: decomiso de los productos, clausura y multas de acuerdo a lo estipulado en la Ley General Forestal de la Nación y su respectivo reglamento

La Paz, 16 de abril 1991

(sello ilegible)

LA DIRECCION

EL 20 DE ABRIL

VENCE EL PLAZO PARA EL PAGO DEL:

RC IVA CD

REGIMEN COMPLEMENTARIO AL IVA
-CONTRIBUYENTES DIRECTOS-
PROFESIONALES INDEPENDIENTES: dueños, socios o accionistas de empresas: propietarios de inmuebles en alquiler/anticrético: ahorristas etc.
¡ CUMPLA CON SUS OBLIGACIONES !

Nota: Dado que la fecha de vencimiento es en día no hábil, se puede pagar hasta el siguiente día hábil.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

OFRECIMIENTO DE BECAS DE CAPACITACION EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS

1. XXXII CURSO INTERNACIONAL DEL ILPES
   - PLANIFICACION Y PROYECTOS SOCIALES
   - ESTRATEGIAS Y POLITICAS DE DESARROLLO REGIONAL
   - PLANIFICACION GLOBAL Y POLITICA ECONOMICA
   - ESTRATEGIAS Y POLITICAS INDUSTRIALES Y TECNOLOGICAS

   A realizarse en Chile, en idioma español, del 24 de junio al 29 de noviembre de 1991. Grado Académico y estar desempeñando funciones en Organismos de Planificación, Entes Descentralizados o Instituciones Académicas vinculadas con las áreas de especialidad. Fecha límite de entrega de documentos: 6 de mayo de 1991.
2. CURSO SOBRE TECNOLOGIA EN MICROONDAS, en Austria, en idioma inglés y/o alemán, 12 meses a partir del 1º de octubre de 1991. Grado Académico en Técnicas de Alta Frecuencia en Telecomunicaciones o Física. Fecha límite de entrega de documentos: 10 de MAYO DE 1991.
3. ANTENAS ESPACIALES Y PROPAGACION, en Holanda, en idioma inglés, a partir del 1º de noviembre y por el lapso de 12 meses. Grado Académico en Ingeniería Eléctrica, con experiencia en Comunicación de Satélites (INTELSAT, INMARSAT Y SISTEMAS DOMESTICOS). Fecha límite de entrega de documentos: 12 de junio de 1991.
4. SISTEMAS DE INFORMACION DE SENSORES REMOTOS, en Italia, en idioma inglés, a partir del 1o. de septiembre y por 12 meses. Grado Académico en Meteorología o Sensores Remotos. Fecha límite de entrega de documentos: 12 DE MAYO DE 1991.
5. GEODESIA, CARTOGRAFIA Y AEREOFOTOGRAMETRIA (Beca de Formación Profesional), en la URSS, en idioma ruso con aprendizaje de un año, a partir del 1o. de septiembre de 1991 y por el lapso de seis años. Fecha límite de entrega de documentos: 28 DE ABRIL DE 1991.
6. INVESTIGACION EN GEODESIA, FOTOGRAMETRIA Y SENSORES REMOTOS, en China, en idioma inglés, a partir del 1o. de octubre de por un año. Ser postgraduado en el área. Fecha límite de presentación de documentos: 10 DE MAYO DE 1991.
7. CURSO INTERNACIONAL DE CAPACITACION SOBRE APLICACION DE SENSORES REMOTOS PARA EVALUACION Y MONITOREO DEL MEDIO AMBIENTE, en EE.UU. , en idoma inglés, del 9 de septiembre al 4 de octubre de 1991. Tener Grado Académico o equivalente en Física o Ciencias Naturales, así como experiencia profesional en Sensores Remotos, Sistemas de Información Geográfica, Ciencias de las Tierra. Fecha límite de presentación de documentos: 27 DE MAYO DE 1991.
8. XIV CURSO REGIONAL INTENSIVO DE ANALISIS DEMOGRAFICO PARA EL DESARROLLO, en Costa Rica, en idioma español, del 5 de agosto al 6 de diciembre de 1991. Tener Grado Universitario o de Nivel Superior en Economía, Sociología, Estadística, Geografía, Matemáticas, Antropología o Medicina, vinculados a una Institución de Enseñanza, Investigación, Planificación o Productora de Estadísticas de Población. Fecha límite de entrega de documentos: 13 DE MAYO DE 1991.

NOTA: Recabar mayor información de esta Secretaría de Estado (Departamento de Becas), teléfono Nº 360163.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

SONY

TAL

Con la misma exigencia de calidad de imagen que el prestigiado Black Trinitron, ahora nos llega el VHS SONY. Con él, Ud. podrá disfrutar de las mejores películas y también podrá grabar sus programas escogidos con tal calidad de imagen, que siempre tendrá la sensación de vivir en directo. Pida una demostración en las mejores tiendas, vea en acción el "DUAL MODE SHUTTLE", la pausa limpia, "TRACKING AUTOMATICO DIGITAL", e infórmese sobre el sistema exclusivo de limpiado automático de cabezales para más de 50.000 cintas VHS. Disfrute la calidad de imagen de VHS Sony y verá que cualquiera que sea su televisor Ud. tendrá una imagen superior a la habitual.

PARA CUAL

ervicios Técnicos recomendados por Sony.
A PAZ: Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma 600, el. 5-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 3-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. Laser Importadora, Av. Uruguay 735, Tel. 3-2878. Fax: 3-6099. Télex: 4405. asilla: 1240. COCHABAMBA: Electrónica Krel, calle Jordán 0-0201, Tel. 2-7777.

El deterioro del medio ambiente es causa de mayor pobreza

-Pero son muchos los casos en que la necesidad empuja a los pobres a la mala utilización de los recursos naturales-

Hay una relación innegable entre el deterioro del medio ambiente y la acentuación de la pobreza y los bajos niveles de calidad de vida principalmente, a que dependen en gran manera de los recursos naturales y su escasez o mal uso determinan bajos ingresos y elevada insatisfacción de las necesidades vitales, hizo notar el director de Defensa del Medio Ambiente, LIDEMA, Lic. Carlos Arze Loa.

Este criterio, explicó, no corresponde exclusivamente a los países en vías de desarrollo como el nuestro, sino que es una relación comprobada y nosotros lamentablemente nos encontramos en esa situación, ya que si bien algunas estadísticas nos dicen que el ingreso per cápita se encuentra en niveles de relativa expectativa, los hechos demuestran lo contrario.

Es evidente que en el tema de la pobreza hay otros factores que contribuyen a ella: se presentan muchas más necesidades que la capacidad existente para dar soluciones a esta insuflada y compleja problemática.

Empero, se ha demostrado en forma fehaciente, y de ello dan fe organismos internacionales como el BID, el Banco Mundial, que donde hay pobreza hay una mayor presión sobre un medio ambiente cada vez más deteriorado y en vez de constituir un paliativo, se convierte en un factor generador de miseria y degradación de los recursos naturales.

CONCIENTIZACIÓN

El entrevistado manifestó que la formación de una conciencia ambiental se genera a raiz de un encuentro fatal que se produce entre el hombre y el propio problema. "Eso se puede verificar en todas partes donde pese a las acciones previas para evitarlo. Solo reaccionamos cuando tenemos problemas".

"En Bolivia se hacen esfuerzos para crear esta conciencia a través de programas de educación ambiental, sin embargo, esta conciencia, en la mayoría de los casos, está ligada a la pobreza o a la riqueza.

"En muchos casos, se recurre por necesidad a una mala utilización de los recursos naturales, pese a que hay un conocimiento pleno de la conveniencia de protegerlos".

Arze citó como ejemplo que 1.750.000 habitantes del altiplano obtienen directamente de la leña y en un lugar donde no hay este elemento, una presión muy fuerte sobre las pequeñas áreas verdes, es el combustible para la cocción de alimentos y otras actividades básicas. "Esto es la causa de un deterioro ambiental bastante serio, pues, con todas sus repercusiones en los suelos por la erosión, desertificación y pérdida de fertilidad de suelos que podian ser aptos para algunos cultivos.

Aqui no se puede echar la culpa a una falta de conciencia ambiental, se trata de una necesidad de sobrevivir". "Por otro lado, tenemos el desconocimiento de aquellos industriales y empresarios que actúan sin respeto al medio ambiente. Cada uno de nosotros, a su turno, somos actores de algún grupo, al no dejar, por ejemplo, la basura en los lugares apropiados.

"Todo lo anterior no puede imputarse solamente a una falta de conciencia y por tanto resulta difícil pedir que funcione. Mientras a uno le toque estar en uno de los extremos, casi siempre se estará en contra del medio ambiente, pero en el momento en que esté en una de la otra, la lógica será difícil tener esta conciencia sobre el medio ambiente.

"Por ello, la práctica de una concientización a nivel nacional debe ser muy bien establecida con fundamentos bastante profundos, y sobre todo, con alternativas serias de solución.

En un pais gasífero es increible que haya un porcentaje tan elevado de consumo de leña y carbón. Asimismo tenemos más de la mitad de Bolivia con bosques, Pero también madereros con caminos que están cada vez adentro de los bosques".

"Todo esto se puede aminorar con planes de manejo, en el suministro energético mucho más coherente y por supuesto habrá que toda la gama que se encuentra entre los dos extremos citados. Todo se resuelve con alternativas viables la problemática de cada uno de los sectores involucrados".

"Se está tratando, actualmente, de llenar un vacio entre organismos estatales y no gubernamentales. Se busca cierto tipo de instrumentos que permitan una gestión amiental a nivel nacional. en el momento, se trabaja en forma conjunta en una tarea considerada preliminar y central a la problemática, que es la elaboración de un plan de acción ambiental para Bolivia que deberia estar ligado a una estrategia que lamentablemente no tenemos o no conocemos".

"Se está trabajando también en la legislación nacional, en el código nacional para el Medio Ambiente, en la creación de un sistema de áreas protegidas y en el montaje de un sistema que se ocupará de estudios de impacto ambiental o las evaluaciones a nivel nacional.

"Esos serian los instrumentos de base que permitirán armar después, en forma coordinada y realizar las acciones tendentes a dar solución a los problemas".

"Estamos en un proceso muy primario de planificación de acciones, cómo hacer una recaudación de fondos, de recursos humanos necesarios en el país.".

"Se cree que habrá una mayor responsabilidd politica en lo concerniente a llevar adelante estas acciones puntuales o ojalá que esto surja de ello, lo que se está generando se lo hace en base a discusión lo más posible en lo que se refiere a los sectores involucrados en la problemática. Se pretende de esta manera que sea muy difícil, si se llega a esa instancia una ley generada desde las bases, un plan ambiental de las mismas características, que la decisión politica posterior sea negada. El impulso que se le quiere dar al sistema en que se trabaja actualmente, algunas fallas e imperfecciones que podria tener, pero que se logre el consenso nacional, para que la posterior decisión política sin interferencias.

PROBLEMAS PUNTUALES.- LA BASURA

El director de LIDEMA dice:

"Uno de los problemas concretos de las zonas urbanas de Bolivia referido a la basura, con la existencia de una gran cantidad de desechos sólidos que, pese a ciertas acciones, no tiene aun una solución global".

"Los últimos problemas que confrontan los paises vecinos con ríos han sido una fuerte llamada de atención para dar soluciones, reales al problema de la basura y los focos de infección que ésta genera. Como consecuencia, por ejemplo, han surgido algunas empresas privadas que realizan el recojo de desechos y esto es positivo.

Pero en el balance general, son acciones insuficientes. Somos testigos de algunos reportajes que nos muestran el uso que hacen algunos lugareños de las basuras y que en muchos casos han convertido estos lugares en morada permanente, donde a veces hay verdaderas batallas entre personas y animales para recuperar restos de comida y otros desperdicios. Es verdaderamente degradante".

Esta clase de situaciones constituyen un gran desafío. El desafío a mayores esfuerzos para llegar a soluciones.

el esplendor del pasado, la contribución del presente

Por Edwin Pérez Uberhuaga

milenario Lago Titicaca, que fue escenario o del esplendor de grandes civilizaciones, ahora enta al mayor desafío del siglo XXI: mejorar las iones de vida de miles de habitantes de Bolivia , que viven a sus orillas.

ualmente, en esa región existen múltiples pro- , ocasionados por la hostilidad climática, que la agricultura, pesca y otras formas de desarro- ndo lugar a uno de los indices más bajos de ción de Sudamérica.

os problemas motivaron que los gobiernos de y Perú busquen soluciones científicas y técni- ecurran a las fuentes tecnológicas del pasado, rmitieron no solamente la supervivencia, sino el desarrollo de las culturas incaica y tiwanakota.

S ENIGMAS DEL LAGO

cuenca hidrográfica del Lago es de 190.000 tros cuadrados; o sea, aproximadamenrte 1.000 e longitud, por 200 km. de ancho. El Lago mente dicho es un cuerpo de agua que tiene 8.400 km2 de extensión, con una profundidad dio de 100 metros. Hay 900 mil millones de s cúbicos de agua.

Perú posee el 56 por ciento del Lago ,y Bolivia el 44 ais vecino cuenta con mayor riqueza ictiológica. uno de los 35 lagos más importantes del mundo. dimensión ocupa el lugar 23 y en volumen está número 14 ó 15.

e a que se han realizado más de 220 estudios en s, el "lago más alto del mundo" es todavia un a en cuanto a su verdadero potencial. Su extraña de puma en actitud de salto, vista desde un e, motivó que se la relacionara con el esoterismo. smo, la misteriosa aparicion y desarrollo de as en sus riberas también dio lugar a innumera- yendas.

A INVESTIGACION PROFUNDA

1987 se conformó una Sub-Comisión Mixta, gada del estudio integral del Lago, para determi- balance geológico y establecer los excedentes de tanto para riego, como para la generación de cidad para ambos paises, de manera que la ultura y pesca tengan orientación más técnica.

la actualidad, se cuenta con el apoyo de la nidad Económica Europea en un monto de 10 es de "ecus" (12 ó 13 millones de dólares), cuyo vo, entre otros, es el análisis de los tributarios en te peruana del Lago y del desarrollo de los rios guadero y Poopó.

o de los principales impulsores de estas activi- s es el Ing. Julio Sanjinés Goitia, actual Presiden- la Sub-Comisión en el Capitulo Bolivia.

e atreveria a decir que éste es uno de los proyec- ás importantes que tenemos, pero no podemos una idea final antes de terminar los estudios que ilizarán en los próximos dos años y medio", a a PRESENCIA.

s estudios específicos son: caracteristicas gene- de la región, clima, temperaturas y restricciones a la precipitación, la evaporación, transporte edimentos, hidrología. "Lo que más nos interesa es ología, para conocer mejor las inundaciones y as, y asi tener una idea clara de cómo poder r el Lago en el desarrollo integral de la zona", ó el Ing. Sanjinés.

LOS PRIMEROS PASOS

El interès por el Lago Titicaca fue iniciado por el Ing. Sanjinés cuando ocupaba el cargo de Presidente de la Corporación Andina de Fomento. Consideró que este cuerpo de agua constituye un bien común entre Bolivia y Perú y que era necesario estimular la integración.

En 1976 se promovió un estudio batimétrico, que significa establecer la topografía exacta, mediante un acuerdo entre los Servicios de Hidrografía Naval de ambos paises.

Como segundo proyecto, se cumplió nuevas experiencias, para que los recursos pesqueros tengan una evolución adecuada. Se hizo una "siembra" de truchas en jaula. El resultado fue óptimo en cuanto al desarrollo de la tecnologia de las jaulas flotantes.

Este proyecto indujo a pensar que habia que llevar a cabo un diagnóstico integral de los recursos del Lago. Ello representó emprender un plan de mayor envergadura, con la intervención de los institutos especializados de la Universidad Mayor de San Andrés de Bolivia y del Instituto del Mar del Perú.

A través de ese proyecto, se determinó la importancia que tiene la riqueza piscícola del Lago. En la parte profunda se detectó casi 91.000 toneladas de peces de variedades predominantes como el ispi, la trucha y el pejerrey. Para el efecto, se utilizó ecosondas y radar.

Pero faltaba la segunda etapa: el estudio de recursos en la periferia. Todo eso condujo a pensar que había que hacer el estudio hidrometeorológico, o sea, no sólo determinar los recursos, sino el habitat en que vivian .

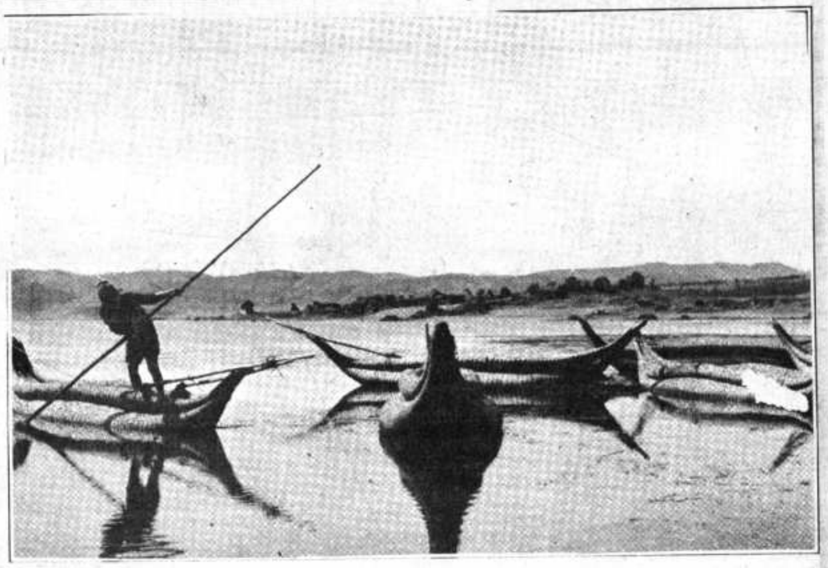
A la vez, era necesario llegar a un acuerdo sobre las caracteristicas juridicas. Se consolidó la "Tesis del Condominio", que permitia analizar los recursos desde el punto de vista integral. El Lago está constituido por sus tributarios: el Lago mismo, el Desaguadero, el Poopó y los salares, constituyendo la cuenca endorreica cerrada dentro de Sudamérica.

No hay rios que salgan de él, sino corrientes que lo alimentan y que, eventualmente, llegan a conformar el lago Poopó a través del desagüe que tiene el Desaguadero del Titicaca y finalmente los salares que eran seguramente núcleos de agua importante, pero se convirtieron en salares por el proceso de evaporación y su escasa profundidad.

Según el Presidente de la Sub-Comisión Mixta, todo ello es fundamental para determinar las posibilidades de utilización de los excedentes, ya que el Lago es un cuerpo regulador de la atmósfera: el 95 por ciento del agua que ingresa se evapora y solamente un 2 por ciento sale por el rio Desaguadero.

Este aspecto llevó a pensar que el Lago es fundamemtal para mantener el medio ambiente de toda la zona altiplánica, ya que sin él probablemente existiria una sequedad absoluta. Los yungas podrían ser afectados y no habria la humedad necesaria para el desarrollo en las zonas altiplánicas. Posiblemente la zona circundante a La Paz ,y parte de Oruro donde todavia cerca del Lago Poopó existe un grado de humedad, serian tan secas como las zonas desprovistas de lluvia, y falta de humedad como ocurre en Los Lipez.

Básicamente el altiplano tiene un bajo régimen de aguas pluviométricas. No pasa de 400 milimetros anuales, por lo que esta zona es considerada como semidesértica. "Todo influye en el desarrollo agricola que tiene que realizarse en el Lago", expresó el entrevistado.



También se tiene que analizar si las aguas del Lago pueden permitir la expansión de cultivos. Básicamente todas sus aguas y de toda la altiplanicie están salinizadas en gran porcentaje, pero existen cultivos que pueden ser aplicados.

Se debe encontrar la forma de restituir la arborización como existia anteriormente, es decir, con especies nativas.

Hubo depredación de recursos piscicolas en las orillas donde pescadores bolivianos y peruanos pescan con sistemas rústicos. Pero la riqueza importante ,que no fue tocada todavia ,está en el centro, debido a que no hay técnica de pesca de altura.

¿COLERA EN EL TITICACA?

El Ing. Sanjinés considera que no es posible que las aguas del Lago sean portadoras del virus del cólera.

Señalo que existen algunas aguas negras que ingresan al Lago, pero con relación al volumen que tiene, no alcanza a expandirse.

Defendió el consumo de pescado, ya que una vez que está cocido no tiene ningún problema. "Es alarmante evitar que se lo consuma", agregó. La parte negativa podria ser que se coma crudo, siempre y cuando se confirme esta posibilidad de difusión.

Los casos que se han presentado en Puno son debido a personas que llegaron de Tacna y de la costa. La altura y clima seco no son propicios para la expansión del cólera, si puede hacerlo en zonas tropicales.

FORMA ANCESTRAL DE CULTIVO

Otro de los temas de gran interés, se refiere a los "Suka Kollus", investigacion encabezada por el Instituto Nacional de Arqueologia, dirigido por el Ing. Osvaldo Rivera. A través de investigaciones apoyadas por la Universidad de Chicago, se determinó que en la época tiwanakota, hace miles de años, se pudo conocer dos aspectos para el desarrollo de la agricultura en el altiplano: el control de la humedad y de la sequedad, logrando, por lo tanto, la neutralización de las heladas.

Eso está todavia en la etapa de estudio, pues se requiere llevar proyectos piloto, para no incurrir en falsas expectativas, y determinar si realmente el desarrollo agricola en la zona próxima al Lago tenia la validez que aparentemente tiene a través de las hectáreas ya sembradas.

"Son tareas que responden a un proyecto integral, que están en la etapa de constatación, sin los cuales nosotros dificilmente podiamos haber llevado adelante un proyecto de esta magnitud. Es posible que se llegue a probar que el desarrollo agricola a través de los camellones y otras técnicas del pasado, puedan ser rehabilitadas".

El Presidente de la Subcomisión Mixta considera que hay que permitir que las condiciones de vida mejoren, producir con fines de comercialización y mejorar la dieta de los campesinos que incluya los productos del altiplano y sobre todo se incorpore el pescado. También se puede complementar con otros proyectos, que son las carpas solares, donde se debe producir no solamente legumbres. Existe el antecedente deTiwanaku que tuvo una población muy numerosa que dificilmente hubiera logrado sobrevivir sin población bien alimentada y dosis proteinicas importantes.

INDICIOS RECONFORTANTES

A través de los camellones, se logró resultados importantes en la producción de alimentos de gran dimension y alto contenido nutritivo, que constituyen indicios reconfortantes de lo que puede ocurrir en el futuro.

Por ejemplo, la papa tiene un tamaño diez veces mayor que la ordinaria. Lo mismo sucede con los rábanos, cebada y otros productos.

Lo importante es que no se recurre a ningún producto artificial pues los abonos salen de la zona misma. Parece que existen condiciones para pensar en el desarrollo concreto. Pero aún no es bueno especular.

El Ing. Sanjinés puntualizó: "De ser evidente esta experiencia, nos daria un sentido de fe en el pasado, en algo esencialmente nuestro"

CEPB CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE EMPLEADORES
DECLARACION DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Los Presidentes de las Organizaciones Empresariales Iberoamericanas, en el marco de la IV Reunión convocada por la Organización Internacional de Empleadores, con el auspicio de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, resaltan el hecho de que todos nuestros países han adoptado la democracia como sistema de gobierno, debiendo buscarse su consolidación y perfeccionamiento, tarea en la cual nuestras instituciones están ya comprometidas. En este contexto, ratifican el compromiso con el desarrollo y bienestar de sus pueblos y acuerdan lo siguiente:

Primero.- Aceptar el reto que significa la libre competencia y los ajustes estructurales necesarios para adaptarse a la creciente globalización de la economía mundial, superando definitivamente el proteccionismo y los privilegios y subsidios que caracterizaron al modelo estatista, el cual condujo al estancamiento y atraso de los países de Iberoamérica.

Segundo.- Solicitar el perfeccionamiento de mecanismos que eviten distorsiones en el funcionamiento del mercado, provocadas por la competencia desleal. Igualmente, se considera que este esfuerzo debe ser compartido por los países industrializados, los que deberán permitir el ingreso de nuestros productos sin restricciones.

Tercero- Exhortar a los gobiernos para que adopten medidas orientadas a crear un marco de competencia que permita a la empresa privada desenvolverse sin las trabas que significan permisos, licencias, tramitaciones burocráticas, barreras de entrada a los mercados y regulaciones laborales para flexibilizar el mercado de trabajo.

Cuarto.- Exigir el redimensionamiento del Estado, mediante la privatización, dejando a la iniciativa privada las actividades empresariales. Los gobiernos y la dirigencia política de cada país deben comprometerse a formular un marco legal acorde con los ajustes macroeconómico y estructural y las reformas institucionales que se requieran.

Quinto.- Recomendar que los programas de inversión pública se orienten a atender, con absoluta prioridad, el desarrollo de la infraestructura económica y social, que no pueda ser realizada por el sector privado. El Estado deberá garantizar la seguridad interna y procurar la imparcialidad y celeridad en la administración de justicia.

Sexto.- Proponer a los gobiernos y al sector laboral reformas profundas de los sistemas de seguridad social permitiendo la competencia en la provisión de estos servicios, para asegurar a los trabajadores prestaciones suficientes durante su vida laboral activa y pensiones dignas al momento de su jubilación. Asimismo, recomendar el desarrollo de programas para aliviar el desempleo transitorio que resultare del impacto inicial del ajuste estructural.

Séptimo.- Adoptar medidas para alcanzar eficiencia y productividad en las empresas en beneficio de los trabajadores y del consumidor, que tiene derecho a recibir bienes y servicios de buena calidad y a precios razonables a fin de contribuir a elevar las condiciones de vida de la población. La capacitación de los recursos humanos constituye una necesidad ineludible y, por ello, asumimos el compromiso de contribuir a la reforma integral de los sistemas educativos de nuestros países.

Octavo.- Emprender una campaña de difusión del pensamiento empresarial para que la opinión pública comprenda la profundidad y urgencia de las transformaciones que requieren nuestras sociedades.

Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 19 de abril de 1991

ARGENTINA	Unión Industrial Argentina
BOLIVIA	Confederación de Empresarios Privados de Bolivia
BRASIL	Confederaçao Nacional da Indústria
COLOMBIA	Asociación Nacional de Industriales
COSTA RICA	Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada
CHILE	Confederación de la Producción y del Comercio
REP. DOMINICANA	Confederación Patronal de la República Dominicana
ECUADOR	Federación Nacional de Cámaras de Industrias del Ecuador
EL SALVADOR	Asociación Nacional de la Empresa Privada
ESPAÑA	Confederación Española de Organizaciones Empresariales
GUATEMALA	Cámara de Comercio de Guatemala
HONDURAS	Consejo Hondureño de la Empresa Privada
MEXICO	Confederación Patronal de la República Mexicana - Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos
NICARAGUA	Consejo Superior de la Empresa Privada
PANAMA	Consejo Nacional de la Empresa Privada
PARAGUAY	Federación de la Producción, la Industria y el Comercio
PERU	Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas
URUGUAY	Cámara Nacional de Comercio
VENEZUELA	Federación Venezolana de Cámaras y Asociaciones de Comercio y Producción

GATT denuncia

El GATT denunció que la Comunidad Europea bloquea varias importaciones del exterior para proteger a sus productores internos. En un informe la GATT mencionó pactos de comercio que representan restrcciones a diversas importaciones.

Banco Mundial-Brasil

En los próximos doce meses, el Banco Mundial prometió otorgar 1.310 millones de dólares en créditos para desarrollo. Las negociaciones para el préstamo que será destinado a pavimentar las carreteras federales están a punto de concretarse. Estas negociaciones se iniciaron tras el acuerdo preliminar al que llegaron Brasil y la Banca privada para el desembolso de 8.200 millones de dólares de interes atrasados.

Brady- Banco para la reconstrucción

El ministro del Tesoro de EEUU dijo que la primera prioridad para el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo de Europa del Este, debe ser el desarrollo del sector privado.

El Banco Europeo fue recientemente fundado y a su inauguración asistieron 30 jefes de Estado. EEUU es el accionista principal de este banco y posee 10% del capital social.

México-deuda externa

El ministro mexicano de Programación y Presupuesto Ernesto Zedillo, dijo en España que el problema de la deuda de su país ha quedado atrás. Desde que se firmó el último acuerdo sobre la deuda externa en marzo de 1990, el costo de la deuda pública en moneda nacional ha caido vertiginosamente afirmó. Zedilla dijo también que con la política de salinas de Gortari, Mexico se había convertido en uno de los países más abiertos del mundo.

América Latina-libre comercio

Con la firma de "acuerdos marco" para la cooperación financiera, se ha dado el primer paso para que Estados Unidos y ocho países de América Latina creen una zona de libre comercio en el continente.. México, Chile, Venezuela, BOLIVIA , Colombia, Ecuador, Honduras y Costa Rica son los primeros países suscritos a esta iniciativa propuesta por Bush.

Uruguay-URSS

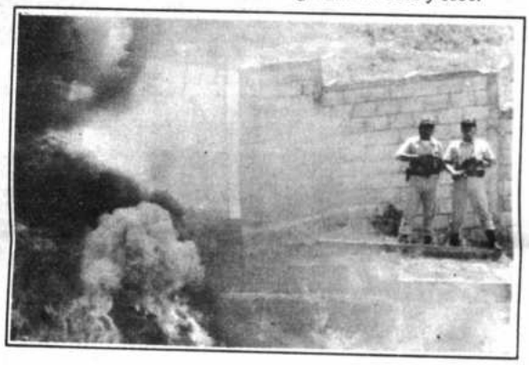
Uruguay concedió a la Unión Soviética un préstamo de 35 millones de dólares que permitirá reanudar exportaciones a ese país. El préstamo servirá para cancelar deudas soviéticas que llevaron a fines del año 1990 a la suspensión de embarques de lanas. El préstamo será pagado por los soviéticos en dos años.

América Latina CEPAL

Gert Rosenthal Secretario Ejecutivo de la comisión económica para América Latina y el Caribe CEPAL dijo que las perspectivas económicas de América Latina para esta década oscilan entre optimismo y el pesimismo y todo dependerá si los países han superado el crítico ajuste de la década pasada o no. En un grupo de países, dijo, continúa el peso social del ajuste.

Argentina-privatizaciones

El Estado argentino recibirá en 1991 alrededor de 1.850 millones de dólares por la privatización de empresas públicas. Las autoridades prevén que la inflación se reducirá en un 3% y el producto aumentará 5%. También se espera lograr un superávit del Tesoro Nacional para balancear el déficit registrado en 1989 y 1990.



pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/167/517

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. (FANCESA)

INVITA

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la
CONSTRUCCION DEL EDIFICIO FANCESA EN LA CIUDAD DE SUCRE

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 22 de abril de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolivar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podra ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del dia 11 de junio de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo dia a horas 15:30

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 400.-

pnud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/356/458-1

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON
y con el financiamiento del
FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO DEL GOBIERNO DE ESPAÑA (FAD)

INVITA

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la
ADQUISICION DE EQUIPOS Y LABORATORIOS DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA CONFORME LOS TERMINOS DEL CREDITO FAD
De acuerdo al siguiente detalle y/o destino:

- **Equipamiento y materiales para clínica**
- **Equipamiento para comedor**
- **Equipamiento para imprenta**
- **Equipo y material para taller de vidrio**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 22 de abril de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios Privados
Calle Bolivar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podra ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

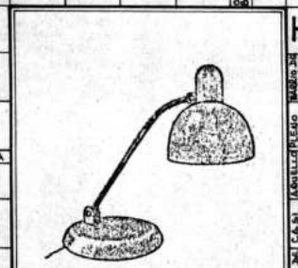
El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del dia 14 de mayo de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo dia a horas 15:30

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.-

LEXICOGRAMA Nº 857

Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 50.oo entre las respuestas correctas que llegúen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 3 de mayo de 1991.

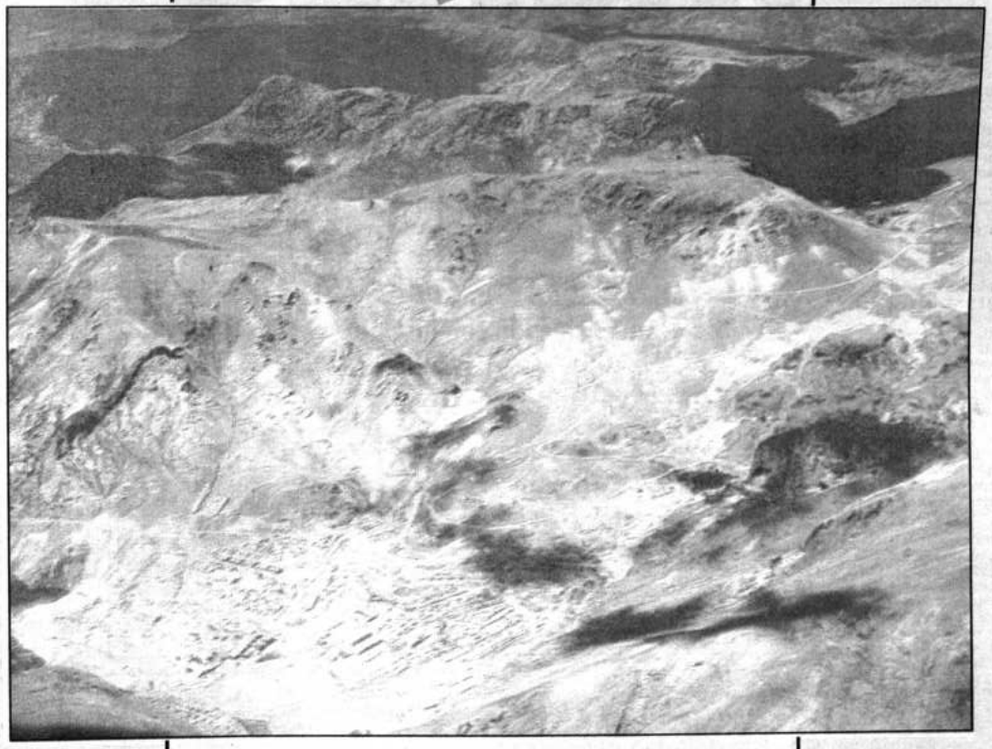
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre _____ **C.I.** _____

Dirección _____

Localidad _____ **Departamento** _____

INCALCULABLE RIQUEZA



MINERA BOLIVIANA

OCURI, un volcán de contradicciones

PRESENCIA

Dominical

La Paz, Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

UN AÑO A TRAVES DE LOS ANDES

Por RODOLFO FAGGIONI

LA SPEZIA, (ITALIA).- Una de las aventuras más fascinantes de los últimos años, llevada a cabo por cuatro jóvenes alpinistas italianos, acaba de concluir en estos días: Cruzar a pie todas las zonas más interesantes de la "Cordillera de los Andes". Esta fantástica aventura ha sido iniciada en la Tierra del Fuego (Argentina) y ha concluido en Cartagena (Colombia). Un total de más de 7.000 Km. de los cuales 4.200 fueron recorridos a pie. Han ascendido a los picos más importantes de la cordillera, como el Parinacota en Chile, el Misti en el Perú, el Huayna Potosí en Bolivia, el Cotopaxi y el Chimborazo en el Ecuador.

El propósito de esta expedición ha sido el de recoger material fotográfico (han regresado con 15.000 diapositivas y 25 horas de video) y bibliográfico, a fin de poder realizar una serie de guías, libros, artículos, audiovisuales y películas, para hacer conocer en Europa esta maravillosa cadena montañosa.

ANDE / PERCORSI A PIEDI CON LO ZAINO 4.000 KM E SCALATE 25 VETTE

Rientrata la spedizione spezzina

Raccolto prezioso materiale fotografico e audiovisivo che verrà presentato nelle scuole

ANDE / AVVENTURE E RISCHI

Incontro coi guerriglieri all'assalto di un villaggio

— DALLA TERRA DEL FUOCO AL VENEZUELA —

Sulle Ande, ridendo con gli indios

4.200 km a piedi per quattro ragazzi di trent'anni

«Laggiù abbiamo imparato di nuovo a vivere». E, tornati a La Spezia, hanno fondato il loro centro di documentazione

Due andine col caratteristico copricapo

Servizio di Marta Siri

Susanna Wermelinger

NATURA

...rso le Ande

...spedizione di tre giovani spezzini ...glia di vivere i confini del mondo

Los excursionistas, David Bellatalla, Pablo Fiorini, Daniel Sigismondi y Dino de Toffol, han ingresado al territorio boliviano por Villazón, frontera argentino-boliviana, para proseguir hacia Uyuni, donde han asistido al Centenario de la fundación de la pequeña ciudad, fotografiándola en todos sus aspectos típicos.

Han continuado hacia Colchane, Potosí, la ciudad declarada patrimonio universal. Los jóvenes han declarado que la Villa Imperial, para ellos, "ha sido descubrir una fantástica ciudad por su enorme patrimonio histórico y por lo impresionante de su Cerro rico".

En esta ciudad han podido visitar y fotografiar los Templos de San Bernardino y San Francisco y, sobre todo, la Casa Nacional de la Moneda, haciendo públicos sus agradecimientos al Director don Wilson Mendieta Pacheco por todas las facilidades que les ha ofrecido para la realización de sus objetivos.

El viaje ha proseguido hacia Sucre, la ciudad de los cuatro nombres, Tarabuco, Oruro, Cochabamba, Toro Toro. En esta localidad, escondida entre las montañas de la Cordillera Oriental, han fotografiado las huellas fósiles de la escena que se ha desarrollado setenta millones de años atrás en Bolivia, cuando un rebaño de dinosaurios herbívoros fue atacado por otro de carnívoros bípedos, más pequeños y más veloces. Los dinosaurios se movían al borde de un terreno pantanoso dejando huellas profundas. Eran seis ejemplares adultos y dos jóvenes, posiblemente se encontraban en esa zona para beber y refrescarse. De improviso algo los ha asustado; era un enorme rebaño de carnívoros aparecidos en el horizonte, que corrían entre los bajos helechos. Este ha sido el comienzo del drama de los enormes dinosaurios, que está documentado por las "huellas fósiles" de Toro-Toro.

Los datos geológicos describen un paisaje muy distinto del actual. Donde se encuentran ahora las montañas, setenta millones de años atrás, había una plataforma marina, anchos ríos transportaban arena "calcárea"; formando pantanos y varias lagunas rompían el paisaje verde de la vegetación. Las "huellas" fósiles que han dejado las patas posteriores de los hervíboros cuadrúpedos miden unos setenta centímetros, son profundas -de siete a diez centímetros-, y tienen un contorno de fango (hoy roca) por el impacto de las grandes patas de esos animales, que pesaban unas veinte toneladas y median unos veinte metros.

La expedición ha proseguido hacia el Lago de Zongo; luego la ascensión al Huayna Potosí -imponente con sus 6.100 metros de altitud-, la zona de los Yungas, Sorata. El Huanay, Escoma, Charazani, Pelechuco, Cordillera de Apolobamba, parque nacional de Ulla-Ulla, La Paz y Tiahuanacu, donde han impreso centenares de películas de esta zona considerada como la cuna del Imperio Incaico. Han tenido el placer de conocer también al Dr. Carlos Ponce uno de los más calificados arqueólogos de Sud América; han continuado por el lago Titicaca, visitando tanto la Isla del Sol como la de la Luna y finalizando el viaje en Copacabana, en lo que se refiere a territorio boliviano.

El aspecto que aquí queremos subrayar y que nos ha impresionado muy favorablemente, ha sido las innumerables fotografías aéreas de la región andina boliviana - presentadas en la exposición- que han podido ser efectuadas gracias al Servicio de Fotoaereogrametría de la Fuerza Aérea Boliviana, que les ha brindado toda la ayuda posible para la realización de las mismas.

"Hemos aprendido a vivir de nuevo, porque hemos vivido en contacto directo por más de un año con las poblaciones indígenas, aprendiendo sus usos y sus costumbres", han manifestado en la Conferencia de Prensa que, gracias al patrocinio de la Oficina Cultural de la H. Alcaldía Municipal de La Spezia y del Consulado General de Bolivia en Italia, han presentado en La Spezia, ciudad de origen de los montañistas, que, ahora, como ellos mismos se han definido, se sienten "andinistas".

"La expedición, poco a poco, se ha transformado en un viaje romántico -han manifestado-, un viaje que ha tenido no pocas dificultades y sacrificios, pero que en cambio nos ha dado experiencias inolvidables, una aventura única en sus objetivos: el de haber podido comunicar y vivir con cuantos, en otras realidades de nuestro planeta, combaten cada día, con distintas armas, la larga y difícil lucha por la existencia. Una existencia que a veces parece amenazada por el progreso tecnológico e industrial, y a veces parece sumergida en una naturaleza incontaminada de un paisaje de rara belleza y de enorme carga vital. Caminando sin vínculos de tiempo, buscábamos los aspectos más puros del vivir cotidiano, con todas las características científicas de una expedición moderna, pero con una metodología de tiempos pasados. Algo entre el sueño y la realidad, que nos ha permitido apreciar una nueva realidad de vida, la de la amistad que nos ha brindado por doquier".

Los cuatro jóvenes pertenecientes al "Club Natura Trekking" han fundado el Centro de Documentación Andina, el único existente en Italia, donde es posible consultar el precioso material fotográfico y audiovisual de este viaje. Actualmente, artículos y fotografías están siendo publicados por diarios, revistas y libros. Gracias a la oficina cultural de la H. Alcaldía Municipal de La Spezia, en la persona de su concejal la Señora María Pia Lucchini Bertarelli, y al activísimo cónsul general de Bolivia en Italia, Alvaro del Portillo Bedregal, se están llevando a cabo una serie de conferencias que, con el título "Magia de los Andes", hacen conocer no sólo los aspectos ambientales y geográficos, sino también los arqueológicos, etnográficos y turísticos de esa maravillosa cadena montañosa andina, poco conocida en el Viejo Mundo.

RODOLFO FAGGIONI
Especial para PRESENCIA
La Spezia, Italia.

BERNARDO BERTOLUCCI:

50 años de un genio del cine

"Todo lo que soy se lo debo a quien fuera mi mejor amigo, Pier Paolo Pasolini"

Bernardo Bertolucci, uno de los grandes genios del cine del siglo XX cumple 50 años. Nacido el 16 de marzo de 1941 en la bellísima ciudad de Parma, asegura que su infancia le marcó profundamente y en su ciudad natal tuvo vivencias que incluso desarrollaría después en alguna de sus películas. "Yo heredé de mi padre el amor por el cine. El era uno de nuestros mejores críticos de la ciudad y, además, un poeta maravilloso", afirma el propio cineasta.

También él había experimentando en el campo de la poesía. Llegó a publicar varias antologías de poemas, bien acogidas por la crítica.

SU ENCUENTRO CON PASOLINI

"Pier Paolo Pasolini y yo nos conocimos en la Universidad de Roma. Desde el primer momento ambos comprendimos que teníamos una gran afinidad y que sentíamos las mismas inquietudes por el cine. Enseguida me pidió que trabajara con él como ayudante de su primera película titulada "Accatone". Fue mi primera gran experiencia en el cine. Si tengo que agradecerle a alguien lo que soy, esa persona se llama Pierre Paolo Pasolini", recuerda el cineasta parmesano.

En 1961 decidió convertirse en realizador y filmó su primera película, "La commare secca", inspirada en un relato de su amigo Pasolini.

"Con este trabajo conseguí un gran éxito de crítica en el Festival de Venecia. Fue un buen comienzo. Pero yo considero que mi confirmación cinematográfica fue con "Prima della revoluzione", la cual filmé entre 1963 y 1964. Según los entendidos de entonces, con esta película demostré poseer una personalidad propia, cosa nada fácil en nuestra profesión, y menos tratándose de alguien tan joven".

Y debido a su éxito con la referida película, fue llamado por la RAI, para que realizara varias obras y un "sketch" titulado "Agonía".

Cuando los acontecimientos políticos de 1968, dirigió la película "Partner", protagonizada por Pierre Clementi y Stephania Sandrelli, con la cual desconcertó a todos los que lo admiraban por su extraordinaaria labor en "Prima della revoluzione".

"Con esta película pretendía una apuesta imposible, mezclando el tema del desdoblamiento (un hombre se habitúa a vivir con su propio fantasma, que a veces nos parece actuar en su lugar), una sátira de la publicidad y consideraciones sobre el papel revolucionario del artista. Más aún que su audacia, es lo disparatado del tratamiennto de "Partner", lo que marca su excesiva introversión".

UN ARGUMENTO DE JORGE LUIS BORGES

Bernardo Bertolucci dirigió varias películas de fondo político y nuevos programas para la RAI, para la que adaptó una novela corta de Jorge Luis Borges, que tituló "La estrategia de la araña".

"Creo que es una de las mejores cosas que he hecho para la pequeña pantalla. Me siento muy orgulloso de estar entre los primeros realizadores que se interesaron por llevar a nuestro público obras de autores latinoamericanos. Fue la primera vez que dirigí a esa gran actriz que se llama Alida Valli".

Uno de los grandes éxitos del recientemente fallecido Sergio Leone, en 1969, fue "El espacio en blanco", escrito por Bernardo Beratolucci.

Siempre se ha dicho que una gran parte de la popularidad de este cineasta se debe a su constante sentido de contradicción, lo cual jamás ha rechazado.

Otra de sus grandes películas de la primera etapa fue "El inconformista", aunque le acusaron de destrozar una gran novela de Alberto Moravia. Y cuando algunos habían perdido la fe en este director, elaboró entre 1972-73 el guión de "El último tango en París", la película que le consagraría definitivamente.

Gracias a este éxito, fue llamado desde Hollywood por la Associated Artists, para la cual filmó "Novecento", con un reparto extraordinario en el que aparecían Robert de Niro, Burt Lancaster, Gérard Depardieu, Stephania Sandrelli, Dominique Sanda, Donald Sutherland y Sterling Hayden. Dicho filme, es de más de cuatro horas de duración, le surgió de una preocupación de la misma naturaleza que la de Visconti a propósito de "El gatopardo", y con el planteamiento de la transición de la historia de Italia.

No cabe duda de que todos los artistas tienen una temática especial que les mueve a crear. Y, cuando se le preguntó a Bertolucci sobre su máxima inquietud al respecto, dijo con firmeza:

"Mi verdadero tema... mi mayor preocupación es la muerte".

Pero también se ha tenido que enfrentar a momentos difíciles en cuanto a su profesión, como por ejemplo, en Cannes, cuando en 1976 "Novecento" fue acogida con indiferencia y, además, supuso el peor de sus fracasos a nivel económico. Canadá y Estados Unidos se negaron a distribuirla, ya que él se negó a que le censuraran ciertas escenas, las cuales consideraba de gran valor humano y estético.

Contrariado por todos los acontecimientos "americanos", volvió a Italia y preparó el guión de "La Luna", el cual rodó en su ciudad natal y donde se contaba la biografía de una gran cantante de ópera que tiene un hijo drogadicto.

En esta ocasión tuvo como protagonista a Jill Clayburgh. Con esta obra logró recuperar la admiración de todos aquellos que habían desertado de su clan.

En 1981 rodó "La tragedia di un uomo ridícolo", con Ugo Tognazzi y Anouk Aimée, fábula poco convicente sobre la inestabilidad social italiana actual y la ausencia de convicciones morales. Esta, junto a "La luna" fue producida por "Fiction Films", entidad creada por él en 1971.

Entre 1981 y 1987, se produce un paréntesis en su carrera cinematográfica, dedicándose más a la televisión y al teatro, donde llegó a dirigir más de una ópera.

Durante esos años estuvo trabajando en un proyecto el cual siempre ha considerado el más difícil de su carrera: "El último emperador", película que narra con una gran belleza plástica la vida de Pi-Yun, emperador títere de la China prerrevolucionaria, que fue coronado como tal cuando aún era niño, y que terminó sus días como jardinero durante la revolución maoísta.

La película, que está basada en un libro de un autor francés que ha sido reciente éxito editorial en algunos países, cosechó cuatro globos de Oro en 1987, entre ellos el relativo a la "mejor película"; así como los nueve Oscars de la Academia de Hollywood (1988), incluidos el de "mejor película" y al "mejor director".

Después de "El último emperador", dirigió "El cielo protector" en 1990, a partir de una novela de Paul Bowles, escritor norteamericano afincando en Marruecos. La película logró el aplauso de la crítica en casi todo el mundo. Este filme fue rodado casi íntegramente en el desierto del Sahara, y en el curso del mismo algunos de los actores protagonistas, como Debra Winger y John Malkovich, enfermaron como consecuencia del calor y de las dificultades de adaptación climática.

En 1990 participó como presidente del Jurado del Festival de Cine de Cannes, donde confesó a un grupo de periodistas: "Cada día me siento más orgulloso de pertenecer a este mundo tan especial que es el cine".

Bertolucci está casado con la también realizadora Clare People, quien dirigió "Temporada alta", con la que ganó la Concha de Plata del Fetival de San Sebastian en 1987.

Su sueño es seguir dirigiendo, por lo menos cada tres años, pues "el mundo del cine cada vez se pone más difícil".

Roberto CAZORLA
EFE- REPORTAJES

SOLUCION

LA MALDICION IMPLICITA

Una de las personalidades de más grata conversación que he conocido fue el ilustre político, diplomático, historiador y orador peruano Víctor Andrés Belaúnde. Una vez, en un rato de amena charla, comentando los problemas confrontados por nuestros pueblos, agravados por los malos gobiernos, me dio una explicación en la que a su juicio estaba la fuente de lo que ocurría fatalmente en todas partes, y especialmente lo que padecía nuestra América Latina.

¡La maldición implícita!

-Cuando el hombre pecó en el Paraíso por desobedecer al Creador, éste le impuso tres maldiciones, que constan en el Libro, pero de cada una de ellas le abrió el camino de la redención.

-Hombre, le dijo: ganarás el pan con el sudor de tu rostro; pero puso en el trabajo la fuente de la superación y del progreso.

-Mujer, dijo a la esposa: parirás tus hijos con dolor; pero le permitió entrever que esa pena sería compensada con la maternidad divina de María.

-Finalmente, dijo a Adán: morirás; pero, puso en la muerte el comienzo de una nueva y verdadera vida.

-Lo grave, añadía Belaúnde, es que hubo una cuarta maldición que consta en el Libro: la maldición implícita. Dijo Dios: Hombre, que no has querido que yo te gobierne, en adelante te gobernarás tú mismo: De esa maldición el Creador no le dio al hombre redención.

Nunca he podido olvidar la convicción profunda con que, en impresionante ademán, oratorio, redondeaba Víctor Andrés su argumento. El corolario era evidente. No hay gobierno perfecto, porque lo ejerce el hombre que es por su nturaleza imperfecto. Pueden elaborse las mejores constituciones y leyes, pueden inventarse los más refinados sistemas para escoger los gobernantes, pueden éstos poner el mayor esfuerzo en responder a los compromisos y satisfacer las aspiraciones de sus electores: siempre fallará algo. Eso, cuando no son en verdad incapaces o corruptos. Lo ha predeterminado la maldición implícita.

La tesis guarda relación con aquella de Churchill según la cual la democracia es el "peor" de todos los sistemas, "si se excluyen todos los demás". ¿Hay pesimismo en esta aseveración? No lo creo. Lo que se busca con la hipérbole es ponernos en una posición realista, capaz de entender que no se puede pretender la perfección.

Mucho he pensado en estos días en la tesis de Víctor Andrés, porque cuando la humanidad ilusionada confiaba en que habíamos entrado de lleno en la vía ancha de la paz, ocurrió la deplorable tragedia del golfo Pérsico. La "perestroika" había abierto caminos nuevos, cayó el muro de Berlín, los pueblos de la Europa Central y del Este se sintieron en posesión del derecho de decidir sus propios asuntos -derecho del que habían sido despojados durante varias décadas-, pasó a la historia el terrible fantasma de la guerra fría, presta a convertirse en caliente. Las superpotencias comenzaban a hablar un lenguaje de amistad y hasta de alianza. ¿Por qué, entonces, podíamos sospechar que esta luna de miel iba a durar tan poco? ¡La maldiciiión implícita! Ahora no sabemos qué va a pasar al terminar esas hostilidades que la revolución tecnológica ha planteado con una capacidad de destrucción y una sofisticación inimaginables. Lo que sabemos es que la conciencia de la humandad va a quedar turbada que las relaciones humanas van a quedar maltrechas; que a cada momento va a tomar cuerpo en los espíritus la idea de que cualquier cosa puede pasar.

En todo caso, de la fábula de Belaúnde nos queda un aspecto aprovechable. Los hechos demuestran que la gente, cuando un gobierno es bueno, en su afán de quererlo mejor lo atacan en forma inclemente por las imperfecciones que necesariamente presente, aunque el refrán dice que "lo mejor es enemigo de lo bueno". La lección de la experiencia indica que hay que trazarse objetivos fundamentales y concentrarse en ellos; garantizar la posibilidad de vivir humanamente y progresar, aspirar a más de lo posible para poder realizar lo posible. Pero hay que estar consciente de no sacrificar los adelantos del camino para sucumbir en el verbalismo de la demagogia o en los abismos de la corrupción.

Rafael CALDERA
(Exclusiva Agencia EFE, S.A.)

Winston Churchill dijo que la democracia es el "peor" de todos los sistemas, "si se excluyen todos los demás

✔ Lo grave es que hubo una cuarta maldición que no consta en el Libro: la maldición implícita. Dijo Dios: Hombre, no has querido que yo te gobierne ¡en adelante te gobernarás tú mismo! De esa maldición el Creador no le dió al hombre redención.

La batalla contra el CANCER

En el curso de las próximas décadas el cáncer podrá ser extensamente erradicado. Así lo ha manifestado recientemente Richard Doll, Catedrático de la Facultad de Medicina de la Univesidad de Oxford.

Pero, como de todos es sabido que más vale prevenir, es necesario recordar que se pueden tomar ciertas medidas tendentes a reducir la posibilidad de aparición de algunos tipos de cáncer.

MEDIDAS PREVENTIVAS

Se puede disminuir el riesgo de cáncer de intestinos ingiriendo alimentos ricos en fibra. Las posibilidades de contraer cáncer de vejiga y de hígado se anulan en gran medida consumiendo menos calorías. El alcohol incrementa el riesgo de cáncer entre las personas que fuman.

En algunos casos este mal se puede prevenir mediante vacunas, según el doctor Doll, quien no obstante reconoce que aún queda un largo camino por recorrer.

Sin embargo, como ya se puede evitar entre un ochenta y un noventa por ciento de los tipos de cánceres fatales, eludir esta enfermedad es ahora una posibilidad. Con los miles de millones que se destinan anualmente a la investigación del cáncer en todo el mundo y con los adelantos que se han logrado en los últimos tiempos, bien puede decirse que el panorama es alentador.

Las máquinas de ultrasonidos y los scanners desarrollados durante la última década permiten detectar el cáncer cuando se encuentra en su primera etapa de desarrollo. Los técnicas quirúrgicas han mejorado de una forma muy significativa y en la actualidad existen medicamentos anticancerígenos muy efectivos.

LA IMPORTANCIA DE LA DIETA

Muchas investigaciones han concentrado sus esfuerzos en descubrir las causas que producen cáncer, y hasta la fecha, han sido identificadas más de cuarenta. Los médicos han advertido que la dieta juega un papel importantísimo en el desarrollo del cáncer. Por su parte, los investigadores han relacionado muchos procesos cancerosos con las dietas ricas en grasas y carnes, y han podido comprobar que en ocasiones un cáncer avanzado ha respondido positivamente ante un régimen vegetariano o bajo en proteínas.

También se ha podido establecer que la mente es una faceta crucial en el restablecimiento de pacientes aquejadas de cáncer de pecho. Aquellas que deciden luchar con determinación contra su enfermedad logran mejores resultados que las que se resignan a su suerte.

Hasta hace sólo 25 años la leucemia era una enfermedad que significaba la muerte en pocos meses. Ahora, casi el cincuenta por ciento de las personas afectadas pueden recuperarse. Y se sigue trabajando para desarrollar una vacuna antileucémica.

La enfermedad de Hodgkins es un tipo de cáncer que destruye el sistema linfático y afecta a los individuos con edades comprendidas entre los 15 y los 24 años. En la actualidad, puede ser tratada con medicamentos, así como el cáncer testicular, una de las enfermedades masculinas malignas más curable. Una investigación realizada por el "Medical Research Council's Testicular Working Party" dio como resultado una importante mejora en la tasa de enfermos recuperados.

Asimismo, con los avances tecnológicos disponibles en la actualidad, el panorama para el cáncer de ovarios es optimista. Su tratamiento ha mejorado en los últimos años, pero la extirpación del pecho afectado es una operación que no se realiza con mucha frecuencia.

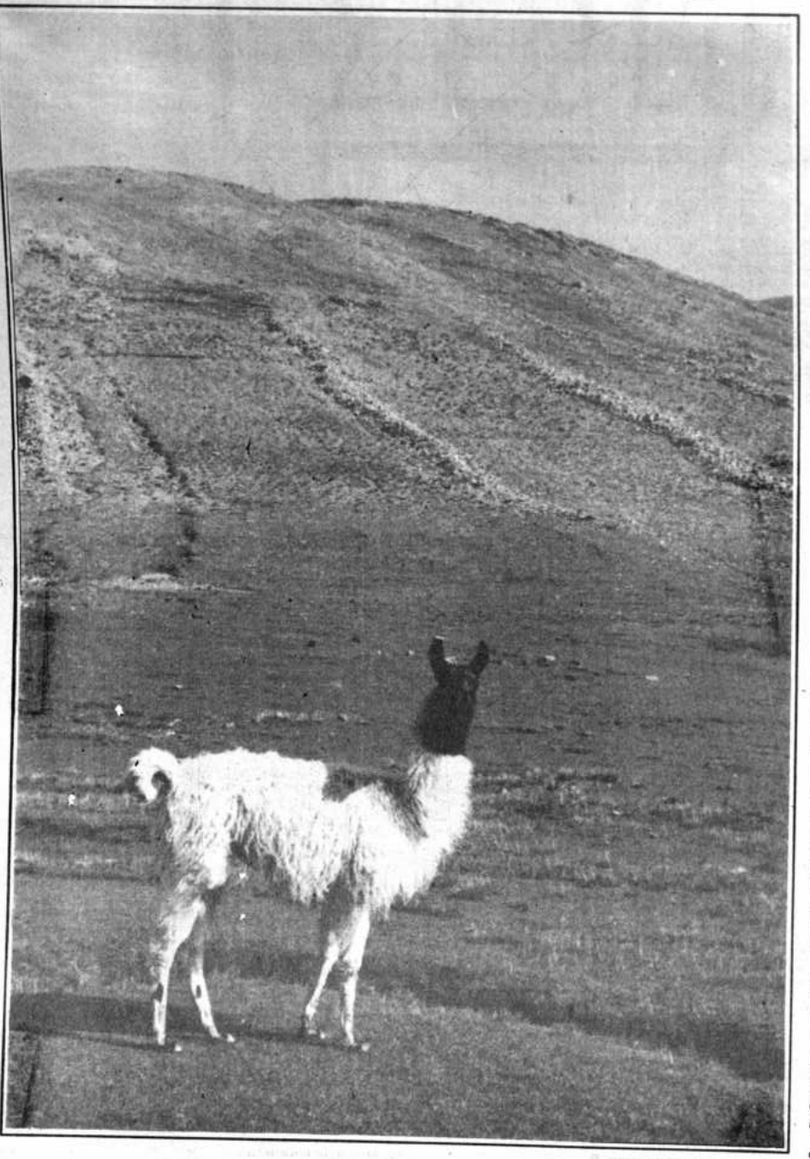
El cáncer de pulmón aún no tiene cura. El tratamiento estándar es la quimioterapia y la radioterapia. La cirugía puede ser efectiva en los casos de cáncer de estómago, pero este mal puede confundirse con otros desórdenes abdominales. Sin embargo, se pude identificar mediante una gastroscopia. Mientras mas internamente esté localizado este cáncer, más difícil resulta diagnosticarlo en su fase prematura, condición vital para obtener los mejores resultados en su tratamiento.

NELSON ALEXANDER
EFE-REPORTAJES

✔ Consumir menos calorías y comer más fibra disminuye el riesgo de padecer la terrible enfermedad

✔ Muchos tipos, que hasta hace poco eran fatales, se pueden tratar y curar

OCURI, UN VOLCAN DE CONTRADICCION



Por Sixto Valdez Cueto

No hay que hacer mucho esfuerzo para constatar los estragos que origina la miseria en la provincia Chayanta, que se halla enclavada en el Norte de Potosí. Tan sólo es necesario caminar un poco por aquellas sendas que nos conducen hacia sus premiosas necesidades y preocupaciones.

Nuestros ojos se encargan de ver las estampas de pobreza. Nuestros oídos escuchan voces que claman desarrollo y justicia. Y nuestros corazones no dejan de sentir solidaridad ante los niños, jóvenes, ancianos; hombres y mujeres que no sólo soportan la dureza del viento y del frío, sino de un abandono secular.

Ocuri, es uno de los muchos pueblos pobres del norte potosino; es la tierra de profundas contradicciones. Los historiadores aseguran que fue la región que más aportó al engrandecimiento de la colonia española, tanto por sus yacimientos de plata y estaño, como por la servidumbre de sus indígenas. Las fortunas de la oligarquía republicana también se amasaron en sus minas de Colquechaca, Lípez, Maragua y Malmisa.

Ya agotados los minerales, o disminuidas las ganancias por el descenso de los precios, los grandes mineros, abandonaron esos antiguos emporios. Dejaron como única herencia pueblos fantasmas como Aullagas o Nazareno, socavones y pueblos desahuciados, famélicos, vacíos y silenciosos. La última empresa que explotó el estaño y la fuerza de los campesinos de la zona, fue la COMSUR.

La provincia ha quedado abandonada a su suerte. Casi no hay nadie quien tenga interés por mantener limpios los caminos de la zona. Ya nadie se preocupa por la luz eléctrica o el agua potable de estos pueblos. La misma agricultura, que antaño constituía el almacén próximo de las minas, se ha estancado entre el autoconsumo de los campesinos; además que tienen que enfrentar sequías, intensas lluvias, heladas y granizadas.

"Chayanta, siendo una región potencialmente rica, es la más atrasada; siendo una de las provincias más grandes del país -en extensión y población-, es la más pobre y abandonada; teniendo un pasado glorioso de rebeldía y heroísmo, soporta con estoicismo y abnegación su postergación secular; trabaja y sobrevive; sueña pero se conforma; lucha pero luego se resigna", exclama el sociólogo Franz Barrios, que nació precisamente en Ocuri.

Entre las 500 comunidades que existen en la zona se puede percibir "cuatro jinetes apocalípticos" de la miseria, según Barrios: "Los estragos que desata la falta de atención en salud; la angustia de las familias campesinas condenadas secularmente al sufrimiento; la lacerante herida de la explotación minera que, además de sembrar silicosis, expone la mayor pobreza; y la corrupción administrativa de las autoridades provinciales"

Todo ello tienen que soportarlo unos 130.000 habitantes entre campesinos, mineros, artesanos, pequeños comerciantes, profesores urbanos y rurales de poblaciones asentadas en la puna y el valle.

La provincia Chayanta tiene una extensión de 8.000 Kms2 y cerca de 20 pueblos urbano-rurales, con una división política de 24 cantones. Su potencialidad social arranca desde las rebeliones quechuas de Tomás Katari en 1781.

De acuerdo con datos del Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrícola (CEDLA), un 58 % de las comunidades campesinas de Ocuri son medianas, con una composición de 31 a 90 familias por comunidad; 29 % son comunidades pequeñas; 12 % son grandes, es decir con más de 91 familias.

El tamaño de cada familia es de 4.5 personas; 24% de ellas se mantienen fijas en sus comarcas; 42% han

Final de dos espías italianos en Bolivia

Fuga de Delle Chiaie y captura de Paliai

Stefano Delle Chiaie, quien fue extraditado desde Venezuela, habla con los jueces que indagan sus posibles vinculaciones con actos terroristas neofascistas en Brescia, en mayo de 1974

Por Gerardo Irusta Medrano

La Paz - Tras nueve años de silencio, un oficial boliviano de policías accedió a conversar con este periodista sobre las circunstancias que rodearon a la fuga de Stefano Delle Chiaie de Bolivia, y la captura de Pier Luigui Pagliai.

"El día 8 de octubre de 1982, un grupo de cinco oficiales de la Policía fuimos convocados al Comando General. Allí se nos dió la instrucción de que en cuestión de horas viajaríamos a algún punto del país y que no debíamos llevar otra cosa que nuestras credenciales y nuestras armas de reglamento. No se nos dijo el lugar ni la tarea que íbamos a realizar. Tras despedirnos de nuestros familiares, volvimos al Comando de donde fuimos trasladados en estricta reserva al Aeropuerto Internacional de El Alto y, allí, embarcados a Santa Cruz. Debíamos alojarnos en el Hotel Copacabana donde seríamos contactados por otras personas".

"Ese mismo día, por la noche, otros superiores nos hicieron conocer que a partir de ese momento debíamos realizar trabajo de seguimiento e inteligencia en torno de Roberto Costa Bruno (Pier Luigui Paglial), cuya vivienda fue ubicada cerca del Aeropuerto de El Trompillo. Nos dieron todos los antecedentes de este individuo, que estaba catalogado como un elemento sumamente peligroso, con antecedentes de haber realizado asesinatos fuera de Bolivia".

"A partir de ese momento nuestro grupo Comando empezó a realizar las tarea de ubicación del "blanco" y seguimiento durante todo el día sábado 9 de Octubre. Por la noche, se nos dió la instrucción de proceder a su captura -al día siguiente- con el máximo de cuidado, sobre todo porque se sabía que siempre andaba armado".

"La mañana del 10 de Octubre (ese día juraba el nuevo Presidente boliviano Hernán Siles Suazo), observamos que nuestro blanco (Pier Luigui Pagliai) abandonaba la vivienda absolutamente solo a bordo de un jeep. Resolvimos seguirlo, esperar que se aleje de la casa donde podían haber otros cómplices suyos, para apresarlo con mayor seguridad".

"A bordo de otro vehículo que nos fue proporcionado para esa ocasión, empezamos el trabajo de seguimiento. Pier Luigui Pagliai era un profesional en el sentido cabal de la palabra porque, a la cuadra, se dió cuenta que le estábamos haciendo labor de seguimiento. Realizó unas dos maniobras para comprobar que efectivamente lo seguíamos. Nosotros queríamos operar lo más lejos de la casa por temor a reacciones de sus seguidores".

"Fue entonces cuando emprendió veloz marcha en procura de escapar a nuestro seguimiento. Se produjo una verdadera cacería por las calles de Santa Cruz, hasta que en la Avenida Grigotá logramos interceptarlo".

"Cuando bajamos con nuestras armas en la mano, mostró una frialdad increíble. Nada de pánico ni temor. Era la serenidad del asesino profesional. Nos dijo: "Qué pasa? ¿Hay algún problema?".

"Con una mano sostenía el volante y mientras nuestro Jefe de Grupo le daba la orden de arresto, en fracción de segundos observamos que con la mano derecha sacaba con pasmosa tranquilidad una pistola automática que estaba a su costado. Uno de los oficiales no vaciló y le disparó un tiro que estaba destinado al brazo pero que, por el movimiento que hizo, fue a alojarse en su cuello afectándole instantáneamente la columna vertebral. No era la intención herirlo allí, sino inmovilizarlo para que dispare".

"Con el impacto, Pier Luigui Pagliai cayó sobre el volante. Llamamos a nuestra base informando de lo acontecido y pidiendo instrucciones. Se nos ordenó llevarlo a una clínica cercana, bajo estrictas medidas de que nadie más debía acercársele y menos formularle preguntas. Así lo hicimos. Llegamos a una Clínica donde fue atendido inmediatamente. Luigui Pagliai estaba paralizado pero enteramente lúcido. En ningún momento perdió el habla".

"Mientras estábamos en la Clínica, y a los pocos minutos de lo ocurrido, se presentaron apresuradamente unos individuos que aduciendo órdenes superiores decían que ellos se harían cargo del preso. Tuvimos que actuar enérgicamente para hacerles saber que teníamos órdenes de disparar sobre quienes pretendieran quitarnos al detenido. Los médicos que atendieron a Pagliai nos indicaron que el disparo le había afectado la columna, pero no el sistema bronquial lo que le hubiese quitado el habla".

"La seguridad fue redoblada con otros oficiales que llegaron luego y más tarde recibimos la instrucción de trasladar al detenido a un avión de Alitalia que estaría esperando en el Aeropuerto de El Trompillo. Así lo hicimos. Allí nos esperaban nuestros superiores y allí terminó nuestra misión. No es evidente que en el operativo hubiesen participado policías italianos o norteamericanos. Las órdenes nos fueron impartidas por nuestros superiores y las cumplimos a cabalidad, aunque con la eventualidad del disparo".

Hasta ahí el testimonio del oficial.

Empero otros informes confidenciales recabados en esta investigación revelan que la DEA había estado realizando, desde muchos meses antes, un trabajo de inteligencia sobre Stefano Della Chiaie y Pier Luigui Pagliai, porque existían evidencias de su participación en asuntos de narcotráfico.

Las autoridades de la DEA tomaron contacto con las nuevas autoridades del nuevo Gobierno del Presidente Hernán Siles Suazo. No hay que olvidar que semanas previas a la asunción de Siles, estaban trabajando comisiones de "enlace" para facilitar la transmisión de la nueva administración en todos los sectores estatales.

La DEA informó a las nuevas autoridades bolivianas que era necesaria la detención de los dos italianos que serían entregados a las autoridades de su país, para cuyo fin se habían tomado los contactos necesarios con la Policía italiana, que los buscaba para que respondan por el atentado terrorista en la estación de Bolognia, consumado el mes de agosto de 1980, con un saldo lamentable de 80 muertos y más de 200 heridos en Italia.

El nuevo Gobierno aceptó la sugerencia de la DEA y ordenó a jefes policiales de confianza que procedieran a ordenar los planes de captura, bajo la asistencia de los informes de inteligencia de la DEA.

El día 9 de Octubre, Stéfano Della Chiaie, probablemente advertido de la orden de captura, fugó del país a bordo de un vuelo internacional rumbo a la Argentina. Partió del Aeropuerto Internacional de El Alto. Es un misterio el por qué no alertó a su lugarteniente Pier Luigui Pagliai de la eminencia de su captura.

Estaban ordenados en realidad dos operativos: la captura de Della Chiaie, que debía producirse en La Paz, y la de Pier Luigui Pagliai, en Santa Cruz. Sólo prosperó la última.

Pier Luigui Pagliai llegó a Roma, en calidad de detenido, el 12 de Octubre y murió en un Hospital de esa ciudad el 5 de Noviembre de 1982.

Muchos años después, Stefano Della Chiaie fue apresado en Venezuela y de allí trasladado a Italia, donde un tribunal, meses después, dispuso su libertad condicional. Muchas páginas se han escrito sobre este último y probablemente su estadía en BOLIVIA sólo sea una más en la vida de un espía internacional.

(Viene de la página 7)

bombardero F-111 de Estados Unidos tiene un compuesto orgánico con boro, que hace al material más liviano y más resistente al fuego. Muchas de estas sustancias son secretas. El famoso avión "invisible", utilizado en la Guerra del Golfo Pérsico tiene una resina con boro.

LITIO SOLIDO

En la mina "Fabulosa", en la provincia Larecaja del departamento de La Paz, al sur de Sorata, hay un silicato llamado espolumeno piroxeno de litio. Se presenta asociado al estaño y tiene una buen cantidad de litio que nunca fue explotado. Hay micas de litio, lepidolita y otras.

La explotación con relación a las salmueras, es más fácil, pero su ley o contenido tiene que ser más elevado. Se presume que, en este caso, no es tanto.

ORO Y MAS ORO

"El oro está presente en todas las épocas y zonas metalogénicas de Bolivia, bajo diversas formas, asociado a otros distintos metales y con un grado de concentración que, globalmente, va creciendo desde sus primeras ocurrencias en los terrenos precámbricos, hasta los numerosos yacimientos epigenéticos del dominio andino y finalmente los ricos placeres de la cuenca amazónica", según la revista "Khrysos".

La revista especializada contiene un amplio articulo elaborado por Bertrand Heuschmidt y Raúl Miranda, que compendia los siguientes distritos y provincias auríferos de Bolivia:

En el área metalogénica del Escudo Brasileño: los distritos de Sunsas-Santiago, Ñuflo de Chavez, San Simón.

El área metalogénica del orogeno andino: Apolobamba, Yani, La Paz, Lambate, Oruro, Amayapampa, Pulacayo, Chichas, Lípez, Inquisivi-Ayopaya y Cocapata.

El área metalogénica de las cuencas pedemontañas y orientales: distritos de Mojos, Tipuani, Alto Beni, Madidi, Madre de Dios y Madera.

Resulta difícil cuantificar el volumen total del "metal precioso", pero la magnitud de sus yacimientos motiva optimismo.

PLATINO EN BOLIVIA?

El platino, metal mucho más valioso que el oro, existe en una cantidad no determinada en Araras y el rio Itenez o Guaporé del departamento de Pando.

Al parecer, desde hace 20 años es explotado clandestinamente por "garimpeiros" y aventureros, según Waldo Avila.

Reveló a PRESENCIA las características de un casi desconocido descubrimiento efectuado en 1986 por la misión geológica británica.

El platino tiene usos múltiples en la joyería, investigación científica y preparación de instrumentos de laboratorio. Tiene resistencia a la corrosión con los ácidos y elevado punto de fusión; se utiliza alambres de platino para soldar fracturas de los huesos y para odontología

Como no es muy abundante en el mundo, su precio es muy elevado. Es decir, una onza de platino, por lo menos vale cien dólares más que la del oro.

TITANIO

Otro recurso muy importante y que tiene un gran depósito, son arenas negras que contienen minerales de titanio en muchos rios del oriente y la hoya amazónica.

Tampoco se cuantificó las reservas, porque muchas veces es confundida con la casiterita, explicó.

El titanio tiene mucha aceptación en la industria, sobre todo en la fabricación de aluminio, en aleaciones para aviación y ligeras estructuras.

MOLIBDENO

Aunque los yacimientos conocidos son muy pequeños, en Bolivia hay molibdeno que tiene buen precio a nivel internacional. En la Cordillera Real se conoce tres pequeños yacimientos. Al parecer, no hubo inquietud por prospectar esa zona.

También existe uranio en pequeñas manifestaciones con una baja cotización. Muchas minas en Francia se cerraron. Se usa en la energia atómica para usos pacíficos; con fines bélicos está la utilización de la bomba atómica.

La minería es riesgosa por radiactividad, se desintegra.

En Bolivia concluyó las labores de la Comisión de Energía Nuclear, porque no encontraron yacimientos de importancia.

PIEDRAS SEMIPRECIOSAS

La explotación de piedras semipreciosas podria ser una cosa buena si se le da un caracter artesanal. Asi como están, la rentabilidad es casi nula. Es necesario crear una industria lapidaria, tallando pedras, engarzándolas en anillos, collares y otras joyas.

El valor agregado de un mineral aumenta considerablenmente. Un kilo de amatista en bruto cuesta menos de un dólar, pero una piedra tallada de un kilate valdría 15 dólares. En Brasil hay una industria bien montada.

LADRILLOS REFRACTARIOS

Bolivia tiene muy buenos yacimientos de magnecita, que se utiliza para fabricar ladrillos refractarios como en fundiciones, explicó el Ing. Avila.

En Cochabamba hay una pequeña fábrica de vidrios que vende su producción a la metalúrgica de Vinto. Se podria hacer más ladrillos para exportación. También de la magnecita se puede sacar el óxido de magnesio, que se usa para pulir lentes.

La alumita es un sulfato de aluminio que se usa para purificar el agua. Hay buenos yacimientos en Oruro, en la mina "San José" y Potosí que nunca fueron explotados . Curiosamente, Bolivia importa una buena cantidad de sulfato de aluminio desde Europa, cuando podria exportar alumita.

La andalucita es otro refractario, que se utiliza en hornos de fundición tiene bastante resistencia al calentamiento. Hay yacimientos de gran tamaño en Yani.

TECNOLOGIA: LA CLAVE

En el entendido que la innovación tecnológica es uno de los instrumentos más necesarios para el desarrollo de la actividad minera, la Asociación Boliviana para el Avance de la Ciencia prepara un simposio para analizar éste y otros temas.

El Presidente de la ABAC, Ing. Ismael Montes de Oca, expresó que en la primera mitad de este año se conocerá la nueva tecnología utilizada en la extracción y aprovechamiento de minerales.

Por ejemplo, en la explotación de oro, con innovaciones que dan nuevas luces a esta actividad y que permitirán el descubrimiento de nuevos yacimientos. Similar estudio se efectuará en el caso de la exploración de petróleo en el noroeste de Bolivia.

APROPOSITO DE LA SILLA DE ORO...

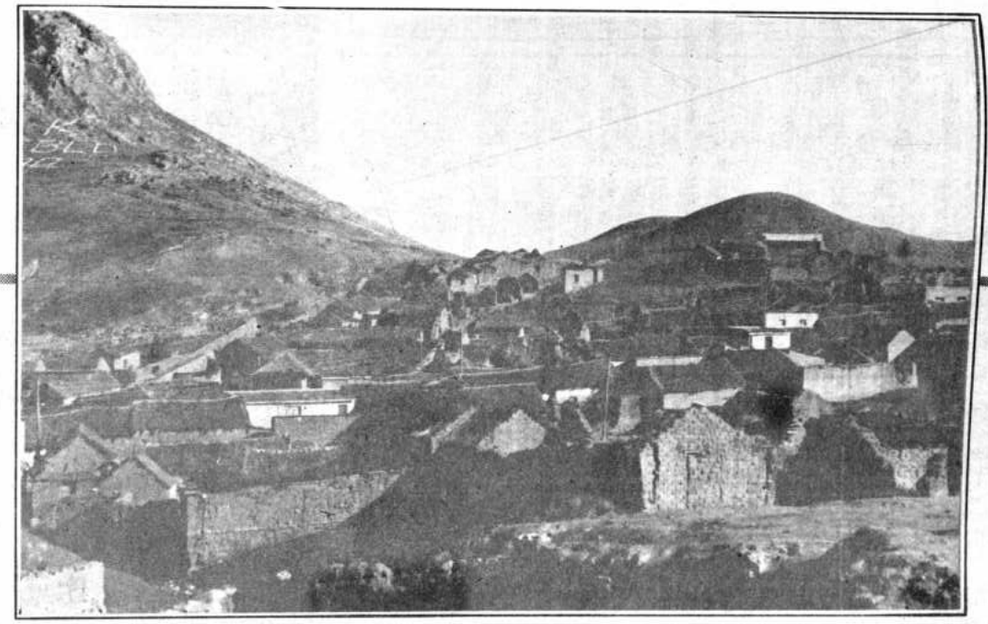
Siempre se ha dicho que los bolivianos somos "mendigos sentados sobre una silla de oro".

Este ligero repaso al inmenso potencial minero de Bolivia, debe llevarnos a reflexionar en torno a la importancia de aprovechar inteligente y racionalmente los recursos no renovables que tenemos.

El proceso de "joint venture" solamente tendrá éxito si quienes lo aplican no se dejan llevar por intereses personales y realmente desean una explotación que no sea depredatoria.

Es indispensabe hacer que este proceso, más bien, signifique el bienestar de los mineros y todos los bolivianos. Es necesario que de una vez nos levantemos de esta silla dorada y, en conjunto, trabajemos por el país.

ES



OCURI, uno de los pueblos *más pobres y abandonados del Norte de Potosí*

sufrido una emigración y un 22% muestran signos de desplazamiento. 57% de las familias tienen entre 3 y 5 hijos, mientras que el 54% de los hogares han sufrido alguna pérdida (37% dicen haber tenido 3 hijos fallecidos).

Cada comunidad tiene un promedio de 394 hectáreas. La unidad agropecuaria o familiar posee aproximadamente unas 3 Has. El 22% de las comunidades está dirigida por alguna autoridad oficial del gobierno (alcalde 44%, agente 7%, corregidor 27% u otro 12%). El 60% tiene autoridades naturales (curacas).

La presencia del sindicato se hace sentir en un 95% de las comunidades. Los llamados clubes deportivos se encuentran en segundo lugar con un 76% y, luego, los clubes de madres y cooperativas con el 24%.

SERVICIOS

Sólo el 7% de las comunidades encuestadas tienen algún servicio de salud, mientras que el 93% no lo tienen, pese a las 30 postas sanitarias sobre 500 comunidades que posee el Instituto Politécnico Tomás Katari.

Entre las 16 causas de mortalidad infantil, la primera es la diarrea (48%); luego el sarampión (14%); la tosferina (13%) y la fiebre (8%). El 61% de los enfermos son atendidos por los curanderos del lugar, 12% por los sanitarios del IPTK y 7% por el Hospital Rural de Ocuri.

EDUCACION

El 61% de las comunidades tienen escuela fiscal, aunque sólo para el ciclo básico en su gran mayoria, y en un 39% no la tienen; un 76% de las escuelas tiene apenas un solo profesor para un promedio de 38 alumnos por curso. Por ello, el maestro muchas veces tiene que atender dos o tres cursos al mismo tiempo.

INFRAESTRUCTURA

El 22% de las comunidades se comunican por caminos secundarios y el 25% no tienen acceso alguno por carretera. La distancia más pequeña entre los caminos troncales y las comarcas que no tienen vias de comunicación, es de 30 kilómetros. Un 91% no tienen silos para almacenar los productos agrícolas, el 85% no tienen baños antisárnicos, 95% carecen de represas y el 83% reclaman defensivos.

ECONOMIA

Un 80% de las comunidades vende sus productos en mercados externos, un 84% recibe dinero en efectivo; el 62% traslada sus productos en animales de carga y el 39% lo hace en camión. Entre los obstáculos para la comercialización se apunta el transporte (85%), la distancia (48%) y los intermediarios (40%).

El 71% de las comunidades carecen de industrias. Sólo existen pequeñas adoberas y tejerias. Un 93% de los habitantes está dedicado a la crianza de ovejas. Cada rebaño aproximadamente de 27 cabezas. Un 76% posee un ganado vacuno, especialmente para el trabajo agrícola. Y un porcenteje no deteminado cria llamas. El 73% utiliza abonos quimicos. La mano de obra familiar es preponderante.

MIGRACION

El 23% de los habitantes ha abandonado definitivamente sus comunidades. El 71% de la población entrevistada ha tenido migración temporal siendo los motivos principales los siguientes: Trabajo asalariado 50%, transporte en llamas 38%, comercio 6% y atención de otras tierras 5%.

Bajo el quemante sol, o el rigido frio, varios campesinos del Norte de Potosí tratan de encontrar algunas particulas de estaño para sobrevivir

INSTITUTO TOMAS KATARI

El Instituto Politécnico Tomás Katari, una Organización No Gubernamental, creada hace 15 años, es la única entidad que despliega una labor socio-económica en la zona. Para ello tiene el respaldo financiero de organizaciones europeas de Holanda, Suiza, Bélgica, Francia y Suecia.

En los últimos años se han unido, en algún grado, a esta cruzada, el Fondo Social de Emergencia, las corporaciones de desarrollo de Potosí y Chuquisaca, y la Universidad de San Francisco Xavier.

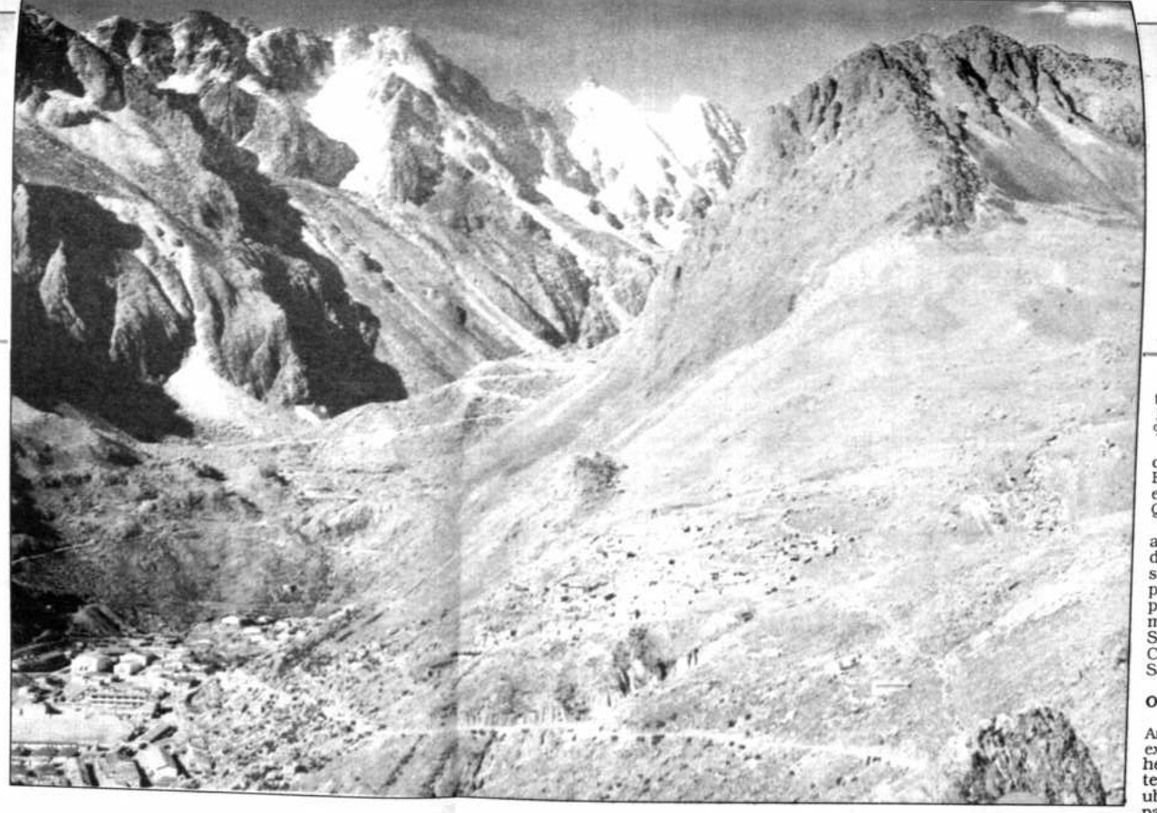
"El Estado aún no dirige su mirada hacia estas regiones deprimidas y eso que Chayanta es una de las seis provincias más postergadas y atrasadas de las 105 provincias que tiene Bolivia -sostiene Barrios-. Por ejemplo, salvo la capital de Colquechaca y el pueblo de Ocuri, ninguna población tiene luz eléctrica ni alcantarillado. No obstante el carácter estratégico de la ruta diagonal Jaime Mendoza que divide en dos a la provincia Chayanta"

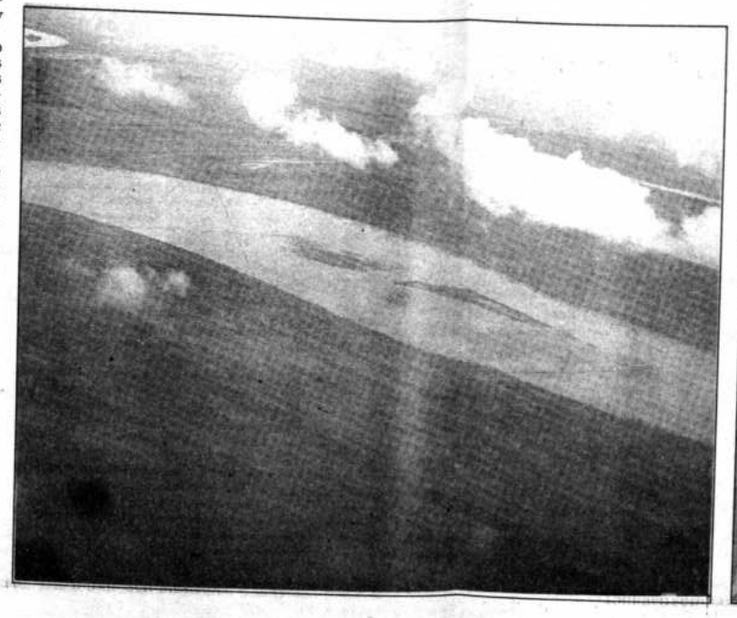
Frente a esa débil presencia estatal, el IPTK ejecuta varios proyectos que buscan superar la pobreza de los campesinos del Norte de Potosí. Entre esas acciones se hallan la reactivación económica, los servicios básicos como las viviendas populares, infraestructura sanitaria y caminos vecinales; asistencia técnica, servicio jurídico contable; educación, organización e investigación aplicada.

Recientemente, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios ha anunciado que durante los próximos años ese portafolio de Estado invertirá cerca de 40 millones de dólares en el mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes del Norte de Potosí. Paralelamente, UNICEF anunció la ejecución de otros programas socio-económicos, a fin de disminuir los índices de desnutrición y mortalidad infantil.

No hay duda que las tareas de entidades estatales y no gubernamentales son urgentes en medio de los campesinos y mineros de la región más pobre del departamento de Potosí. Junto al respaldo socio-económico debe emprenderse acciones de rescate, preservación y difusión de sus valores histórico-culturales. Afortunadamente su música, sus tejidos, su filosofía, sus ritos y costumbres, aún se encuentran en la praxis cotidiana.

LA INCALCULABLE RIQUEZA MINERA BOLIVIANA





Por: Edwin Pérez Uberhuaga

Pese a siglos de explotación irracional y de escaso beneficio económico general, Bolivia posee todavía un gran potencial minero. A partir de la aprobación de las modificaciones al Código de Minería y la política económica vigente, puede ser explotado por empresas nacionales o extranjeras.

Ante la imposibilidad de realizar unilateralmente la explotación de minas y otros centros productivos, la COMIBOL inició un plan de asociación con capitales privados, cuyo resultado se conocerá en los próximos meses, al concluir los plazos establecidos para la formulación de propuestas.

Esa empresa estatal desea la suscripción de un contrato de riesgo compartido (joint venture) o arrendamiento, con empresas nacionales o extranjeras.

Según el gobierno, se buscará fortalecer la economía nacional, crear nuevas fuentes de trabajo y otorgar mayor cantidad de regalías a las regiones productoras.

En criterio de los organismos sindicales, ello no ocurrirá y se atentará nuevamente contra los intereses nacionales, dejando sin posibilidades al Estado para que pueda definir el aprovechamiento racional de sus recursos.

Este artículo es una aproximación para conocer el inmenso potencial minero del país, no solo en cuanto a los minerales tradicionales, sino aquellos que pueden ingresar en un proceso de diversificación que necesita Bolivia, país obstinadamente monoproductor.

También se busca dar a conocer detalles de centros mineros presuntamente "agotados", pero que, con una explotación técnica y administración coherente, pueden derivar en la solución de algunos de los más serios problemas del sector minero y, por ende, del país.

En casos como el del Complejo Metalúrgico de Karachipampa, considerado por muchos como un "elefante blanco", ésta será la última oportunidad para lograr su reactivación o, de lo contrario, para quedarse como un monumento a la frustración.

La Dirección de Relaciones Públicas e Información de la COMIBOL preparó una serie de documentos orientados a atraer el interés de las empresas extranjeras. Algunas de esas propuestas son las siguientes:

KARACHIPAMPA

La fundición de plomo-plata está ubicada en Potosí, no funciona desde su montaje final, en 1984. Su puesta en marcha fue postergada por la falta de materia prima, desconfianza en la tecnología Kivcety, falta de financiamiento adicional para el capital de trabajo y pequeñas inversiones complementarias.

La producción nacional de concentrados de plomo-plata, hasta fines de la década del 70 era considerada como estable. Pero a partir de 1980, se inició una declinación debido a la baja cotización de ambos minerales.

Para los próximos años las proyecciones de producción en toneladas de concentado plomo-plata, entre COMIBOL, Minería Chica, Minería Mediana y Cooperativas, son: 45.514 (1991); 50.445 (1992); 50.880 (1993); 48.930 (1994).

En caso de mayores requerimientos de materia prima, existen posibilidades de importación de concentrados de plomo-plata de empresas mineras sureñas del Perú y mina Aguilar de Argentina.

"SAN JOSE"

El yacimiento polimetálico de "San José", en Oruro, tiene el potencial de plata más importante del país. Sus reservas ascienden a 533, 774 Toneladas Métricas, con 616 gramos de plata por tonelada.

Las reservas minerales actuales garantizan la ampliación de tratamiento de cargas en ingenio de 3.400 a 600 tons/día.

El Centro Minero Huanuni, en Oruro, tiene reservas accesibles de 1.372.373 T.M.B., con un porcentaje de estaño de 3.12 %. Las Reservas inaccesibles son de 247.350 T.M.B.. Las perspectivas futuras del yacimiento son alentadoras.

El Centro Minero "Bolivar", en Oruro, tiene reservas de estaño de 856.254 T.M.B., con 1.26 % de ley del mineral y con la presencia de plomo, plata y zinc.

El yacimiento, al tener proyectado su potencial mineralógico para más de 20 años, asegura la continuidad operativa en relación al desarrollo de reservas y a la implementación de los sistemas de extracción. Se asegura el éxito de la recuperación de los minerales existentes.

La Empresa Subsidiaria "Quechisla" tiene yacimientos minerales como Chorolque, Tasna, San Vicente, Tatasi, Animas Chocaya y Monserrat, donde abundan los depósitos minerales diferentes, pero la mayor parte de las operaciones están paralizadas por razones de reordenamiento técnico-administrativo.

El Centro Minero "Tatasi", en Potosí, cuenta con 628.458 T.M.B., con 3.64 % de zinc, 1.84 %de plomo y 241 gramos de pata por tonelada.

La Planta Industrial "Pulacayo", en Potosí, cuenta con maestranza, fundición, y secciones de apoyo. Se dispuso la reapertura de la producción de la planta a partir de julio de 1989. El valor de la producción industrial es de más de un millón de dólares anuales.

La Empresa Metalúrgica "Oruro" , en el departamento del mismo nombre,cuenta con una planta pirometalúrgica, laboratorio químico de análisis, una planta piloto de concentración y laboratorio.

El Centro Minero Colquiri , en La Paz, es uno de los yacimientos de estaño y zinc más importantes del país; sus reservas probadas de alta ley, alcanzan a cubrir 10 años de tratamiento de ingenio, que tiene una capacidad de 1.000 tons/día. Sus reservas de mina son 2.730.009, con un 1.21 % de estaño y 5.52% de zinc, con importantes desmontes y relaves.

El Centro Minero "Unificada", en el Cerro Rico de Potosí, tiene reservas de plata en las 312.235 T.M.B. , 4.35 DM de pata y 5.64% de zinc.

El Centro Minero "San Vicente", en Potosí, tiene mineral accesible de Alta Ley de 995.344 TMB 8.42 % de zinc y 397 gr/ton. de plata.

En Chorolque, al este del campamento minero de Telamayu, hay reservas de 440,482 T.M.B. con 1.95 % de estaño en el mineral accesible. En total, se cuenta con 1.884.304 T.M.B. con 1 % de ley de estaño.

Para su administración, COMIBOL formó Empresas Subsidiarias en La Paz, Oruro, Potosí, Quechisla y Oriente.

Los relaves, colas y arenas, son el resultado de explotaciones intensivas de yacimientos, pero que contienen importantes contenidos de mineral, como en Catavi, San Miguel, Porvenir, Caracoles, Telamayu, San José y otros.

RECURSOS DEL ORIENTE

La concesión de San Antonio del Rio tiene una extensión de 290.000 hectáreas con importantes recursos auríferos, ubicados entre los departamentos de Pando y Beni, provincias Federico Román y Vaca Diez, respectivamente.

En el curso de los ríos se observa afloramientos de rocas metamórficas formando cachuelas. Obstáculos, islas, cachuelas y otros, forman barreras naturales que, produciendo un brusco descenso en la velocidad del agua, ocasionan la deposición de las partículas de oro, constituyendo en sectores altamente favorables para la explotación. Aras forma parte de la concesión con importantes recursos auríferos. Actualmente se realiza explotaciones a baja escala.

Cachuela Esperanza es una región potencialmente aurífera.

Los cauces antiguos de los ríos Madera y Beni contienen recursos estimados en 750 millones de metros cúbicos, con 0.3 gramos de oro por metro cúbico.

EL MUTUN

El yacimiento ferrífero del Mutún posee reservas de 40 mil millones de toneladas de hierro y 10 mil millones de toneladas de manganeso. Es uno de los más importantes del mundo.

Está situado en la región más oriental de Bolivia, entre la frontera de Bolivia y Brasil. Pertenece a la provincia Germán Busch del departamento de Santa Cruz.

El yacimiento más grande se encuentra en la zona occidental de la región, en un área de más de 60 kilómetros cuadrados. El espesor de la formación ferrífera varia entre 100 a 320 metros. Los minerales esenciales de hierro son la magnetita, la hematita y la siderita.

Se estima en 30 millones de toneladas las reservas del material eluvial, en una zona muestreada de 6 kilómetros cuadrados, estimación que podría triplicarse como resultado de exploraciones adicionales. Asimismo, el mineral coluvial tiene una reserva estimada de 6.700.000 toneladas.

Las vías de exportación se abren a través de Puerto Aguirre en Bolivia y Puerto Ladario en Brasil. Existe un trabajo permanente en la planta de concentración de hierro.

"LOS LIPEZ"

El Polo de Desarrollo de "Los Lípez" se encuentra entre las provincias Nor y Sud Lipez del departamento de Potosí, al sur de Bolivia y cerca a la Argentina.

Explotado intensamente en la colonia, en 1952 COMIBOL toma a su cargo varios yacimientos plumbo-argentíferos y cupríferos, que son trabajados eventualmente.

De 33 minas, 15 tienen riqueza variada para la inversión, que incluyen plata, antimonio,oro, zinc, cobre y bismuto. Las minas son Mestizo, Himalaya, Mulatos, Nuevo Mundo, Santa Rosa, Mesa de Plata, Pusacalle, Mercedes, Buena Vista, Bonete, San Julián, Barra Huayco, Escala, Lucke Khoya, Rondal Campanario.

EL LITIO

Paulatinamente se avanza hacia la explotación de los recursos evaporíticos del Salar de Uyuni, entre los que se encuentra el litio, que se presenta en una cantidad de 8.9 millones de toneladas, calculadas para 1.200 años.

Las salmueras están entre Oruro y La Paz, que además del litio incluyen Cloro, sulfato, Boro, Sodio, Potasio, Calcio y Magnesio.

El litio puede ser utilizado para la fabricación de máquinas de precisión, relojes, industria aeroespacial y otros usos.

ALGO DE MAYOR VALOR

Según el Ing. Waldo Avila, miembro de la Academia Nacional de Ciencias, más allá de dejarnos llevar por un exagerado optimismo en relación al litio, deberíamos aprovechar otros minerales como la ulexita, que es el borato de calcio existente en el Salar de Uyuni.

Tiene un buen precio y está por encima de 600 dólares la tonelada y con una tendencia a subir. Se utiliza como materia prima para producir borato,y acido bórico y otros compuestos de boro. Muchas aplicaciones en industria química, cerámica. Cada vez se concede más importancia a los compuestos de boro en la fabricación de superaleaciones para los aviones ultramodernos.

Por ejemplo, el caza-

(Pasa a la página 8)

PRESENCIA

deportiva

La Paz,Bolivia, domingo 21 de abril de 1991

Responsable: Julio D.Lazarte L.

1 1/2 LITROS
PRODUCTOS Oriental
TELF. 321774 - 322982

1 1/2 LITROS
PRODUCTOS Oriental
TELF. 321774 - 322982

▽ **Confirman sanción a Diego Maradona**

▽ **Alcanza éxito el infantil de AFLP**

▽ **Salinas, Sanabria y López jugarán ante Nacional**

Cuarta fecha del torneo "Bladimir Chávez"

El "Tigre" recibe al CAR en Achumani

En Cochabamba: Wilstermann-Real Santa Cruz

En Santa Cruz: Blooming-Oriente Petrolero

En Sucre: Independiente-Chaco Petrolero

De los cuatro partidos que figuran en la cartelera de la cuarta fecha del campeonato "Bladimir Chávez" que organiza la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, sobresalen los que sostendrán The Strongest y Always Ready, por la novedad de ser el primero que se jugará en el estadio "Rafael Mendoza" de Achumani y el clásico cruceño, a cargo de Blooming y Oriente Petrolero.

Los resultados que se registren hoy, dará opción para que los equipos favoritos en la tabla de posiciones comiencen a tomar mayor ventaja sobre los rezagados, y estos comiencen a preocuparse por eludir el fantasma del descenso.

En La Paz

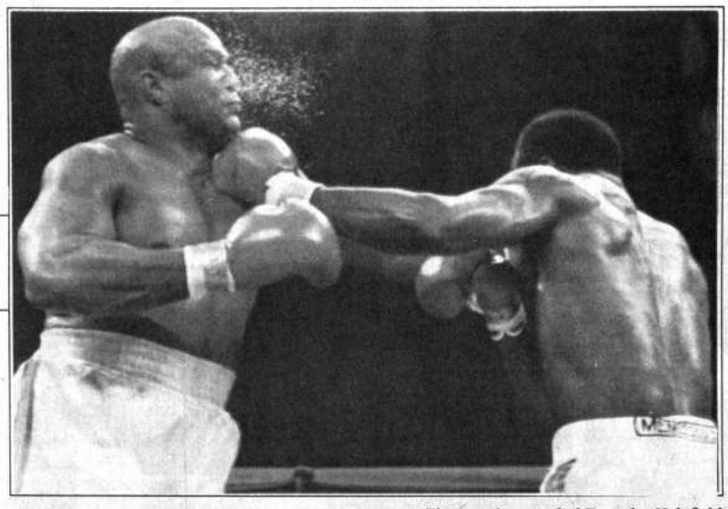
Por primera vez en el historial del club The Strongest, su escenario construido con el esfuerzo de socios e hinchada, será utilizado para una confrontación oficial de campeonato profesional, donde el primer plantel tratará de borrar la imágen que le había quedado tras la derrota que sufrió frente a Peñarol, en el día de la inauguración.

Hoy desde las 11:30 horas se enfrentarán los primeros equipos de The Strongest y Always Ready, el primero marcha con cinco puntos luego de tres actuaciones y el segundo, sin puntos en dos presentaciones.

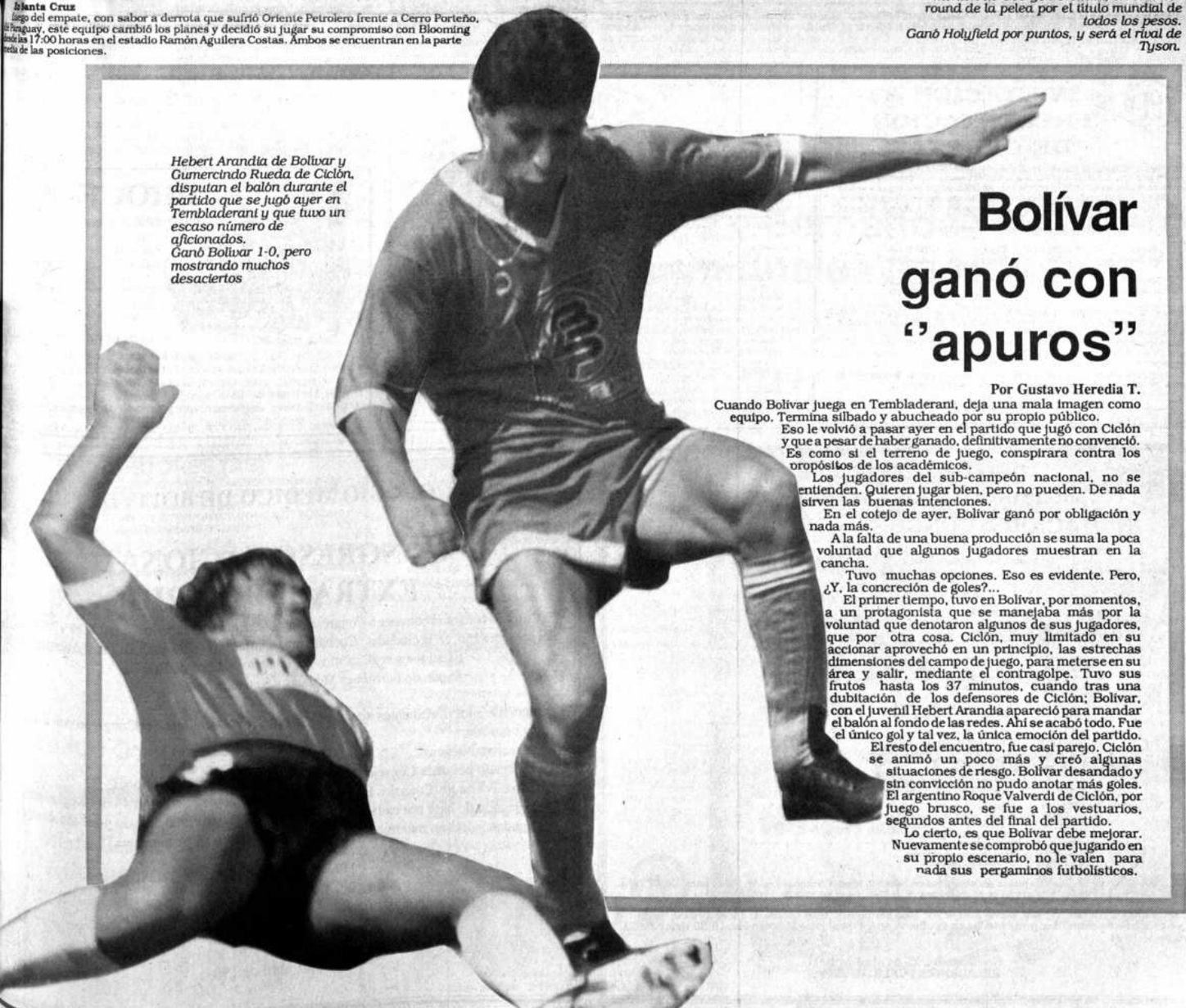
Como complemento, los aficionados que visiten hoy el Complejo Achumani, que pagarán 4 bolivianos la entrada, tendrán oportunidad de visitar todas sus instalaciones y recibir la hospitalidad de los socios de esa institución, que preparaon una recepción cordial.

Santa Cruz

Luego del empate, con sabor a derrota que sufrió Oriente Petrolero frente a Cerro Porteño, de Paraguay, este equipo cambió los planes y decidió su jugar su compromiso con Blooming desde las 17:00 horas en el estadio Ramón Aguilera Costas. Ambos se encuentran en la parte media de las posiciones.



El campeón mundial Evander Holyfield conecta un golpe de derecha en pleno mentón de George Foreman, en el tercer round de la pelea por el título mundial de todos los pesos. Ganó Holyfield por puntos, y será el rival de Tyson.



Hebert Arandia de Bolivar y Gumercindo Rueda de Ciclón, disputan el balón durante el partido que se jugó ayer en Tembladerani y que tuvo un escaso número de aficionados. Ganó Bolivar 1-0, pero mostrando muchos desaciertos

Bolívar ganó con "apuros"

Por Gustavo Heredia T.

Cuando Bolivar juega en Tembladerani, deja una mala imagen como equipo. Termina silbado y abucheado por su propio público.

Eso le volvió a pasar ayer en el partido que jugó con Ciclón y que a pesar de haber ganado, definitivamente no convenció.

Es como si el terreno de juego, conspirara contra los propósitos de los académicos.

Los jugadores del sub-campeón nacional, no se entienden. Quieren jugar bien, pero no pueden. De nada sirven las buenas intenciones.

En el cotejo de ayer, Bolivar ganó por obligación y nada más.

A la falta de una buena producción se suma la poca voluntad que algunos jugadores muestran en la cancha.

Tuvo muchas opciones. Eso es evidente. Pero, ¿Y, la concreción de goles?...

El primer tiempo, fuvo en Bolivar, por momentos, a un protagonista que se manejaba más por la voluntad que denotaron algunos de sus jugadores, que por otra cosa. Ciclón, muy limitado en su accionar aprovechó en un principio, las estrechas dimensiones del campo de juego, para meterse en su área y salir, mediante el contragolpe. Tuvo sus frutos hasta los 37 minutos, cuando tras una dubitación de los defensores de Ciclón; Bolivar, con el juvenil Hebert Arandia apareció para mandar el balón al fondo de las redes. Ahí se acabó todo. Fue el único gol y tal vez, la única emoción del partido.

El resto del encuentro, fue casi parejo. Ciclón se animó un poco más y creó algunas situaciones de riesgo. Bolivar desandado y sin convicción no pudo anotar más goles. El argentino Roque Valverdi de Ciclón, por juego brusco, se fue a los vestuarios, segundos antes del final del partido.

Lo cierto, es que Bolivar debe mejorar. Nuevamente se comprobó que jugando en su propio escenario, no le valen para nada sus pergaminos futbolísticos.

Fuentes conquistó título latinoamericano de box

Venció a Quilla por nocaut en el décimo round

Fernando Fuentes se convirtió anoche en el nuevo monarca latinoamericano de la categoría ligero juniors al vencer por nocaut, al minuto y 17 segundos del décimo round, a Alberto Quilla, en pelea pactada a doce vueltas que se realizó ante regular cantidad de espectadores en el coliseo "Julio Borelli Viteritto".

"Le dedico este triunfo a Bolivia. Espero tener éxito en mis incursiones a nivel internacional y que el pueblo comprenda las necesidades de la juventud", expresó con voz emocionada dando significado a su triunfo.

Su próximo rival será el argentino Raúl Miranda, en pelea que debe realizarse, probablemente, en el vecino país.

Para cumplir ese compromiso tendrá que superar su nivel técnico y físico, para evitar los momentos difíciles que confrontó anoche.

La pelea

Fernando Fuentes tuvo éxito por el buen empleo de su brazo izquierdo, precisamente un golpe de "cross" terminó con las esperanzas de Quilla que luchó desesperadamente, hasta el décimo round, por conservar su título, pese a que las tarjetas daban ventaja al retador desde los primeros rounds.

La pelea pudo haber terminado mucho antes, pero la falta de seguridad en Fuentes prolongó ésta, ya que su adversario se entregó totalmente al descuidar su guardia, y no supo aprovechar esta ventaja, además de la ineficiencia del árbitro en no sancionar, ya que en algunos pasajes del combate Quilla inmovilizó los brazos de Fuentes.

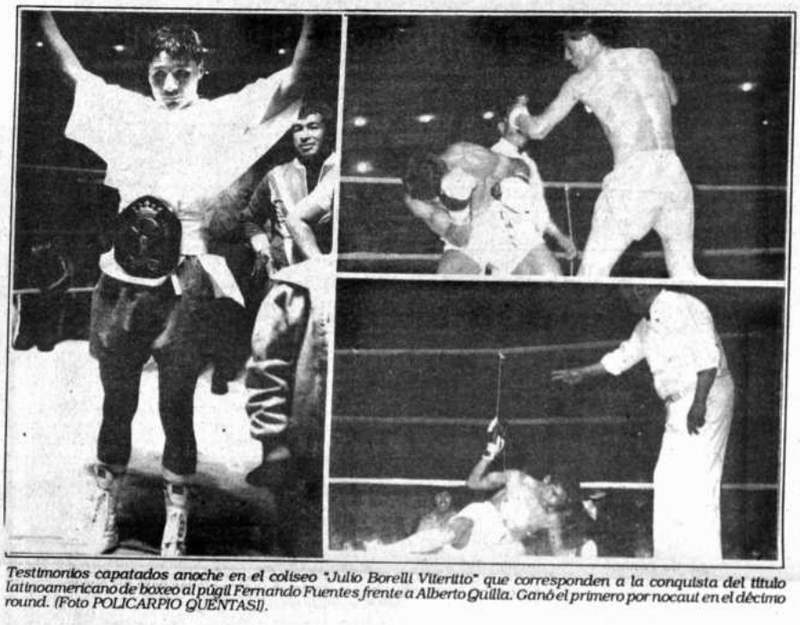
Ambos subieron al ring con la predisposición de ofrecer un buen espectáculo, pero el excampeón no demostraba motivación y su rara posición en el ring desconcertó a los aficionados, porque sus movimientos parecían automatizados y soportó, en muchos pasajes, un duro castigo de Fuentes.

La victoria de Fernando Fuentes quedó anticipada con un golpe que llevó a la lona a Quilla en el décimo round. La cuenta de protección del árbitro que debía concluir con la suspensión de la pelea, expuso peligrosamente al perdedor, ya que al reanudarse la pelea soportó un castigo mayor que lo dejó sin reacción.

El público, desde los diferentes sectores de las tribunas, comenzó a corear el nombre de Fuentes como el nuevo monarca de esa categoría.

Fue una pelea intensa, pero de bajo nivel técnico y deficiente preparación física por parte de ambos contendientes.

En la tarjeta de PRESENCIA se anotaba 90/85 puntos. Para el juez Nilo Rosazza 90/86, para Raúl Boyán 88/86 y para Primo Blanco 90/86 puntos.



Testimonios capatados anoche en el coliseo "Julio Borelli Viteritto" que corresponden a la conquista del título latinoamericano de boxeo al púgil Fernando Fuentes frente a Alberto Quilla. Ganó el primero por nocaut en el décimo round. (Foto POLICARPIO QUENTASI).

Se disputa primera competencia nacional de karting en Cochabamba

COCHABAMBA 20 (PRESENCIA).- En el Circuito "Stadium," del sector de Cala Cala, de esta capital, se cumplirá mañana desde las 9.00 horas la primera carrera nacional de karting.

Aseguraron su intervención en la prueba los pilotos de Santa Cruz, La Paz, Sucre y de la asociación anfitriona, Cochabamba.

Desde las 9.00 hasta las 10.30 se cumplirán las prubeas de clasificación en las categorías mayores de 100 y 125 cc. para luego dar paso a la realización de la competencia en dos o tres mangas de acuerdo al número de participantes que se registren hasta horas antes de la prueba.

Para todos los corredores constituye una verdadera prueba de fuego, porque arrancar con una victoria significa un gran incentivo y un paso al frente de tranquilidad y perspectiva.

La revisión técnica de los vehículos se cumplirá 30 minutos antes de las pruebas de clasificación, debiendo tener los competidores sus karts en perfectas condiciones, principalmente de seguridad.

Los competidores clasificados y ganadores deberán someterse obligatoriamente al pesaje de reglamento, en las dos categorías de competencia.

La competencia se correrá en cuatro categorías: Fórmula K División 2 - 100 cc., SUDAM 125 cc., Juvenil 100 cc. y JUvenil 125 cc.

Las principales categorías disputarán dos mangas de 20 vueltas al circuito de 900 metros cada una.

El puntaje corresponde al primero 9 puntos, al segundo 6 puntos, al tercero 4 puntos, al cuarto puesto 3 puntos, al quinto puesto 2 y al sexto 1 punto. 1/2 punto por largar en cada manga y otro 1/2 punto por completar el 50% de cada manga.

Inauguración

En el Centro Cervecero tuvo ayer la inauguración del torneo ... la Cervecería boliviana Nacional. El mismo fue inaugurado por el Lic. Juan Medinacelli, Gere... de la primera empresa del país.

Buen comienzo del torn... interno de la C.B.N.

En las instalaciones del Centro Cervecero, Av. Busch, tuvo lugar ayer la inauguración del torneo interno de Volibol de los ejecutivos, empleados y obreros de la Cervecería Boliviana Nacional.

En la apertura del acto, hizo uso de la palabra el titular de la Federación Boliviana de volibol, René Sossa quien destacó el amplio apoyo de los ejecutivos de la Cervecería Boliviana para realizar la práctica del deporte. Felicitó al presidente don Max Fernández, y al gerente general, Lic. Juan Medinacelli, por su permanente apoyo a este tipo de actividades deportivas.

Luego el gerente general, Lic. Juan Medinacelli, dijo: "La Cervecería Boliviana quiere fomentar el deporte entre sus empleados para hacer una integración más real. Felicitó a los integrantes de los diversos equipos".

PARTICIPANTES

Trece equipos pa... este torneo interno y ... la siguiente:

"10 puntos" (Audito... Ernst "B", Producción ... "A", "Pecos" (planta ... Resto CBN, Maestranz... Bum, Computación, ... (Mantenimiento), "S... (Contabilidad), Dinam... Negra.

La próxima jornada s... rá el miércoles próximo ... cha del colegio Inglés ...

YPFB

INVITACION A PRESENTACION DE OFERTAS

En razón de que los vehículos no fueron adjudicados en los remates previstos por ley, Y.P.F.B. convoca a los interesados a presentar ofertas en sobre cerrado, indicando el precio que podrían pagar por uno o los dos automóviles, adjuntando el recibo del depósito que deben efectuar en la Sección Caja de la Oficina Central, calle Bueno Nº 185, correspondiente al 5% de su propuesta.

Los vehículos tienen las siguientes caracteristicas:

- **Marca** : **CADILLAC** **Tipo** : **SEVILLA**
  Modelo: **1977** **Placa** : **LAS-528**
- **Marca** : **FORD** **Tipo** : **GALAXIA**
  Modelo: **1973** **Placa** : **LAS-529**

Estas unidades están expuestas a partir de la fecha, todos los días hábiles, de hs. 8:00 a 18:00 en el Car Pool de Y.P.F.B., ubicado en la calle Carlos Bravo s/n esquina Reyes Ortiz.

Las propuestas deben ser entregadas en la División de Adquisiciones, Oficina Central calle Bueno Nº 185. Planta Baja, hasta hs. 16:00 del día 7 de mayo del presente año.

La empresa através de su Comité de Contrataciones, se reserva el derecho de adjudicación o declarar desierta esta invitación.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE
CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04/89, a presentar propuestas para el alquiler de equipos y provisión de mano de obra para realizar trabajos en el Oleoducto Sica Sica - Arica (OSSA) - tramo Palmaiola - La Guardia.

PRIMERA CONVOCATORIA

POYC-002	Alquiler Tractor D-7
POYC-003	Alquiler Tractor Agrícola
POYC-004	Servicio Mano de obra - Soldadura
POYC-005	Alquiler Retroexcabadora

Los pliegos de especificaciones pueden ser obtenidos en las oficinas del Proyecto Gasoducto Yapacani - Colpa, ubicadas en el 3er. Anillo Interno Nº 789, Barrio Equipetrol - Santa Cruz, a partir del día 23 de abril de 1991.
Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada, hasta el día 2 de mayo de 1991.

Cochabamba, 20 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

PROCENC...

INGENIERIA DE PROCESOS S...

YORK - SH...

CALDEROS INDUSTR...

SUMINISTRO, INSTALACION Y PUESTA EN MARCHA DE:
- Salas de Calderas Completas para Industrias, Hoteles y Edificios Institucionales.
- Sistemas de Calefacción Central.
- Sistemas de Generación y Bombeo de Aqua Caliente...

EDIFICIO ALBORADA PISO 7 OF. 709 TELF. 352825 CAS. 4428 LA PAZ - BO...

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente est ablecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04/89 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO Nº	MATERIAL
GID-3558/90	Hidrante
GID-3565/90	Prisioneros
GID-3566/90	Tee de acero al carbón para soldar
GID-3567/90	Codos de acero forjado al carbón para soldar
GID-3568/90	Bridas con cuello para soldar
GID-3570/90	Material de revestimiento
GID-3066/91	Acero redondo en barras AISI- Grado W.1
GID-3068/91	Fresas Chaveteras
GID-3070/91	Electrodos de carbón grafito
GID-3093/91	Repuestos para luminarias
GID-3095/91	Disyuntores termomagnéticos
GID-3510/91	Accesorios para tuberías
GID-3511/91	Válvulas roscadas
GID-3512/91	Bridas con cuello para soldar
GID-3513/91	Accesorios para tuberías-reductores
GID-3515/91	Accesorios para tuberías-codos 90
GID-3516/91	Válvulas de retención
GID-3519/91	Prisioneros para bidas
GID-3521/91	Válvulas cuchua paso completo
GID-3522/91	Válvulas globo "4"
GID-3523/91	Válvulas Globo 6"
GID-3526/91	Registradores electrónicos
GID-3529/91	Transformador-Rectificador
GID-4010/91	Zapapatos de seguridad
GID-4011/91	Ropa de Trabajo
GID-4012/(1	Ropa interior de invierno
GID-4013/91	Overoles de Trabajo

Los pliegos de especificaciones puede ser obtenidos en Asesoría legal, Cochabamba, Av. Salamanca >Nº 0722, e partir del día 22 de abril de 1991 previo pago de Bs.oo por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00
Las prouestas deben ser presentados en la oficinas antes mencionada.
Cochabamba 20 de abril de 199, previo para de Bs. 50oo pór unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.
Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada hasta Hs. 15:30 mdel día 21 de mayo de 1991

Cochabamba, 20 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS =YPFB

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO

El Consejo Nacional convoca a Congreso Nacional Extraordinario los días 23, 24 y 25 de ... del presente año, en la ciudad de Cochabamba a horas 9:00 para analizar los siguientes ...

1.- Estatutos y reglamentos del Colegio Médico de Bolivia
2.- Fondo de Pensiones Médicas y Ramas Afines

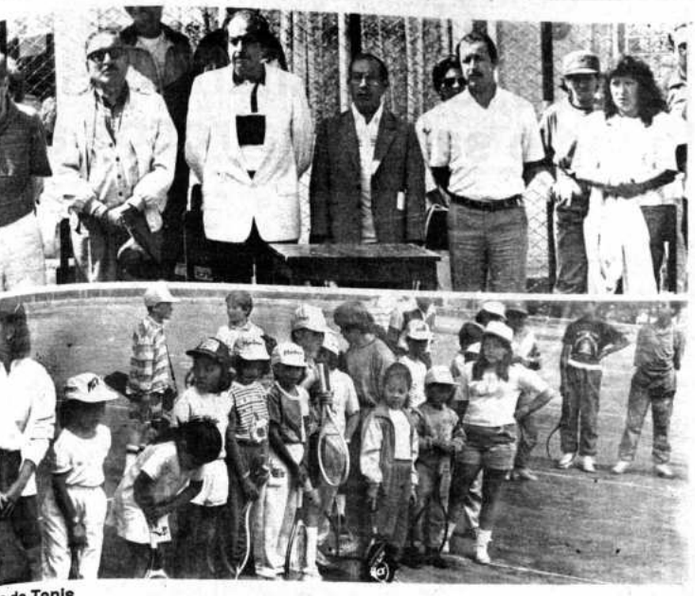
De acuerdo a los documentos normativos, los miembros titulares del Congreso con derecho ... voz y voto son:
La Directiva Nacional
Un delegado por cada Consejo Departamental ante el Consejo Nacional.
La Directiva de los Consejos Departamentales de acuerdo al artículo 45 del Reglamento ...
Un delegado de base por cada Consejo Departamental más un delegado por cada docien... colegiados, hasta un máximo de cinco por cada Colegio Departamental.

POR LA DIRECTIVA

Dr. Enrique Barrios R.
PRESIDENTE

Dr. Alfredo Arratia
SECRETARIO GENERAL

La Paz, abril de 1991



a de Tenis

sistencia del presidente de la Asociación de Tenis de La Paz, el presidente vitalicio de la Institución , Rafael Mendoza y otros directivos de esa institución, fue reinaugurada la Escuela de Tenis que tamente inició sus actividades. Los responsables Ramiro Maseres, Renato Pucci y Jorge Ríos o, en declaraciones a PRESENCIA DEPORTIVA, anunciaron que durante una reunión efectuada con torio Central del Club The Strongest, se acordó los diferentes planes y proyectos para que esta a, mediante la escuela, pueda albergar a por lo menos 60 niños y de donde puedan salir las nuevas para este deporte.

ció que en esta institución pueden participar todos los niños que deseen, sean o no de la institución que se ha instituido premios consistentes en tres acciones infantiles con miras a convertirlas en as.

Tribunal italiano de fútbol confirmó sanción a Maradona

ROMA, 20 (AP).- El más alto tribunal del fútbol italiano rechazó hoy la apelación de indulgencia interpuesta por el astro argentino Diego Maradona, y confirmó la suspensión de 15 meses para que actúe en cualquier parte del mundo, por haber usado cocaína.

Maradona, el futbolista más aclamado mundialmente, y el mejor pagado, ya que recibía alrededor de dos millones de dólares anuales, había solicitado que se le redujera la sanción aplicada el 6 de abril por un tribunal inferior.

Un análisis de orina que se le practicó el 17 de marzo, luego de un partido de la Liga Italiana, demostró que había usado cocaína. El abogado del astro argentino, Enzo María Siniscalchi, arguyó en la apelación que en este caso la cocaína no debía ser considerada como una droga para mejorar el desempeño deportivo, porque fue tomada mucho antes del partido Nápoli-Bari, que el Nápoli ganó por 1-0.

En su breve declaración, la comisión federal de apelaciones dijo que había rechazado "la apelación de Diego Armando Maradona, confirmando la suspensión de 15 meses del jugador decidida por la comisiónde primera instancia". La suspensión regirá hasta junio de 1992.

En una entrevista difundida por la televisión argentina la semana pasada, el delantero de 30 años dijo que dejará el fútbol sea cual fuera el dictamen de la comisión de apelaciones.

"Durante años he estado pensando sobre retirarme. No quiero más entr amientos... quiero empezar una nueva vida con mis jas y mi mujer", dijo Maradona.

Su equipo, Náp , no formuló comentarios inmediatos sobre la susp sión confirmada, ni sobre versiones de prensa de que ataría de lograr la anulación del contrato del astro

Maradona, cu ontrato co nel Nápoli vence a fines de junio de 199 abía regresado a Argentina pocos días antes de qu a comisión disciplinaria de la Liga Italiana del Fútb emitiera su dictamen original.

Muchos com aristas deportivos consideraron que la prolongada pensión, de inmediata aplicación mundial a car de la Federación Internacional de Fútbol Asociad IFA), representaba el fin de la carrera de Maradona.

La suspen ón de alcance mundial significa que Maradona no puede jugar para ningún club de los 164 países afiliados a la FIFA, ni para el seleccionado argentino, al cual llevó al título mundial de 1986.

Maradona, jugador clave en los triunfos del Nápoli y de Argentina desde 1984, padece de problemas crónicos de la espalda y en un tobillo, y tiene la tendencia de aumentar de peso cuanto no está en entrenamiento.

Su apoderado Mario Franchi dijo en entrevistas recientes que Maradona nunca volverá a Italia.

Fútbol italiano

Milán igualó con Roma 1 a 1

MILAN, ITALIA, 20 (AP).- En sendos partidos de la Liga Italiana de Fútbol, adelantados a la jornada dominical, Milán igualó hoy 1-1 con el Roma, evitando lo que podría haber sido una amarga derrota como local, mientras que el Cagliari de Cerdeña limitó a un empate 0-0 al poderoso Juventus de Turín.

Los equipos Roma y Juventus fueron autorizados a adelantar sus respectivos partidos de mañana, a fin de darles a los jugadores un día adicional de descanso antes de las semifinales de la segunda etapa correspondientes a sendas copas europeas, que se jugarán el miércoles a la noche.

En el estadio San Siro aquí en Roma acalló a la multitud partidaria milanesa de casi 80.000 espectadores al abrir el marcador mediante un rápido contraataque en el minuto 88, encabezado por el delantero Ruggiero Rizzitelli.

El Milán, cuyos astros holandeses Ruud Gullit y Marco Van Basten desperdiciaron por lo menos cinco oportunidades de convertir, igualó el resultado 1-1 en el 92 mediante el substituto Massimo Agostini.

El empate de hoy dejó al Milán con 41 puntos y compartiendo el segundo puesto de la clasificación general con el rival local Internazionale, ambos a dos puntos detrás del Sampdoria de Génova.

Pero se prevé que el puntero y el Inter, que mañana se enfrentarán a conjuntos de menor peligrosidad, ganarán, ampliando sus respectivas ventajas sobre el Milán, al faltar solo cuatro partidos.

El Roma, que el miércoles se enfrentará al conjunto danés Bronedby en partido semifinal por la Copa UEFA, tiene 30 puntos cuatro menos que el Juventus, que figura en cuarta posición.

El Juventus aparentemente se conformó con un resultado de 0-0 ante el Cagliari al reservar sus fuerzas para el otro partido semifinal del miércoles, en este caso del torneo por la Copa Ganadores de Copa, jugando en Turín frente al equipo español Barcelona.

Rosa Mota y Gelindo Bordin, los favoritos en Maratón de Londres

LONDRES, 20 (EFE).- La portuguesa Rosa Mota y el italiano Gelindo Bordin, ambos campeones olímpicos, son los favoritos para ganar mañana el Maratón de Londres, cuya undécima edición incorpora la novedad de incluir la disputa de la Copa del Mundo.

Mota, que ha ganado en los últimos nueve años todos los títulos importantes de esta especialidad, decidió este año correr el maratón de Londres, en lugar de hacerlo en Boston la pasada semana, y se embolsará, de ganarlo, 32.000 libras (casi seis millones de pesetas).

Esa misma cantidad recibirá el italiano si, como se espera, consigue alzarse con la victoria.

Entre los adversarios de Bordin estará el escocés Allister, Hutton, que el pasado año consiguió hacerse con la victoria en contra de los pronósticos.

Otra novedad con la que contará este año el maratón de Londres es la presencia del doble campeón olímpico británico de 1.500 metros, Sebasián Coe, retirado del deporte profesional para dedicarse a la política hace 18 meses, quien correrá su primer y último maratón. Coe ya señaló que no espera subir al podio pero sí quedar entre los tres mil primeros si, como confía, recorre los 42.195 metros en algo más de las tres horas.

Para tomar la salida se han registrado 34.000 corredores, de 68 países, pero los organizadores sólo han previsto 26.000 medallas para los que se esperan completen el recorrido de 26 millas, que está vigilado por 12.126 policías.

El número mayor de participantes corresponde al Reino Unido con 28.970, seguido a mucha distancia por Irlanda, con 562; Francia 497, Italia, 275; Estados Unidos, 259; Suecia 123; Alemania 121 y Nueva Zelanda 115.

El resto de los países con menos de 100 y diez de ellos con un solo participante, como Etiopía y Sudán, famosos por la resistencia de sus atletas en pruebas de largo recorrido.

Tenis

Seles y Fernández avanzaron a semifinales en Houston

HOUSTON, TEXAS, 19 (REUTER).- La número uno del mundo, la yugoslava Mónica Seles, y la segunda preclasificada Mary Joe Fernández alcanzaron hoy fáciles victorias y avanzaron a las semifinales del torneo femenino de Tenis de Houston que distribuye 350.000 dólares en premios.

Seles jugará con la sexta preclasificada Sandra Cecchini, de Italia, quien logró la mayor sorpresa del torneo tras vencer a la búlgara Katerina Maleeva, campeona defensora y cuarta cabeza de serie, 3-6, 6-4, 6-1.

Seles, la máxima favorita de 17 años, exhibiendo su usual y agresivo remate a dos manos, ganó los últimos 11 games y sobrepasó a la italiana no preclasificada, Federica Bonsignori, 6-1, 6-0, en 49 minutos.

Fernández, quinta preclasificada, jugó su primer encuentro del torneo y batalló para vencer a su compatriota no preclasificada Ann Grossman 7-5, 7-5.

Fernández enfrenta a Linda Harvey-Wild, quien se impuso 6-4, 6-1 a su compatriota **estadounidense y doble especialista de dobles, Gigi Fernández.**

e en final del torneo de Niza

A, FRANCIA 20 ER).- Los no preclasifica- tin Jaite, de Argentina, y lavo Goran Prpic ganaron espectivos encuentros de isputarán el domingo la l Torneo Abierto de tenis que reparte 250.000 dó- premios.

debió luchar antes de l último cabeza de serie tente, el número seis, ovacek, de Checoslova- en el Tiebreak del ter-

rtido demoró más de dos 20 minutos, cuando Novacek salvó cinco match points antes de caer 4-6, 6-4, 7-6.

Si Prpic, jugador del equipo yugoslavo de Copa Davis, tuvo poco trabajo en la cancha para vencer al juvenil francés Cedir Pioline 6-1, 6-3, encontrará en Jaite el domingo a un jugador más aguerrido con hambre de gloria.

Esta es la tercera final que disputará el yugoslavo en su carrera.

El único título lo ganó en su país el año pasado cuando se impuso a su compatriota Goran Ivanisevic en la final de Umag.

adona deslumbra marcando goles en fútbol de salón

NOS AIRES, 20 (REU- A sólo un día de haber do su retiro del fútbol pro- Diego Maradona volvió a s delicias del público con ota, pero esta vez en el e salón.

ado por su amigo Sergio ex integrante de la selec- ntina, el astro mundial arte del equipo del Club rque que juega en el cam- de primera división de esta del fútbol denominada de Salón" o "Fútbol cinco". ndo la camiseta con los del Sampdoria y con algu- s de más, Maradona volvió ar su habilidad marcando os nueve goles con que su rció al Club San Vicente la segunda fecha del tor-

El futbolista de 30 años, quien condujo a Argentina a su segundo campeonato mundial en 1986, y al club Nápoli a dos campeonatos italianos, sobresalió notablemente ante sus oponentes en la cancha con piso de cerámica del club situado a unos 55 ilómetros de esta capital.

Maradona, que no podrá jugar al fútbol profesional en ningún lugar del mundo hasta julio de 1992, fue suspendido el 6 de este mes luego de que, en un examen antidoping, su muestra de orina arrojó restos de cocaína.

La FIGC rechazó esta mañana la apelación que había presentado el abogado de Maradona para reducir o eliminar la pena en razón de que el futbolista no había consumido drogas para mejorar su rendimiento deportivo.

Prensa paraguaya comenta empate de Cerro Porteño

ASUNCION 20 ABR (EFE).- La prensa asunceña señala hoy que el campeón paraguayo Cerro Porteño, dejó escapar "un punto de oro" en Bolivia, al permitir que el Oriente Petrolero le empatara (1-1) en el último minuto del encuentro de ida de la segunda vuelta de la Copa Libertadores de América, disputado anoche en Santa Cruz.

"Cerro resignó un punto cuando el triunfo era suyo", afirma "Hoy", quien comenta que en el minuto 90 "se desmoronó la resistencia cerrista", formada para defender la mínima ventaja obtenida a comienzos del primer tiempo.

"Noticias" afirma que al equipo paraguayo "sobre el final se le escapó el triunfo", y destaca que el error defensivo cometido en las postrimerías del partido permitió el empate del Oriente Petrolero. "La victoria hubiera sido ampliamente justificada", añade el periódico.

Para "Abc Color" fue imposible mantener la ventaja, porque a la falta de precisión y claridad de la delantera paraguaya se sumó la atinada entrada de Milton Melgar, la figura del ataque boliviano.

Sin embargo, todos los medios de prensa coinciden en que el empate obtenido por el Cerro Porteño ha sido "un buen negocio", si se tiene en cuenta que el partido decisivo se disputará en Asunción, el próximo miércoles.

VENDEDORES (AS)

PRESA LIDER EN EL CAMPO EDITORIAL REQUIERE DE CABALLEROS Y S PARA LA VENTA DE LIBROS, SE PAGAN BUENAS COMISIONES (EN RES), SE DAN INCENTIVOS, PREMIOS, ETC. PRESENTARSE EN HORAS DE A A JAUREQUI Nº 100 SAN PEDRO (POR INSTITUTO MENDEZ ARCOS). LLO: REPRESENTACIONES EDITORIALES SUR AMERICA - REDSA- LA PAZ. A

APRENDA ALEMAN

El Instituto Goethe ofrece nuevos

CURSOS INTENSIVOS DE ALEMAN

en diferentes niveles y horarios.

Comienzo de clases:

22 de abril 1991

Mayores informes en Secretaría

Av. 6 de Agosto 2118

Tel. 37 44 53/4

Un permanente torrente de agua fresca, para la atención de todas sus necesidades

Las afamadas Bombas de Agua **National**, día a día consolidan su condición de marca líder en el mercado y es así que, hoy se encuentran funcionando mas de 5.000 bombas en el territorio nacional, dando efectiva solución a miles de usuarios en innumerables y diversas actividades.

Una probada calidad y nuestro respaldo de 25 años brindando el mejor servicio, son razones que se suman a los atributos propios del producto, como:

- Automática.
- Facil instalación.
- Bajo consumo de energía eléctrica.
- Mínima necesidad de mantenimiento.
- Asesoramiento técnico para la elección adecuada.
- Stock permanente de repuestos.

25 AÑOS Alke

Alke & Co (Bolivia) S.A

GARANTIA 1 AÑO

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telf. 374538 Fax 360597

Distribuidor autorizado: B & M Av. Camacho 1412 Telf. 374537 Fax 374539

PYET DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y EQUIPOS TECNICOS

¡Un servicio más allá de la venta!

VISA MasterCard

Opinan los protagonistas

CARLOS ANGEL LOPEZ: "No se jugó bien. Bolivar no estuvo a la altura de sus condiciones. No aplicamos bien la estrategia y por eso lo del resultado. Ganamos, pero no estamos conformes. La gente se fue descontenta con nuestra producción. El resultado, pudo haber sido mayor. A pesar de todo, ganamos".

CRISTHIAN ANGELETTI: "Reconocemos que el partido no fue de lo mejor para nosotros, a pesar de haber ganado. Quizá estamos demasiado metidos en la Copa y eso nos hace olvidar a ratos, cosas importantes como el torneo de la Liga. Más allá de cualquier resultado, nadie quedó conforme".

MIGUEL ROJAS: " El árbitro influyó en el resultado de este partido. No quiero poner en duda, la victoria de Bolivar, pero el réferi tuvo su parte en todo esto. De lo que fue en sí el partido, creo que Ciclón pudo haber hecho mucho. En el segundo tiempo, tuvimos varias oportunidades para anotar. Faltó suerte".

JUAN GALARZA: "Ciclón buscó el tanto que nos posibilitara la igualdad, pero el árbitro nos jugó una mala pasada. Bolivar, no fue ese equipo que conocemos habitualmente. Tal vez, piensa más en la Libertadores que en el torneo de la Liga. Lamentablemente perdimos y ahora hay que pensar en el otro partido".

Síntesis de la jornada

Sábado 20 de abril.
4a. Fecha del campeonato de la LFPB
Estadio "Simón Bolivar" (Tembladerani)
BOLIVAR 1 CICLON 0
Bolivar: J. Zeoli, T. Montaño, W. Ibáñez, C. Angeletti, E. Trigo, L. Antelo, R. Romero, C. López, M. Sandy, M. Sanabria y H. Arandia.
DT. Jorge Carlos Habegger.
Ciclón: M. Rojas, G. Rueda, E. Añez, M. Trigo, G. Jaramillo, S. Trujillo, C. A. Antonietta (G. Albornoz), L. Quevedo, R. Valverdi, J. Galarza y M. Vacaflor.
DT Carlos Antonietta.
ARBITRO: Adhemar Rivero (Mal)
JUECES: Edgar Lugones y Juan Carlos Sauza.
GOL: Hebert Arandia, 37' PT.
AMONESTADOS: M. Sandy, C. López y C. Angeletti en Bolivar. G. Rueda, M. Trigo, J. Galarza y R. Valverdi (expulsado) en Ciclón.
PUBLICO: 2518 espectadores (520 ingresaron libres).
RECAUDACION: 7.489 Bs.

AL
RBITRAJE
dhemar Rivero, tuvo un mal desempeño ayer
el partido Bolivar-Ciclón.
as gráficas muestran
s reclamos, que fueron constantes,
or el arbitraje de Rivero.

López, Salinas y Sanabria jugarán ante Nacional

Carlos Angel López, Miguel Sanabria y Fernando Salinas, serán titulares de Bolivar en el partido frente a Nacional el próximo miércoles en el estadio "Hernando Siles" , por la segunda fase de la Copa Libertadores.

El técnico Jorge Carlos Habegger no quiere dar ninguna ventaja en ese partido, que definirá la suerte del sub-campeón para la siguiente fase .López, no jugaba por fractura en su brazo derecho, Sanabria por suspensión y Salinas por lesión.

Los académicos reanudarán hoy su preparación y el trabajo se desarrollará en un sólo turno, según lo dispuesto por el cuerpo técnico del equipo.

Separados del equipo

Jorge Montes, utilero del equipo y el jugador Jorge Irano fueron separados de la institución por el directorio del club celeste.

El juez

En cada partido que pasa, el rol que desempeñan los árbitros, va empeorando.

Ayer, el árbitro que dirigió el cotejo entre Bolivar y Ciclón, Adhemar Rivero, cayó en muchos errores. Se complicó solo.

Evidentemente, tuvo un comienzo auspicioso, tratando de frenar cualquier situación que perjudique el normal desarrollo del partido.

Pero, luego se le olvidaron y lo que es peor, se le pasaron varias cosas al señor Rivero. Sus colaboradores, intentaron coadyubar para una tarea sin complicaciones, pero también pecaron.

Dejó que los jugadores, lo zarandeen constantemente. Se le advirtió un sin número de errores, no aplicó bien, en varias jugadas comprometidas, las reglas del juego.

Sacó varias tarjetas amarillas e incluso una roja, procurando que el partido no se le vaya. Pero, ya era tarde para algo así.

Torneo infantil de la AFLP

AA. BB, Universitario y San Ignacio salieron airosos ay

La representación de la escuela de Banco Do Brasil derrotó ayer por 20 goles contra 0 a Sumack Orcko, al completarse la primera fecha del campeonato infantil que organiza la Asociación de Fútbol de La Paz.

Rodney Blacut anotó 6 tantos, Jorge Taborga 5, Edson Flores 5 y Pablo Zuleta 2.

Alineaciones

AA. BB: Juan Aguirre, José Aramayo, Christian Loza, Fernando Caballero, Juan Valenzuela (Hugo Bravo), Daniel Monroy (Expulsado), Rodney Blacutt, José Mendizabal (Pablo Quintana), Jorge Taborga, Edson Flores y Pablo Zuleta.

Sumack Orcko: Willy Cuba, Oscar León, Javier Aquise, Miguel Aquise,. Amilcar Ramos, Omar Aspi, Hugo Salgueiro, Johnny Quintanilla.

Arbitro: Juan Luna; jueces de línea: Néstor Arana y Jorge Camacho.

Triunfo de UMSA

Universitario derrotó a Ferroviario por 4 goles contra 0, con tantos que fueron marcados por Jorge de la Vega en tres oportunidades y Juan López, en una.

Universitario: César Ayaviri, Hugo Ferrufino, Oswaldo Paz, Armando Medinaceli, Luis Iriarte, Alvaro Tapia, Willy Castillo, Mauricio Santa Cruz, Jorge de la Vega, Efraín Nuñez y Juan López.

Ferroviario: Joel Flores (Oscar Conde), Juan Quispe, Gary Ticona, Omar Quisbert, Juan Zorrilla, Marco Rocha, Rubén Cachi, Enrique Bendezu, Rodrigo Hoz de Vila, José Velásquez y Wálter Gamboa.

Arbitro: Jorge Camacho; jueces de línea: Juan Luna y Néstor Arana.

Ganó San Ignacio

Con dos goles de Luis Montellano y otros tantos de Sergio Araoz, el plantel de San Ignacio derrotó a Escuela de Fútbol Alemán por 4 goles contra 0, en el último partido de la fecha que se realizó ayer en el estadio Hernando Siles.

San Ignacio: Pablo Lugones, Rodrigo Inchausti, José Burgoa, Melvin San Miròn, Christian Mercado, Boris Toranzo, Oscar Loza, Sergio Palazuelos, Luis Montellano (Sergio Araoz), Pedro Bilbao y René Montesinos (Juan Solórzano).

Aleman: Mario Morón, Roberto Jordán (Darko Marinovic), Pablo Kyllman, Pablo Montellano, Sergio Fortún, Marco Valdivia, Andrés Cuenca (Juan Zuleta), Gonzalo Ariscain, Luis Liendo, Boris Mercado y Christian Kyllman.

Arbitro: Néstor Arana; jueces de línea: Jorge Camacho y Juan Luna.

FUTBOL INFANTIL
En las fotografías aparecen los equipos y jugadores actuare... campeonato infantil de fútbol que se realizó en el estadio Hernando Siles. San Ignacio venció a Aleman, por 4-0 en el último partido de la fe...

SOFTWARE DE CONTABILIDAD
CONTABILIDAD OPERATIVA INTEGRAL
EL MAS COMPLETO, SENCILLO Y MODERNO SISTEMA DE CONTABILIDAD COMPUTARIZADA EN DOBLE MONEDA Y CON AJUSTES POR INFLACCION TOTALMENTE AUTOMATICOS
SOLICITE MAYOR INFORMACION Y/O DEMOSTRACION EN... DIGITAL SHOP Av. 6 DE AGOSTO Nº 2255 TELEFONO: 350940

Castillo de Cuero
Venta de Artesanías
ARTICULOS DE CUERO
Ofrecemos: Cinturones, Carteras, Billeteras
Chamarras de Napa
SAGARNAGA 270 - TEL. 362808 LA PAZ - BOL...

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
INVITACION PUBLICA Nº 03/91
PROVISION DE SEGUROS PARA LA FABRICA DE ACEITES COMESTIBLES "RAFAEL DEHEZA"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR), invita a las Compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de seguros para la fábrica de aceites comestibles "Rafael Deheza", ubicada en la ciudad de Villamontes.

La presente invitación se efectuará en el marco de previsiones del Anexo 3 del D.S. 21660 como asimismo el art. 3º del D.S. 22678 del 13-12-90. D.S.22176 y disposiciones que supletoriamente sean aplicables, a tal efecto deberá tomarse en cuenta que la categoría de esta contratación de servicios se sujetará a los límites comprendidos en el art. 3 del segundo de los instrumentos normativos recién referidos.

Las propuestas deberán sujetarse al pliego de especificaciones elaborado para el efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la sección caja de CODETAR (Edificio Central planta Baja), ciudad de Tarija, previo el pago de la suma de Bs 80.- Las mismas que se recibirán en sobres cerrados y lacrados en la Unidad Jurídica de CODETAR, ubicada en el Edificio Central (segunda planta) calle España esquina Avenida Las Américas, ciudad de Tarija, bajo el rótulo de PROVISION DE SEGUROS PARA LA FABRICA DE ACEITES COMESTIBLES "RAFAEL DEHEZA", hasta horas 12:00 del día VIERNES 10 de mayo de 1991.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, abril 19 de 1991

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

YPFB
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
AVISO DE REMATE

De conformidad a disposiciones legales en actual vigencia y Resolución de Directorio Nº 26-89, previa autorización del Ministerio de Minería y Metalurgia en Resolución Ministerial Nº 026/91 de 19-02-91, a la venta en subasta pública de **"CHATARRA"** de las siguientes características:

ITEM	LOTE	DESCRIPCION	CANT. TONS.	VALOR SUS.
1.-	1	GARRAFAS.- Inutilizadas cap. 10 Kls	80	2.400.-
2.-	1	TAMBORES.- Inutilizados cap. 208 lts.	70	2.100.-

El acto de Remate se llevará a efecto el día lunes 29 de abril del presente año a Hs. 10:00 a.m., en las instalaciones de la Planta de Almacenaje, de la ciudad de Trinidad donde los interesados podrán observar los bienes objeto del Remate, así como recabar una mayor información sobre el particular.
Para intervenir en el Remate, todo postor deberá depositar previamente el 5% de la base fijada para cada lote, en la sección Caja de la Planta Almacenaje, pudiendo hacerlo también el momento antes de la subasta.
NOTA.- La cancelación por adjudicación se efectuará en Bolivianos al tipo de cambio vigente a la fecha del pago más el 2% (Impuesto sobre Transacciones), sobre el monto adjudicado.

Cochabamba, abril de 1991

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

YPFB
DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE
INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas ... establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos a ... propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

INV Nº	PEDIDO Nº	MATERIAL
444/91	GID-3563/90	Columna Hidrante Monitor
445/91	GID-3571/90	Válvulas diferentes medidas
446/91	GID-3033/91	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (SM-10W/40)
447/91	GID-3034/91	Envases Cilíndricos de hojalatas para aceite (SE-40)
448/91	GID-3035/91	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (DP - 40)
449/91	GID-3036/91	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (S E - 40)
450/91	GID-3037/90	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (S M - 10W/40)
451/91	GID-3038/91	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (D M - 15W/40)
452/91	GID 3039/91	Envases Cilíndricos de hojalata para aceite (D P -40)
453/91	GID-3043/91	Furfural Anhidro
454/91	GID-3045/91	Acido 12 - Hidroxiestearico
455/91	GID-3050/91	Methyl Ethyl Ketona

Los pliegos de especificaciones pueden ser obtenidos en la oficina de Aseso... Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 22 de abril de 1991, previo pago de ... por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.
Las propuestas deberán ser presentadas en la mencionada oficina hasta ... 15:30 del día 21 de mayo de 1991.

Cochabamba, 20 de abril de 1991
RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.